

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 maart 2002

WETSONTWERP

**betreffende de bijzondere
opsporingsmethoden en enige
andere onderzoeksmethoden**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	5
3. Voorontwerp	114
4. Advies van de Raad van State	128
5. Wetsontwerp	161
6. Bijlage	179

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 40 VAN HET REGLEMENT.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 mars 2002

PROJET DE LOI

**relatif à la loi concernant les
méthodes particulières de recherche
et autres méthodes d'investigation**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	5
3. Avant-projet	114
4. Avis du Conseil d'Etat	128
5. Projet de loi	161
6. Annexe	179

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 40
DU RÈGLEMENT.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 12 maart 2002 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 22 maart 2002 door de Kamer ontvangen.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 12 mars 2002.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 22 mars 2002.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

SAMENVATTING

Op voorstel van de Minister van Justitie keurde de Ministerraad definitief, na advies van de Raad van State, een voorontwerp van wet goed rond de bijzondere opsporingsmethoden en andere onderzoeksmethoden. Na de ondertekening door de Koning wordt het voorontwerp beschouwd als wetsontwerp. Het wetsontwerp regelt een aantal opsporingsmethoden die door hun heimelijk karakter en door de mogelijke inbreuk op fundamentele rechten als 'bijzonder' worden aangemerkt. Bovendien worden een aantal aanverwante methoden geregeld die door het terrein als noodzakelijk worden ervaren en die bovendien ook het voorwerp uitmaken van aanbevelingen van diverse parlementaire commissies. De meeste van de in het wetsontwerp geregelde methoden worden thans in de praktijk toegepast en dit op basis van twee ministeriële circulaire. Het doel van dit wetsontwerp ligt dan ook voor de hand: het scheppen van rechtszekerheid zowel voor de rechtsonderhorigen die het voorwerp zijn van die methoden als van de politieambtenaren die ze moeten toepassen. Door het wetsontwerp wordt transparantie geschapen in een materie die tot op heden 'in nevelen' was gehuld, en wordt voor het overheidsoptreden (politie/parket/onderzoeksrechter) een solide wettelijke basis gelegd. Bovendien worden de controlemechanismen (operationele uitwerking van de misdrijven, rapportage, plegen van misdrijven tijdens de uitvoering, toezicht door de onderzoeksgerechten) haarfijn uitgedokterd zodat het soms bestaande wantrouwen tegen dergelijke technieken wordt weggenomen. De inspiratiebron van het wetsontwerp zijn de bestaande ministeriële circulaire en de aanbevelingen van de diverse parlementaire commissies. Inzonderheid kan verwezen worden naar het Tweede tussentijds rapport van de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België. Hierin wordt een opsomming gegeven van de thans op het terrein toegepaste methoden. Het wetsontwerp regelt 3 methoden: observatie, infiltratie en informantenwerking. Het legt de basis voor de technieken die in die methoden worden toegepast (pseudo-koop, flash-roll, frontstore, vertrouwenskoop, enz.). Bijkomend regelt het wetsontwerp een aantal aanverwante methoden: de inkijkoperatie, het gericht afluisteren, het onderscheppen van post, de uitgestelde tussenkomst en

RÉSUMÉ

Sur proposition du Ministre de la Justice, le Conseil des Ministres a approuvé définitivement le 1^{er} mars 2002, après avis du Conseil d'Etat, un avant-projet de loi relatif aux méthodes particulières de recherche et autres méthodes d'enquête. Suite à la signature Royale, cet avant-projet de loi a été transformé en projet de loi. Le projet de loi définit certaines méthodes de recherche qui sont considérées comme « particulières » en raison de leur caractère secret et de la violation de droits fondamentaux qu'elles peuvent entraîner. En outre, le projet de loi définit un certain nombre de méthodes apparentées qui sont considérées comme nécessaires par les gens qui travaillent sur le terrain et qui font également l'objet de recommandations émanant de diverses commissions parlementaires. La plupart des méthodes définies dans le projet de loi sont appliquées actuellement dans la pratique et ce, sur la base de deux circulaires ministérielles. L'objectif est dès lors évident : la création d'une sécurité juridique tant pour les justiciables qui font l'objet de ces méthodes que pour les fonctionnaires de police qui doivent les appliquer. Le projet de loi apporte une transparence dans une matière qui était jusqu'à présent « mystérieuse » et donne à l'intervention des autorités (police/parquet/juge d'instruction) une solide assise légale. De plus, les mécanismes de contrôle (élaboration opérationnelle de méthodes, rapports, perpétration d'infractions pendant l'exécution des méthodes, contrôle par les juridictions d'instruction) sont développés minutieusement de sorte que la méfiance exprimée parfois à l'égard de telles méthodes disparaît. Le projet de loi s'inspire des circulaires ministérielles existantes et des recommandations des différentes commissions parlementaires. Il peut, en particulier, être renvoyé au Deuxième rapport intermédiaire de la commission d'enquête parlementaire sur la criminalité organisée en Belgique. Le rapport énumère les méthodes qui sont à présent appliquées sur le terrain. Le projet de loi traite de 3 méthodes : l'observation, l'infiltration et le recours aux indicateurs. Il pose les fondations pour les techniques appliquées dans le cadre de ces méthodes (pseudo-achat, flash-roll, frontstore, achat de confiance, etc.). Il traite également de certaines méthodes apparentées : le contrôle visuel discret, les écoutes directes, l'interception du courrier, l'intervention

het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties. Ook bij die laatste gaat het gedeeltelijk om methoden die reeds op het veld worden toegepast, maar dan door oneigenlijk (en dus onjuist) gebruik van bestaande rechtsfiguren: bijvoorbeeld het gebruik van een huiszoekingsmandaat om post te intercepteren. De methoden geregeld door het wetsontwerp hebben uitsluitend een gerechtelijke finaliteit en mogen alleen worden aangewend door politieambtenaren en onder permanente controle van de magistratuur. De rode draad doorheen het wetsontwerp is die van subsidiariteit en proportionaliteit: de bijzondere en aanverwante methoden mogen slechts worden aangewend indien het onderzoek naar de feiten zulks vereist en de overige middelen van onderzoek niet lijken te volstaan (a priori en in abstracto appreciatie door de magistraat die machtiging verleent om deze methoden toe te passen). In bepaalde gevallen moet het misdrijf waaromtrent men bewijs poogt te vergaren voldoen aan een bepaald strafminimum of een welbepaalde strafrechtelijke kwalificatie hebben.

différée et la récolte de données concernant des comptes bancaires et des transactions bancaires. Cette dernière matière porte également, en partie, sur des méthodes qui sont déjà appliquées sur le terrain mais en recourant de manière abusive (et donc à tort) à des constructions juridiques existantes: par exemple, l'utilisation d'un mandat de perquisition pour intercepter du courrier. Les méthodes réglées par le projet de loi ont une finalité exclusivement judiciaire et peuvent uniquement être appliquées par les fonctionnaires de police et sous le contrôle permanent de la magistrature. Le fil rouge du projet de loi est le principe de subsidiarité et de proportionnalité : les méthodes particulières et les méthodes apparentées peuvent uniquement être utilisées si la recherche des faits l'exige et que les autres moyens de recherche ne semblent pas suffire (appréciation à priori et in abstracto par le magistrat qui autorise l'application de ces méthodes). Dans certains cas, un seuil de peine minimum ou une qualification pénale particulière doit être établi pour l'infraction pour laquelle on essaie de recueillir des preuves.

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Deze memorie van toelichting bestaat uit twee grote delen. Het eerste deel bevat de memorie van toelichting zoals dat werd voorgelegd aan de Raad van State. Het tweede deel bevat het antwoord van de Regering op het advies van de Raad van State. Bij tegenstrijdigheid tussen beide delen, spreekt het vanzelf dat het tweede deel van de memorie prevaleert op het eerste.

DEEL I

1. *Inleiding*

Het ontwerp van wet dat aan U voorgelegd wordt beoogt een wettelijke regeling in te voeren voor het gebruik van bepaalde bijzondere opsporingsmethoden. Het gaat meer bepaald om wat bekend staat als de «bijzondere onderzoekstechnieken», die tot op heden geregeld worden door een vertrouwelijke ministeriële circulaire van 24 april 1990, zoals gewijzigd door de circulaire van 5 maart 1992. De belangrijkste van deze methoden zijn de observatie, infiltratie en informantenwerking. Daarnaast worden een aantal onderzoeksmethoden geregeld die nauw aanleunen bij de bijzondere opsporingsmethoden, maar daar als dusdanig niet onder vallen. Het gaat meer bepaald om het onderscheppen van post, de inijkoperatie, het direct afluisteren, de uitgestelde tussenkomst en het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties.

Reeds verschillende jaren wordt erop gewezen dat een wettelijke regeling voor de bijzondere opsporingsmethoden absoluut noodzakelijk is, niet alleen vanuit rechtstatelijk oogpunt, maar ook vanuit het standpunt van de politiediensten, die vragende partij zijn om meer rechtszekerheid in het gebruik van bepaalde bijzondere opsporingsmethoden.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES ET MESSIEURS,

Le présent exposé des motifs se divise en deux grandes parties. La première comprend l'exposé des motifs tel qu'il a été soumis au Conseil d'État. La deuxième partie est la réponse du Gouvernement à l'avis rendu par le Conseil d'État. En cas d'opposition entre les deux parties, il va de soi que la deuxième partie prévaut.

PARTIE I

1. *Introduction*

Le projet de loi qui vous est soumis vise à introduire une réglementation légale en ce qui concerne l'utilisation de certaines méthodes particulières de recherche. Il s'agit plus précisément de ce qui est connu sous le nom de «techniques de recherche particulières» qui, jusqu'à ce jour, sont régies par des circulaires ministérielles confidentielles du 24 avril 1990, telles que modifiées par la circulaire du 5 mars 1992. Les éléments les plus importants de ces méthodes sont l'observation, l'infiltration et le recours aux indicateurs. Parallèlement, plusieurs méthodes d'investigation, apparentées à des méthodes de recherche particulières, mais sans relever de ces méthodes en tant que telles, font l'objet d'une réglementation. Il s'agit plus particulièrement de l'interception du courrier, des contrôles visuels discrets, des écoutes directes, de l'intervention différée ainsi que de la collecte de données relatives aux comptes et transactions bancaires.

Cela fait déjà plusieurs années que des voix s'élèvent pour souligner qu'il est absolument indispensable d'introduire une réglementation légale en ce qui concerne les méthodes particulières de recherche, non seulement du point de vue strictement constitutionnel, mais également du point de vue des services de police, qui réclament une plus grande sécurité juridique dans le domaine de l'utilisation de certaines méthodes de recherche particulières.

Ook hebben verschillende parlementaire onderzoekscommissies aanbevelingen geuit die een wettelijke regeling vooropstellen. Reeds de eerste «bende-commissie»¹ stelde vast dat *«het beroep op informanten moet gereguleerd worden (onder meer door een registratie, nominatief of gecodeerd, van de tipgever en een tarifiering van de premies).»* Wat de andere politietechnieken betreft meende de commissie dat *«deze technieken wettelijk geregeld moeten worden. De undercoveragent begaat bijna onvermijdelijk strafbare feiten. Zijn opdracht moet duidelijk omschreven zijn. Vermits de overheid echter geen opdracht kan geven tot het begaan van strafbare feiten (onwettig overheidsbevel) moet de wetgever in dit verband een gedragscode uitwerken.»*

Dezelfde conclusies werden min of meer getrokken door de tweede «bendecommissie»: *«Het gebruik van de bijzondere opsporingstechnieken moet wettelijk beter geregeld worden en de politiediensten dienen over duidelijke interne instructies te beschikken. Vooral in deze materies is de controle door het parket van ontzettend groot belang. Daarom moeten de magistraten ook een goede notie hebben van wat die technieken inhouden.»*²

Ook de Commissie «Dutroux-Nihoul»³ kwam tot een gelijkaardige conclusie: *«Vanuit rechtstatelijk oogpunt is reeds bij herhaling aangedrongen op een wet die de bijzondere opsporingsmethoden regelt. De techniek van de geheime ministeriële omzendbrief is legistiek bekeken een zeer zwakke basis. Bovendien blijken niet alle actoren die bij de praktijk van de interpretatie en de evaluatie (met inbegrip van de rechtscolleges) van de ministeriële omzendbrief inzake de bijzondere opsporingstechnieken betrokken zijn, voldoende kennis te hebben om de rol en de verantwoordelijkheid van eenieder die bij de toepassing van de omzendbrief betrokken is, te duiden. De commissie beveelt aan dat de Kamer ter zake ten spoedigste een wetgevend initiatief zou nemen.»*

Plusieurs commissions d'enquête parlementaires ont également émis des recommandations en faveur de la mise en place d'une réglementation légale. Déjà la première commission «tueurs du Brabant» avait constaté qu'«il faut réglementer le recours aux informateurs (notamment par l'enregistrement, nominatif ou codé, des indicateurs et par la tarification des primes)». En ce qui concerne les autres techniques policières, la commission a estimé que *«ces techniques doivent faire l'objet d'une réglementation légale. L'agent «under cover» commet presque inévitablement des actes punissables. Sa mission doit être définie avec précision. Comme l'autorité ne peut donner l'ordre de commettre un acte punissable (ordre illégal de l'autorité), Il appartient au législateur d'élaborer un code de conduite dans ce domaine.»*

Les mêmes conclusions ont été tirées par la deuxième commission «tueurs du brabant»: *«L'utilisation des techniques spéciales de recherche doit être mieux réglée par la loi et les services de police doivent disposer d'instructions internes claires et précises. C'est principalement dans ces matières que l'exercice d'un contrôle par le parquet est capital. Les magistrats doivent dès lors, eux aussi, savoir en quoi consistent ces techniques.»*²

La Commission «Dutroux-Nihoul»³ est également arrivée à une conclusion similaire : *«On a déjà à plusieurs reprises, eu égard aux principes qui régissent l'État de droit, pour que soit votée une loi qui règle les techniques spéciales de recherche. La technique de la circulaire ministérielle confidentielle constitue un fondement légal très fragile. Il s'avère en outre que ceux qui sont chargés d'interpréter et d'évaluer la circulaire ministérielle relative aux techniques spéciales de recherche (y compris au sein des juridictions) ne possèdent pas tous les connaissances suffisantes leur permettant de définir les rôles et les responsabilités de toutes les personnes qui sont concernées par l'application de la circulaire. La commission recommande que la Chambre prenne au plus tôt une initiative législative en cette matière.»*

¹ Verslag namens de parlementaire commissie van onderzoek naar het bestaan van één of meerdere groeperingen die erop gericht zijn onze democratische instellingen te ontwrichten of de werking ervan te destabiliseren, de betrokkenheid van deze groeperingen bij recente zware misdaden, onder meer deze toegeschreven aan de zogenaamde «Bende van Nijvel» en de wijze waarop de onderzoeken naar deze misdaden werden gevoerd, Parl. St., Kamer, 1988, nr. 59/5-1988, p. 370.

² Verslag namens de parlementaire commissie van onderzoek naar de noodzakelijke aanpassingen van de organisatie en de werking van het politie- en justitiewezen op basis van de moeilijkheden die gerezen zijn bij het onderzoek naar de «Bende van Nijvel», Parl. St., Kamer, 1997-1998, nr. 573/7, pag. 66.

³ Verslag namens de parlementaire commissie van onderzoek naar de wijze waarop het onderzoek door politie en gerecht werd gevoerd in de zaak «Dutroux-Nihoul en consorten», Parl. St., Kamer, 1996-1997, nr. 713/6, p. 164.

¹ Rapport au nom de la commission d'enquête parlementaire chargée d'enquêter sur l'existence d'un ou de plusieurs groupements ayant pour but de démanteler nos institutions démocratiques ou d'en déstabiliser le fonctionnement, sur l'implication de ces groupements dans des actes criminels graves perpétrés récemment, notamment dans ceux qui sont attribués aux «tueurs du Brabant» ainsi sur la manière dont ont été conduites les enquêtes concernant ces actes, Act. Parl., Chambre, 1988, n° 59/5-1988, p. 370.

² Rapport au nom de la commission d'enquête parlementaire sur les adaptations nécessaires en matière d'organisation et de fonctionnement de l'appareil policier et judiciaire, en fonction des difficultés surgies lors de l'enquête sur les «Tueurs du Brabant», Act. Parl., Chambre, 1997-1998, n° 573/7, p. 66.

³ Rapport au nom de la commission d'enquête parlementaire sur la manière dont l'enquête, dans son volets policiers et judiciaires a été menée dans l'affaire «Dutroux-Nihoul et consorten», Act. Parl., Chambre, 1996-1997, n° 713/6, p. 164.

Tot slot heeft de parlementaire senaatscommissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België een grondig onderzoek gevoerd naar het gebruik van de bijzondere opsporingsmethoden in België. Van dit onderzoek werd verslag uitgebracht in het tussentijds verslag van deze commissie⁴. Reeds in de aanhef van het verslag zegt de commissie het volgende: «*Het is dus raadzaam om zonder verwijl voor deze bijzondere methoden een duidelijk omschreven wettelijk kader te creëren waarin de voorwaarden voor de toepassing en de uitvoering ervan bepaald worden en waarin voorts andere gezagsdragers dan die welke de taak uitvoeren, namelijk de gerechtelijke instanties, belast worden met het toezicht en de leiding ervan.*».

De huidige praktijk, waarin gewerkt wordt volgens de regels van de hoger vernoemde circulaire, voldoet bovendien niet aan de internationale regels inzake de rechten van de mens. Het Europees Verdrag inzake de Rechten van de Mens vraagt inderdaad om een wettelijke basis wanneer maatregelen genomen worden die mogelijk schadelijk kunnen zijn voor het privé-leven. Voor de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit zijn een aantal ingrijpende onderzoeksmethodes nodig, die het mogelijk maken inzicht te verwerven in de structuur van die organisaties, om de uiteindelijk ontmanteling ervan mogelijk te maken.

Het moge dus duidelijk zijn dat er verschillende redenen zijn om een wettelijk kader te creëren voor het gebruik van de bijzondere opsporingsmethoden: naast de aanbevelingen van de verschillende parlementaire onderzoekscommissies, de rechtszekerheid en de rechtsbescherming, is het ook vanuit het oogpunt van de rechtspraak van het Europees Hof van de Rechten van de Mens noodzakelijk dat een wettelijke regeling getroffen wordt.

2. Begripsomschrijving

Het wetsontwerp spreekt over de bijzondere opsporingsmethoden, en niet over de bijzondere opsporingstechnieken, de terminologie die gebruikt wordt in het huidige artikel 28*bis*, § 2 van het Wetboek van Strafvordering. Dit verschil in terminologie is belangrijk, daar verder in het ontwerp ook gewag gemaakt wordt van de «*politieonderzoekstechnieken*». De bijzondere opsporingsmethoden geregeld in dit ontwerp van wet zijn de observatie, de infiltratie en de

⁴ Tweede tussentijds verslag namens de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België, Parl. St., Senaat, 1-326/8, 1997/1998.

Enfin, la commission d'enquête sénatoriale concernant la criminalité organisée en Belgique a conduit une enquête approfondie au sujet de l'utilisation de techniques de recherche en Belgique. Un rapport a été établi sur cette enquête dans le cadre du rapport intermédiaire de ladite commission⁴. Dès l'introduction du rapport, la commission déclare : «*Il s'impose donc de doter rapidement ces techniques spéciales d'un cadre légal précis qui en définira les conditions de mise en oeuvre et d'exécution, et qui, d'autre part, en confiera le contrôle et la direction à une autorité différente de celle qui exécute la mission, à savoir les autorités judiciaires.*».

Par ailleurs, la pratique actuelle qui consiste à appliquer les règles des circulaires susmentionnées ne satisfait pas aux règles internationales relatives aux droits de l'homme. Le Traité européen relative aux Droits de l'Homme requiert en effet une base légale lorsqu'il s'agit de prendre des mesures susceptibles d'avoir des répercussions sur la vie privée. Pour organiser la lutte contre la criminalité organisée, il est indispensable de mettre en œuvre un certain nombre de méthodes de recherche d'envergure qui permettent de comprendre la structure de ces organisations pour pouvoir les démanteler.

Il est dès lors clair qu'il existe plusieurs raisons justifiant la création d'un cadre légal pour l'utilisation de méthodes de recherche particulières : outre les recommandations des diverses commissions d'enquête parlementaires, la sécurité juridique et la protection juridique, il est également nécessaire du point de vue de la jurisprudence de la Cour européenne des Droits de l'Homme de mettre en place une réglementation légale.

2. Définition de la notion

Le projet de loi parle de méthodes particulières de recherche et non de techniques particulières de recherche, terminologie utilisée par l'actuel article 28*bis*, paragraphe 2, du Code d'Instruction criminelle. Cette différence terminologique a son importance, en raison du fait que le projet parle plus loin de «*techniques d'enquête policières*». Les méthodes particulières de recherche régies par le présent projet de loi concernent l'observation, l'infiltration et le recours aux indicateurs.

⁴ Deuxième rapport intermédiaire au nom de la commission d'enquête parlementaire sur la criminalité organisée en Belgique, Act. Parl., Sénat, 1-326/8, 1997/1998, p.6.

informantenwerking. De politionele onderzoekstechnieken zijn technieken die binnen een bepaalde opsporingsmethode kunnen aangewend worden en ter ondersteuning ervan dienen. Wanneer zij worden aangewend geschiedt dit binnen hetzelfde wettelijke kader als de bijzondere opsporingsmethoden en zijn alle beginselen, o.a. inzake proportionaliteit en subsidiariteit onverkort van toepassing. Op de politionele onderzoekstechnieken wordt dieper ingegaan onder het hoofdstuk «infiltratie».

Het begrip «bijzondere opsporingsmethoden» omschrijven is geen gemakkelijke opgave. Het gaat hier immers om een evolutief begrip, dat in het verleden reeds aan wijzigingen onderhevig was en dit in de toekomst ongetwijfeld nog zal zijn. Daarom geeft het wetsontwerp geen allesomvattende definitie van het begrip, maar beperkt het er zich toe de drie opsporingsmethoden op te sommen en het doel van deze methoden te omschrijven.

De bijzondere opsporingsmethoden zijn «bijzonder» omdat de toepassing ervan de fundamentele rechten en vrijheden kan aantasten, zoals de eerbiediging van het privé-leven, en afbreuk kan doen aan fundamentele beginselen van de strafrechtspleging, zoals het loyaliteitsbeginsel bij het zoeken naar bewijzen. Ook bijzonder aan deze methoden is het heimelijk karakter ervan. In tegenstelling tot bijvoorbeeld een huiszoeking ligt het in het karakter van de bijzondere opsporingsmethoden zelf dat ze in het geheim plaatsvinden, zoniet zijn deze methoden compleet nutteloos.

Belangrijk is dat alle gebruikte opsporingsmethoden – de observatie, de infiltratie en de informantenwerking – de strafprocesrechtelijke afdoening nastreven door de justitiële autoriteiten of de strafrechter en dus een zelfde gerechtelijke finaliteit hebben. Deze finaliteit, die deze is van gerechtelijke politie, schrijft zich volkomen in het artikel 8 van het Wetboek van Strafvordering in: het opsporen van misdaden en wanbedrijven, het verzamelen van de bewijzen ervan en het overleveren van de daders aan de rechtbanken die belast zijn met hun bestraffing. Zij vindt ook steun in artikel 15, 1° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, op basis waarvan de politiediensten als gerechtelijke taak hebben de misdaden, wanbedrijven en overtredingen op te sporen, de bewijzen ervan te verzamelen, daarvan kennis te geven aan de bevoegde overheden, de daders ervan te vatten, aan te houden en ter beschikking te stellen van de bevoegde overheid, op de wijze en in de vormen door de wet bepaald.

Les techniques d'enquête policières sont des techniques qui peuvent être appliquées dans le cadre d'une méthode de recherche particulière et venir soutenir cette dernière. Celles-ci sont appliquées dans le même cadre légal que les méthodes particulières de recherche et tous les principes, notamment en ce qui concerne la proportionnalité et la subsidiarité, sont applicables, sans exception ni dérogation. Le chapitre «infiltration» approfondit la notion de techniques d'enquête policières.

Décrire la notion de «méthodes particulières de recherche» est une tâche délicate. Il s'agit en effet d'une notion évolutive qui a déjà subi par le passé des modifications et qui en subira certainement d'autres dans le futur. C'est pourquoi le projet de loi ne donne pas une définition globale de la notion, mais se borne à énumérer les trois méthodes de recherche et à en décrire l'objectif.

Les méthodes particulières de recherche ont un caractère «particulier» du fait que leur application est susceptible de porter atteinte aux libertés et droits fondamentaux, tels que le respect de la vie privée, et d'empiéter sur les principes fondamentaux de la procédure pénale, tels que le principe de loyauté dans la collecte des moyens de preuve. Le caractère secret de ces méthodes constitue une autre particularité. Par opposition à la perquisition par exemple, la nature même des méthodes de recherche veut que celles-ci soient mises en œuvre dans le secret, autrement, ces méthodes perdent leur raison d'être.

Le fait important est que toutes les méthodes particulières de recherche mises en œuvre – l'observation, l'infiltration et le recours à des indicateurs – doivent viser à aider les autorités judiciaires ou le juge pénal à statuer dans le cadre de la procédure pénale et elles poursuivent donc la même finalité judiciaire. Cette finalité, qui est celle de la police judiciaire, s'inscrit intégralement dans le cadre de l'article 8 du Code d'Instruction criminelle : rechercher les crimes et délits, rassembler les preuves y afférentes et livrer les auteurs aux tribunaux chargés de les punir. Elle s'appuie également sur l'article 15, 1°, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police selon lequel les services de police ont pour mission judiciaire de rechercher les crimes, délits et contraventions, d'en rassembler les preuves, d'en donner connaissance aux autorités compétentes, d'en saisir, arrêter et mettre à la disposition de l'autorité compétente les auteurs, de la manière et dans les formes déterminées par la loi.

Het ontwerp van wet laat niettemin de politiediensten toe om de bijzondere opsporingsmethoden aan te wenden om gegevens en inlichtingen in te winnen en te verwerken, doch wederom uitsluitend met het doel gepleegde of nog te plegen misdaden of wanbedrijven op te sporen, de bewijzen ervan te verzamelen en de daders ervan te identificeren en te vervolgen. De politiedienst die met akkoord van de gerechtelijke overheden, gebruik maakt van een bijzondere opsporingsmethode moet gedurende gans de operatie deze gerechtelijke finaliteit voor ogen houden en in die geest handelen. Uiteraard dienen de politiediensten daarbij de artikelen 44/1 tot 44/11 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt (ingevoegd bij artikel 191 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus) strikt na te leven. Voor een juist begrip van de notie «verwerken» wordt verwezen naar artikel 1 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. Het begrip omvat verschillende verwerkingsoperaties, zoals de inzameling, de opslag, de organisatie, de bewaring, de aanpassing of wijziging, de raadpleging of bevraging, de verspreiding, de uitwissing, de vernietiging, enz.

Het gebruik van de bijzondere opsporingsmethoden dient gesitueerd te worden in het kader van een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek. Gezien het opsporingsonderzoek zich krachtens artikel 28bis, § 2, van het Wetboek van Strafvordering uitstrekt tot de proactieve recherche, betekent dit dat de bijzondere opsporingsmethoden ook aangewend kunnen worden in het kader van een proactief onderzoek. Dit principe werd reeds in de wet van 12 maart 1998 tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek (de zogenaamde wet Franchimont) ingeschreven. Artikel 28bis, § 2, in fine, regelt immers de procedure ingeval van een proactief onderzoek en stelt uitdrukkelijk dat dit geschiedt «*onverminderd de naleving van de respectieve wettelijke bepalingen die de bijzondere opsporingstechnieken regelen*». Hieruit kan worden afgeleid dat het openbaar ministerie ook machtiging kunnen verlenen om bijzondere opsporingsmethoden tijdens een proactief onderzoek toe te passen. Dit blijkt ook uit de omschrijving van de finaliteit in het wetsontwerp, dat uitdrukkelijk spreekt over «*gepleegde of nog te plegen feiten*».

Er wordt expliciet in de begripsomschrijving voorzien dat het gebruik van de bijzondere opsporingsmethoden aan de controle van het openbaar ministerie onderworpen is. Deze controle blijft te allen tijde vereist, ook indien deze methoden worden toegepast

Le projet de loi autorise néanmoins les services de police à appliquer les méthodes particulières de recherche afin de collecter et de traiter des données et des informations, cependant à nouveau exclusivement dans le but de rechercher des crimes ou des délits qui ont été ou qui seront commis, d'en rassembler les preuves et d'en identifier et d'en poursuivre les auteurs. Le service de police qui sur l'approbation des autorités judiciaires utilise une méthode particulière de recherche doit garder cette finalité judiciaire à l'esprit et agir en ce sens pendant toute la durée de l'opération. Il va sans dire que les services de police doivent respecter rigoureusement les articles 44/1 à 44/11 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police (insérés aux termes de l'article 191 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux). Pour interpréter correctement la notion de «traitement», il y a lieu de se reporter à l'article 1^{er} de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. La notion englobe différentes opérations de traitement, telles que la collecte, l'enregistrement, l'organisation, la conservation, l'adaptation ou la modification, la consultation ou l'extraction, la diffusion, l'effacement, la destruction, etc.

L'utilisation des méthodes particulières de recherche doit être située dans le cadre d'une information ou d'une instruction. Etant donné qu'en vertu de l'article 28bis, § 2, du Code d'Instruction criminelle, l'information s'étend à l'enquête proactive, les méthodes particulières de recherche peuvent donc également être utilisées dans le cadre d'une enquête proactive. Ce principe a déjà été inscrit dans la loi du 12 mars 1998 relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction (loi Franchimont). En effet, l'article 28bis, § 2, in fine, règle la procédure en cas d'enquête proactive et prévoit expressément que celle-ci a lieu «*sans préjudice du respect des dispositions légales spécifiques régissant les techniques particulières de recherche*». On peut en déduire que le ministère public peut également donner son autorisation pour la mise en œuvre de méthodes particulières de recherche dans le cadre d'une enquête proactive. Cela ressort également de la définition que donne de la finalité le projet de loi qui fait expressément mention «*des crimes ou délits qui ont été ou seront perpétrés*».

La définition de la notion prévoit de manière explicite que la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche doit être soumise au contrôle du ministère public. Ce contrôle est nécessaire à tout moment, même si ces méthodes particulières de recherche sont

in het kader van een gerechtelijk onderzoek. In dit kader wordt in het wetsontwerp overigens voorzien dat het de procureur des Konings is die de machtigingen van de onderzoeksrechter tot het gebruik van een bijzondere opsporingsmethode ten uitvoer zal leggen. Volkomen terecht heeft de parlementaire onderzoekscommissie er immers op gewezen dat het gebruik van de bijzondere opsporingsmethoden zonder toestemming en controle van buiten af kan leiden tot uitwassen in het politiesysteem en zelfs tot strafbare situaties, met name misbruik of verkeerd gebruik van de bijzondere methoden⁵.

Enkel de Belgische politiediensten in de zin van artikel 2 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt kunnen met de uitvoering van bijzondere opsporingsmethoden worden belast. Dit sluit niet uit dat, in toepassing van de desbetreffende internationale verdragen, ook buitenlandse politiediensten in het kader van een grensoverschrijdende of internationale operatie, waarin bijzondere opsporingsmethoden op Belgisch grondgebied worden toegepast, in ons land moeten kunnen optreden, onder gezag, leiding en toezicht van de bevoegde Belgische autoriteiten. Alle vigerende wetsbepalingen en regelgevingen, waardoor ook de Belgische politiediensten verbonden zijn, zijn op dat ogenblik ook op hen onverkort van toepassing. Hun bevoegdheden zullen meer in concreto worden bepaald in het kader van een globale wettelijke regeling van de rechtshulpproblematiek (in wording).

In toepassing van het nieuwe artikel 5, laatste lid, van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt komt het de minister van Justitie toe om te bepalen welke diensten binnen de geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus zullen instaan voor de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden en sommige andere methoden die in dit wetsontwerp geregeld worden. Dit artikel voorziet dat, overeenkomstig artikel 143^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek en uitgaande van de principes van subsidiariteit en proportionaliteit, de minister van Justitie bij richtlijn de opdrachten van gerechtelijke politie bepaalt die prioritair worden vervuld, enerzijds door de lokale politie, en anderzijds door de gerechtelijke diensten en andere diensten van de federale politie. Dit is een erg belangrijk artikel. Het dient immers evenzeer de bescherming van de privacy als niet om het even welke dienst van de geïntegreerde politie met de uitvoering van de verregaande opsporingsmethoden, zoals vervat in dit wetsontwerp, kan worden belast. Het verdient absoluut de voorkeur om bepaalde, daartoe speciaal opgeleide en

applied in the framework of an instruction. Par ailleurs, le projet de loi prévoit à cet égard qu'il appartient au procureur du Roi d'exécuter les autorisations relatives à la mise en œuvre d'une méthode particulière de recherche délivrée par le juge d'instruction. C'est à juste titre que la commission d'enquête parlementaire a souligné que l'application des méthodes particulières de recherche sans le garde-fou que représentent l'autorisation et le contrôle extérieurs peut conduire à des dérives au sein du système policier et même à des situations de violation, notamment l'usage abusif ou inappropriée des méthodes particulières⁵.

Seuls les services de police belges au sens de l'article 2 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police peuvent être chargés de la mise en œuvre de méthodes particulières de recherche. Ceci n'exclut pas que, en application des traités internationaux en la matière, les services de police étrangers doivent, dans le cadre d'une opération transfrontalière ou internationale nécessitant la mise en œuvre de méthodes particulières de recherche sur le territoire belge, pouvoir agir dans notre pays sous l'autorité, la direction et le contrôle des autorités belges compétentes. Toutes les dispositions légales et tous les règlements applicables aux services de police belges sont dans cette hypothèse également applicables à eux. Leurs compétences seront déterminées de manière plus concrète dans le cadre d'une réglementation légale globale relative à l'entraide judiciaire (en préparation).

En application du nouvel article 5, dernier alinéa, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, il appartient au ministre de la Justice de déterminer les services au sein du service de police intégré, structuré à deux niveaux, qui assureront la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche et de quelques autres méthodes qui sont régies par le présent projet de loi. Cet article 5 prévoit que, conformément à l'article 143^{ter} du Code judiciaire, le ministre de la Justice détermine par directive, sur la base des principes de spécialité et de subsidiarité, les missions de police judiciaire qui sont à réaliser prioritairement, d'une part, par la police locale, et d'autre part, par les services judiciaires et autres services de la police fédérale. Il s'agit d'un article très important. En effet, il est à la fois favorable et défavorable à la protection de la vie privée, étant donné que n'importe quel service de la police intégrée peut être chargé de la mise en œuvre des méthodes de recherche très intrusives mentionnées dans le projet de loi. Il est de loin préférable de confier de telles missions à des fonctionnaires de po-

⁵ Tweede tussentijds verslag van de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België, Parl. St., Senaat, 1-326/8, 1997/1998, p51.

⁵ Deuxième rapport intermédiaire de la commission d'enquête parlementaire sur la criminalité organisée en Belgique, Act. Parl., Sénat, 1-326/8, 1997/1998, p. 51.

getrainde politieambtenaren daarvoor in te schakelen. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn voor de toepassing van de bijzondere opsporingsmethode van de infiltratie of voor de uitvoering van het bevel van de onderzoeksrechter om een verborgen microfoon in een privé-woning te plaatsen. Het uitermate delicate karakter van deze operaties en het enorme belang van een juiste sturing en strikte controle van de betrokken politieambtenaren vanuit hun eigen politionele hiërarchie laten inderdaad niet toe dat om het even welke politieambtenaar in dergelijke operaties zou worden ingezet. Ook in de huidige situatie zijn krachtens de ministeriële omzendbrieven van 24 april 1990 en 5 maart 1992 bijzondere eenheden daarmee exclusief belast. De ministeriële richtlijn van 16 maart 1999 en de gemeenschappelijke omzendbrief COL 6/99 van 16 april 1999 van het College van Procureurs-generaal tot uitvoering ervan, bevestigen onverminderd dit principe. In die zin verdient het aanbeveling dat de «directie van de speciale eenheden» van de algemene directie operationele ondersteuning van de federale politie met de operationele uitvoering hiervan zou worden belast en de «directie gerechtelijke operaties en informatie-huishouding» van de algemene directie van de gerechtelijke politie van de federale politie zou instaan voor de leiding, de operationele coördinatie en het beheer van de bijzondere opsporingsmethoden (overeenkomstig artikel 102, 5° van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus én de richtlijn van de Ministers van Buitenlandse Zaken en Justitie van 9 november 2000 met betrekking tot de organisatie van de federale politie en de vaststelling van de directies en uitvoerende diensten binnen de diensten van de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie).

De bijzondere opsporingsmethoden worden, zoals reeds hoger werd aangegeven, ondergebracht in drie categorieën: de observatie, de infiltratie en de informantenwerking. Deze indeling is niet nieuw. Ze werd eerder gemaakt door de parlementaire onderzoekscommissie naar de georganiseerde criminaliteit in België in haar tweede tussentijdse verslag⁶.

De parlementaire onderzoekscommissie rangschikt ook de misdaadanalyse bij de bijzondere opsporingsmethoden. Onderhavig wetsontwerp behandelt deze methode niet. Eén van de redenen daartoe is dat de methode van de misdaadanalyse niet hetzelfde «heimelijk» karakter heeft als de observatie, de infiltratie en de informantenwerking. Waar laatstgenoemde methoden allemaal in meer of mindere mate een belangrijk aspect bevatten van «heimelijke» inzameling van

lice spécialement formés et entraînés à cet effet. Par exemple, pour la mise en œuvre de méthodes particulières de recherche telles l'infiltration ou pour l'exécution de l'ordonnance du juge d'instruction en vue de dissimuler un microphone dans un domicile privé. Le caractère extrêmement délicat de ces opérations et l'importance considérable d'une bonne direction et d'un contrôle strict des activités des fonctionnaires de police concernés par leurs supérieurs hiérarchiques ne permettent en effet pas de faire appel à n'importe quel fonctionnaire de police pour effectuer de telles opérations. Aujourd'hui encore, ces missions sont exclusivement réservées à des unités spéciales en vertu des circulaires ministérielles du 24 avril 1990 et du 5 mars 1992. La directive ministérielle du 16 mars 1999 et la circulaire commune COL 6/99 du 16 avril 1999 du Collège des Procureurs généraux portant exécution de cette dernière confirment ce principe sans la moindre réserve. Dans ce sens, il est recommandé que la «direction des unités spéciales» de la direction générale de l'appui opérationnel de la police fédérale soit chargée de l'exécution opérationnelle et que la «direction des opérations judiciaires et de la gestion de l'information» de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale assure la direction, la coordination opérationnelle et la gestion des méthodes particulières de recherche (conformément à l'article 102, 5°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré structuré à deux niveaux et à la directive des Ministres de l'Intérieur et de la Justice du 9 novembre 2000 portant sur l'organisation de la police fédérale et sur l'établissement des directions et services exécutifs au sein des services du commissaire général et des directions générales de la police fédérale).

Les méthodes particulières de recherche sont, comme indiqué plus haut, réparties en trois grandes catégories : l'observation, l'infiltration et le recours aux indicateurs. Cette répartition n'est pas nouvelle. Elle est également opérée par la Commission parlementaire chargée d'enquêter sur la criminalité organisée en Belgique dans son deuxième rapport intermédiaire⁶.

La commission d'enquête parlementaire classe également l'analyse criminelle parmi les méthodes particulières de recherche. Le présent projet de loi ne traite pas de cette méthode. L'une des raisons en est que la méthode de l'analyse criminelle n'a pas le même caractère «caché» que les méthodes particulières de recherche telles que l'observation, l'infiltration et le recours aux indicateurs. Alors que toutes ces dernières méthodes comportent un aspect plus ou moins impor-

⁶ Ibidem, p. 10.

⁶ Ibidem, p. 10.

bewijzen van misdrijven of ter identificatie van de daders ervan, is dit bij de misdaadanalyse veel minder het geval. Deze meer «open» methode is eerder gericht op het in schema zetten, analyseren en interpreteren van onderzoeksgegevens, het vergelijken van gelijksoortige misdrijven, het uitwerken van relatie-schema's van criminelen en het analyseren van hun profiel en het bepalen van de activiteiten en de structuur van criminele organisaties en het bepalen van de juiste rol en het aandeel van de leden ervan. De analyse maakt het m.a.w. mogelijk en gemakkelijk om bepaalde verbanden tussen personen, objecten, gegevens van ruimte en tijd en modi operandi vast te stellen of te ontcrachten en op basis daarvan onderzoekshypothesen te formuleren. De methode van de misdaadanalyse behoeft als dusdanig ook minder afscherming, en in principe kan de onthulling ervan de veiligheid van informanten en politieambtenaren niet ernstig in gevaar brengen. Het betreft dus niet echt een «bijzondere» opsporingsmethode, in de zin zoals hoger begrepen, met name een methode die risicovol is voor de integriteit en de beheersbaarheid van de opsporing en die een ernstige inbreuk vormt op de grondrechten van burgers. Dit wil echter niet zeggen dat niet moet worden nagegaan in welke mate ook op dit punt regelgevend moet opgetreden worden. Dit lijkt bijvoorbeeld het geval te zijn voor het vermogensonderzoek en het financieel onderzoek, die eveneens in de definitie van misdaadanalyse *sensu lato* kunnen worden begrepen. Deze regelgeving kan echter wellicht beter gebeuren in het kader van andere wetgevende initiatieven, waarbij deze technieken nauwer aansluiten.

Naast de drie opgesomde bijzondere opsporingsmethoden regelt huidig wetsontwerp ook een aantal andere bijzondere onderzoeksmaatregelen. Deze maatregelen leunen enerzijds nauw aan bij de bijzondere opsporingsmethoden en anderzijds bij een aantal onderzoeksmaatregelen die reeds in het Wetboek van Strafvordering beschreven staan. Het gaat om een vijftal onderzoeksmaatregelen waarvan tot op heden in het ongewisse werden gelaten of waaromtrent onzekerheid bestond of ze al dan niet wettelijk toegelaten worden. Meer bepaald gaat het om het onderscheppen van post, het direct af luisteren, de inkijkoperatie, de uitgestelde tussenkomst en het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties. De eerste twee leunen eerder aan bij de bestaande onderzoeksmaatregelen van het onderscheppen van (tele)communicatie, terwijl de inkijkoperatie nauw aanleunt bij enerzijds de observatie en anderzijds de huiszoeking. De uitgestelde tussenkomst is daarentegen

tant de collecte «secrète» des preuves des délits ou d'identification des auteurs, cet aspect est beaucoup moins manifeste dans l'analyse criminelle. Cette méthode plus «ouverte» est davantage orientée sur la schématisation, l'analyse et l'interprétation des données d'enquête, sur la comparaison de délits similaires, sur l'élaboration de schémas relationnels entre criminels et l'analyse de leur profil, sur une plus grande compréhension des activités et de la structure des organisations criminelles et la détermination du rôle exact et du degré de participation de ses membres. En d'autres termes, l'analyse permet de confirmer ou d'infirmer plus facilement certains rapports entre les personnes, les objets, les données temporelles ou spatiales et les modi operandi et de formuler sur cette base des hypothèses d'enquête. La méthode de l'analyse criminelle en tant que telle nécessite également moins de mesures de protection et la divulgation de l'utilisation d'une telle méthode ne peut en principe pas mettre sérieusement en péril la sécurité des indicateurs et des fonctionnaires de police. Il ne s'agit donc pas vraiment d'une méthode «particulière» de recherche dans le sens décrit plus haut, à savoir une méthode qui comporte de nombreux risques pour l'intégrité et la capacité de gestion de la recherche et qui porte sérieusement atteinte aux droits fondamentaux du citoyen. Toutefois, cela ne signifie pas qu'il ne faut pas analyser dans quelle mesure il ne faudrait pas également réglementer ce point. Cela semble par exemple être le cas pour les enquêtes patrimoniales et financières, qui peuvent également être comprises dans la définition au sens large de l'analyse criminelle. Cependant, cette réglementation peut sans doute se faire dans le cadre d'autres initiatives législatives, dans lesquelles ces méthodes s'inscrivent mieux.

Outre les trois méthodes particulières de recherche précitées, le présent projet de loi régit également un certain nombre d'autres méthodes d'enquête. Ces mesures s'appuient d'une part étroitement sur les méthodes particulières de recherche et d'autre part sur un certain nombre de mesures particulières d'instruction déjà décrites dans le Code d'Instruction criminelle. Il s'agit de cinq mesures d'enquête qui sont restées jusqu'à présent dans le flou ou au sujet desquelles personne ne savait exactement si elles étaient légales ou non. Il s'agit plus précisément de l'interception du courrier, les écoutes directes, les contrôles visuels discrets, l'intervention différée ainsi que la collecte de données relatives aux comptes et transactions bancaires. Les deux premières mesures sont plus apparentées aux mesures d'instruction existantes concernant l'interception des communications ou des télécommunications, tandis que les contrôles visuels discrets s'apparentent plutôt à l'observation et à la per-

een op zichzelf staande modaliteit van de vating van daders en van de inbeslagname van goederen. Het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties tenslotte is een maatregel die vooral gericht is op het toezicht op bepaalde verdachte geldstromen en -transacties. Deze vijf bijzondere maatregelen krijgen door huidig wetsontwerp een wettelijke regeling in het Wetboek van Strafvordering. Op deze maatregelen wordt verder in deze memorie dieper ingegaan.

3. De bijzondere opsporingsmethoden

Dit deel van de memorie beperkt zich tot de bijzondere opsporingsmethoden *sensu stricto*, met name de observatie, de infiltratie en de informantenwerking, en bespreekt achtereenvolgens de algemene principes, de bijzondere principes per methode, en de procedure die gevolgd moet worden.

Als inleidende opmerking dient erop gewezen te worde dat de bijzondere opsporingsmethoden ingeschreven worden in het Wetboek van Strafvordering onder het hoofdstuk inzake het opsporingsonderzoek. Dit wil niet zeggen dat enkel de procureur des Konings bevoegd is bijzondere opsporingsmethoden te machtigen. Op basis van artikel 22 van het Wetboek van Strafvordering is ook de arbeidsauditeur, wanneer de strafvordering aan hem is opgedragen, bevoegd bijzondere opsporingsmethoden te machtigen. Hetzelfde geldt voor de federale procureur, op basis van artikel 47*ter*, § 1 (dat door dit wetsontwerp vernummerd wordt tot artikel 47*duodecies*). Op basis van artikel 56, § 1, derde lid, kan ook de onderzoeksrechter de bijzondere opsporingsmethoden machtigen. Voor wat deze laatste betreft geldt echter een specifieke regeling die later wordt besproken.

Waar het ontwerp en deze memorie dus spreken over de procureur des Konings, dient ook verstaan te worden de federale procureur en de arbeidsauditeur, in de gevallen waarin zij respectievelijk bevoegd zijn, en de onderzoeksrechter. Dit geldt niet wanneer zulks uitdrukkelijk vermeldt wordt, en dat zal in huidig ontwerp in sommige gevallen het geval zijn voor de onderzoeksrechter.

quisation. En revanche, l'intervention différée est une modalité en soi de saisie des auteurs et marchandises. Enfin, la collecte de données relatives aux comptes et transactions bancaires constitue une mesure qui vise principalement à contrôler certains fonds et transactions à caractère suspect. Le présent projet de loi définit la réglementation applicable à ces cinq mesures particulières destinée au Code d'Instruction criminelle. Ces mesures sont approfondies plus loin dans le présent exposé des motifs.

3. Méthodes particulières de recherche

La présente partie de l'exposé des motifs se limite aux méthodes particulières de recherche au sens stricte du terme, à savoir l'observation, l'infiltration et le recours aux indicateurs, et analyse ensuite les principes généraux, les principes particuliers par méthode et la procédure à suivre.

En guise de remarque liminaire, il faut attirer l'attention sur le fait que les méthodes particulières de recherche sont inscrites dans le Code d'Instruction criminelle sous le chapitre concernant l'information. Cela ne veut pas dire que seul le procureur du Roi est habilité à autoriser la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche. En vertu de l'article 22 du Code d'Instruction criminelle, l'auditeur du travail est également habilité à autoriser la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche s'il a été chargé de l'action publique. Il en va de même pour le procureur fédéral, en vertu de l'article 47*ter*, paragraphe 1 (numération modifiée, à présent article 47*duodecies*). Sur la base de l'article 56, § 1^{er}, troisième alinéa, le juge d'instruction est également habilité à autoriser les méthodes particulières de recherche. En ce qui concerne ce dernier, une réglementation particulière est applicable qui sera traitée plus loin.

Lorsque les présents projet de loi et exposé des motifs parlent du procureur du Roi, il conviendra d'y intégrer également le procureur fédéral et l'auditeur du travail, dans les cas où ceux-ci sont compétents, ainsi que le juge d'instruction. Cela n'est pas valable lorsque le texte l'explicite clairement, ce qui est notamment le cas dans le présent texte en ce qui concerne le juge d'instruction.

3.1. Algemene principes

De algemene principes met betrekking tot het gebruik van de bijzondere opsporingsmethoden zijn bekend. Ze zijn reeds vervat in de ministeriële circulaire van 1990 en 1992. Alleen zijn die algemene principes in die circulaire dermate vaag verwoord dat ze onvoldoende rechtszekerheid bieden voor de individuele rechten en vrijheden van de burgers, en bieden ze ook onvoldoende bescherming voor de uitvoerende politiediensten die vaste normen nodig hebben teneinde de bijzondere opsporingsmethoden toe te passen.

De vier grote algemene principes die in acht genomen moeten worden bij het gebruik van de bijzondere opsporingsmethoden zijn de subsidiariteit, de proportionaliteit, het verbod van provocatie, en het verbod misdrijven te plegen.

a. subsidiariteit en proportionaliteit

De principes van subsidiariteit en proportionaliteit behoeven niet veel uitleg. Ze zijn immers inherent aan tal van onderzoeksmaatregelen die op dit moment reeds in het Wetboek van Strafvordering ingeschreven zijn.

Subsidiariteit houdt in dat deze opsporingsmethoden dermate ingrijpend zijn dat eerst moet nagegaan worden of hetzelfde resultaat niet door andere middelen van onderzoek kan bereikt worden. Het is een algemeen principe in het opsporings- en gerechtelijk onderzoek dat de meest ingrijpende onderzoeksmaatregelen slechts gehanteerd kunnen worden als minder ingrijpende maatregelen onvoldoende blijken te zijn. De betrokken magistraat interpreteert het subsidiariteitsbeginsel in *abstracto*⁷. Het uitgangspunt is dat wanneer andere onderzoeksmaatregelen tot dezelfde resultaten kunnen leiden, deze de voorkeur moeten genieten. Het is echter niet vereist dat de klassieke opsporingsmethoden eerst ook daadwerkelijk moeten worden beproefd, vooraleer de magistraat kan beslissen tot een observatie. De magistraat die in een bepaald geval van oordeel is dat de andere onderzoeksdaden niet doeltreffend (genoeg) zullen zijn om de waarheid te ontdekken of om de zaak gunstig te kunnen afwickelen, kan bijvoorbeeld onmiddellijk een observatie bevelen. Zo zou onmiddellijk tot een observatie

⁷ Tweede tussentijds verslag van de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België, Senaat, 1-326/8 – 1997/1998, titel I, hoofdstuk II, afdeling 4, p. 55.

3.1. Principes généraux

Les principes généraux se rapportant à l'utilisation des méthodes particulières de recherche sont connus. Ils sont contenus dans les circulaires ministérielles de 1990 et 1992. Mais ces principes généraux sont formulés d'une manière tellement vague qu'ils n'offrent pas suffisamment de sécurité juridique à l'égard des libertés et droits individuels du citoyen et ils ne fournissent pas non plus suffisamment de protection aux services de police chargés de l'exécution qui nécessitent des normes bien déterminées pour pouvoir mettre en œuvre les méthodes particulières de recherche.

Les quatre principes généraux qui doivent être pris en compte dans le cadre de la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche sont la subsidiarité, la proportionnalité, l'interdiction de provocation et l'interdiction de perpétrer des crimes.

a. Subsidiarité et proportionnalité

Les principes de subsidiarité et de proportionnalité sont suffisamment clairs par eux-mêmes et ne requièrent pas de longs commentaires. Ceux-ci sont en effet inhérents à un grand nombre de mesures d'instruction qui figurent déjà dans le Code d'Instruction criminelle.

La subsidiarité implique que les méthodes particulières de recherche sont de nature tellement intrusive qu'il convient dès lors de vérifier si le même résultat ne peut être obtenu par d'autres moyens de recherche. Un principe généralement adopté dans le cadre de l'information et de l'instruction est que les mesures d'investigation les plus intrusives ne sont utilisées que s'il s'avère que la mise en œuvre d'autres moyens moins intrusifs donnera des résultats insuffisants. Le magistrat concerné interprète le principe de la subsidiarité *ex abstracto*⁷. Le point de départ est que si d'autres moyens d'investigation sont susceptibles de mener au même résultat, ceux-ci devront être privilégiés. Mais pour le magistrat, il n'est pas nécessaire que soient d'abord essayées les méthodes classiques de recherche avant que celui-ci puisse ordonner une observation. Le magistrat qui, dans certaines circonstances, estime que les autres moyens d'investigation ne seront pas (suffisamment) efficaces pour découvrir la vérité ou faire avancer favorablement le dossier peut par exemple ordonner immédiatement une observation.

⁷ Deuxième rapport intermédiaire de la commission d'enquête parlementaire concernant la criminalité organisée en Belgique, Sénat, 1-326/8 – 1997/1998, titre I, chapitre II, section 4, p. 55.

kunnen worden beslist, indien er een grotere tijdswinst geboekt kan worden door het uitvoeren van een dergelijke maatregel of indien er een hoger belang op het spel staat (bijvoorbeeld het redden van mensenlevens). Met andere woorden, het inzetten van de bijzondere opsporingsmethode van de observatie vereist alleen dat het in de gegeven omstandigheden aanneemelijk is dat met het aanwenden van de klassieke opsporingsmethoden geen behoorlijke resultaten kunnen worden behaald. Hetzelfde geldt uiteraard voor de infiltratie en de andere onderzoeksmaatregelen geregeld in dit ontwerp.

De subsidiariteit wordt verder per methode op dezelfde manier geformuleerd. De in het wetsontwerp gebruikte terminologie om het subsidiariteitsbeginsel te omschrijven «*wanneer het onderzoek zulks vereist en indien de overige middelen van onderzoek niet volstaan om de waarheid aan de dag te brengen*» en de duiding ervan zijn ontleend aan artikel 90ter, § 1, eerste lid van het Wetboek van Strafvordering, waar, bij de wettelijke regeling op het af luisteren, kennismaken en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie, het subsidiariteitsbeginsel in dezelfde bewoordingen in de wet is ingeschreven.

Ook de proportionaliteit is een gekend principe, en houdt in dat de gebruikte maatregel evenredig moet zijn met de zwaarte van het misdrijf. Het proportionaliteitsbeginsel impliceert dat de gekozen methode in verhouding moet staan tot het doel en dat een beperking van de individuele rechten en vrijheden slechts kan worden toegestaan in geval van een ernstige inbreuk op de rechtsorde. Gezien de grote verscheidenheid in de bijzondere opsporingsmethoden, heeft de Regering ervoor geopteerd de proportionaliteitsvereiste niet in het algemeen te formuleren, doch verschillende drempels te gebruiken per methode. Er kan dan ook verwezen worden naar wat later over de verschillende methodes gezegd wordt.

Er dient echter op gewezen te worden dat aan de informantenwerking geen subsidiariteit- en proportionaliteitsvereiste gekoppeld wordt. Dit heeft te maken met het aparte karakter van de informantenwerking, en daar wordt verder in deze memorie dieper op ingegaan.

De subsidiariteit- en proportionaliteitsvereisten gelden uiteraard ook voor de andere onderzoeksmaatregelen die in huidig wetsontwerp geregeld worden.

C'est ainsi qu'il est possible de mettre immédiatement en route une observation si cette mesure permet de gagner un temps précieux ou s'il existe un intérêt majeur (par exemple, la sauvegarde de vies humaines). En d'autres termes, pour la mise en œuvre de la méthode particulière de recherche consistant dans l'observation, il faut qu'il soit plausible de supposer que, compte tenu des circonstances, l'utilisation des méthodes classiques de recherche ne permettra pas d'obtenir de résultats satisfaisants. Il en va essentiellement de même en ce qui concerne l'infiltration et quelques autres méthodes d'enquête réglées par le présent projet.

La subsidiarité est formulée de la même manière, par méthode. La terminologie utilisée dans le projet de loi pour décrire le principe de la subsidiarité, à savoir «*si les nécessités de l'enquête l'exigent et si les autres moyens d'investigation ne semblent pas suffire à la manifestation de la vérité*» et son interprétation, sont empruntées à l'article 90ter, § 1^{er}, premier alinéa du Code d'Instruction criminelle où, dans la réglementation concernant l'écoute, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications ou télécommunications privées, le principe de la subsidiarité est formulé dans la même terminologie.

La proportionnalité est également un principe connu qui stipule que la mesure employée doit être proportionnée à la gravité du crime. Le principe de la proportionnalité implique que la méthode sélectionnée doit être en rapport avec l'objectif et qu'une restriction aux libertés et droits individuels ne peut être tolérée qu'en cas d'atteinte grave à l'ordre public. Eu égard à la grande diversité des méthodes particulières de recherche, le Gouvernement a opté pour ne pas donner une formulation générale du principe de la proportionnalité, mais d'utiliser différents seuils en fonction de la méthode. Nous renvoyons donc à ce qui en sera dit lorsque nous aborderons les différentes méthodes.

Toutefois, nous tenons à souligner que les principes de la subsidiarité et de la proportionnalité ne sont pas applicables au recours aux indicateurs. Cela tient au caractère particulier du recours aux indicateurs et il en sera question plus loin dans cet exposé des motifs.

b. het verbod van provocatie

Het wetsontwerp bevestigt het algemeen door de rechtspraak en de rechtsleer aanvaarde (en ook reeds in de circulaire opgenomen) principe dat het gebruik van de bijzondere opsporingsmethoden er in geen geval mag toe leiden dat de vastgestelde misdrijven uitgelokt worden. Dit is een belangrijk uitgangspunt. Bij het gebruik van dergelijke methoden is het risico inderdaad allerminst denkbeeldig dat de politiediensten tijdens een operatie dreigen af te glijden tot uitlokking. Het wetsontwerp is echter duidelijk: uitlokking van misdrijven is in strijd met het loyaliteitsbeginsel en daarvoor niet toegelaten.

Het Hof van Cassatie heeft zich reeds meermaals in deze zin uitgesproken. De rechter vermog niet een misdrijf bewezen te verklaren, indien het daartoe aangewende bewijs is verkregen middels een strafbaar feit of op een andere onrechtmatige wijze, hetzij door de overheid die met de opsporing, de vaststelling of de vervolging ervan is belast, hetzij door de aangever van het misdrijf; in dat geval vermog de rechter het aan de beklaagde ten laste gelegde feit niet bewezen te verklaren, behalve indien het bewijs van het misdrijf geleverd wordt door andere bewijsgegevens die rechtstreeks noch onrechtstreeks uit het onrechtmatig verkregen bewijs voortvloeien⁸.

Begrip

De formulering van het principe leunt aan bij de Nederlandse regelgeving. Hoewel het Hof van Cassatie een definitie gegeven heeft van het begrip provocatie, kiest het wetsontwerp voor de moderne benadering van de Nederlandse wetgeving. Daarmee wordt uiteraard geen andere inhoud gegeven aan het begrip, doch wordt wel duidelijk wat nu precies bedoeld wordt met het verbod: een politieambtenaar mag een verdachte niet brengen tot andere strafbare feiten dan deze waarop diens opzet reeds tevoren was gericht. De bestaande rechtspraak van het Hof van Cassatie heeft het begrip reeds in verschillende belangwekkende arresten afgelijnd, en het is niet de bedoeling van dit wetsontwerp om van deze praktijk af te wijken.

Zo moet benadrukt worden - de rechtspraak en rechtsleer is daaromtrent duidelijk - dat, om over provocatie te kunnen spreken, deze aan het strafbare feit moet voorafgaan. Om te kunnen aangenomen worden moet de provocatie dus bestaan alvorens het misdrijf werd gepleegd en zal er dus geen provocatie zijn bij het in de val lokken van de dader, na het plegen van

b. Interdiction de provoquer

Le projet de loi confirme le principe généralement admis par la jurisprudence et la doctrine (et également intégré à la circulaire) selon lequel l'utilisation des méthodes particulières de recherche ne peut en aucun cas conduire à l'incitation des infractions constatées. C'est un principe important. Lors de l'utilisation de ces méthodes, le risque n'est en effet pas illusoire que les services de police ne dérapent au cours d'une opération en cherchant à susciter les infractions par provocation. Le projet de loi est clair sur ce point: provoquer des infractions est contraire au principe de la loyauté et, par conséquent, interdit.

La Cour de Cassation s'est également exprimée en ce sens. Le juge ne peut déclarer établie une infraction, si la preuve en a été obtenue à la suite d'un fait punissable ou d'une autre manière irrégulière, soit de la part de l'autorité chargée de la recherche, de la constatation ou des poursuites, soit de la part du dénonciateur de l'infraction; dans ce cas, le juge ne peut déclarer établi le fait mis à charge du prévenu, sauf si la preuve de l'infraction est apportée par d'autres moyens de preuve qui ne se déduisent ni directement ni indirectement de la preuve obtenue irrégulièrement⁸.

Notion

La formulation du principe s'appuie sur la règle néerlandaise. Bien que la Cour de Cassation ait donné une définition de la notion de provocation, le projet de loi opte pour l'approche moderne de la législation néerlandaise. Ceci n'attribue bien entendu aucun autre contenu à la notion, mais il devient clair de ce que l'on entend par l'interdiction: un fonctionnaire de police ne peut amener une personne soupçonnée à commettre d'autres infractions que celles qu'elle avait l'intention de commettre. La jurisprudence de la Cour de Cassation a déjà affiné la notion dans plusieurs arrêts importants et le présent projet de loi n'a pas l'intention de s'écarter de cette pratique.

Ainsi, il convient de souligner - la jurisprudence et la doctrine sont claires sur ce point - que, pour pouvoir être admise, la provocation doit donc exister avant que l'infraction ne soit commise et il n'y aura donc pas de provocation si le coupable tombe dans le piège qui lui a été tendu après qu'il a perpétré une infraction (non suscitée). Tel sera le cas lorsque l'intervention

⁸ Cass., 4 januari 1994, Arr.Cass., 1994, I, 1

⁸ Cass., 4 janvier 1994, Arr.Cass., 1994, I, 1

een (niet uitgelokt) misdrijf. Dit zal het geval zijn, wanneer het optreden van de politiediensten er enkel op gericht is het voorwerp van het misdrijf te voorschijn te brengen en in beslag te nemen: bijvoorbeeld wanneer de politieambtenaar zich als koper voordoet om aldus de plaats van de heling van de gestolen waar te ontdekken. Geen aanzetting tot een misdrijf «heling», waardoor de veroordeling gebrekkig is, is het onderzoek van de politie, na de heling, naar de plaats waar de gestolen voorwerpen zijn geheeld⁹.

De provocatie moet ook rechtstreeks zijn. Dit betekent dat er een onmiddellijk causaal verband moet zijn tussen het handelen van de politieambtenaar en het gepleegde misdrijf. Dit betekent echter niet dat het misdrijf steeds door de politieambtenaar zelf moet uitgelokt zijn. Er kan ook sprake zijn van provocatie als dit via een tussenpersoon of door een derde in samenwerking met de politie gebeurt.

Een belangrijk arrest is ongetwijfeld dat van 5 februari 1985, waarbij het Hoogste Hof besliste dat er geen sprake is van provocatie wanneer, in hoofde van de dader, het oogmerk om het misdrijf te plegen, bestaat buiten enig optreden van de politie en de politie zich beperkt tot het scheppen van een gelegenheid om vrij een strafbaar feit te plegen in zodanige omstandigheden dat zij de uitvoering ervan kan vaststellen¹⁰.

In een ander belangwekkend arrest omschreef het Hof van Beroep te Brussel wat moet worden verstaan onder het «vrij» plegen van een strafbaar feit. Bedoeld wordt dat, enerzijds, de geïsoleerde persoon niet dermate mag worden bewogen dat hij niet anders dan in strijd met de wet kan handelen of dat hij enig misdrijf pleegt dat hij anders niet zou hebben begaan, en, anderzijds, dat aan deze persoon op elk ogenblik de ruimte moet worden gelaten om de feiten niet te plegen of om met een reeds ingezette criminele activiteit te breken¹¹.

Het is dus geoorloofd, wanneer bij de potentiële dader het misdadig opzet al vaststaat, door gebruik te maken van listen, deze persoon de gelegenheid te bieden de voorgenomen misdaden en wanbedrijven te plegen, onder door de politiediensten gecontroleerde omstandigheden en voorwaarden.

De vaststelling of er al dan niet grond voor provocatie bestaat, blijft uiteindelijk hoe dan ook een feitenkwestie, waarbij de strafrechter telkenmale, binnen

des services de police ne vise qu'à mettre au jour et à saisir l'objet de l'infraction: par exemple, lorsqu'un fonctionnaire de police se fait passer pour un acheteur dans le seul but de découvrir le lieu de recel des objets volés. Ne peuvent constituer une provocation à commettre l'infraction de «recel», viciant la condamnation, les investigations de la police postérieures au moment où le recel est commis et tendant à découvrir le lieu de recel des objets volés⁹.

L'incitation doit également être directe. Cela signifie qu'il doit y avoir un lien causal immédiat entre l'intervention du fonctionnaire de police et l'infraction commise. Cela ne signifie toutefois pas que l'infraction doit toujours être provoqué par le fonctionnaire de police lui-même. Il peut être également question de provocation lorsque l'infraction est provoquée par un intermédiaire ou par une tierce personne en collaboration avec la police.

Un arrêt important à cet égard est sans aucun doute celui du 5 février 1985 par lequel la plus haute juridiction a décidé qu'il ne peut être question de provocation lorsque, dans le chef de l'auteur, l'objectif de commettre l'infraction existait sans aucune intervention de la police et que celle-ci se borne à créer l'occasion de commettre librement un fait punissable dans des conditions telles que la police était à même d'en constater l'exécution¹⁰.

Dans un autre arrêt important, la Cour d'Appel de Bruxelles décrit ce qu'il convient d'entendre par la «libre» perpétration d'un fait punissable, à savoir que la personne visée ne peut être à tel point provoquée qu'elle ne puisse agir que contrairement à la loi ou qu'elle commette une infraction qu'elle n'aurait pas commise dans d'autres circonstances d'une part, et que cette personne doit avoir à tout moment la possibilité de ne pas commettre les infractions ou de cesser une activité criminelle déjà amorcée d'autre part¹¹.

Lorsque l'intention délictueuse existe déjà dans le chef de l'auteur potentiel, il est donc permis d'avoir recours à la ruse en vue de permettre à cette personne de commettre les crimes et délits prévus, ce dans les circonstances et sous des conditions contrôlées par les services de police.

Quoi qu'il en soit, déterminer s'il y a oui ou non des raisons d'utiliser la provocation reste une question de fait, où le juge répressif doit à chaque fois vérifier, dans

⁹ Cass., 20 juli 1976, Arr.Cass., 1976, 1232-1233

¹⁰ Cass., 5 februari 1985, Arr.Cass., 1984-85, 772.

¹¹ Brussel, 19 november 1984, R.W., 1984-85, 2563 – de voorziening in cassatie werd verworpen

⁹ Cass., 20 juillet 1976, Arr.Cass., 1976, 1232-1233

¹⁰ Cass., 5 février 1985, Arr.Cass., 1984-85, 772

¹¹ Bruxelles, 19 novembre 1984, R.W., 1984-85, 2563.

bovenvermelde contouren, op grond van alle feitelijke omstandigheden en gegevens, de concrete invloed van het gedrag van de betrokken politieambtenaren op de handelingen van de dader moet nagaan. Er moet inderdaad achteraf kunnen worden vastgesteld dat de dader, ook zonder tussenkomst van de politieambtenaar, tot het plegen van deze of soortgelijke misdrijven zou zijn gekomen. De politieambtenaar maakt m.a.w. het bij de dader bestaande opzet slechts zichtbaar.

In dit licht is het ook van belang er aan te herinneren dat de rechtspraak en de rechtsleer het er over eens zijn dat de beklaagde de provocatie niet zelf hoeft te bewijzen. Hij heeft wel een soort «aanvoeringslast», wat inhoudt dat, wanneer hij zich beroept op politionele provocatie, hij dit dient te doen op een manier dat zijn verweer niet van elke geloofwaardigheid is ontbloot.

Dit betekent dus met andere woorden, volgens het Hof van Beroep te Brussel, dat de provocatie door de politie niet moet worden verondersteld, zolang de beklaagden niet zelf, bij voorkeur door middel van concrete gegevens, enige geloofwaardigheid hebben verleend aan hun desbetreffende beweringen, door uit te leggen op welke wijze ze persoonlijk zouden zijn uitgelokt tot hun misdadige bedrijvigheid of op welke wijze hun misdadig oogmerk werd versterkt, terwijl ze er een einde wilden aan maken¹².

Indien de aanvoering van de verdediging dat er geïmprovoceerd is echter op elementen berust die niet van elke grond ontbloot zijn, zal het aan het Openbaar Ministerie toekomen de onjuistheid van het verweer en de afwezigheid van de provocatie aan te tonen¹³. Er dient daarbij uiteraard in gedachten gehouden te worden dat dit, voor het Openbaar Ministerie, een negatieve bewijslevering impliceert en dat een negatief bewijs natuurlijk niet met dezelfde striktheid als een positief bewijs kan geleverd worden. Tenslotte zal het Openbaar Ministerie er ook moeten voor waken dat, in het kader van deze bewijslevering, de veiligheid van de politieambtenaren of van derden die aan de operatie hebben meegewerkt niet in gevaar wordt gebracht¹⁴.

Gevolgen van provocatie

Rest nog de belangrijke vraag welk gevolg dient te worden verleend aan bewijsmiddelen, die door middel van provocatie werden verkregen. De rechtspraak en

les contours susmentionnés et sur la base de toutes les circonstances et données de fait, l'influence concrète du comportement des fonctionnaires de police concernés sur les actes de l'auteur. En effet, il doit pouvoir être constaté après coup que l'auteur aurait commis ces actes ou des infractions similaires même sans l'intervention du fonctionnaire de police. En d'autres termes, le fonctionnaire de police ne fait que dévoiler l'intention délictueuse de l'auteur.

Dans cette optique, il est également important de rappeler que la jurisprudence et la doctrine s'accordent à dire que le prévenu ne doit pas lui-même prouver la provocation. En revanche, il a une sorte de «charge d'invocation», ce qui implique que lorsqu'il invoque la provocation policière, il doit le faire de manière à ce que sa défense ne soit pas dénuée de toute crédibilité.

En d'autres termes, cela signifie selon la Cour d'Appel de Bruxelles qu'il convient de ne pas présumer de la provocation policière tant que les prévenus n'ont pas eux-mêmes, de préférence par la voie de données concrètes, donner quelque crédit à leurs dires en expliquent de quelle manière ils auraient personnellement été provoqués à concrétiser leurs intentions délictueuses ou de quelle manière leurs intentions délictueuses ont été renforcées, alors qu'ils voulaient y mettre un terme¹².

Toutefois, si la défense invoque la provocation sur la base d'éléments qui ne sont pas dénués de tout sens, il appartiendra au ministère public de démontrer l'inexactitude de la défense et l'absence de la provocation¹³. En outre, il faut naturellement garder à l'esprit, cela implique de faire la preuve par la négative pour le ministère public, et qu'une preuve négative ne peut être fournie avec la même rigueur qu'une preuve positive. Enfin, le Ministère public devra également veiller à ce que dans le cadre de cette preuve, la sécurité des fonctionnaires de police ou des tiers ayant participé à l'opération¹⁴ ne soit pas mis en péril.

Conséquences de la provocation

Il reste à répondre à la question importante de savoir quelle conséquence doit être donné aux moyens de preuve obtenus par la voie de la provocation. La

¹² Brussel, 3 maart 1987, R.W., 1987-88, 640.

¹³ Brussel, 15 maart 1989, J.L.M.B., 1990, 51.

¹⁴ Tweede tussentijds verslag van de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België, Senaat, 1-326/8 – 1997/1998, titel I, hoofdstuk II, afdeling 4, p. 57.

¹² Bruxelles, 3 mars 1987, R.W., 1987-88, 640.

¹³ Bruxelles, 15 mars 1989, J.L.M.B., 1990, 51.

¹⁴ Deuxième rapport intermédiaire de la commission d'enquête parlementaire concernant la criminalité organisée en Belgique, Sénat, 1-326/8 – 1997/1998, titre I, chapitre II, section 4, p. 57.

de rechtsleer zijn er het in elk geval over eens dat met deze bewijsmiddelen geen rekening mag worden gehouden.

Minder eensgezindheid is er over de grond waarop de door de provocatie verkregen bewijzen dienen te worden afgewezen: er is, enerzijds, de strekking van de niet-ontvankelijkheid van de strafvordering en, anderzijds, deze die gebaseerd is op de onrechtmatigheid van de bewijsgaring.

Het onderscheid tussen beide standpunten is belangrijk.

In de eerste opvatting (de strafvervolgning is niet toelaatbaar) wordt er van uit gegaan dat de provocatie een onbehoorlijke handeling van de overheid bij de opsporing en de vervolging is, waardoor het overheidsoptreden in zijn geheel waardeloos wordt en geen enkel gevolg kan ressorteren. De strafvervolgning zelf wordt onmogelijk, omdat een bedrieglijke handeling aan de oorsprong ligt, niet alleen van de provocatie, doch ook van het plegen van de inbreuk zelf. De politionele provocatie creëert immers het feit dat vervolgd wordt. Niet alleen kunnen de verzamelde gegevens niet tot bewijs dienen, maar het feit zelf is eenvoudigweg niet vervolgbaar. In die zin zouden vaststellingen, gedaan omtrent misdrijven die in geen verband met de provocatie staan, eveneens niet dienend zijn.

In de tweede opvatting (de bewijsuitsluiting) worden het onrechtmatig bewijs en de gevolgen ervan geweerd. De vaststelling van het misdrijf is nietig en het opgestelde proces-verbaal verliest elke bewijswaarde. Ook de bekentenis en de inbeslagneming ingevolge de provocatie kunnen geenszins tot bewijs dienen. De onregelmatigheid zou ook niet kunnen gedekt worden door een verhoor van de politieambtenaar ter terechtzitting. De bewijselementen die totaal onafhankelijk van de provocatie staan, kunnen daarentegen nog altijd een veroordeling wettelijk verantwoorden. De provocatie verandert dus niets aan de geldigheid van de vaststellingen die gedaan werden vóór de provocatieve handeling of die er in geen enkel verband mee staan. In deze opvatting kunnen dan ook vervolgingen worden ingesteld voor begeleidende feiten die vastgelegd werden op een wijze die vreemd is aan de onwettige handeling van de overheid.

In het kader van deze discussie is er interessante rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens: het arrest Teixeira de Castro v. Portugal¹⁵. Het arrest besliste dat de inmenging van de politie en het gebruik van het aldus verkregen bewijs in

jurisprudence et la doctrine sont d'accord en tout cas à dire que ces moyens de preuve ne peuvent pas être pris en considération.

La jurisprudence et la doctrine ont des vues divergentes en ce qui concerne les motifs par lesquels les preuves obtenues par la voie de la provocation doivent être rejetées; d'une part, il y a la tendance en faveur de l'irrecevabilité de l'action publique et, d'autre part, celle basée sur l'illégalité de l'administration de la preuve.

La distinction entre les deux thèses a son importance.

Dans le premier point de vue (la poursuite pénale n'est pas admissible), on part du principe que la provocation est un acte inconvenant de l'autorité dans le cadre de l'information et des poursuites, qui fait que l'intervention de l'autorité est dans son ensemble sans valeur et qu'aucune suite ne peut en ressortir. La poursuite pénale est elle-même impossible car une action frauduleuse se trouve non seulement à l'origine de la provocation mais également de l'infraction même. En effet, la provocation policière se trouve à l'origine des poursuites. Non seulement les données rassemblées ne peuvent pas servir de preuve mais le fait lui-même ne peut tout simplement pas être poursuivi. Dans ce sens, des constatations relatives à des infractions qui sont sans rapport avec la provocation ne seraient également pas pertinentes.

Dans le deuxième point de vue (l'exclusion de la preuve), la preuve recueillie de manière illicite et ses conséquences sont écartées. La constatation de l'infraction est nulle et le procès-verbal rédigé perd toute sa valeur de preuve. L'aveu ainsi que la saisie qui découlent de la provocation ne peuvent en aucun cas servir de preuve. L'illégitimité ne pourrait également pas être garantie par une audition du fonctionnaire de police à l'audience. En revanche, les éléments de preuve totalement indépendants de la provocation peuvent encore toujours légitimer une condamnation. La provocation ne change donc rien à la validité des constatations antérieures à ou sans rapport avec l'acte de provocation. Selon ce point de vue, des poursuites peuvent dès lors être engagées pour d'autres faits qui ont été constatés d'une manière étrangère à l'action illégitime de l'autorité.

Dans le cadre de cette discussion, il existe une jurisprudence intéressante de la Cour européenne des Droits de l'Homme : l'arrêt Teixeira de Castro v. Portugal¹⁵. L'arrêt a disposé que l'immixtion de la police et l'utilisation de la preuve ainsi obtenue dans le procès

¹⁵ E.H.R.M., 9 juni 1998, J.L.M.B., 1998, 1149.

¹⁵ E.H.R.M., 9 juin 1998, J.L.M.B., 1998, 1149.

het daaropvolgend strafproces betekent dat de beklaagde van het begin af aan geen eerlijk proces kon hebben.

Samengevat betrof deze zaak een persoon die door undercoveragenten in een pseudokoop-operatie op heterdaad was betrapt en vervolgd en veroordeeld werd wegens drughandel. Uit de feitelijke omstandigheden van de zaak bleek dat de betrokkene op het ogenblik van zijn arrestatie niet meer drugs in huis had dan de politieambtenaren van hem wilden kopen. Er waren geen vermoedens dat betrokkene een drugshandelaar was. Het onderzoek maakte geen deel uit van een anti-drugshandel-operatie en was niet bevolen door een rechter. Om al deze redenen besliste het Hof dat de handelingen van de politieambtenaren de grenzen van de toelaatbare undercoveroperatie hadden overschreden, omdat niets er op wees dat de misdrijven die aldus op heterdaad werden betrapt ook zonder de tussenkomst van de politie zouden zijn gepleegd geweest zijn. Hieruit leidde het Hof af dat klager geen eerlijk proces had gekregen.

Een deel van de rechtsleer zoekt steun bij dit arrest voor de veralgemening van haar stelling dat niet de ontoelaatbaarheid van het bewijs de vervolging van uitgelokte misdrijven in de weg staat, maar wel het algemeen rechtsbeginsel van behoorlijkheid van de vervolging. Het arrest, althans de gevolgen ervan, lijken echter wel compatibel te zijn met beide opvattingen. De feitelijke omstandigheden van de zaak Teixeira de Castro zouden immers ook met toepassing van de beginselen van de onrechtmatige bewijsgaring tot een vrijspraak leiden, indien de rechter van oordeel is dat er geen andere rechtmatig verkregen bewijselementen voorhanden zijn, die hem toelaten een veroordeling wettelijk te verantwoorden. In de zaak Teixeira de Castro lijkt dit het geval te zijn.

De gevolgen van de provocatie lijken zich dan ook veeleer te situeren op het niveau van de bewijsuitsluiting. Deze benadering vindt trouwens ook aansluiting bij gezaghebbende cassatierechtspraak¹⁶. In het spraakmakende en erg belangrijke arrest van 23 december 1998 antwoordde het Hof op de door één van de beklaagden opgeworpen exceptie van niet-ontvankelijkheid van de strafvordering, omdat zijn rechten van verdediging en zijn recht op een eerlijk proces tijdens het voorbereidende onderzoek herhaaldelijk zouden zijn geschonden, dat «*de onwettigheid of de onregelmatigheid van de tot staving van de strafvordering aangebrachte bewijzen niet leiden tot haar niet-ontvankelijk-*

pénal signifiaient que l'accusé ne pouvait bénéficier, dès le départ, d'un procès équitable.

En quelques mots, cette affaire concernait une personne qui avait été surprise en flagrant délit par des agents sous-couverture dans une opération de pseudo-achat, poursuivie et condamnée pour trafic de drogue. Il est ressorti des circonstances de fait de l'affaire, qu'au moment de son arrestation, l'intéressé était à court de la drogue que les fonctionnaires de police voulaient lui acheter. Il n'y avait aucune présomption selon laquelle l'intéressé était un trafiquant de drogue. L'enquête ne faisait pas partie d'une opération antidrogue et n'était pas ordonnée par un juge. Pour toutes ces raisons, la Cour a décidé que les actes des fonctionnaires de police avaient dépassé les limites de l'opération sous-couverture admissible car rien ne prouvait que les infractions pour lesquelles l'intéressé avait été surpris en flagrant délit auraient également été commises sans l'intervention de la police. A partir de là, la Cour a déduit que le plaignant n'avait pas bénéficié d'un procès équitable.

Une partie de la doctrine s'appuie sur cet arrêt pour généraliser son point de vue selon lequel la poursuite d'infractions provoquées n'est pas entravée par l'admissibilité de la preuve, mais bien par le principe de droit commun que représente le caractère respectable des poursuites. L'arrêt, du moins ses conséquences, semblent toutefois être compatibles avec les deux points de vue. En effet, les circonstances de fait de l'affaire Teixeira de Castro pourraient également conduire à un acquittement avec l'application des principes de l'administration illégitime de la preuve, si le juge estime qu'aucun autre élément de preuve obtenu légitimement ne lui permet de légitimer une condamnation. Tel semble être le cas dans l'affaire Teixeira de Castro.

Les conséquences de la provocation semblent donc plutôt se situer au niveau de l'exclusion de la preuve. Cette approche va d'ailleurs dans le sens de la jurisprudence de la Cour de Cassation faisant autorité¹⁶. Dans l'arrêt très important du 23 décembre 1998, dont il a beaucoup été débattu, la Cour a répondu à une exception d'irrecevabilité de l'action publique soulevée par un des prévenus selon lequel ses droits de défense et son droit à un procès équitable auraient été violés, à plusieurs reprises lors de l'enquête préparatoire que «*l'illégalité ou l'irrégularité des preuves apportées à l'appui de l'action publique n'entraînent pas l'irrecevabilité de celle-ci mais peuvent en saper le fon-*

¹⁶ Cass., 23 décembre 1998, Arr. Cass., 1998, nr. 534, 1166 en Cass., 9 décembre 1997, Arr. Cass., 1997, nr. 540, 1307.

¹⁶ Cass., 23 décembre 1998, Arr. Cass., 1998, n° 534, 1166 et Cass., 9 décembre 1997, Arr. Cass., 1997, n° 540, 1307.

heid, maar wel de grondslag ervan kunnen aantasten; dat de regels met betrekking tot de bewijsvoering vereisen dat de onregelmatig bevonden bewijzen uit het debat worden geweerd samen met de elementen die er het gevolg van zijn, maar niet verhinderen dat de rechter uitspraak doet op grond van andere bewijselementen die, zonder aangetast te zijn door een gebrek, aan het vrije debat tussen partijen onderworpen zijn.»

Anders oordelen zou het accent te sterk en te eenzijdig op de rechtsbescherming van de verdachte leggen. Hij zou immers op dat ogenblik ingevolge de politionele provocatie volkomen vrijuit gaan, ook al bevat het dossier nog voldoende andere gegevens en rechtmatig verkregen bewijselementen om een veroordeling hard te maken. Het belang van een efficiënte rechtshandhaving en het belang van het slachtoffer verdwijnen daardoor geheel op de achtergrond. Dergelijke strenge toepassing van de uitsluitingregel – de ontoelaatbaarheid van de strafvordering – zou aanzetten tot maatschappelijk onbehagen en de rechtsvrede, waarop het strafproces berust, dreigen aan te tasten.

Vermeldenswaard is zeker ook het arrest van het Hof van Cassatie van 14 december 1999. Het Hof stelt daarin dat de onwettigheid van een bewijsmiddel slechts dan het recht van verdediging en op een eerlijk proces onherstelbaar aantast, wanneer alle onderzoeksdaden door hun verstrengeling met het onwettige bewijs met dezelfde onwettigheid zijn behept en zowel het gerechtelijk onderzoek als de strafvordering bijgevolg geheel erop steunen en dat zulks niet noodzakelijk voor gevolg heeft dat alle latere onderzoeksdaden daardoor nietig zijn. Mitsdien oordeelt, steeds volgens het Hof van Cassatie, de Kamer van Inbeschuldigingstelling, die, uitspraak doende met toepassing van de artikelen 136, 136bis en 235bis van het wetboek van strafvordering, de onwettigheid van bepaalde bewijzen vaststelt, in feite onaantastbaar of en in welke mate deze onwettige bewijzen wel dan niet aan de oorsprong liggen van de andere onderzoeksdaden of ermee zodanig verstrengeld zijn dat zij ermee een geheel uitmaken zodat het recht van verdediging en op een eerlijk proces onherstelbaar is aangetast¹⁷.

In die context voorziet het wetsontwerp dat, ingeval van provocatie, de nietigheid van de handeling die erdoor is aangetast en van een deel of het geheel van de erop volgende rechtspleging wordt uitgesproken.

dement ; les règles relatives à l'administration de la preuve commandent que les preuves entachées d'illégalité ou d'irrégularité soient écartées des débats en même temps que les éléments qui en sont la suite, mais admettent que le juge se prononce sur la base d'autres éléments de preuve qui, sans être affectés d'un vice, ont été soumis à la libre discussion des parties.»

Si la Cour de cassation en avait décidé autrement, l'accent aurait été mis dans une trop grande mesure et trop unilatéralement sur la protection juridique du prévenu. Dans cette hypothèse, l'inculpé pourrait en effet s'en tirer impunément en conséquence de la provocation policière, même si le dossier contient suffisamment d'autres données et d'autres éléments de preuve obtenus légitimement pour le condamner. Ainsi, l'intérêt d'un maintien du droit efficace et l'intérêt de la victime disparaissent complètement au second plan. Une telle application rigoureuse de la règle d'exclusion – l'inadmissibilité de l'action publique – provoquerait un malaise social et menacerait la sérénité sur laquelle se base la procédure pénale.

De même, il convient certainement de mentionner l'arrêt de la Cour de cassation du 14 décembre 1999. Dans cet arrêt, la Cour précise que l'illégalité d'un moyen de preuve ne porte atteinte de manière irréparable aux droits de la défense et au droit à un procès équitable que lorsque la confusion entre les actes d'instruction et la preuve illégale est telle que les actes d'instruction se trouvent entachés de la même illégalité et que tant l'instruction que l'action publique sont fondées sur celle-ci mais n'entraîne pas nécessairement la nullité de tous les actes d'instruction ultérieurs; toujours selon la Cour de cassation, il appartient à la chambre des mises en accusation qui, statuant en application des articles 136, 136bis et 235bis du Code d'Instruction criminelle, constate l'illégalité de certaines preuves de considérer en fait, et dès lors souverainement si et dans quelle mesure ces preuves illégales se trouvent ou non à l'origine des autres actes d'instruction ou se confondent avec eux de manière telle qu'ils constituent un tout de sorte que les droits de la défense et le droit à un procès équitable sont violés de manière irréparable¹⁷.

A cet égard, le projet de loi prévoit de prononcer, en cas de provocation, la nullité de l'acte entaché par celle-ci et la nullité d'une partie ou de l'ensemble de la procédure qui en découle.

¹⁷ Cass., 14 december 1999, Arr.Cass., 1999, nr. 678, p. 1614.

¹⁷ Cass., 14 décembre 1999, Arr. Cass., 1999, n° 678, p. 1614.

c. het plegen van misdrijven

Het is allerminst denkbeeldig, en in sommige gevallen zelfs bijna onontbeerlijk, dat de politieambtenaar zich genoodzaakt zal zien tijdens de uitvoering van zijn opdracht misdrijven te plegen, zo hij, enerzijds, deze opdracht tot een goed einde wil brengen en, anderzijds, hij dit wil doen met voldoende veiligheids-garanties voor zichzelf of voor andere bij de operatie betrokken personen.

Het wetsontwerp stelt vooreerst dat er een algemeen verbod is op het plegen van misdrijven. De twee hierboven aangehaalde redenen – de goede afloop van de operatie en de veiligheid van de politieambtenaar – zijn van groot belang om de contouren van de uitzonderingen op dit algemeen principe juist af te lijnen.

Het Hof van Cassatie oordeelde overigens reeds vroeger dat het loutere feit dat de verbalisanten zich bij het vaststellen van een misdrijf schuldig zouden hebben gemaakt aan strafbare feiten of eraan zouden hebben deelgenomen, niet tot gevolg heeft dat hun vaststellingen nietig zijn, voor zover het gebruikte opsporingsmiddel zelf niet is aangetast door nietigheid¹⁸. Ook de Hoven van beroep te Brussel en te Luik spraken zich reeds in die zin uit: wanneer, zonder het misdrijf uit te lokken, de met de gerechtelijke politie belaste agenten materiële handelingen stellen die een deelneming aan een misdrijf uitmaken met het inzicht de daders ervan te ontmaskeren en aan het gerecht over te leveren, met medeweten van de hiërarchische overheden onder wiens bevel zij optreden, kunnen de beklaagden noch de nietigheid van de vervolgingen, noch een rechtvaardigings – of verschoningsgrond laten gelden¹⁹.

Het wetsontwerp mildert dan ook het voorheen gestelde principiële verbod op het plegen van misdrijven door een strafuitsluitende verschoningsgrond in te voeren voor de politieambtenaren die, in het kader van hun opdracht en met het oog op het welslagen ervan of ter verzekering van hun eigen veiligheid of deze van andere bij de operatie betrokken personen, strikt noodzakelijke strafbare feiten plegen. Het wetsontwerp vereist ook het uitdrukkelijk akkoord van de procureur des Konings, opdat de verschoningsgrond zou kunnen worden ingeroepen.

¹⁸ Cass., 27 februari 1985, R.D.P., 1985, 694.

¹⁹ Brussel, 30 november 1984, J.T., 1985, 729 en Luik, 24 juni 1986, J.L., 1986, 672.

c. Perpétration d'infractions

Il n'est pas illusoire et, dans certains cas même inévitable, que le fonctionnaire de police est contraint, dans le cadre de sa mission, de commettre des infractions, s'il veut, d'une part, mener à bien sa mission et, d'autre part, le faire avec suffisamment de garanties de sécurité pour lui-même et pour les autres qui sont impliqués dans l'opération.

Le projet de loi stipule tout d'abord une interdiction générale en ce qui concerne la perpétration d'infractions. Les deux raisons évoquées ci-dessus – le bon déroulement de l'opération et la sécurité du fonctionnaire de police – sont d'une très grande importance pour délimiter précisément les exceptions à ce principe général.

La Cour de Cassation a par ailleurs estimé par le passé que le simple fait que les verbalisateurs se seraient rendus coupables d'un fait punissable ou y auraient participé n'entraînait pas la nullité de leurs constatations, à condition que le moyen de recherche ne fût pas lui-même entaché de nullité¹⁸. La Cour d'Appel de Bruxelles et la Cour d'Appel de Liège se sont également prononcées en ce sens: si les agents de police judiciaire commettent des actes matériels qui, sans pour autant susciter une infraction constituent une participation à cette infraction en vue d'en démasquer les acteurs et de les remettre aux mains de la justice, en concertation avec les autorités hiérarchiques sous le commandement desquelles ils opèrent, les accusés ne pourront faire valoir ni la nullité des poursuites, ni des motifs de justification ou d'excuse¹⁹.

Le projet de loi assouplit par conséquent l'interdiction de principe susvisée concernant la perpétration d'infractions en introduisant une cause d'excuse excluant toute peine pour les fonctionnaires de police qui, dans le cadre de leur mission et en vue de son succès ou en vue de garantir leur propre sécurité ou celle des autres qui sont impliqués dans l'opération, commettent des infractions qui sont absolument nécessaires. Le projet de loi exige également l'accord explicite du procureur du Roi, afin de pouvoir invoquer la cause d'excuse.

¹⁸ Cass., 27 février 1985, R.D.P., 1985, 694.

¹⁹ Bruxelles, 30 novembre 1984, J.T., 1985, 729 et Liège, 24 juin 1986, J.L., 1986, 672.

De strafuitsluitende verschoningsgrond

Het wetsontwerp voegt hier inderdaad aan de reeds bestaande gevallen een nieuwe strafuitsluitende verschoningsgrond toe. Tal van strafuitsluitende verschoningsgronden zijn op vandaag reeds terug te vinden in het strafwetboek: bijvoorbeeld de artikelen 136, 192, 300, 304, en 326 inzake de aangifte van misdrijven aan de overheid; de artikelen 134 en 273 inzake de onderwerping aan de overheid; het artikel 509 inzake het herstel van de schade en de artikelen 121, 341, 462, 492 en 504 inzake de bloed- en aanverwantschapsbanden. Ook in bijzondere wetten bestaan strafuitsluitende verschoningsgronden: bijvoorbeeld artikel 10 § 5 van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking; artikel 6 van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica.

Deze verschoningsgrond heeft een aantal belangrijke kenmerken: het wettelijk, verplichtend en persoonlijk karakter.

Het wettelijk karakter. Het creëren van een wettelijke basis voor deze strafuitsluitende verschoningsgrond is noodzakelijk, gezien artikel 78 van het strafwetboek, krachtens hetwelk geen misdaad of wanbedrijf verschoonbaar is dan in de gevallen bij wet bepaald, inhoudt dat de strafrechter geen andere verschoningsgronden kan aanvaarden dan die welke wettelijk zijn voorgeschreven²⁰.

Het verplichtend karakter. De wet legt de strafrechter de verplichte toepassing van de verschoningsgrond op. De verschoningsgrond dient te worden beschouwd als zijnde van openbare orde. Dit heeft tot gevolg dat de vonnisrechter ambtshalve de eventuele toepassing ervan moet beoordelen en, wanneer hij de feitelijke omstandigheden waaraan het wetsontwerp een verschoonend karakter toekent, vaststelt, hij verplicht is de verschoningsgrond toe te passen. Dit betekent met andere woorden dat de rechter geen straf mag opleggen en dat het onderzoeksgerecht, dat het bestaan van de verschoningsgrond vaststelt, de zaak niet naar het vonnisgerecht mag verwijzen, doch een buitenvervolginstelling moet uitspreken.

Het persoonlijk karakter. De verschoningsgrond heeft enkel uitwerking op de personen op wie zij van toepassing is, niet op hun medebeklaagden.

²⁰ Cass., 16 februari 1993, Arr.Cass., 1993, 191.

Cause d'excuse absolutoire

Le projet de loi ajoute en effet aux cas déjà existants une nouvelle cause d'excuse absolutoire. Plusieurs causes d'excuse absolutoires peuvent être retrouvées dans le Code pénal: ainsi par exemple, les articles 136, 192, 300, 304, et 326, en matière de dénonciation d'infractions à l'autorité; les articles 134 et 273 en matière de soumission aux autorités; l'article 509 en matière de réparation des dommages et les articles 121, 341, 462, 492 et 504 en ce qui concerne les liens de parenté et l'alliance. Certaines lois spéciales comportent également des causes d'excuse: par exemple, l'article 10, § 5, de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonale, à effet anti-hormonale, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux; article 6 de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques.

Cette cause d'excuse présente un certain nombre de caractéristiques: légal, contraignant et personnel.

Le caractère légal. La création d'une base légale pour cette cause d'excuse absolutoire est nécessaire, étant donné que l'article 78 du Code pénal, en vertu duquel nul crime ou délit ne peut être excusé, à l'exception des cas prévus par la loi, implique qu'un juge pénal ne peut recevoir d'autres causes d'excuse que celles prévues par la loi²⁰.

Le caractère contraignant. La loi impose au juge l'application obligatoire de la cause d'excuse. La cause d'excuse doit être considéré comme relevant de l'ordre public. Cela implique que le juge du fond doit juger d'office de l'éventuelle application de la cause d'excuse et s'il constate que les circonstances factuelles sur la base desquelles le projet de loi accorde une cause d'excuse sont présentes, il sera tenu d'appliquer la cause d'excuse. En d'autres termes, cela signifie que le juge ne peut prononcer de peine et que la juridiction d'instruction, qui constate l'existence de la cause d'excuse, ne peut renvoyer l'affaire devant une juridiction de jugement, mais doit rendre une ordonnance de non-lieu.

Le caractère personnel. La cause d'excuse n'a d'effet que sur les personnes auxquelles elle est applicable et non sur leurs coprévenus.

²⁰ Cass., 16 février 1993, Arr.Cass., 1993, 191.

De door het wetsontwerp ingestelde verschoningsgrond betreft tenslotte enkel de bestraffing, terwijl het feit als dusdanig een onwettig karakter behoudt²¹. De toepassing van de verschoningsgrond slaat dus enkel op de straftoemeting, niet op de vraag of er een misdrijf is (cf. de rechtvaardigingsgronden) of op de schuld-vraag (cf. de schuldsluitingsgronden). Enkel de strafwaardigheid wordt opgeheven.

Dit heeft tot gevolg dat de burgerrechtelijke gevolgen van het misdrijf (teruggave, schadevergoeding, enz.) blijven bestaan.

De *ratio legis* om hier de figuur van de strafuitsluitende verschoningsgrond in het wetsontwerp te introduceren, is niet zo zeer gebaseerd op de gedachte dat de schuld van de dader door omstandigheden zou zijn verminderd, maar is wel ingegeven uit overwegingen van strafrechtelijk beleid. Dit is niet nieuw: ook de aangifte (artikel 136 van het strafwetboek en artikel 6 van de drugwet van 24 februari 1921), de onderwerping aan de overheid (artikel 134 van het strafwetboek) en, de *lege ferenda*, de wetgeving inzake de medewerkers van het gerecht, berusten op deze grondgedachte.

De misdrijven

Het wetsontwerp vertrekt van het onderscheid tussen voorzienbare en onvoorzienbare misdrijven.

De voorzienbare misdrijven zijn deze die inherent zijn aan het gebruik van bijzondere opsporingsmethoden. Sommige bijzondere opsporingsmethoden kunnen inderdaad niet worden toegepast, zelfs niet worden aangevat, zonder dat de politieambtenaar misdrijven pleegt. Dit is bijvoorbeeld het geval bij een infiltratie.

Het is evident dat de infiltrant, die gehouden is undercover te opereren, dit niet zomaar doet. Hij (of zij) moet ten aanzien van het criminele milieu een verhaal hebben dat past in de criminele context van de zaak, hij moet een legende of een criminele historiek hebben, hij moet beschikken over geloofsbrieven die zijn aanwezigheid rechtvaardigen en elementen kunnen aandragen die aantonen dat hij is, wat hij eigenlijk niet is. De infiltrant moet met andere woorden vooraf de beschikking hebben over een fictieve wereld, die het hem mogelijk maakt in een concreet dossier te stappen. Zo opereert hij bijvoorbeeld steeds onder een fic-

La cause d'excuse instaurée par le projet de loi concerne uniquement la peine, tandis que le fait conserve en tant que tel un caractère délictueux²¹. L'application de la cause d'excuse porte donc uniquement sur la fixation de la peine et non sur la question de savoir s'il y a infraction (cf. causes de justification) ni sur la culpabilité (cf. causes d'excusabilité). Seul le caractère délictueux est supprimé.

L'application de la cause d'excuse a donc uniquement une influence sur la répression et non sur les conséquences civiles de l'infraction (remboursement, dommages-intérêts, etc.).

De *ratio legis*, en vue d'introduire le concept de cause d'excuse absolutoire dans le projet de loi, on ne s'est pas tant appuyé sur l'idée que la culpabilité de l'auteur serait atténuée par les circonstances mais plutôt sur des considérations de politique criminelle. Ce n'est pas nouveau : la dénonciation (article 136 du Code pénal et article 6 de la loi du 24 février 1921 relative aux drogues), la soumission à l'autorité (article 134 du Code pénal) et, de *lege ferenda*, la législation relative aux collaborateurs de la justice reposent sur cette idée maîtresse.

Les infractions

Le projet de loi s'appuie sur la distinction entre les infractions prévisibles et les infractions imprévisibles.

Les infractions prévisibles sont celles qui sont inhérentes à la mise en œuvre de méthodes particulières de recherche. Certaines de ces méthodes particulières de recherche ne peuvent en effet pas être appliquées, ni même mises en œuvre, sans que le fonctionnaire de police commette une infraction. Cela est notamment le cas pour l'infiltration.

Il est évident qu'il n'est pas simple pour le fonctionnaire de police, qui doit agir sous couverture, de s'infiltrer. Elle ou il doit pouvoir justifier à l'égard du milieu criminel d'une histoire qui cadre dans le contexte criminel de l'affaire, il doit avoir une légende ou un passé criminel, il doit disposer de lettres de créance justifiant sa présence et apporter des éléments qui démontrent qu'il est ce qu'en fait il n'est pas. Autrement dit, l'infiltrant doit disposer d'un monde fictif lui permettant d'entrer dans une affaire concrète. C'est ainsi par exemple qu'il opère constamment sous une fausse identité. L'adoption d'une fausse identité est en effet un élément

²¹ Cass., 29 januari 1974, Arr.Cass., 1974, I, 588.

²¹ Cass., 29 janvier 1974, Arr.Cass., 1974, I, 588.

tieve identiteit. Het aannemen van een fictieve identiteit is trouwens een constitutief element van de wettelijke definitie van infiltratie, zoals voorgesteld door het wetsontwerp.

Het aannemen van een valse naam en de ganse fictieve coveropbouw van de infiltrant, gepaard gaand met de nodige valse documenten ter staving ervan, zijn onmiskenbaar strafbare feiten. Het zijn echter strafbare feiten die de infiltrant voornamelijk uit lijfsbehoud pleegt en die dus, in de eerste plaats, noodzakelijk zijn ter bescherming van zijn eigen veiligheid.

Evenzo kan worden verwacht dat de infiltrant, vroeg of laat, in het belang van zijn geloofwaardigheid deelneemt aan de criminele organisatie, waarin hij infiltreert. Het loutere lidmaatschap (als chauffeur, bodygard, secretaris, enz.) van een criminele organisatie en het deelnemen aan een, zelfs geoorloofde activiteit ervan (boekhouder, financieel of fiscaal expert, enz.), zijn strafbaar krachtens artikel 324*bis* en 324*ter* van het Strafwetboek.

Hetzelfde verwachtingspatroon bestaat bijvoorbeeld ook bij de pseudo-koop en de vertrouwenskoop. Het behoeft weinig uitleg - het is het wezen van de techniek zelf - dat het gebruik van deze technieken impliceert dat de undercoveragent op een bepaald ogenblik in de operatie noodgedwongen criminele goederen (bijvoorbeeld drugs of wapens) onder zich heeft. Dit is überhaupt ook het geval bij de gecontroleerde aflevering, waarbij de politiediensten zelf instaan voor het vervoer en de levering van de verboden of uit criminele herkomst afkomstige goederen.

Ook in het kader van de observatie zijn voorbeelden denkbaar: inbreuken op de verkeersreglementering tijdens het volgen van een voertuig, het betreden van andermans private eigendom om de geobserveerde persoon beter te kunnen waarnemen, het zich aanmatigen van ambten (bijvoorbeeld postbode, belastingscontroleur, enz.) ter optimalisering van de observatie. Dit, zo ook in de vorige voorbeelden, zijn echter strafbare feiten, die de politieambtenaar pleegt met het loutere oog op het welslagen van de operatie.

Dit zijn alle misdrijven, waarvan de politieambtenaar en de magistraat van bij de aanvang weten dat zij zullen gepleegd worden, hen derhalve bekend zijn en bijgevolg ook voorzienbaar zijn.

Het wetsontwerp voorziet dat deze strafbare feiten, voorafgaandelijk aan de uitvoering van de bijzondere

constitutief de la définition légale de l'infiltration, proposée par le projet de loi.

L'adoption d'un faux nom et d'une couverture fictive par l'infiltrant, accompagnées des faux documents nécessaires en guise de justification, sont des faits indéniablement punissables par la loi. Toutefois, il s'agit d'infractions que l'infiltrant commet pour sa propre sauvegarde et qui sont donc en premier lieu nécessaires pour assurer la protection de sa propre sécurité.

On peut également s'attendre à ce que l'infiltrant, à un moment donné, participe, dans l'intérêt de sa crédibilité, à l'organisation criminelle dans laquelle il s'est infiltré. Le simple fait d'être membre d'une organisation criminelle (comme chauffeur, garde du corps, secrétaire, etc.) et de faire partie d'une telle organisation, même dans le cadre d'une activité licite (comptable, expert financier ou fiscal, etc.), constituent des faits punissables par la loi en vertu de l'article 324*bis* du Code pénal.

On peut formuler le même pronostic, par exemple, dans le cadre du pseudo-achat et de l'achat de confiance. Inutile de dire - par la nature même de la méthode - que l'utilisation de ces techniques implique que l'agent de couverture, à un certain moment de l'opération, dispose nécessairement de biens criminels (par exemple, des stupéfiants ou des armes). Il en va de même en cas de livraison contrôlée où les services de police assurent eux-mêmes le transport et la livraison des marchandises interdites ou de provenance criminelle.

On peut également citer des exemples dans le cadre de l'observation: infractions au code de la route au cours de la filature d'un véhicule, l'introduction par effraction dans la propriété d'autrui pour pouvoir mieux observer les personnes prises en filature, le fait de s'arroger des fonctions (par exemple, préposé de la poste, contrôleur des impôts, etc.) en vue d'optimiser l'observation. Ces faits, comme ceux cités ci-dessus, constituent des infractions commises par un fonctionnaire de police en vue uniquement de faire réussir son opération.

Il s'agit d'infractions dont le fonctionnaire de police et le magistrat savent dès le départ qu'elles seront commises, elles leurs sont donc connues d'avance, par conséquent, elles sont prévisibles.

Le projet de loi prévoit que ces infractions doivent faire l'objet d'une concertation étroite, avant toute mise

opsporingsmethoden of de politionele onderzoekstechnieken, tussen de politiediensten en de bevoegde magistraat (de federale procureur, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur) nauwgezet worden besproken en dat deze magistraat zorgvuldig de limieten afbakent, waarbinnen de politieambtenaar, belast met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden, vermag te handelen.

Anders is het uiteraard gesteld met de onvoorziebare misdrijven.

Het kan niet worden uitgesloten dat de politieambtenaar, tijdens de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden, geconfronteerd wordt met uitzonderlijke omstandigheden, die hem er toe nopen strafbare handelingen te stellen, die niet te voorzien waren en niet op voorhand met de magistraat konden worden doorgesproken. In sommige gevallen bestaat nog de mogelijkheid om, alvorens de strafbare feiten daadwerkelijk te stellen, mondeling de magistraat in kennis te stellen. In andere gevallen is zelfs dit onmogelijk.

Wederom kan gedacht worden aan de infiltrant. Bij infiltratie is niet steeds te voorzien welke handelingen nodig zullen zijn, wil de infiltrant zich ten behoeve van zijn opdracht geloofwaardig maken als deelnemer aan een criminele organisatie. Zijn veiligheid kan op het spel staan, als hij (onverwachte) opdrachten weigert die een deelnemer in de organisatie in zijn positie niet behoort te weigeren, bijvoorbeeld aanwezig zijn bij een drugdeal, heling van gestolen goederen, deelnemen aan de voorbereiding van een illegaal transport, enz. Het volstaat dat hij onverwacht door de criminele organisatie wordt uitgenodigd een verdachte transactie of een strafbaar feit daadwerkelijk zelf bij te wonen, opdat hij zich in een positie van potentieel mededaderschap of medeplichtigheid aan misdrijven bevindt. In dergelijke gevallen is het onvermijdbaar dat de politieambtenaar strafbare feiten pleegt.

Ingeval het gaat om dergelijke, niet te voorziene, strafbare feiten stelt het wetsontwerp dat, eens de strafbare handeling gesteld, de magistraat hiervan onmiddellijk dient te worden ingelicht. Het wetsontwerp gebruikt de terminologie «onverwijd». Bedoeld wordt uiteraard zodra de infiltrant de kennisgeving kan doen zonder zichzelf in gevaar te brengen of de operatie te hypothekeren. Het komt de magistraat dan toe, weliswaar achteraf, een oordeel te vellen over de handelingen en gedragingen van de politieambtenaar en deze af te toetsen aan de situatie, zoals zij zich heeft voorgedaan en waarin de politieambtenaar, soms in een fractie van tijd, tot het nemen van een beslissing werd gedwongen. Ook hier zal de magistraat de gepleegde

en œuvre des méthodes particulières de recherche ou de techniques d'enquête policières, entre les services de police et le magistrat compétent (le procureur fédéral, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail) et que ce magistrat doit définir précisément les limites à l'intérieur desquelles le fonctionnaire de police, chargé de la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche, peut agir.

Il en va tout autrement en ce qui concerne les infractions imprévisibles.

Il ne peut être exclu qu'un fonctionnaire de police soit confronté, lors de l'exécution des méthodes particulières de recherche, à des circonstances exceptionnelles qui le contraignent à commettre des actes punissables qui n'étaient pas prévus et qui n'ont donc pas fait l'objet d'une étroite concertation avec le magistrat compétent. Dans certains cas, il est possible, avant la perpétration effective des infractions, d'en informer oralement le magistrat. Dans d'autres, cela n'est même pas possible.

A cet égard, on peut de nouveau prendre l'infiltrant comme exemple. Lors d'une infiltration, il n'est pas toujours possible de prévoir quels actes l'infiltrant devra commettre comme participant à l'organisation criminelle pour se rendre crédible en vue de garantir sa mission. Sa sécurité peut être en danger s'il refuse des missions (imprévues) qu'un membre de l'organisation, à son échelon, ne devrait pas refuser, par exemple, être présent lors d'une affaire de trafic de drogue, le recel de marchandises volées, la participation à la préparation d'un transport illégal, etc. Il suffit qu'il soit subitement invité par l'organisation criminelle à assister à une transaction suspecte ou à un fait effectivement punissable pour qu'il se trouve en position de coauteur ou de complice potentiel d'infractions. Dans ces cas, le fonctionnaire de police ne peut pas faire autrement que commettre des infractions.

En ce qui concerne les infractions imprévisibles, le projet de loi dispose que, une fois que l'infraction a été commis, le magistrat doit en être immédiatement informé. Le projet de loi utilise le terme «sans délai». Il va sans dire qu'il faut entendre par ce terme le délai le plus court dans lequel l'infiltrant peut informer le magistrat sans mettre sa propre vie en danger ni hypothéquer sa mission. Il appartient alors au magistrat de rendre un jugement, *a posteriori* bien évidemment, sur les actes et comportements du fonctionnaire de police et de les évaluer au regard de la situation telle qu'elle s'est présentée et dans laquelle le fonctionnaire de police, parfois en une fraction de seconde, a dû prendre une décision. Le magistrat jugera les infractions com-

strafbare feiten beoordelen in het licht van het welslagen van de operatie en de veiligheid van de politieambtenaar of andere bij de operatie betrokken personen. Mocht de magistraat van oordeel zijn dat de gepleegde strafbare feiten het kader van de opdracht of van de bijzondere opsporingsmethoden volledig te buiten gaan of werkelijk onrechtmatig en onaanvaardbaar zijn, zal hij hieraan het strafrechtelijk gevolg, dat hij passend acht, verlenen.

De politieambtenaar die derhalve op een juiste wijze uitvoering verleent aan de machtiging van de bevoegde magistraat tot het gebruik van bijzondere opsporingsmethoden en in dat kader strafbare feiten pleegt, zal dus, zo mag worden aangenomen, daarvoor niet strafrechtelijk worden vervolgd. Dit zou immers in strijd zijn met het zogenaamde vertrouwensbeginsel. Naast het bepaalde in de artikelen 70, 152 en 260 van het strafwetboek (bevel van de hiërarchische meerdere) en een eventueel beroep op de jurisprudentiële figuur van de noodtoestand (waarbij de dader, voor een ernstig en dreigend kwaad, niet anders de belangen heeft kunnen vrijwaren die hij verplicht of gerechtigd was vóór alle andere te beschermen), die thans reeds bestaan, creëert het wetsontwerp dus uitdrukkelijk een wettelijk kader voor het plegen van strafbare feiten in het kader van de uitvoering van bijzondere opsporingsmethoden.

Tenslotte behoeft het ongetwijfeld ook enige duiding waarom het wetsontwerp niet opteert voor een exacte en limitatieve opsomming van strafbare feiten, die de politieambtenaar, belast met de uitvoering van bijzondere opsporingsmethoden, in het kader van zijn opdracht kan stellen. Het wetsontwerp kiest inderdaad bewust voor een eerder abstracte omschrijving. Daar zijn verschillende redenen voor. Vooreerst geeft de bevoegde magistraat uitdrukkelijk aan welke misdrijven volgens hem toelaatbaar zijn, door deze, in de mate van het mogelijke en het voorzienbare, in een afzonderlijke en schriftelijke beschikking op te nemen. Een tweede reden is dat het praktisch eenvoudigweg niet mogelijk is alle situaties te voorzien, waarin de politieambtenaar onverwachts bij het plegen van strafbare feiten kan betrokken worden. Hieruit volgt, *a fortiori*, dat het dan ook onbegonnen werk is al deze misdrijven in een exhaustieve lijst te vatten. Een derde reden is tenslotte dat het uitsluiten van bepaalde misdrijven, bijvoorbeeld elk geweldsdelict, onmiddellijk als gevolg zou hebben dat criminele organisaties de proef op de som (in Nederland genoemd: «het verschaffen van een pasklare lakmoestest») zouden nemen ter controle van de intenties van toetredende leden.

Het zou alsdan, in het voorbeeld, volstaan de infiltrant te vragen ten opzichte van een derde persoon één of andere daad van geweld te gebruiken, opdat deze dit

mises à la lumière de la réussite de l'opération et de la protection et de la sécurité du fonctionnaire de police ou des autres personnes impliquées dans l'opération. Si le magistrat est d'avis que les infractions commises sortent complètement du cadre de la mission ou que ceux-ci sont injustifiables ou inacceptables, il leur donnera la suite pénale qu'il estime opportune.

Le fonctionnaire de police qui exécute correctement l'autorisation conférée par le magistrat compétent dans le cadre de la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche et qui commet dans ce contexte des infractions, ne sera donc normalement pas poursuivi pénalement pour ces faits. Cela serait d'ailleurs en contradiction avec le principe de confiance. Outre les dispositions prévues aux articles 70, 152 et 260 du Code pénal (ordre du supérieur hiérarchique) et le recours éventuelle à la notion jurisprudentielle de l'état de nécessité (selon lequel l'auteur, face à un danger imminent ou menaçant, n'a pas pu défendre autrement les intérêts qu'il est tenu ou en droit de protéger avant tous les autres), qui existent actuellement, le projet de loi crée donc formellement un cadre légal pour la perpétration d'infractions dans le cadre de la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche.

Il conviendra sans doute d'expliquer pourquoi le projet de loi n'opte pas pour l'énumération exacte et limitative des infractions qu'un fonctionnaire de police, chargé de la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche, peut commettre dans le cadre de sa mission. Le projet de loi opte en effet sciemment pour une description relativement abstraite, ce pour diverses raisons. Tout d'abord, le magistrat compétent indique clairement quelles sont les infractions qu'il estime admissibles, en les inscrivant, dans la mesure du possible et pour autant que ceux-ci soient prévisibles, dans une ordonnance séparée. Une deuxième raison réside dans le fait qu'il est pratiquement impossible de prévoir toutes les situations dans lesquelles le fonctionnaire de police peut être amené à commettre inopinément des infractions. Il s'ensuit, *a fortiori*, qu'il est pour ainsi dire impossible d'énumérer tous les infractions dans une liste exhaustive. Une troisième raison tient au fait que l'exclusion de certaines infractions, par exemple tout délit de violence, aurait immédiatement pour conséquence que des organisations criminelles seraient tenter de faire un test (ce que l'on appelle aux Pays-Bas, fournir le teste décisif adapté) pour contrôler les intentions des nouveaux membres.

Dans cette hypothèse, il suffirait alors de demander à l'infiltrant de perpétrer un acte de violence à l'égard d'un tiers pour que celui-ci doive refuser, qu'il com-

zou moeten weigeren, a-typisch gedrag zou beginnen vertonen en uiteindelijk door de mand zou vallen.

Een rechtvaardigingsgrond

Teneinde een bijzondere opsporingsmethode tot een goed einde te kunnen brengen, dienen een aantal verantwoorde organisatorische omstandigheden waarbinnen de politieambtenaren, die met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden worden belast, hun opdrachten kunnen voorbereiden en uitvoeren, geschapen te worden. In concreto wordt bijvoorbeeld gedacht aan de uitbouw van een gemeenschappelijk safe-house, van waaruit de bijzondere eenheden van de politiediensten kunnen opereren. Op dit ogenblik zijn deze diensten gehuisvest in de lokalen van de federale politie en stellen zij zich, louter daardoor, bloot aan contrastrategieën van het criminele milieu, dat er immers niet voor terugschrikt deze gebouwen te laten observeren – zelfs door privé-detectives – teneinde de identiteit van de undercoveragenten te kunnen achterhalen. Gezien deze uitbouw van een safehouse op neutraal terrein, wil zij enige kans op slagen hebben, een zo volledige afscherming impliceert, is het niet uitgesloten dat hiertoe handelingen zullen moeten worden gesteld, die in wezen een inbreuk op het strafwetboek of een bijzondere strafwet inhouden.

Het wetsontwerp creëert hiertoe een wettelijke rechtvaardigingsgrond. Deze rechtvaardigingsgrond werkt in rem. Dit betekent dat zij de wederrechtelijkheid aan een gedraging die aan een delictsomschrijving beantwoordt ontnemt en de strafbaarheid ervan opheft. Bestaat er een rechtvaardigingsgrond, dan zijn alle deelnemers, zonder uitzondering, zowel de mededaders als de medeplichtigen, straffeloos. Het feit zelf wordt immers gerechtvaardigd.

Gezien het ingrijpend karakter van de voorgestelde maatregelen, voorziet het wetsontwerp in zo breed mogelijke garanties: de maatregelen worden door de federale procureur voorgesteld en uiteindelijk ook gezamenlijk beslist door de twee voogdijministers over de politiediensten, met name de Minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken. Dit zou als garantie moeten volstaan.

3.2.Observatie

De bijzondere opsporingsmethode van de observatie vinden we terug in internationale verdragen. Zo wijdt de Schengen-Uitvoeringsovereenkomst van 19 juni 1990 (goedgekeurd bij wet van 18 maart 1993, B.S. 15 oktober)

mence à manifester un comportement atypique et que finalement il se découvre.

Une cause de justification

Pour pouvoir mener à bien une mission basée sur une méthode particulière de recherche, il est nécessaire de créer des conditions d'organisation responsables dans lesquelles les fonctionnaires de police, chargés de la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche, peuvent préparer et exécuter leurs missions. Concrètement, nous pensons par exemple à la création d'une safe-house commune à partir de laquelle les unités spéciales des services de police pourraient opérer. Actuellement, ces services sont hébergés dans les locaux de la police fédérale et, pour cette seule raison, ils prêtent le flanc aux stratégies de contre-attaque du milieu criminel qui n'hésite pas à placer ces bâtiments sous surveillance, y compris par des détectives privés, afin de découvrir l'identité des agents de couverture. Etant donné que pour avoir une chance de réussir, la création d'une safe-house en terrain neutre implique un cloisonnement complet, il n'est pas exclu que, pour ce faire, des actes impliquant fondamentalement une infraction au Code pénal ou à une loi pénale spéciale doivent être posés.

A cet effet, le projet de loi crée une cause de justification légale. Cette cause de justification fonctionne in rem, c'est à dire qu'elle enlève le caractère illégal d'un comportement qualifié de délit et en supprime la pénalité. Si une cause de justification existe, tous les participants, sans exception, tant les co-auteurs que les complices, n'encourent aucune peine. En effet, le fait lui-même est justifié.

Vu le caractère radical des mesures proposées, le projet de loi prévoit des garanties aussi étendues que possibles : les mesures sont proposées par le procureur fédéral et, en fin de compte, sont également décidées conjointement par les deux ministres de tutelle des services de police, à savoir le Ministre de la Justice et le Ministre de l'Intérieur. Cela devrait constituer des garanties suffisantes.

3.2.Observation

Nous retrouvons la méthode particulière de recherche consistant dans l'observation dans les traités internationaux. Ainsi, le Traité de Schengen du 19 juin 1990 (approuvé par la loi du 18 mars 1993, Moniteur

ber 1993) een volledig artikel 40 aan de grensoverschrijdende observatie en wordt dit ook in artikel 15 van het EU Rechtshulp Conventie van 29 mei 2000 (in wording) voorzien. België moet aansluiten bij deze internationale verplichtingen.

a. begripsomschrijving

Onder observatie wordt er verstaan «het stelselmatic waarnemen door een politieambtenaar van één of meerdere personen, hun aanwezigheid of gedrag, of van bepaalde zaken, plaatsen of gebeurtenissen».

Onder deze definitie kunnen verschillende vormen van observatie ressorteren, zoals de statische of dynamische observatie, de langdurige of kortstondige observatie, de defensieve of offensieve observatie en de observatie met of zonder technische hulpmiddelen.

De statische observatie is een observatie vanuit een meer of min vast waarnemingspunt. Bij de dynamische of mobiele observatie - ook wel genoemd schaduwning of volgerij - worden de te observeren personen gevolgd te voet, per wagen, per boot of per vliegtuig en tijdens het volgen heimelijk waargenomen.

De langdurige observatie onderscheidt zich logischerwijze van de kortstondige observatie door de duur ervan. Verschillende tijdseenheden zijn denkbaar: korter of langer dan een dag, week of maand, een aantal opeenvolgende dagen gedurende een bepaalde periode of een aantal niet-opeenvolgende dagen gespreid over een bepaalde periode.

De defensieve observatie heeft uitsluitend tot doel informatie in te winnen. De offensieve observatie is er dan weer op gericht om het meest gunstige ogenblik voor een interventie te bepalen.

De technische observatie tenslotte vergt de inzet van technische hulpmiddelen.

Nog andere soorten observaties zijn denkbaar: bijvoorbeeld de contraobservatie, die tot doel heeft te ontdekken of het te observeren criminele milieu zelf geen observatie uitvoert en de internationale observatie, die in België wordt uitgevoerd op verzoek van buitenlandse autoriteiten of met medewerking van buitenlandse politieambtenaren of in het buitenland door Belgische politiediensten.

du 15 octobre 1993) consacre tout l'article 40 à l'observation transfrontalière et l'article 15 de la Convention sur l'Assistance Judiciaire de l'UE du 29 mai 2000 (en préparation) y est également consacré. La Belgique doit adhérer à ces obligations internationales.

a. Notion

Par observation, l'on entend «l'observation systématique par un fonctionnaire de police d'une ou de plusieurs personnes, de leur présence ou de leur comportement ou de choses, de lieux ou d'événements déterminés».

Cette définition comporte différentes formes d'observation, notamment l'observation statique ou dynamique, l'observation de courte ou de longue durée, l'observation défensive ou offensive et l'observation avec ou sans moyens techniques.

L'observation statique consiste en une observation à partir d'un poste d'observation plus ou moins fixe. En ce qui concerne l'observation dynamique ou mobile – dénommée aussi parfois la filature – les personnes à observer sont suivies à pied, en voiture, en bateau ou en avion et observées secrètement pendant la filature.

L'observation de longue durée se distingue logiquement de l'observation de courte durée par la durée précisément. Plusieurs unités de temps peuvent être imaginées : moins d'une journée ou plus, moins d'une semaine ou plus, moins d'un mois ou plus, plusieurs journées successivement pendant une période déterminée, ou pendant plusieurs journées séparées, réparties sur une période déterminée.

L'observation défensive a uniquement pour objet de collecter des informations. L'observation offensive vise à déterminer le moment le plus opportun pour procéder à une intervention.

Enfin, l'observation technique requiert la mobilisation de moyens techniques.

Il existe d'autres formes d'observation : par exemple, la contre-observation qui vise à découvrir si le milieu du crime ne pratique pas lui-même une observation, et l'observation internationale qui est effectuée en Belgique à la requête des autorités étrangères ou avec la collaboration des fonctionnaires de police étrangers ou à l'étranger par les fonctionnaires de police belges.

Al deze soorten observatie kunnen dus, zoals gezegd, onder de definitie van observatie van het wetsontwerp worden begrepen. Ze zijn het echter niet noodzakelijk en niet ten allen tijde. Enkel, en alleen dan, wanneer de voormelde vormen van observatie «stelselmatig» zijn, vallen zij onder de definitie van de observatie in het wetsontwerp.

Of een observatie al dan niet stelselmatig is wordt beoordeeld aan de hand van een aantal objectieve criteria die reeds in de circulaire van 1992 gebruikt werden en hun deugdelijkheid hebben bewezen. Een stelselmatische observatie is een observatie van meer dan vijf opeenvolgende dagen of van meer dan vijf niet-opeenvolgende dagen gespreid over een periode van een maand, een observatie waarbij technische hulpmiddelen worden aangewend, een observatie met een internationaal karakter, of een observatie uitgevoerd door de gespecialiseerde eenheden van de federale politie. Enkel deze vormen van observatie worden geregeld door huidig wetsontwerp en moeten aan alle voorwaarden in deze wet voldoen.

Niet-stelselmatische observaties vallen dus niet onder het wetsontwerp en kunnen door de politieambtenaren op grond van artikel 8 van het Wetboek van Strafvordering en op grond van hun algemene bevoegdheden, die zij puren uit de wet op het politieambt van 5 augustus 1992, worden verricht. Zo valt bijvoorbeeld een incidentele observatie van personen, het oppervlakkig in de gaten houden van een groepje jongeren, niet onder de noemer stelselmatische observatie. Dit zal evenmin het geval zijn voor de politieambtenaar «in burger», die occasioneel plaatsneemt in een café en er gesprekken mee beluistert. Deze observaties, die dus niet onder het wetsontwerp ressorteren, vallen uiteraard wel onder de algemene toezichtprincipes van artikel 28bis, § 1 en 56, § 1 van het Wetboek van Strafvordering, die de procureur des Konings en de onderzoeksrechter verantwoordelijk stellen voor, respectievelijk, het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek.

Uiteraard dient de beoordeling of de observatie stelselmatig is, steeds voorafgaandelijk, dus voor het opstarten van de observatie, en niet post factum of in functie van de finaliteit van de observatie, te worden gemaakt.

b. proportionaliteit en subsidiariteit

In het wetsontwerp wordt het proportionaliteitsbeginsel ingevuld in functie van de ernst van de aantasting van de individuele rechten en vrijheden: naarmate de observatie op dit punt ingrijpender

Toutes ces formes d'observation ressortissent donc, comme nous venons de le dire, de la définition de l'observation du projet de loi. Mais elles ne sont pas toutes nécessaires et pas toujours. Ce n'est que lorsque ces formes d'observation sont «systématiquement» utilisées qu'elles relèvent de la définition de l'observation définie dans le présent projet de loi.

Pour savoir si une observation est systématique ou non, l'on utilise un certain nombre de critères objectifs qui sont utilisés depuis la circulaire de 1992 et qui ont fait leur preuve. Une observation systématique est une observation de plus de cinq jours consécutifs ou de plus de cinq jours non consécutifs répartis sur une période d'un mois, une observation dans le cadre de laquelle des moyens techniques sont utilisés, une observation de caractère international ou une observation effectuée par des unités spécialisées de la police fédérale. Seulement ces formes d'observation sont réglementées par le présent projet de loi et doivent répondre à toutes les conditions stipulées par cette loi.

Les observations non systématiques ne relèvent donc pas du présent projet de loi et peuvent être effectuées par les fonctionnaires de police en vertu de l'article 8 du Code d'Instruction criminelle et en vertu de leurs compétences générales, basées sur la loi sur la fonction de police du 5 août 1992. Ainsi, une observation casuelle de personnes, la surveillance superficielle d'un groupe de jeunes, appartiennent à la catégorie des observations non systématiques. Cela est également le cas du fonctionnaire de police «en civil» qui se poste occasionnellement dans un café pour y écouter les conversations. Ces observations qui ne relèvent pas du présent projet de loi, tombent sous le coup des principes de surveillance généraux visés par l'article 28bis, § 1, et par l'article 65, § 1, du Code d'Instruction criminelle, qui attribuent la responsabilité de l'information et de l'instruction à respectivement le procureur du Roi et au juge d'instruction.

Il va sans dire que le jugement de qualification du type d'observation doit être fait a priori, donc avant la mise en œuvre de l'observation et non a posteriori ou en fonction de la finalité de l'observation.

b. Proportionnalité et subsidiarité

Le projet de loi définit le principe de la proportionnalité en fonction de la gravité de l'atteinte des droits et libertés individuels: à mesure que l'observation devient plus intrusive, les exigences relatives à la nature des

is, worden hogere eisen gesteld aan de aard van de strafbare feiten waarom het dient te gaan. Het systeem dat wordt gehanteerd is driedelig en getrapt. Op het eerste niveau kan de observatie voor alle misdrijven worden toegepast. Dit zijn de observaties die het minst ingrijpen op de individuele rechten en vrijheden. Op het tweede niveau en al iets meer ingrijpend – er worden technische hulpmiddelen aangewend – kan de observatie enkel worden toegepast ingeval van ernstige aanwijzingen van strafbare feiten, die voor de verdachte een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben. Dit houdt in dat van zodra een technisch hulpmiddel wordt gebruikt, een hoger niveau bereikt wordt. Het eerste niveau, dat geldt voor alle misdrijven, gaat dus enkel om de observaties waarbij geen technische hulpmiddelen worden gebruikt. Tenslotte is er het derde niveau. Hier is de observatie – die gepaard gaat met het gebruik van technische hulpmiddelen om zicht te verwerven in een woning – werkelijk het meest ingrijpend op de individuele rechten en vrijheden. Zij kan dan ook uitsluitend worden toegepast ten aanzien van misdaden en wanbedrijven als bedoeld in artikel 90ter, §§ 2, 3 en 4 van het Wetboek van Strafvordering en misdrijven in het kader van een criminele organisatie. Deze limitatieve opsomming van misdrijven is identiek aan deze van de definitie van de proactieve recherche, bepaald in artikel 28bis § 2 van het wetboek van strafvordering. Bovendien zal enkel de onderzoeksrechter in deze gevallen de bevoegdheid hebben een dergelijke observatie te machtigen (cf. ontwerp-artikel 56bis, tweede lid). Dit neemt echter niet weg dat in het kader van een minionderzoek de procureur des Konings aan de onderzoeksrechter kan vragen een observatie te machtigen, waarna het dossier terug naar de procureur des Konings gezonden wordt. In tegenstelling tot wat normaal het geval is, kan de onderzoeksrechter in dit geval niet beslissen het gehele onderzoek verder te zetten. Dit ligt in de lijn van het karakter van de bijzondere opsporingsmethoden, die ook als ze gemachtigd worden door de onderzoeksrechter in het kader van een gerechtelijk onderzoek, ten uitvoer gelegd worden door het openbaar ministerie. Ook het heimelijk karakter van deze methoden rechtvaardigt deze uitzondering op de algemene regels van het minionderzoek.

De voormelde werkwijze ligt ook in de lijn van de conclusies van de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België, die zich ook voorstander betoont van een limitatieve opsomming van misdrijven, waarvoor de bijzondere opsporingsmethoden kunnen worden aangewend²².

²² Tweede tussentijds verslag van de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België, Senaat, 1-326/8 – 1997/1998, titel I, hoofdstuk II, afdeling 4, p. 53-54.

faits punissables deviennent plus sévères. Le système appliqué s'articule en trois points et est échelonné. Au premier niveau, l'observation peut être appliquée à tout type de crime. Ces observations sont les moins intrusives à l'égard des droits et libertés individuels. Au deuxième niveau qui est un niveau déjà plus intrusif – des moyens techniques sont utilisés – l'observation peut être uniquement appliquée dans le cas où il existerait des indices sérieux que les infractions sont de nature à entraîner un emprisonnement d'un an ou une peine plus lourde. Cela implique que, dès qu'un moyen technique est utilisé, l'on accède à un niveau supérieur. Le premier niveau, applicable à toutes les infractions, concerne donc uniquement les observations pour lesquelles il n'est pas fait appel à des moyens techniques. Enfin, il y a le troisième niveau. Cette observation, effectuée à l'aide de moyens techniques afin d'avoir une vue dans une habitation, est la plus intrusive à l'égard des droits et libertés individuels. Celle-ci ne peut être appliquée qu'à l'égard de crimes ou de délits comme défini à l'article 90ter, §§ 2, 3 et 4 du Code d'Instruction criminelle et à l'égard d'infractions commises dans le cadre d'une organisation criminelle. Cette énumération limitative de délits est identique à celle de la définition de la recherche proactive, visée à l'article 28bis, § 2, du Code d'Instruction criminelle. En outre, dans de pareils cas, seul le juge d'instruction sera habilité à ordonner une telle observation (cf. projet-article 56bis, deuxième alinéa). Cela n'empêche pas que, dans le cadre d'une mini-instruction, le procureur du Roi demande au juge d'instruction d'ordonner une observation de la sorte, après quoi le dossier sera renvoyé au procureur du Roi. Contrairement à la normale, le juge d'instruction ne peut décider ici de poursuivre la totalité de l'instruction. Ce qui est dans le droit fil du caractère des méthodes particulières de recherche qui, lorsqu'elles sont ordonnées par le juge d'instruction dans le cadre d'une instruction, sont également exécutées par le ministère public. Par ailleurs, le caractère secret de ces méthodes justifie cette exception aux règles générales de la mini-instruction.

La procédure décrite ci-dessus entre dans la droite ligne des conclusions de la commission d'enquête parlementaire concernant la criminalité organisée en Belgique, qui milite également en faveur d'une énumération limitative des infractions auxquels les méthodes particulières de recherche peuvent être appliquées²².

²² Deuxième rapport intermédiaire de la commission d'enquête parlementaire concernant la criminalité organisée en Belgique, Sénat, 1-326/8 – 1997/1998, titre I, chapitre II, section 4, p. 53-54.

Een observatie kan dus ook gebeuren met behulp van technische hulpmiddelen. Daartoe wordt in het ontwerp een definitie gegeven van «technisch hulpmiddel», die overgenomen wordt uit de Nederlandse wetgeving ter zake. Een technisch hulpmiddel, in de zin van dit artikel, wordt beschouwd als een samenstel van onderdelen dat in zijn geheel in staat is signalen op te vangen (detectie), te transporteren (transmissie) en op te slaan (registratie). In het kader van deze regeling moet onder signaal worden verstaan elk door een technisch hulpmiddel aantoonbare gebeurtenis. Uitgesloten worden echter uitdrukkelijk die technische hulpmiddelen welke aangewend worden om privé-communicatie of –telecommunicatie af te luisteren of er kennis van te nemen. Deze middelen zijn enkel inzetbaar in het kader van de uitvoering van de maatregel voorzien bij de artikelen 90^{ter} en volgende van het Wetboek van Strafvordering.

Bijvoorbeeld kan gedacht worden aan het gebruik van foto-, film- en videocamera's²³. Dit kan zijn met zicht op een openbare plaats (bijvoorbeeld de openbare weg, een park of de gelagzaal van een café), met zicht op of in een private plaats (bijvoorbeeld een loods of een opslagplaats) of met zicht op een woning. Een observatie met technische hulpmiddelen met zicht in een private plaats, geen woning zijnde, kan het heimelijk betreden van deze plaats, om de benodigde apparatuur te plaatsen, noodzaken. Dit wordt in het wetsontwerp geregeld in het artikel aangaande de inijkoperatie.

De technische hulpmiddelen werken ondersteunend aan de observatie, of aan de in dat kader ingezette politionele onderzoekstechnieken, verhogen de kans op succes van de operatie, bieden een bijkomende waarborg voor de veiligheid van de interveniërende politieambtenaren en zijn tenslotte personeelsbesparend.

De parlementaire onderzoekscommissie onderscheidt zelf onder meer de volgende technische hulpmiddelen: lokalisatie- en bewakingsapparatuur, bijzondere beeldregistratieapparatuur, explosieven- en audiosweeping, het verrichten en verbeteren van geluidsonopnamen, de installatie van telefoonbewakingsapparatuur, het gebruik van metaaldetectoren.

Het wetsontwerp laat tenslotte ook de observatie toe die gepaard gaat met het gebruik van technische hulpmiddelen om zicht te verwerven in een woning, zonder dat dit evenwel het betreden van de woning (met

Une observation peut donc également être effectuée à l'aide de moyens techniques. Le projet de loi donne à cet effet la définition de «moyen technique», qui a été reprise de la législation hollandaise. Un moyen technique, au sens de cet article, est considéré comme un ensemble de composants qui, mis ensemble, est capable d'intercepter (détection), de transmettre (transmission) et d'enregistrer (enregistrement) des signaux. Dans le cadre de cette réglementation, il convient d'entendre par le terme «signal» tout événement qui peut être démontré par ce moyen technique. Sont expressément exclus les moyens techniques qui sont utilisés pour intercepter les communications ou télécommunications privées ou pour en prendre connaissance. Ces moyens ne peuvent être utilisés que dans le cadre de l'application de la mesure visée à l'article 90^{ter} et suivants du Code d'Instruction criminelle.

L'on peut penser ainsi à l'utilisation d'un appareil photo, d'une caméscope ou d'une caméra vidéo²³. L'observation peut être effectuée avec une vue sur une place publique (par exemple la voie publique ou la salle d'un café), avec une vue sur un lieu privé (par exemple un hangar ou un entrepôt) ou avec vue sur une habitation. Une observation à l'aide de moyens techniques avec vue sur un lieu privé, peut nécessiter l'accès en cachette de ce lieu pour y placer l'appareillage nécessaire. Ceci est réglementé dans le projet de loi à l'article concernant les contrôles visuels discrets.

Les moyens techniques sont des outils d'aide à l'observation et aux techniques policières d'enquête mises en œuvre dans ce cadre et augmentent les chances de réussite de l'opération, offrent une garantie de sécurité supplémentaire pour les fonctionnaires de police intervenants et réduisent l'effectif à mobiliser.

La commission d'enquête parlementaire distingue les moyens techniques suivants : appareillage de localisation et de surveillance, notamment appareils d'enregistrement de l'image, balayage d'explosifs ou d'appareils audio, l'exécution ou l'amélioration d'enregistrement audio, l'installation d'appareil de télé-surveillance, l'utilisation de détecteurs de métaux.

Enfin, le projet de loi autorise également l'observation qui s'accompagne de l'utilisation des moyens techniques permettant d'avoir une vue sur une habitation, sans pour autant impliquer l'accès à ladite habitation

²³ Tweede tussentijds verslag van de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België, Senaat, 1-326/8 – 1997/1998, titel I, hoofdstuk II, afdeling 2, p. 36-37.

²³ Deuxième rapport intermédiaire de la commission d'enquête parlementaire concernant la criminalité organisée en Belgique, Sénat, 1-326/8 – 1997/1998, titre I, chapitre II, section 2, p. 36-37.

uitzondering van de aanhorigheden ervan) mag impliceren om deze technische hulpmiddelen te plaatsen. Dit wordt verder besproken bij de regelgeving inzake de inijkoperatie.

Het subsidiariteitsbeginsel betekent, zoals eerder aangegeven, dat met betrekking tot de te observeren misdrijven geen bewijsmateriaal kan worden verzameld door het aanwenden van andere (minder ingrijpende) opsporingsmethoden. De bijzondere opsporingsmethode van de observatie kan immers enkel worden toegepast als de klassieke opsporingsmiddelen falen.

Tenslotte spreekt het voor zich dat de observatie niet noodzakelijk steeds «autonoom» hoeft te worden aangewend. De methode bestaat weliswaar op zichzelf, maar kan ook als ondersteuning van andere bijzondere opsporingsmethoden, zoals de infiltratie, worden ingezet.

3.3. Infiltratie

a. begripsomschrijving

Onder infiltratie moet worden verstaan het duurzaam contact onderhouden met een persoon of meerdere personen waarvan wordt vermoed dat zij strafbare feiten plegen. Dit gebeurt in principe door een politieambtenaar, onder een fictieve identiteit. Uiteraard gelden ook nog de principes van proportionaliteit en subsidiariteit, die later besproken worden.

De definitie is duidelijk. De infiltrant moet een politieambtenaar zijn en werkt onder de dekmantel van een aangenomen (fictieve) identiteit. In de praktijk worden infiltraties daarenboven altijd uitgeoefend door speciaal daartoe opgeleide en getrainde politieambtenaren. Dit is een absolute vereiste. Het uitermate delicate karakter van een infiltratieoperatie en het enorme belang van een juiste sturing en strikte controle van de betrokkene infiltranten vanuit hun eigen politieke hiërarchie laten inderdaad niet toe dat om het even welke politieambtenaar in dergelijke operaties zou worden ingezet. In de geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus zullen het daarom speciaal daartoe opgeleide en getrainde leden van de directie van de speciale eenheden van de algemene directie van de operationele ondersteuning van de federale politie zijn, die als infiltrant in operaties zullen worden ingezet.

(à l'exception des dépendances) pour y installer lesdits moyens techniques. Ceci est abordé plus en détail au chapitre concernant la réglementation des contrôles visuels discrets.

Le principe de subsidiarité signifie, comme indiqué plus haut, qu'il n'est pas possible, en relation avec les infractions objet de l'observation, de recueillir des éléments de preuve en mettant en œuvre d'autres méthodes de recherche (moins intrusives). La méthode particulière de recherche consistant dans l'observation ne peut être appliquée que si les moyens de recherche classiques ne donnent pas satisfaction.

Il va sans dire que l'observation ne doit pas nécessairement s'effectuer de manière «autonome». La méthode existe, il est vrai, en soi, mais elle peut également être mise en œuvre en guise de soutien pour d'autres méthodes particulières de recherche, comme l'infiltration.

3.3. Infiltration

a. Notion

Par infiltration, l'on entend le maintien des contacts avec une ou plusieurs personnes dont on soupçonne qu'elles commettent des infractions. Cela se fait en principe par un fonctionnaire de police qui prend une identité fictive. Les principes de proportionnalité et de subsidiarité sont également applicables, mais nous y reviendrons plus loin.

La définition est claire. L'infiltrant doit être un fonctionnaire de police qui travaille sous une identité fausse (fictive). En pratique, ces infiltrations sont systématiquement effectuées par des fonctionnaires de police spécialement formés et entraînés à cet effet. Il s'agit d'une exigence absolue. Comme une opération d'infiltration revêt un caractère extrêmement délicat et qu'il importe dans une très large mesure que les policiers infiltrants concernés fassent l'objet d'une direction adéquate et d'un contrôle strict de la part de leur propre hiérarchie policière, on ne peut affecter à ce genre d'opérations n'importe quel fonctionnaire de police. Dans le cadre du service de police intégré structuré à deux niveaux, les opérations d'infiltration seront dès lors exécutées par les agents de la direction des unités spéciales de la direction générale de l'appui opérationnel de la police fédérale, qui sont formés et entraînés spécialement à cette fin.

Het handelen onder fictieve identiteit is absoluut noodzakelijk en dient ter beveiliging van de infiltrant en ter afscherming van zijn werkelijke identiteit. Hij dringt immers per definitie het criminele milieu binnen en stelt zich derhalve, ingeval van ontdekking, bloot aan represailles en vergeldingsmaatregelen ten aanzien van zijn persoon en zijn familie. Het is dan ook maar logisch dat hij steeds werkt onder de dekmantel van een aangenomen identiteit. Bovendien is het aannemen van een fictieve identiteit een noodzakelijke tactiek, zonder welke een infiltratie reeds in het beginstadium het risico loopt te moeten worden stopgezet.

Opdat er van een infiltratie sprake zou zijn, moet er «duurzaam» contact zijn tussen de infiltrant en de geveiseerde persoon of (groep van) personen. Daarmede wordt bedoeld dat de infiltrant niet alleen met hen in contact treedt, maar bovendien dit contact ook enige tijd aanhoudt. Een eenmalig contact valt niet onder de infiltratie. Duurzaam dient dan ook in de eerste plaats te worden begrepen in functie van de «intensiteit» van de onderhouden contacten.

Een infiltratieoperatie kan zowel van korte als van lange duur zijn. Het wetsontwerp legt ter zake geen beperkingen op. Dit is volkomen terecht. Te vaak stelt men dat de risicograad van een infiltratie recht evenredig is aan de tijdsduur ervan. Dit is niet vanzelfsprekend. Het is niet de tijdsduur die een infiltratie gevaarlijk maakt, alhoewel het uiteraard een element is waarmee zeker rekening moet worden gehouden, doch wel het gebrek aan duidelijke doelstellingen en richtlijnen voor de infiltrant, zowel uitgaande van de politionele hiërarchie, als van de magistraat, die de leiding, het gezag en de controle over de aanwending van de infiltratie heeft.

Het gebruik van burgerinfiltranten wordt op dit ogenblik niet wenselijk geacht. Het handelen met een burgerinfiltrant, zeker met een criminele burgerinfiltrant (wat doorgaans het geval is), heeft immers een erg hoge risicograad, gezien deze persoon moeilijk controleerbaar is en vaak opereert met een zogenaamde «dubbele agenda» of gedreven wordt door persoonlijke belangen.

Het is echter perfect denkbaar dat het noodzakelijk is dat een politieambtenaar-infiltrant, die zich in een bepaald milieu geloofwaardig wil handhaven of zijn vermoedens wil bevestigd zien, zich laat bijstaan door een burger met een specifieke deskundigheid, waarover de politiediensten «*in house*» niet zelf beschikken. Het zich aanbieden in het criminele milieu met een dergelijk onderlegd burger kan inderdaad soms toelaten op korte termijn een doorslaggevende stap in het onderzoek te

Il est absolument indispensable d'agir sous le couvert d'une identité fictive afin de protéger la véritable identité de l'infiltrant ainsi que lui-même qui, en s'introduisant dans le milieu du crime, s'expose par définition en cas de découverte à des mesures de représailles à son égard et à l'égard de sa famille. Il est dès lors tout à fait logique qu'il travaille toujours sous le couvert d'une fausse identité. Celle-ci constitue en outre une tactique indispensable sans laquelle une infiltration court le risque dès le début de devoir être arrêtée.

Pour être question d'infiltration, il doit exister un contact «durable» entre l'infiltrant et la personne ou le groupe de personnes visées. Cela signifie notamment que non seulement l'infiltrant entre en contact avec elles, mais qu'en outre il maintient ce contact pendant un certain temps. Un contact unique ne constitue pas une infiltration. La notion de durable doit dès lors être comprise en premier lieu en fonction de «l'intensité» de la relation entretenue.

Une opération d'infiltration peut être de courte ou de longue durée. Le projet de loi n'impose à cet égard aucune restriction. A juste titre. L'on dit trop souvent que le risque encouru par une infiltration est directement proportionnel à la durée de l'opération. Ce n'est pas évident. Ce n'est pas la durée qui rend une infiltration dangereuse, même si cela constitue naturellement un élément dont il faut certainement tenir compte, mais plutôt l'absence d'objectifs et de directives claires pour l'infiltrant, tant de la part de sa propre hiérarchie policière que de la part du magistrat qui dirige, qui commande et qui contrôle l'exécution de l'infiltration.

Le recours à des infiltrants civils n'est pas souhaitable à l'heure actuelle. Travailler avec un infiltrant civil, et certainement avec un infiltrant civil criminel (ce qui est généralement le cas), constitue un risque majeur étant donné que cette personne est difficilement contrôlable, opère souvent avec un «double agenda» ou agit dans son propre intérêt.

Toutefois, on peut parfaitement envisager la nécessité pour un fonctionnaire de police infiltrant, qui veut garder sa crédibilité dans un milieu déterminé ou y voir se confirmer ses présomptions, de se faire assister par un civil ayant une expertise spécifique dont les services de police ne disposent pas. En effet, s'introduire dans le milieu criminel avec un tel civil spécialisé peut quelquefois permettre à court terme de progresser de manière décisive dans l'enquête et

zetten en beslissende resultaten te boeken. Bijvoorbeeld kan gedacht worden aan de politieambtenaar, die is geïnfiltreerd in een criminele organisatie van vervalsers van schilderijen en zich laat bijstaan door een schilderijenexpert of kunstkenner, of de bijstand van een chemicus in een infiltratieoperatie van zwendel in gevaarlijke of nucleaire stoffen, of de bijstand van een diamantair in een infiltratieoperatie op een criminele organisatie gespecialiseerd in namaakdiamanten. Het wetsontwerp laat, onder stringente voorwaarden – enkele wanneer dit strikt noodzakelijk is voor het welslagen van de opdracht, slechts na uitdrukkelijke machtiging van de magistraat en in uitzonderlijke omstandigheden – een dergelijke bijstand van een niet-politieambtenaar toe. Het spreekt voor zich dat de magistraat, wanneer hij de machtiging daartoe verleent, steeds oog moet hebben voor de figuur van deze burger en, in de mate van het mogelijke, burgers met een crimineel verleden moet weren.

b. subsidariteit en proportionaliteit

In de definitie van infiltratie wordt ook het proportionaliteitsbeginsel ingeschreven: een infiltratie kan enkel worden toegepast ten aanzien van misdaden en wanbedrijven als bedoeld in artikel 90ter, §§ 2, 3 en 4 van het Wetboek van Strafvordering of misdrijven gepleegd in het kader van een criminele organisatie (artikel 324bis van het Strafwetboek). Deze limitatieve opsomming van misdrijven is identiek aan deze van de definitie van de proactieve recherche, bepaald in artikel 28bis, § 2 van het Wetboek van Strafvordering. Deze hoogdrempelige definitie verantwoordt zich door de graad van inbreuk op de individuele rechten en vrijheden die met een infiltratieoperatie gepaard gaan.

Voor infiltratie geldt de normale subsidariteitsvereiste zoals die ook is ingeschreven voor de observatie en de telefoontap.

c. politionele onderzoekstechnieken

Het wetsontwerp laat de politiediensten toe, mits uitdrukkelijk akkoord van de bevoegde gerechtelijke autoriteiten en binnen het wettelijk kader van een infiltratie en met inachtneming van de finaliteit ervan, bepaalde politionele onderzoekstechnieken aan te wenden.

Politionele onderzoekstechnieken zijn dus niet hetzelfde als bijzondere opsporingsmethoden. De politionele onderzoekstechnieken dienen ter ondersteuning van de infiltratieoperatie en helpen het doel ervan – met name gepleegde of nog te plegen misdaden of wan-

d'enregistrer des résultats concluants. Pensons, par exemple, au fonctionnaire de police qui se fait aider par des experts en tableaux ou en matière d'art dans le cadre de l'infiltration d'une organisation criminelle de faussaires de tableaux, par un chimiste dans une opération d'infiltration dans le cadre d'un trafic de substances dangereuses ou nucléaires ou par un diamantaire dans une opération d'infiltration dans une organisation criminelle spécialisée dans la production de faux diamants. Le projet de loi prévoit une assistance de ce type par une personne n'appartenant pas aux forces de l'ordre, sous de strictes conditions : uniquement si c'est strictement nécessaire à la réussite de la mission, uniquement après autorisation expresse du magistrat et dans des circonstances exceptionnelles. Il va de soi que le magistrat, lorsqu'il accorde son autorisation en ce sens, doit toujours tenir compte du profil de ce civil et, dans la mesure du possible, refuser les civils ayant un passé criminel.

b. Subsidiarité et proportionnalité

La définition relative à l'infiltration contient également le principe de la proportionnalité : une infiltration peut uniquement être exécutée à l'égard de crimes et de délits visés à l'article 90ter, §§ 2, 3 et 4, du Code d'Instruction criminelle ou de crimes et délits commis dans le cadre d'une organisation criminelle (articles 324bis et 324ter du Code pénal). Cette énumération limitative d'infractions est identique à celle de la définition de la recherche proactive prévue à l'article 28bis, § 2, du Code d'Instruction criminelle. Cette définition, qui place la barre à un haut niveau, se justifie par le degré de violation des droits et libertés individuels associés à une opération d'infiltration.

En ce qui concerne l'infiltration le principe de subsidiarité prévu pour l'observation et l'écoute téléphonique est également applicable.

c. techniques d'enquête policières

Le projet de loi autorise les services de police à appliquer des techniques d'enquête policières déterminées, moyennant l'accord exprès des autorités judiciaires compétentes et dans le cadre légal d'une infiltration policière et compte tenu de la finalité de celle-ci.

Les techniques d'enquête policières ne sont donc pas des méthodes particulières de recherche. Les techniques d'enquête policières servent d'appui à l'opération d'infiltration et contribuent à la réalisation de sa finalité, à savoir dépister les crimes et délits commis

bedrijven, hun daders en de bewijzen ervan opsporen en, in dat kader, gegevens en inlichtingen inwinnen en verwerken – te verwezenlijken. Zij hebben dezelfde gerechtelijke finaliteit als de bijzondere opsporingsmethode van de infiltratie. Wanneer zij worden angewend, geschiedt dit binnen hetzelfde wettelijk kader als de infiltratie: alle beginselen, toepasselijk op de infiltratie (zoals het proportionaliteits- en subsidiariteitsbeginsel en het loyauteits –en legaliteitsbeginsel), gelden eveneens onverkort bij het gebruik van de politionele onderzoekstechnieken. Dit gegeven is essentieel en er kan nooit afbreuk aan worden gedaan.

Het wetsontwerp zelf biedt bewust geen exhaustief overzicht van deze politionele onderzoekstechnieken.

De reden waarom wordt geopteerd dit niet te doen, ligt voornamelijk in het evolutief karakter van de inhoud van deze politionele onderzoekstechnieken. Het crimineel milieu past immers voortdurend zijn tactieken en strategieën aan de gebruikte onderzoekstechnieken aan, zodat op een bepaald ogenblik bepaalde technieken dermate gekend en achterhaald zijn, dat ze niet langer meer met succes kunnen worden toegepast of dat het gebruik ervan een verhoogd risico voor de veiligheid en de integriteit van de politieambtenaren in operatie vormt. Het is trouwens opvallend dat, wanneer de toepassing van bijzondere opsporingsmethoden leidt tot haar ontmanteling, de hoofdbekommernis van de criminele organisatie heel vaak in de eerste plaats uitgaat naar het detecteren en identificeren van de informant of de undercoveragent en naar het blootleggen van de gebruikte technieken, veeleer dan naar de verdediging van de (aangehouden) leden van de organisatie. Het is dan ook logisch dat de politiediensten pogen te anticiperen op dergelijke (nieuwe) actie- en reactiemiddelen en contrastrategieën van het criminele milieu en op hun beurt nieuwe of minder gekende technieken aanwenden in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit. Het evolutief karakter en de techniciteit van de politionele onderzoekstechnieken maken dus dat het weinig opportuun is een limitatieve en exhaustieve opsomming ervan in de wet vast te leggen.

Omwille van de rechtszekerheid is het echter wel geboden in een Koninklijk Besluit de politionele onderzoekstechnieken te bepalen en te omschrijven, die in het kader van een infiltratie kunnen worden gebruikt. Ook bij de redactie van dit Koninklijk besluit moet de veiligheid van de betrokken politieambtenaar één van de absolute uitgangspunten zijn. Het wetsontwerp bepaalt dat de minister van Justitie dit Koninklijk besluit voorbereidt en hierover vooraf het advies van het College van procureurs-generaal inwint.

ou futurs, leurs auteurs et les preuves ainsi que collecter et traiter des données et des informations dans ce cadre. Elles ont la même finalité judiciaire que la méthode particulière de recherche que constitue l'infiltration. Lorsqu'elles sont appliquées, cela se déroule dans le même cadre légal que l'infiltration : tous les principes applicables à l'infiltration (comme le principe de la proportionnalité et de la subsidiarité et le principe de la loyauté et de la légalité) sont également valables dans leur intégralité en cas d'utilisation des techniques d'enquête policières. Cette règle est essentielle et il ne peut jamais y être dérogé.

C'est délibérément que le projet de loi même ne contient pas de liste exhaustive de ces techniques d'enquête policières.

Ce choix s'explique principalement par le caractère évolutif du contenu de ces techniques d'enquête policières. En effet, le milieu du crime adapte continuellement ses tactiques et ses stratégies aux techniques d'enquête mises en œuvre, de sorte qu'à un moment donné, certaines techniques sont connues et dépassées à un point tel qu'elles ne peuvent plus être appliquées avec succès ou que leur utilisation constitue un risque accru pour la sécurité et l'intégrité des fonctionnaires de police en opération. Il est d'ailleurs à noter que lorsque l'application de méthodes particulières de recherche conduit au démantèlement d'une organisation criminelle, la toute première préoccupation de celle-ci est très souvent de dépister et d'identifier l'indicateur ou l'agent sous couverture et de découvrir les méthodes utilisées, plutôt que de défendre ses membres (qui ont été appréhendés). Il est dès lors logique que les services de police s'efforcent d'anticiper de tels (nouveaux) moyens d'action et de réaction ainsi que les contre-stratégies du milieu criminel, afin de pouvoir recourir à leur tour à des techniques nouvelles ou moins connues dans la lutte contre le crime organisé. Le caractère évolutif et la technicité des techniques d'enquête policières rendent donc peu opportune leur inscription dans la loi sous la forme d'une énumération limitative et exhaustive.

Afin de garantir la sécurité juridique, il s'impose toutefois de déterminer et de définir dans un arrêté royal les techniques d'enquête policières susceptibles d'être utilisées dans le cadre d'une infiltration. La sécurité du fonctionnaire de police concerné doit également être un des principes absolus de la rédaction de cet arrêté royal. Le projet de loi prévoit que le ministre de la Justice prépare cet arrêté royal et qu'il recueille préalablement à cet égard l'avis du Collège des Procureurs généraux.

De parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België bespreekt zelf uitvoerig elk van deze technieken²⁴.

Minstens de volgende politionele onderzoeks-technieken kunnen ter ondersteuning van een infiltratie-operatie worden aangewend: de pseudo-koop, de flash-roll, de vertrouwenskoop of de testkoop, de gecontroleerde aflevering, de operationele milieu-verkenning of de rom en de frontstore.

De pseudo-koop bestaat erin dat een politieambtenaar zich aan een persoon voorstelt of wordt voorgesteld als een potentiële koper van een goed dat voortkomt uit of het voorwerp is van een misdrijf en waarvan deze persoon de eigendom wenst over te dragen voor eigen rekening of voor rekening van een ander.

De flash-roll is een variëteit van de pseudo-koop, waarbij een politieambtenaar een zekere geldsom (toongeld) aan potentiële verkopers van verboden goederen of voorwerpen van delictuele oorsprong toont, met de bedoeling een aankoop te wekken.

De vertrouwenskoop of testkoop is een variëteit van de pseudo-koop en houdt in dat een politieambtenaar een kleine hoeveelheid van het verboden goed koopt, om het vertrouwen van de tegenpartij te winnen met de bedoeling naderhand een veel belangrijkere pseudo-koop te kunnen realiseren. Bij de vertrouwenskoop wordt ernaar gestreefd de banden met het criminele milieu aan te halen en meer informatie te vergaren. Bij de testkoop tracht men de beweringen van de aanbieder en de waarachtigheid van het aangeboden (staal) te controleren.

De gecontroleerde aflevering is een variëteit op de bewaakte aflevering (ook genoemd begeleide zending of uitgestelde inbeslagname of deltamethode), waarbij eveneens een illegaal goederentransport, waarvan de politiediensten op de hoogte zijn, doorgelaten wordt onder permanente controle van de politie met de bedoeling om op de eindbestemming of bij een controlepunt in te grijpen, doch waarbij – en dit in tegenstelling tot de bewaakte aflevering – de politieambtenaren zelf de verboden goederen vervoeren en afleveren. De gecontroleerde aflevering onderscheidt zich van de bewaakte aflevering, zoals de infiltratie van de observatie, doordat er in het ene geval wel (infiltratie) en in het andere geen (observatie) directe interactie is met de criminele opposant en de politiediensten bijgevolg een actieve rol vervullen.

²⁴ Tweede tussentijdse verslag, Senaat, 1-326/8 – 1997/1998, titel I, hoofdstuk II, afdeling 2, p. 17-25.

La commission parlementaire d'enquête sur la criminalité organisée en Belgique traite amplement de chacune de ces techniques²⁴.

Les techniques d'enquête policières suivantes peuvent au moins être employées en vue d'appuyer une opération d'infiltration : le pseudo-achat, le flash-roll, l'achat de confiance ou achat-test, la livraison contrôlée, la reconnaissance opérationnelle du milieu (rom) et le frontstore.

Le pseudo-achat consiste pour un fonctionnaire de police à se présenter ou à être présenté à un individu comme acheteur potentiel d'un bien qui est le produit ou l'objet d'une infraction et dont cet individu souhaite transférer la propriété pour son compte ou le compte d'autrui.

Le flash-roll est une variante du pseudo-achat : le fonctionnaire de police exhibe une certaine somme d'argent à des vendeurs potentiels de marchandises prohibées ou d'objets d'origine délictueuse, en vue de feindre un achat.

L'achat de confiance, ou achat-test, est une variante du pseudo-achat : un fonctionnaire de police achète une petite quantité de la marchandise prohibée pour mettre son interlocuteur en confiance en vue de pouvoir réaliser par la suite une opération beaucoup plus importante de pseudo-achat. Lors d'un achat de confiance, on tente de renforcer les liens avec le milieu criminel et de réunir davantage d'informations. Lors d'un achat-test, on cherche également à vérifier les dires du vendeur ainsi que la qualité de la marchandise (échantillon) proposée à la vente.

La livraison contrôlée est une variante de la livraison surveillée (également appelée « envoi accompagné », « saisie différée » ou « méthode delta ») : elle consiste à laisser se poursuivre, sous un contrôle policier permanent, un transport illégal de marchandises connu des services de police, en vue d'une intervention policière au lieu de destination finale ou à un point de contrôle. Toutefois, dans ce type de livraison et contrairement à la livraison surveillée, les fonctionnaires de police transportent et livrent eux-mêmes les marchandises prohibées. La livraison contrôlée se distingue de la livraison surveillée, tout comme l'infiltration se distingue de l'observation, en ce sens que dans le premier cas (infiltration), et non dans le second (observation), il existe une interaction directe avec l'interlocuteur criminel et que les services de police jouent dès lors un rôle plus actif.

²⁴ Deuxième rapport intermédiaire, Sénat, 1-326/8 – 1997/1998, titre I, chapitre II, section 2, p. 17-25.

De operationele milieuverkenning of rom is een vorm van infiltratie, waarbij de politieambtenaar maximaal informatie betreffende een bepaald milieu inwint.

De frontstore houdt in dat een politieambtenaar onder een fictieve identiteit diensten levert aan een criminele organisatie (gedurende een langere periode) om zo bij te dragen tot het verzamelen van informatie en het aanleveren van bewijzen. Hiertoe fungeren nep-firma's (wisselkantoren, transportfirma's, enz.) als «dekmantelondernemingen».

De Koning zal, bij het bepalen en het omschrijven van de mogelijke politionele onderzoekstechnieken, rekening moeten houden met de bestaande internationale context op het vlak van de bijzondere opsporingsmethoden en de politionele onderzoekstechnieken.

Zo voorzien de artikelen 1g en 11 van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen de sluikhandel in verdovende middelen en psychotrope stoffen²⁵, het artikel 73 van de Schengen Uitvoeringsovereenkomst van 19 juni 1990²⁶ en het artikel 16 van de EU Rechtshulpovereenkomst van 29 mei 2000 uitdrukkelijk in de toepassing van de gecontroleerde afleveringen. Artikel 17 van de EU Rechtshulpovereenkomst van 29 mei 2000 regelt dan weer de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie op het vlak van de infiltratie.

d. bijzondere maatregelen bij infiltratie

De procureur des Konings kan, indien daartoe grond bestaat, aan de politiediensten de toelating geven alle noodzakelijke maatregelen te nemen ter vrijwaring van de veiligheid en de fysieke, psychische en morele integriteit van de infiltrant.

Dit is een zeer delicate, doch belangrijke bevoegdheid die aan het Openbaar Ministerie wordt toegekend. De vraag of de georganiseerde criminaliteit wel degelijk een dermate bedreiging vormt dat dergelijke verregaande beschermende maatregelen voor de politieambtenaar aanvaardbaar zijn, staat al lang niet meer ter discussie. Het wetsontwerp laat dit dan ook terecht toe.

Enerzijds dringt de infiltrant immers het criminele milieu daadwerkelijk binnen, opereert hij er verstoken

La reconnaissance opérationnelle du milieu ou « rom » est une forme d'infiltration dans le cadre de laquelle le fonctionnaire de police collecte un maximum d'informations concernant un milieu déterminé.

Le frontstore consiste à permettre à un fonctionnaire de police agissant sous une fausse identité de rendre des services à une organisation criminelle (pendant une période plus longue) pour contribuer par son action à récolter des informations et à fournir des preuves. Des sociétés-écrans (bureaux d'agents de change, entreprises de transport, etc.) servent de couvertures à cette fin.

En arrêtant et en définissant les techniques d'enquête policières possibles, le Roi devra tenir compte du contexte international existant sur le plan des méthodes particulières de recherche et des techniques d'enquête policières.

Ainsi, les articles 1g et 11 de la Convention des Nations Unies contre le trafic de substances psychotropes²⁵, l'article 73 de la Convention d'application de l'Accord de Schengen du 19 juin 1990²⁶ et l'article 16 de la Convention de l'Union européenne du 29 mai 2000 en matière d'entraide judiciaire prévoient expressément l'application de livraisons contrôlées. En outre, l'article 17 de la Convention de l'Union européenne du 29 mai 2000 en matière d'entraide judiciaire règle l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne sur le plan de l'infiltration.

d. Mesures particulières en cas d'infiltration

S'il y a lieu, le procureur du Roi peut autoriser les services de police à prendre toutes les mesures nécessaires en vue de préserver la sécurité ainsi que l'intégrité physique, psychique et morale de l'infiltrant.

Le ministère public se voit ainsi confier une compétence très délicate et pourtant très importante. La question de savoir si le crime organisé constitue une menace telle que des mesures de protection aussi radicales sont admises par le fonctionnaire de police n'est plus à l'ordre du jour depuis longtemps. Le projet de loi les autorise dès lors à juste titre.

D'une part, l'infiltrant s'introduit en effet réellement dans le milieu criminel, il y agit en étant privé de toute

²⁵ Wenen, 19 december 1988, Tractatenblad, 1989, p. 97, goedgekeurd bij wet van 6 augustus 1993, B.S. 21 maart 1996.

²⁶ Goedgekeurd bij wet van 18 maart 1993, B.S. 15 oktober 1993.

²⁵ Vienne, 19 décembre 1988, Bulletin des Traités, 1989, p. 97, approuvée par la loi du 6 août 1993, M.B. 21 mars 1996.

²⁶ Approuvée par la loi du 18 mars 1993, M.B. du 15 octobre 1993.

van enige directe politionele hulp en loopt hij dus werkelijk lijfsgevaar. Zo kan het bijvoorbeeld noodzakelijk zijn, uit veiligheidsoverwegingen, met behulp van bepaalde technische middelen het contact met de infiltrant te verzekeren, zodat snel hulp kan worden geboden ingeval van nood. De magistraat, onder wiens verantwoordelijkheid de infiltratie verloopt, kan deze maatregel bevelen.

Dergelijke maatregelen ter bescherming van de infiltranten liggen overigens volkomen in de lijn van de beschermingsmaatregelen die ten opzichte van deze politieambtenaren ter zitting mogelijk zijn. Zo nam de rechtspraak aan dat de officier van gerechtelijke politie, tijdens een verhoor in rechte, het recht heeft de identiteit van een informant geheim te houden en dat deze regel ook geldt ten aanzien van de leden van de rijkswacht die, niet als verbalisanten, maar als pseudo-kopers zijn opgetreden (Bergen, 4 mei 1990, J.L.M.B., 1990, 1129). Het Hof van beroep te Bergen oordeelde eveneens dat, om de in het EVRM vastgelegde rechten van de verdediging, het recht op een eerlijk proces en het beginsel van de gelijkheid der wapens te eerbiedigen, de rechter niet verplicht is de geïnfiltreerde rijkswachter, wiens anonimiteit dient gevrijwaard te worden, als getuige ter terechtzitting te horen; het volstaat dat hij besloten heeft de onderzoeksrechter en de officier die het bevel over deze rijkswachter voert te horen (Bergen 16 september 1993, R.D.P., 1995, 284).

Anderzijds zijn de leidinggevende politieambtenaren en de magistraten soms verplicht onmiddellijk en dwingend tussen te komen, wanneer de infiltratie een dermate impact op de persoonlijkheid van de infiltrant heeft, dat zijn psychische of morele integriteit in het gedrang dreigt te komen. Dit hoeft geen verwondering te wekken: de infiltrant staat immers bloot aan een bijzonder gevaarlijke situatie, waarin hij door het criminele milieu besmet kan worden. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn, wanneer de infiltrant te dicht bij de door hem geïnfiltreerde criminele organisatie komt te staan en normvervalsing dreigt. Naarmate trouwens de infiltratie langer duurt en de infiltrant verder opklimt in de hiërarchie van de criminele organisatie, neemt ook de kans op gewenning aan een criminele levensstijl toe. Ook als er aanwijsbare redenen zijn dat het voortzetten van de operatie de veiligheid van de infiltrant in gevaar zou brengen, is zulk een tussenkomst soms geboden. Indien daartoe grond bestaat, dient de leidinggevende magistraat, al dan niet samen met de leidinggevende politieambtenaren, dan ook zijn verantwoordelijkheid te nemen en de infiltratie te beëindigen of fundamenteel bij te sturen.

aide policière directe et y court un réel danger de mort. Ainsi, il peut s'avérer nécessaire, pour des questions de sécurité, d'assurer le contact avec l'infiltrant à l'aide de moyens techniques déterminés, pour qu'une aide puisse être rapidement apportée en cas d'urgence. Le magistrat sous la responsabilité duquel l'infiltration est effectuée peut ordonner une mesure en ce sens.

De telles mesures prises en vue d'assurer la protection des infiltrants s'inscrivent du reste totalement dans le droit fil des mesures de protection qui peuvent être prises à l'égard de ces fonctionnaires de police à l'audience. La jurisprudence a ainsi admis qu'un officier de police judiciaire a le droit de refuser de faire connaître l'identité d'un informateur lorsqu'il est appelé à témoigner en justice, et que cette règle s'applique également à l'égard des membres de la gendarmerie ayant agi non pas comme verbalisants mais en qualité de pseudo-acheteurs (Mons, 4 mai 1990, J.L.M.B., 1990, 1129). De même, la Cour d'appel de Mons a estimé qu'en vue de respecter les droits de la défense, le droit au procès équitable et le principe de l'égalité des armes consacrés par la Convention européenne des droits de l'homme, le juge n'est pas tenu d'entendre comme témoin à l'audience le gendarme infiltrant dont l'anonymat doit d'être préservé; il suffit qu'il ait décidé d'entendre le juge d'instruction et l'officier dirigeant ledit gendarme (Mons, 16 septembre 1993, R.D.P., 1995, 284).

D'autre part, les fonctionnaires de police dirigeants et les magistrats sont parfois obligés d'intervenir immédiatement en urgence lorsque l'infiltration a un impact tel sur la personnalité de l'infiltrant que son intégrité psychique ou morale risque d'être mise à mal. Cela n'a rien d'étonnant : le policier-infiltrant est effectivement exposé à une situation particulièrement dangereuse dans laquelle il peut être contaminé par le milieu criminel. Cela peut par exemple être le cas lorsque l'infiltrant devient trop proche de l'organisation criminelle qu'il a infiltrée et qu'il risque de ne plus distinguer clairement la norme. D'ailleurs, plus l'infiltration est longue, plus l'infiltrant s'élève dans la hiérarchie de l'organisation criminelle et plus il a la possibilité de s'accoutumer à un style de vie criminel. De même, s'il y a des raisons apparentes que la poursuite de l'opération met en péril la sécurité de l'infiltrant, une telle intervention est parfois requise. S'il y a lieu, le magistrat dirigeant, que ce soit ou non de concert avec les fonctionnaires de police dirigeants, doit prendre ses responsabilités et mettre fin à l'infiltration ou la réorienter fondamentalement.

Onder het nemen van die maatregelen valt bijvoorbeeld ook het gebruik van microfoons om de gesprekken die de infiltrant voert met het doelwit van zijn infiltratie te kunnen opvangen. Hiervoor is de machtiging van de onderzoeksrechter dus niet nodig, zoals in principe vereist wordt door de artikelen 90^{ter} en volgende van het Wetboek van Strafvordering. Het gevolg is echter dat de aldus opgevangen gesprekken op geen enkele manier in de strafprocedure kunnen worden aangewend. Zij zullen trouwens, indien zij werden geregistreerd, onmiddellijk na de operatie moeten worden vernietigd. Indien, met andere woorden, het de bedoeling is de gesprekken en de informatie die, via de in de kledij van de infiltrant verborgen microfoon, worden opgevangen, te benutten, enerzijds, om zijn veiligheid te garanderen en, indien nodig, tijdig te kunnen tussenkomen, doch, anderzijds, ook in de strafprocedure, meer bepaald in het kader van de bewijsvoering, is een machtiging van de onderzoeksrechter absoluut onontbeerlijk.

3.4. Informantenwerking

a. begripsomschrijving

Voor een goed begrip van zaken dient vooreerst een duidelijk onderscheid te worden gemaakt tussen de infiltrant, de aangever en de informant.

Een eerste figuur betreft de infiltrant. Daarvoor kan verwezen worden naar wat hiervoor gezegd werd over de infiltratie.

Een tweede figuur betreft de aangever. De aangever, ook tipgever genoemd, wordt in de rechtsleer omschreven als de persoon die een, in beginsel formele en schriftelijke melding, van misdrijven aan de gerechtelijke overheid doet, opdat ze zouden kunnen worden vervolgd.

De aangever is niet het slachtoffer of de benadeelde. Wanneer immers een slachtoffer of een benadeelde, of iemand namens hem, een misdrijf aangeeft, is dit geen aangifte, maar wel een klacht.

Het uitgangspunt is ook dat de aangever zelf geen banden met het criminele milieu onderhoudt en slechts bij toeval in het bezit is gekomen van de gegevens en inlichtingen, die het voorwerp van zijn aangifte uitmaken. Hij geeft eerder occasioneel of zelfs slechts eenmalig inlichtingen aan de politiediensten. Het tegendeel zal juist het geval zijn bij de informant.

L'utilisation de microphones pour intercepter les conversations que l'infiltrant mène avec la cible de son infiltration fait notamment partie de ces mesures. L'autorisation du juge d'instruction n'est donc pas nécessaire à cette fin comme l'exigent en principe les articles 90^{ter} et suivant du Code d'instruction criminelle. Toutefois, il en résulte que les conversations ainsi interceptées ne peuvent être utilisées en aucune manière dans la procédure pénale. Si elles ont été enregistrées, elles devront d'ailleurs être immédiatement détruites après l'opération. En d'autres termes, une autorisation du juge d'instruction est absolument indispensable si l'objectif est de mettre à profit les conversations et les informations interceptées par le biais d'un microphone dissimulé dans les vêtements de l'infiltrant, d'une part, pour garantir sa sécurité et pouvoir intervenir à temps en cas de besoin et, d'autre part, pour les utiliser lors de la procédure pénale, et plus particulièrement dans le cadre de l'administration de la preuve.

3.4. Recours à des indicateurs

a. définition de la notion

Afin de bien comprendre les choses, il convient d'opérer en premier lieu une distinction claire entre l'infiltrant, l'informateur et l'indicateur.

Un premier personnage est l'infiltrant. A cette fin, il peut être fait référence à ce qui est mentionné ci-dessus sur l'infiltration.

Un deuxième personnage est l'informateur. L'informateur, également appelé dénonciateur, est décrit dans la doctrine comme étant la personne qui informe les autorités judiciaires, en principe par écrit et de manière formelle, de l'existence de délits afin que ceux-ci puissent être poursuivis.

L'informateur n'est pas la victime ou la personne lésée. En effet, lorsqu'une victime ou une personne lésée ou quelqu'un en leur nom signale un délit, il ne s'agit pas d'une dénonciation mais bien d'une plainte.

En règle générale, l'informateur n'entretient pas lui-même de contacts avec le milieu criminel et il s'est retrouvé tout à fait par hasard en possession des données et des renseignements qui font l'objet de sa dénonciation. Il ne fournit plutôt qu'occasionnellement ou même qu'une seule fois des renseignements aux services de police. C'est tout le contraire de l'indicateur.

De praktijk wijst uit dat de aangever vaak anoniem wenst te blijven. Binnen de notie van de anonieme aangifte bestaat op zijn beurt een dubbel onderscheid: de aangever handelt werkelijk totaal anoniem (bijvoorbeeld wanneer hij een anonieme brief richt aan de overheid), of zijn identiteit is wel, maar dan ook uitsluitend, bij de overheid bekend, die hem echter anonimiteit belooft.

Anonieme aangifte is in het Belgisch recht mogelijk, gezien de pleegvormen van artikel 31 van het Wetboek van Strafvordering, dat voorschrijft dat de aangevers elk blad van hun aangifte moeten tekenen, niet op straffe van nietigheid zijn voorgeschreven²⁷.

De regelgeving in verband met de anonieme aangifte en de anonieme getuige is uitgewerkt in het wetsontwerp betreffende de anonieme getuigen, het ontwerp van wet betreffende de invoering van een regeling voor medewerkers van het gerecht en in het ontwerp van wet betreffende het afnemen van verklaringen met behulp van audiovisuele media.

Een derde figuur, die hier wordt geregeld, betreft de informant.

De informant is een persoon die nauwe banden heeft met één of meerdere personen, waarvan er ernstige aanwijzingen zijn dat zij strafbare feiten plegen of zouden plegen, en die inlichtingen en gegevens hierover aan de politiediensten kenbaar maakt. Aangenomen mag worden dat hij zelf actief deelneemt aan de activiteiten van het criminele milieu, waarover hij informatie verstrekt. Het verstrekken van de inlichtingen en gegevens gebeurt uit eigen beweging door de informant, dan wel op vraag van de politiedienst.

Het principe van het gebruik van (anonieme) informanten staat niet meer ter discussie. Reeds in 1976 oordeelde het Hof van Beroep te Brussel dat de politieoverheden een beroep mogen doen op informanten en bepaalde listen mogen aanwenden om de daders van misdrijven op het spoor te komen en dat het niet altijd opportuun is de juiste identiteit van de personen, die met de politie deelnemen aan de opsporing van misdrijven, te onthullen²⁸. Hetzelfde Hof bevestigde dit nogmaals in 1986 door te stellen dat het procédé dat er voor de politieoverheden in bestaat een beroep te doen op tipgevers of bepaalde listen aan te wenden om de daders van misdrijven te ontdekken, inzonderheid in-

La pratique montre que l'informateur souhaite souvent rester anonyme. Il convient toutefois d'opérer une distinction au sein même de la notion de dénonciation anonyme. L'informateur opère vraiment de manière totalement anonyme (par exemple, lorsqu'il adresse une lettre anonyme aux autorités), ou bien son identité est connue, mais uniquement des autorités, qui lui garantissent l'anonymat.

La dénonciation anonyme est possible dans le droit belge, vu que les formalités prévues à l'article 31 du Code d'instruction criminelle, qui dispose que les dénonciateurs doivent signer chaque feuillet de leur dénonciation, ne sont pas prescrites à peine de nullité²⁷.

La réglementation relative à la dénonciation anonyme et au témoin anonyme est prévue dans le projet de loi relatif aux témoins anonymes, le projet de loi relatif à l'introduction d'une réglementation pour les collaborateurs de la justice et le projet de loi relatif à l'enregistrement de dépositions à l'aide de moyens audiovisuels.

Un troisième personnage qui fait l'objet d'une réglementation dans le présent projet de loi est l'indicateur.

L'indicateur est une personne qui entretient des relations étroites avec une ou plusieurs personnes dont il y a de sérieuses indications qu'elles commettent ou sont sur le point de commettre des infractions, et qui fournissent des renseignements et données à ce sujet aux services de police. Il peut être supposé que l'indicateur participe lui-même activement aux activités du milieu criminel au sujet duquel il fournit des renseignements. L'indicateur décide de fournir des renseignements et des données de son propre chef ou à la demande du service de police.

Le principe de l'utilisation des indicateurs (anonymes) ne fait plus l'objet d'un débat. En 1976 déjà, la Cour d'appel de Bruxelles avait statué que les autorités policières pouvaient recourir à des indicateurs et utiliser certaines ruses pour découvrir les auteurs d'infractions et qu'il n'était pas toujours opportun de dévoiler l'identité exacte de personnes qui participent avec la police à la recherche des infractions²⁸. La même Cour a reconfirmé en 1986 que le procédé consistant, pour les autorités de police, à recourir à des indicateurs et à utiliser certaines ruses pour découvrir les auteurs d'infractions, en particulier en matière de détention et de trafic de stupéfiants, était légitime et sou-

²⁷ Cass., 2 septembre 1954, Arr.Cass., 1954, 775.

²⁸ Brussel, 9 december 1976, J.T., 1977, 457.

²⁷ Cass., 2 septembre 1954, Arr. Cass., 1954, 775.

²⁸ Bruxelles, 9 décembre 1976, J.T., 1977, 457.

zake het bezit en de handel in verdovende middelen, rechtmatig en vaak noodzakelijk is. Het zou, aldus het Hof, slechts anders zijn indien de tipgever zijn rol te buiten was gegaan en zich als uitlokker zou hebben gedragen²⁹.

b. geen subsidiariteit en proportionaliteit

Het gebruik van informanten wordt niet gekoppeld aan enige subsidiariteits- of proportionaliteitsvereiste.

Dit lijkt logisch te zijn voor het proportionaliteitsvraagstuk. Stel, per hypothese, dat het gebruik van informanten zou beperkt worden tot de strafbare feiten die gepleegd worden of zouden worden in het kader van een criminele organisatie, zoals omschreven in artikel 324*bis* van het Strafwetboek, of tot misdaden en wanbedrijven als bedoeld in artikel 90*ter*, §§ 2, 3 en 4 van het Wetboek van Strafvordering. Het zou dan ietwat onzinnig zijn de informant die inlichtingen of gegevens weet te verstrekken over andere misdrijven (bijvoorbeeld oplichting, ontduiken van douane- en accijnzenrechten, zware containerdiefstal, afwenden van subsidies, geknoei met afvalstoffen enz.), die noch op voormelde lijst figureren, noch in het kader van een criminele organisatie worden of zouden worden gepleegd, van het toepassingsveld van het wetsontwerp uit te sluiten. Enerzijds derft men dan de inlichtingen van de informant, die kunnen bijdragen tot de opheldering van het misdrijf of tot het voorkomen ervan. Anderzijds moet de bedoeling van het wetsontwerp in de eerste plaats zijn de ongeregelde contacten van de politieambtenaren met «beroeps»informanten aan banden te leggen, door een klaar en duidelijk wettelijk en regelgevend kader te scheppen, waarbinnen deze contacten dienen plaats te vinden. Er is geen enkele reden om dit kader niet zo sluitend mogelijk te maken en het is dus absoluut aangewezen het ook te laten gelden voor de contacten met betrekking tot alle misdrijven waarover de informant inlichtingen kan verstrekken.

Het is echter ook begrijpelijk ten aanzien van het subsidiariteitsbeginsel (de vraag of enkel een beroep kan worden gedaan op informanten, indien de overige middelen van het onderzoek niet lijken te volstaan om de waarheid aan de dag te brengen). Het gebruik van informanten ten behoeve van de strafvordering lijkt niet in strijd te zijn met het recht op bescherming van de persoonlijke levenssfeer. In die zin kunnen zijn inlichtingen onmiddellijk worden benut en dienen niet eerst de meer traditionele opsporingsmethoden te worden uitgeput.

²⁹ Brussel, 30 april 1986, J.T., 1987, 335.

vent nécessaire. Selon la Cour, il n'en serait autrement que si l'indicateur avait outrepassé son rôle et s'était comporté en provocateur²⁹.

b. aucune subsidiarité ni proportionnalité

L'utilisation d'indicateurs n'est pas associée à une quelconque exigence de subsidiarité ou de proportionnalité.

Cela semble logique en ce qui concerne la question de proportionnalité. Imaginons, par exemple, que l'utilisation d'indicateurs soit limitée aux infractions qui sont commises ou sur le point d'être commises dans le cadre d'une organisation criminelle, telle que décrite à l'article 324*bis* du Code pénal ou aux crimes et délits tels que visés à l'article 90*ter*, §§ 2, 3 et 4 du Code d'instruction criminelle. Il serait alors quelque peu insensé d'exclure du champ d'application du projet de loi l'informant qui est en mesure de fournir des renseignements ou des données sur d'autres délits (par exemple une escroquerie, une fraude relative aux droits de douane et accises, le vol d'un conteneur important, le détournement de subventions, des agissements douteux en matière de déchets, etc.) qui ne figurent pas sur la liste précitée et qui ne sont pas commises ni sur le point d'être commises dans le cadre d'une organisation criminelle. D'une part, on perd le bénéfice des renseignements de l'indicateur, qui sont susceptibles de contribuer à élucider un délit ou à l'éviter. D'autre part, le projet de loi doit viser en premier lieu à freiner les contacts non réglementés des fonctionnaires de police avec les indicateurs « professionnels » en créant un cadre légal et réglementaire clair au sein duquel ces contacts doivent se dérouler. Il n'y a aucune raison de ne pas rendre ce cadre aussi satisfaisant que possible et il convient donc absolument de le rendre également applicable aux contacts relatifs à n'importe quel délit sur lequel l'indicateur peut fournir des renseignements.

C'est également compréhensible en ce qui concerne le principe de subsidiarité (la question de savoir s'il ne peut être fait appel aux indicateurs que si les autres moyens d'investigation ne semblent pas suffire à la manifestation de la vérité). L'utilisation d'indicateurs au profit de la procédure pénale ne semble pas être en contradiction avec le droit à la protection de la vie privée. Dans ce sens, les renseignements qu'ils fournissent peuvent immédiatement être mis à profit et les méthodes d'investigation plus traditionnelles ne doivent pas d'abord être épuisées.

²⁹ Bruxelles, 30 avril 1986, J.T., 1987, 335.

c. organisatie van de informantenwerking

Het wetsontwerp geeft een wettelijke basis aan de personen van de nationale en lokale informantenbeheerders, en de contactambtenaar.

De ratio voor deze getrapte, driedelige opbouw is ingegeven door een betere bescherming van de anonimiteit van de informant, een meer sluitende en permanente controle over de betrouwbaarheid van de informant en een betere vrijwaring van de fysieke, psychische en morele integriteit van de politieambtenaar, die in rechtstreeks contact staat met de informant.

De contactambtenaar onderhoudt geregelde contacten met de informant. Contactambtenaar kan elke politieambtenaar zijn, zowel van de lokale als van de federale politie.

De taken van de contactambtenaar worden in de praktijk breed ingevuld. De contactambtenaar moet er bijvoorbeeld ook over waken dat de informant alleen informatie verzamelt en zich tracht te onthouden van elke actieve (criminele) handeling. Dit is vaak dansen op een slappe koord, doch er mag hierover geen misverstand bestaan: de informant is geen infiltrant en hij beschikt niet over een fictieve identiteit zoals de infiltrant. De strafbare feiten die hij pleegt kunnen hem ten laste gelegd worden. Het feit dat hij op hetzelfde moment informant zou zijn, legitimeert in zijn hoofdtegenspraak het plegen van strafbare feiten. Hij is, het weze herhaald, geen (burger)infiltrant.

Er is een lokale informantenbeheerder per gerechtelijk arrondissement, die deel uitmaakt van de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst. Hij is belast met het arrondissementeel beheer van de informantenwerking. Dit betekent dat hij het informantenbeheer waarneemt voor het ganse gerechtelijke arrondissement en zulks ten aanzien van zowel de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst, als de lokale politie. Niet elke lokale politiedienst beschikt echter over een informantenwerking en over contactambtenaren. Waar dit wel het geval is - dit zal in de grote politiezones de regel zijn - wordt de lokale informantenbeheerder, die een lid is van de federale politie, bijgestaan door een officier van de lokale politie van de betrokken politiezone.

De lokale informantenbeheerder heeft een erg belangrijke functie. Hij oefent een permanente controle uit over de betrouwbaarheid van de informanten en ziet toe op de naleving van de in of krachtens onderhavig artikel geldende regelgeving.

c. organisation du recours aux indicateurs

Le projet de loi fournit une base légale aux personnes du gestionnaire national et local des indicateurs et du policier de contact.

La raison de cette structure à trois niveaux est une meilleure protection de l'anonymat de l'indicateur, un contrôle plus rigoureux et permanent de la fiabilité de l'indicateur et une meilleure garantie de l'intégrité physique, psychique et morale du fonctionnaire de police qui est directement en contact avec l'indicateur.

Le policier de contact entretient des contacts réguliers avec l'indicateur. Tout fonctionnaire de police, tant de la police locale que de la police fédérale, peut être policier de contact.

Dans la pratique, les tâches du policier de contact sont très étendues. Par exemple, le policier de contact doit également veiller à ce que l'informateur collecte uniquement des informations et s'efforce de s'abstenir de participer activement à tout acte (criminel). Il s'agit bien souvent d'une mission délicate mais il ne faut cependant pas se méprendre : l'indicateur n'est pas un infiltrant et il ne dispose pas d'une identité fictive comme l'infiltrant. Il peut être mis sous inculpation pour les infractions qu'il commet. Le fait qu'il soit indicateur au même moment ne légitime en aucun cas la perpétration d'infractions. Il convient de rappeler qu'il ne s'agit pas d'un infiltrant (civil).

Il y a un gestionnaire local des indicateurs par arrondissement judiciaire et celui-ci fait partie du service judiciaire déconcentré. Il est chargé de la gestion des indicateurs au niveau de l'arrondissement. Cela signifie qu'il assure la gestion des indicateurs dans tout l'arrondissement judiciaire tant à l'égard du service judiciaire déconcentré que de la police locale. Cependant, chaque service de police locale ne dispose pas d'indicateurs ni de policiers de contact. Dans les services qui en disposent - c'est en général le cas dans les grandes zones de police - le gestionnaire local des indicateurs, qui est membre de la police fédérale, est assisté par un officier de la police locale de la zone de police concernée.

Le gestionnaire local des indicateurs a une fonction très importante. Il exerce un contrôle permanent de la fiabilité des indicateurs et veille au respect de la réglementation en vigueur dans ou en vertu du présent article.

In de praktijk betekent dit onder meer dat hij de verantwoordelijkheid draagt voor de wijze waarop de contactambtenaren contacten met de informanten onderhouden en voor de verwerking van de informatie, die via deze informanten wordt verkregen. Hij begeleidt de contactambtenaren in hun contacten met de informanten en waakt over hun onkreukbaarheid. Hij voert een grondig achtergrondonderzoek uit van elke informant en gaat na welke redenen (wraak, geld, eliminatie van concurrenten, enz.) de informant ertoe drijven gegevens over het criminele milieu te verschaffen en zijn medewerking te verlenen. Hij bundelt alle gegevens over elke informant, evalueert en objectificeert de door deze laatste verstrekte informatie en controleert de betrouwbaarheid en de waarachtigheid ervan. Hij houdt voor iedere informant een vertrouwelijk en persoonlijk dossier bij.

De lokale informantenbeheerder staat met andere woorden in voor de permanente controle over alle informanten, die in het gerechtelijk arrondissement actief zijn, en vormt aldus een belangrijke schakel in (de voeding van) het nationaal controlesysteem. Dit betekent bijvoorbeeld dat hij op een bepaald ogenblik de beslissing kan nemen dat een informant onbetrouwbaar wordt geacht en deze beslissing in het controlesysteem kan laten registreren.

Hij zal er ook moeten over waken dat, bij de uitwisseling van de gegevens en inlichtingen van en over de informant, diens anonimiteit, indien toegezegd, gewaardeerd blijft.

Over dit aspect van de informantenwerking, de bronbescherming, is in de rechtsleer en de rechtspraak reeds heel wat te doen geweest. Er wordt aangenomen dat, alhoewel zij aan de bevoegde overheid alle inlichtingen ter kennis moeten brengen die hun zijn verstrekt, (daaronder ook die welke zij vernomen hebben onder de door de informant gestelde voorwaarde dat zijn naam wordt verzwegen), de officieren van gerechtelijke politie uit hoofde van hun staat of beroep kennis dragen van geheimen die hun zijn toevertrouwd (in de zin van artikel 458 van het strafwetboek) en zij dus, wanneer zij geroepen worden om in rechte getuigenis af te leggen, het recht hebben die inlichtingen ter kennis te brengen van het gerecht, zonder de naam van hun informant te noemen, indien zij in geweten oordelen deze te moeten verzwijgen³⁰. De officier van gerechtelijke politie kan derhalve weigeren de naam van een informant bekend te maken, als hij het voor de bescherming van die persoon en in het belang van de misdaadbesteding, in geweten, nodig acht die naam te moeten verzwijgen³¹ en de gerechtelijke politie mag zich achter het

Dans la pratique, cela signifie notamment qu'il est responsable de la manière dont les policiers de contact entretiennent des rapports avec les indicateurs ainsi que du traitement des informations obtenues par l'intermédiaire de ces indicateurs. Il guide les policiers de contact dans leurs contacts avec les indicateurs et veille à leur intégrité. Il mène une enquête approfondie sur le passé de chaque indicateur et recherche les motifs (la vengeance, l'argent, l'élimination de concurrents, etc.) qui incitent l'indicateur à fournir des renseignements sur le milieu criminel et à proposer sa collaboration. Il recoupe toutes les informations dont il dispose sur un indicateur, évalue et analyse de manière objective les informations fournies par ce dernier et s'assure de la fiabilité et de la véracité de celles-ci. Il tient à jour un dossier confidentiel et personnel sur chaque indicateur.

En d'autres termes, le gestionnaire local des indicateurs assure un contrôle permanent de tous les indicateurs actifs dans l'arrondissement judiciaire et représente donc un maillon important dans (la chaîne du) système de contrôle national. Cela signifie par exemple qu'il peut décider à un moment donné qu'un indicateur est devenu non fiable et faire enregistrer cette décision dans le système de contrôle.

Il devra également veiller à ce que, lors de l'échange de données et de renseignements avec l'indicateur, l'identité de ce dernier reste inconnue, s'il en a ainsi été convenu.

Cet aspect du recours aux indicateurs, à savoir la protection des sources, a déjà fait couler beaucoup d'encre dans la doctrine et la jurisprudence. Il a été reconnu que, bien que les officiers de police judiciaire soient tenus de communiquer à l'autorité compétente toutes les informations qui leur ont été confiées (y compris celles qui ont été obtenues sous la condition, posée par l'indicateur, de taire son identité), ils sont dépositaires par état ou par profession d'un secret qui leur a été confié (au sens de l'article 458 du Code pénal) et sont dès lors en droit, lorsqu'ils sont appelés à rendre témoignage en justice, de porter lesdits renseignements à la connaissance de la juridiction en refusant de divulguer l'identité de leur indicateur s'ils estiment en conscience ne pouvoir le faire³⁰. Par conséquent, l'officier de police judiciaire peut refuser de révéler l'identité d'un indicateur lorsque, en vue de la protection de celui-ci et dans l'intérêt de la lutte contre la criminalité, il estime en conscience devoir taire cette identité³¹ et la police judiciaire peut opposer le secret professionnel pour refuser de révéler l'origine

³⁰ Cass. 10 januari 1978, Arr.Cass., 1978, I, 546-548.

³¹ Cass. 26 februari 1986, Arr.Cass., 1985-86, 881.

³⁰ Cass. 10 janvier 1978, Arr. Cass., 1978, I, 546-548.

³¹ Cass. 26 février 1986, Arr. Cass., 1985-86, 881.

beroepsgeheim verschuilen om te weigeren de oorsprong van de bekomen inlichtingen te onthullen, indien de informant de belofte heeft bedongen zijn identiteit te verzwijgen³².

Wel wordt aangenomen dat, naargelang van het geval, de federale procureur of de procureur des Konings, als enige, kunnen verzoeken hun de identiteit van de informant te onthullen. Dit kan dan echter enkel, indien zij van oordeel zijn dat zulks voor de bewijslevering onontbeerlijk voorkomt, in acht genomen de aard van het misdrijf, de aard van de informatie en de moeilijkheden van de bewijslast. Dit verzoek kan er enkel toe strekken zich een oordeel te vormen over de geloofwaardigheid van de informant, de redenen van de geheimhouding te beoordelen en de eventuele noodzaak om, ter beveiliging van een tegensprekelijk debat ten gronde, de informant als getuige op te roepen.

Het Openbaar Ministerie vervult in het kader van de bescherming van de identiteit van de informant uiteraard een erg belangrijke rol. Hoe belangrijk die rol wel is, moge bijvoorbeeld blijken uit de vigerende richtlijnen voor het Openbaar Ministerie die voorschrijven dat, indien de onderzoeksrechter zou beslissen, met het oog op de opsporing van de identiteit van een informant of van een infiltrant, een huiszoeking te bevelen in de burelen van de lokale informantenbeheerder of in het bureau van de procureur des Konings, deze laatste onmiddellijk hoger beroep (verzet) bij de Kamer van Inbeschuldigingstelling tegen dit bevel zal instellen en inmiddels de passende onderrichtingen aan de politiediensten zal geven ter verhindering van een feitelijke gevaarstelling van sommige personen.

De lokale informantenbeheerder ziet ook toe op de goede werking van de contactambtenaren. In de praktijk kan dit bijvoorbeeld betekenen dat hij er over waakt dat elke contactambtenaar op zijn beurt afgedekt is door een tweede contactambtenaar, die de eerste contactambtenaar dient te beschermen tegen elke poging tot manipulatie en aan deze laatste ook een permanente bereikbaarheid verzekert.

Bij dit alles handelt de lokale informantenbeheerder onder het gezag van de procureur des Konings of van de door hem aangewezen magistraten, die instaan voor de permanente controle over de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden door de politiediensten binnen zijn gerechtelijk arrondissement.

De lokale informantenbeheerder staat onder de functionele leiding van of is de officier die, binnen elke

des informations obtenues si l'informateur a exigé le secret de son identité³².

Cependant, il est admis que, suivant le cas, le procureur fédéral ou le procureur du Roi sont seuls habilités à demander de révéler l'identité de l'indicateur. Ils ne peuvent toutefois le demander que s'ils estiment que cette information est indispensable à l'administration de la preuve, compte tenu de la nature du délit, de la nature des informations et des difficultés de la charge de la preuve. Cette demande ne peut avoir pour objectif que la volonté de se faire une idée de la crédibilité de l'indicateur, de juger des motifs du secret et de considérer l'éventuelle nécessité de demander à l'indicateur de témoigner en vue de protéger un débat contradictoire au fond.

Il va de soi que le ministère public remplit un rôle essentiel dans le cadre de la protection de l'identité de l'indicateur. Pour preuve, les directives qui s'appliquent au ministère public prévoient que si le juge d'instruction décide d'ordonner une perquisition dans les bureaux du gestionnaire local des indicateurs ou dans le bureau du procureur du Roi en vue de découvrir l'identité d'un indicateur ou d'un infiltrant, le ministère public fera immédiatement appel de cette décision auprès de la chambre des mises en accusation et donnera entre temps les instructions appropriées aux services de police afin d'éviter que certaines personnes soient mises en danger.

Le gestionnaire local des indicateurs veille également au bon fonctionnement des policiers de contact. Dans la pratique, cela peut par exemple signifier qu'il veillera à ce que chaque policier de contact soit assisté par un deuxième policier de contact. Ce deuxième policier sera chargé de protéger le premier de toute tentative de manipulation et de se tenir à tout moment à sa disposition.

Le gestionnaire local des indicateurs accomplit toutes ces tâches sous l'autorité du procureur du Roi ou des magistrats désignés par ce dernier qui assurent un contrôle permanent de la mise en œuvre des techniques particulières de recherche par les services de police au sein de l'arrondissement judiciaire concerné.

Le gestionnaire local des indicateurs est placé sous la direction fonctionnelle de l'officier ou est lui-même

³² Cass. 22 maart 1926, Arr. Cass., 1926, 310.

³² Cass. 22 mars 1926, Arr. Cass., 1926, 310.

gedeconcentreerde gerechtelijke dienst, in het bijzonder belast is met de permanente controle van de bijzondere opsporingsmethoden.

De nationale informantenbeheerder tenslotte maakt deel uit van de directie gerechtelijke operaties en informatiehuishouding van de algemene directie van de gerechtelijke politie van de federale politie. Het wetsontwerp voorziet dat hij zich kan laten bijstaan door één of meerdere officieren van gerechtelijke politie.

De nationale informantenbeheerder ziet toe op de naleving van de in of krachtens dit artikel geldende regelgeving. Hij is bevoegd voor het gehele nationale informantenbeheer binnen de geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus.

Hij handelt onder het gezag van de federale procureur of van de door hem aangewezen magistraten, die instaan voor de permanente controle over de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden.

De belangrijkste taak van de nationale informantenbeheerder is ongetwijfeld de uitbouw van een sluitend nationaal controlesysteem. Dit systeem moet onder meer toelaten de lokale informantenbeheerders en contactambtenaren onverwijld in te lichten, wanneer een informant zich bij verschillende politieambtenaren aanbiedt of heeft aangeboden of wanneer een informant niet meer actief is of onbetrouwbaar wordt geacht. Daarnaast is hij belast met de verwerking van de inlichtingen en gegevens, afkomstig van de verschillende informanten en de nationale coördinatie van al deze informatie. Ook dit is een taak voor de nationale informantenbeheerder.

Het wetsontwerp voorziet dat al deze bevoegdheden van de nationale en lokale informantenbeheerders en contactambtenaren bij Koninklijk besluit zullen worden vastgelegd. Het lijkt inderdaad beter dit bij Koninklijk besluit te doen, gezien het hier toch gaat om de louter praktische uitwerking van de principes, zoals ze door het wetsontwerp zijn vastgelegd. Het wetsontwerp voorziet daarenboven dat dit dient te gebeuren met inachtneming van een permanente controle over de betrouwbaarheid van de informanten, van de bescherming van de anonimiteit van de informanten en van het nemen van alle noodzakelijke maatregelen ter vrijwaring van de fysieke, psychische en morele integriteit van de contactambtenaren. Dit besluit zal ook de nadere regels met betrekking tot de beloning van de informanten vastleggen.

In dit Koninklijk besluit zal ook bijzondere aandacht worden besteed aan het profiel, de daarbij horende re-

l'officier qui, au sein de chaque service judiciaire déconcentré, est notamment chargé du contrôle permanent des techniques particulières de recherche.

Enfin, le gestionnaire national des indicateurs appartient à la direction des opérations judiciaires et de la gestion de l'information de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale. Le projet de loi prévoit qu'il peut se faire assister par un ou plusieurs officiers de police judiciaire.

Le gestionnaire national des indicateurs veille au respect de la réglementation en vigueur dans ou en vertu du présent article. Il est compétent pour la gestion nationale des indicateurs au sein du service de police intégré structuré à deux niveaux.

Il agit sous l'autorité du procureur fédéral ou des magistrats désignés par ce dernier qui assurent le contrôle permanent de la mise en œuvre des techniques particulières de recherche.

La tâche principale du gestionnaire national des indicateurs est sans nul doute la création d'un système de contrôle national performant. Ce système doit notamment permettre d'informer immédiatement les gestionnaires locaux des indicateurs et les policiers de contact lorsqu'un indicateur se présente ou s'est présenté auprès de plusieurs fonctionnaires de police ou lorsqu'un indicateur n'est plus actif ou n'est plus considéré comme fiable. En outre, le gestionnaire national doit traiter les renseignements et les données provenant de divers indicateurs et coordonner toutes ces informations au niveau national.

Le projet de loi prévoit que toutes ces compétences des gestionnaires nationaux et locaux des indicateurs et des fonctionnaires de contact seront fixées par voie d'arrêté royal. En effet, il semble préférable que ces matières soient réglées dans un arrêté royal étant donné qu'il s'agit d'un simple développement pratique de principes fixés dans le projet de loi. En outre, le projet de loi prévoit que cela doit se faire en tenant compte du contrôle permanent de la fiabilité des indicateurs, de la protection de l'anonymat des indicateurs et de la prise de toutes les mesures nécessaires en vue de garantir l'intégrité physique, psychique et morale des policiers de contact. Cet arrêté fixera également des règles plus précises en ce qui concerne la rémunération des indicateurs.

Cet arrêté royal portera également une attention particulière au profil, aux règles correspondantes en ma-

gels inzake evaluatie en de specifieke opleiding van de contactambtenaren en de informantenbeheerders. Dat hieraan nood is moge blijken uit het tussentijds verslag van 23 maart 2001 van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten, dat werd opgesteld in het kader van het toezichtonderzoek betreffende het informantenbeheer.

Het wetsontwerp creëert verder een algemene en bijzondere informatieverplichting van de politiediensten aan de magistratuur over het verloop van de informantenwerking. Dit moet de magistraat toelaten zijn permanente controletaak over de informantenwerking nauwgezet uit te voeren.

3.5. Controle op de bijzondere opsporingsmethoden

De parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België achtte het nuttig dat op het gebruik van de bijzondere opsporingsmethoden een geëigende controle zou worden uitgeoefend, naar gelang van het geval, hetzij door het Openbaar Ministerie, hetzij door een bijzondere gerechtelijke instantie³³. De commissie schetste in dat kader verschillende mogelijkheden: een «rechter van het onderzoek», een «rechter van de opsporingsmethoden», een rechter aan wie deze functie gedelegeerd wordt, een nieuwe instantie die boven op de bestaande structuur komt, de aanstelling van twee nationaal rechters van de recherche, de ene Franstalig, de andere Nederlandstalig³⁴.

Zowel de procureur des Konings (artikel 28*bis*, § 3 van het Wetboek van Strafvordering) als de onderzoeksrechter (artikel 56, § 1) hebben reeds de verplichting te waken over de wettigheid van de bewijsmiddelen en de loyaliteit waarmee ze worden ingezameld.

Gezien evenwel de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden de fundamentele rechten en vrijheden kan aantasten en afbreuk kan doen aan fundamentele beginselen van de strafrechtspleging, verdient het de voorkeur de bijzondere controle erover toe te vertrouwen aan een andere gezagsdrager dan die welke de operatie zelf uitvoert (de politiediensten) of die er de onmiddellijke verantwoordelijkheid voor draagt (het Openbaar Ministerie en de onderzoeksrechter).

³³ Tweede tussentijds verslag van de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België, Senaat, 1-326/8 – 1997/1998, titel III, conclusies, p. 132.

³⁴ Parlementaire onderzoekscommissie, o.c. p. 59-62 en 103-104.

tière d'évaluation, ainsi qu'à la formation spécifique des fonctionnaires de contact et des gestionnaires des indicateurs. Cette nécessité ressort notamment du rapport intermédiaire du 23 mars 2001 du Comité permanent de contrôle des services de police, créé dans le cadre de l'enquête de contrôle relative à la gestion des indicateurs.

D'autre part, le projet de loi crée une obligation générale et particulière pour les services de police d'informer la magistrature du fonctionnement du recours aux indicateurs. Cela doit permettre au magistrat d'exercer rigoureusement le contrôle permanent du recours aux indicateurs.

3.5. Contrôle des méthodes particulières de recherche

La commission parlementaire chargée d'enquêter sur la criminalité organisée en Belgique a jugé utile que l'application des méthodes particulières de recherche soit soumise à un contrôle approprié qui serait exercé, selon le cas, par le ministère public ou par une instance judiciaire particulière³³. A cet égard, la commission a évoqué diverses possibilités : on pourrait imaginer un « juge de la recherche » ou un « juge des méthodes de recherche ». Il pourrait s'agir d'un juge délégué à cette fonction ou d'une nouvelle autorité qui viendrait s'ajouter à la structure actuelle, ou encore de l'institution de deux juges nationaux de la recherche - l'un francophone, l'autre néerlandophone³⁴.

Tant le procureur du Roi (article 28*bis*, § 3, du Code d'instruction criminelle) que le juge d'instruction (article 56, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle) sont déjà tenus de veiller à la légalité des moyens de preuve et à la loyauté avec laquelle ceux-ci sont rassemblés.

Toutefois, étant donné que l'application des méthodes particulières de recherche peut porter atteinte aux libertés et droits fondamentaux ainsi qu'à des principes fondamentaux de la procédure pénale, il est préférable de confier le contrôle spécifique de cette application à une autorité autre que celle qui exécute l'opération proprement dite (les services de police) ou qui en assume la responsabilité immédiate (le ministère public et le juge d'instruction).

³³ Deuxième rapport intermédiaire de la commission parlementaire chargée d'enquêter sur la criminalité organisée en Belgique, Sénat, 1-326/8 – 1997/1998, titre III, conclusions, p.132.

³⁴ Commission d'enquête parlementaire, o.c., pp. 59-62 et pp. 103-104

Het wetsontwerp voorziet in een aantal verschillende mogelijkheden. In de eerste plaats opteert het er voor deze controlebevoegdheid aan de onderzoeksgerechten toe te kennen. Deze keuze is niet toevallig. Ze sluit naadloos aan bij de bestaande artikelen in het Wetboek van Strafvordering met betrekking tot de zuivering van de nietigheden: de artikelen 131 (zuivering door de raadkamer) en 235*bis* (zuivering door de Kamer van Inbeschuldigingstelling).

Het wetsontwerp voorziet in geen eigen specifieke procedure: de raadkamer en de Kamer van Inbeschuldigingstelling kunnen hun controle -en toezichtstaak uitoefenen, telkenmale zij gevat zijn van de zaak in het kader van de uitoefening van hun bevoegdheden bedoeld in, respectievelijk, de artikelen 127-131 en de artikelen 135, 136, 136*bis*, 235 en 235*bis* van het wetboek van strafvordering.

Voor al de Kamer van Inbeschuldigingstelling vervult in deze een belangrijke rol.

In het wetsontwerp ziet de Kamer van Inbeschuldigingstelling haar positie als centraal orgaan bij de «zuivering van de nietigheden» in de praktijk bestendigd. De wetgever deelde in de artikelen 136, 136*bis*, 235 en 235*bis* van het Wetboek van Strafvordering immers reeds voorheen een cruciale rol aan de Kamer van Inbeschuldigingstelling toe in het toezicht op de gerechtelijke onderzoeken en legde aldus eigenlijk reeds de kiem voor huidige belangrijke controle – en toezichtstaak over de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden. De keuze van de onderzoeksgerechten, en inzonderheid van de Kamer van Inbeschuldigingstelling als onafhankelijke en onpartijdige rechterlijke controle-instantie is dan ook logisch en voor de hand liggend.

De facto zal de Kamer van Inbeschuldigingstelling haar bevoegdheden van controle op de regelmatigheid van de gebruikte bijzondere opsporingsbevoegdheden tijdens het verloop van het gerechtelijk onderzoek kunnen uitoefenen, naar aanleiding van een hoger beroep tegen een beschikking van de raadkamer (inzake de regeling van de rechtspleging en in het kader van de voorlopige hechtenis) en tegen een beschikking van de onderzoeksrechter (inzake een strijdig bevelschrift van de onderzoeksrechter en in het kader van de artikelen 61*ter*, 61*quater* en 61*quinquies* van het Wetboek van Strafvordering), naar aanleiding van een verzoekschrift uitgaande van een in verdenking gestelde of een burgerlijke partij betreffende een gerechtelijk onderzoek dat na één jaar nog niet is afgesloten (het zogenaamde verzoekschrift van lang onderzoek - artikel 136 van het Wetboek van Strafvordering) en een vordering van

Le projet de loi prévoit un certain nombre de possibilités. Tout d'abord, il opte pour l'attribution de cette compétence de contrôle aux juridictions d'instruction. Ce choix n'est pas le fruit du hasard. Il correspond parfaitement aux articles du Code d'instruction criminelle relatifs au filtrage des causes de nullité : les articles 131 (filtrage effectué par le chambre du conseil) et 235*bis* (filtrage effectué par le chambre des mises en accusation).

Le projet de loi ne prévoit aucune procédure spécifique : la chambre du conseil et la chambre des mises en accusation peuvent exercer leur tâche de contrôle et de surveillance à chaque fois qu'elles sont saisies d'une affaire dans le cadre de l'exercice de leurs compétences visées respectivement aux articles 127 à 131 et aux articles 135, 136, 136*bis*, 235 et 235*bis* du Code d'instruction criminelle.

C'est surtout la chambre des mises en accusation qui est investie d'un rôle important dans ce cadre.

Dans le projet de loi, la position de la chambre des mises en accusation, à savoir celle d'organe central dans le « filtrage des causes de nullité » est maintenue dans la pratique. En effet, dans les articles 136, 136*bis*, 235 et 235*bis* du Code d'instruction criminelle, le législateur avait déjà confié un rôle crucial à la chambre des mises en accusation en lui attribuant le contrôle des instructions, jetant ainsi les bases de la tâche importante de contrôle et de surveillance de la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche, qui lui est actuellement dévolue. Dès lors, le choix des juridictions d'instruction, et en particulier de la chambre des mises en accusation en tant qu'instance de contrôle judiciaire indépendante et impartiale, s'avère logique et évident.

De fait, la chambre des mises en accusation pourra exercer ses compétences de contrôle quant à la régularité des méthodes particulières de recherche utilisées pendant le déroulement de l'instruction, à la suite d'un appel interjeté contre une ordonnance de la chambre du conseil (en matière de réglementation de la procédure et dans le cadre de la détention préventive) et contre une ordonnance du juge d'instruction (en cas de mandat contraire décerné par le juge d'instruction et dans le cadre des articles 61*ter*, 61*quater* et 61*quinquies*, du Code d'instruction criminelle), à la suite d'une requête émanant d'un inculpé ou d'une partie civile portant sur une instruction qui, au terme d'un an, n'est pas encore clôturée (ce qu'on appelle la requête de longue instruction – article 136 du Code d'instruction criminelle) et d'une réquisition du procureur général concernant une instruction qui, au terme d'un an,

de procureur-generaal betreffende een gerechtelijk onderzoek dat na één jaar nog niet is afgesloten (de zogenaamde controle over het lang onderzoek - artikel 136*bis* van het Wetboek van Strafvordering) en tenslotte naar aanleiding van de evocatie van de zaak tijdens het gerechtelijk onderzoek (op grond van artikel 235 van het wetboek van strafvordering).

Van groot belang is ook het artikel 136*bis* van het Wetboek van Strafvordering. Overeenkomstig dit artikel kan de procureur-generaal «te allen tijde» voor de Kamer van Inbeschuldigingstelling de vorderingen doen die hij nuttig acht, indien hij oordeelt dat dit noodzakelijk is voor het goede verloop van het onderzoek, de wettigheid of de regelmatigheid van de procedure. Dit impliceert dat het optreden van de procureur-generaal niet gebonden is aan tijd en dat hij vanaf het begin van het onderzoek tot het einde kan tussenkomen.

Artikel 136*bis* komt meer bepaald tegemoet aan de situatie waarbij een strafonderzoek, waarin bijzondere opsporingsmethoden worden aangewend, geruime tijd (soms jaren) kan duren en er dus een «tussentijdse» behoefte bestaat om te weten of de gebruikte technieken naar het oordeel van de Kamer van Inbeschuldigingstelling wel regelmatig werden toegepast. Artikel 136*bis* biedt het Openbaar Ministerie de mogelijkheid uit eigen beweging of, wat wellicht vaak het geval zal zijn, op uitdrukkelijk verzoek van de onderzoeksrechter, de Kamer van Inbeschuldigingstelling te vorderen zich ook tussentijds uit te spreken over de regelmatigheid van de toegepaste bijzondere opsporingsmethoden. Op die wijze wordt voorkomen dat onregelmatigheden, die zouden zijn begaan bij het prille begin van het onderzoek, als gangreen om zich heen zouden grijpen, zouden uitzaaien en ongecontroleerd doorheen het verder onderzoek zouden woekeren, om uiteindelijk pas bij de regeling van de rechtspleging desgevallend te kunnen worden uitgezuiverd. Het is helemaal niet denkbeeldig dat de «*poisonous tree*» op dat ogenblik zodanig is uitgegroeid dat het ganse onderzoek teniet moet worden gedaan. Bij een dergelijke situatie hebben ook de politiediensten en gerechtelijke autoriteiten geen baat. Ook om redenen van researchmanagement - de afweging van, in termen van een kosten-batenanalyse, de opportuniteit en rendabiliteit voor de politiediensten, het Openbaar Ministerie en de onderzoeksrechter om verder te investeren in een onderzoek - komt het er dus op aan zo spoedig mogelijk te weten of de gebruikte methoden daadwerkelijk ook de rechterlijke toetsing doorstaan. Het Openbaar Ministerie kan daartoe dus artikel 136*bis* aanwenden.

n'est pas encore clôturée (le contrôle de la longue instruction – article 136*bis* du Code d'instruction criminelle) et enfin, à la suite de l'évocation de l'affaire pendant l'instruction (en vertu de l'article 235 du Code d'instruction criminelle).

L'article 136*bis* du Code d'instruction criminelle revêt également une très grande importance. Conformément à cet article, le procureur général peut prendre «à tout moment» devant la chambre des mises en accusation les réquisitions qu'il juge utiles, s'il l'estime nécessaire pour le bon déroulement de l'instruction, la légalité ou la régularité de la procédure. Ceci implique que l'intervention du procureur général n'est pas liée au temps et qu'il peut intervenir du début de l'enquête jusqu'à la fin.

L'article 136*bis* répond plus particulièrement à la situation dans laquelle une instruction, au cours de laquelle des méthodes particulières de recherche sont utilisées, dure assez longtemps (parfois des années) et qu'il est nécessaire de savoir, dans l'intervalle, si les méthodes utilisées ont été mises en œuvre de manière régulière d'après la chambre des mises en accusation. L'article 136*bis* offre la possibilité au ministère public de requérir, de son propre chef ou, ce qui sera probablement plus souvent le cas, à la demande expresse du juge d'instruction, la chambre des mises en accusation de se prononcer également dans l'intervalle sur la régularité des méthodes particulières de recherche mises en œuvre. De cette manière, on évite que les irrégularités qui auraient été commises au tout début de l'instruction se gangrènent, se disséminent et profilèrent de manière incontrôlée tout au long de l'instruction pour ne pouvoir finalement être filtrées que lors de la réglementation de la procédure. Il est tout à fait concevable que la gangrène ait atteint à ce moment-là des proportions telles toute l'instruction doive être annulée. Une telle situation ne sert pas non plus les services de police ni les autorités judiciaires. Il s'agit donc, en partie pour des motifs touchant à la gestion de l'enquête – c'est-à-dire l'évaluation de l'opportunité et de la rentabilité, en termes d'analyse des coûts et des bénéfices, pour les services de police, le ministère public et le juge d'instruction de continuer à s'investir dans une instruction – de savoir le plus rapidement possible si les méthodes utilisées résistent réellement au contrôle judiciaire. A cet égard, le ministère public peut donc invoquer l'article 136*bis*.

Het wetsontwerp brengt een noodzakelijke wijziging aan het bestaande artikel 235*bis* aan. In § 5 worden met name de woorden «(behoudens) de middelen die de openbare orde aanbelangen» weggelaten. De hypothese die voorligt is deze waarbij de Kamer van Inbeschuldigingstelling uitspraak heeft gedaan over de middelen aangaande de onregelmatigheden, verzuimen of nietigheden die een invloed hebben op de handelingen van het onderzoek of op de bewijsverkrijging, dan wel aangaande de verwijzingsbeschikking. Artikel 235*bis*, § 5 bepaalt dan dat deze – niet aangenomen – middelen niet meer voor de feitenrechter kunnen worden opgeworpen. Hierop bestond tot op vandaag een uitzondering, met name de «middelen die de openbare orde aanbelangen». De redenering was dat middelen die de openbare orde aanbelangen steeds ontvankelijk zijn en in alle omstandigheden nog voor de rechter ten gronde kunnen worden opgeworpen.

Het wetsontwerp opteert terecht voor de weglating van deze passus.

Deze verregaande uitzondering («middelen die de openbare orde aanbelangen»), ingevoegd bij amendement in de wet tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek van 12 maart 1998, holt immers de bedoeling van het door de Commissie Strafrecht initieel vooropgestelde systeem van de zuivering van de nietigheden en meer bepaald het vermijden van dubbele discussies uit. De wet zegt immers niet welke onregelmatigheden of nietigheden, die een onderzoekshandeling of de bewijsverkrijging aantasten in strafzaken, de openbare orde zouden raken. Dienvolgens ontstaan voor de rechter ten gronde stevast discussies over de vraag of de middelen de openbare orde aangaan en is er in de praktijk nog weinig sprake van zuivering van de nietigheden door de onderzoeksgerechten. Het wetsontwerp wenst hieraan te remediëren.

Het wetsontwerp voegt ook een tweede lid toe aan het artikel 235*bis*, § 4 van het wetboek van strafverordering. Deze toevoeging biedt de Kamer van Inbeschuldigingstelling de mogelijkheid om, buiten de aanwezigheid van de partijen, de onderzoeksrechter en de met de leiding over de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden belaste officier van gerechtelijke politie te horen.

De mogelijkheid voor de Kamer van Inbeschuldigingstelling om de onderzoeksrechter afzonderlijk te horen bestaat op vandaag reeds in het kader van de artikelen 136 en 136*bis*.

Le projet de loi apporte une modification nécessaire à l'article 235*bis* existant, à savoir la suppression au § 5 des mots « (sans préjudice) des moyens qui concernent l'ordre public ». L'hypothèse dont il est question est celle où la chambre des mises en accusation s'est prononcée sur les moyens concernant les irrégularités, omissions ou causes de nullité qui ont une influence sur les actes d'instruction ou sur l'obtention de la preuve ou sur les moyens concernant l'ordonnance de renvoi. L'article 235*bis*, § 5, prévoit que ces moyens qui n'ont pas été admis ne peuvent plus être examinés devant le juge du fond. A ce jour, il existe une exception à cette règle, à savoir les « moyens qui concernent l'ordre public ». Cette exception était basée sur le raisonnement selon lequel les moyens qui concernent l'ordre public sont toujours recevables et qu'ils peuvent encore être examinés en toutes circonstances devant le juge du fond.

Le projet de loi choisit à raison de supprimer ce passage.

Cette exception très étendue (« moyens qui concernent l'ordre public »), introduite par amendement dans la loi du 12 mars 1998 relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction, annihile en effet l'objectif du système initialement élaboré par la Commission droit de procédure pénale visant à filtrer les causes de nullité et plus particulièrement à éviter les doubles discussions. En effet, la loi ne dit pas quelles irrégularités ou causes de nullité, qui entachent un acte d'instruction ou l'obtention de la preuve en matière pénale, pourraient toucher à l'ordre public. C'est ce qui explique, d'une part, que des discussions ont toujours lieu devant le juge du fond sur la question de savoir si les moyens concernent l'ordre public et, d'autre part, que le filtrage des causes de nullité par les juridictions d'instruction est encore peu évoqué dans la pratique. Le projet de loi souhaite donc y remédier.

Le projet de loi ajoute également un alinéa 2 à l'article 235*bis*, § 4, du Code d'Instruction criminelle. Ce nouvel alinéa offre à la chambre des mises en accusation la possibilité d'entendre, hors la présence des parties, le juge d'instruction et l'officier de police judiciaire chargé de diriger la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche.

Dans le cadre des articles 136 et 136*bis*, la chambre des mises en accusation a déjà la possibilité aujourd'hui d'entendre séparément le juge d'instruction.

Dat de Kamer van Inbeschuldigingstelling thans ook de met de leiding over de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden belaste officier van gerechtelijke politie zal kunnen horen, zij het eveneens buiten de aanwezigheid van de andere partijen, is nieuw, doch volkomen wenselijk. Deze mogelijkheid kadert in de noodzaak om de Kamer van Inbeschuldigingstelling zo volledig mogelijk in te lichten. Om redenen van afscherming van hun identiteit en bescherming van hun fysieke integriteit is het niet wenselijk dat de Kamer van Inbeschuldigingstelling informanten of de leden van gespecialiseerde politie-eenheden die de bijzondere opsporingsmethoden zelf uitvoerden, zou horen. Die mogelijkheid moet daarentegen uiteraard wel bestaan ten aanzien van de officier van gerechtelijke politie, die de supervisie en verantwoordelijkheid draagt voor de gehele uitvoering van de bijzondere opsporingsmethode en dus het best geplaatst is om de Kamer van Inbeschuldigingstelling ten volle in te lichten. In de praktijk zal dat in principe de officier zijn die binnen de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst de permanente controle uitoefent over de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden.

Het wetsontwerp bepaalt dat dit hoorrecht van de Kamer van Inbeschuldigingstelling evenwel moet gebeuren in volkomen overeenstemming met en inachtneming van de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen en politionele onderzoekstechnieken en de vrijwaring van de veiligheid en de anonimiteit van de informant, de politieambtenaren belast met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden of deze van andere bij de operatie betrokken personen. De Kamer van Inbeschuldigingstelling enerzijds, en de onderzoeksrechter en de officier van gerechtelijke politie anderzijds, zullen in hun vraag en antwoord hiervoor steeds alert moeten zijn en deze afscherming, anonimiteit en veiligheid moeten waarborgen. Dit kan bijvoorbeeld impliceren dat, indien de Kamer van Inbeschuldigingstelling hierom zou verzoeken, de officier van gerechtelijke politie kan weigeren de naam van een informant bekend te maken als hij het voor de bescherming van die persoon en in het belang van de misdaadbestrijding in geweten nodig acht die naam te moeten verzwijgen³⁵.

De vraag rijst ook of de bijzondere controlebevoegdheid van de onderzoeksgerechten, en inzonderheid van de Kamer van Inbeschuldigingstelling, zich ook dient uit te strekken tot het opsporingsonderzoek, waarin bijzondere opsporingsmethoden werden toegepast en waarbij de federale procureur, de procureur

Le fait que la chambre des mises en accusation soit dorénavant également mise en mesure d'entendre l'officier de police judiciaire chargé de la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche, c'est-à-dire également hors la présence des autres parties, est un élément nouveau mais tout à fait souhaitable. Cette possibilité se justifie par la nécessité d'informer la chambre des mises en accusation de la manière la plus complète possible. Pour des raisons touchant à protection de leur identité et de leur intégrité physique, il n'est pas souhaitable que la chambre des mises en accusation entende les indicateurs ou les membres des unités de police spécialisées qui mettent eux-mêmes en œuvre les méthodes particulières de recherche. En revanche, il va de soi que cette possibilité doit exister à l'égard de l'officier de police judiciaire qui est chargé de superviser et de diriger l'ensemble de la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche et qui est donc le mieux placé pour informer le mieux possible la chambre des mises en accusation. Dans la pratique, il s'agira en principe de l'officier qui exercera, au sein du service judiciaire déconcentré, le contrôle permanent de l'application des méthodes particulières de recherche.

Le projet de loi prévoit que le droit d'audition accordé à la chambre des mises en accusation doit néanmoins être exercé conformément à et dans le respect de la protection des méthodes d'enquête policières et des moyens techniques utilisés et de la garantie de la sécurité et de l'anonymat de l'indicateur, des fonctionnaires de police chargés de la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche ou d'autres personnes concernées par l'opération. La chambre des mises en accusation, d'une part, et le juge d'instruction et l'officier de police judiciaire, d'autre part, devront toujours y être attentifs dans leurs questions et leurs réponses et devront toujours garantir cette protection, cet anonymat et cette sécurité. Cela peut par exemple impliquer que, lorsque la chambre des mises en accusation le demande, l'officier de police judiciaire peut refuser de révéler l'identité d'un indicateur s'il estime en conscience devoir taire cette identité pour assurer la protection de celui-ci et dans l'intérêt de la lutte contre la criminalité³⁵.

Il se pose par ailleurs la question de savoir si la compétence de contrôle particulière des juridictions d'instruction, et en particulier celle de la chambre des mises en accusation, doit également être étendue à l'information dans le cadre de laquelle des méthodes particulières de recherche ont été appliquées et où le

³⁵ Cass., 26 februari 1986, Arr.Cass., 1985-86, p. 881-884.

³⁵ Cass., 26 février 1986, Arr. Cass., 1985-86, p. 881-884.

des Konings of de arbeidsauditeur tot rechtstreekse dagvaarding voor de strafrechtbank wensen over te gaan.

De meeste opsporingsonderzoeken, waarin bijzondere opsporingsmethoden worden aangewend, monden vroeg of laat in een gerechtelijk onderzoek uit (ter fine van aanhoudingen of huiszoekingen of bewakingsmaatregelen van artikel 90^{ter} van het Wetboek van Strafvordering). Het wetsontwerp voorziet echter dat, wanneer dit niet het geval zou zijn, het Openbaar Ministerie steeds op het einde van zijn opsporingsonderzoek en alvorens tot dagvaarding over te gaan, de onderzoeksrechter dient te vatten en aldus een verplichte passage voor de onderzoeksgerechten mogelijk dient te maken. Het ontwerpartikel 47^{undecies} voorziet daarbij uitdrukkelijk dat de vatting van de onderzoeksrechter gericht is op de verslaggeving voor de raadkamer. De saisine van de onderzoeksrechter is hier dus niet onbeperkt: hij kan het onderzoek niet voortzetten, doch dient enkel de procedure te volgen die voorzien is voor het einde van het gerechtelijk onderzoek.

Tenslotte voorziet het ontwerp ook in een specifiek controlemechanisme voor die gevallen waarin tijdens het opsporingsonderzoek bijzondere opsporingsmethoden werden aangewend, doch deze geen bewijs hebben opgeleverd of waarin de procureur des Konings niet tot vervolging wenst over te gaan en het dossier zal seponeren. Deze specifieke dossiers dienen om de drie maanden voorgelegd te worden aan de procureur-generaal, die over de aanwending van de bijzondere opsporingsmethoden in deze dossiers een wettigheidscontrole zal doen. De procureur-generaal dient daartoe het advies van de voorzitter van de Kamer van Inbeschuldigingstelling in te winnen. Door deze extra mogelijkheden bestaat er een specifieke controle voor alle situaties waarin bijzondere opsporingsmethoden werden toegepast.

4. Andere onderzoeksmethoden

4.1. Onderscheppen van post

Onderhavig hoofdstuk beoogt de problematiek te regelen van het onderscheppen, het openen en het kennismaken van post en aldus een gedegen wettelijke basis te verschaffen voor de schending van het briefgeheim.

procureur fédéral, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail souhaite procéder à la citation directe devant le tribunal répressif.

La majorité des informations dans lesquelles il est recouru à des méthodes particulières des recherche débouchent d'ailleurs tôt ou tard sur une instruction (aux fins d'arrestations, de perquisitions ou de mesures de surveillance visées à l'article 90^{ter} du Code d'Instruction criminelle). Le projet de loi prévoit toutefois que, si ce n'était pas le cas, le ministère public, toujours à la fin de son information et avant de citer, saisisse le juge d'instruction et aménage ainsi un passage obligé devant les juridictions d'instruction. Le projet-article 47^{undecies} prévoit en outre expressément que la saisine du juge d'instruction soit axée sur le rapport devant la chambre du conseil. Ainsi, dans ce cas-ci la saisine du juge d'instruction n'est pas illimitée : il ne peut pas poursuivre l'instruction et doit seulement suivre la procédure prévue pour la fin de l'instruction.

Enfin, le projet prévoit également un mécanisme de contrôle spécifique lorsque, pendant l'information, sont utilisées des méthodes particulières de recherche qui n'ont fourni aucune preuve ou pour lesquelles le procureur du Roi ne souhaite pas poursuivre et décide de classer le dossier. Ces dossiers spécifiques doivent être soumis tous les trois mois au procureur général qui contrôlera la légitimité de l'utilisation de méthodes particulières de recherche dans ces dossiers. A cet effet, le procureur général doit consulter le président de la chambre des mises en accusation. Au travers de ces possibilités supplémentaires, il existe un contrôle spécifique pour toutes les situations auxquelles sont appliquées des méthodes particulières de recherche.

4. Autres méthodes de recherche

4.1. Interception du courrier

Le présent article vise à régler la problématique de l'interception, de l'ouverture et de la prise de connaissance du courrier et donc à donner une assise légale solide à la violation des lettres.

a. Huidige regeling en praktijk

Het briefgeheim wordt beschermd door artikel 29 van de Grondwet en artikel 8 van het Europees Verdrag ter bescherming van de Rechten van de Mens. Dit is het uitgangspunt. Artikel 29 GW stelt dat het briefgeheim onschendbaar is en dat de wet bepaalt welke agenten verantwoordelijk zijn voor de schending van het geheim der aan de post toevertrouwde brieven. Artikel 8, eerste lid van het EVRM bepaalt dat een ieder recht heeft op eerbiediging van zijn privé-leven, zijn gezinsleven, zijn huis en zijn briefwisseling.

Het is ook strafrechtelijk verboden een aan de post toevertrouwde brief weg te maken, te openen, en het bestaan en de inhoud ervan bekend te maken. Hiertoe kan verwezen worden naar de artikelen 151, 460 en 460bis van het Strafwetboek en naar de artikelen 2, 28 en 29 van de wet van 26 december 1956 op de postdienst.

De onschendbaarheid van het briefgeheim is dus het principe. Op dit principe zijn evenwel uitzonderingen toegelaten, die hun verantwoording vinden in de hiernavolgende twee gronden. Vooreerst is het recht op eerbiediging van het privé-leven en het huis geen absoluut recht³⁶ en laat de grondwet zelf toe dat de wet bepaalt welke agenten verantwoordelijk zijn voor de schending van het geheim der aan de post toevertrouwde brieven.

Daarnaast laat het tweede lid van artikel 8 EVRM, in hoofde van het openbaar gezag, beperkingen toe op het in het eerste lid gegarandeerde recht op de eerbiediging van het privé-leven, in zoverre dit bij de wet is voorzien en in een democratische samenleving nodig is in het belang van 's lands veiligheid, de openbare veiligheid, of het economisch welzijn van het land, de bescherming van de openbare orde en het voorkomen van strafbare feiten, de bescherming van de gezondheid of de goede zeden, of voor de bescherming van de rechten en vrijheden van anderen. Het Hof van Cassatie sprak zich hierover trouwens reeds herhaaldelijk in dezelfde zin uit. Het Hof bevestigde dat, hoewel de uitzondering van artikel 8, lid 2 van het EVRM strikt moet worden uitgelegd, daaruit nochtans blijkt dat het openbaar gezag de uitoefening van dat recht kan beperken, mits die inmenging geschiedt door een wet, waarin onder meer de bescherming van de openbare veiligheid en van de openbare orde wordt beoogd³⁷ of wanneer de maatregel nodig is in een democratische staat, onder meer voor het handhaven van orde en het voorkomen van strafbare feiten³⁸.

³⁶ Cass., 29 januari 1999, Arr.Cass., 1999, nr. 53, p. 107.

³⁷ Cass., 7 oktober 1981, Arr.Cass., 1981-82, 193.

³⁸ Cass., 24 mei 1983, Arr.Cass., 1982-83, 1167; Cass., 19 februari 1985, Arr.Cass., 1984-85, 840.

a. Réglementation et pratique actuelles

Le secret des lettres est protégé par l'article 29 de la Constitution ainsi que par l'article 8 de la CEDH. Ces articles représentent le fondement de la réglementation et des pratiques actuelles. L'article 29 de la Constitution dispose que le secret des lettres est inviolable et que la loi détermine quels sont les agents responsables de la violation du secret des lettres confiées à la post. L'article 8, paragraphe 1, de la C.E.D.H. prévoit que toute personne a droit au respect de sa vie privée et familiale, de son domicile et de sa correspondance.

De même, il est interdit de supprimer, d'ouvrir et de rendre public le contenu d'une lettre confiée à la poste. A cet effet, il peut être renvoyé aux articles 151, 460 et 460bis du Code pénal et aux articles 2, 28 et 29 de la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes.

L'inviolabilité du secret des lettres a donc valeur de principe. Ce principe autorise toutefois des exceptions qui trouvent leur justification dans les deux motifs suivants. Tout d'abord, le droit au respect de la vie privée et du domicile n'est pas un droit absolu³⁶ et la Constitution autorise même la loi à déterminer quels sont les agents responsables de la violation du secret des lettres confiées à la poste.

Ensuite, l'article 8, paragraphe 2, de la C.E.D.H., permet, dans le chef de l'autorité publique, des restrictions au droit au respect de la vie privée garanti au paragraphe 1 pour autant que la loi le prévoit et que cela soit nécessaire dans une société démocratique à la sécurité du pays, à la sûreté publique ou au bien-être économique du pays, à la défense de l'ordre public et à la prévention des infractions pénales, à la protection de la santé ou de la morale ou à la protection des droits et libertés d'autrui. La Cour de cassation a d'ailleurs statué à plusieurs reprises en ce sens. La Cour a établi que, bien que l'exception à l'article 8, paragraphe 2, de la C.E.D.H. appelle une interprétation étroite, il en ressort néanmoins que des restrictions à l'exercice de ce droit peuvent être apportées par l'autorité publique si cette ingérence est prévue par la loi et vise notamment la sauvegarde de la sûreté publique et de l'ordre public³⁷ ou si la mesure est nécessaire dans un État démocratique, notamment, à la défense de l'ordre et à la prévention des infractions pénales³⁸.

³⁶ Cass., 29 janvier 1999, Arr. Cass., 1999, n° 53, p. 107.

³⁷ Cass., 7 octobre 1981, Arr. Cass., 1981-1982, 193.

³⁸ Cass., 24 mai 1983, Arr. Cass., 1982-1983, 1167; Cass., 19 février 1985, Arr. Cass., 1984-1985, 840.

Op vandaag zijn echter in het Wetboek van Strafvordering geen specifieke bepalingen voorzien, die de procureur des Konings of de onderzoeksrechter toelaten, overeenkomstig voormelde uitzonderingsregels, een inbreuk te maken op de principiële onschendbaarheid van het briefgeheim, noch bestaat er een wet die de overheidsorganen aanduidt die het geheim van de aan de post toevertrouwde brieven kunnen schenden.

De onderzoeksrechter en de procureur des Konings handelen daarom in de praktijk bij het onderscheppen, openen en kennisnemen van de inhoud van post, in overeenstemming met de bepalingen van de huiszoeking en de inbeslagname. De onderzoeksrechter puurt zijn bevoegdheid uit de artikelen 87 en 88 van het Wetboek van Strafvordering. Krachtens deze artikelen kan de onderzoeksrechter zich naar de woning van de verdachte begeven om er de papieren, de zaken en in het algemeen alle voorwerpen op te sporen, die kunnen dienen om de waarheid aan de dag te brengen. Hij kan dit eveneens doen ten aanzien van andere plaatsen waar hij vermoedt dat men deze voorwerpen verborgen heeft. De procureur des Konings kan, ingeval van ontdekking op heterdaad, krachtens de artikelen 35 tot 39 van het Wetboek van Strafvordering, eveneens tot huiszoeking en inbeslagname overgaan. Zoals bij de huiszoeking en de inbeslagname gelden, *mutatis mutandis*, ook ten aanzien van het onderscheppen, openen en kennisnemen van de inhoud van post, de beperkingen met betrekking tot het beroepsgeheim en de personen die van een grondwettelijke of een volkenrechtelijke immuniteit genieten.

Terloops weze opgemerkt dat politieambtenaren, die de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie hebben, het recht hebben te eisen dat zendingen worden geopend, wanneer wordt vermoed dat zij waarden of voorwerpen bevatten die verboden zijn, of voorwerpen die aan verbodsbepalingen, beperkingen of controlemaatregelen onderworpen zijn³⁹.

b. Nieuwe wettelijk regeling is nodig

In het licht van de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens kan de vraag gesteld worden of bovenvermelde wetsartikelen wel volstaan als rechtsgrond om het briefgeheim te schenden. Enerzijds laat artikel 8, tweede lid EVRM inderdaad afwijkingen op het principe toe, indien er daartoe ten minste een wettelijke grondslag bestaat. Anderzijds voegt de rechtspraak van het Europees Hof daaraan

Toutefois, le Code d'Instruction criminelle ne prévoit actuellement aucune disposition autorisant le procureur du Roi ou le juge d'instruction, conformément aux règles d'exception précitées, à porter atteinte à l'inviolabilité de principe du secret des lettres. Il n'existe pas non plus de loi désignant les organes de l'autorité habilités à violer le secret des lettres confiées à la poste.

C'est pourquoi, dans la pratique, lors de l'interception, de l'ouverture et de la prise de connaissance du contenu du courrier, le juge d'instruction et le procureur du Roi agissent par analogie avec les dispositions en matière de perquisition et de saisie. Le juge d'instruction puise sa compétence dans les articles 87 et 88 du Code d'Instruction criminelle. Aux termes de ces articles, le juge d'instruction pourra se rendre au domicile de l'inculpé pour y faire la perquisition des papiers, effets et généralement de tous les objets qui seront jugés utiles à la manifestation de la vérité. Il peut également se transporter dans les autres lieux où il présumerait qu'on aurait caché ces objets. De même, conformément aux articles 35 à 39 du Code d'Instruction criminelle, le procureur du Roi peut, en cas de flagrant délit, procéder à une perquisition ou à une saisie. De même que pour la perquisition ou la saisie, les restrictions relatives au secret professionnel et aux personnes qui bénéficient d'une immunité garantie par la Constitution ou le droit international public s'appliquent également, *mutatis mutandis*, à l'interception, à l'ouverture et à la prise de connaissance du contenu du courrier.

Il convient de remarquer en passant que les fonctionnaires de police, qui ont la qualité d'officier de police judiciaire, ont le droit de requérir l'ouverture des envois présumés contenir des valeurs ou objets prohibés, ou encore des objets soumis à des mesures de prohibition, de restriction ou de contrôle³⁹.

b. Une nouvelle réglementation légale est nécessaire

A la lumière de la jurisprudence de la Cour Européenne des Droits de l'Homme, on peut se poser la question de savoir si les articles de loi précités constituent un motif légal suffisant pour violer le secret des lettres. D'une part, l'article 8, paragraphe 2, de la C.E.D.H. autorise effectivement des dérogations à ce principe, pour autant qu'il existe au moins un fondement légal pour ce faire. D'autre part, la jurisprudence

³⁹ Artikel 32 van de wet van 26 december 1956 op de postdienst.

³⁹ Article 32 de la loi du 26 décembre 1956 relatif au Service des Postes.

de bijkomende voorwaarde toe, dat de wettelijke bepalingen, waarop de beperking van het recht op de eerbiediging van het privé-leven berust, voldoende toegankelijk en precies moeten zijn⁴⁰. Een wet, die aan de rechter een algemene discretionaire bevoegdheid verleent dwangmaatregelen te nemen, lijkt niet aan deze vereiste te voldoen. Er kan dus worden betwijfeld of de wettelijke basis van de artikelen 87 en 88 (en 35-39) van het Wetboek van Strafvordering wel voldoende specifiek is, om de schending van het recht op de eerbiediging van het privé-leven te verantwoorden op grond van artikel 8, tweede lid EVRM.

Ook de rechtsgrond van de zogenaamde «*Algemene onderrichting betreffende de werking van de posten*», die niet openbaar is gemaakt en volgens dewelke schending van het briefgeheim mogelijk is op bevel van de onderzoeksrechter of van de procureur des Konings en waarbij gesteld wordt dat er sprake is van schending van het briefgeheim «zonder bevel van de onderzoeksrechter of van de procureur des Konings» en «buiten betrapping op heterdaad», lijkt niet te beantwoorden aan de legaliteitsvereiste van artikel 29 van de Grondwet en van artikel 8, tweede lid EVRM.

Om die redenen opteert het wetsontwerp er voor een expliciete en duidelijke rechtsgrond te verschaffen voor het onderscheppen, het openen en het kennismaken van de inhoud van post.

Het wetsontwerp viseert enkel de poststukken, die aan een postoperator (De Post of een andere instelling van vervoer van post, zoals koeriersdiensten – de wijze van transport is daarbij zonder belang) zijn toevertrouwd. Brieven die (nog) niet aan de post zijn toevertrouwd, vallen hier dus niet onder, gezien zij klaarblijkelijk de grondwettelijke bescherming van de onschendbaarheid van het briefgeheim moeten ontberen. Dit laatste is enigszins in tegenstelling tot de bescherming die aan het artikel 8 EVRM wordt toegemeten en die zich ook lijkt uit te strekken tot brieven die nog niet verzonden zijn of die reeds (lange tijd) op de plaats van bestemming zijn aangekomen.

De term «post» wordt hier in de brede zin van het woord begrepen: open en gesloten brievenpost, briefkaarten, drukwerken, omzendbrieven, postpakketten, postkaarten, berichten, telegrammen, aangetekende zendingen, grensoverschrijdende post, enz.

Tevens beoogt het wetsontwerp – de grondwet spreekt immers van *briefgeheim* – enkel de traditionele «brieven -en pakjespost» te regelen. Op

de la Cour Européenne des Droits de l'Homme y ajoute la condition que les dispositions légales sur lesquelles repose la limitation du droit au respect de la vie privée soient suffisamment accessibles et précises⁴⁰. Une loi qui attribue au juge un pouvoir discrétionnaire général lui permettant de prendre des mesures de contrainte ne paraît pas remplir cette condition. On peut donc mettre en doute le fait que la base légale des articles 87 et 88 (ainsi que les articles 35-39) du Code d'Instruction criminelle soient suffisamment spécifiques pour justifier la violation du droit au respect de la vie privée sur la base de l'article 8, paragraphe 2, de la C.E.D.H.

De même, le fondement légal de la «*Directive générale concernant le fonctionnement des postes*», non publiée, qui prévoit que la possibilité de violer le secret des lettres sur l'ordonnance du juge d'instruction ou sur la demande du procureur du Roi et selon laquelle il y a violation du secret des lettres «à défaut d'ordonnance du juge d'instruction ou du procureur du Roi» et «en l'absence de flagrant délit», ne semble pas répondre à la condition de légalité de l'article 29 de la Constitution et de l'article 8, paragraphe 2, de la C.E.D.H.

C'est pourquoi le projet de loi a choisi de donner un fondement légal clair et explicite à l'interception, à l'ouverture et à la prise de connaissance du contenu du courrier.

Le projet de loi vise uniquement les envois postaux confiés à un opérateur postal (La Poste ou une autre société de transport de courrier, comme les services de courrier, – quel que soit le mode de transport). Les courriers qui ne sont pas (encore) confiés à la poste n'entrent donc pas dans le champ d'application du projet étant donné qu'ils doivent se passer de la protection manifeste et constitutionnelle de l'inviolabilité du secret des lettres. Cette dernière mesure est quelque peu contraire à la protection offerte à l'article 8 de la C.E.D.H. qui semble s'étendre également aux lettres qui n'ont pas encore été envoyées ou qui sont parvenues (depuis longtemps) à destination.

Le terme «courrier» est pris ici au sens large : courriers ouverts et fermés, cartes postales, imprimés, circulaires, paquets postaux, avis, télégrammes, envois recommandés, courriers transfrontaliers, etc.

Le projet de loi vise uniquement à réglementer les «lettres et petits paquets postaux» traditionnels – la Constitution parle en effet du secret des *lettres*. En ce

⁴⁰ Huvig v. Frankrijk en Kruslin v. Frankrijk, E.H.R.M., 24 april 1990, Publ. E.C.H.R., Série A, vol. 176, 2 arresten.

⁴⁰ Huvig contre France et Kruslin contre France, C.E.D.H., 24 avril 1990, Publ. E.C.H.R., Série A, Vol. 176, 2 arrêts.

onderschepping van elektronisch verzonden post (e-mail) zijn de artikelen 90^{ter} e.v. van het Wetboek van Strafvordering reeds van toepassing.

Het wetsontwerp maakt een belangrijk onderscheid tussen, enerzijds, het onderscheppen van post, en anderzijds, het openen en kennis nemen van de inhoud ervan. Dit onderscheid is gebaseerd op de mate waarin de handeling een inbreuk op de privacy uitmaakt. Het is duidelijk dat het louter onderscheppen van post, zonder deze te openen, een veel minder ingrijpend karakter heeft. In functie van dit onderscheid verleent het wetsontwerp, in het ene geval (het louter onderscheppen van de post) de procureur des Koning deze bevoegdheid en maakt het, in het andere geval (het openen en het kennis nemen van de inhoud ervan), uitsluitend de onderzoeksrechter bevoegd, behoudens in het geval van artikel 41 van het Wetboek van Strafvordering (ontdekking op heterdaad). Daartoe worden de artikelen 46^{ter} en 88^{sexies} in het Wetboek van Strafvordering ingevoegd.

4.2.De inkijkoperatie

a. begripsomschrijving

De inkijkoperatie is een onderzoeksmaatregel die aanleunt bij de bijzondere opsporingsmethoden en tot doel heeft het «heimelijk» betreden van private plaatsen, met inbegrip van de woning.

Het heimelijk betreden van openbare plaatsen stelt weinig of geen problemen.

Politieambtenaren kunnen immers krachtens artikel 26 van de wet op het politieambt van 5 augustus 1992 steeds de voor het publiek toegankelijke plaatsen en de verlaten onroerende goederen betreden, teneinde opdrachten van gerechtelijke politie uit te oefenen. De politieambtenaren ontleenen aan dit artikel geen recht tot huiszoeking, maar wel een recht tot betreding van de openbare plaats. Dit recht is slechts in die zin beperkt, dat zij deze plaatsen enkel mogen betreden gedurende de tijd dat ook het publiek is toegelaten. Ook een aantal bijzondere wetten verlenen de politieambtenaren bijzondere betredingsbevoegdheden: bijvoorbeeld artikel 7 van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica.

qui concerne les envois électroniques (e-mails), les articles 90^{ter} et suivants du Code d'Instruction criminelle seront applicables.

Le projet de loi établit une importante distinction entre, d'une part, l'interception du courrier et, d'autre part, son ouverture et la prise de connaissance de son contenu. Cette distinction se fonde sur le degré de violation de la vie privée résultant de cette action. Il est clair que la simple interception d'un courrier, sans l'ouvrir, revêt un caractère bien moins radical. En fonction de cette distinction, le projet de loi accorde dans un cas (la simple interception du courrier) cette compétence au procureur fédéral, au procureur du Roi, et dans l'autre cas (ouverture du courrier et prise de connaissance de son contenu), cette compétence est exercée exclusivement par le juge d'instruction, sauf dans le cas prévu à l'article 41 du Code d'Instruction criminelle (flagrant délit). A ces dispositions viennent s'ajouter les articles 46^{ter} et 88^{sexies} du Code d'Instruction Criminelle.

4.2.Les opérations de contrôle visuel discret

a. Définition du concept

L'opération de contrôle visuel discret est une mesure de recherche appartenant aux méthodes particulières de recherche et ayant pour objectif la pénétration « en secret » des lieux privés, y compris du domicile.

Peu ou pas de problèmes se posent dans le premier cas, la pénétration en secret dans un lieu public.

En effet, conformément à l'article 26 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, les fonctionnaires de police peuvent toujours pénétrer dans les lieux accessibles au public ainsi que dans les biens immeubles abandonnés, afin d'exécuter des missions de police judiciaire. Aux termes de cet article, les fonctionnaires de police n'ont pas le droit de procéder à une perquisition mais bien de pénétrer dans le lieu public. Ce droit est limité en ce sens qu'ils ne peuvent entrer dans ces lieux que lorsque le public y est également autorisé. Certaines lois spéciales accordent également aux fonctionnaires de police des compétences spécifiques en la matière. C'est, par exemple, le cas à l'article 7 de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques.

Openbare plaatsen zijn voor iedereen toegankelijke plaatsen of gebouwen, zoals de hal van een ziekenhuis, een station, de verkoopsruimte van een winkel, de gelagzaal van een café, de eetzaal van een restaurant of de danszaal van een discotheek.

Het heimelijk betreden van private plaatsen en woningen, is meer problematisch. De woning is immers grondwettelijk (artikel 15 van de Grondwet) en verdragsrechtelijk (artikel 8 EVRM) beschermd. Een inbreuk op deze onschendbaarheid is slechts mogelijk in die gevallen die door een wet bepaald worden en in de vorm die zij voorschrijft. Deze wettelijke basis wordt voornamelijk geleverd door de artikelen 36 tot en met 39 en 87 tot en met 90 van het Wetboek van Strafvordering, door de wet van 7 juni 1969 tot vaststelling van de tijd gedurende welke geen opsporing ten huize of huiszoeking mag worden verricht, door de artikelen 26, 27 en 29 van de wet op het politieambt van 5 augustus 1992 en door de artikelen 8 tot 10 van het decreet van 19-22 juli 1791 betreffende de organisatie van een gemeentelijke en correctionele politie. Huiszoekingen en het betreden van een woning die hieraan niet voldoen zijn strafbaar op grond van de artikelen 148, 439 en 442 van het Strafwetboek.

Woning in de zin van artikel 15 van de Grondwet en 87 van het Wetboek van Strafvordering, is, volgens het Hof van Cassatie⁴¹ de plaats, met inbegrip van de erdoor omsloten eigen aanhorigheden, die een persoon bewoont om er zijn verblijf of zijn werkelijke verblijfplaats te vestigen en waar hij uit dien hoofde recht heeft op eerbiediging van zijn persoonlijke levenssfeer, zijn rust en meer in het algemeen zijn privé-leven.

Artikel 479 van het Strafwetboek beschouwt als bewoond huis elk gebouw, appartement, verblijf, loods, elke zelfs verplaatsbare hut of elke andere gelegenheid die tot woning dient.

Als aanhorigheid van een bewoond huis dienen beschouwd te worden: de plaatsen die op onmiddellijke wijze bij een woning horen en een besloten karakter hebben, zoals garages, stallen, hovingen en afgesloten gronden. Artikel 480 van het Strafwetboek omschrijft de aanhorigheden als volgt: binnenplaatsen, neerhoven, tuinen en alle andere besloten erven, alsook de schuren, stallen en alle andere bouwwerken die zich daarin bevinden, onverschillig waarvoor zij gebruikt worden, zelfs wanneer zij een afzonderlijke ruimte vormen binnen de algemene omheining. Artikel 481 van het strafwetboek bepaalt dat verplaatsbare omheiningen, bestemd

Un lieu public est un lieu accessible à tous tel que le hall d'un hôpital, d'une gare, l'espace d'achat d'un magasin, la salle d'un café, d'un restaurant ou la salle de danse d'une discothèque.

La pénétration en secret dans un domicile est plus problématique. Le domicile jouit, en effet, d'une protection constitutionnelle (article 15 de la Constitution) et conventionnelle (article 8 de la C.E.D.H.). Il ne peut être porté atteinte à cette inviolabilité que dans les cas prévus par une loi ou un décret (article 11 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles) et sous la forme qu'ils prescrivent. Ce principe trouve essentiellement son assise légale aux articles 36 à 39 et 87 à 90 du Code d'Instruction criminelle, dans la loi du 7 juin 1969 fixant le temps pendant lequel il ne peut être procédé à des perquisitions ou visites domiciliaires, aux articles 26, 27 et 29 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police et aux articles 8 à 10 du décret des 19-22 juillet 1791 relatif à l'organisation d'une police municipale et correctionnelle. Les perquisitions et pénétrations de domicile qui ne satisfont pas à ces dispositions sont punies sur la base des articles 148, 439 et 442 du Code pénal.

Le domicile au sens de l'article 15 de la Constitution et de l'article 87 du Code d'Instruction criminelle est, selon la Cour de cassation⁴¹, le lieu, en ce compris les dépendances propres y encloses, occupé par une personne en vue d'y établir sa demeure ou sa résidence réelle et où elle a droit, à ce titre, au respect de son intimité, de sa tranquillité et plus généralement de sa vie privée.

Conformément à l'article 479 du Code pénal, est réputé maison habitée, tout bâtiment, tout appartement, tout logement, toute loge, toute cabane, même mobile, ou tout autre lieu servant à l'habitation.

Sont réputés dépendances d'une maison habitée : les lieux faisant immédiatement partie du domicile et ayant un caractère clos, tels que les garages, écuries, les cours et terrains clos. L'article 480 du Code Pénal définit les dépendances comme suit : les cours, basses-cours, jardins et tous autres terrains clos, ainsi que les granges, écuries et tous autres édifices qui y sont enfermés, quel qu'en soit l'usage, quand même ils formeraient un enclos particulier dans l'enclos général. L'article 481 du Code pénal dispose que les parcs mobiles destinés à contenir du bétail dans la campagne, de quelque manière qu'ils soient faits, sont répu-

⁴¹ Cass., 21 oktober 1992, Arr.Cass., 1991-92, 1223, Cass., 23 juni 1993, Arr.Cass., 1993, 624 en Cass., 21 april 1998, Arr.Cass., 1998, 446.

⁴¹ Cass., 21 octobre 1992, Arr. Cass., 1991-92, 1223, Cass., 23 juin 1993, Arr. Cass., 1993, 624 et Cass., 21 avril 1998, Arr. Cass., 1998, 446.

om het vee in het open veld ingesloten te houden, op welke wijze ook gemaakt, als aanhorigheden van een bewoond huis worden beschouwd, wanneer zij staan op hetzelfde stuk grond als de verplaatsbare hutten of andere schuilplaatsen, bestemd voor de veehouders. Deze opsomming is echter niet limitatief. De rechtspraak beschouwt bijvoorbeeld ook een omheinde tuin die aan een bewoond huis grenst, een inrit gelegen in de omheinde tuin voor een woning en schuren en stallen eveneens als aanhorigheden.

Het wetsontwerp voorziet uitdrukkelijk dat het heimelijk betreden van een private plaats mogelijk is in het kader van een gerechtelijk onderzoek. Daartoe worden een aantal voorwaarden voorzien: zo kan deze maatregel door de onderzoeksrechter enkel gemachtigd worden wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat het gaat om misdrijven als bedoeld op de lijst van artikel 90ter van het Wetboek van Strafvordering, of misdrijven gepleegd in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek.

Voor de inijkoperatie geldt dezelfde regeling als voor de observatie met technische middelen om zicht te krijgen in een woning: de procureur des Konings kan deze onderzoekshandeling laten verrichten door de onderzoeksrechter in het kader van een minionderzoek, doch de onderzoeksrechter kan daarna zijn saisine niet uitbreiden tot het gehele onderzoek en dient het dossier terug te zenden naar de procureur des Konings, die zijn opsporingsonderzoek voortzet.

b. finaliteit

Het binnen dringen in een private plaats is enkel mogelijk voor de finaliteiten die uitdrukkelijk in de wet voorzien zijn. Het wetsontwerp onderscheidt drie mogelijke bedoelingen van een inijkoperatie.

Een eerste finaliteit is het opnemen van de plaats en het zich vergewissen van de eventuele aanwezigheid van zaken die het voorwerp van een misdrijf uitmaken, die gediend hebben of bestemd zijn tot het plegen ervan of die uit een misdrijf voortkomen, van de vermogensvoordelen die rechtstreeks uit het misdrijf zijn verkregen, van de goederen en waarden die in de plaats ervan zijn gesteld of van de inkomsten uit de belegde voordelen.

De terminologie van artikel 42 van het strafwetboek wordt hier eenvoudigweg overgenomen, gezien deze het meest volledig voorkomt.

tés dépendances de maison habitée lorsqu'ils sont établis sur une même pièce de terre que les cabanes mobiles ou autres abris destinés aux gardiens. Cette énumération n'est toutefois pas restrictive. La jurisprudence considère également comme dépendances, par exemple, un jardin clôturé jouxtant une maison habitée, une entrée sise dans un jardin clôturé devant une maison habitée ainsi que des granges et des écuries.

Le projet de loi confirme à présent cette jurisprudence en prévoyant formellement que la pénétration en secret d'un lieu privé est possible dans le cadre d'une instruction. Certaines garanties ont été prévues à cet effet : ainsi, cette mesure n'entre en vigueur que lorsque l'on dispose de d'indices sérieux prouvant des infractions tels que visés à l'article 90ter du Code d'Instruction criminelle, ou des infractions commis dans le cadre d'une organisation criminelle tels que définis dans l'article 324bis du Code Pénal.

En ce qui concerne les opérations de contrôle visuel discret, les mêmes dispositions sont d'application que dans le cas de l'observation avec l'aide de moyens techniques pour avoir vue dans une habitation : le procureur du Roi peut adresser un acte d'instruction par le juge d'instruction dans le cadre d'une mini-instruction. Toutefois, le juge d'instruction ne peut par la suite étendre sa saisine à l'ensemble de l'instruction et est tenu de renvoyer le dossier au procureur du Roi, qui va poursuivre son information.

b. finalité

La pénétration dans un lieu privé n'est possible que dans le cadre des finalités formellement prévues par la loi. Le projet de loi distingue les trois objectifs possibles du contrôle visuel discret.

Une première finalité est d'inspecter ce lieu et de s'assurer de la présence éventuelle de choses qui forment l'objet d'une infraction, qui ont servi ou qui ont été destinés à en commettre une ou qui ont été produites par une infraction, des avantages patrimoniaux tirés directement de l'infraction, des biens et valeurs qui leur ont été substitué et des revenus de ces avantages investis.

La terminologie de l'article 42 du Code pénal a été tout simplement transposée, étant donné qu'elle est la plus complète.

Kortweg is het de bedoeling dat de politieambtenaren de plaats in ogenschouw nemen en, zonder deze evenwel effectief te doorzoeken, verdachte of verboden voorwerpen of sporen van gepleegde of nog te plegen misdrijven detecteren. Het gaat met andere woorden niet om het «doorzoeken» van de plaats, doch wel om een «zoekend rondkijken».

Dit kan bijvoorbeeld zijn om na te gaan of de buit van een misdrijf aldaar te vinden is of opdat de onderzoeksrechter, in het kader van zijn gerechtelijk onderzoek, een aantal «pistes» met meer zekerheid zou kunnen afsluiten, zijn onderzoek zou kunnen heroriënteren en zich zou kunnen focussen op andere sporen.

De tweede finaliteit is het verzamelen van bewijzen. Deze gaat uiteraard hand in hand met de eerste finaliteit en dient dan ook in dat kader te worden begrepen.

Het verzamelen van bewijzen houdt in dat sporen kunnen worden opgenomen of, in beperkte mate, monsters of stalen kunnen worden genomen van ter plaatse aangetroffen goederen of voorwerpen. Bijvoorbeeld kan het aangewezen zijn dat de politieambtenaren die, naar aanleiding van een inkijkoperatie, een hoeveelheid verdacht wit poeder of een hoeveelheid verdachte liquide middelen aantreffen, daar een staal van nemen, ten einde met zekerheid te kunnen bepalen of het hier al dan niet om drugs, respectievelijk hormonenpreparaat gaat. Bijvoorbeeld kan het voor het onderzoek van groot belang zijn, indien een garagebox kan worden betreden om er een bandenspoor van een bij een overval gesignaleerd voertuig op te nemen.

Indien de politieambtenaar tijdens de uitoefening van de inkijkoperatie onrechtmatig verkregen goederen of zaken van criminele herkomst aantreft, zal hij, in functie van de voorafgaandelijke machtiging van de magistraat tot uitgestelde tussenkomst of na onverwijlde contactname met deze magistraat, beslissen al dan niet onmiddellijk tussen te komen. Zo zou er bijvoorbeeld kunnen worden voor geopteerd de goederen toch in beslag te nemen. Alhoewel dit dus niet uitgesloten is, lijkt dit echter weinig aannemelijk, gezien de schijnbare tegenstrijdigheid met de finaliteit van de inkijkoperatie, die er één is van informatie-inwinning, ten einde zicht te krijgen op de structuren, de leden en de activiteiten van de (criminele) organisatie of op het juiste aandeel en de rol van een verdachte, om pas in een latere fase te komen tot de ontmanteling ervan. Inbeslagneming zal immers onvermijdelijk als resultaat hebben dat geweten is dat de politiediensten de betrokken criminelen of criminele organisatie op het spoor is.

En bref, le but est que les fonctionnaires de police inspectent le lieu et, sans toutefois le fouiller véritablement, détectent des objets suspects ou prohibés ou des traces d'infractions qui ont été ou qui doivent être commises. En d'autres termes, il ne s'agit pas d'une «fouille» du lieu mais d'une «inspection investigatrice».

Cela peut, par exemple, consister à vérifier si le butin d'une infraction peut y être trouvé ou à permettre au juge d'instruction, dans le cadre de son instruction, d'abandonner avec une plus grande certitude certaines «pistes», de réorienter son instruction et de se concentrer sur d'autres pistes.

La deuxième finalité et de réunir des preuves. Elle va, bien entendu, de pair avec la première finalité et doit donc être comprise dans ce cadre.

La réunion de preuves implique la possibilité de recueillir des traces ou, dans une certaine mesure, des échantillons de biens ou d'objets trouvés sur place. A titre d'exemple, il peut être indiqué que les fonctionnaires de police qui, à l'occasion d'un contrôle visuel discret, découvrent une quantité suspecte de poudre blanche ou de substances liquides en prélèvent un échantillon afin de pouvoir déterminer avec certitude s'il s'agit ou non de drogue ou d'une préparation d'hormones. Il peut être très important pour l'enquête de pouvoir, par exemple, pénétrer dans un box de garage pour y prélever des traces de pneu d'un véhicule signalé dans un braquage.

Si au cours du contrôle visuel discret le fonctionnaire de police trouve des biens ou des objets d'origine criminelle obtenus illégalement, il décidera d'intervenir directement ou non en fonction de l'autorisation de report de l'intervention délivrée préalablement par le magistrat ou après avoir pris contact immédiatement avec celui-ci. Ainsi, on pourrait, par exemple, décider de saisir les biens malgré tout. Bien que l'on ne puisse donc l'exclure, cela paraît toutefois peu plausible étant donné l'apparente contradiction avec la finalité du contrôle visuel discret, à savoir la collecte d'information afin de se faire une idée des structures, des membres et des activités de l'organisation (criminelle) ou de la participation et du rôle exacts d'un suspect afin de parvenir à son démantèlement dans une phase ultérieure. En effet, la saisie aura inévitablement pour effet de faire savoir aux criminels ou à l'organisation criminelle concernés que les services de police sont sur leurs traces.

Soms zal een onmiddellijk optreden onvermijdbaar zijn: bijvoorbeeld wanneer de politieambtenaren tijdens de inkijkoperatie in rechtstreekse confrontatie met verdachten komen.

Het is eveneens mogelijk, het wetsontwerp sluit dit niet uit, tijdens de inkijkoperatie foto's te nemen of beeldopnamen te maken. De bevoegdheid om bewijzen te verzamelen impliceert voor de politieambtenaren ook de mogelijkheid om verpakkingen open te maken, doch bijvoorbeeld niet om, in de betreden plaats, kasten of deuren open te breken.

De derde finaliteit is het aanbrengen, in het kader van een observatie, van daartoe noodzakelijk technische hulpmiddelen. Bijvoorbeeld kan worden gedacht aan het plaatsen van een videocamera of een bewegingsmelder in een loods, ten einde de aanwezigheid of verplaatsing van personen aldaar vast te stellen of aan het betreden van een stapelplaats om een peilzender op een container aan te brengen.

Het betreden van de private plaats om deze technische hulpmiddelen aan te brengen, betekent uiteraard dat, eens de maatregel een einde heeft genomen, de plaats desgevallend andermaal kan worden betreden om de apparatuur te verwijderen.

Het betreden van een private plaats, ten einde er technische apparatuur aan te brengen, die het mogelijk maakt gesprekken direct af te luisteren, kan enkel mits een uitdrukkelijk bevel van de onderzoeksrechter (en, ingeval van ontdekking op heterdaad bij gijzeling of afpersing met geweld of bedreiging, van de federale procureur en de procureur des Konings) en vindt zijn rechtsbasis in een ander gedeelte van dit wetsontwerp.

4.3. Direct afluisteren

a. Begripsomschrijving en huidige regeling

Er dient vooreerst een onderscheid gemaakt te worden tussen direct afluisteren met en zonder technische hulpmiddelen.

Het direct afluisteren zonder technische hulpmiddelen, het zogenaamde zintuiglijk afluisteren, lijkt naar huidig recht in België toegelaten te zijn. De politieambtenaar, die zich binnen hoarafstand van iemand positioneert en aldus probleemloos en zonder daartoe bijzondere inspanningen te moeten doen, auditieve waarnemingen doet (bijvoorbeeld in een park, in een

Parfois, une intervention immédiate sera inévitable : par exemple si au cours d'un contrôle visuel discret les fonctionnaires de police sont directement confrontés aux suspects.

Il est également possible, et le projet de loi ne l'exclut pas, de prendre des photos ou des prises de vue pendant l'opération. La compétence de pouvoir réunir des preuves implique également pour les fonctionnaires de police la possibilité d'ouvrir des emballages mais pas, par exemple, de fracturer des armoires ou des portes.

La troisième finalité est l'installation, dans le cadre de l'observation, des moyens techniques nécessaires à cet effet. Il peut s'agir, par exemple, d'installer une caméra vidéo ou un détecteur de mouvement dans un hangar afin d'y constater la présence ou le déplacement de personnes ou de pénétrer dans un entrepôt pour y placer un micro-émetteur sur un conteneur.

La pénétration dans un lieu privé en vue d'y installer ces moyens techniques signifie, évidemment, que lorsque la mesure a pris fin, il faut à nouveau pénétrer dans le lieu afin d'enlever le matériel.

La pénétration dans un lieu privé en vue d'y installer du matériel technique permettant d'écouter en direct des conversations ne peut se faire que sur une autorisation expresse du juge d'instruction (et, en cas de flagrant délit de prise d'otage ou d'extorsion avec violence ou menace, du procureur fédéral ou du procureur du Roi) et trouve son fondement juridique dans un autre article de ce projet de loi.

4.3. Ecoutes directes

a. Définition du concept et réglementation actuelle

Il convient tout d'abord d'établir une distinction entre l'écoute directe avec ou sans l'aide de moyens techniques.

L'écoute directe sans l'aide de moyens techniques, à savoir l'écoute sensorielle, semble être pour l'instant autorisée par le droit belge. Le fonctionnaire de police qui fait des observations (par exemple, dans un parc, dans un café ou dans un hall d'hôtel) en se positionnant de manière à pouvoir entendre une personne sans difficulté et sans effort particulier agit conformément à

café, in een hotellounge), handelt volkomen legaal en behoeft daarvoor geen bijzondere machtiging van de procureur des Konings of van de onderzoeksrechter.

Anders is het uiteraard gesteld met het direct af luisteren met technische hulpmiddelen. Bedoeld wordt de politieambtenaar die privé-communicatie, zelfs op een openbare plaats, met behulp van een richtmicrofoon of een verborgen microfoon af luistert.

Deze vorm van direct af luisteren valt onder het begrip «privé-communicatie», waarop de wet van 30 juni 1994 ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegen het af luisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en -telecommunicatie van toepassing is⁴². Dit betekent in concreto dat direct af luisteren met technische hulpmiddelen in openbare en private (niet-woningen) plaatsen mogelijk is, doch dat de uitdrukkelijke toestemming van de onderzoeksrechter ex artikel 90ter van het Wetboek van Strafvordering vereist is of, ingeval van ontdekking op heterdaad van de misdrijven van gijzeling en afpersing met geweld of bedreiging, van de procureur des Konings.

Er stelt zich evenwel een probleem met het direct af luisteren met behulp van technische hulpmiddelen in een woning.

Alhoewel artikel 90ter van het Wetboek van Strafvordering voorziet dat de af luistermaatregel kan worden bevolen, onder meer ten aanzien van de plaats waar de persoon, op wie een verdenking rust, vermoed wordt te vertoeven, wordt, in de huidige stand van de wetgeving, niet toegestaan dat een inbreuk wordt gemaakt op de onschendbaarheid van de woning om deze maatregel mogelijk te maken. Het is met andere woorden momenteel niet toegelaten om buiten medeweten van de bewoner of zonder diens toestemming in een woning binnen te dringen om daar een microfoon te verbergen⁴³, of nog, om de woning op een geldige wijze te betreden, met een microfoon op zijn lichaam of in zijn kleding verborgen, om de gevoerde gesprekken op te vangen. Ook het gebruik van een list - bijvoorbeeld het laten plaatsen van een microfoon door een als werkmans vermomde politieagent - wordt niet getolereerd. Bij afgeleide is het thans ook niet geoorloofd om van buiten uit gesprekken in een woning af te luisteren. Zo is het op dit ogenblik niet toegestaan woningen van op

la loi et ne nécessite donc aucune autorisation particulière du procureur du Roi ou du juge d'instruction.

Il en va naturellement autrement avec l'écoute directe à l'aide de moyens techniques, à savoir le fonctionnaire de police qui écoute des communications privées, même dans un lieu public, à l'aide d'un micro directionnel ou d'un micro caché.

Cette forme d'écoute directe tombe sous le concept de «communications privées» auquel s'applique la loi du 30 juin 1994 relative à la protection de la vie privée contre les écoutes, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications et de télécommunications privées⁴². Cela signifie concrètement que l'écoute directe à l'aide de moyens techniques dans des lieux publics et privés (pas des domiciles) est possible, mais que l'autorisation expresse du juge d'instruction est requise conformément à l'ancien article 90ter du Code d'Instruction criminelle ou celle du procureur fédéral ou du procureur du Roi en cas de flagrant délit dans les infractions avec prise d'otage et extorsion à l'aide de violences ou de menaces.

Un problème se pose néanmoins avec l'écoute directe à l'aide de moyens techniques dans un domicile.

Bien que l'article 90ter du Code d'Instruction criminelle prévoit que la mesure d'écoute peut être ordonnée, notamment à l'égard des lieux présumés fréquentés par la personne sur laquelle repose une suspicion, il n'est pas autorisé dans l'état actuel de la législation de porter atteinte à l'inviolabilité du domicile pour permettre cette mesure. En d'autres termes, il est interdit pour l'instant de s'introduire dans un domicile à l'insu et sans le consentement de l'occupant afin d'y dissimuler un micro⁴³, ou encore de s'introduire légalement dans le domicile avec un micro caché sur son corps ou dans ses vêtements pour recueillir les discussions qui y sont menées. Le recours à la ruse - par exemple, laisser installer un micro par un agent de police déguisé en ouvrier - n'est également pas autorisé. En conséquence, il est interdit d'écouter de l'extérieur les conversations tenues dans un domicile. Ainsi, il n'est pas autorisé actuellement d'épier des domiciles par des moyens électroniques depuis la voie publique (par exemple, à travers les fenêtres par la voie de micros

⁴² Tweede tussentijds verslag van de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België, Senaat, 1-326/8 - 1997/1998, titel I, hoofdstuk II, afdeling 2, p. 31.

⁴³ Tweede tussentijds verslag van de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België, Senaat, 1-326/8 - 1997/1998, titel I, hoofdstuk II, afdeling 2, p. 32 en titel III, conclusies, p. 129.

⁴² Deuxième rapport intermédiaire de la Commission parlementaire chargée d'enquêter sur la criminalité organisée en Belgique, Sénat, 1-326/8 - 1997/1998, Titre Ier Chapitre II, Section 2, p. 31.

⁴³ Deuxième rapport intermédiaire de la Commission parlementaire chargée d'enquêter sur la criminalité organisée en Belgique, Sénat, 1-326/8 - 1997/1998, Titre Ier, Chapitre II, Section 2, p. 32 et Titre III, conclusions, p. 129.

de openbare weg elektronisch (bijvoorbeeld door vensters met behulp van richtmicrofoons, een microcanon of geluidsversterkende apparatuur) te bespieden, of vanuit een aanpalende woning, zelfs indien de eigenaar van deze woning daartoe zijn toestemming verleent.

Alhoewel bepaalde rechtsleer, in de huidige stand van de wetgeving, het plaatsen van af luisterapparatuur in een woning tijdens een geldige huiszoeking wel mogelijk acht, blijft deze stelling controversieel en lijkt het daarom aangewezen te voorzien in een sluitende wettelijke regeling, zodat elke discussie over een mogelijke schending van de artikelen 15 van de Grondwet (de onschendbaarheid van de woning) en 8 van het EVRM (recht op eerbiediging van het privé-leven, het gezinsleven, het huis en de briefwisseling) in de mate van het mogelijke bij voorbaat kan worden uitgesloten. Een duidelijke wettelijke regeling komt trouwens ook de politieambtenaar ten goede, die zich immers, ingeval van woonstschennis, bloot stelt aan gerechtelijke vervolging (artikel 148 van het strafwetboek).

Het opnemen van privé-communicatie in een woning beoogt ook een passend politieel antwoord te bieden op een contrastrategie, die thans meer en meer opgang maakt in het criminele milieu: de codering van telefoongesprekken, wat het af luisteren ervan uiteraard onmogelijk maakt.

b. nieuwe regeling

Teneinde het direct af luisteren in een woning, met behulp van technische hulpmiddelen, mogelijk te maken, voegt het wetsontwerp een tweede lid in artikel 90^{ter} van het Wetboek van Strafvordering in. De onderzoeksrechter zal voortaan kunnen bevelen om, ook buiten medeweten van de bewoner of zonder diens toestemming, in een woning binnen te dringen, ten einde de af luistermaatregel mogelijk te maken. Hetzelfde geldt voor het betreden van een private plaats met hetzelfde doel, buiten medeweten van de eigenaar of diens recht-hebbende. Op grond van artikel 90^{ter}, § 5, geldt deze bevoegdheid ook voor de procureur des Konings in gevallen van ontdekking op heterdaad van de misdrijven van gijzeling en afpersing met geweld of bedreiging.

Voor het begrip woning kan worden verwezen naar wat gezegd wordt onder punt 4.2. inzake de inijkoperatie.

In uitzonderlijke omstandigheden kan de onderzoeksrechter daarenboven het bevel geven 's nachts de woning te betreden. Het wetsontwerp zelf hanteert de ter-

directionnels, d'un micro-canon ou d'amplificateurs) ou depuis un domicile adjacent, même si son propriétaire y consent.

Bien qu'une certaine doctrine, dans l'état actuel de la législation, estime qu'il est possible d'installer du matériel d'écoute dans un domicile lors d'une perquisition légale, cette considération reste controversée et il semble dès lors opportun de prévoir un régime légal équilibré de sorte que toute discussion sur une possible violation des articles 15 de la Constitution (inviolabilité du domicile) et 8 de la C.E.D.H. (droit au respect de la vie privée et familiale, du domicile et de la correspondance) puisse dans la mesure du possible être exclue à l'avance. Un régime légal clair serait également profitable au fonctionnaire de police, qui s'expose à des poursuites judiciaires en cas de violation d'un domicile (article 148 du Code pénal).

L'enregistrement de communications privées dans un domicile vise également à offrir une réponse policière appropriée à une contre-stratégie, laquelle est de plus en plus souvent utilisée dans les milieux criminels : l'encodage des conversations téléphoniques, qui rend, il va de soi, leur écoute impossible.

b. Nouvelle réglementation

Afin de permettre l'écoute directe dans un domicile, avec ou sans l'aide de moyens techniques, le projet de loi ajoute un deuxième alinéa à l'article 90^{ter} du Code d'Instruction criminelle. Le juge d'instruction pourra dorénavant, également à l'insu ou sans le consentement de l'occupant, ordonner la pénétration dans un domicile en vue de permettre cette mesure. La même ordonnance vaut pour la pénétration dans un lieu privé ayant le même objectif, à l'insu des propriétaires ou de leurs ayant-droit. Sur base de l'article 90^{ter}, § 5, ce droit vaut également pour le procureur du Roi en cas de flagrant délit de prise d'otage et d'extorsion avec violence ou menace.

Nous vous renvoyons pour la définition de «domicile» à ce qui en a été dit au point 4.2. relatif aux contrôles visuels discrets.

En outre, dans des circonstances exceptionnelles, le juge d'instruction peut ordonner de pénétrer dans le domicile pendant la nuit. Le projet de loi lui-même uti-

minologie «te allen tijde», ontleend aan artikel 7 van de drugwet van 24 februari 1921. Dit kan bijvoorbeeld noodzakelijk zijn omwille van praktische en operationele noodwendigheden of ingeval misdrijven op heterdaad werden ontdekt en het onderzoek dringend het plaatsen van af luistermateriaal noodzaakt. De onderzoeksrechter apprecieert soeverein de aanwezigheid van deze uitzonderlijke omstandigheden. Artikel 1, 1° van de wet van 7 juni 1969 tot vaststelling van de tijd gedurende welke geen opsporing ten huize of huiszoeking mag worden verricht, bepaalt dat, wanneer een bijzondere wetsbepaling de opsporing of de huiszoeking 's nachts toelaat, het principiële verbod om geen opsporing of huiszoeking te verrichten in een voor het publiek niet toegankelijke plaats voor vijf uur 's morgens en negen uur 's avonds, geen toepassing vindt. In die zin deze regeling van het wetsontwerp een gewettigde afwijking op het verbod.

Het wetsontwerp voorziet ook dat de onderzoeksrechter bevel kan geven om, buiten medeweten van de eigenaar of zijn rechthebbende of zonder diens toestemming, in een private plaats, niet zijnde een woning, binnen te dringen, om er de af luisterapparatuur te plaatsen. Er kan bijvoorbeeld gedacht worden aan een geplande ontmoeting tussen criminelen ergens in een verlaten opslagplaats of afgelegen loods, waarvan de politiediensten vooraf weet hebben en waarbij het aangewezen voorkomt de opslagplaats of loods van de nodige apparatuur te voorzien om er nadien de gevoerde gesprekken te kunnen af luisteren.

Door de voeging van deze regeling in de artikelen 90ter en volgende van het Wetboek van Strafvordering gelden alle basis- en vormvoorwaarden van deze artikelen. Het gevolg is eveneens dat deze maatregel niet kan worden uitgevoerd tijdens een minionderzoek (cf. artikel 28septies).

4.4.De uitgestelde tussenkomst

De uitgestelde tussenkomst behelst twee verschillende aspecten, en vormt eigenlijk een modaliteit van reeds bestaande onderzoeksmaatregelen, waarbij de uitvoering van die maatregel uitgesteld wordt in het belang van het onderzoek.

Enerzijds regelt het wetsontwerp de toepassing van de uitgestelde inbeslagname. Deze maatregel, ook genoemd begeleide zending of bewaakte aflevering, bestaat erin een illegaal goederentransport (vaak drugs), waarvan de politiediensten op de hoogte zijn, door te

lise de terminologie «à tout moment» qu'il emprunte à l'article 7 de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic de drogues. Une telle mesure peut, par exemple, s'avérer nécessaire en raison de nécessités pratiques et opérationnelles ou en cas de flagrant délit ou encore lorsque l'installation urgente de matériel d'écoute est requise par l'enquête. Le juge d'instruction se prononce souverainement sur la présence de ces circonstances exceptionnelles. L'article 1^{er}, 1°, de la loi du 7 juin 1969 fixant le temps pendant lequel il ne peut être procédé à des perquisitions ou visites domiciliaires prévoit que lorsqu'une disposition légale particulière autorise la perquisition ou la visite domiciliaire pendant la nuit, l'interdiction de principe de ne pas effectuer de perquisition ou de visite domiciliaire dans un lieu non ouvert au public avant cinq heures du matin et après neuf heures du soir n'est pas d'application. En ce sens, cette réglementation du projet de loi représente un écart légitime à cette interdiction.

Le projet de loi prévoit également que pour placer le matériel d'écoute, le juge d'instruction peut ordonner de pénétrer dans un lieu privé (pas un domicile) à l'insu du propriétaire ou de son ayant droit ou sans son consentement. Le cas suivant peut par exemple être évoqué : une rencontre programmée entre criminels quelque part dans un entrepôt désaffecté ou un hangar retiré dont les services de police ont préalablement connaissance et où il semble opportun de dissimuler le matériel d'écoute nécessaire pour pouvoir ensuite écouter les discussions qui y sont menées.

Par l'ajout de cette réglementation aux articles 90ter et suivants du Code d'Instruction criminelle, toutes les garanties formelles et fondamentales de ces articles sont d'application. Par conséquent, cette mesure ne peut pas être appliquée dans le cas d'une mini-enquête (cf. article 28septies).

4.4.Intervention différée

L'intervention différée comporte deux aspects différents et constitue en fait une modalité de mise en œuvre des méthodes d'investigation existantes par laquelle l'application de cette mesure est différée dans l'intérêt de l'enquête.

D'une part, le projet de loi règle l'application de la saisie différée. Cette technique, également appelée envoi accompagné ou livraison surveillée, consiste à laisser se poursuivre, sous un contrôle policier permanent, un transport illégal de marchandises (souvent de

laten onder permanente controle van de politie met de bedoeling om op de eindbestemming of bij een controlepunt in te grijpen⁴⁴.

De techniek van de bewaakte aflevering heeft twee specifieke eigenschappen.

Een eerste eigenschap berust erin dat de politiediensten, ingeval van een bewaakte aflevering, een eerder passieve houding aannemen, omdat zij niet meer doen dan de verboden of uit criminele herkomst verkregen goederen laten doorgaan en de criminele smokkelaars of transporteurs in het oog houden, zonder evenwel actief met hen mee te werken. De politieambtenaren plegen ingeval van een bewaakte aflevering dus zelf geen strafbare feiten. Zij houden de zending of het transport visueel onder toezicht. Hierin verschilt de bewaakte aflevering van de gecontroleerde aflevering.

Een tweede eigenschap heeft betrekking op de vaststelling dat de toepassing van de techniek van de bewaakte aflevering de politiediensten er feitelijk toe noopt hun wettelijke inbeslagnemingplicht als het ware uit te stellen. Artikel 15 van de wet op het politieambt van 5 augustus 1992 schrijft de politiediensten inderdaad voor, bij het vervullen van hun opdrachten van gerechtelijke politie, de voorwerpen waarvan de inbeslagneming voorgeschreven is, op te sporen, in beslag te nemen en ter beschikking te stellen van de bevoegde overheden. Ingeval van een bewaakte aflevering, die daarom trouwens ook uitgestelde inbeslagneming wordt genoemd, wordt deze inbeslagname dus, met akkoord van de magistraat, in tijd uitgesteld.

Anderzijds laat het artikel ook toe de vatting van de vermoedelijke daders van misdrijven in tijd uit te stellen. Deze maatregel kan enkel worden genomen in het belang van het onderzoek. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn, wanneer een uitstel van de politionele tussenkomst, toelaat bijkomende bewijselementen van het misdrijf of van andere misdrijven te verzamelen of andere daders te vereenzelvigen, of vanuit veiligheidsoogpunt noodzakelijk voorkomt, bijvoorbeeld voor de bescherming van de politieambtenaar, belast met de uitvoering van bijzondere opsporingsmethoden, en de informant.

drogue) connu des services de police, en vue d'une intervention policière au lieu de destination finale ou à un point de contact⁴⁴.

La technique de la livraison surveillée se caractérise par deux propriétés spécifiques.

Une première propriété consiste à ce que les services de police adoptent une attitude plutôt passive en cas d'une livraison surveillée puisqu'ils se bornent à laisser passer la marchandise prohibée ou d'origine délictueuse en surveillant les trafiquants ou les passeurs. Les fonctionnaires de police ne commettent donc aucun fait punissable dans le cadre d'une livraison surveillée. Ils gardent un contrôle visuel sur l'envoi ou le transport. Telle est la différence entre la livraison surveillée et la livraison contrôlée.

Une deuxième propriété concerne la constatation selon laquelle l'application de la technique de la livraison surveillée oblige, il est vrai, les services de police à différer leur devoir légal de saisie. L'article 15 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police prévoit que dans l'exercice de leurs missions de police judiciaire, les services de police ont pour tâches de rechercher, de saisir et de mettre à la disposition de l'autorité compétente les objets dont la saisie est prescrite. Dans le contexte d'une livraison surveillée, cette saisie est différée dans le temps avec l'accord du magistrat. C'est la raison pour laquelle la livraison surveillée est également appelée saisie différée.

D'autre part, l'article autorise également à différer dans le temps la saisie des auteurs présumés d'infractions. Cette mesure ne peut être prise que dans l'intérêt de l'enquête. Tel peut par exemple être le cas lorsqu'un ajournement de l'intervention policière permet soit de rassembler des éléments de preuve supplémentaires de l'infraction ou d'autres infractions, soit d'identifier d'autres auteurs, soit, dans un souci de sécurité, de protéger le fonctionnaire de police chargé de l'exécution des méthodes particulières de recherche et l'indicateur.

⁴⁴ Tweede tussentijds verslag, Senaat, 1-326/8 – 1997/1998, titel I, hoofdstuk II, afdeling 2, p. 21-22.

⁴⁴ Deuxième rapport intermédiaire, Sénat, 1-326/8 – 1997/1998, Titre Ier, Chapitre II, Section, p. 21-22.

4.5. Het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties

Het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties behelst verschillende aspecten. De opbouw van deze maatregelen kan eigenlijk vergeleken worden met de opbouw van de artikelen 46*bis* en 88*bis* van het Wetboek van Strafvordering (resp. identificatie en opsporing telecommunicatie).

In de huidige situatie zijn de gerechtelijke autoriteiten voor wat betreft het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties afhankelijk van de goede wil en de medewerking van de banksector. Door huidig wetsontwerp wordt die onzekerheid weggewerkt en wordt een medewerkingplicht gecreëerd die vergelijkbaar is met de medewerkingsverplichtingen die reeds bestaan voor de telecommunicatiesector en deze die door dit wetsontwerp gecreëerd worden voor de postdiensten.

Hiermee is meteen ook de structuur van het ontwerp-artikel 46*quater* duidelijk: in de eerste paragraaf wordt het toepassingsgebied afgebakend en duidelijk gemaakt welke gegevens kunnen worden ingewonnen, in de tweede paragraaf wordt de medewerkingplicht van de banksector gepreciseerd.

Drie soorten maatregelen kunnen door de procureur des Konings van de banken of kredietinstellingen gevraagd worden.

Een eerste soort inlichtingen betreft de lijst van bankrekeningen van welke aard dan ook, waarvan de verdachte titularis, gevolmachtigde of uiteindelijk gerechtigde is, en alle nadere gegevens hieromtrent. Dit is de meest simpele vorm van inlichtingen: het gaat uiteindelijk om de vraag of een bepaalde verdachte al dan niet bepaalde bankrekeningen in een bepaalde bank heeft, en eventueel een aantal andere gegevens daartomtrent. Het kan dan gaan om bijvoorbeeld het bedrag dat op deze rekening staat.

De tweede soort inlichtingen die kan gevraagd worden betreft de bankverrichtingen die in een bepaalde periode zijn uitgevoerd op deze bankrekeningen, met inbegrip van de herkomst of bestemming van deze verrichtingen. Deze maatregel is vergelijkbaar met die van artikel 88*bis* van het Wetboek van Strafvordering, in die zin dat nagegaan wordt met welke personen een verdachte «financieel» in contact staat. Het gaat hier dan wel om een retro-opvraging: enkel de bankverrichtingen die in een bepaalde periode in het verleden zijn gebeurd, worden opgevraagd.

4.5. Collecte de données relatives aux comptes et transactions bancaires

La collecte de données relatives aux comptes et transactions bancaires comprend différents aspects. Le fondement de ces mesures est en fait comparable à celui des articles 46*bis* et 88*bis* du Code d'instruction criminelle (resp. identification et recherche télécommunication).

A l'heure actuelle, les autorités judiciaires dépendent de la bonne volonté et de la collaboration du secteur bancaire en ce qui concerne la collecte de données relatives aux comptes et opérations bancaires. Le présent projet élimine cette incertitude et instaure une obligation de coopération proche des obligations de coopération déjà existantes dans le secteur des télécommunications et de celles instituées par ce projet de loi pour les services postaux.

Ceci rend la structure du projet-article 46*quater* très claire : dans le premier paragraphe, le champ d'application délimite et définit clairement les données qui peuvent être collectées, et, dans le deuxième paragraphe est précisée l'obligation de coopération du secteur bancaire.

Le procureur du Roi peut demander trois types de mesures aux banques ou aux établissements de crédit.

Tout d'abord, des informations en ce qui concerne la liste des comptes bancaires et ce, qu'elle qu'en soit leur nature, du titulaire suspect, délégué ou mandataire ainsi que toutes les autres données complémentaires à ce sujet. C'est la forme d'information la plus simple: il s'agit d'un suspect donné et de comptes bancaires définis ou non dans une banque donnée et, éventuellement, d'un certain nombre d'autres informations à cet égard. Il peut notamment s'agir du montant qui se trouve sur ce compte bancaire.

Ensuite, les renseignements sur les opérations bancaires exécutées à une certaine période sur ces comptes bancaires, y compris sur l'origine ou la destination de ces opérations. Cette mesure est similaire à celle de l'article 88*bis* du Code d'Instruction criminelle, en ce sens qu'un contrôle est exercé sur les personnes en contact « financier » avec le suspect. Il s'agit bien ici d'une demande rétroactive: seules les opérations bancaires qui ont été effectuées au cours d'une période du passé bien définie sont examinées.

Tot slot, en enkel wanneer de noodwendigheden van het onderzoek dit vereisen, kan de procureur des Konings de bankverrichtingen op een bepaalde bankrekening onder toezicht laten plaatsnemen. Dit houdt in dat de procureur des Konings in feite «real time» op de hoogte wordt gehouden van de verschillende bankverrichtingen die op een bankrekening plaatsgrijpen. Ook deze maatregel is vergelijkbaar met die van artikel 88bis, in die zin dat nagegaan wordt welke financiële contacten een bepaalde verdachte onderhoudt.

Deze vorm van maatregelen zijn niet nieuw. Ze zijn immers opgenomen in een initiatief van Frankrijk om een aanvullend protocol te onderhandelen bij de Europese Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie. De regering meent dat dit initiatief ondersteund dient te worden, en anticipeert bij dit wetsontwerp op de toekomstige Europese ontwikkelingen.

Teneinde deze maatregelen mogelijk én nuttig te maken, dient de banksector tot medewerking verplicht te zijn, en gehouden te zijn het geheim van het onderzoek te bewaren. Daartoe wordt een medewerkingsplicht en geheimhoudingsplicht gecreëerd die een afspiegeling is van de gelijkaardige verplichtingen van de telecommunicatiesector opgenomen in artikel 88bis.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de grondwettelijke basis van huidig wetsontwerp, met name artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Dit artikel is een louter terminologische aanpassing. Zoals reeds beschreven in het algemeen gedeelte van deze memorie, wordt in dit wetsontwerp een onderscheid gemaakt tussen de bijzondere opsporingsmethoden (observatie, infiltratie, informantenwerking) enerzijds, en de politionele onderzoekstechnieken (die aangewend kunnen worden binnen het kader van de bijzondere opsporingsmethoden) anderzijds. Artikel 28sexies van het Wetboek van Strafvordering gebruikt echter nog de woorden «bijzondere opsporingsmethoden», zoals ingevoegd bij wet van 12 maart 1998 (de zogenaamde wet «Franchimont»). Teneinde onnodige verwarring te vermijden dient deze terminologie aangepast te worden.

Enfin, et uniquement si les besoins de l'enquête l'exigent, le procureur du Roi peut faire placer les opérations bancaires d'un compte donné sous surveillance. Ce qui signifie que le procureur du Roi est tenu au courant « en temps réel » des différentes opérations bancaires effectuées sur un compte bancaire. Cette mesure est également comparable à celle de l'article 88 bis, en ce sens qu'elle permet la surveillance des contacts financiers d'un suspect donné.

Ce type de mesure ne date pas d'aujourd'hui. Elles sont en effet reprises dans une initiative de la France en vue de négocier un protocole additionnel à un accord européen en matière d'assistance judiciaire mutuelle dans les affaires criminelles entre les États membres de l'Union européenne. Le gouvernement est d'avis que l'initiative doit être soutenue et anticipe par le présent projet de loi les développements européens à venir.

Afin de mettre en oeuvre ces mesures et de les rendre utiles, le secteur bancaire doit être obligé de collaborer et de garder le secret de l'enquête. Une obligation de coopération ainsi qu'une imposition du secret ont été créées à cette fin. Ces obligations se rapprochent de celles destinées au domaine des télécommunications visées à l'article 88bis.

DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1

Cet article fixe la base constitutionnelle sur laquelle s'appuie le présent projet de loi, à savoir l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Cet article n'est qu'une adaptation terminologique. Comme préalablement décrit sous la rubrique générale de ce mémoire, le présent projet de loi fait une distinction entre les méthodes particulières de recherche (observation, infiltration, recours aux indicateurs) d'une part, et les techniques d'enquête policières (applicables dans le cadre des méthodes particulières de recherche) d'autre part. L'article 28sexies du Code d'Instruction criminelle utilise encore les termes «techniques particulières de recherche», tels qu'insérés par la loi du 12 mars 1998 (loi dite de «Franchimont»). Pour éviter toute confusion inutile, cette terminologie devrait être corrigée.

Art. 3

De afdeling inzake de bijzondere opsporingsmethoden wordt ingevoegd onder het hoofdstuk betreffende het opsporingsonderzoek, als de artikelen 47^{ter} tot en met 47^{undecies}. Daardoor moeten de huidige artikelen 47^{ter} en 47^{quater} vernummerd worden.

Art. 4

Dit artikel vormt de hoofdmoot van huidig wetsontwerp en voert een nieuwe afdeling in in hoofdstuk VI van het Eerste Boek van het Wetboek van Strafvordering met betrekking tot de bijzondere opsporingsmethoden. Het gaat hier dus om de observatie, de infiltratie en de informantenwerking. In deze afdeling wordt dieper ingegaan op elk van deze methoden. Eerst worden een aantal algemene voorwaarden voor het toepassen van deze methoden geformuleerd. Daarna wordt per methode de aandacht toegespitst op de definitie, de invulling van de beginselen van proportionaliteit en subsidiariteit en de leiding, het gezag en de controle door het Openbaar Ministerie en de onderzoeksrechter over de bijzondere opsporingsmethoden. De Afdeling wordt opgenomen in het gedeelte van het Wetboek van Strafvordering onder het opsporingsonderzoek en bevat een aantal onderafdelingen.

Bij het opstellen van de teksten wordt rekening gehouden met twee parameters, die ook de parlementaire onderzoekscommissie hanteert: enerzijds de omschrijving van de bijzondere methoden in het licht van de permanente ontwikkeling van nieuwe actie- en reactiemiddelen door de criminele organisaties: de wet moet de politiediensten de mogelijkheid bieden om op een innoverende wijze te reageren op de contrastrategieën die criminele organisaties kunnen voeren wegens hun kennis van de politiemethoden en anderzijds, het verschaffen van een algemeen juridisch raamwerk dat deze methoden, ondanks hun wijzigend karakter, inpast in een politieonderzoek dat beantwoordt aan de grondbeginselen⁴⁵.

In dit licht is het van groot belang de definitie van elk van de bijzondere opsporingsmethoden derwijze te libelleren dat het Openbaar Ministerie, de onderzoeksrechters en de politiediensten voldoende armslag krijgen om (zonder telkens de wet te moeten aanpassen) de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit op een

⁴⁵ Ibidem, p. 8.

Art. 3

Étant donné que la rubrique portant sur les méthodes particulières de recherche s'insère dans le chapitre traitant de l'enquête préliminaire (articles 47^{ter} jusqu'à et y compris 47^{undecies}), la numérotation des articles actuels 47^{ter} et 47^{quater} doit être adaptée en conséquence.

Art. 4

Cet article constitue la partie essentielle du présent projet de loi et ajoute une nouvelle rubrique au chapitre VI du Premier Tome du Code d'Instruction criminelle portant sur les méthodes particulières de recherche. Il s'agit donc ici de l'observation, de l'infiltration et du recours aux indicateurs. Cette rubrique analyse de manière plus approfondie chacune de ces méthodes particulières. Tout d'abord, y sont formulées une série de conditions générales d'application desdites méthodes. L'attention est principalement concentrée sur la définition, le contenu des principes de proportionnalité et de subsidiarité et la direction, l'autorité et le contrôle que le ministère public et le juge d'instruction exercent sur les méthodes particulières de recherche. Cette rubrique est insérée sous la partie 'enquête préliminaire' du Code d'Instruction criminelle et contient plusieurs subdivisions.

Lors de la rédaction des textes, il a été tenu compte de deux paramètres que la Commission d'enquête parlementaire a également utilisés : d'une part, la définition des méthodes particulières face à une évolution permanente des moyens d'action et de réaction des organisations criminelles : la loi doit laisser subsister la possibilité pour les services policiers de réagir de manière constamment novatrice aux contre-stratégies qui pourraient être utilisées par les organisations criminelles grâce à la connaissance qu'elles auraient des méthodes policières et, d'autre part, la création d'un cadre juridique général intégrant ces méthodes, malgré leur aspect évolutif, dans une enquête policière qui obéit aux principes fondamentaux⁴⁵.

A la lumière de ce qui précède, il est d'une importance capitale de définir chacune des méthodes particulières de recherche de manière telle que le ministère public, les juges d'instructions et les services de police aient une liberté d'action suffisante (sans devoir à chaque fois adapter la loi) pour pouvoir combattre la

⁴⁵ Deuxième rapport intermédiaire de la commission d'enquête chargée d'enquêter sur la criminalité organisée en Belgique, Sénat, 1-326/8 – 1997/1998, titre Ier, chapitre II, section 1re, p. 8.

evenwaardige en eigentijdse manier te kunnen voeren, zonder daarbij uiteraard de schending van de individuele rechten en vrijheden en van de fundamentele beginselen van de strafrechtspleging uit het oog te verliezen.

Ontwerpartikel 47^{ter}

Dit artikel bevat de omschrijving van het begrip «bijzondere opsporingsmethoden» en bepaalt uitdrukkelijk het principe van de controle door het Openbaar Ministerie. De eerste paragraaf van dit artikel bevat de basiselementen van het begrip die reeds uitvoering werden besproken in het algemeen gedeelte van deze memorie. Deze elementen zijn de drie categorieën observatie, infiltratie en informantenwerking, de gerechtelijke finaliteit (met inbegrip van het proactief onderzoek), de strikte controle door het openbaar ministerie, en de uitvoering ervan door de politiediensten. Er kan verwezen worden naar wat hoger over deze elementen gezegd werd.

In de tweede paragraaf wordt het principe van de controle door het Openbaar Ministerie verder uitgewerkt, zij het enkel op het vlak van de organisatie van het parket. In het eerste lid wordt de verplichting opgelegd aan de procureur des Konings, indien hij dit uiteraard niet zelf wenst te zijn, één of meerdere magistraten van zijn parket aan te duiden, die inzonderheid belast worden met de permanente controle over de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden binnen zijn gerechtelijk arrondissement. Het wetsontwerp formaliseert hier een reeds bestaande praktijk. Dergelijke magistraten bestaan inderdaad momenteel reeds in alle parketten van het land. De ratio is op die manier minstens één magistraat het overzicht te laten behouden over alle dossiers binnen het gerechtelijk arrondissement – ook deze in gerechtelijk onderzoek – waarin bijzondere opsporingsmethoden gebruikt worden. Dit is, zeker in de grotere parketten, geen overbodige luxe. Daarenboven laat het de magistraat toe een grotere expertise binnen dit domein te verwerven, die hij dan aan de overige parketmagistraten kan ten dienste stellen. Ook zal hij ongetwijfeld zelf, vanuit deze expertise, een betere en efficiëntere controle over de meer complexe, delicate en minder frequent voorkomende methoden kunnen uitoefenen. Tenslotte vormt hij een bereikbaar aanspreekpunt voor de politiediensten en de parketmagistraten van de andere parketten en het federaal parket inzake de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden.

criminalité organisée avec des moyens équivalents et modernes, sans pour autant perdre de vue la violation des droits et libertés individuels et des principes fondamentaux de la procédure pénale.

Projet d'article 47^{ter}

Cet article contient la définition de la notion de «méthodes particulières de recherche» et fixe explicitement le principe de contrôle exercé par le ministère public. Le premier paragraphe apporte les éléments de base sur lesquels s'appuie cette notion et dont la mise en œuvre a déjà été longuement abordée dans la partie générale du présent mémoire. Parmi ces éléments, on compte les trois catégories – observation, infiltration et recours aux indicateurs –, leur finalité judiciaire (y compris la recherche proactive), leur contrôle strict exercé par le ministère public et leur mise en application par les services de police. Se reporter à ce qui a été dit plus haut sur ces matières.

Le second paragraphe développe le principe du contrôle exercé par le ministère public et ce, uniquement sur le plan de l'organisation du parquet. Le premier alinéa impose au procureur du Roi – qui, s'il ne souhaite pas s'en charger personnellement, peut désigner un ou plusieurs magistrats de son parquet à cet effet – l'obligation de se charger spécifiquement du contrôle permanent de l'application des méthodes particulières de recherche au sein de son arrondissement judiciaire. Soulignons que le présent projet de loi ne fait que formaliser une pratique existante. De tels magistrats sont déjà actuellement en place dans tous les parquets du pays. L'objectif étant d'affecter au moins un magistrat à l'examen de tous les dossiers rassemblés au sein d'un même arrondissement judiciaire – y compris les dossiers faisant l'objet d'une instruction judiciaire – pour lesquels des méthodes particulières de recherche sont utilisées. Cette disposition n'est – tout au moins dans les parquets importants – loin d'être un luxe. De plus, elle permet au magistrat d'acquérir une plus grande expertise en la matière, expertise dont il peut ensuite faire bénéficier ses autres homologues magistrats. Par ailleurs, cette expertise lui permettra – c'est indéniable – d'exercer un contrôle à la fois meilleur et plus efficace sur d'éventuelles méthodes de recherche, plus complexes, délicates et moins fréquemment utilisées. Enfin, il devient ainsi un interlocuteur valable, à la fois accessible pour les services de polices, les magistrats des autres parquets et le parquet fédéral pour tout ce qui a trait à l'application des méthodes particulières de recherche.

Hetzelfde geldt voor de federale procureur, die op basis van het artikel 47*ter*, § 3 van het Wetboek van Strafvordering (dat door dit wetsontwerp vernummerd wordt tot artikel 47*duodecies*) over alle wettelijke bevoegdheden van de procureur des Konings beschikt. Het is m.a.w. niet noodzakelijk om voor de federale procureur aparte bepalingen op te nemen in dit wetsontwerp. Op basis van dit artikel is ook de federale procureur belast met de permanente controle over de bijzondere opsporingsmethoden, en kan hij daartoe één of meerdere magistraten van het federaal parket aanduiden. Deze controle geldt uiteraard enkel voor de dossiers waarin de federale procureur zelf de strafvordering uitoefent (op basis van artikel 144*bis*, § 2, 1° *juncto* artikel 144*ter* van het Gerechtelijk Wetboek) en in de dossiers waarin hij zorgt voor de coördinatie van de uitoefening van de strafvordering of de internationale samenwerking vergemakkelijkt (cf. artikel 144*bis*, § 2, 2° *juncto* artikel 144*quater* van het Gerechtelijk Wetboek).

Het wetsontwerp is ingegeven vanuit de zorg om de controle van het openbaar ministerie op de aanwending van de bijzondere opsporingsmethoden zo sluitend mogelijk te maken. Vandaar dat in het tweede en derde lid van deze paragraaf ook een aantal informatieverplichtingen worden opgelegd. Zo is de procureur des Konings volgens het tweede lid verplicht de federale procureur in te lichten van de bijzondere opsporingsmethoden die in zijn gerechtelijk arrondissement toegepast worden. Dit zal niet voor alle methoden even stringent zijn. Vooral in het kader van de infiltratie lijkt het evenwel aangewezen dat – zoals op vandaag gebeurt door de nationaal magistraten – ook binnen het openbaar ministerie een instantie het overkoepelende overzicht behoudt over de toepassing ervan over het hele grondgebied. Deze instantie is de federale procureur.

Het derde lid van deze paragraaf installeert een wettelijke wederzijdse informatieverplichting tussen alle betrokken parketmagistraten. Deze verplichting ligt voor de procureurs des Konings volledig in de lijn van de informatieuitwisseling bedoeld in artikel 28*ter*, § 2 van het Wetboek van Strafvordering en gebeurt ook ten aanzien van de federale procureur in de geest van artikel 144*ter*, § 2 van het Gerechtelijk Wetboek.

Tot slot wordt in het laatste lid, wederom vanuit oogpunt van maximale controle, ditmaal binnen de politiediensten zelf, per gedeconcentreerde dienst van de federale politie, één officier belast met de permanente opvolging van de dossiers waarin bijzondere opsporingsmethoden worden toegepast. Ook wat hem

Il en va de même pour le procureur fédéral qui, sur base de l'article 47*ter*, § 3 du Code d'Instruction criminelle (qui dans le présent projet de loi devient l'article 47*duodecies*) dispose de toutes les compétences légales du procureur du Roi. En d'autres termes, il n'est pas nécessaire, dans le présent projet de loi, de prévoir des dispositions particulières pour le procureur fédéral. Les termes de cet article prévoient que le procureur du Roi est également chargé d'exercer un contrôle permanent sur les méthodes particulières de recherche, et peut à cet effet désigner un ou plusieurs magistrats attachés au parquet fédéral. Ce contrôle ne peut évidemment s'exercer que dans les dossiers pour lesquels le procureur fédéral exerce lui-même l'action publique (ancien article 144*bis*, § 2, 1° combiné avec l'article 144*ter* du Code judiciaire) ainsi que dans les dossiers où il veille à la coordination de l'exercice de l'action publique ou facilite la coopération internationale (ancien article 144*bis*, § 2, 2° combiné à l'article 144*quater* du Code judiciaire).

Le projet de loi s'inspire du souci de rendre le contrôle du ministère public sur la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche aussi cohérente que possible. Ce qui explique pourquoi le deuxième et le troisième alinéa de ce paragraphe prévoient une série d'obligations complémentaires d'information. C'est ainsi que selon le deuxième alinéa, le procureur du Roi est tenu d'informer le procureur fédéral sur les méthodes particulières de recherche utilisées dans son arrondissement judiciaire. Ces dispositions ne seront pas aussi contraignantes pour toutes les méthodes de recherche utilisées. C'est surtout dans le cadre de la méthode d'infiltration qu'il s'avère toutefois indiqué – comme cela se pratique déjà par les magistrats nationaux – qu'une instance exerce également au sein du ministère public un contrôle de son application sur l'ensemble du territoire. Cette instance est le procureur fédéral.

Le troisième alinéa de ce paragraphe introduit dans la loi une obligation d'information réciproque entre tous les magistrats de parquet concernés. Pour le procureur du Roi, cette obligation s'inscrit totalement dans le cadre de l'obligation d'échange d'informations telle que définie par l'article 28*ter*, § 2 du Code d'Instruction criminelle et pour le procureur fédéral, s'inscrit dans l'esprit de l'article 144*ter*, § 2 du Code judiciaire.

Enfin, le dernier alinéa prévoit, une fois de plus par souci d'un contrôle optimal, et cette fois au sein même des services de police, que par service déconcentré de la police fédérale, un officier est chargé d'exercer un suivi permanent des dossiers pour lesquels des méthodes particulières de recherche sont mises en

betreft geleden de argumenten van beschikbaarheid, bereikbaarheid, expertise en aanspreekpunt voor de magistraten en andere politiediensten. Gezien het belang van deze functie voorziet het ontwerp dat de aanwijzing geschiedt door de directeur-generaal van de algemene directie van de gerechtelijke politie van de federale politie, op advies van de procureur des Konings. Deze officier kan zich overigens laten bijstaan door één of meerdere andere officieren.

Deze aanwijzing loopt overigens parallel met de uitbouw van de algemene directie van de gerechtelijke politie op federaal niveau, waar uit de wet zelf (artikel 102, 5° van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus) een directie «gerechtelijke operaties en informatiehuishouding» instaat voor het beheer van de bijzondere opsporingsmethoden en de informanten en uit dien hoofde alle operaties waarin deze methoden worden toegepast van nabij opvolgt.

Ontwerpartikel 47^{quater}

Dit artikel verwoordt het principe van het verbod van provocatie. Zoals eerder aangegeven leunt het wetsontwerp hier aan bij de Nederlandse wetgeving ter zake. Daarmee wordt de hierboven besproken Cassatierechtspraak uiteraard niet opzij geschoven. De Nederlandse formulering lijkt echter duidelijk: het moet blijken dat de strafbare feiten gepleegd door de verdachte ook zouden gepleegd zijn als de politieambtenaar niet was tussengekomen.

Het tweede lid van dit artikel bepaalt het gevolg ingeval van inbreuk op het principe vervat in het eerste lid: de nietigheid van de handeling die door die inbreuk is aangetast wordt uitgesproken, en hetzelfde geldt voor het geheel of een deel van de rechtspleging die erop volgt.

Ontwerpartikel 47^{quinquies}

Dit artikel betreft het algemene principe van het verbod misdrijven te plegen tijdens de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethodes.

De eerste paragraaf stelt het principe klaar en duidelijk: het is de politieambtenaar, die belast is met de uitvoering van een bijzondere opsporingsmethode, niet toegelaten in het kader hiervan misdrijven te plegen. Het plegen van een misdrijf is immers in strijd met het legaliteitsbeginsel, dat bij de bewijslevering moet worden geëerbiedigd⁴⁶.

⁴⁶ Tweede tussentijds verslag van de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België, Senaat, 1-326/8 – 1997/1998, titel I, hoofdstuk II, afdeling 4, p. 58.

œuvre. Pour celui-ci également prévalent les critères de disponibilité, d'accessibilité, d'expertise et de contact pour les magistrats et autres services de police. Compte tenu de l'importance de cette fonction, le projet de loi prévoit que cette désignation est effectuée par le directeur général de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale, sur avis du procureur du Roi. En outre, cet officier peut se faire assister par un ou plusieurs autres officiers.

De plus, cette désignation se fait parallèlement à la mise en place de la direction générale de la police judiciaire au niveau fédéral, au sein de laquelle une direction «des opérations judiciaires et de la gestion de l'information» assure la gestion des méthodes particulières de recherche et des indicateurs et, par conséquent, suit de près toutes les opérations dans lesquelles ces méthodes sont mises en œuvre (article 102, 5°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré structuré à deux niveaux).

Projet d'article 47^{quater}

Cet article formule le principe d'interdiction de provoquer des infractions. Tel que stipulé antérieurement, le projet de loi se fonde sur la législation néerlandaise en la matière. Ce qui ne fait que confirmer les avis de la Cour de cassation discutés ci-avant. La formulation néerlandaise paraît toutefois très claire : il doit être établi que les faits délictueux perpétrés par un suspect l'auraient été même en l'absence de l'intervention d'un fonctionnaire de police.

Le deuxième alinéa de cet article définit la conséquence d'une violation du principe contenu dans le premier alinéa, c'est-à-dire la nullité de l'acte entaché par la provocation et la nullité d'une partie ou de l'ensemble de la procédure qui en découle.

Projet d'article 47^{quinquies}

Cet article concerne le principe général d'interdiction de commettre des infractions durant l'exécution des méthodes particulières de recherche.

Le paragraphe premier établit clairement le principe: le fonctionnaire de police chargé d'exécuter une méthode particulière de recherche n'est pas autorisé dans le cadre de celle-ci à commettre des infractions. La perpétration d'une infraction heurte en effet le principe de légalité, lequel doit être respecté dans l'administration de la preuve⁴⁶.

⁴⁶ Deuxième rapport intermédiaire de la Commission parlementaire chargée d'enquêter sur la criminalité organisée en Belgique, Sénat, 1-326/8 – 1997/1998, Titre Ier, Chapitre II, Section 4, p. 58.

De tweede paragraaf van dit artikel creëert een aantal strafuitsluitende verschoningsgronden in hoofde van de personen die betrokken zijn bij de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden.

Het eerste lid creëert een schulditsluitende verschoningsgrond in hoofde van de politieambtenaar voor de strafbare feiten die strikt noodzakelijk zijn voor het welslagen van de opdracht en ter verzekering van hun veiligheid. Het betreft hier de in het algemeen deel van deze memorie besproken voorzienbare misdrijven, die onderworpen worden aan de uitdrukkelijke machtiging van de procureur des Konings.

Het tweede lid breidt deze schulditsluitende verschoningsgrond uit tot, enerzijds, de personen die aan de uitvoering van deze opdracht hun noodzakelijke en rechtstreekse hulp of bijstand hebben verleend en, anderzijds, de personen, bedoeld in artikel 47octies, § 1, tweede lid.

De eerste categorie personen betreffen bijvoorbeeld de ambtenaren die, met kennis van zaken, hun medewerking hebben verleend aan de aanmaak van de benodigde valse documenten in het kader van de fictieve coveropbouw van de infiltrant. Het gaat dus om personen die deelnemen aan de uitvoering van de opdracht zelf, en uiteraard niet om de deelnemers aan de misdrijven gepleegd door de politieambtenaar.

De tweede categorie betreft de burger op wiens deskundigheid de infiltrant beroep doet om hem bij te staan in een infiltratieoperatie. Hiervoor kan verwezen worden naar de uiteenzetting onder artikel 47octies, § 1, tweede lid van het wetsontwerp.

Een strafuitsluitende verschoningsgrond wordt tenslotte in het derde lid gecreëerd voor de magistraat die de machtiging verleent om deze voorzienbare misdrijven te plegen. Ware dit niet het geval, dan zou bijvoorbeeld de procureur des Konings strafbaar kunnen zijn op grond van de regels van het Strafwetboek inzake mededaderschap en medeplichtigheid.

De derde paragraaf regelt de melding van de misdrijven aan de bevoegde gerechtelijke autoriteiten, en maakt hierbij opnieuw het onderscheid tussen de voorzienbare en de onvoorzienbare misdrijven. Onvoorzienbare misdrijven kunnen uit hun aard niet voorafgaand aan de uitvoering ervan aan de magistraat meegedeeld worden. Ze dienen dan ook zo snel mogelijk aan de magistraat meegedeeld te worden.

Le deuxième paragraphe fixe cependant plusieurs cas de causes d'excuse absolutoire dans le chef de personnes qui, dans le cadre de leur mission, sont chargées d'utiliser des méthodes particulières de recherche.

Le premier alinéa accorde une cause d'excuse absolutoire aux fonctionnaires de police qui, dans le cadre de leur mission et en vue de la réussite de celle-ci ou afin de garantir leur propre sécurité, commettent des infractions absolument nécessaires. Il s'agit ici d'infractions prévisibles telles que discutées dans la partie générale du présent mémoire et qui sont soumises à l'accord explicite du procureur du Roi.

Le second alinéa étend cette cause d'excuse absolutoire, d'une part, aux personnes qui ont fourni directement une aide ou une assistance nécessaire à l'exécution de cette mission et, d'autre part, aux personnes visées à l'article 47octies, § 1, 2^e alinéa.

Les personnes de la première catégorie sont, par exemple, les fonctionnaires qui, en connaissance de cause, ont apporté leur concours à la réalisation des faux documents nécessaires pour établir la couverture de l'infiltrant. Il s'agit donc ici de personnes qui ont elles-mêmes participé à l'exécution de la mission et naturellement pas de celles ayant participé à des infractions commises par le fonctionnaire de police.

La deuxième catégorie comprend les civils dont les compétences sont requises par le fonctionnaire de police infiltrant pour l'assister dans une opération d'infiltration. A cet égard, il faut se reporter au commentaire développé sous l'article 47octies, §1, alinéa 2 du projet de loi.

Le troisième alinéa accorde enfin une cause d'excuse absolutoire au magistrat qui autorise la perpétration de ces infractions prévisibles. Sans quoi, le procureur du Roi par exemple, pourrait être punissable par la loi, conformément aux dispositions prévues par le Code pénal en matière de co-responsabilité et de complicité.

Le troisième paragraphe règle la déclaration des infractions aux autorités judiciaires compétentes et fait ici à nouveau une distinction entre les infractions prévisibles et les infractions imprévisibles. La nature même des infractions imprévisibles ne permet pas d'en avertir le magistrat avant qu'elles ne soient commises. Par conséquent, le projet de loi prévoit que le magistrat doit en être informé aussi rapidement que possible.

De laatste paragraaf legt de Minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken de verplichting op om, op voorstel van de federale procureur, de bijzondere organisatorische maatregelen te nemen, die strikt noodzakelijk zijn om de anonimiteit en de veiligheid van de politieambtenaren, belast met de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden, bij de voorbereiding en de uitvoering van hun opdracht te allen tijde te vrijwaren. Er is geen misdrijf wanneer in dat kader inbreuken op het strafwetboek of op de bijzondere strafwetten worden gepleegd.

Ontwerpartikel 47sexies

Dit artikel, evenals artikel 47septies, heeft betrekking op de observatie.

De eerste twee paragrafen van dit artikel geven de basisprincipes van deze bijzondere opsporingsmethode. De definities en de beginselen van proportionaliteit en subsidiariteit worden hier beschreven. Op deze principes werd reeds eerder uitvoering ingegaan.

De derde paragraaf somt een aantal vermeldingen op die de machtiging tot observatie dient te bevatten.

Een eerste vermelding betreft de ernstige aanwijzingen van het strafbaar feit die de observatie wettigen. Uit de machtiging moet bijvoorbeeld blijken dat, ingeval men een observatie wil uitvoeren met gebruik van technische hulpmiddelen om zicht te verwerven in een woning (in welk geval de machtiging uitgaat van de onderzoeksrechter, zoals hoger gezegd), er ernstige aanwijzingen zijn dat de gepleegde of nog te plegen strafbare feiten, hetzij kaderen in een criminele organisatie, zoals omschreven in artikel 324bis van het strafwetboek, hetzij misdaden of wanbedrijven als bedoeld in artikel 90ter, §§ 2, 3 en 4 betreffen. Of nog, indien men wil observeren met gebruik van technische hulpmiddelen, er ernstige aanwijzingen zijn dat de gepleegde of nog te plegen strafbare feiten, strafbaar zijn met een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf.

Een tweede vermelding omvat de redenen waarom de observatie onontbeerlijk is om de waarheid aan de dag te brengen. Dit is de invulling van het subsidiariteitsbeginsel. De gehanteerde terminologie, en dus ook de duiding ervan, zijn identiek aan de verwoording van het subsidiariteitsbeginsel in de beschikking van de onderzoeksrechter om een af luistermaatregel te bevelen (artikel 90quater, 2° van het Wetboek van Strafvordering).

Le dernier paragraphe impose au Ministre de la Justice et au Ministre de l'Intérieur, sur la proposition du procureur fédéral, de prendre les mesures organisationnelles spécifiques qui s'imposent pour garantir à tout moment l'anonymat et la sécurité des fonctionnaires de police chargés de mettre en œuvre des méthodes particulières de recherche dans la préparation et l'exécution de leurs missions. Il n'y a pas d'infraction lorsque des infractions au Code pénal et aux lois pénales spéciales sont commises dans ce cadre.

Projet d'article 47sexies

Cet article, comme l'article 47septies, concerne l'observation.

Les deux premiers paragraphes de cet article définissent les principes de base régissant cette méthode particulière de recherche. On y décrit les définitions et les principes fondamentaux de proportionnalité et de subsidiarité, principes dont il a déjà été débattu antérieurement.

Le troisième paragraphe énumère un certain nombre d'éléments que doit mentionner l'autorisation d'observation.

Le premier élément se rapporte aux indices sérieux de l'infraction justifiant l'observation. Par exemple, si l'on désire mettre en œuvre une observation nécessitant l'utilisation de moyens techniques afin d'avoir une vue dans une habitation (dans ce cas, l'autorisation émane du juge d'instruction comme mentionné plus haut), il doit ressortir de l'autorisation qu'il existe des indices sérieux que les infractions qui ont été ou qui seraient commises soit s'inscrivent dans le cadre d'une organisation criminelle telle que définie à l'article 324bis du Code pénal, soit constituent des crimes ou des délits visés à l'article 90ter, §§ 2, 3 et 4. Ou encore, si l'on veut utiliser des moyens techniques lors de l'observation, l'autorisation doit mentionner les indices sérieux montrant que les infractions qui ont été ou qui seront commises sont de nature à entraîner un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou une peine plus grave.

Le deuxième élément porte sur les motifs pour lesquels l'observation est indispensable à la manifestation de la vérité. Il s'agit du contenu concret du principe de subsidiarité. La terminologie utilisée ainsi que l'interprétation sont identiques à la formulation du principe de subsidiarité dans l'ordonnance du juge d'instruction ordonnant une mesure d'écoute (article 90quater, 2°, du Code d'Instruction criminelle).

De derde vermelding betreft de persoon of personen waarop de observatie betrekking heeft. De machtiging vermeldt daarbij, indien deze tenminste bekend is, de naam van deze perso(o)n(en). Indien zulks onmogelijk is, volstaat het een zo nauwkeurig mogelijke omschrijving van de persoon of personen te geven.

Een vierde element dat in de machtiging dient te worden vermeld, is de wijze waarop de politiediensten de observatie zullen uitvoeren. Hier vermeldt de machtiging ook, in voorkomend geval, de toelating om technische hulpmiddelen te gebruiken. Indien deze technische hulpmiddelen zullen worden aangewend om zicht te verwerven op of in een woning, vermeldt de machtiging het adres of een zo nauwkeurige plaatsbepaling waar deze woning gelegen is.

De vijfde vermelding betreft de periode tijdens welke de observatie kan worden uitgevoerd. Deze periode mag niet langer zijn dan één maand te rekenen van de machtiging tot observatie. Indien de magistraat, die de aanvankelijke machtiging verleende, na het verstrijken van deze termijn van oordeel is dat een voortzetting van de observatie zich opdringt, kan hij steeds zijn machtiging verlengen.

De laatste vermelding betreft de naam en de hoedanigheid van de officier van gerechtelijke politie, die de leiding heeft over de uitvoering van de observatie. In de praktijk zal dat, voor wat de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst betreft, in principe de officier zijn die binnen deze dienst de permanente controle uitoefent over de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden.

Het tweede lid van deze paragraaf stipuleert uitdrukkelijk dat de procureur des Konings op dat ogenblik in een afzonderlijke en geschreven beschikking de strafbare feiten, die de politiediensten in het kader van de observatie kunnen plegen, vermeldt. Dit zijn de zogenaamde voorzienbare misdrijven die de politiediensten voornemens zijn te plegen bij de uitvoering van de observatie en waarvoor het uitdrukkelijk akkoord van het Openbaar Ministerie noodzakelijk is om naderhand de strafuitsluitende verschoningsgrond, die elders in het wetsontwerp wordt voorzien, te kunnen toepassen. Voor de toepasbaarheid van de strafuitsluitende verschoningsgrond zal de al dan niet vermelding van een misdrijf in de voormelde beschikking, uiteraard een belangrijk element zijn. Hoe concreter de vermeldingen in de beschikking in dit opzicht zijn, hoe groter dus de rechtszekerheid van de politieambtenaar. Op die manier worden in deze beschikking, behoudens de uitzonderlijke situatie van de onvoorzienbare misdrijven, ook duidelijk de grenzen van de observatie aangegeven.

Le troisième élément concerne la ou les personnes sur lesquelles porte l'observation. L'autorisation mentionne, du moins s'il est connu, le nom du ou des intéressés. Si ce n'est pas possible, il suffit de donner une description aussi précise que possible de cette ou de ces personnes.

Un quatrième élément que l'autorisation doit contenir est la manière dont les services de police mettront en œuvre l'observation. L'autorisation mentionne également, le cas échéant, la permission d'utiliser des moyens techniques. Si ces moyens techniques sont utilisés afin d'avoir une vue dans une habitation, l'autorisation mentionne l'adresse ou une localisation aussi précise que possible de cette habitation.

Le cinquième élément concerne la période au cours de laquelle l'observation peut être mise en œuvre. Celle-ci ne peut excéder un mois à compter du jour où l'autorisation d'observation a été accordée. Si le magistrat qui a accordé l'autorisation initiale estime, après l'expiration de ce délai, qu'il s'impose de poursuivre l'observation, il peut prolonger son autorisation.

Le dernier élément se rapporte au nom et à la qualité de l'officier de police judiciaire qui dirige la mise en œuvre de l'observation. Dans la pratique, ce sera en principe, pour ce qui concerne le service judiciaire déconcentré, l'officier qui au sein de ce service exerce le contrôle permanent sur la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche.

Le paragraphe 3, alinéa 2, du projet de loi dispose expressément que, lorsque l'autorisation émane du procureur du Roi, celui-ci mentionne dans une ordonnance écrite distincte les infractions qui peuvent être commises par les services de police dans le cadre de l'observation. Il s'agit des « infractions prévisibles » que les services de police ont l'intention de commettre lors de la mise en œuvre de l'observation et pour lesquels l'accord formel du ministère public est nécessaire afin de pouvoir appliquer par la suite la cause d'excuse absolutoire, qui est prévue dans un autre article du projet de loi. La mention ou non d'une infraction dans l'ordonnance précitée sera un élément important pour l'applicabilité de cette cause d'excuse absolutoire. Donc, plus les mentions relatives à ces infractions figurant dans l'ordonnance sont concrètes, plus la sécurité juridique des fonctionnaires de police sera grande. De cette manière, les limites de l'observation sont également précisées clairement dans l'ordonnance, sauf pour la situation exceptionnelle des infractions imprévisibles.

De vermelding van de te plegen strafbare feiten gebeurt in een afzonderlijke beschikking en wordt niet in de machtiging tot observatie geïncorporeerd, omdat het niet uitgesloten is dat ooit, in het kader van de bewijsvoering van de strafuitsluitende verschoningsgrond, deze beschikking in procedure moet kunnen worden aangewend of aan de rechtbank moet kunnen worden voorgelegd. Indien de vermelding van de te plegen strafbare feiten zou zijn opgenomen in de machtiging tot observatie, zou dat betekenen dat op dat ogenblik de ganse machtiging tot observatie, met al zijn vermeldingen, geopenbaard zou worden. Dit is uiteraard, vanuit het oogpunt van de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen of de bescherming van de veiligheid en de anonimiteit van de informant, van de politieambtenaren of van andere bij de operatie betrokken personen, te vermijden. Bij de opmaak ervan zal de procureur des Konings trouwens met de mogelijke aanwending van de beschikking in een open procedure steeds moeten rekening houden.

Deze beschikking wordt in het vertrouwelijk dossier – zoals hieronder verder besproken – bewaard.

Dit tweede lid moet ook worden samengelezen met de vierde paragraaf. Deze bepaalt dat de machtiging tot observatie, als beschikking van de onderzoeksrechter, ten uitvoer wordt gelegd door de procureur des Konings overeenkomstig de bijzondere regels van het wetboek van strafvordering. Bedoeld wordt onder meer artikel 28 van het wetboek van strafvordering, dat bepaalt dat de procureur des Konings zorg draagt voor de verzending, de kennisgeving en de uitvoering van de bevelen van de onderzoeksrechter.

Indien de procureur des Konings de machtiging van de onderzoeksrechter ten uitvoer legt, vermeldt hij op dat ogenblik, in een afzonderlijke en schriftelijke beschikking, de strafbare feiten die door de politiediensten in het kader van de observatie kunnen worden gepleegd. De politieambtenaren zullen hen immers reeds schriftelijk en voorafgaandelijk, krachtens een ander artikel van dit wetsontwerp, in kennis gesteld hebben van de strafbare feiten, die zij voornemens zijn te plegen. Het komt, op grond van de aard zelve van hun functies en tengevolge van de verplichtingen en de verantwoordelijkheden die deze impliceren, niet aan de onderzoeksrechter, doch wel aan het Openbaar Ministerie toe deze strafbare feiten af te bakenen. Deze beschikking wordt eveneens bij het vertrouwelijk dossier gevoegd.

Het derde lid van de derde paragraaf voorziet dat de machtiging, die steeds schriftelijk gebeurt, in spoedeisende gevallen in een eerste fase ook mondeling kan worden verstrekt. Zij moet dan wel zo snel mogelijk

Les infractions qui peuvent être commises sont mentionnées dans une ordonnance distincte et ne sont pas indiquées dans l'autorisation d'observation car il n'est pas exclu qu'un jour, dans le cadre de l'argumentation relative à la cause d'excuse absolutoire, cette ordonnance doive pouvoir être utilisée dans une procédure ou doive pouvoir être soumise au tribunal. Si les infractions projetées figuraient dans l'autorisation d'observation, ces infractions seraient divulguées par le fait de rendre l'autorisation d'observation publique. Du point de vue de la protection des moyens techniques utilisés ou de la sécurité et de l'anonymat de l'informateur, des fonctionnaires de police ou d'autres personnes concernées par l'opération, cette divulgation est bien entendu à éviter. Lors de la rédaction de l'ordonnance, le procureur du Roi devra toujours tenir compte de son éventuelle utilisation dans une procédure publique.

Cette ordonnance est conservée dans le dossier confidentiel, dont il sera question plus loin.

De plus, cet alinéa 2 doit être lu conjointement avec le paragraphe 4. Celui-ci prévoit que l'autorisation d'observation ordonnée par le juge d'instruction est exécutée à l'intervention du procureur du Roi, conformément aux règles particulières du Code d'Instruction criminelle. Est notamment visé ici l'article 28 du Code d'Instruction criminelle qui dispose que le procureur du Roi pourvoira à l'envoi, à la notification et à l'exécution des ordonnances du juge d'instruction.

Si le procureur du Roi exécute l'autorisation accordée par le juge d'instruction, il mentionne dans une ordonnance écrite distincte les infractions qui peuvent être commises par les services de police dans le cadre de l'observation. Les fonctionnaires de police auront déjà informé au préalable et par écrit le magistrat concerné des infractions qu'ils ont l'intention de commettre, conformément à un autre article du projet de loi. Eu égard à la nature même des fonctions du procureur du Roi et en raison des obligations et des responsabilités que celles-ci impliquent, il appartient non pas au juge d'instruction mais bien au ministère public de déterminer ces infractions. Cette ordonnance est également jointe au dossier confidentiel.

Le troisième alinéa du troisième paragraphe prévoit que l'autorisation, qui doit toujours être donnée par écrit, peut en cas d'urgence également être accordée d'abord oralement. Dans cette hypothèse, elle doit être confir-

schriftelijk worden bevestigd, met opgave van alle wet-
telijk voorziene vermeldingen.

Tot slot bepaalt het vierde lid dat de magistraat kan zijn machtiging tot observatie ook steeds wijzigen, aanvullen of verlengen. Dit zal bijvoorbeeld het geval zijn, wanneer een verlenging in tijd zich opdringt (verlengen), het scenario en de doelstellingen in feite van de observatie veranderen (wijzigen) of de geviseerde groep van personen, voorwerp van de observatie zich uitbreidt (aanvullen). Hij doet dit bij een afzonderlijke en schriftelijke beschikking. Indien de wijziging, aanvulling of verlenging evenwel van dien aard zijn dat er geen enkel verband meer is met de initieel gemachtigde observatie en het eigenlijk om een totaal nieuwe en onderscheiden observatie gaat, dient de magistraat, indien hij zulks uiteraard aangewezen acht, een nieuwe machtiging tot observatie te nemen. Uiteraard kan de magistraat ook steeds, is het zelfs zijn verplichting, beslissen de observatie te beëindigen, zodra de omstandigheden die deze gewettigd hebben, verdwenen zijn.

Ontwerpartikel 47septies

Dit artikel regelt de verdere procedure tijdens de uitvoering van de observatie.

De eerste paragraaf voorziet dat de officier van gerechtelijke politie die de leiding heeft over de uitvoering van de observatie - in de praktijk dus, voor wat betreft de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst, in principe de officier die binnen deze dienst de permanente controle uitoefent over de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden - de procureur des Konings schriftelijk verslag uitbrengt over elke fase in de uitvoering van de observatie. De verslaggeving dient nauwgezet, volledig en waarheidsgetrouw te zijn.

Deze verslagen, vertrouwelijke verslagen genoemd, worden door de procureur des Konings bewaard in een afzonderlijk dossier. Dit dossier wordt het «vertrouwelijk» dossier (thans soms ook het «gesloten» dossier) genoemd. De inhoud ervan is strikt vertrouwelijk, beschermd door het beroepsgeheim en enkel toegankelijk voor de procureur des Konings. Hierop bestaat slechts één uitzondering: het beperkt inzage-recht van de onderzoeksrechter. Hierop wordt verder in de bespreking teruggekomen.

Met andere woorden: in elk opsporings -en gerechtelijk onderzoek (gezien de beschikkingen van de onderzoeksrechter ten uitvoer gelegd worden door de procureur des Konings), waarin een observatie wordt

mée par écrit le plus rapidement possible et contenir toutes les mentions prévues par la loi.

Enfin, le quatrième alinéa prévoit que le magistrat peut à tout moment modifier, compléter ou prolonger son autorisation d'observation. Tel sera par exemple le cas lorsqu'une prolongation s'impose (prolonger), lorsque le scénario et les objectifs réels de l'observation se modifient (modifier) ou lorsque le groupe de personnes visées qui fait l'objet de l'observation s'élargit (compléter). Il recourt à cet effet à une ordonnance écrite séparée. Toutefois, si la nature de la modification, de l'extension ou de la prolongation est telle qu'il n'existe plus aucun lien avec l'observation initialement autorisée et qu'il s'agit en fait d'une observation tout à fait nouvelle et distincte, le magistrat doit, s'il l'estime opportun, délivrer une nouvelle autorisation de procéder à une observation. Le magistrat peut bien entendu à tout moment décider de mettre fin à l'observation ; il s'agit même d'une obligation dès que les circonstances qui la justifiaient ont disparu.

Projet d'article 47septies

Cet article règle la procédure à suivre lors de la mission d'observation.

Le premier paragraphe prévoit que l'officier de police judiciaire qui dirige l'exécution de l'observation - donc, en pratique, en ce qui concerne le service judiciaire déconcentré, en principe l'officier qui exerce au sein de ce service le contrôle permanent sur la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche - fasse rapport par écrit au procureur du Roi ou à l'auditeur du travail sur chaque phase de la mise en œuvre de l'observation. Les rapports doivent être détaillés, complets et véridiques.

Ces rapports, appelés « rapports confidentiels », sont conservés par le procureur du Roi dans un dossier distinct. Celui-ci est appelé « dossier confidentiel » (à présent également parfois appelé « dossier secret »). Son contenu, strictement confidentiel, est protégé par le secret professionnel et seul le procureur du Roi peut y accéder. Il existe une seule exception à cette règle: le droit de consultation restreint du juge d'instruction. Cet aspect sera examiné plus loin dans le commentaire.

En d'autres termes : toute observation effectuée dans le cadre d'une information ou d'une instruction judiciaire (puisque les ordonnances du juge d'instruction sont transmises pour exécution au procureur du Roi) fait

uitgevoerd, is er vanaf het eerste moment tot aan het beëindigen van de observatie een nauwgezette, volledige en waarheidsgetrouwe vertrouwelijke verslaggeving aan de procureur des Konings over alle aspecten, geen uitgezonderd, van de observatie. Deze vertrouwelijke verslagen worden bewaard in een vertrouwelijk dossier.

In de tweede paragraaf worden de verdere werkingsregels uiteengezet. De machtiging tot observatie, ook als deze uitgaat van de onderzoeksrechter, wordt in het vertrouwelijk dossier gevoegd. Dit is uiteraard ook het geval voor de beschikkingen van de magistratuur tot wijziging, aanvulling of verlenging van de oorspronkelijke machtiging. Dit is absoluut noodzakelijk, omdat de machtiging - en mogelijk ook de beschikkingen tot wijziging, aanvulling of verlenging - vermeldingen bevatten, bijvoorbeeld de wijze waarop aan de observatie uitvoering zal worden gegeven, daaronder begrepen de toelating technische hulpmiddelen te gebruiken, die, ingeval van onthulling, onvermijdbaar onmiddellijk repercussies hebben voor de veiligheid en de anonimiteit van de informant, de politieambtenaren of andere bij de operatie betrokken personen of onafwendbaar zullen leiden tot het blootleggen en het - naar de toekomst toe - «verbranden» van de gebruikte technische hulpmiddelen. Als de criminelen op de machtiging de juiste aard van de in te zetten lokalisatie- of bewakingssapparatuur kunnen lezen - wat immers niet aan de instrumenterende magistratuur wordt onthouden - spreekt het voor zich dat deze hulpmiddelen spoedig achterhaald zullen zijn en door de politiediensten niet meer zullen kunnen worden aangewend, wegens te doorzichtig of te gevaarlijk voor de eigen politieambtenaren. Het prijsgeven van deze werkwijzen aan het criminele milieu betekent het verschaffen van inzicht en dus ook het in gevaar brengen van de uitvoerders ervan. De onbeperkte kennisname van de inhoud van de machtiging zou het criminele milieu ook toelaten te achterhalen van waaruit en met behulp van welke personen zij werden geobserveerd. Het hoeft weinig betoog dat deze personen hun medewerking dan met represailles zullen moeten bekopen. Zo zal de criminele organisatie er alles voor doen te weten te komen van waar zij geobserveerd werden, teneinde zich dan te kunnen vergeldend op de burger-eigenaar van deze plaats.

Het wetsontwerp heeft oog voor deze niet te ontkennen realiteit. Anderzijds mogen ook de rechtszekerheid en de rechten van de verdediging niet in het gedrang worden gebracht. Om die redenen voorziet het wetsontwerp in twee correctieven op het bewaren van de machtiging tot observatie in het vertrouwelijk dossier.

l'objet de rapports détaillés, complets et véridiques sur absolument tous ses aspects, c'est-à-dire, sans la moindre exception, depuis le début de sa mise en œuvre jusqu'à sa fin. Ces rapports confidentiels sont communiqués directement au procureur du Roi et conservés dans un dossier confidentiel.

Le deuxième paragraphe fixe encore un certain nombre d'autres règles de fonctionnement. L'autorisation d'observation, également lorsqu'elle émane du juge d'instruction, est jointe dans les deux cas au dossier confidentiel. C'est bien entendu également le cas pour les ordonnances du magistrat qui modifient, complètent ou prolongent l'autorisation initiale. Il faut absolument procéder de la sorte car l'autorisation - et peut-être également les ordonnances de modification, d'extension ou de prolongation - mentionnent des éléments (par exemple la manière dont l'observation sera mise en œuvre, y compris la permission d'utiliser des moyens techniques) - qui, en cas de divulgation, auraient immédiatement des conséquences inévitables sur la sécurité et l'anonymat de l'informateur, des fonctionnaires de police ou d'autres personnes concernées par l'opération ou qui mettraient inéluctablement à nu et hypothéqueraient - pour le futur - les moyens techniques utilisés. Si l'autorisation livre aux criminels la nature exacte des appareillages de localisation et de surveillance utilisés - ce qui n'est pas refusé au magistrat instrumentant - il va de soi que ces moyens techniques seront rapidement découverts et qu'ils ne pourront plus être utilisés par les services de police car ils transparaîtront trop facilement ou seront devenus trop dangereux pour nos fonctionnaires de police. La divulgation de ces techniques au milieu criminel lui en fournit une certaine compréhension et met par conséquent en danger les personnes qui les utilisent. Pouvoir prendre connaissance d'une autorisation contenant absolument toutes les informations offrirait en outre au milieu criminel la possibilité de retrouver à partir d'où et avec l'aide de quelles personnes il a été observé. Il est évident que ces personnes pourraient alors payer leur collaboration par des représailles. L'organisation criminelle mettra tout en œuvre afin d'apprendre à partir d'où ses membres ont été observés afin de faire payer le propriétaire de l'immeuble utilisé dans ce but.

Le projet de loi tient compte de cette réalité indéniable. Par ailleurs, la sécurité juridique et les droits de la défense ne peuvent pas être compromis. C'est pourquoi le projet de loi prévoit deux correctifs quant à la conservation de l'autorisation d'observation dans le dossier confidentiel.

In het derde lid van de tweede paragraaf wordt enerzijds bepaald dat een proces-verbaal duidelijk het bestaan van de machtiging dient te vermelden en een aantal vermeldingen dient te bevatten, die ook op deze machtiging figureren, met name de ernstige aanwijzingen van het strafbaar feit die de observatie wettigen, de redenen waarom de observatie onontbeerlijk is om de waarheid aan de dag te brengen en, indien bekend, de naam of anders een zo nauwkeurig mogelijke omschrijving van de persoon of personen, waarop de observatie betrekking heeft.

Anderzijds bepaalt hetzelfde lid dat de procureur des Konings het bestaan van de door hem verleende machtiging tot observatie bij schriftelijke beschikking moet bevestigen. Deze beschikking wordt in het strafdossier gevoegd.

Er werd reeds bepaald dat in elke observatieoperatie vertrouwelijke verslaggeving aan het Openbaar Ministerie geboden is. Het tweede lid van deze paragraaf voorziet thans ook dat de verschillende fasen van de uitvoering van de observatie op proces-verbaal moeten worden gerelateerd.

Deze processen-verbaal, evenals de hiervoor beschreven beschikking tot bevestiging van de machtiging, worden bij het strafdossier gevoegd. Dit dient te gebeuren uiterlijk na het beëindigen van de observatie. Dit is ook logisch, gezien vroegtijdige voeging mogelijks impliceert vroegtijdige inzage (bijvoorbeeld wanneer één van de in verdenking gestelden aangehouden is) en dus ontdekking van de aan de gang zijnde observatie. Dezelfde werkwijze – de terminologie is trouwens identiek – van artikel 90sexies, vierde lid, van het Wetboek van Strafvordering (inzake de telefoontap) wordt hier hernomen.

De officier van gerechtelijke politie, belast met de leiding over de uitvoering van de observatie – de facto is dat, wat betreft de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst in principe de officier die binnen deze dienst de permanente controle uitoefent over de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden – stelt deze processen-verbaal, over de verschillende fasen van de uitvoering van de observatie, op.

Hierop bestaat één, zij het een zeer belangrijke, uitzondering: bepaalde elementen kunnen nooit in het strafdossier (het «open» dossier) worden vermeld, omdat zij anders de gebruikte technische hulpmiddelen of de politionele onderzoekstechnieken zouden onthullen of de veiligheid en de anonimiteit van de informant en de politieambtenaren belast met de uitvoering van de observatie, in het gedrang zouden brengen.

Le troisième alinéa du deuxième paragraphe prévoit d'une part qu'un procès-verbal doit clairement mentionner l'existence de l'autorisation ainsi qu'un certain nombre d'éléments qui figurent également sur cette autorisation, à savoir les indices sérieux de l'infraction qui justifient l'observation, les motifs pour lesquels l'observation est indispensable à la manifestation de la vérité et, s'il est connu, le nom de la ou des personnes sur lesquelles porte l'observation ou, si tel n'est pas le cas, une description aussi précise que possible du ou des intéressés.

Le même alinéa prévoit d'autre part que le procureur du Roi doit confirmer par écrit l'existence de l'autorisation de procéder à une observation qu'il a accordée. Cette ordonnance est jointe au dossier répressif.

Il est déjà prévu que dans le cadre de chaque opération d'observation il sera fait rapport confidentiellement au ministère public. Le second alinéa de ce paragraphe prévoit également qu'il doit être dressé procès-verbal des différentes phases de la mise en œuvre de l'observation.

Ces procès-verbaux ainsi que l'ordonnance confirmant l'autorisation, sont joints au dossier répressif. Ceci doit se faire au plus tard après qu'il est mis fin à l'observation. C'est logique, étant donné que si ces procès-verbaux sont joints prématurément au dossier, ceux-ci pourront également être consultés prématurément (par exemple, lorsque l'un des inculpés est arrêté) et l'on pourra donc découvrir l'observation qui est en cours. La méthode a été reprise – la terminologie est d'ailleurs identique – de l'article 90sexies, alinéa 4, du Code d'Instruction criminelle (en matière d'écoutes téléphoniques).

L'officier de police judiciaire chargé de diriger la mise en œuvre de l'observation – en ce qui concerne le service judiciaire déconcentré, il s'agit en principe de l'officier qui exerce au sein de ce service le contrôle permanent sur la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche – rédige les procès-verbaux relatifs aux différentes phases de la mise en œuvre de l'observation.

Il existe une exception très importante à ce principe : certains éléments ne peuvent jamais être mentionnés dans le dossier répressif (le dossier « ouvert ») car ils dévoileraient les moyens techniques ou les techniques d'enquête policière utilisés ou compromettraient la sécurité et l'anonymat de l'informateur et des fonctionnaires de police chargés de la mise en œuvre de l'observation. C'est pourquoi ces éléments ne sont pas

Deze elementen worden dan ook niet op proces-verbaal gerelateerd, doch vinden steeds hun neerslag in een vertrouwelijk verslag, dat uitsluitend in het vertrouwelijk dossier wordt bewaard. Zoals eerder gezegd is enkel de procureur des Konings bevoegd dit dossier in te zien, onverminderd het inzagerecht van de onderzoeksrechter dat later besproken wordt.

Ontwerpartikel 47octies

Dit artikel heeft betrekking op de infiltratie.

De eerste twee paragrafen omschrijven de basisprincipes: de definitie, de proportionaliteit, het mogelijk beroep op een burger-deskundige, de subsidiariteit, de mogelijkheid beroep te doen op politionele onderzoekstechnieken, en de mogelijkheid om maatregelen te nemen ter vrijwaring van de veiligheid en de integriteit van de infiltrant. Deze principes worden uitvoerig besproken in het algemeen gedeelte van deze memorie.

De paragrafen 3 en 4 lopen grotendeels gelijk met de derde en vierde paragraaf van artikel 47sexies betreffende de observatie. Er kan dan ook verwezen worden naar dit artikel.

Het betreft hier ten eerste de machtiging tot infiltratie en de daarin voorziene vermeldingen. Wat dit betreft dient opgemerkt dat voor de vierde en vijfde vermelding enigszins wordt afgeweken van de vermeldingen voor de machtiging tot observatie. De vierde vermelding, met name de wijze waarop aan het bevel tot infiltratie uitvoering wordt gegeven, dient hier ook de eventuele toelatingen te bevatten om zich te laten bijstaan door burgers-deskundigen of om een beroep te kunnen doen op de politionele onderzoekstechnieken. De vijfde vermelding betreft de periode van de infiltratie. Deze kan niet langer zijn dan drie maanden te rekenen van de datum van de machtiging. Bij observatie was deze periode één maand.

Het tweede, derde en vierde lid van de derde paragraaf, evenals de volledige vierde paragraaf zijn volledig gelijk met de desbetreffende bepalingen inzake observatie. Het betreft de beschikking tot het plegen van (voorzienbare) misdrijven, de spoedeisende gevallen waarin de machtiging mondeling kan worden verstrekt, wijziging, aanvulling, verlenging en beëindiging van de infiltratie, en de uitvoering van de machtiging uitgaand van de onderzoeksrechter door de procureur des Konings. Al deze bepalingen werden uitvoerig besproken onder het artikel betreffende de observatie.

mentionnés dans le procès-verbal. Ils figureront cependant dans un rapport confidentiel qui est conservé exclusivement dans le dossier confidentiel. Comme signalé précédemment, seul le procureur du Roi est autorisé à consulter ce dossier, sans préjudice du droit de regard accordé au juge d'instruction, aspect dont il sera débattu plus avant.

Projet d'article 47octies

Cet article se rapporte à l'infiltration.

Les deux premiers paragraphes décrivent les principes de base : la définition, la proportionnalité, la possibilité de faire appel à un expert civil, la subsidiarité, la possibilité d'utiliser des techniques d'enquête policières et la possibilité de prendre des mesures nécessaires en vue de préserver la sécurité et l'intégrité de l'infiltrant. Ces principes ont déjà fait l'objet d'un large débat dans la partie générale du présent mémoire.

Les paragraphes 3 et 4 sont dans une large mesure identiques aux paragraphes 3 et 4 de l'article 47sexies traitant de la méthode d'observation. On peut dès lors également se reporter à cet article.

Cet article concerne tout d'abord l'autorisation de mettre en œuvre une infiltration et des éléments qu'elle doit contenir. A cet égard, il est à noter que les troisième et quatrième éléments s'écartent un tant soit peu des éléments prévus par l'autorisation de mettre en œuvre une observation. Le quatrième élément, visant les modalités autorisant la mise en œuvre d'une infiltration, prévoit également les autorisations de se faire assister par d'éventuels experts civils ou de faire appel à des techniques d'enquête policières. Le cinquième élément concerne la durée de l'infiltration. Celle-ci ne peut excéder une période de trois mois à dater de l'autorisation accordée. Pour l'observation, cette période est limitée à un mois.

Les deuxième, troisième et quatrième alinéas, ainsi que l'intégralité du quatrième paragraphe contiennent exactement les mêmes dispositions que celles prises en matière d'observation. Ils portent sur l'autorisation de perpétrer des infractions (prévisibles), sur les situations d'urgence pour lesquelles une autorisation verbale peut être accordée, sur la possibilité de modifier, compléter, prolonger ou mettre fin à une mission d'infiltration et sur le fait que le procureur du Roi se porte garant de l'exécution de l'autorisation de procéder à une infiltration accordée par le juge d'instruction. Toutes ces dispositions ont déjà été largement débattues sous l'article relatif à la méthode d'observation.

Ontwerpartikel 47*novies*

Dit artikel beschrijft het verdere verloop van de procedure tijdens de uitvoering van een infiltratie en loopt volledig gelijk met het ontwerpartikel 47*septies*. Er kan dan ook naar de uitleg bij dat artikel verwezen worden.

Ontwerpartikel 47*decies*

Dit artikel betreft de informantenwerking. Inzake de informantenwerking wordt een algemeen wettelijk kader gecreëerd zonder daarbij in detail te treden. Het wetsontwerp voorziet immers in paragraaf 4 van dit artikel dat de invulling van de nadere werkingsregels, lees de taken en de opdrachten, van de nationale en lokale informantenbeheerders en van de contact-ambtenaren bij Koninklijk besluit dient te gebeuren. De minister van Justitie zal dit besluit voorbereiden en daartoe het advies van het College van procureurs-generaal inwinnen.

De eerste drie paragrafen van dit artikel beperken zich er aldus toe een definitie te geven van het begrip informantenwerking en de organisatie en de structuur van de informantenwerking uit te tekenen (contact-ambtenaar, lokale informantenbeheerder en nationale informantenbeheerder).

Belangrijk is hier de informatie-uitwisseling tussen de verschillende actoren. In de vijfde paragraaf brengt de lokale informantenbeheerder de procureur des Konings op diens verzoek en minstens driemaandelijks algemeen verslag uit over de arrondissementale informantenwerking (binnen de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst en de lokale politiekorpsen). De nationale informantenbeheerder is gehouden de federale procureur op diens verzoek en minstens driemaandelijks algemeen verslag uit te brengen over de nationale informantenwerking (binnen de geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus). Dit is de algemene informatieverplichting.

De bijzondere informatieverplichting bestaat erin dat de lokale informantenbeheerder, wanneer de informantenwerking ernstige aanwijzingen over gepleegde of nog te plegen strafbare feiten aan het licht brengt, hierover onverwijld en schriftelijk de procureur des Konings, van het gerechtelijk arrondissement waartoe hij behoort, inlicht. Dit gebeurt via een nauwgezet, volledig en waarheidsgetrouw verslag. Dit artikel wijkt af van het bepaalde in artikel 28*ter*, § 2, laatste lid, van het Wetboek van Strafvordering, waar de verplichting

Projet d'article 47*novies*

Cet article décrit le déroulement de la procédure lors de l'exécution d'une infiltration et contient exactement les mêmes dispositions que le projet d'article 47*septies*. On peut dès lors également se reporter au commentaire dudit article.

Projet d'article 47*decies*

Cet article porte sur le recours aux indicateurs. Ce recours aux indicateurs fait ici l'objet de la création d'un cadre légal sans toutefois le détailler. En effet, ce projet de loi stipule au quatrième paragraphe de cet article que les règles de fonctionnement, à savoir les tâches et missions, des gestionnaires nationaux et locaux des indicateurs et des policiers de contact doivent être plus précisément fixées par arrêté royal. Le ministre de la Justice prépare cet arrêté et demande à cet effet l'avis du Collège des Procureurs généraux.

Les trois premiers paragraphes de cet article se limitent donc à donner une définition de la notion de recours aux indicateurs et d'ébaucher l'organisation et la structure du recours aux indicateurs (policier de contact, gestionnaire local et national des indicateurs).

A ce stade, un échange d'informations entre les différents acteurs est essentiel. Le cinquième paragraphe prévoit que le gestionnaire local des indicateurs fait un rapport général au procureur du Roi à la demande de celui-ci et au moins trois fois par mois sur le recours aux informateurs au niveau de l'arrondissement (au sein du service judiciaire déconcentré et des corps de police locale). Le gestionnaire national des indicateurs est tenu de faire un rapport général au procureur fédéral à la demande de celui-ci et au moins trois fois par mois sur le recours aux informateurs au niveau national (au sein du service de police intégré structuré à deux niveaux). Il s'agit ici de l'obligation générale d'information.

L'obligation particulière d'information prévoit que le gestionnaire local des indicateurs informe immédiatement et par écrit le procureur du Roi de l'arrondissement judiciaire auquel il appartient lorsqu'un des informateurs dévoile des indications sérieuses d'infractions qui ont été ou qui seront commises. Il lui envoie à cet effet un rapport détaillé, complet et véridique. Le présent article s'écarte des dispositions de l'article 28*ter*, § 2, dernier alinéa, du Code d'instruction criminelle, qui prévoit l'obligation pour les officiers et les fonction-

ingeschreven staat dat de officieren en agenten van gerechtelijke politie zelf ook de betrokken gerechtelijke overheid in een ander arrondissement inlichten. Dit gebeurt hier dus niet: de inlichting gebeurt via de procureur des Konings van het eigen gerechtelijk arrondissement.

De procureur des Konings bewaart deze informantenverslagen in een afzonderlijk dossier. Hij heeft als enige toegang tot dit dossier, onverminderd het inzagerecht van de onderzoeksrechter in de zaken waarin hij bevoegd is. De inhoud van dit dossier is gedekt door het beroepsgeheim.

Het komt dan aan de procureur des Konings toe te beslissen of proces-verbaal moet worden opgesteld. Hij houdt daarbij rekening met het belang van de verstekte informatie en de veiligheid van de informant. Indien bijvoorbeeld het overnemen van de informatie in een proces-verbaal onmiskenbaar de veiligheid van de informant in gevaar zou brengen, kan de procureur des Konings beslissen dit niet te doen. Indien er reeds een bestaand opsporings- of gerechtelijk onderzoek bestaat, zorgt de procureur des Konings er voor dat het proces-verbaal daar bij het dossier gevoegd wordt. Betreft het een onderzoek uit een ander gerechtelijk arrondissement, dan maakt hij dit proces-verbaal aan zijn ambtgenoot over.

Ontwerpartikel 47*undecies*

Dit artikel betreft tenslotte de specifieke controlemechanismen die gebruikt worden in de gevallen waarin de procureur des Konings hetzij rechtstreeks wenst te dagvaarden, hetzij wenst te seponeren. In het eerste geval is de procureur des Konings verplicht de onderzoeksrechter te vatten met het oog op de verslaggeving voor de raadkamer. Op die manier zal het dossier alle controlemechanismen ondergaan die het zou ondergaan als er een gerechtelijk onderzoek gevorderd zou worden. De onderzoeksrechter mag echter niet beslissen het onderzoek verder te zetten: hij kan enkel de normale procedure volgen die hij zou volgen als het gerechtelijk onderzoek beëindigd wordt.

Het tweede lid voorziet in een driemaandelijks wettigheidscontrole door de procureur-generaal van alle dossiers waarin bijzondere opsporingsmethoden gebruikt werden en waar de procureur des Konings besloten heeft niet tot vervolging over te gaan. De procureur-generaal zal daartoe ook het advies van de voorzitter van de Kamer van Inbeschuldigingstelling inwinnen. Er dient opgemerkt te worden dat een seponering door het openbaar ministerie niet definitief

naires de la police judiciaire d'également informer les autorités judiciaires appartenant à un autre arrondissement qui sont concernées. Ce principe n'est donc pas prévu ici : l'information est donnée par le procureur du Roi de chaque arrondissement judiciaire.

Le procureur du Roi conserve ces rapports d'informateurs dans un dossier séparé auquel l'accès lui est exclusivement réservé, sans préjudice du droit de regard accordé au juge d'instruction dans les affaires relevant de sa compétence. Le contenu de ce dossier est couvert par le secret professionnel.

Il revient alors au procureur du Roi de décider s'il y a lieu de rédiger un procès-verbal. A cet effet, il tient compte de l'importance des informations fournies et de la sécurité de l'indicateur. Si par exemple la mention d'informations dans un procès-verbal devait indéniablement mettre la sécurité de l'informateur en danger, le procureur du Roi peut décider de ne pas en rédiger. Si une information ou une instruction a déjà été mise sur pied, le procureur du Roi veille à ce que le procès-verbal soit joint au dossier y afférant. S'il s'agit d'une enquête menée dans un autre arrondissement judiciaire, il remet alors ce procès-verbal à son homologue.

Projet d'article 47*undecies*

Cet article, enfin, porte sur les mécanismes de contrôle spécifiques utilisés dans les cas où le procureur du Roi souhaite soit citer, soit classer le dossier. Dans le premier cas, le procureur du Roi est tenu de saisir le juge d'instruction en vue du rapport devant la chambre du conseil. De cette manière, le dossier sera soumis à tous les mécanismes de contrôle utilisés lorsque l'on procède à une instruction. Le juge d'instruction ne peut toutefois pas décider de poursuivre l'instruction: il peut uniquement suivre la procédure normale qu'il suivrait lorsque l'instruction est terminée.

Le deuxième alinéa prévoit un contrôle de légitimité trimestriel par le procureur général de tous les dossiers dans lesquels sont utilisées des méthodes particulières de recherche et pour lesquels le procureur du Roi a décidé de ne pas poursuivre. Pour ce faire, le procureur général consultera également le président de la Chambre des mises en accusation. Il est important de remarquer que la classification du dossier par le ministère public n'est pas définitive. L'enquête peut

is. Het onderzoek kan altijd heropend worden op basis van nieuwe elementen. Het spreekt vanzelf dat de uitspraak van de procureur-generaal bij zulke eventuele heropening een rol kan spelen.

Art. 5

Dit artikel betreft de machtigingen tot het gebruik van bijzondere opsporingsmethoden gegeven door de onderzoeksrechter in het kader van een gerechtelijk onderzoek, en voegt daartoe een artikel 56*bis* in het Wetboek van Strafvordering in.

Zoals reeds is aangegeven in de respectievelijke artikelen betreffende observatie en infiltratie, is het de procureur des Konings die zal instaan voor de praktische uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden gemachtigd door de onderzoeksrechter. De procedure die gevolgd dient te worden is dan ook deze die in deze artikelen hiervoor beschreven is. Dit is een afwijking van het gemeen recht beschreven in artikel 56, § 1, derde lid, dat stelt dat de onderzoeksrechter zelf de handelingen mag verrichten die behoren tot de gerechtelijke politie, het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek. Dit betekent echter uiteraard niet dat de onderzoeksrechter geen enkele controle heeft over de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden. De eerstelijnscontrole en – leiding blijft in handen van het Openbaar Ministerie, maar de onderzoeksrechter heeft wel het recht te allen tijde het vertrouwelijk dossier in te zien.

Dit inzage-recht geldt enkel ingeval de onderzoeksrechter zelf de machtiging tot observatie verleende. Daarbij is het echter van groot belang te onderstrepen dat het de onderzoeksrechter niet toegelaten is van de inhoud van het vertrouwelijk dossier in zijn gerechtelijk onderzoek gewag te maken. Desgevallend, wanneer hij, op basis van de gegevens van het vertrouwelijk dossier, van oordeel is dat de voortzetting van de bijzondere opsporingsmethode niet langer gewettigd is, kan hij deze beëindigen. In die zin behoudt de onderzoeksrechter de leiding van zijn onderzoek en is hij de instantie die uiteindelijk oordeelt of de bijzondere opsporingsmethode wordt gebruikt of niet. Hij verleent de machtiging en de voorwaarden waarin de methode kan worden gebruikt, hij kan de machtiging wijzigen, aanvullen, verlengen of beëindigen zo hij dit wil, en heeft volledige inzake in de dossiers.

toujours faire l'objet d'une réouverture sur la base de nouveaux éléments. Il est évident que le jugement du procureur général peut jouer un rôle au niveau d'une telle réouverture éventuelle.

Art. 5

Cet article concerne l'autorisation par le juge d'instruction d'utiliser des méthodes particulières de recherche dans le cadre d'une instruction et prévoit pour cela l'ajout d'un article 56*bis* dans le Code d'Instruction criminelle.

Tel que déjà stipulé dans les articles se rapportant respectivement à l'observation et à l'infiltration, seul le procureur du Roi est autorisé par le juge d'instruction à mettre en œuvre les aspects pratiques de l'exécution des méthodes particulières de recherche. La procédure qui en découle doit dès lors être identique à celle décrite dans les articles y afférents. Cet élément constitue une dérogation au droit commun tel que décrit dans l'article 56, § 1, troisième alinéa, qui établit que le juge d'instruction est autorisé à faire exécuter lui-même les opérations qui relèvent de la police judiciaire. Cela ne signifie toutefois pas que le juge d'instruction n'exerce aucun contrôle sur l'application des méthodes particulières de recherche. L'exercice général de ce contrôle et sa conduite restent entre les mains du ministère public, mais le juge d'instruction dispose à tout moment du droit de consulter le dossier confidentiel.

Ce droit de consultation vaut naturellement lorsque le juge d'instruction accorde lui-même l'autorisation d'effectuer une mission d'observation, même lorsque celle-ci concerne une instruction pour laquelle une méthode particulière de recherche a été utilisée ou est en cours d'utilisation. A cet égard, il est essentiel de souligner que le juge d'instruction n'est toutefois pas autorisé à faire mention dans son instruction du contenu du dossier confidentiel. Dans le cas où, sur base des informations contenues dans le dossier confidentiel, il estime que la mise en œuvre d'une méthode particulière de recherche ne se justifie plus, il peut y mettre fin. En ce sens, on peut dire que le juge d'instruction dispose d'un contrôle de son instruction et qu'il constitue l'instance ultime qui détermine si une méthode particulière de recherche doit ou non être appliquée. C'est lui qui accorde l'autorisation et fixe les conditions d'application de la méthode, qui dispose du pouvoir de modifier, compléter, prolonger ou de mettre fin à l'autorisation comme il l'entend et qui en définitive détient toute l'autorité sur les dossiers.

Dit artikel geeft ook de bevoegdheid aan de onderzoeksrechter om een observatie te bevelen met behulp van technische hulpmiddelen om zicht te verwerven in een woning. Hoger werd reeds gezegd dat de inbreuk op het privé-leven hier dermate groot is dat enkel een onderzoeksrechter de bevoegdheid kan hebben deze methode te machtigen. Ook deze methode zal evenwel ten uitvoer gelegd worden door de procureur des Konings overeenkomstig de algemene regels. Er kan ook nogmaals gewezen worden op de bijzondere regeling inzake het minionderzoek (artikel 28septies, cf. supra).

Tot slot zal ook de onderzoeksrechter, bij het beëindigen van de bijzondere opsporingsmethode, en in overeenstemming met de procureur des Konings, een bijzondere schriftelijke beschikking moeten nemen waarin hij het bestaan van de oorspronkelijke machtiging moet bevestigen (gezien deze niet in het strafdossier zal gevoegd worden).

Art. 6

Dit artikel betreft de controle op het gebruik van de bijzondere opsporingsmethoden door de onderzoeksgerechten in het kader van hun bestaande controleopdracht **en** betreft meer bepaald de twee vernieuwingen ten opzichte van het huidige systeem: de bevoegdheid van de Kamer van Inbeschuldigingstelling om de officier van gerechtelijke politie te horen die belast is met de leiding over de bijzondere opsporingsmethoden, en het schrappen van de uitzondering van de «openbare orde». Het systeem van de controle werd uitvoerig besproken in het algemeen gedeelte van deze memorie onder punt 3.5. Het kan dan ook volstaan om te verwijzen naar deze algemene bespreking.

Art. 7

Dit artikel voegt een artikel 46ter in het Wetboek van Strafvordering in teneinde een wettelijke regeling te creëren voor het onderscheppen en in beslag nemen van post door de procureur des Konings. Het gaat om het louter onderscheppen, zonder het openen en kennis nemen van de inhoud ervan, wat exclusief voorbehouden is aan de onderzoeksrechter.

De eerste paragraaf bepaalt het toepassingsgebied van de maatregel. De procureur des Konings kan post bestemd voor en afkomstig van een verdachte of met betrekking tot deze verdachte, onderscheppen en in beslag nemen, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben.

Cette article autorise le juge d'instruction à ordonner une observation avec l'aide de moyens techniques pour avoir vue dans une habitation. Il a été précédemment observé que l'atteinte à la vie privée est tellement importante dans ce cas-ci que seul le juge d'instruction peut autoriser cette méthode. Cette méthode sera néanmoins mise à exécution par le procureur du Roi conformément aux règles générales. Il convient à nouveau de signaler la réglementation relative à la mini-instruction (article 28septies, cf. supra).

Enfin, le juge d'instruction devra également, lorsqu'il met fin à l'utilisation d'une méthode particulière de recherche, et en accord avec le procureur du Roi, fixer par écrit une ordonnance spéciale dans laquelle il doit confirmer l'existence de l'autorisation initiale (puisque celle-ci ne sera pas jointe au dossier pénal).

Art. 6

Cet article concerne le contrôle exercé par les juridictions d'instruction sur l'utilisation de méthodes particulières de recherche dans le cadre de leur mission de contrôle existante et porte plus particulièrement sur les deux innovations dans le système actuel : l'autorisation de la Chambre des mises en accusation d'entendre l'officier de police judiciaire chargé de diriger l'exécution des méthodes particulières de recherche ainsi que de la suppression de l'exception de l'«ordre public». Le système régissant le contrôle a déjà été largement débattu dans la partie générale (point 3.5) du présent exposé. Il suffit donc de se reporter à la discussion générale en cette matière.

Art. 7

Cet article prévoit l'ajout d'un article 46ter au Code d'Instruction criminelle dans le but de créer une réglementation légale visant l'interception et la saisie du courrier par le procureur du Roi. Il s'agit ici de la simple interception du courrier et non de son ouverture ou de la prise de connaissance de son contenu, prérogative exclusivement réservée au juge d'instruction.

Le premier paragraphe détermine le champ d'application de la disposition. Le procureur du Roi peut intercepter et saisir le courrier provenant du et destiné au suspect ou le concernant s'il existe des indices sérieux que les infractions peuvent donner lieu à un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou à une peine plus lourde.

Het onderscheppen van post vormt een beperking van de individuele rechten en vrijheden en kan derhalve, ingevolge het proportionaliteitsbeginsel, slechts worden toegestaan, ingeval van een evenredige inbreuk op de rechtsorde. Het wetsontwerp bepaalt daarom dat het onderscheppen van post slechts toegelaten is, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat er strafbare feiten worden of zouden gepleegd worden, die een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben. Dezelfde drempel wordt gehanteerd voor het verlenen van een aanhoudingsmandaat (artikel 16 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis).

Ook post, die niet onmiddellijk nominatim van de verdachte uitgaat of aan hem gericht is en waar hij dus niet met naam en toenaam als bestemming of verzender op vermeld is, doch die wel degelijk betrekking op hem heeft, valt onder deze regeling. Bijvoorbeeld kan gedacht worden aan briefwisseling, die gericht wordt aan of uitgaat van een «onpersoonlijke» v.z.w., waarvan echter vermoed wordt dat het een dekmantel is voor een criminele organisatie of voor de criminele activiteiten van de verdachte, waarachter de verdachte met andere woorden schuil gaat. Het onderscheppen van post heeft als enige finaliteit zicht te verwerven op de activiteiten en de (criminele) contacten van een verdachte, door na te gaan aan wie hij poststukken toezendt en van wie hij dergelijke correspondentie ontvangt. Op die manier wordt getracht een profiel van de verdachte uit te werken, zijn netwerk van relaties in kaart te brengen en aldus een beter of meer volledig inzicht te verkrijgen in de criminele organisatie, waar hij desgevallend toe behoort en inzonderheid op zijn juiste rol en aandeel daarin. Dit onderscheppen van post impliceert dus geenszins het openen en het kennis nemen van de inhoud ervan.

Gezien het opsporingsonderzoek zich, krachtens artikel 28*bis*, § 2 van het Wetboek van Strafvordering, tot de proactieve recherche uitstrekt, betekent dit dat het louter onderscheppen van post ook kan worden aangewend in het kader van een proactief onderzoek.

Het tweede lid van deze paragraaf regelt de verdere bestemming van de aldus onderschepte en in beslag genomen post. De post die wordt onderschept wordt nadien hetzij verder in beslag gehouden (waarbij wordt gehandeld overeenkomstig de artikelen van het Wetboek van Strafvordering die de inbeslagname regelen), hetzij terug in handen van de postoperator geplaatst, die dan instaat voor de verdere verzending ervan. In het belang van het onderzoek kan het inderdaad aangewezen zijn dat de verdachte er geen weet van heeft dat (het traject van) aan hem gerichte of van hem uitgaande post onder observatie staat.

L'interception du courrier constitue une limitation des droits et libertés individuels et dès lors, en vertu du principe de proportionnalité, ne peut être autorisée qu'en cas d'infraction proportionnelle à l'ordre juridique. C'est pourquoi, le projet de loi prévoit que l'interception du courrier n'est autorisée que s'il existe des indices sérieux que des infractions sont ou pourraient être commises qui pourraient donner lieu à un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou à une peine plus lourde. Le même seuil est utilisé pour décerner un mandat d'arrêt (article 16 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive).

De même, cette réglementation concerne le courrier qui n'émane pas nominativement du suspect ou qui ne lui est pas adressé nominativement et sur lequel ses nom et surnom ne figurent pas en tant que destinataire ou expéditeur mais qui le concerne effectivement. On peut penser, par exemple, à une correspondance adressée à ou émanant d'une A.S.B.L. «impersonnelle» dont on suspecte néanmoins qu'elle sert de couverture à une organisation criminelle ou aux activités criminelles du suspect et derrière laquelle il se cache. L'interception du courrier a pour unique finalité de s'informer sur les activités et les contacts (criminels) d'un suspect en contrôlant à qui il envoie et de qui il reçoit du courrier. On essaie ainsi d'établir un profil du suspect, de se faire une idée de son réseau de relations et donc de mieux comprendre ou de se faire une opinion plus complète de l'organisation criminelle à laquelle il appartient, notamment quant à son rôle et à sa participation exacts dans cette organisation. Ce type d'interception de courrier ne signifie donc en aucun cas l'ouverture de celui-ci et la prise de connaissance de son contenu.

Étant donné que, conformément à l'article 28*bis*, § 2, du Code d'Instruction criminelle, l'enquête préliminaire s'étend à la recherche proactive, la simple interception de courrier peut également être utilisée dans le cadre d'une recherche proactive.

Le deuxième alinéa de ce paragraphe règle la destination ultérieure du courrier intercepté et saisi. Le courrier qui est intercepté reste saisi (auquel cas il est procédé conformément aux articles du Code d'Instruction criminelle qui règlent la saisie) ou est rendu à l'opérateur postal, qui se charge de son envoi. Dans l'intérêt de l'enquête, il ne faut bien entendu pas que le suspect sache que le (trajet du) courrier qui lui est adressé ou qu'il envoie est placé sous surveillance.

De tweede paragraaf regelt de medewerking van de postoperator en voorziet een strafrechtelijke beteugeling ingeval van gebrek aan medewerking of schending van de geheimhoudingsplicht. De tekst is ontleend en vrijwel identiek aan de artikelen 46*bis*, 88*bis* en 90*quater* van het Wetboek van Strafvordering waar een zelfde medewerkings- en geheimhoudingsplicht voor operatoren van telecommunicatienetwerken en verstrekkers van telecommunicatiediensten is ingeschreven.

Het eerste lid biedt de procureur des Konings de mogelijkheid de medewerking van de postoperator te vorderen, ten einde de post te kunnen onderscheppen. De vordering geschiedt schriftelijk en is met redenen omkleed. De postoperator is verplicht, zodra hij daartoe door de gerechtelijke autoriteiten wordt gevorderd, zijn medewerking onmiddellijk te verlenen.

Het tweede en derde lid bevatten strafbepalingen. Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de maatregel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht. Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek. Iedere persoon die zijn medewerking weigert aan de vorderingen bedoeld in dit artikel, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met geldboete van zesentwintig tot tienduizend frank of met een van die straffen alleen.

Bedoeld worden niet alleen de personeelsleden van de postoperator, maar ook alle personen die op enigerlei wijze, zelf toevallig, aan de uitvoering van de postdienst, meewerken. Artikel 28 van de wet op de postdienst van 26 december 1956 stelt deze personen overigens gelijk aan personeelsleden van de postoperator. Postoperator zelf wordt geacht te zijn elke natuurlijke of rechtspersoon die aan een andere natuurlijke of rechtspersoon een postdienst verleent⁴⁷.

In tegenstelling met de bepalingen van artikel 46*bis*, 88*bis* en 90*quater* dienen de medewerkingsmodaliteiten hier niet bij Koninklijk besluit te worden gespecificeerd, gezien de medewerking hier niet afhankelijk is van de technische mogelijkheden van de postoperator, wat bij de operatoren van telecommunicatienetwerken en verstrekkers van telecommunicatiediensten uiteraard wel het geval is.

⁴⁷ Artikel 131, 15° van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Le deuxième paragraphe règle la collaboration de l'opérateur postal et prévoit une répression pénale pour défaut de collaboration ou violation du secret. Le texte s'inspire de et est assez similaire aux articles 46*bis*, 88*bis* et 90*quater* du Code d'Instruction criminelle dans lesquels est inscrite, mutatis mutandis, une même obligation de concours et de secret pour les opérateurs de réseaux de télécommunication et les fournisseurs de services de télécommunication.

L'alinéa 1^{er} de ce paragraphe offre au procureur du Roi la possibilité de requérir le concours de l'opérateur postal afin de pouvoir intercepter le courrier. La réquisition est formulée par écrit et motivée. L'opérateur postal est tenu, dès qu'il est requis à cette fin par les autorités judiciaires, de prêter immédiatement son concours.

Les alinéas 2 et 3 contiennent des dispositions pénales. Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de la mesure ou y prête son concours est tenue de garder le secret. Toute violation du secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal. Toute personne qui refuse de prêter son concours aux réquisitions visées au présent article est punie d'une peine d'emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six francs à dix mille francs ou d'une seule de ces peines.

dispositions visent non seulement les membres du personnel de l'opérateur postal mais également toutes les personnes qui participent, d'une manière quelconque, même occasionnellement, à l'exécution d'un service postal. L'article 28 de la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes assimile d'ailleurs ces personnes aux membres du personnel de l'opérateur postal. L'opérateur postal même est considéré comme toute personne physique ou morale qui fournit un service postal pour d'autres personnes physiques ou morales⁴⁷.

Contrairement aux dispositions des articles 46*bis*, 88*bis* et 90*quater*, les modalités de collaboration ne doivent pas être spécifiées par voie d'arrêté royal étant donné que le concours ne dépend pas des possibilités techniques de l'opérateur postal, alors que c'est le cas pour les opérateurs de réseaux de télécommunication et les fournisseurs de services de télécommunication.

⁴⁷ Article 131, 15°, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Art. 8

Huidig artikel voegt een nieuw artikel 88*sexies* in het Wetboek van Strafvordering in voor de meer ingrijpende gevallen waarin onderschepte post daadwerkelijk wordt geopend en er kennis wordt genomen van de inhoud ervan.

Op het geval van de ontdekking op heterdaad na (waar ook het Openbaar Ministerie deze bevoegdheid kan uitoefenen), legt het wetsontwerp de bevoegdheid daartoe uitsluitend bij de onderzoeksrechter. De voorgestelde wettelijke regeling beantwoordt aldus aan de hedendaagse praktijk en biedt bovendien, door de verplichte tussenkomst van de onderzoeksrechter, een bijkomende waarborg in het licht van artikel 8 EVRM.

De procureur des Konings kan uiteraard ook steeds, in het kader van artikel 28*septies* van het Wetboek van Strafvordering (minionderzoek), de onderzoeksrechter vorderen deze onderzoekshandeling te verrichten, zonder een gerechtelijk onderzoek in te stellen. Het openen en kennis nemen van de inhoud van post kan echter niet worden toegepast in het kader van een proactief onderzoek (ook niet via een minionderzoek).

De tweede paragraaf regelt, in overeenstemming met de regeling van artikel 46*ter*, de verdere bestemming van de aldus onderschepte en in beslag genomen post. De post die wordt onderschept en ook wordt geopend en op zijn inhoud gecontroleerd, wordt nadien, hetzij verder in beslag gehouden (waarbij wordt gehandeld overeenkomstig de artikelen van het Wetboek van Strafvordering, die de inbeslagname regelen), hetzij terug in handen van de postoperator geplaatst, die dan instaat voor de verdere verzending ervan. Ook hier geldt dat het onderzoek soms kan vereisen dat de verdachte er geen wet van heeft dat aan hem gerichte of van hem uitgaande post werd geopend en kennis werd genomen van de inhoud ervan.

Op basis van artikel 56, § 1, derde lid van het Wetboek van Strafvordering kan de onderzoeksrechter uiteraard ook de medewerking van de postoperator vorderen zo hij dit nodig acht. De bepalingen van artikel 46*ter* zullen dan van toepassing zijn.

Art. 9

Dit artikel voegt een artikel 89*ter* in het Wetboek van Strafvordering in en regelt de inijkoperatie.

Art. 8

Cet article ajoute un nouvel article 88*sexies* au Code d'Instruction criminelle pour le cas plus intrusive autorisant l'ouverture du courrier intercepté et la prise de connaissance de son contenu.

En dehors du cas de flagrant délit (situation où le ministère public est également autorisé à exercer cette compétence), le projet de loi réserve ladite compétence exclusivement au juge d'instruction. La réglementation légale proposée répond donc à la pratique existante et offre par ailleurs, par l'obligation de l'intervention du juge d'instruction, une garantie supplémentaire à la lumière de l'article 8 de la C.E.D.H.

Dans le cadre de l'article 28*septies* du Code d'Instruction criminelle (mini-instruction), le procureur du Roi peut toujours requérir du juge d'instruction l'accomplissement de ces actes d'enquête, sans qu'une instruction soit ouverte. L'ouverture du courrier et la prise de connaissance de son contenu ne peuvent toutefois pas être autorisées dans le cadre d'une recherche proactive (pas même par le biais d'une mini-instruction).

Le deuxième paragraphe règle, conformément aux dispositions de l'article 46*ter*, la destination ultérieure du courrier intercepté et saisi. Le courrier qui est intercepté et qui est ouvert et dont le contenu est contrôlé reste saisi (auquel cas il est procédé conformément aux articles du Code d'Instruction criminelle qui régissent la saisie) ou est rendu à l'opérateur postal, qui se charge de son envoi. Dans l'intérêt de l'enquête, il ne faut bien entendu pas que le suspect sache que le (trajet du) courrier qui lui est adressé ou qu'il envoie est ouvert ou qu'il a été pris connaissance de son contenu.

Sur base de l'article 56, § 1^{er}, troisième alinéa, du Code d'Instruction criminelle, le juge peut naturellement également requérir la collaboration de l'opérateur postal s'il le juge opportun. Dans ce cas, les dispositions de l'article 46*ter* sont d'application.

Art. 9

Cet article insère un article 89*ter* dans le Code d'Instruction criminelle et règle les contrôles visuels discrets.

De eerste paragraaf stelt het principe: de onderzoeksrechter kan bij een schriftelijke en met redenen omklede beschikking en onder de voorwaarden vermeld in dit artikel, de politiediensten machtigen om, buiten medeweten van de eigenaar of zijn rechthebbende, of van de bewoner, of zonder hun toestemming, een private plaats te betreden, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten gepleegd worden of zouden worden in het kader van een criminele organisatie zoals omschreven in artikel 324*bis* van het strafwetboek, of misdaden en wanbedrijven als bedoeld in artikel 90*ter*, §§ 2, 3 en 4 van het wetboek van strafvordering uitmaken of zouden uitmaken.

Het wetsontwerp voorziet dat de onderzoeksrechter de politiediensten kan machtigen een private plaats te betreden. Voorwaarde is wel dat hij zijn beslissing schriftelijk neemt en met redenen omkleedt. Indien de omstandigheden van dien aard zijn dat terstond een beslissing moet worden genomen, kan dit ook mondeling gebeuren, waarna deze beslissing echter zo spoedig mogelijk schriftelijk moet worden bevestigd.

De procureur des Konings kan uiteraard ook steeds, in het kader van artikel 28*septies* van het Wetboek van Strafvordering (minionderzoek), de onderzoeksrechter vorderen deze onderzoekshandeling te verrichten, zonder een gerechtelijk onderzoek in te stellen. De inblikoperatie kan echter niet worden toegepast in het kader van een proactief onderzoek (ook niet via een minionderzoek). Er wordt verwezen naar wat hoger gezegd werd over de beperkte saisine van de onderzoeksrechter ingeval van minionderzoek.

Het derde lid van deze paragraaf voorziet dat, ingeval de machtiging wordt verleend in het kader van de toepassing van bijzondere opsporingsmethoden, de machtiging en alle ermee verband houdende processen-verbaal uiterlijk na het beëindigen van de bijzondere opsporingsmethoden bij het strafdossier worden gevoegd. Deze bepaling is absoluut noodzakelijk, gezien juist de inblikoperatie vaak zal worden toegepast in het kader van een aan de gang zijnde observatie of infiltratie. Vroegtijdige voeging van de machtiging en de uitvoeringsstukken van de inblikoperatie bij het dossier, zou alsdan de gehele observatie of infiltratie in het gedrang brengen, wanneer bijvoorbeeld één van de in verdenking gestelden aangehouden is en van zijn inzagerecht gebruik maakt. Gezien het wetsontwerp reeds de optie nam om de rechtsplegingstukken opgesteld in het kader van een observatie of infiltratie, uiterlijk bij het beëindigen ervan bij het dossier te voegen, is het dan ook maar logisch dat ook de stukken met betrekking tot de inblikoperatie, uitgevoerd in het kader van één van deze methoden, onder ditzelfde re-

Le paragraphe premier pose le principe : le juge d'instruction peut, par une autorisation écrite et motivée, aux conditions mentionnées au présent article, autoriser les services de police à pénétrer dans un lieu privé, à l'insu du propriétaire ou de son ayant droit ou sans le consentement de ceux-ci, s'il existe des indices sérieux que des faits punissables sont commis ou seraient commis dans le cadre d'une organisation criminelle telle que définie à l'article 324*bis* du Code pénal, ou constituent ou constitueraient des crimes et délits visés à l'article 90*ter*, §§ 2, 3 et 4 du Code d'Instruction criminelle.

Le projet de loi prévoit que le juge d'instruction peut donc autoriser les services de police à pénétrer dans un lieu privé, à condition qu'ils formulent par écrit et motivent leur décision. Si les circonstances dictent la prise immédiate d'une décision, l'autorisation peut être donnée oralement. Toutefois, cette décision devra ensuite être confirmée par écrit dans les meilleurs délais.

Il va de soi que le procureur du Roi peut toujours, dans le cadre de l'article 28*septies* du Code d'Instruction criminelle (mini-instruction), requérir du juge d'instruction qu'il accomplisse des actes d'instruction sans entamer une instruction. Le contrôle visuel discret ne s'applique toutefois pas dans le cadre de l'enquête proactive (ni par le biais d'une mini-instruction). Il est renvoyé à ce qui a été dit plus haut concernant la saisine limitée du juge d'instruction en cas de mini-instruction.

Le troisième alinéa de ce paragraphe prévoit que si l'autorisation visée au § 1^{er} est accordée dans le cadre de l'application de méthodes particulières de recherche, l'autorisation et tous les procès-verbaux y afférents sont joints au dossier répressif au plus tard à la fin des méthodes particulières de recherche. Cette disposition est essentielle étant donné que le contrôle visuel discret sera souvent appliqué dans le cadre d'une observation ou d'une infiltration en cours. Verser prématurément au dossier l'autorisation et les pièces d'exécution du contrôle visuel discret compromettrait l'ensemble de l'opération d'observation ou d'infiltration si, par exemple, un des inculpés était arrêté et faisait usage de son droit de consultation. Étant donné que le projet de loi a déjà pris une option visant à joindre au dossier les pièces de la procédure rédigées dans le cadre d'une observation ou d'une infiltration au plus tard à la fin de celle-ci, il est logique que les pièces relatives au contrôle visuel discret soient soumises au même régime. Dès lors, la même méthode de travail que celle de l'article 90*sexies*, alinéa 4, du Code d'Instruction cri-

gime vallen. Dezelfde werkwijze – de terminologie is trouwens identiek – van artikel 90^{sexies}, vierde lid, van het Wetboek van Strafvordering (inzake de telefoon-tap) wordt dan ook hier hernomen.

Het heimelijk betreden van een private plaats kan ook enkel gebeuren in het onderzoek naar misdaden en wanbedrijven als bedoeld in artikel 90^{ter}, §§ 2, 3 en 4 van het Wetboek van Strafvordering of misdrijven in het kader van een criminele organisatie (artikel 324^{bis} van het Strafwetboek). Deze limitatieve opsomming van misdrijven is identiek aan deze van de definitie van de proactieve recherche, bepaald in artikel 28^{bis}, § 2, van het Wetboek van Strafvordering. De niet geringe inbreuk op de individuele grondrechten van de burger, die een dergelijke maatregel impliceert, noodzaakt dat dit enkel ingeval van ernstige misdrijven kan gebeuren.

Het «heimelijk» betreden van een private plaats betekent dat dit gebeurt buiten medeweten van de eigenaar of zijn rechthebbende, of de bewoner, of zonder hun toestemming. Het wetsontwerp viseert niet alleen de eigenaar en de bewoner, maar al wie rechten kan doen gelden op de private plaats: de huurder, de vruchtgebruiker, de bezitter, de pachter, de gebruiker, enz.

Indien in het kader van een inkijkoperatie deuren, ramen en sloten dienen te worden beschadigd, ten einde het betreden van de plaats mogelijk te maken, is zulks toegelaten, doch slechts in de mate dat dit strikt noodzakelijk is om de opdracht te kunnen uitvoeren en onder latere schadevergoedingsverplichting ten aanzien van de betrokken rechthebbende.

De tweede paragraaf beschrijft de drie mogelijke finaliteiten van de inkijkoperatie: deze werden uitvoerig beschreven in het algemeen gedeelte van deze memorie.

De derde paragraaf schakelt met het betreden van een private plaats gelijk, het aanwenden van technische hulpmiddelen, waardoor, zonder het daadwerkelijk betreden van de plaats, toch hetzelfde resultaat – met name één van de finaliteiten vermeld in de tweede paragraaf – kan worden bereikt.

Bijvoorbeeld valt het gebruik van een endoscoop of een infraroodkijker om in een private plaats binnen te kijken, onder het wetsartikel. De plaats wordt dan immers als het ware «betreden» met een technisch hulpmiddel. Het boren van een gat in een wand of dak, waardoor in de private plaats kan worden binnengekeken, lijkt eveneens als een inkijkoperatie te moe-

minelle (en matière d'écoutes téléphoniques) est reprise – la terminologie est d'ailleurs identique.

La pénétration «en secret» dans un lieu privé ne peut avoir lieu que dans le cadre d'une instruction concernant des crimes et délits visés à l'article 90^{ter}, §§ 2, 3 et 4 du Code d'Instruction criminelle ou des infractions commises dans le cadre d'une organisation criminelle (article 324^{bis} du Code pénal). Cette énumération restrictive d'infractions est identique à celle de la définition de la recherche proactive, prévue à l'article 28^{bis}, § 2, du Code d'Instruction criminelle, inséré par la loi du 12 mars 1998 (loi 'Franchimont'). En raison de l'atteinte importante aux droits fondamentaux individuels du citoyen qu'implique une telle mesure, la pénétration ne peut avoir lieu qu'en cas d'infractions graves.

La pénétration «en secret» dans un lieu privé implique qu'elle se fait à l'insu du propriétaire ou de son ayant droit ou sans le consentement de ceux-ci. Le projet de loi vise non seulement le propriétaire mais également toute personne pouvant faire valoir ses droits sur le lieu privé : le locataire, l'usufruitier, le possesseur, le preneur, l'utilisateur, etc.

Dans le cadre d'un contrôle visuel discret, il est permis d'endommager des portes, des fenêtres et des serrures afin de pénétrer dans les lieux mais uniquement dans la mesure où c'est absolument nécessaire pour pouvoir exécuter la mission et à condition de dédommager ultérieurement les ayants droit concernés.

Le deuxième paragraphe décrit les trois finalités possibles d'un contrôle visuel discret: elles sont largement détaillées dans la partie générale du présent exposé.

Le troisième paragraphe assimile à la pénétration dans un lieu privé l'utilisation de moyens techniques permettant néanmoins, sans pénétrer effectivement dans le lieu, d'obtenir le même résultat – à savoir une des finalités visées au paragraphe 2.

A titre d'exemple, l'utilisation d'un endoscope ou d'une lunette à rayons infrarouges pour regarder à l'intérieur d'un lieu privé tombe sous l'application de l'article de loi. Le lieu est pour ainsi dire «pénétré» à l'aide d'un moyen technique. Le forage d'un trou dans un mur ou un toit, à partir duquel il est possible de regarder à l'intérieur du lieu, semble également devoir être consi-

ten worden aangezien, nu daartoe een technisch hulpmiddel (een boor) wordt gebruikt. Het gaat hier om andere technische hulpmiddelen dan deze die bedoeld worden in het artikel betreffende de observatie. De categorie van middelen is hier eigenlijk onbeperkt, wat geldt als doorslaggevend om de maatregel te classificeren als een inblikoperatie is hier voornamelijk de finaliteit ervan.

Art. 10

Dit artikel voegt een tweede lid toe aan artikel 90ter, § 1, van het Wetboek van Strafvordering teneinde het mogelijk te maken om in een woning of een private plaats een technisch hulpmiddel te plaatsen, waardoor de gesprekken die daar plaatsvinden direct afgeluisterd kunnen worden. De volledige regeling van de maatregel voorzien bij de artikelen 90ter en volgende geldt hier dus, waardoor deze maatregel slechts mogelijk is voor de misdrijven voorzien in de lijst van artikel 90ter, § 2. Zo ook geldt de heterdaadbevoegdheid van de procureur des Konings voorzien in artikel 90ter, § 5. De enige afwijking die voorzien wordt in het regime wordt bepaald in artikel 14 van dit ontwerp.

Art. 11

Het komt aangewezen voor de misdrijven zoals bedoeld in de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht aan artikel 90ter, § 2, van het wetboek van strafvordering toe te voegen, ten einde toe te laten ook ten aanzien van deze strafbare feiten de bewakingsmaatregel bedoeld in artikel 90ter te kunnen toepassen. De ernst van deze inbreuken en de dwingende internationale context rechtvaardigen deze toevoeging in de zogenaamde lijst van de telefoontap. Bovendien werden deze misdrijven ook reeds opgenomen in het toepassingsgebied van de wet op de anonieme getuigen.

Art. 12

Dit artikel voorziet een kleine afwijking op het algemeen regime van de artikelen 90ter en volgende van het Wetboek van Strafvordering voor de specifieke maatregel voorzien door artikel 12 van dit wetsontwerp.

In artikel 90quater, § 3 wordt namelijk bepaald dat de onderzoeksrechter voor de tenuitvoerlegging van zijn beschikking alleen officieren van gerechtelijke po-

déré comme un contrôle visuel discret vu que pour ce faire un moyen technique (un foret) est utilisé. Il s'agit ici de moyens techniques autres que ceux visés à l'article relatif à l'observation. La catégorie à laquelle appartiennent ces moyens est dans ce cas-ci illimitée, car pour classer le dispositif comme contrôle visuel discret, seule prévaut sa finalité.

Art. 10

Cet article ajoute un deuxième alinéa à l'article 90ter, § 1, du Code d'Instruction criminelle visant à autoriser l'installation à l'intérieur d'une habitation ou d'un lieu privé d'un moyen technique permettant d'écouter directement les conversations qui s'y tiennent. Toute la réglementation reprise par la mesure prévue par les articles 90ter et suivants est donc ici d'application, et dont les termes sont exclusivement applicables aux infractions répertoriés à l'article 90ter, § 2. C'est ainsi qu'en cas de flagrant délit, l'article 90ter, § 5, autorise également le procureur du Roi à prendre des mesures en ce sens. La seule dérogation prévue à ce système est définie par l'article 14 du présent projet de loi.

Art. 11

Il s'indique d'ajouter les infractions visées à la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire à l'article 90ter, § 2, du Code d'Instruction criminelle afin que la mesure de surveillance visée à l'article 90ter puisse également être appliquée à ces infractions. La gravité de ces infractions et les impératifs du contexte international justifient cet ajout dans la liste des infractions pouvant faire l'objet d'écoutes téléphoniques. Par ailleurs, ces infractions ont déjà été reprises dans le champ d'application de la loi sur les témoins anonymes.

Art. 12

Cet article prévoit une dérogation minimale au régime général des articles 90ter et suivants du Code d'Instruction criminelle pour ce qui a trait à la disposition spécifiquement prévue par l'article 12 du présent projet de loi.

L'article 90quater, § 3 stipule explicitement que pour l'exécution de son ordonnance, le juge d'instruction ne peut commettre que des officiers de police judiciaire,

litie mag aanwijzen, die zich echter kunnen laten bijstaan door agenten van gerechtelijke politie. Dit artikel blijft onverkort gelden, zij het dat nu toegevoegd wordt dat de namen van de agenten van gerechtelijke politie die belast zijn met de uitvoering van de beschikking bedoeld in artikel 90^{ter}, § 1, tweede lid, niet vooraf aan de onderzoeksrechter worden medegedeeld. Dit is echter begrijpelijk en kan ook moeilijk anders, gezien deze agenten doorgaans welbepaalde leden van de gespecialiseerde eenheden van de federale politie zullen zijn (niet alle politieambtenaren zijn immers afdoende technisch onderlegd om dit uit te voeren), waarvan de namen dus, om veiligheidsredenen en ten einde represailles te vermijden, moeten worden afgeschermd en derhalve niet in het proces-verbaal kunnen worden opgenomen.

Art. 13

Dit artikel voegt een artikel 40^{bis} in in het Wetboek van Strafvordering teneinde een wettelijke basis te creëren voor de uitgestelde tussenkomst. Zoals eerder aangegeven gaat het hier om enerzijds het uitstellen van een inbeslagname en anderzijds het uitstellen van de vating van daders.

Inzake de uitgestelde inbeslagneming verwijst het artikel naar de zaken bedoeld in artikel 35 van het Wetboek van strafvordering. Dit artikel verwijst op zijn beurt naar de zaken, die bedoeld worden in artikel 42 van het Strafwetboek en aan alles wat kan dienen om de waarheid aan de dag te brengen. Artikel 42 van het Strafwetboek somt de zaken op waarvoor de bijzondere verbeurdverklaring kan worden toegepast. Het gaat om de zaken die het voorwerp van het misdrijf uitmaken en de zaken die gediend hebben of bestemd waren tot het plegen ervan, de zaken die uit het misdrijf voortkomen en de vermogensvoordelen die rechtstreeks uit het misdrijf zijn verkregen, de goederen en de waarden die in de plaats ervan zijn gesteld en de inkomsten uit de belegde voordelen.

De machtiging gebeurt in beide gevallen schriftelijk en met redenen omkleed.

In spoedeisende gevallen kan de bevoegde magistraat de machtiging mondeling verstrekken. De machtiging moet dan uiteraard zo snel mogelijk schriftelijk (en met redenen omkleed) worden bevestigd.

Het spreekt vanzelf dat, in het licht van wat hoger gezegd werd over de bevoegdheden van de onderzoeksrechter, de federale procureur en de arbeidsauditeur,

lesquels peuvent néanmoins se faire assister par des agents de police judiciaire. Cet article reste entièrement d'application, si ce n'est qu'il a été ajouté que les noms des agents de police judiciaire chargés de l'exécution de l'ordonnance visée par l'article 90^{ter}, paragraphe premier, deuxième alinéa, ne doivent pas être préalablement communiqués au juge d'instruction. Ce principe est compréhensible et il peut difficilement en être autrement étant donné que ces agents seront le plus souvent des membres particuliers des unités spéciales de la police fédérale (en effet, les fonctionnaires de police ne jouissent pas tous d'une formation technique efficace pour mener à bien ce type de mission), dont les noms doivent, pour des raisons de sécurité et en vue d'éviter les représailles, être tenus secrets et ne peuvent par conséquent pas être repris dans le procès-verbal.

Art. 13

Cet article ajoute un article 40^{bis} au Code d'Instruction criminelle en vue d'apporter un cadre légal à l'intervention différée. Tel que précisé précédemment, il s'agit ici d'une part de l'autorisation de différer la saisie de marchandises suspectes et d'autre part de différer la capture des auteurs présumés d'infractions.

En ce qui concerne la saisie différée, l'article renvoie aux choses visées à l'article 35 du Code d'Instruction criminelle. Ce dernier article renvoie quant à lui aux choses visées à l'article 42 du Code pénal et à tout ce qui peut servir à la manifestation de la vérité. L'article 42 du Code pénal énumère les choses auxquelles peut être appliquée la confiscation spéciale, à savoir : premièrement, aux choses formant l'objet de l'infraction et à celles qui ont servi ou qui ont été destinées à la commettre, deuxièmement, aux choses qui ont été produites par l'infraction et troisièmement, aux avantages patrimoniaux tirés directement de l'infraction, aux biens et valeurs qui leur ont été substitués et aux revenus de ces avantages investis.

Dans les deux cas, l'autorisation est donnée par écrit et doit être dûment motivée.

Dans les cas d'urgence, le magistrat compétent peut donner l'autorisation oralement. Il va de soi que dans ce cas, l'autorisation doit être confirmée par écrit (et motivée) aussi rapidement que possible.

A la lumière de ce qui a été dit plus haut concernant les compétences du juge d'instruction, du procureur fédéral et de l'auditeur du travail, il est évident que ces

ook deze magistraten bevoegd zijn een uitgestelde tussenkomst te machtigen in die zaken waarin zij bevoegd zijn.

Art. 14

Dit artikel voegt een artikel 46^{quater} in het Wetboek van Strafvordering in teneinde het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties mogelijk te maken in het kader van een opsporingsonderzoek.

De eerste paragraaf bepaalt de precieze bevoegdheden van de procureur des Konings, terwijl de tweede paragraaf, in overeenstemming met artikel 46^{ter} betreffende het onderscheppen van post, een medewerkingplicht invoert voor bank- en kredietinstellingen.

Het eerste lid van de eerste paragraaf bepaalt het toepassingsgebied van de maatregel. De procureur des Konings kan bepaalde gegevens inwinnen over bankrekeningen en banktransacties, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben.

Het inwinnen van dergelijke gegevens vormt een beperking van de individuele rechten en vrijheden en kan derhalve, ingevolge het proportionaliteitsbeginsel, slechts worden toegestaan, ingeval van een evenredige inbreuk op de rechtsorde. Het wetsontwerp bepaalt daarom dat deze maatregel slechts toegelaten is, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat er strafbare feiten worden of zouden gepleegd worden, die een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben. Dezelfde drempel wordt gehanteerd voor het verlenen van een aanhoudingsmandaat (artikel 16 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis).

Vervolgens wordt bepaald welke inlichtingen ingewonnen kunnen worden. Deze bepalingen werden reeds besproken in het algemeen gedeelte van deze memorie en er kan dan ook naar daar worden verwezen.

Gezien het opsporingsonderzoek zich, krachtens artikel 28^{bis}, § 2 van het Wetboek van Strafvordering, tot de pro-actieve recherche uitstrekt, betekent dit dat deze maatregelen ook kunnen worden aangewend in het kader van een proactief onderzoek.

De tweede paragraaf installeert zoals eerder aangegeven een medewerkingplicht voor de bank- en kredietinstellingen.

magistrats sont eux aussi habilités à autoriser une intervention différée dans la mesure où les dossiers concernés relèvent de leurs compétences.

Art. 14

Cet article insère un article 46^{quater} dans le Code d'Instruction criminelle qui permet de collecter des données relatives aux comptes et transactions bancaires dans le cadre d'une information.

Le paragraphe 1^{er} précise les compétences du procureur du Roi tandis que le paragraphe 2, par analogie avec l'article 46^{ter} relatif à l'interception du courrier, instaure une obligation de collaborer pour les institutions bancaires et de crédit.

Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, détermine le champ d'application de la mesure. Le procureur du Roi peut collecter certaines données relatives aux comptes et transactions bancaires lorsqu'il existe des indices sérieux que les faits punissables peuvent entraîner un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou une peine plus lourde.

La collecte de pareilles données constitue une restriction des droits et libertés individuels et ne peut dès lors, en vertu du principe de proportionnalité, être autorisée que dans le cas d'une infraction proportionnelle à l'ordre juridique. C'est pourquoi le projet de loi prévoit que cette mesure n'est autorisée que lorsqu'il existe des indices sérieux que des faits punissables sont ou seraient commis qui peuvent entraîner un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou une peine plus lourde. Le même seuil est utilisé pour la délivrance d'un mandat d'arrêt (article 16 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive).

Le projet détermine ensuite quelles informations peuvent être recueillies. Ces dispositions ont déjà été traitées dans la partie générale du présent exposé des motifs et il peut dès lors y être renvoyé.

Etant donné que, conformément à l'article 28^{bis}, § 2, du Code d'Instruction criminelle l'information s'étend à l'enquête proactive, ces mesures peuvent également être utilisées dans le cadre d'une enquête proactive.

Comme indiqué plus haut, le paragraphe 2 instaure une obligation de collaborer pour les institutions bancaires et de crédit.

Het eerste lid biedt de procureur des Konings de mogelijkheid de medewerking van de bank- of kredietinstelling te vorderen. De vordering geschiedt schriftelijk en is met redenen omkleed. De bank- of kredietinstelling is verplicht, zodra zij daartoe door de gerechtelijke autoriteiten wordt gevorderd, zijn medewerking onmiddellijk te verlenen.

Het tweede en derde lid bevatten strafbepalingen. Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de maatregel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht. Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek. Iedere persoon die zijn medewerking weigert aan de vorderingen bedoeld in dit artikel, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met geldboete van zesentwintig tot tienduizend frank of met een van die straffen alleen.

Bedoeld worden niet alleen de personeelsleden van de bank- of kredietinstelling, maar ook alle personen die op enigerlei wijze, zelf toevallig, aan de uitvoering van de opdrachten van de instelling, meewerken.

In tegenstelling met de bepalingen van artikel 46*bis*, 88*bis* en 90*quater* dienen de medewerkingsmodaliteiten hier niet bij Koninklijk besluit te worden gespecificeerd, gezien de medewerking hier niet afhankelijk is van de technische mogelijkheden van de postoperator, wat bij de operatoren van telecommunicatienetwerken en verstrekkers van telecommunicatiediensten uiteraard wel het geval is. Wel zal de procureur in zijn vordering de wijze waarop de gegevens meegedeeld worden moeten preciseren.

Het spreekt vanzelf dat, in het licht van wat hoger gezegd werd over de bevoegdheden van de onderzoeksrechter, de federale procureur en de arbeidsauditeur, ook deze magistraten bevoegd zijn deze maatregel te machtigen in die zaken waarin zij bevoegd zijn.

Art. 15

Dit artikel voorziet in de hoger reeds besproken uitzonderingen op de regeling inzake het minionderzoek.

L'alinéa 1^{er} offre au procureur du Roi la possibilité de requérir la collaboration de l'institution bancaire ou de crédit. La requête est écrite et motivée. L'institution bancaire ou de crédit est tenue de prêter sans délai son concours dès que les autorités judiciaires le requièrent.

Les alinéas 2 et 3 contiennent des dispositions pénales. Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de la mesure ou y prête son concours, est tenue au secret. Toute violation du secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal. Celui qui refuse de fournir la collaboration ordonnée dans le présent article est puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six francs à vingt mille francs ou d'une de ces peines seulement.

Sont visés non seulement les membres du personnel de l'institution bancaire ou de crédit mais également toutes les personnes qui participent, de quelque manière que ce soit, même par hasard, à l'exécution des missions de l'institution.

Contrairement aux dispositions des articles 46*bis*, 88*bis* et 90*quater*, les modalités de collaboration ne doivent pas être précisées par voie d'arrêté royal étant donné que la collaboration ne dépend pas des possibilités techniques de l'institution bancaire ou de crédit, ce qui est évidemment le cas pour les opérateurs de réseaux de télécommunication et les fournisseurs de services de télécommunication. Toutefois, le procureur devra préciser dans sa requête le mode de communication des données.

A la lumière de ce qui a été précisé plus haut concernant les compétences du juge d'instruction, du procureur fédéral et de l'auditeur du travail, il va de soi que ces magistrats sont également compétents pour autoriser cette mesure dans les affaires qui sont de leur compétence.

Art. 15

Cet article prévoit les exceptions aux dispositions relatives à la mini-instruction, dont il a déjà été question.

Art. 16

Dit artikel vult artikel 90^{decies} van het Wetboek van Strafvordering aan. Gezien de gevoeligheid van de maatregelen die door dit wetsontwerp een wettelijke basis krijgen, lijkt het aangewezen dat het Parlement jaarlijks op de hoogte wordt gebracht inzake de toepassing van deze maatregelen. De regering heeft ervoor geopteerd dit te doen naar aanleiding van het jaarlijkse verslag over de telefoontap en de anonimiteit van getuigen.

DEEL II

Antwoord op het advies van de Raad van State

De regering heeft op 7 december 2001 onderhavig ontwerp aan de afdeling wetgeving van de Raad van State voor advies voorgelegd, en de Raad heeft haar advies uitgebracht op 19 december 2001. Gezien het advies een aantal fundamentele kwesties van het ontwerp bespreekt, acht de Regering het nuttig hierbij wat dieper in te gaan op een aantal punten en een antwoord te bieden op de vragen van de Raad van State. Daarbij zal dezelfde indeling gevolgd worden als het advies zelf, zodat op alle punten duidelijk is wat het standpunt van de Regering ter zake is.

I. De verenigbaarheid van het onderzochte ontwerp van wet met de verschillende wetgevende initiatieven die de Regering heeft genomen om de georganiseerde criminaliteit efficiënter te bestrijden

1. Er bestaat een fundamenteel onderscheid tussen de anonimiteit zoals bedoeld in de *wet betreffende de anonieme getuigenissen* en de anonimiteit die in dit wetsontwerp bedoeld wordt (cf. infra). De personen beschermd in de wet betreffende de anonieme getuigenissen zijn in eerste instantie personen die bereid zijn een getuigenverklaring af te leggen, terwijl in het geval van de agenten van gerechtelijke politie die instaan voor de uitvoering van een bijzondere opsporingsmethode *a priori* kan gesteld worden dat zij niet bereid zullen zijn te getuigen gelet op de vereiste afscherming van de gebruikte methodes, hun veiligheid en de noodzaak deze agenten te kunnen blijven inzetten. Bovendien kan hoe dan ook de met de leiding van de bijzondere opsporingsmethode belaste officier van

Art. 16

Cet article complète l'article 90^{decies} du Code d'Instruction criminelle. Compte tenu du caractère sensible des mesures auxquelles le présent projet de loi donne une assise légale, il semble indiqué que le Parlement soit informé annuellement de leur application. Le gouvernement a choisi de le faire à l'occasion du rapport annuel relatif aux écoutes téléphoniques et aux témoins anonymes.

PARTIE II

Réponse à l'avis du Conseil d'État

Le Gouvernement a soumis pour avis le présent projet à la section de législation du Conseil d'État le 7 décembre 2001 et le Conseil d'État a rendu son avis le 19 décembre 2001. Étant donné que l'avis traite d'un certain nombre de questions fondamentales du projet, le Gouvernement estime qu'il est utile d'examiner plus en détail un certain nombre de points et de répondre aux questions posées par le Conseil d'État. À cet effet, nous avons conservé la même structure que l'avis de sorte que la position du Gouvernement apparaît clairement pour chaque point.

I. La conciliation de le projet de loi examiné avec les différentes initiatives législatives prises par le Gouvernement en vue de lutter plus efficacement contre la criminalité organisée

1. Il existe une distinction fondamentale entre l'anonymat tel que visé dans la *loi relative aux témoins anonymes* et l'anonymat visé dans le présent projet de loi (cf. infra). Les personnes protégées dans la loi relative aux témoins anonymes sont en premier lieu des personnes qui sont prêtes à témoigner, alors que dans le cas des agents de la police judiciaire qui assurent l'exécution d'une méthode particulière de recherche, il peut être dit *a priori* qu'ils ne seront pas prêts à témoigner vu la protection requise des méthodes utilisées, leur sécurité et la nécessité de pouvoir continuer à recourir aux services de ces agents. En outre, l'officier de police judiciaire chargé de diriger l'exécution des méthodes particulières de recherche peut de toute manière être entendu par la chambre des mises en accusation

gerechtelijke politie worden gehoord door de Kamer van Inbeschuldigingstelling in het kader van haar controle-opdracht (art. 6 ontwerp tot invoering van art. 235*bis*, § 4 in het Wetboek van Strafvordering).

De inlichtingen verschaft door een informant onderscheiden zich van de verklaringen van een anonieme getuige in de mate dat ze bewijs opleveren. Immers, een anonieme getuigenis geldt als bewijs op voorwaarde dat zij in belangrijke mate steun vindt in andere bewijsmiddelen. De inlichtingen van een informant daarentegen vormen in geen enkel opzicht een bewijs. Hoogstens bieden zij aan de politieambtenaren de kans om hun onderzoek te oriënteren en stellen zij de overheid in staat zelf verdere bewijsmiddelen te zoeken.

2. Het ontwerp van wet houdende uitbreiding van de inbeslagneming, de invoering van een bijzonder onderzoek naar de vermogensvoordelen en de verdeling van de bewijslast aangaande de herkomst van zaken waarvan wordt vermoed dat zij voortkomen uit de zware of georganiseerde criminaliteit, dat thans werd ingediend in de Kamer van Volksvertegenwoordigers onder de benaming «wetsontwerp houdende uitbreiding van de mogelijkheden tot inbeslagneming en verbeurdverklaring in strafzaken», heeft in se geen enkel uitstaans met voorliggend ontwerp.

Het doel van de inijkoperatie (art. 89*ter*, § 2, 1°, 2° en 3° Wb. Sv. zoals ingevoerd door artikel 6 van het ontwerp) heeft in hoofdzaak te maken met de economie van het te voeren onderzoek: moet er geïnvesteerd worden in die plaats of op die goederen? In het positief geval kan dit de aanleiding zijn tot een huiszoeking. Het doel van de inijkoperatie is dus niet het in beslag nemen van de zaken bedoeld in artikel 42 van het Strafwetboek, doch is hoogstens een actie ter voorbereiding ervan.

In dezelfde zin dient te worden gesteld dat artikel 14 van het ontwerp (invoeging van artikel 46*quater* in het Wetboek van Strafvordering) betreffende het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties uiteindelijk een middel van onderzoek is dat o.a. gebruikt kan worden binnen de finaliteit van het wetsontwerp houdende uitbreiding van de mogelijkheden tot inbeslagneming en verbeurdverklaring in strafzaken. Hetzelfde geldt voor de bijzondere opsporingsmethodes: zij kunnen uiteraard gebruikt worden tijdens een bijzonder onderzoek naar de vermogensvoordelen, binnen het toepassingsgebied dat aan elk van hen gekoppeld wordt.

dans le cadre de sa mission de contrôle (art. 7 du projet, visant à insérer l'article 235*bis*, § 4, dans le Code d'Instruction criminelle).

Les informations fournies par un indicateur se distinguent des déclarations d'un témoin anonyme dans la mesure où elles font foi. En effet, un témoignage anonyme a force probante s'il est corroboré dans une mesure importante par d'autres moyens de preuve. Par contre, les informations fournies par un indicateur ne constituent en aucun cas une preuve. Elles offrent tout au plus aux fonctionnaires de police l'opportunité d'orienter leur enquête et permettent aux autorités de chercher elles-mêmes d'autres moyens de preuve.

2. Le projet de loi portant extension de la saisie et concernant l'introduction d'une enquête particulière sur les avantages patrimoniaux et la répartition de la charge de la preuve relative à l'origine de choses supposées être le produit de la criminalité grave ou de la criminalité organisée, qui a récemment été déposé à la Chambre des représentants sous la dénomination « projet de loi portant extension des possibilités de saisie et de confiscation en matière pénale », n'a en soi absolument rien à voir avec le présent projet.

L'objectif du contrôle visuel discret (art. 89*ter*, § 2, 1°, 2° et 3°, du Code d'Instruction criminelle tel qu'inséré par l'article 10 du présent projet) concerne principalement l'économie de l'enquête à mener : faut-il investir tel lieu ou contrôler tels biens ? Dans l'affirmative, cela peut mener à une visite domiciliaire. L'objectif du contrôle visuel discret n'est donc pas la saisie des choses visées à l'article 42 du Code pénal, il s'agit tout au plus d'une action visant à préparer cette saisie.

De même, il convient de souligner que l'article 15 du projet (insertion de l'article 46*quater* dans le Code d'Instruction criminelle) relatif à la récolte de données concernant des comptes bancaires et des transactions bancaires constitue en fin de compte un moyen d'investigation qui peut notamment être utilisé dans le cadre de la finalité du projet de loi portant extension de la saisie et de la confiscation en matière pénale. Il en va de même pour les méthodes particulières de recherche : elles peuvent bien évidemment être utilisées au cours d'une enquête particulière sur des avantages patrimoniaux, dans la limite du champ d'application de chacune d'entre elles.

II. Onderscheid tussen de «bijzondere opsporingsmethoden» en de «andere onderzoeksmethoden».

Het probleem van mogelijke verwarring aangehaald door de Raad van State berust op een verkeerd begrip van de verschillende noties in het ontwerp van wet. Er dient een onderscheid gemaakt te worden tussen drie begrippen: de «bijzondere opsporingsmethoden», de «politieele onderzoekstechnieken», en de «andere onderzoeksmethoden», daar waar de Raad van State er slechts twee onderscheidt en de andere onderzoeksmethoden op dezelfde hoogte plaatst als de politieele onderzoekstechnieken.

De bijzondere opsporingsmethoden zijn de observatie, de infiltratie en de informantenwerking, en worden geregeld in het eerste deel van dit ontwerp. De bijzondere opsporingsmethoden worden gekarakteriseerd door hun heimelijk karakter. Dit is meteen het fundamentele onderscheid met de «andere onderzoeksmethoden» geregeld in dit wetsontwerp. Het gaat dan om het in beslag nemen en openen van post, de inblikoperatie, het direct afluisteren, de uitgestelde tussenkomst en het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties. Deze onderzoeksmethoden onderscheiden zich van de bijzondere opsporingsmethoden doordat er geen «vertrouwelijk» dossier bijgehouden wordt: alle stukken worden bij het gerechtelijk dossier gevoegd dat consulteerbaar is door de procespartijen. Enkel voor wat betreft de inblikoperatie wordt uitdrukkelijk bepaald dat, als deze operatie gebeurt in het kader van een bijzondere opsporingsmethode, de stukken uiterlijk na het beëindigen van de bijzondere opsporingsmethode bij het gerechtelijk dossier gevoegd worden.

De politieele onderzoekstechnieken zijn daarentegen technieken die enkel binnen een bepaalde bijzondere opsporingsmethode kunnen aangewend worden en ter ondersteuning ervan dienen. Het gaat voornamelijk om bepaalde technieken die gebruikt worden naar aanleiding van een infiltratieoperatie. Wanneer zij worden aangewend, geschiedt dit binnen hetzelfde wettelijk kader als de infiltratie: alle beginselen, toepasselijk op de infiltratie (zoals het proportionaliteits- en subsidiariteitsbeginsel en het loyaleits- en legaliteitsbeginsel), gelden eveneens onverkort bij het gebruik van de politieele onderzoekstechnieken. Dit gegeven is essentieel en er kan nooit afbreuk aan worden gedaan. De politieele onderzoekstechnieken worden nooit aangewend buiten het kader van de bijzondere opsporingsmethode. De memorie van toelichting gaat uitvoerig in op deze technieken onder het hoofdstuk «infiltratie».

II. De la distinction entre les « méthodes particulières de recherche » et les « autres méthodes d'enquête »

Le problème de la confusion possible mentionné par le Conseil d'État repose sur une compréhension erronée des différentes notions de le projet de loi. Il convient d'opérer une distinction entre trois notions : les « méthodes particulières de recherche », les « techniques d'enquête policières » et les « autres méthodes d'enquête » alors que le Conseil d'État n'en distingue que deux et assimile les autres méthodes d'enquête aux techniques d'enquête policières.

Les méthodes particulières de recherche sont l'observation, l'infiltration et le recours aux indicateurs et sont réglées dans la première partie du présent projet de loi. Les méthodes particulières de recherche se distinguent par leur caractère secret. Il s'agit là de la distinction fondamentale avec les « autres méthodes d'enquête », également réglées dans le présent projet de loi. Ces dernières méthodes comprennent la saisie et l'ouverture du courrier, les contrôles visuels discrets, les écoutes directes, l'intervention différée et la récolte de données relatives aux comptes bancaires et aux transactions bancaires. Ces méthodes d'enquête se distinguent des méthodes particulières de recherche par le fait qu'il n'est pas établi de dossier « confidentiel » : toutes les pièces sont jointes au dossier judiciaire qui peut être consulté par les parties au procès. En ce qui concerne les contrôles visuels discrets uniquement, il est expressément prévu que, si cette opération a lieu dans le cadre d'une méthode particulière de recherche, les pièces sont jointes au dossier judiciaire au plus tard après qu'il a été mis fin à la méthode particulière de recherche.

Les techniques d'enquête policières sont par contre des techniques qui peuvent uniquement être utilisées dans le cadre d'une méthode particulière de recherche déterminée et en vue de soutenir cette méthode. Il s'agit principalement de certaines techniques utilisées à l'occasion d'une opération d'infiltration. Lorsqu'elles sont utilisées, elles le sont au sein du même cadre juridique que l'infiltration : tous les principes applicables à l'infiltration (comme le principe de proportionnalité et de subsidiarité et le principe de loyauté et de légalité) s'appliquent également dans leur intégralité pour l'utilisation des techniques d'enquête policières. Cette donnée est essentielle et il ne peut jamais y être dérogé. Les techniques d'enquête policières ne sont jamais utilisées hors du cadre des méthodes particulières de recherche. L'exposé des motifs explique en détail ces techniques dans le chapitre consacré à l'infiltration.

III. Voorwaarden inzake de aanwending en de tenuitvoerlegging van de bijzondere opsporingsmethoden en de eerbied voor de rechten van de mens

1. De beginselen van subsidiariteit en proportionaliteit en informantenwerking

Het voorliggend ontwerp van wet koppelt inderdaad geen subsidiariteitsvereiste, noch een proportionaliteitsvereiste aan de informantenwerking. De memorie van toelichting geeft de redenen daarvoor aan.

Uit de ontworpen tekst blijkt echter nergens dat het de bedoeling is om in gerechtelijke onderzoeken vaker gebruik te maken van informanten, zoals de Raad van State lijkt te suggereren. De beginselen van subsidiariteit en proportionaliteit zijn niet van toepassing op de informantenwerking omdat moeilijk kan aangenomen worden dat een aangebrachte inlichting uit een dossier geweerd zou moeten worden omwille van het feit dat deze inlichting een misdrijf betreft dat niet voldoet aan een proportionaliteitsvereiste. In sommige gevallen is in dat stadium zelfs nog niet duidelijk om welk misdrijf het gaat. Zoals hoger aangegeven heeft een inlichting van een informant niet dezelfde waarde als een getuigenis of andere bewijsmiddelen.

Begrip

Op de vraag wie als informant kan worden beschouwd kan worden volstaan met te verwijzen naar de memorie van toelichting (p. 29): de informant is een persoon die nauwe banden heeft met één of meerdere personen, waarvan er ernstige aanwijzingen zijn dat zij strafbare feiten plegen of zouden plegen, en die inlichtingen en gegevens hierover aan de politiediensten kenbaar maakt. Aangenomen mag worden dat hij zelf minstens passief deelneemt aan de activiteiten van het criminele milieu, waarover hij informatie verstrekt. Het verstrekken van de inlichtingen en gegevens gebeurt uit eigen beweging door de informant, dan wel op vraag van de politiedienst.

Het begrip spijtoptant, thans «medewerker met het gerecht» genoemd, heeft in het ontwerp van wet tot invoering van een regeling betreffende de medewerkers met het gerecht een zeer specifieke betekenis. Deze persoon is een getuige sensu strictu die niet anoniem kan worden verhoord, maar wel in aanmerking komt voor getuigenbescherming. Slechts aan medewerkers met het gerecht die voldoen aan de in het ont-

III. Des conditions de mise en œuvre et d'exercice des méthodes particulières de recherche et du respect des droits de l'homme

1. Les principes de subsidiarité et de proportionnalité et le recours aux indicateurs

Le présent projet de loi n'associe en effet pas le recours aux indicateurs à une quelconque exigence de subsidiarité ou de proportionnalité. L'exposé des motifs en explique les raisons.

Cependant, il ne ressort à aucun endroit du texte en projet que la volonté est d'avoir davantage recours aux indicateurs dans le cadre d'instructions, comme semble le suggérer le Conseil d'État. Les principes de subsidiarité et de proportionnalité ne s'appliquent pas au recours aux indicateurs parce qu'on peut difficilement admettre qu'une information fournie devrait être écartée d'un dossier parce qu'elle porte sur une infraction qui ne répond pas à l'exigence de la proportionnalité. A ce stade, dans certains cas, il n'apparaît pas encore clairement de quelle infraction il s'agit. Comme mentionné ci-dessus, une information provenant d'un indicateur n'a pas la même valeur qu'un témoignage ou d'autres moyens de preuve.

Notion

A la question de savoir qui peut être considéré comme un indicateur, il suffit de se référer à l'exposé des motifs (p. 29) : l'indicateur est une personne qui entretient des relations étroites avec une ou plusieurs personnes dont il y a de sérieuses indications qu'elles commettent ou sont sur le point de commettre des infractions, et qui fournissent des renseignements et données à ce sujet aux services de police. Il peut être admis que l'indicateur participe lui-même, au moins de manière passive, aux activités du milieu criminel au sujet duquel il fournit des renseignements. L'indicateur décide de fournir des renseignements et des données de son propre chef ou à la demande du service de police.

La notion de repent, appelé à présent « collaborateur de justice », a une signification très spécifique dans le projet de loi instaurant un régime pour les collaborateurs de la justice. C'est un témoin au sens strict qui ne peut pas être entendu de manière anonyme mais qui entre malgré tout en ligne de compte pour la protection des témoins. Certaines promesses, définies légalement, pourront uniquement être faites aux seuls

werp van wet opgesomde voorwaarden zullen bepaalde, wettelijk omschreven, toezeggingen kunnen worden gedaan.

Taken

Aan informanten worden geen taken toebedeeld, hoogstens kan een politieambtenaar aan een informant bepaalde inlichtingen vragen. Al het meerdere zou impliceren dat we te doen hebben met een gestuurde informant, die in se niets anders zou zijn dan een burgerinfiltrant. Het gebruik van burgerinfiltranten is, behoudens het geval voorzien in artikel 47 *octies*, § 1, tweede lid Wb. Sv. – zoals ingevoerd door artikel 4 van het ontwerp -, verboden.

Het gebruik van de informatie van informanten.

De wet op de geïntegreerde politie van 7 december 1998 vervangt het artikel 39 van de wet op het politieambt door de onderafdeling 3 «Het informatiebeheer», dat de artikelen 44/1 tot en met 44/11 omvat. Deze artikelen maken deel uit van Hoofdstuk 1 «Opdrachten van de politiediensten», Afdeling 1 «Opdrachten van de politiediensten en het vervullen van hun opdrachten». Zij werden van kracht op 1 januari 2001. De artikelen 44/1 tot en met 44/11 van de wet op het politieambt worden zo de belangrijkste referentietekst voor de inzameling en de verwerking van politionele informatie.

Een aantal koninklijke en ministeriële besluiten moeten de verschillende opdrachten en verantwoordelijkheden ter zake vastleggen. Een interministeriële werkgroep bereidt deze teksten op dit ogenblik voor.

Gelet op de datum van inwerkingtreding van de artikelen 44/1 tot en met 44/11 van de wet op het politieambt is het dringend noodzakelijk richtlijnen te verspreiden om de overgangsperiode te dekken tot de inwerkingtreding van de definitieve teksten. Daarom wordt een omzendbrief opgesteld over de uitvoering, met name van artikel 44/4 m.b.t. de verwerking van de gegevens en inlichtingen, ingezameld op basis van artikel 44/1, in de algemene nationale gegevensbank (ANG). Ten aanzien van de lokale politie zal deze omzendbrief te beschouwen zijn als een dwingende richtlijn in het kader van het inwinnen van informatie noodzakelijk voor de federale overheden (artikel 62, 6°, van de wet op het politieambt).

collaborateurs de la justice qui satisfont aux conditions énumérées dans le projet de loi.

Tâches

Aucune tâche n'est confiée aux indicateurs, un fonctionnaire de police peut tout au plus leur demander certaines informations. Si on leur en demandait davantage, cela impliquerait qu'on aurait affaire à un indicateur dirigé, qui ne serait en soi rien d'autre qu'un infiltrant civil. L'utilisation d'infiltrants civils est interdite, sauf dans le cas prévu à l'article 47 *octies*, § 1^{er}, alinéa 2, du Code d'Instruction criminelle, inséré par l'article 4 du projet.

L'utilisation des informations des indicateurs

La loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré remplace l'article 39 de la loi sur la fonction de police par la sous-section 3 « De la gestion des informations », qui comprend les articles 44/1 à 44/11. Ces articles font partie du Chapitre IV « Missions des services de police », Section 1^{ère} « Des missions des services de police et de l'exercice de celles-ci ». Ils sont entrés en vigueur le 1^{er} janvier 2001. Les articles 44/1 à 44/11 de la loi sur la fonction de police constituent le texte de référence par excellence pour la collecte et le traitement d'informations policières.

Un certain nombre d'arrêtés royaux et ministériels doivent établir les différentes missions et responsabilités en la matière. Un groupe de travail interministériel est en train de préparer ces textes.

Vu la date d'entrée en vigueur des articles 44/1 à 44/11 de la loi sur la fonction de police, il est nécessaire de diffuser très rapidement des directives afin de couvrir la période de transition jusqu'à l'entrée en vigueur des textes définitifs. C'est pourquoi il est élaboré une circulaire portant exécution notamment de l'article 44/4 relatif au traitement des données et informations récoltées sur la base de l'article 44/1, dans la Banque de données nationale générale (BDNG). En ce qui concerne la police locale, cette circulaire devra être considérée comme une directive contraignante dans le cadre de la collecte d'informations nécessaires aux autorités fédérales (article 62, 6°, de la loi organisant un service de police intégré).

Voor de federale politie, die voor het vervullen van haar opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie onder het gezag staat van respectievelijk de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie, is dit een richtlijn in de zin van artikel 97 van de wet van 7 december 1998.

De richtlijnen van de artikelen 44/1 tot en met 44/11 zijn de volgende:

– Art 44/1: **concreet belang**; de politiediensten mogen persoonlijke gegevens en inlichtingen over evenementen, groeperingen en personen die van concreet belang zijn voor de uitoefening van hun opdrachten van gerechtelijke en bestuurlijke politie, inzamelen en verwerken. Deze gegevens en inlichtingen kunnen enkel worden meegedeeld aan de politieoverheden en politiediensten, aan de inlichtingen- en veiligheidsdiensten en aan de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie die ze nodig hebben voor de uitvoering van hun opdrachten.

– Art 44/2: **bescherming van de persoonlijke levenssfeer**; de inzameling, de verwerking en overdracht van informatie moet overeenkomstig de wetgeving op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer gebeuren.

– Art 44/3: **toezichthoudende overheid**; de administratieve inlichtingen worden verzameld en verwerkt onder het gezag van de minister van Binnenlandse Zaken en gerechtelijke inlichtingen onder het gezag van de minister van Justitie, onverminderd de eigen bevoegdheden van de gerechtelijke overheden.

– Art 44/4: **één algemene nationale gegevensbank**; de politiediensten maken hun inlichtingen ambtshalve en rechtstreeks aan een algemene nationale gegevensbank over, die wordt beheerd binnen een algemene directie die belast is met de steun, onder toezicht van een controleorgaan.

– Art 44/5: **informatieplicht**; de politiediensten hebben een informatieplicht ten aanzien van de gerechtelijke en bestuurlijke autoriteiten, elk voor de gegevens die hen betreffen.

– Art 44/6: **naleven van het wetboek van strafvordering**; de gerechtelijke informatie moet aan de gerechtelijke autoriteiten worden meegedeeld, dit overeenkomstig het wetboek van strafvordering.

– Art 44/7: **controleorgaan**; een controleorgaan, geleid door een federaal magistraat, is belast met de controle op de naleving van de toegangsregels tot de ge-

Quant à la police fédérale, qui, pour l'exécution de ses missions de police administrative et judiciaire, est placée respectivement sous l'autorité du Ministre de l'Intérieur et sous celle du ministre de la Justice, il s'agit d'une directive au sens de l'article 97 de la loi du 7 décembre 1998.

Les directives relatives aux articles 44/1 à 44/11 sont les suivantes :

– Art. 44/1 : **intérêt concret** ; les services de police peuvent recueillir et traiter des données à caractère personnel et des informations relatives à des événements, à des groupements et à des personnes, qui présentent un intérêt concret pour l'exécution de leurs missions de police administrative et judiciaire. Ces informations et données ne peuvent être communiquées qu'aux autorités et services de police, aux services de renseignements et de sécurité ainsi qu'à l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale qui en ont besoin pour l'exécution de leurs missions.

– Art. 44/2 : **protection de la vie privée** ; la collecte, le traitement et la transmission d'informations doivent se faire conformément à la législation relative à la protection de la vie privée.

– Art. 44/3 : **autorité de tutelle** ; les informations administratives sont recueillies et traitées sous l'autorité du Ministre de l'Intérieur et les informations judiciaires, sous l'autorité du Ministre de la Justice, sans préjudice des compétences propres des autorités judiciaires.

– Art. 44/4 : **une banque de données nationale générale unique** ; les services de police transmettent leurs informations d'office et de manière directe à la Banque de données nationale générale, qui est gérée au sein d'une direction générale chargée de l'appui, sous la surveillance d'un organe de contrôle.

– Art. 44/5 : **obligation d'informer** ; les services de police ont une obligation d'informer à l'égard des autorités judiciaires et administratives concernant les données qui leur importent.

– Art. 44/6 : **respect du Code d'Instruction criminelle** ; les informations judiciaires doivent être communiquées aux autorités judiciaires, ce conformément au Code d'Instruction criminelle.

– Art. 44/7 : **organe de contrôle** : un organe de contrôle, dirigé par un magistrat fédéral, est chargé du contrôle du respect des règles d'accès à la banque de

gegevensbank en het zenden van gegevens naar deze gegevensbank; het orgaan beschikt hiertoe over een onbeperkte toegang tot de lokalen waar de ambtenaren hun taken uitvoeren.

– Art 44/8: **uitstellen van een transmissie (embargo)**; het zenden van informatie naar de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) kan enkel door de bevoegde magistraat en in akkoord met de federale procureur worden uitgesteld in geval van gevaar voor de uitvoering van de strafprocedure of voor de veiligheid van een persoon.

– Art 44/9: **statuut**; een bijzonder statuut is voorzien voor de beheerders van de gegevensbank om hun onafhankelijkheid en hun neutraliteit te waarborgen.

– Art 44/10: **vormgeving van de richtlijnen**; de uitvoeringsprincipes zullen bij koninklijk besluit worden neergelegd.

– Art 44/11: **sancties**; het achterhouden en niet overmaken van informatie kan strafrechtelijk worden bestraft.

In het ontwerp van dwingende richtlijn, dat de overgangsrichtlijnen weergeeft, en dat is opgesteld door de ministers van Binnenlandse zaken en Justitie is de afhandeling van de informatie betreffende de misdrijven waarvan de politiefunctaris kennis heeft genomen, of waarvan hij vermoedens heeft, beschreven. De bijlagen ervan vormen een echt handboek voor het beheer van politionele informatie en bevatten de regels voor de werking van de algemene nationale gegevensbank. De afhandeling bestaat in de registratie van de informatie betreffende de gebeurtenis (over het algemeen een misdrijf), het opstellen van de noodzakelijke basisdocumenten en het zenden hiervan aan de bevoegde diensten. Deze afhandeling zal variëren naar gelang de aard van de informatie. Afhankelijk van elk geval zal een proces-verbaal of een informatierapport worden opgesteld.

Wat nu volgt zijn uittreksels uit de bijlagen bij het ontwerp van dwingende richtlijn.

De concrete feiten (harde informatie) betreffen misdrijven op het strafwetboek en op de bijzondere wetten die in België strafbaar zijn of gebeurtenissen die geen misdrijven zijn maar die een verband kunnen houden met een misdrijf (verdwijning, weglopen, ontsnapping, verdacht overlijden, verlies van documenten of voorwerpen), gelokaliseerd in tijd en ruimte. Zij worden in principe in de processen-verbaal opgenomen.

données et de la transmission de données à cette banque de données ; à cet effet, l'organe a un droit d'accès illimité aux locaux dans lesquels les fonctionnaires exercent leurs fonctions.

– Art. 44/8 : **remise d'une transmission (embargo)** ; la transmission d'informations à la Banque de données nationale générale (BDNG) ne peut être différée par le magistrat compétent, moyennant accord du procureur fédéral, qu'en cas de risque pour l'exercice de l'action publique ou la sécurité d'une personne.

– Art. 44/9 : **statut** ; un statut spécial a été prévu pour les gestionnaires de la banque de données afin de garantir leur indépendance et leur neutralité.

– Art. 44/10 : **élaboration des directives** ; les principes d'exécution seront réglés par arrêté royal.

– Art. 44/11 : **sanctions** ; le fait de retenir ou de ne pas communiquer des informations peut entraîner une sanction pénale.

Le projet de directive contraignante, qui prévoit les directives transitoires et qui est rédigé par les Ministres de l'Intérieur et de la Justice, définit le traitement des informations relatives aux infractions dont le fonctionnaire de police a pris connaissance ou à propos desquelles il a des soupçons. Les annexes de cette directive constituent un véritable manuel pour la gestion des informations policières et contiennent les règles relatives au fonctionnement de la Banque de données nationale générale. Le traitement consiste à enregistrer les informations relatives à l'événement (en général, une infraction), à rédiger les documents de base nécessaires et à les envoyer aux services compétents. Ce traitement variera en fonction de la nature des informations. Selon le cas, un procès-verbal ou un rapport d'information sera rédigé.

Voici des extraits des annexes au projet de directive contraignante.

Les faits concrets (informations dures) concernent des infractions au Code pénal et aux lois spéciales qui sont punissables en Belgique, ou des événements qui ne constituent pas une infraction, mais qui peuvent avoir un lien avec une infraction (disparition, fugue, évasion, décès suspect, perte de documents ou d'objets) localisée dans le temps et dans l'espace. Ils sont en principe consignés dans les procès-verbaux.

De concrete feiten – en dus de processen-verbaal – zullen bijgevolg het voorwerp uitmaken van een specifieke afhandeling.

Eenmaal het PV opgesteld, wordt het aan de bevoegde gerechtelijke – en in bepaalde gevallen aan bestuurlijke – overheden gestuurd, alsook een kopie ervan aan andere politiediensten, naar gelang de omstandigheden (onderzoek, documentatie).

Gelijktijdig met het PV kan een reeks documenten ook worden opgesteld. Zij maken integraal deel uit van het gerechtelijk dossier en worden soms ook bij het PV gevoegd (de robotfoto, de individuele beschrijving, vingerafdrukken, foto's).

De niet-concrete feiten (zachte informatie) betreffen feiten die niet voldoen aan de criteria van de concrete feiten, dit wil zeggen dat het plegen van een misdrijf (nog) niet bewezen is en/of dat dit misdrijf niet in tijd en/of ruimte gelokaliseerd is.

De niet-concrete feiten worden in principe opgenomen in informatierapporten.

Met name informatie afkomstig van informanten zal, voor zover de feiten niet vallen onder de definitie van «concrete feiten» het voorwerp uitmaken van een informatierapport. De bevoegde magistraat moet gecontacteerd worden bij twijfel tussen het opstellen van een proces-verbaal of een informatierapport.

Alle informatierapporten worden overgezonden aan het AIK (arrondissementeel informatiekruispunt). Daarnaast kan een kopie van het rapport worden toegezonden aan andere onderzoekers of politiediensten.

Anonimiteit van de informant

Het begrip «anonimiteit» heeft sedert het wetsontwerp betreffende de anonieme getuigenissen een wettelijk vastgelegde betekenis, en is daardoor een gekleurde term geworden. Eerder werd al gesteld dat een informant niet gelijkgesteld kan worden met een anonieme getuigenis. Dit neemt niet weg dat een informant die belangrijke informatie aandraagt kan evolueren naar een anonieme getuige. In dit geval valt hij echter onder het regime van de wet op de anonimiteit van de getuigen. Voor informanten is het evenwel van belang dat hun identiteit afgeschermd wordt. Vermits de inlichtingen van een informant in principe niet als bewijs worden gebruikt gaat het hier niet om anonimiteit in de

Les faits concrets – et donc les procès-verbaux – feront dès lors l'objet d'un traitement spécifique.

Dès qu'il est rédigé, le procès-verbal est envoyé aux autorités judiciaires – et dans certains cas, aux autorités administratives – compétentes et une copie est envoyée à d'autres services de police en fonction des circonstances (enquête, documentation).

Parallèlement au procès-verbal, une série d'autres documents peuvent également être rédigés. Ils font partie intégrante du dossier judiciaire et sont également parfois joints au procès-verbal (le portrait robot, la description individuelle, les empreintes digitales, les photos).

Les faits non concrets (informations douces) concernent des faits qui ne répondent pas aux critères des faits concrets, ce qui signifie, par exemple, que la perpétration de l'infraction n'a pas (encore) été prouvée et/ou que cette infraction n'a pas été localisée dans le temps et/ou dans l'espace.

Les faits non concrets sont en principe consignés dans des rapports d'information.

Les informations provenant notamment des indicateurs feront, pour autant que les faits ne tombent pas sous la définition des « faits concrets », l'objet d'un rapport d'information. Le magistrat compétent doit être contacté en cas de doute quant à savoir s'il convient de dresser un procès-verbal ou de rédiger un rapport d'information.

Tous les rapports d'information sont transmis au CIA (carrefour d'échange d'information d'arrondissement). En outre, une copie du rapport peut être envoyée à d'autres enquêteurs ou services de police.

Anonymat de l'indicateur

Depuis le projet de loi relatif aux témoins anonymes, la notion d'« anonymat » a une signification légale et est de ce fait devenu un terme subjectif. Il a déjà été dit plus haut qu'un indicateur ne pouvait pas être assimilé à un témoin anonyme. Cela n'empêche pas qu'un indicateur qui fournit des informations importantes puisse devenir un témoin anonyme. Dans ce cas, il tombe toutefois sous le régime de la loi relative aux témoins anonymes. Pour les indicateurs, il est cependant important que leur identité soit protégée. Comme les informations d'un indicateur ne sont en principe pas utilisées comme preuve, il ne s'agit pas ici d'un anonymat au sens légal du terme. Néanmoins,

wettelijke betekenis van het woord. Niettemin dient de identiteit van de informant afgeschermd te worden om redenen van veiligheid van de informant.

Ten onrechte stelt het advies van de Raad van State overigens (in citaat uit advies over het ontwerp betreffende de anonieme getuigenissen, p. 54) dat de taak van een informant er per definitie in bestaat de politiediensten in alle discretie te helpen zoeken naar bewijzen voor strafbare feiten en het opsporen van de daders. Deze laatste twee taken zijn bij uitstek taken die aan de politieambtenaren en de magistratuur toekomen. Om hoger vermelde redenen moet de stelling van de Raad van State dus krachtig ontkend worden.

Om deze redenen werd in het ontwerp van wet het begrip «anonimiteit» telkens vervangen door «afscherming van de identiteit», teneinde het verschil met de anonieme getuige duidelijk te maken.

Machtiging aan de Koning

Artikel 47*decies*, § 4 van het Wetboek van Strafvordering geeft helemaal geen «buitenmatige» machtiging aan de Koning. Immers zal door dit Koninklijk Besluit niet de strafprocedure als dusdanig geregeld worden, doch slechts een aantal praktische regels die verband houden met de informantwerking. In dit Koninklijk Besluit zal echter wel, zoals in het ontwerp van wet aangegeven staat, rekening gehouden moeten worden met de mogelijkheden van controle op de betrouwbaarheid van de informant, de afscherming van zijn identiteit en de vrijwaring van de fysieke, morele en psychische integriteit van de contactambtenaren. Dit wil enkel zeggen dat het Koninklijk Besluit, wanneer het de praktische werkingsregels van informantbeheerders, contactambtenaren en informanten regelt, deze drie principes voor ogen moet houden.

2. Verbod op politionele uitlokking

a. Het ontworpen artikel 47*quater* Wb. Sv. is niet ingegeven door de Nederlandse wetgeving maar is een kopie ervan, met dien verstande dat de Nederlandse wetgeving het provocatieverbod formuleert per geregelde opsporingsmethode. De vraag van de Raad van State of de rechtspraak van het Hof van Cassatie te verzoenen is met de jurisprudentie van het Europees Hof van de Rechten van de Mens dient niet hier te worden beantwoord. Wel staat vast dat een verwijzing naar de zaak Teixeira de Castro irrelevant is: het gebrek aan garanties dat daar aanwezig was in hoofde van de Portugese wetgeving en praktijk zijn in voor-

l'identité de l'indicateur doit être protégée pour des raisons de sécurité de l'indicateur.

Par ailleurs, le Conseil d'État dit à tort dans son avis (citation de l'avis concernant le projet de loi relatif aux témoins anonymes, p. 12) que le rôle de l'indicateur est par définition d'aider dans la plus grande discrétion les services policiers dans la recherche de preuves des infractions et des auteurs de celles-ci. Ces deux dernières tâches appartiennent par excellence aux fonctionnaires de police et aux magistrats. Pour les raisons évoquées ci-dessus, la position du Conseil d'État doit dès lors être démentie avec force.

Pour ces motifs, le terme « anonymat » a été remplacé dans le projet de loi par « protection de l'identité », ce afin d'établir clairement la différence avec le témoin anonyme.

Habilitation au Roi

L'article 47*decies*, § 4, du Code d'Instruction criminelle ne donne nullement d'habilitation « excessive » au Roi. En effet, cet arrêté royal ne réglera pas la procédure pénale en tant que telle mais prévoira un certain nombre de règles pratiques relatives au recours aux indicateurs. Cependant, l'arrêté royal devra, comme l'indique le projet de loi, tenir compte des possibilités de contrôle de la fiabilité de l'indicateur, de la protection de son identité et de la garantie de l'intégrité physique, psychique et morale des fonctionnaires de contact. Cela veut simplement dire que lorsqu'il établit les règles pratiques de fonctionnement des gestionnaires des indicateurs, des fonctionnaires de contact et des indicateurs, l'arrêté royal doit tenir compte de ces trois principes.

2. L'interdiction des provocations policières

a. L'article 47*quater* en projet du Code d'Instruction criminelle ne s'inspire pas de la législation néerlandaise, il en est une copie, étant entendu que la législation néerlandaise formule l'interdiction des provocations par méthode de recherche réglée. La question du Conseil d'État de savoir si la jurisprudence de la Cour de cassation est compatible avec la jurisprudence de la Cour européenne des Droits de l'Homme ne doit pas trouver de réponse ici. Il est toutefois certain qu'une référence à l'affaire Teixeira de Castro n'est pas pertinente : cette affaire a montré l'absence dans la législation et la pratique portugaises des garanties

liggend ontwerp van wet wél degelijk aanwezig (machting en controle van de uit te voeren bijzondere opsporingsmethode door een magistraat). Bovendien was in de zaak Teixeira de Castro het voornemen van de dader om een misdrijf te plegen rechtstreeks ontstaan, versterkt of bevestigd door de tussenkomst van de politieambtenaar, terwijl de dader dit wilde beëindigen. Voor het overige kan verwezen worden naar de pagina's 9 tot 11 van de memorie van toelichting.

b. Inzake de gevolgen van de politionele uitlokking kan de Regering akkoord gaan met de Raad van State dat de uitlokking van een misdrijf het opzet, en dus het moreel element van dat misdrijf doet verdwijnen en er aldus geen misdrijf meer is. Het uitgelokte feit kan in geen geval vervolgd worden. De huidige formulering van artikel 47*quater*, tweede lid, is dan ook ietwat ongelukkig. Niettemin is de Regering van oordeel dat begeleidende feiten van vóór de politionele uitlokking, of die er in geen enkel verband mee staan wél nog voor vervolging in aanmerking komen. De provocatie verandert dus niets aan de vaststellingen die gedaan werden vóór de provocatieve handeling, en er kan dan ook vervolging worden ingesteld voor **samenhangende feiten (...). Daartoe dient echter de tekst van het tweede lid van het ontworpen artikel 47*quater* veranderd te worden. Wat hierboven staat uitgelegd spreekt eigenlijk vanzelf, zodat volstaan kan worden met te bepalen dat de strafvordering vervalt voor uitgelokte feiten.**

3. Het plegen van strafbare feiten

a. Het advies stelt dat de ontworpen tekst minstens moet preciseren welke strafbare feiten nooit mogen begaan worden door politieambtenaren tijdens de uitvoering van een bijzondere opsporingsmethode. Uit artikel 47*quinquies*, § 2 kan men a contrario afleiden dat hieronder alle strafbare feiten moeten verstaan worden die niet strikt noodzakelijk zijn in het kader van hun opdracht en met het oog op het welslagen ervan of ter verzekering van hun veiligheid of die van andere bij de operatie betrokken personen. **De proportionaliteit van deze strikt noodzakelijke feiten werd echter expliciet ingevoegd in de tekst van het wetsontwerp.**

Het kan niet worden betwist dat de artikelen 2, 3 en 4 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens toepasselijk blijven vermits zij boven de interne rechtsorde staan. Ingevolge de directe werking van het Verdrag lijkt het overbodig te preciseren welke strafbare feiten nooit mogen gepleegd worden. Bovendien volgt, wat de niet-voorzienbare misdrijven betreft, nadien nog een toetsing door de controlerende magis-

traten die zijn aanwezig in het ontwerp van wet (un magistrat autorise et contrôle la méthode particulière de recherche à exécuter). En outre, dans l'affaire Teixeira de Castro, l'intention de l'auteur de commettre une infraction s'était directement manifestée, vue renforcée ou confirmée par l'intervention du fonctionnaire de police alors que l'auteur souhaitait y mettre fin. Pour le reste, il peut être renvoyé aux pages 9 à 11 de l'exposé des motifs.

b. En ce qui concerne les conséquences des provocations policières, le Gouvernement partage l'opinion du Conseil d'État selon laquelle la provocation d'une infraction fait disparaître l'intention et donc l'élément moral de l'infraction de sorte qu'il n'y a plus d'infraction. Le fait provoqué ne peut en aucun cas être poursuivi. La formulation actuelle de l'article 47*quater*, alinéa 2, n'est dès lors pas très heureuse. Néanmoins, le Gouvernement estime que les faits connexes survenus avant la provocation policière ou qui n'ont aucun rapport avec celle-ci peuvent être poursuivis. La provocation ne change donc rien aux constatations faites avant l'acte provocateur et des poursuites peuvent dès lors être engagées pour les faits connexes (...). **A cet effet, il convient toutefois de modifier le texte de l'article 47*quater*, alinéa 2, en projet. Les éléments ci-dessus vont de soi, de sorte qu'il suffit de préciser que l'action publique s'éteint pour les faits provoqués.**

3. La perpétration d'infractions

a. L'avis indique que le texte en projet devrait au moins préciser les infractions que les fonctionnaires de police ne peuvent jamais commettre pendant l'exécution d'une méthode particulière de recherche. Il peut être déduit a contrario de l'article 47*quinquies*, § 2, qu'il s'agit de toutes les infractions qui ne sont pas absolument nécessaires dans le cadre de leur mission et en vue de la réussite de celle-ci ou afin de garantir leur propre sécurité ou celle d'autres personnes impliquées dans l'opération. **La proportionalité de ces faits absolument nécessaires a explicitement été insérée dans le texte du projet de loi.**

Il est incontestable que les articles 2, 3 et 4 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme restent d'application étant donné qu'ils prévalent sur l'ordre juridique national. Vu les effets directs de la Convention, il semble superflu de préciser les infractions qui ne peuvent jamais être commises. En outre, en ce qui concerne les infractions imprévisibles, un contrôle est effectué par la suite par le magistrat de

traat. Aan hem staat het vrij na deze beoordeling al dan niet toch tot vervolging van de betrokken politieambtenaar over te gaan.

b. De verschoningsgrond geldt voor de politieambtenaar die de bijzondere opsporingsmethode uitvoert, doch volgens artikel 47^{quinq}ies, § 2, tweede lid ook voor «*de personen die aan de uitvoering van deze opdracht noodzakelijke en rechtstreekse hulp of bijstand hebben verleend en op de personen bedoeld in artikel 47octies, § 1, tweede lid.*»

De Raad van State merkt ten onrechte op dat deze verschoningsgrond dus ook kan worden aangevoerd door een informant. Artikel 47octies, § 1, tweede lid heeft echter in geen enkel opzicht betrekking op informanten. De memorie van toelichting is hierin heel duidelijk:

«De eerste categorie personen betreft bijvoorbeeld de ambtenaren die, met kennis van zaken, hun medewerking hebben verleend aan de aanmaak van de benodigde valse documenten in het kader van de fictieve coveropbouw van de infiltrant. Het gaat dus om personen die deelnemen aan de uitvoering van de opdracht zelf, en uiteraard niet om de deelnemers aan de misdrijven gepleegd door de politieambtenaar.

De tweede categorie betreft de burger op wiens deskundigheid de infiltrant beroep doet om hem bij te staan in een infiltratieoperatie. Hiervoor kan verwezen worden naar de uiteenzetting onder artikel 47octies, § 1, tweede lid van het wetsontwerp» (memorie van toelichting, pag. 52-53).

Het moet dus benadrukt worden dat strafbare feiten begaan door een informant in alle gevallen strafbaar blijven en dus het voorwerp kunnen uitmaken van vervolging. De informant gaat overigens in geen enkel geval in opdracht van de politie of de magistratuur «deelnemen aan de activiteiten van een criminele organisatie».

Tot slot dient ook opgemerkt te worden dat de verschoningsgrond voor de andere personen bedoeld in artikel 47^{quinq}ies, § 2, tweede lid, enkel geldt voor wat betreft de voorzienbare misdrijven.

contrôle. Celui-ci a la liberté au terme de cette appréciation d'entamer ou non des poursuites à l'égard du fonctionnaire de police concerné.

b. La cause d'excuse s'applique au fonctionnaire de police qui exécute la méthode particulière de recherche, mais selon l'article 47^{quinq}ies, § 2, alinéa 2, également aux «*personnes qui ont fourni directement une aide ou une assistance nécessaire à l'exécution de cette mission ainsi qu'aux personnes visées à l'article 47octies, § 1^{er}, alinéa 2*».

Le Conseil d'État fait remarquer à tort que cette cause d'excuse pourrait dès lors également être invoquée par un indicateur. L'article 47octies, § 1^{er}, alinéa 2, ne porte toutefois nullement sur les indicateurs. L'exposé des motifs est très clair sur ce point :

« Les personnes de la première catégorie sont, par exemple, les fonctionnaires qui, en connaissance de cause, ont apporté leur concours à la réalisation des faux documents nécessaires pour établir la couverture de l'infiltrant. Il s'agit donc ici de personnes qui ont elles-mêmes participé à l'exécution de la mission et naturellement pas de celles ayant participé à des infractions commises par le fonctionnaire de police.

La deuxième catégorie comprend les civils dont les compétences sont requises par le fonctionnaire de police infiltrant pour l'assister dans une opération d'infiltration. A cet égard, il faut se reporter au commentaire développé sous l'article 47octies, § 1^{er}, alinéa 2, du projet de loi. » (exposé des motifs, pages 51-52).

Il convient donc de souligner que les infractions commises par un indicateur restent punissables dans tous les cas et peuvent donc faire l'objet de poursuites. D'ailleurs, l'indicateur ne va nullement participer « aux activités d'une organisation criminelle » dans le cadre d'une mission de police ou de la magistrature.

Enfin, il convient également de remarquer que la cause d'excuse pour les autres personnes visées à l'article 47^{quinq}ies, § 2, alinéa 2, s'applique uniquement en ce qui concerne les infractions prévisibles.

IV. De voorwaarden voor de toepassing van de andere onderzoeksmethoden en de eerbiediging van de rechten van de mens

1. Het onderscheppen van post

Vooreerst dient opgemerkt te worden dat de Regering van mening is dat artikel 29 van de Grondwet niet van toepassing is op het ontworpen artikel 46ter van het Wetboek van Strafvordering, daar bij toepassing van dit artikel geen kennis wordt genomen van de inhoud van de post, doch deze louter onderschept en eventueel in beslag genomen wordt. Artikel 29 GW is uiteraard wel toepasbaar wanneer het gaat om artikel 88sexies, dat bepaalt dat de onderzoeksrechter gemachtigd is onderschepte post te openen en kennis te nemen van de inhoud ervan. Om die reden werd daarin de garantie ingebouwd dat het de onderzoeksrechter als onafhankelijke instantie is die als enige gemachtigd is kennis te nemen van de inhoud van de post.

Anderzijds hebben de ontworpen artikelen een veel ruimere betekenis dan de zaken beschermd door artikel 29 van de Grondwet. Teneinde tegemoet te komen aan de vraag van de Raad van State in welke zin de term «post» begrepen moet worden, kan verwezen worden naar artikel 131, 4° van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. Daarin wordt de term «brievenpost» als volgt omschreven: *«elke correspondentie of zending, persoonlijk of niet persoonlijk, geschreven of gedrukt met om het even welk reproductiemiddel, al dan niet gesloten, al dan niet onder omslag, gefrankeerd of niet, periodiek of niet, kosteloos of tegen betaling afgegeven door een natuurlijke of rechtspersoon met het oog op haar uitreiking aan één of meer derden, evenals de briefwisseling waarvan de afgifte of de verzending, op aanvraag en op kosten van de afgever, gebeurt onder specifieke voorwaarden zoals inzonderheid de aantekening, de waarde-aangifte, de kennisgeving van ontvangst, de spoedbestelling of snelpost, en verzonden langs om het even welke weg»*.

De regering is van mening dat deze gedetailleerde definitie voldoet aan het beginsel van de voorspelbaarheid, vervat in artikel 8, lid 2 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, **en zal een verwijzing naar deze definitie opnemen in de tekst van het wetsontwerp**.

IV. Des conditions de mise en œuvre des autres méthodes de recherche et du respect des droits de l'homme

1. De l'interception du courrier

Il convient tout d'abord de faire observer que le Gouvernement estime que l'article 29 de la Constitution ne s'applique pas à l'article 46ter en projet du Code d'Instruction criminelle vu qu'en application de cet article, il n'est pas pris connaissance du contenu du courrier, mais que celui-ci est simplement intercepté et éventuellement saisi. L'article 29 de la Constitution est naturellement applicable lorsqu'il s'agit de l'article 88sexies, qui prévoit que le juge d'instruction est habilité à ouvrir le courrier intercepté et à prendre connaissance de son contenu. C'est la raison pour laquelle on y a inséré la garantie que le juge d'instruction est le seul à être habilité, en tant qu'instance indépendante, à prendre connaissance du contenu du courrier.

Par ailleurs, les articles en projet ont une signification beaucoup plus large que les choses protégées par l'article 29 de la Constitution. Pour répondre à la question du Conseil d'État de savoir dans quel sens il convient d'entendre le terme «courrier», il peut être renvoyé à l'article 131, 4°, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. Le terme «poste aux lettres» y est défini de la manière suivante : *«toute correspondance ou envoi, personnel ou impersonnel, écrit ou imprimé obtenu par un quelconque procédé de reproduction, clos ou non clos, sous bande ou à découvert, affranchi ou non, périodique ou non, déposé à titre onéreux ou gratuit par une personne physique ou morale en vue de sa distribution à un ou des tiers, en ce compris les correspondances dont le dépôt ou l'acheminement s'effectue, à la demande et aux frais du déposant, dans des conditions spécifiques, telles notamment la recommandation, la déclaration de valeur, l'accusé de réception, le traitement express ou accéléré, acheminé par toutes voies»*.

Le Gouvernement estime que cette définition détaillée répond au principe de prévisibilité contenu à l'article 8, alinéa 2, de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et **un renvoi à cette définition figurera dans le texte du projet de loi**.

2. De inijkoperatie

De Raad van State heeft een aantal fundamentele opmerkingen gemaakt betreffende de regeling van de inijkoperatie. De Regering meent dat kan ingegaan worden op een aantal van die opmerkingen.

- Vooreerst is de Regering het met de Raad van State eens dat het subsidiariteitsbeginsel in de ontworpen bepaling dient ingevoegd te worden, gezien de inbreuk op artikel 8 van het E.V.R.M. **Daartoe wordt de gekende formulering van het subsidiariteitsbeginsel ingevoegd in het ontworpen artikel 89ter van het Wetboek van Strafvordering.**

- Ten tweede is de Regering akkoord met het feit dat een beperking dient ingevoegd te worden ten aanzien van de plaatsen waarop een inijkoperatie betrekking kan hebben, doch niet ten aanzien van de categorieën van personen. Een inijkoperatie heeft betrekking op private plaatsen, ongeacht de persoon die eigenaar, bezitter of bewoner of andere rechthebbende is van deze plaats. Er moeten niettemin aanwijzingen zijn dat in deze plaatsen bepaalde zaken zoals bedoeld in artikel 42 van het Strafwetboek kunnen aangetroffen worden of dat er bewijzen daarvan kunnen verzameld worden, of dat deze plaatsen gebruikt worden door personen op wie een verdenking berust en men ervan gebruik wil maken om een observatie te kunnen uitvoeren. **Een dergelijke beperking wordt dan ook ingevoerd in het ontworpen artikel 89ter van het Wetboek van Strafvordering.**

- De Regering is niettemin van mening dat de analogie die de Raad van State maakt met de maatregel van de artikelen 90ter en volgende van het Wetboek van Strafvordering (interceptie van communicatie) niet tot in het absurde kan doorgetrokken worden. Er bestaan immers fundamentele verschillen tussen beide maatregelen. Bij een inijkoperatie gaat het om een eenmalige, kortstondige en aflopende inbreuk op de onschendbaarheid van de woning. Bij een telefoontap daarentegen wordt gedurende een bepaalde tijdsperiode de communicatie of telecommunicatie van een bepaald persoon gevisieerd en afgetapt. Een termijn waarbinnen een inijkoperatie kan worden toegepast is dan ook niet nodig.

Een zelfde redenering geldt voor de inhoud van de beschikking van de onderzoeksrechter. Ook bij een normale huiszoeking is de beschikking van de onderzoeksrechter aan geen andere vereisten onderworpen dan dat ze schriftelijk en met redenen omkleed

2. Des contrôles visuels discrets

Le Conseil d'État a formulé un certain nombre de remarques fondamentales quant au régime relatif aux contrôles visuels discrets. Le Gouvernement considère qu'un certain nombre de ces remarques peuvent être suivies.

- Tout d'abord, le Gouvernement partage l'opinion du Conseil d'État sur le fait qu'il convient d'insérer le principe de subsidiarité dans la disposition en projet en raison de la violation de l'article 8 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme. **A cet effet, le principe de subsidiarité est inséré dans sa formulation connue à l'article 89ter en projet du Code d'Instruction criminelle.**

- Ensuite, le Gouvernement est d'accord avec le fait qu'il convient de limiter les lieux à l'égard desquels un contrôle visuel discret peut être exécuté mais non les catégories de personne. Un contrôle visuel discret porte sur des lieux privés, indépendamment de la personne qui est propriétaire, occupant ou autre ayant droit de ce lieu. Il doit toutefois y avoir des indications que certaines choses visées à l'article 42 du Code pénal peuvent y être découvertes, que des preuves de ces choses peuvent y être collectées ou que ces lieux sont utilisés par des personnes suspectes et qu'on souhaite les utiliser en vue d'une observation. **Une telle limitation a dès lors été insérée dans l'article 89ter en projet du Code d'Instruction criminelle.**

- Le Gouvernement est néanmoins d'avis que l'analogie opérée par le Conseil d'État avec la mesure prévue aux articles 90ter et suivants du Code d'Instruction criminelle (interception de communications) ne doit pas être poussée jusqu'à l'absurde. Il existe en effet des différences fondamentales entre les deux mesures. Dans le cas du contrôle visuel discret, il s'agit d'une atteinte unique, brève et irréversible à l'inviolabilité du domicile. Dans le cas de l'écoute téléphonique, par contre, les communications ou télécommunications d'une personne déterminée font l'objet d'une écoute pendant une certaine période. Il n'est dès lors pas nécessaire de prévoir un délai dans lequel un contrôle visuel discret peut être effectué.

Un même raisonnement peut être appliqué en ce qui concerne le contenu de l'ordonnance du juge d'instruction. En cas de visite domiciliaire normale également, l'ordonnance du juge d'instruction n'est pas soumise à d'autres exigences que celle d'être rédigée par écrit et

moet zijn (zie artikel 89*bis*, tweede lid SV.). Vandaar dat hier dezelfde terminologie werd overgenomen (zie ook Cass., 23 april 1996, FJF, 1996, nr. 9, 497).

Ook voor een aantal andere aspecten moet gewezen worden op het eigen karakter van de inijkoperatie. In het kader van een inijkoperatie worden geen opnames gemaakt, hoogstens wordt een technisch hulpmiddel geplaatst in de woning waarna een observatie kan starten. Op dat moment wordt de regeling inzake de observatie van kracht.

Het proces-verbaal van een inijkoperatie wordt bij het gerechtelijk dossier gevoegd en is dus ten allen tijde consulteerbaar door de procespartijen. Hierop bestaat één uitzondering, met name wanneer de inijkoperatie gebeurt in het kader van een observatie: het wetsontwerp voorziet dat dan de processen-verbaal uiterlijk na het beëindigen van de observatie bij het dossier worden gevoegd.

V. De respectieve rol van de onderzoeksrechter en van het parket bij de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden en de andere onderzoeksmethoden.

1. In het raam van de bijzondere opsporingsmethoden

a) Ten aanzien van de huidige praktijk is de ontworpen regeling geen koerswijziging of een breuk met het verleden: reeds in de omzendbrief betreffende de bijzondere opsporingstechnieken van 24 april 1990, gewijzigd bij omzendbrief van 5 maart 1992, heeft de procureur des Konings een centrale rol bij de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden. Het wetsontwerp beoogt niet een centrale rol te geven aan de procureur des Konings «ten nadele van» de onderzoeksrechter, doch het karakter van de bijzondere opsporingsmethoden vereist dat bepaalde documenten niet bij het open dossier gevoegd worden, ter afscherming van de gebruikte technieken en van de identiteit van de uitvoerende politieambtenaren.

De procureur des Konings kan tevens de bijzonder opsporingsmethoden, waar de wet dit toelaat, gebruiken in het kader van een proactieve recherche. Het geeft hem ook de mogelijkheid om een bepaald opsporingsbeleid te voeren en een zekere eenheid daarin te bewaren.

motivée (voir article 89*bis*, alinéa 2, du Code d'Instruction criminelle). C'est pourquoi la même terminologie a été utilisée dans le présent projet (voir également Cass., 23 avril 1996, FJF, 1996, n° 9, 497).

Pour un certain nombre d'autres aspects également, il convient de renvoyer au caractère propre des contrôles visuels discrets. Dans le cadre d'un contrôle visuel discret, aucun enregistrement n'est effectué, tout au plus un moyen technique est placé dans l'habitation et une observation peut alors commencer. A ce moment, c'est le régime relatif à l'observation qui s'applique.

Le procès-verbal relatif au contrôle visuel discret est joint au dossier judiciaire et peut donc être consulté à tout moment par les parties au procès. Il existe toutefois une exception, à savoir lorsque le contrôle visuel discret se déroule dans le cadre d'une observation : le projet de loi prévoit que les procès-verbaux sont joints au dossier au plus tard après qu'il a été mis fin à l'observation.

V. Des rôles respectifs du juge d'instruction et du parquet dans la mise en oeuvre des méthodes particulières de recherche et des autres méthodes de recherche

1. Dans le cadre des méthodes particulières de recherche

a) Par rapport à la pratique actuelle, la réglementation en projet ne constitue pas un changement de cap ou une rupture avec le passé : depuis la circulaire du 24 avril 1990 relative aux techniques particulières de recherche, modifiée par la circulaire du 5 mars 1992, le procureur du Roi joue déjà un rôle central dans la mise en oeuvre des méthodes particulières de recherche. Le projet de loi ne vise pas à donner un rôle central au procureur du Roi «au détriment» du juge d'instruction, mais le caractère des méthodes particulières de recherche exige que certains documents ne soient pas versés au dossier ouvert pour protéger les techniques utilisées et l'identité des fonctionnaires de police exécutants.

Dans les cas prévus par la loi, le procureur du Roi peut également utiliser les méthodes particulières de recherche dans le cadre d'une recherche proactive, ce qui lui permet également de mener une politique de recherche déterminée et d'y maintenir une certaine unité.

Machtigingen van de onderzoeksrechter tot het uitvoeren van een bijzondere opsporingsmethode worden inderdaad uitgevoerd door de procureur des Konings. Hetzelfde geldt echter voor de uitvoering van een aanhoudingsmandaat of een bevel tot medebrenging. Dit is dus geen uitzonderlijke procedure. Bovendien is het logisch dat het in dit geval ook de procureur des Konings is die de strafbare feiten aangeeft die door de politieambtenaren mogen worden begaan, aangezien hij de meester is van de opportuniteit van de uitvoering van de strafvordering, en hij alleen zich kan verbinden tot seponering.

b) Het is uiteraard niet de bedoeling van dit wetsontwerp toe te laten dat de procureur des Konings een opsporingsonderzoek voert tijdens het gerechtelijk onderzoek. De onderzoeksrechter blijft, zoals de memorie van toelichting duidelijk stelt, meester over het gerechtelijk onderzoek. De procureur des Konings voert echter de machtigingen tot gebruik van bijzondere opsporingsmethoden uit, en voert daarover de controle en het toezicht uit. Dit neemt niet weg dat ook de onderzoeksrechter zijn controletaak heeft: hij kan daartoe het vertrouwelijk dossier inzien en op ieder moment de inhoud van zijn machtiging wijzigen, aanvullen of verlengen, doch kan deze ook intrekken wanneer hij mogelijkwijze onregelmatigheden vaststelt. In dat geval zal een proces-verbaal opgemaakt worden dat in het gerechtelijk dossier zal worden opgenomen. Gezien de onderzoeksrechter alle bevoegdheden van de procureur des Konings heeft, werd het niet nodig geacht dit expliciet in het ontwerp van wet te vermelden. **Voor de duidelijkheid werd het ontworpen artikel 56bis nu toch aangevuld met een bepaling in die zin.**

c) De machtiging van de onderzoeksrechter wordt uitgevoerd door de procureur des Konings, doch het is wel degelijk de onderzoeksrechter die bepaalt welke politiedienst de uitvoering ervan garandeert. De onderzoeksrechter dient de leidinggevende officier aan te duiden in zijn machtiging. Deze staat dan ook in voor de contacten met de instruerende magistraat, en vormt aldus wél een rechtstreeks verband tussen de instruerende magistraat en de uitvoerende politiedienst.

d) Wanneer bepaald wordt dat de onderzoeksrechter geen gewag mag maken van de inhoud van het vertrouwelijk dossier in zijn onderzoek, wordt daarmee uiteraard bedoeld dat hij **die informatie, die betrekking heeft op de afscherming van de gebruikte technieken en van de identiteit van de uitvoerende politieambtenaren en eventueel informanten**, die zich in dit dossier bevindt, niet in het open dossier mag voegen. Zoals hoger aangegeven is de onderzoeks-

Les autorisations d'exécution d'une méthode particulière de recherche qui émanent du juge d'instruction sont en effet exécutées par le procureur du Roi. Toutefois, il en va de même pour l'exécution d'un mandat d'arrêt ou d'un mandat d'amener. Il ne s'agit donc pas d'une procédure exceptionnelle. En outre, il est logique qu'il appartienne également dans ce cas au procureur du Roi de déterminer les infractions qui pourront être commises par les fonctionnaires de police, étant donné que c'est lui qui décide de l'opportunité de l'exécution de l'action publique et qu'il est le seul à pouvoir décider d'un classement sans suite.

b) L'objectif du présent projet de loi n'est évidemment pas de permettre au procureur du Roi de mener une information au cours de l'instruction. Comme l'indique clairement l'exposé des motifs, le juge d'instruction reste le maître de l'instruction. Cependant, le procureur du Roi exécute et contrôle les autorisations visant à utiliser les méthodes particulières de recherche. Cela n'enlève rien à la tâche de contrôle du juge d'instruction : il peut à cet effet consulter le dossier confidentiel et modifier, compléter ou prolonger à tout moment le contenu de son autorisation. Il a également la possibilité de retirer son autorisation s'il constate éventuellement des irrégularités. Dans ce cas, un procès-verbal sera dressé et versé au dossier judiciaire. Comme le juge d'instruction a toutes les compétences du procureur du Roi, il n'a pas été jugé nécessaire d'en faire mention expresse dans le projet de loi. **Par souci de clarté, l'article 56bis en projet a été complété par une disposition en ce sens.**

c) L'autorisation du juge d'instruction est exécutée par le procureur du Roi. Toutefois, il appartient bien au juge d'instruction de déterminer le service de police qui en garantira l'exécution. Le juge d'instruction doit désigner l'officier dirigeant dans son autorisation. Celui-ci se charge dès lors des contacts avec le magistrat instructeur et assure donc un lien direct entre le magistrat instructeur et le service de police exécutant.

d) La disposition selon laquelle le juge d'instruction ne peut faire mention du contenu du dossier confidentiel dans le cadre de son instruction doit évidemment être comprise dans le sens où il ne peut verser au dossier ouvert **ces informations qui ont pour objet la protection de l'identité des fonctionnaires de police exécutants et éventuellement des indicateurs et qui se trouvent dans le dossier confidentiel**. Comme dit plus haut, le juge d'instruction est évidem-

rechter uiteraard bevoegd zijn machtiging tot uitvoering van de bijzondere opsporingsmethode in te trekken wanneer hij een onregelmatigheid vaststelt.

e) Afgezien van de vraag of een ontdekking op heterdaad en het toepassen van bijzondere opsporingsmethoden geen contradictio in terminis is, dient te worden gesteld dat het voorbeeld louter hypothetisch is. Immers, bij een ontdekking op heterdaad zal de onderzoeksrechter in de praktijk de procureur des Konings inlichten die zal vorderen wat hij nuttig acht.

2. In het kader van de andere onderzoeksmethoden

a) Direct afluisteren

Met de Raad van State kan geredelijk aangenomen worden dat de onderzoeksrechter in staat moet zijn zich te vergewissen van de betrouwbaarheid en de competentie van de personen belast met de uitvoering van deze methode. Gezien echter deze politieambtenaren speciaal opgeleide en ervaren personen zullen zijn, van wie de identiteit afgeschermd moet worden van de procespartijen, kunnen deze namen niet in het gerechtelijk dossier vermeld worden. Enkel de leidinggevende officier van gerechtelijk politie kan daarin vermeld worden. **Vandaar de aanpassing van het ontworpen artikel in het ontwerp.**

b) Het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties

De Regering hecht veel belang aan het bijzonder onderzoek naar de vermogensvoordelen, zoals voorzien in het wetsontwerp tot uitbreiding van de mogelijkheden inzake inbeslagneming en verbeurdverklaring. Teneinde de procureur des Konings toe te laten deze maatregel te kunnen gebruiken tijdens een dergelijk onderzoek, werd ervoor geopteerd deze bevoegdheden aan hem toe te kennen.

VI. Controle op de bijzondere opsporingsmethoden

1. Toetsing door de onderzoeksrechter en de raadkamer

a) Het ontworpen artikel 47*undecies*, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering is het resultaat van een lange zoektocht naar de meest adequate bijzondere controle op de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden binnen het opsporingsonderzoek.

ment habilité à retirer son autorisation d'exécution de la méthode particulière de recherche s'il constate une irrégularité.

e) Indépendamment de savoir si un flagrant délit et l'application de méthodes particulières de recherche ne constituent pas une contradiction dans les termes, il convient de préciser que l'exemple est purement hypothétique. En effet, en cas de flagrant délit, le juge d'instruction informera dans la pratique le procureur du Roi, lequel requerra ce qu'il juge utile.

2. Dans le cadre des autres méthodes d'enquête

a) Des écoutes directes

On peut raisonnablement convenir avec le Conseil d'État que le juge d'instruction doit pouvoir s'assurer de la fiabilité et de la compétence des personnes chargées de l'exécution de cette méthode. Toutefois, étant donné que ces fonctionnaires de police seront des personnes spécialement formées et expérimentées, dont l'identité doit être protégée des parties au procès, leurs noms ne pourront être mentionnés dans le dossier judiciaire. Seul le nom de l'officier dirigeant de la police judiciaire pourra y être mentionné. **C'est la raison pour laquelle l'article en projet a été adapté.**

b) De la récolte de données concernant les comptes bancaires et les transactions bancaires

Le gouvernement attache une importance spécifique à l'enquête particulière sur les avantages patrimoniaux, prévue dans le projet de loi portant extension de la saisie et de la confiscation en matière pénale. Afin de permettre au procureur du Roi d'utiliser cette mesure dans le cadre d'une telle enquête, le gouvernement a opté de lui attribuer ces compétences.

VI. Du contrôle opéré sur les méthodes particulières de recherche

1. Du contrôle du juge d'instruction et de la chambre du conseil

a) L'article 47*undecies*, alinéa 1^{er}, en projet, du Code d'Instruction criminelle est le résultat d'une longue recherche visant à trouver la manière la plus adéquate de contrôler l'application des méthodes particulières de recherche dans le cadre de l'information. Afin de

Teneinde in geval van zich opdringende vervolging de partijen in het geding toe te laten de rechten uit te oefenen voorzien in de artikelen 61^{quater} e.a. van het Wetboek van Strafvordering, en desgevallend nog voor de procedure ten gronde een debat te houden over de regelmatigheid van de procedure, werd uiteindelijk geopteerd de procureur des Konings te verplichten de onderzoeksrechter te vatten teneinde tot de regeling van de rechtspleging te komen voor het onderzoeksgerecht. In dit geval werd de politiek bewuste keuze gemaakt om de onderzoeksrechter niet toe te laten zelf nog een onderzoek te beginnen. De Raad van State merkt dan ook terecht op dat de onderzoeksrechter over het opsporingsonderzoek geen beoordelingsbevoegdheid heeft, doch dat wordt uiteraard opgevangen doordat de raadkamer over de regelmatigheid van het gevoerde onderzoek uitspraak zal doen.

b) Dat de raadkamer, en ook de kamer van inbeschuldigingstelling, geen inzage hebben in het vertrouwelijk dossier is een bewuste keuze. Alle informatie ingewonnen door de bijzondere opsporingsmethoden is terug te vinden in het open dossier, en het vertrouwelijk dossier betreft enkel de afscherming van de gebruikte technieken, evenals de afscherming van de identiteit van de politieambtenaren en/of informanten (cf. ook infra onder VII). Bovendien is het delicaat om de raadkamer inzage te geven in het vertrouwelijk dossier, terwijl de verdediging dit niet zou hebben: in dat geval zou dan de raadkamer moeten oordelen, terwijl zij over meer informatie zou beschikken dan een van de procespartijen.

Niettemin kan de Regering instemmen met de suggestie van de Raad van State dat de raadkamer in staat zou moeten zijn de met de leiding van de operaties belaste officier van gerechtelijke politie te horen, zoals ook in het ontworpen artikel 235^{bis} voor de kamer van inbeschuldigingstelling wordt bepaald. **Dit hoorrecht wordt dan ook in het artikel 127 ingevoegd.**

2. Toetsing door de kamer van inbeschuldigingstelling

a) Wanneer de kamer van inbeschuldigingstelling uitspraak doet over hogere beroepen tegen de beschikkingen van de raadkamer (art. 135 Sv.) kan zij ingevolge artikel 235^{bis}, § 2, ook de met de leiding van de operaties belaste officier van gerechtelijke politie horen. Dit dient daartoe niet expliciet ingevoegd te worden in artikel 135, daar artikel 235^{bis} alle hypothesen viseert waarin de kamer van inbeschuldigingstelling

permettre aux parties au procès d'exercer les droits prévus à l'article 61^{quater} et suivants du Code d'Instruction criminelle lorsque des poursuites s'imposent, et le cas échéant d'organiser un débat sur la régularité de la procédure encore avant la procédure sur le fond, on a finalement choisi d'obliger le procureur du Roi de saisir le juge d'instruction en vue de parvenir au règlement de la procédure devant la juridiction d'instruction. Dans ce cas, il a délibérément été choisi sur le plan politique de ne pas permettre le juge d'instruction d'entamer lui-même encore une instruction. Le Conseil d'État signale dès lors à juste titre que le juge d'instruction ne dispose d'aucun pouvoir d'appréciation sur l'information mais que c'est compensé par le fait que la chambre du conseil se prononcera sur la régularité de l'instruction qui a été menée.

b) Il a délibérément été choisi de n'autoriser ni la chambre du conseil, ni la chambre des mises en accusation à consulter le dossier confidentiel. Toutes les informations recueillies dans le cadre des méthodes particulières de recherche figurent dans le dossier ouvert. Le dossier confidentiel concerne uniquement la protection des techniques utilisées ainsi que la protection de l'identité des fonctionnaires de police et/ou des indicateurs (cf. infra point VII). En outre, il est délicat d'autoriser la chambre du conseil à consulter le dossier confidentiel alors que la défense ne dispose pas de ce droit : en pareil cas, la chambre du conseil devrait statuer en possédant plus d'informations qu'une des parties au procès.

Néanmoins, le Gouvernement est d'accord avec le Conseil d'État lorsqu'il suggère que la chambre du conseil devrait avoir la possibilité d'entendre l'officier de police judiciaire chargé de diriger les opérations, à l'image des dispositions prévues à l'article 235^{bis} en projet pour la chambre des mises en accusation. **Ce droit d'audition est dès lors inséré à l'article 127.**

2. Du contrôle de la chambre des mises en accusation

a) Lorsque la chambre des mises en accusation statue sur des recours formés contre des ordonnances de la chambre du conseil (art. 135 du Code d'Instruction criminelle), elle peut également entendre l'officier de police judiciaire chargé de diriger les opérations, conformément à l'article 235^{bis}, § 2. Ce droit d'audition ne doit pas être inséré explicitement à l'article 135 étant donné que l'article 235^{bis} prévoit toutes les hy-

kennis neemt van de zaak. Voor wat betreft de inzage in het vertrouwelijk dossier kan verwezen worden naar wat hierboven gezegd werd.

b) Zelfde opmerking inzake de inzage in het vertrouwelijk dossier.

c) De Raad van State merkt verkeerdelijk op dat de onderzoeksrechter geen greep heeft op de manier waarop de procureur des Konings zijn machtiging tot het uitvoeren van een bijzondere opsporingsmethode uitvoert, en dus de mogelijkheid zou moeten hebben zich rechtstreeks tot de kamer van inbeschuldigingstelling te kunnen wenden. Het is de onderzoeksrechter die in zijn machtiging de beperkingen en grenzen van de bijzondere opsporingsmethode zal moeten aangeven, en bovendien heeft hij inzage in het vertrouwelijk dossier, waardoor hij op ieder moment kan beslissen zijn machtiging te wijzigen of in te trekken wanneer hij oordeelt dat er zich onregelmatigheden hebben voorgedaan (zie hoger).

Algemeen dient opgemerkt dat de kritiek van de Raad van State voor een groot deel berust op een verkeerd begrip van het onderscheid tussen het vertrouwelijk en het open dossier. Op dit onderscheid wordt dieper ingegaan onder het volgende punt inzake het recht op een billijk proces.

VII. Het recht op een billijk proces

1. Gegevens verkregen via observatie of infiltratie

De opmerkingen van de Raad van State gebieden de Regering één en ander te verduidelijken. Zo wordt opgemerkt dat niets wordt gepreciseerd omtrent het gebruik dat zal worden gemaakt van het vertrouwelijk dossier in het kader van de strafrechtelijke procedure. Het spreekt vanzelf dat géén gebruik gemaakt wordt van het vertrouwelijk dossier in het strafproces. Alles wat de gerechtelijke autoriteiten wensen te gebruiken in de loop van de strafprocedure, dient bij proces-verbaal opgenomen te worden in het gerechtelijk dossier, dat aan alle algemene regels van het Wetboek van Strafvordering onderworpen is.

De via observatie of infiltratie ingewonnen inlichtingen die in het strafdossier komen, worden in tegenstelling tot wat de Raad van State beweert op pagina 82 van haar advies, niet strikt beperkt. De artikelen 47septies, § 2, tweede lid, en 47novies, § 2, tweede lid

pothèses dans lesquelles la chambre des mises en accusation connaît de l'affaire. En ce qui concerne la consultation du dossier confidentiel, il peut être renvoyé à ce qui a été dit plus haut.

b) Même remarque que celle formulée pour la consultation du dossier confidentiel.

c) Le Conseil d'État fait remarquer à tort que le juge d'instruction n'a aucune maîtrise sur la manière dont le procureur du Roi exécute son autorisation de procéder à l'exécution d'une méthode particulière de recherche, et qu'il devrait donc avoir la possibilité de s'adresser directement à la chambre des mises en accusation. Il appartient au juge d'instruction de fixer les limites de la méthode particulière de recherche dans son autorisation. Il a en outre le droit de consulter le dossier confidentiel, ce qui lui permet de décider à tout moment de modifier ou de retirer son autorisation s'il estime que des irrégularités ont été commises (voir plus haut).

De manière générale, il convient de signaler que la critique du Conseil d'État repose en grande partie sur une mauvaise compréhension de la différence entre le dossier confidentiel et le dossier ouvert. Cette différence est examinée plus en détail au point suivant concernant le droit à un procès équitable.

VII. Du droit à un procès équitable

1. Des données recueillies dans le cadre d'une observation ou d'une infiltration

Les remarques du Conseil d'État amènent le Gouvernement à clarifier quelques points. Ainsi, le Conseil d'État fait remarquer qu'il n'y a aucune précision quant à l'utilisation qui sera faite du dossier confidentiel dans le cadre de la procédure pénale. Il va de soi qu'il n'est fait aucun usage du dossier confidentiel au cours de la procédure pénale. Tous les éléments que les autorités judiciaires souhaitent utiliser lors de la procédure pénale doivent figurer dans un procès-verbal joint au dossier judiciaire, lequel est soumis à toutes les règles générales du Code d'Instruction criminelle.

Les informations recueillies dans le cadre d'une observation ou d'une infiltration et qui apparaissent dans le dossier répressif ne sont pas strictement limitées, contrairement à ce qu'affirme le Conseil d'État à la page 38 de son avis. Les articles 47septies, § 2, alinéa

bepalen expliciet dat de met de leiding van de operatie belaste officier van gerechtelijke politie over elke fase van de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethode een proces-verbaal dient op te stellen. Uitzondering wordt gemaakt wanneer de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen en politionele onderzoekstechnieken of de afscherming van de identiteit van de informant, de uitvoerende politieambtenaren of de burger-deskundige (in het geval van infiltratie) zich hiertegen verzetten. In dat geval moet een vertrouwelijk verslag opgemaakt worden.

De bewering van de Raad van State dat de bevindingen van de politiediensten dus niet in het strafdossier mogen voorkomen, is verkeerd. Zij worden immers opgenomen in een proces-verbaal en aan het strafdossier toegevoegd. **Zo zal de verdediging bijvoorbeeld een video-opname gemaakt in het kader van een bijzondere opsporingsmethode kunnen bekijken, tenzij er uiteraard informatie op voorkomt die afbreuk kan doen aan de afscherming van de gebruikte technieken of van de identiteit van de politieambtenaren.** De artikelen 47septies, § 2, vierde lid, en 47novies, § 2, vierde lid stellen enkel de voeging van de processen-verbaal in het strafdossier uit in de tijd, in die zin dat zij slechts na het beëindigen van de bijzondere opsporingsmethode in het gerechtelijk dossier worden opgenomen. Dit is logisch, gezien het feit dat de bijzondere opsporingsmethode in het geheim dient te verlopen en dat vermelding ervan in het dossier terwijl ze nog uitgevoerd wordt, de bijzondere opsporingsmethode nutteloos zou maken.

Het is dus in geen geval zo dat het ontwerp van wet het recht op tegenspraak verloochent door zogenaamde «parallele vertrouwelijke dossiers» aan te leggen. Het nut en doel van de vertrouwelijke dossiers is in de eerste plaats de geheimhouding van identiteit en de afscherming van gebruikte middelen en technieken.

Het gebruik van de bijzondere opsporingsmethoden staat de toepassing van de artikelen 61ter en 61quinquies van het Wetboek van Strafvordering uiteraard niet in de weg. Daarbij wordt wel opgemerkt dat artikel 61ter enkel betrekking heeft op het recht tot inzage in het open dossier en niet in het vertrouwelijk dossier. Bovendien kan men zich de vraag stellen in welke mate de in verdenking gestelde of de burgerlijke partij met toepassing van artikel 61quinquies de onderzoeksrechter zullen verzoeken een bijzondere opsporingsmethode toe te passen.

2, et 47novies, § 2, alinéa 2, prévoient expressément que l'officier de police judiciaire chargé de diriger les opérations doit dresser un procès-verbal de chaque phase de l'exécution de la méthode particulière de recherche. Une exception est prévue lorsque la protection des moyens techniques et des techniques d'enquête policières dont il a été fait usage ou la protection de l'identité de l'indicateur, des fonctionnaires de police exécutants ou du civil expert (dans le cas d'une infiltration) s'y opposent. Dans ce cas, un rapport confidentiel doit être rédigé.

L'affirmation du Conseil d'État selon laquelle le dossier répressif ne pourrait donc pas contenir les constatations qui ont été opérées par les services de police est fausse. En effet, ces constatations sont mentionnées dans un procès-verbal et jointes au dossier répressif. **La défense pourra par exemple regarder un enregistrement vidéo fait dans le cadre d'une méthode particulière de recherche, à moins qu'il ne contienne pas d'informations portant sur la protection des techniques utilisées ou sur l'identité des officiers de police.** Les articles 47septies, § 2, alinéa 4, et 47novies, § 2, alinéa 4, reportent uniquement le moment où les procès-verbaux sont versés au dossier répressif, en ce sens qu'ils ne sont joints au dossier judiciaire qu'après qu'il a été mis fin de la méthode particulière de recherche. C'est logique compte tenu du fait que la méthode particulière de recherche doit se dérouler dans le secret et qu'en faire mention dans le dossier alors qu'elle est toujours en cours lui ferait perdre toute son utilité.

Il est donc tout à fait erroné d'affirmer que l'avrojet de loi désavoue le droit à la contradiction en constituant des «dossiers confidentiels parallèles». L'intérêt et l'objectif des dossiers confidentiels sont avant tout de garantir l'anonymat de l'identité et la protection des moyens et des techniques dont il a été fait usage.

L'utilisation des méthodes particulières de recherche n'entrave évidemment pas l'application des articles 61ter et 61quinquies du Code d'Instruction criminelle. En outre, il convient toutefois de noter que l'article 61ter concerne uniquement le droit de consultation du dossier ouvert et non le droit de consultation du dossier confidentiel. De plus, on peut se poser la question de savoir dans quelle mesure l'inculpé ou la partie civile demandera au juge d'instruction d'appliquer une méthode particulière de recherche en application de 61quinquies.

2. Gegevens verkregen via informanten

De gegevens verkregen via informanten worden inderdaad anders behandeld dan de gegevens die ingewonnen werden aan de hand van een observatie of een infiltratie. Dit is verantwoord door enerzijds de brede waaier aan mogelijke informatie die via een informant kan verkregen worden, anderzijds de noodzaak aan afscherming van de identiteit van de informant.

Daarom wordt het aan de procureur des Konings overgelaten om, in functie van de aangebrachte informatie, te beslissen of er al dan niet proces-verbaal wordt opgesteld. De inhoud van dit proces-verbaal zal dan uiteraard bestaan uit de informatie die werd aangebracht door de informant. Op de verwerking van de gegevens verkregen door een informant wordt verder ingegaan.

3. Conclusie

De Regering is van oordeel dat de kritiek van de Raad van State op het gebrek aan garanties op een billijk proces overdreven is en mede veroorzaakt wordt door een verkeerd begrip van de notie «vertrouwelijk dossier». Dit vertrouwelijk dossier is in het kader van de bijzondere opsporingsmethoden een absolute noodzaak gezien het heimelijk karakter van de methodes, het feit dat de processen-verbaal slechts na beëindiging in het strafdossier gevoegd worden, de afscherming van identiteit van informanten, politieambtenaren en eventuele burgers-deskundigen, en het gevaar van contra-strategieën vanuit het criminele milieu.

Het staat uiteraard vrij aan de procureur des Konings om, wanneer hij getuigt, informatie uit het vertrouwelijk dossier vrij te geven, na afweging van de verschillende belangen.

VIII. Verwerking van de gegevens

1. De Raad van State vraagt zich af of de verkregen inlichtingen behandeld zullen worden overeenkomstig de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzicht van de verwerking van persoonsgegevens. In de mate dat noch deze wet, noch voorliggend wetsontwerp expliciet uitzonderingen voorziet, spreekt het vanzelf dat het antwoord affirmatief moet zijn. De Regering wenst er ook op te wijzen dat het koninklijk besluit nr. 8 van 7 februari 1995, geciteerd in voetnoot op pagina 84 van het advies van de Raad van State, opgeheven is met ingang van 1 september 2001.

2. Les données recueillies auprès des indicateurs

Les données recueillies auprès des indicateurs sont effectivement traitées autrement que les données recueillies à la suite d'une observation ou d'une infiltration. Cela s'explique, d'une part, par le large éventail d'informations possibles qui peuvent être collectées auprès d'un indicateur et, d'autre part, par la nécessité de protéger l'identité de l'indicateur.

C'est la raison pour laquelle il revient au procureur du Roi de décider, en fonction des informations reçues, s'il faut dresser procès-verbal ou non. Si tel est le cas, ce procès-verbal contiendra les informations qui ont été fournies par l'indicateur. Le traitement des données collectées auprès d'un indicateur est examiné plus loin.

3. Conclusion

Le Gouvernement estime que la critique du Conseil d'État sur l'absence de garanties de tenir un procès équitable est exagérée et résulte notamment d'une mauvaise compréhension de la notion de «dossier confidentiel». Ce dossier confidentiel est une nécessité absolue dans le cadre des méthodes particulières de recherche vu le caractère secret de ces méthodes, le fait que les procès-verbaux ne sont versés au dossier répressif qu'après qu'il a été mis fin à la méthode, la protection de l'identité des indicateurs, des fonctionnaires de police et des éventuels civils experts ainsi que le risque de contre-stratégies émanant du milieu criminel.

Naturellement, le procureur du Roi a la liberté lorsqu'il témoigne de révéler des informations du dossier confidentiel après avoir peser les différents intérêts.

VIII. Du traitement des données

1. Le Conseil d'État se demande si les informations recueillies seront traitées conformément à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. Dans la mesure où ni cette loi, ni le présent projet de loi ne prévoit d'exception expresse, il va de soi qu'il faut répondre par l'affirmative. Le Gouvernement souhaite également faire observer que l'arrêté royal n°8 du 7 février 1995, cité en note de bas de page p.41, est supprimé depuis le 1^{er} septembre 2001.

2. Gegevens die door middel van bijzondere opsporingsmethodes verkregen zijn ondergaan steeds dezelfde behandeling als informatie die niet door bijzondere opsporingsmethodes is verkregen. Er wordt proces-verbaal van opgesteld, voor zover afscherming van technieken en identiteit zich daar niet tegen verzetten (cf. supra). Artikel 47*undecies* in ontwerp heeft enkel als bedoeling om een controle van de regelmatigheid van de uitgevoerde methodes te voorzien, ook wanneer de procureur het dossier geseponeerd heeft, en heeft niets te maken met informatieverwerking.

IX. Machtigingen aan de Koning

a) De machtiging aan de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie om de bijzondere organisatorische maatregelen te scheppen die strikt noodzakelijk zijn om de anonimiteit en de veiligheid van de politieambtenaren te bewaren, wordt toegelicht in de memorie: *«in concreto wordt bijvoorbeeld gedacht aan de uitbouw van een gemeenschappelijke safe-house, van waaruit de bijzondere eenheden van de politiediensten kunnen opereren.»*

Bovendien wordt de rechtvaardigingsgrond hier gecreëerd door de wet.

b) De machtiging aan de Koning om de politionele onderzoekstechnieken te bepalen wordt door de Raad van State als te vaag beoordeeld. De Regering moet er niettemin op wijzen dat de politionele onderzoekstechnieken nooit buiten het kader van de bijzondere opsporingsmethoden mogen vallen, en als dusdanig eigenlijk reeds gedefinieerd zijn door de wet. De politionele onderzoekstechnieken kunnen beschouwd worden als modaliteiten van de bijzondere opsporingsmethoden, en moeten steeds voldoen aan alle toepassingsvoorwaarden van deze laatste.

c) Tot slot oordeelt de Raad van State op basis van artikel 22 van de Grondwet dat het niet aan de Koning toekomt om te bepalen op welke manier de inlichtingen verstrekt door een informant verwerkt worden door de politiediensten. Deze opmerking is juist, in die zin dat de verwerking van deze informatie reeds geregeld is door de wet. Immers, het concept van het beheer van de informatie ontwikkeld in de artikelen 44/1 en volgende van de wet op het politieambt (zoals eerder besproken) is van toepassing op de inlichtingen verschaft door informanten, of die nu concrete feiten aanbrengen of niet.

Het komt de Regering dus voor dat de verwerking van de informatie niet meer door de Koning

2. Les données obtenues par le biais de méthodes particulières de recherche subissent toujours le même traitement que les informations obtenues autrement. Il est dressé procès-verbal, pour autant que la protection des techniques et de l'identité ne s'y oppose pas (voir supra). L'article 47*undecies* en projet a uniquement comme but de prévoir un contrôle sur la régularité des méthodes exécutées, même lorsque le procureur a classé le dossier, et n'a rien à voir avec le traitement des données.

IX. Des délégations au Roi

a) La délégation faite aux ministres de l'Intérieur et de la Justice les autorisant à prendre des mesures organisationnelles spécifiques absolument nécessaires en vue de garantir l'anonymat et la sécurité des fonctionnaires de police est expliquée dans l'exposé : *«Concrètement, nous pensons par exemple à l'aménagement d'un centre de sécurité commun à partir duquel les unités spéciales des services de police pourraient opérer.»*

En outre, la cause de justification est créée ici dans la loi.

b) L'habilitation donnée au Roi de déterminer les techniques d'enquête policières est jugée trop vague par le Conseil d'État. Le Gouvernement doit néanmoins faire observer que les techniques d'enquête policières ne peuvent jamais être utilisées hors du cadre des méthodes particulières de recherche et qu'en tant que telles, elles sont en fait déjà définies dans la loi. Les techniques d'enquête policières peuvent être considérées comme des modalités des méthodes particulières de recherche, et doivent toujours répondre aux conditions d'application de celles-ci.

c) Enfin, le Conseil d'État observe sur la base de l'article 22 de la Constitution qu'il n'appartient pas au Roi de déterminer la manière dont les informations fournies par les indicateurs seront traitées par les services de police. Cette remarque est juste, dans le sens où le traitement de ces informations est déjà réglé par la loi. En effet, le concept de la gestion des informations développé aux articles 44/1 et suivants de la loi sur la fonction de police (dont il a été question plus haut) s'applique aux informations fournies par les indicateurs, qu'elles portent sur des faits concrets ou non.

Il apparaît donc au Gouvernement que le traitement des informations ne doit plus être réglé par le

geregeld dient te worden, zodat deze passage uit het ontworpen artikel 47decies, § 4 geschrapt kan worden.

Dit waren de overwegingen, Dames en Heren, die ik aan U wens voor te leggen.

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

Roi, si bien que ce passage peut être supprimé de l'article 47decies, § 4, en projet.

Telles sont, Mesdames et Messieurs, les considérations que je souhaite soumettre à votre réflexion.

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet betreffende de bijzondere opsporingsmethoden en enige andere onderzoeksmethoden

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

De bijzondere opsporingsmethoden

Art. 2

In artikel 28*bis*, § 2 van het Wetboek van Strafvordering worden de woorden «bijzondere opsporings-technieken» vervangen door de woorden «bijzondere opsporingsmethoden».

Art. 3

De artikelen 47*ter* en 47*quater* van hetzelfde Wetboek worden de artikelen 47*duodecies* en 47*tredecies*.

Art. 4

In het Eerste Boek van hetzelfde Wetboek van Strafvordering wordt in Hoofdstuk IV een Afdeling III ingevoegd, bevattend de artikelen 47*ter* tot 47*undecies*, en luidend als volgt:

«Afdeling III

De bijzondere opsporingsmethoden

Onderafdeling 1

Begripsomschrijving

Artikel 47*ter*. — § 1. De bijzondere opsporingsmethoden zijn de observatie, de infiltratie en de informantenwerking. Zij worden, in het kader van een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek onder de controle van het Openbaar Ministerie en onverminderd de artikelen 28*bis*, § 1, 55 en 56 § 1, door de politiediensten aangewend, met het doel gepleegde of nog te plegen misdaden of wanbedrijven, hun daders en de bewijzen ervan op te sporen en, in dat kader, gegevens en inlichtingen in te winnen en te verwerken.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi concernant les méthodes particulières de recherche et quelques autres méthodes d'enquête

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II

Des méthodes particulières de recherche

Art. 2

Dans l'article 28*bis*, § 2, du Code d'Instruction criminelle les mots «les techniques particulières de recherche» sont remplacés par les mots «les méthodes particulières de recherche».

Art. 3

Les articles 47*ter* et 47*quater* du même Code deviennent les articles 47*duodecies* et 47*tredecies*.

Art. 4

Il est inséré dans le Chapitre IV du Livre I^{er} du même Code, une section III, comprenant les articles 47*ter* à 47*undecies*, rédigée comme suit :

«Section III

Des méthodes particulières de recherche

Sous-section 1^{ère}

Définition de la notion

Article 47*ter*. — § 1^{er}. Les méthodes particulières de recherche sont l'observation, l'infiltration et le recours aux indicateurs. Ces méthodes sont mises en œuvre, dans le cadre d'une information ou d'une instruction, par les services de police sous le contrôle du ministère public et sans préjudice des articles 28*bis*, § 1^{er}, 55 et 56, § 1^{er}, en vue de rechercher les crimes ou délits qui ont été ou qui seront commis, les auteurs et les preuves ainsi que de collecter et de traiter, dans ce cadre, des données et des informations.

§ 2. De procureur des Konings staat in voor de permanente controle over de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden door de politiediensten binnen zijn gerechtelijk arrondissement. Hij kan zich daarbij door één of meerdere magistraten van zijn parket laten bijstaan.

De procureur des Konings licht de federale procureur in van de bijzondere opsporingsmethoden die in zijn gerechtelijk arrondissement worden toegepast.

Ingeval de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden zich uitstrekt over meerdere gerechtelijke arrondissementen of kadert binnen de bevoegdheid van de federale procureur, brengen de bevoegde procureurs des Konings en de federale procureur elkaar hiervan onverwijld op de hoogte en nemen zij alle noodzakelijke maatregelen om het goede verloop van de operatie te verzekeren.

Binnen elke gedeconcentreerde gerechtelijke dienst, bedoeld in artikel 105 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, wordt een officier belast met de permanente controle over de bijzondere opsporingsmethoden in het arrondissement. Deze officier wordt aangewezen door de directeur-generaal van de algemene directie van de federale politie na advies van de procureur des Konings. Hij kan zich daarbij door één of meerdere officieren laten bijstaan.

Onderafdeling 2

Algemene voorwaarden voor het gebruik van de bijzondere opsporingsmethoden

Art. 47^{quater}. — Een politieambtenaar mag bij de tenuitvoerlegging van een bijzondere opsporingsmethode een verdachte niet brengen tot andere strafbare feiten dan deze waarop diens opzet reeds tevoren was gericht.

Ingeval van inbreuk op het vorige lid wordt de nietigheid van de handeling die erdoor is aangetast en van een deel of het geheel van de erop volgende rechtspleging uitgesproken.

Art. 47^{quinquies}. — § 1. Onverminderd het bepaalde in § 2 is het de politieambtenaar, belast met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden, verboden in het kader van zijn opdracht strafbare feiten te plegen.

§ 2. Blijven vrij van straf de politieambtenaren die, in het kader van hun opdracht en met het oog op het welslagen ervan of ter verzekering van hun eigen veiligheid of deze van andere bij de operatie betrokken personen, strikt noodzakelijke strafbare feiten plegen, mits uitdrukkelijk akkoord van de procureur des Konings.

Het vorige lid is eveneens van toepassing op de personen die aan de uitvoering van deze opdracht noodzakelijke en rechtstreekse hulp of bijstand hebben verleend en op de personen, bedoeld in artikel 47^{octies}, § 1, tweede lid.

Blijft vrij van straf de magistraat die machtiging verleent aan een politieambtenaar tot het plegen van strafbare feiten in het kader van de uitvoering van een bijzondere opsporingsmethode.

§ 2. Le procureur du Roi exerce un contrôle permanent sur la mise en oeuvre des méthodes particulières de recherche par les services de police au sein de son arrondissement judiciaire. Il peut se faire assister dans l'accomplissement de cette tâche par un ou plusieurs magistrats de son parquet.

Le procureur du Roi informe le procureur fédéral des méthodes particulières de recherche mises en oeuvre au sein de son arrondissement judiciaire.

Lorsque la mise en oeuvre des méthodes particulières de recherche s'étend sur plusieurs arrondissements judiciaires ou relève de la compétence du procureur fédéral, les procureurs du Roi compétents et le procureur fédéral s'informent, mutuellement et sans délai, et prennent toutes les mesures nécessaires afin de garantir le bon déroulement des opérations.

Au sein de chaque service judiciaire déconcentré, visé à l'article 105 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré structuré à deux niveaux, un officier est chargé du contrôle permanent des méthodes particulières de recherche dans l'arrondissement. Cet officier est désigné par le directeur général de la police judiciaire de la police fédérale sur avis du procureur du Roi. Il peut se faire assister dans l'exécution de cette tâche par un ou plusieurs officiers.

Sous-section 2

Conditions générales pour l'usage des méthodes particulières de recherche

Art. 47^{quater}. — Dans le cadre de l'exécution d'une méthode particulière de recherche, un fonctionnaire de police ne peut amener un inculpé à commettre d'autres infractions que celles qu'il avait l'intention de commettre.

En cas de violation de l'alinéa précédent, la nullité de l'acte entaché par celle-ci et la nullité d'une partie ou de l'ensemble de la procédure qui en découle sont prononcées.

Art. 47^{quinquies}. — § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions du § 2, il est interdit au fonctionnaire de police chargé d'exécuter des méthodes particulières de recherche de commettre des infractions dans le cadre de sa mission.

§ 2. Sont exemptés de peine les fonctionnaires de police qui, dans le cadre de leur mission et en vue de la réussite de celle-ci ou afin de garantir leur propre sécurité ou celle d'autres personnes impliquées dans l'opération, commettent des infractions absolument nécessaires, ce avec l'accord exprès du procureur du Roi.

Les dispositions du paragraphe précédent s'appliquent également aux personnes qui ont fourni directement une aide ou une assistance nécessaire à l'exécution de cette mission ainsi qu'aux personnes visées à l'article 47^{octies}, § 1^{er}, alinéa 2.

Le magistrat qui autorise un fonctionnaire de police à commettre des infractions dans le cadre de l'exécution d'une méthode particulière de recherche n'encourt aucune peine.

§ 3. De politieambtenaren melden schriftelijk en voorafgaand aan de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden de procureur des Konings, de strafbare feiten die zij, binnen het in § 2 bedoelde kader, voornemens zijn te plegen.

Indien deze voorafgaande kennisname niet kon gebeuren, stellen de politieambtenaren de procureur des Konings onverwijld in kennis van de strafbare feiten die zij hebben gepleegd.

§ 4. De Minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken nemen, op voorstel van de federale procureur, de bijzondere organisatorische maatregelen, die strikt noodzakelijk zijn om de anonimiteit en de veiligheid van de politieambtenaren, belast met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden, bij de voorbereiding en de uitvoering van hun opdrachten te allen tijde te vrijwaren. Er is geen misdrijf wanneer in dat kader inbreuken op het strafwetboek of op de bijzondere strafwetten worden gepleegd.».

Onderafdeling 3

Observatie

Art. 47*sexies*. — § 1. Onder observatie wordt verstaan het stelselmatig waarnemen door een politieambtenaar van één of meerdere personen, hun aanwezigheid of gedrag, of van bepaalde zaken, plaatsen of gebeurtenissen.

Onder stelselmatig wordt verstaan een observatie van meer dan vijf opeenvolgende dagen of van meer dan vijf niet-opeenvolgende dagen gespreid over een periode van een maand, een observatie waarbij technische hulpmiddelen worden aangewend, een observatie met een internationaal karakter, of een observatie uitgevoerd door de gespecialiseerde eenheden van de federale politie.

Onder technisch hulpmiddel wordt verstaan een configuratie van componenten die signalen detecteert, deze transporteert, hun registratie activeert en de signalen registreert, met uitzondering van de technische middelen die worden aangewend om een maatregel zoals bedoeld in artikel 90*ter* uit te voeren.

§ 2. De procureur des Konings kan in het kader van het opsporings-onderzoek een observatie machtigen wanneer het onderzoek zulks vereist en de overige middelen van onderzoek niet lijken te volstaan om de waarheid aan de dag te brengen. Een observatie met gebruik van technische hulpmiddelen kan enkel gemachtigd worden wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben.

§ 3. De machtiging tot observatie is schriftelijk en vermeldt:

1° de ernstige aanwijzingen van het strafbaar feit die de observatie wettigen;

2° de redenen waarom de observatie onontbeerlijk is om de waarheid aan de dag te brengen;

§ 3. Les fonctionnaires de police communiquent au procureur du Roi, par écrit et préalablement à l'exécution des méthodes particulières de recherche, les infractions qu'ils ont l'intention de commettre dans le cadre visé au § 2.

Si cette communication préalable n'a pas pu avoir lieu, les fonctionnaires de police informent sans délai le procureur du Roi des infractions qu'ils ont commises.

§ 4. Le Ministre de la Justice et le Ministre de l'Intérieur prennent, sur la proposition du procureur fédéral, les mesures organisationnelles spécifiques absolument nécessaires en vue de garantir à tout moment l'anonymat et la sécurité des fonctionnaires de police chargés d'exécuter des méthodes particulières de recherche dans la préparation et l'exécution de leurs missions. Dans ce cadre, les infractions au Code pénal et aux lois pénales spéciales ne constituent pas des faits punissables.».

Sous-section 3

Observation

Art. 47*sexies*. — § 1^{er}. Par observation, il convient d'entendre l'observation systématique, par un fonctionnaire de police, d'une ou de plusieurs personnes, de leur présence ou de leur comportement, ou de choses, de lieux ou d'événements déterminés.

Par systématique, il convient entendre une observation de plus de cinq jours consécutifs ou de plus de cinq jours non consécutifs répartis sur une période d'un mois, une observation dans le cadre de laquelle des moyens techniques sont utilisés, une observation revêtant un caractère international ou une observation exécutée par des unités spécialisées de la police fédérale.

Par moyen technique, il convient entendre une configuration de composants qui détecte des signaux, les transmet, active leur enregistrement et enregistre les signaux, à l'exception des moyens techniques utilisés en vue de l'exécution d'une mesure visée à l'article 90*ter*.

§ 2. Le procureur du Roi peut, dans le cadre de l'information, autoriser une observation si les nécessités de l'enquête l'exigent et si les autres moyens d'investigation ne semblent pas suffire à la manifestation de la vérité. Une observation effectuée à l'aide de moyens techniques ne peut être autorisée que lorsqu'il existe des indices sérieux que les infractions sont de nature à entraîner un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou une peine plus lourde.

§ 3. L'autorisation de procéder à l'observation est écrite et contient les mentions suivantes :

1° les indices sérieux de l'infraction qui justifient l'observation ;

2° les motifs pour lesquels l'observation est indispensable à la manifestation de la vérité ;

3° indien bekend, de naam of anders een zo nauwkeurig mogelijke beschrijving van de persoon of personen bedoeld in § 1;

4° de wijze waarop aan de observatie uitvoering zal worden gegeven, daaronder begrepen de toelating tot het gebruik van technische hulpmiddelen in de gevallen bepaald bij § 2, tweede en derde lid. In dit laatste geval vermeldt de machtiging het adres of een zo nauwkeurig mogelijke plaatsbepaling van de woning waarop de observatie betrekking heeft;

5° de periode tijdens dewelke de observatie kan worden uitgevoerd, welke niet langer mag zijn dan één maand te rekenen van de datum van de machtiging;

6° de naam en de hoedanigheid van de officier van gerechtelijke politie, die de leiding heeft over de uitvoering van de observatie.

De procureur des Konings vermeldt op dat ogenblik in een afzonderlijke en schriftelijke beschikking de strafbare feiten die door de politiediensten in het kader van de observatie kunnen worden gepleegd.

Deze beschikking wordt in het dossier bedoeld in artikel 47septies, § 1, tweede lid, bewaard.

In spoedeisende gevallen kan de machtiging tot observatie mondeling worden verstrekt. De machtiging moet zo snel mogelijk worden bevestigd in de vorm bepaald in het eerste lid. De procureur des Konings kan zijn machtiging tot observatie steeds wijzigen, aanvullen, verlengen of intrekken. Hij gaat bij elke wijziging, aanvulling of verlenging van zijn machtiging na of de voorwaarden bepaald in §§ 1 en 2 zijn vervuld.

§ 4. De procureur des Konings staat in voor de tenuitvoerlegging van de machtigingen tot observatie die zijn verleend door de onderzoeksrechter in het kader van een gerechtelijk onderzoek overeenkomstig artikel 56bis.

De procureur des Konings vermeldt op dat ogenblik in een afzonderlijke en schriftelijke beschikking de strafbare feiten die door de politiediensten in het kader van de door de onderzoeksrechter bevolen observatie kunnen worden gepleegd. Deze beschikking wordt in het dossier bedoeld in artikel 47septies, § 1, tweede lid bewaard.

Art. 47septies. — § 1. De officier van gerechtelijke politie bedoeld in artikel 47sexies, § 3, 6° brengt de procureur des Konings nauwgezet, volledig en waarheidsgetrouw schriftelijk verslag uit over elke fase in de uitvoering van de observatie waarover hij de leiding heeft.

Deze vertrouwelijke verslagen worden rechtstreeks aan de procureur des Konings overgemaakt, die ze in een afzonderlijk en vertrouwelijk dossier bewaart. Hij heeft als enige toegang tot dit dossier, onverminderd het inzage-recht van de onderzoeksrechter bedoeld in artikel 56bis. De inhoud van dit dossier is gedekt door het beroepsgeheim.

§ 2. De machtiging tot observatie en de beschikkingen tot wijziging, aanvulling of verlenging worden gevoegd in het vertrouwelijk dossier. De officier van gerechtelijke politie, bedoeld in artikel 47sexies, § 3, 6°, stelt proces-verbaal op van de verschillende fasen van de uitvoering van de observatie, be-

3° s'il est connu, le nom ou, sinon, une description aussi précise que possible de la ou des personnes visées au § 1^{er};

4° la manière dont l'observation sera exécutée, y compris la permission d'utiliser des moyens techniques dans les cas prévus au § 2, alinéas 2 et 3. Dans ce dernier cas, l'autorisation mentionne l'adresse ou une localisation aussi précise que possible de l'habitation qui fait l'objet de l'observation;

5° la période au cours de laquelle l'observation peut être exécutée, laquelle ne peut excéder un mois à compter de la date de l'autorisation ;

6° le nom et la qualité de l'officier de police judiciaire qui dirige l'exécution de l'observation.

Le procureur du Roi indique à ce moment dans une ordonnance écrite séparée les infractions qui peuvent être commises par les services de police dans le cadre de l'observation.

Cette ordonnance est conservée dans le dossier visé à l'article 47septies, § 1^{er}, alinéa 2.

En cas d'urgence, l'autorisation d'observation peut être accordée verbalement. Cette autorisation doit être confirmée le plus rapidement possible dans la forme prévue à l'alinéa 1^{er}. Le procureur du Roi peut à tout moment modifier, compléter, prolonger ou retirer son autorisation d'observation. Il vérifie si les conditions visées aux §§ 1^{er} et 2 sont remplies chaque fois que son autorisation est modifiée, complétée ou prolongée.

§ 4. Le procureur du Roi est chargé de l'exécution des autorisations d'observation accordées par le juge d'instruction dans le cadre d'une instruction, conformément à l'article 56bis.

Le procureur du Roi indique à ce moment dans une ordonnance écrite séparée les infractions qui peuvent être commises par les services de police dans le cadre de l'observation ordonnée par le juge d'instruction. Cette ordonnance est conservée dans le dossier visé à l'article 47septies, § 1^{er}, alinéa 2.

Art. 47septies. — §1^{er}. L'officier de police judiciaire visé à l'article 47sexies, § 3, 6°, fait rapport de manière précise, complète et conforme à la vérité au procureur du Roi sur chaque phase de l'exécution des observations qu'il dirige.

Ces rapports confidentiels sont communiqués directement au procureur du Roi, qui les conservent dans un dossier séparé et confidentiel. Il est le seul à avoir accès à ce dossier, sans préjudice du droit de consultation du juge d'instruction visé à l'article 56bis. Le contenu de ce dossier est couvert par le secret professionnel.

§ 2. L'autorisation d'observation et les ordonnances de modification, d'extension ou de prolongation, sont jointes au dossier confidentiel. L'officier de police judiciaire visé à l'article 47sexies, § 3, 6°, dresse procès-verbal des différentes phases de l'exécution de l'observation, sauf si la protection des

houdens indien de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen en politionele onderzoekstechnieken of de vrijwaring van de veiligheid en de anonimiteit van de informant en de politieambtenaren, belast met de uitvoering van de observatie, zich hiertegen verzetten. In dit laatste geval stelt de officier van gerechtelijke politie een vertrouwelijk verslag op dat in het vertrouwelijk dossier wordt gevoegd.

In een proces-verbaal wordt verwezen naar de verleende machtiging tot observatie en worden de vermeldingen bedoeld in artikel 47*sexies*, § 3, 1°, 2° en 3° opgenomen. De procureur des Konings bevestigt bij schriftelijke beschikking het bestaan van de door hem verleende machtiging tot observatie.

De opgestelde processen-verbaal en de in het vorige lid bedoelde beschikking worden uiterlijk na het beëindigen van de observatie bij het strafdossier gevoegd.

Onderafdeling 4

Infiltratie

Art. 47*octies*. — § 1. Onder infiltratie wordt verstaan het door een politieambtenaar, infiltrant genoemd, onder een fictieve identiteit, duurzaam contact onderhouden met een of meerdere personen, waarvan er ernstige aanwijzingen zijn dat zij strafbare feiten in het kader van een criminele organisatie, zoals bedoeld in artikel 324*bis* van het Strafwetboek, of misdaden of wanbedrijven als bedoeld in artikel 90*ter*, §§ 2, 3 en 4 plegen of zouden plegen. In uitzonderlijke omstandigheden en mits uitdrukkelijke machtiging van de bevoegde magistraat, kan de infiltrant in een welomschreven infiltratie-operatie kortstondig beroep doen op de deskundigheid van een burger, indien dit strikt noodzakelijk voorkomt voor het welslagen van zijn opdracht.

§ 2. De procureur des Konings kan in het kader van het opsporingsonderzoek een infiltratie machtigen wanneer het onderzoek zulks vereist en de overige middelen van onderzoek niet lijken te volstaan om de waarheid aan de dag te brengen. Hij kan de politiedienst machtigen om, binnen het wettelijk kader van een infiltratie en met inachtneming van de finaliteit ervan, bepaalde politionele onderzoekstechnieken aan te wenden.

De Koning bepaalt, op voordracht van de Minister van Justitie en na advies van het College van procureurs-generaal, deze politionele onderzoekstechnieken.

Hij kan tevens, indien daartoe grond bestaat, toelating verlenen om de noodzakelijke maatregelen te nemen ter vrijwaring van de veiligheid en de fysieke, psychische en morele integriteit van de infiltrant.

Deze toelating wordt bewaard in het vertrouwelijk dossier bedoeld in artikel 47*novies*, § 1, tweede lid. § 3.

De machtiging tot infiltratie is schriftelijk en vermeldt:

1° de ernstige aanwijzingen van het strafbaar feit die de infiltratie wettigen;

moyens techniques et des techniques d'enquête policière utilisés ou la garantie de la sécurité et de l'anonymat de l'informateur et des fonctionnaires de police chargés de l'exécution de l'observation s'y opposent. Dans ce dernier cas, l'officier de police judiciaire rédige un rapport confidentiel qui est joint au dossier confidentiel.

Il est fait référence dans un procès-verbal à l'autorisation d'observation et il est fait mention des indications visées à l'article 47*sexies*, § 3, 1°, 2° et 3°. Le procureur du Roi confirme par ordonnance écrite l'existence de l'autorisation d'observation qu'il a accordée.

Les procès-verbaux qui ont été rédigés ainsi que l'ordonnance visée à l'alinéa précédent sont joints au dossier répressif au plus tard après qu'il est mis fin à l'observation.

Sous-section 4

Infiltration

Art. 47*octies*. — § 1^{er}. Par infiltration, il convient d'entendre le fait pour un fonctionnaire de police, appelé infiltrant, d'entretenir, sous une identité fictive, des relations durables avec une ou plusieurs personnes concernant lesquelles il existe des indices sérieux qu'elles commettent ou commettraient des infractions dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324*bis* du Code pénal ou des crimes ou des délits visés à l'article 90*ter*, §§ 2, 3 et 4. L'infiltrant peut, dans des circonstances exceptionnelles et moyennant l'autorisation expresse du magistrat compétent, recourir brièvement, dans le cadre d'une opération d'infiltration bien définie, à l'expertise d'un civil si cela s'avère absolument indispensable à la réussite de sa mission.

§ 2. Le procureur du Roi peut, dans le cadre de l'information, autoriser une infiltration si les nécessités de l'enquête l'exigent et si les autres moyens d'investigation ne semblent pas suffire à la manifestation de la vérité. Il peut autoriser le service de police à appliquer certaines techniques d'enquête policières dans le cadre légal d'une infiltration et compte tenu de la finalité de celle-ci.

Le Roi détermine ces techniques d'enquête policières, sur proposition du Ministre de la Justice et sur avis du Collège des Procureurs généraux.

Si c'est justifié, il accorde l'autorisation de prendre les mesures nécessaires en vue de garantir la sécurité ainsi que l'intégrité physique, psychique et morale de l'infiltrant.

Cette autorisation est conservée dans le dossier confidentiel visé à l'article 47*novies*, § 1^{er}, alinéa 2. § 3.

L'autorisation d'infiltration est écrite et contient les mentions suivantes:

1° les indices sérieux de l'infraction qui justifient l'infiltration ;

2° de redenen waarom de infiltratie onontbeerlijk is om de waarheid aan de dag te brengen;

3° indien bekend, de naam of anders een zo nauwkeurig mogelijke beschrijving van de persoon of personen bedoeld in § 1;

4° de wijze waarop aan de infiltratie uitvoering zal worden gegeven, daaronder begrepen de toelating zich te laten bijstaan door burgers, zoals bepaald in § 1, tweede lid, en de toelating politionele onderzoekstechnieken, zoals bepaald in § 2, tweede lid, aan te wenden;

5° de periode tijdens dewelke de infiltratie kan worden uitgevoerd, welke niet langer mag zijn dan drie maanden te rekenen van de datum van de machtiging;

6° de naam en de hoedanigheid van de officier van gerechtelijke politie, die de leiding heeft over de uitvoering van de infiltratie.

De procureur des Konings vermeldt op dat ogenblik in een afzonderlijke en schriftelijke beschikking de strafbare feiten die door de politiediensten in het kader van de infiltratie kunnen worden gepleegd. Deze beschikking wordt in het dossier bedoeld in artikel 47*novies*, § 1, tweede lid, bewaard.

In spoedeisende gevallen kan de machtiging tot infiltratie mondeling worden verstrekt. De machtiging moet zo snel mogelijk worden bevestigd in de vorm bepaald in het eerste lid.

De procureur des Konings kan zijn machtiging tot infiltratie steeds wijzigen, aanvullen, verlengen of intrekken. Hij gaat bij elke wijziging, aanvulling of verlenging van zijn machtiging na of de voorwaarden bepaald in §§ 1 en 2 zijn vervuld.

§ 4. De procureur des Konings staat in voor de tenuitvoerlegging van de machtigingen tot infiltratie die zijn verleend door de onderzoeksrechter in het kader van een gerechtelijk onderzoek overeenkomstig artikel 56*bis*.

De procureur des Konings vermeldt op dat ogenblik in een afzonderlijke en schriftelijke beschikking de strafbare feiten die door de politiediensten in het kader van de door de onderzoeksrechter bevolen infiltratie kunnen worden gepleegd.

Deze beschikking wordt in het dossier bedoeld in artikel 47*novies*, § 1, tweede lid, bewaard.

Art. 47*novies*. — § 1. De officier van gerechtelijke politie bedoeld in artikel 47*octies*, § 3, 6° brengt de procureur des Konings nauwgezet, volledig en waarheidsgetrouw schriftelijk verslag uit over elke fase in de uitvoering van de infiltraties waarover hij de leiding heeft.

Deze vertrouwelijke verslagen worden rechtstreeks aan de procureur des Konings overgemaakt, die ze in een afzonderlijk en vertrouwelijk dossier bewaart. Hij heeft als enige toegang tot dit dossier, onverminderd het inzage-recht van de onderzoeksrechter bedoeld in artikel 56*bis*. De inhoud van dit dossier is gedekt door het beroepsgeheim.

§ 2. De machtiging tot infiltratie en de beschikkingen tot wijziging, aanvulling of verlenging worden gevoegd in het vertrouwelijk dossier.

2° les motifs pour lesquels l'infiltration est indispensable à la manifestation de la vérité;

3° s'il est connu, le nom ou, sinon, une description aussi précise que possible de la ou des personnes visées au § 1^{er};

4° la manière dont l'infiltration sera exécutée, y compris l'autorisation de se faire assister par des civils conformément au § 1^{er}, alinéa 2, ainsi que l'autorisation d'appliquer des techniques d'enquête policières, conformément au § 2, alinéa 2;

5° la période au cours de laquelle l'infiltration peut être exécutée, laquelle ne peut excéder trois mois à compter de la date de l'autorisation ;

6° le nom et la qualité de l'officier de police judiciaire qui dirige l'exécution de l'infiltration.

Le procureur du Roi indique à ce moment dans une ordonnance écrite séparée les infractions qui peuvent être commises par les services de police dans le cadre de l'infiltration. Cette ordonnance est conservée dans le dossier visé à l'article 47*novies*, § 1^{er}, alinéa 2.

En cas d'urgence, l'autorisation d'infiltration peut être accordée verbalement. Cette autorisation doit être confirmée le plus rapidement possible dans la forme prévue à l'alinéa 1^{er}.

Le procureur du Roi peut à tout moment modifier, compléter, prolonger ou retirer son autorisation d'infiltration. Il vérifie si les conditions visées aux §§ 1^{er} et 2 sont remplies chaque fois que son autorisation est modifiée, complétée ou prolongée.

§ 4. Le procureur du Roi est chargé de l'exécution des autorisations d'infiltration accordées par le juge d'instruction dans le cadre d'une instruction conformément à l'article 56*bis*.

De procureur des Konings indique à ce moment dans une ordonnance écrite séparée les infractions qui peuvent être commises par les services de police dans le cadre de l'infiltration ordonnée par le juge d'instruction.

Cette ordonnance est conservée dans le dossier visé à l'article 47*novies*, § 1^{er}, alinéa 2.

Art. 47*novies*. — § 1^{er}. L'officier de police judiciaire visé à l'article 47*octies*, § 3, 6°, fait rapport de manière précise, complète et conforme à la vérité au procureur du Roi sur chaque phase de l'exécution des infiltrations qu'il dirige.

Ces rapports confidentiels sont communiqués directement au procureur du Roi, qui les conservent dans un dossier confidentiel séparé. Il est le seul à avoir accès à ce dossier, sans préjudice du droit de consultation du juge d'instruction, visé à l'article 56*bis*. Le contenu de ce dossier est couvert par le secret professionnel.

§ 2. L'autorisation d'infiltration et les ordonnances de modification, d'extension ou de prolongation sont jointes au dossier confidentiel.

De officier van gerechtelijke politie, bedoeld in artikel 47octies, § 3, 6° stelt proces-verbaal op van de verschillende fasen van de uitvoering van de infiltratie, behoudens indien de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen en politionele onderzoekstechnieken of de vrijwaring van de veiligheid en de anonimiteit van de informant, de politieambtenaren, belast met de uitvoering van de infiltratie, en de in artikel 47octies, § 1, tweede lid bedoelde burger, zich hier tegen verzetten. In dit laatste geval stelt de officier van gerechtelijke politie een vertrouwelijk verslag op dat in het vertrouwelijk dossier wordt gevoegd. In een proces-verbaal wordt verwezen naar de verleende machtiging tot infiltratie en worden de vermeldingen bedoeld in artikel 47octies, § 4, 1°, 2° en 3° opgenomen.

De procureur des Konings bevestigt bij schriftelijke beschikking het bestaan van de door hem verleende machtiging tot infiltratie.

De opgestelde processen-verbaal en de in het vorige lid bedoelde beschikking worden uiterlijk na het beëindigen van de infiltratie bij het strafdossier gevoegd.

Onderafdeling 5

Informantenwerking

Art. 47decies. — § 1. Onder informantenwerking wordt verstaan het onderhouden van regelmatige contacten door een politieambtenaar met een persoon, informant genoemd, waarvan vermoed wordt dat hij nauwe banden heeft met één of meerdere personen, waarvan er ernstige aanwijzingen zijn dat ze strafbare feiten plegen of zouden plegen, en die de politieambtenaar hierover, al dan niet gevraagd, inlichtingen en gegevens verstrekt. Deze politieambtenaar wordt contactambtenaar genoemd.

§ 2. Binnen de directie, die deel uitmaakt van de algemene directie van de gerechtelijke politie van de federale politie en die belast is met de opdracht bedoeld in artikel 102, 5° van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, wordt een officier belast met het nationaal beheer van de informantenwerking binnen de geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus. Deze officier, nationaal informantenbeheerder genoemd, kan zich bij de uitvoering van zijn opdracht laten bijstaan door één of meerdere officieren van gerechtelijke politie.

Hij ziet toe op de naleving van de in of krachtens dit artikel geldende regelgeving.

De nationale informantenbeheerder handelt onder het gezag van de federale procureur.

§ 3. Binnen elke gedeconcentreerde gerechtelijke dienst, bedoeld in artikel 105 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, wordt een officier, lokale informantenbeheerder genoemd, belast met het arrondissementeel beheer van de informantenwerking binnen de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst en de lokale politiekorpsen van het arrondissement. Hij oefent daartoe onder meer een permanente controle uit over de betrouwbaarheid van de infor-

L'officier de police judiciaire visé à l'article 47octies, § 3, 6°, dresse procès-verbal des différentes phases de l'exécution de l'infiltration, sauf si la protection des moyens techniques et des techniques d'enquête policière utilisés ou la garantie de la sécurité et de l'anonymat de l'informateur, des fonctionnaires de police chargés de l'exécution de l'infiltration, et du civil visé à l'article 47octies, § 1^{er}, alinéa 2 s'y opposent. Dans ce dernier cas, l'officier de police judiciaire rédige un rapport confidentiel qui est joint au dossier confidentiel. Il est fait référence dans un procès-verbal à l'autorisation d'infiltration et il est fait mention des indications visées à l'article 47octies, § 4, 1°, 2° et 3°.

Le procureur du Roi confirme par ordonnance écrite l'existence de l'autorisation d'infiltration qu'il a accordée.

Les procès-verbaux rédigés ainsi que l'ordonnance visée à l'alinéa précédent sont joints au dossier répressif au plus tard après qu'il est mis fin à l'infiltration.

Sous-section 5

Recours aux indicateurs

Art. 47decies. — § 1^{er}. Par recours aux indicateurs, il convient d'entendre le fait pour un fonctionnaire de police d'entretenir des contacts réguliers avec une personne, appelée indicateur, dont il est supposé qu'elle entretient des relations étroites avec une ou plusieurs personnes à propos desquelles il existe des indices sérieux qu'elles commettent ou commettraient des infractions et qui fournit à cet égard au fonctionnaire de police des renseignements et des données, qu'ils aient été demandés ou non. Ce fonctionnaire de police est appelé fonctionnaire de contact.

§ 2. Au sein de la direction qui fait partie de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale et qui est chargée de la tâche visée à l'article 102, 5°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré structuré à deux niveaux, un officier est chargé de la gestion nationale des indicateurs au sein du service de police intégré structuré à deux niveaux. Cet officier, appelé gestionnaire national des indicateurs, peut se faire assister dans l'accomplissement de sa tâche par un ou plusieurs officiers de police judiciaire.

Il veille au respect des règles du présent article ou applicables en vertu de celui-ci.

Le gestionnaire national des indicateurs agit sous l'autorité du procureur fédéral.

§ 3. Au sein de chaque service judiciaire déconcentré visé à l'article 105 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré structuré à deux niveaux, un officier, appelé gestionnaire local des indicateurs, est chargé de la gestion des indicateurs au niveau de l'arrondissement au sein du service judiciaire déconcentré et des corps de police locale de l'arrondissement. A cet effet, il exerce notamment un contrôle permanent sur la fiabilité des indicateurs et veille au respect des règles du présent article ou applicables en vertu

manten en ziet toe op de naleving van de in of krachtens dit artikel geldende regelgeving en de goede werking van de contactambtenaren. De lokale informantenbeheerder handelt onder het gezag van de procureur des Konings.

In elk lokaal politiekorps, waarbinnen aan informantenwerking wordt gedaan, wordt een officier aangewezen, die de lokale informantenbeheerder in zijn opdracht bijstaat.

§ 4. De Koning bepaalt, op voordracht van de minister van Justitie en na advies van het College van procureurs-generaal, de nadere werkingsregels van de nationale en lokale informantenbeheerders en van de contactambtenaren en de wijze waarop de inlichtingen en gegevens van de informanten, binnen de geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, worden verwerkt. Deze regelgeving geschiedt met inachtneming van een permanente controle over de betrouwbaarheid van de informanten, van de bescherming van de anonimiteit van de informanten en van de vrijwaring van de fysieke, psychische en morele integriteit van de contactambtenaren.

§ 5. De lokale informantenbeheerder brengt de procureur des Konings op diens verzoek en minstens driemaandelijks algemeen verslag uit over de informantenwerking binnen de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst en de lokale politiekorpsen van het arrondissement.

De nationale informantenbeheerder brengt de federale procureur op diens verzoek en minstens driemaandelijks algemeen verslag uit over de informantenwerking binnen de geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus.

§ 6. In afwijking van artikel 28ter, § 2, laatste zin, brengt de lokale informantenbeheerder, indien de informantenwerking ernstige aanwijzingen over gepleegde of nog te plegen strafbare feiten aan het licht brengt, hierover onverwijld en schriftelijk aan de procureur des Konings nauwgezet, volledig en waarheidsgetrouw verslag uit. De procureur des Konings bewaart deze vertrouwelijke verslagen in een afzonderlijk dossier. Hij heeft als enige toegang tot dit dossier, onverminderd het inzage-recht van de onderzoeksrechter bedoeld in artikel 56bis.

De inhoud van dit dossier is gedekt door het beroepsgeheim.

Hij beslist of, in functie van het belang van de aangebrachte informatie en met inachtneming van de veiligheid van de informant, hiervan proces-verbaal wordt opgesteld. Indien dit proces-verbaal betrekking heeft op een lopend opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek staat de procureur des Konings in voor de voeging ervan bij dit strafdossier.».

Onderafdeling 6

Wettigheids-controle

Art. 47undecies. — De procureur des Konings die in zijn opsporingsonderzoek toepassing heeft gemaakt van bijzondere opsporingsmethoden, en tot vervolging wenst over te gaan, vordert in alle gevallen de onderzoeksrechter met het oog op de verslaggeving voor de raadkamer.

de celui-ci et à l'accomplissement correct des tâches des fonctionnaires de contact. Le gestionnaire local des indicateurs agit sous l'autorité du procureur du Roi.

Dans chaque corps de police locale au sein duquel il est fait appel à des informateurs, un officier est désigné afin d'assister le gestionnaire local des indicateurs dans l'accomplissement de sa tâche.

§ 4. Le Roi précise, sur proposition du ministre de la Justice et après avis du Collège des Procureurs généraux, les règles de fonctionnement des gestionnaires nationaux et locaux des indicateurs et des fonctionnaires de contact ainsi que la manière dont les renseignements et données fournis par les indicateurs sont traités au sein du service de police intégré structuré à deux niveaux. L'application de ces règles tient compte d'un contrôle permanent de la fiabilité des indicateurs, de la protection de l'anonymat des indicateurs et de la garantie de l'intégrité physique, psychique et morale des fonctionnaires de contact.

§ 5. Le gestionnaire local des indicateurs fait un rapport général au procureur du Roi à sa demande, au moins trois fois par mois, concernant le recours aux indicateurs au sein du service judiciaire déconcentré et des corps de police locale de l'arrondissement.

Le gestionnaire national des indicateurs fait un rapport général au procureur fédéral à sa demande, au moins trois fois par mois, concernant le recours aux indicateurs au sein du service de police intégré structuré à deux niveaux.

§ 6. Par dérogation à l'article 28ter, § 2, dernière phrase, le gestionnaire local des indicateurs fait immédiatement rapport par écrit, de manière détaillée, complète et conforme à la vérité au procureur du Roi si les renseignements des indicateurs révèlent de sérieuses indications d'infractions commises ou sur le point d'être commises. Le procureur du Roi conserve ces rapports confidentiels dans un dossier séparé. Il est le seul à avoir accès à ce dossier, sans préjudice du droit de consultation du juge d'instruction, visé à l'article 56bis.

Le contenu de ce dossier est couvert par le secret professionnel.

Il décide si, en fonction de l'importance des informations fournies et en tenant compte de la sécurité de l'indicateur, il doit en être dressé procès-verbal. Si ce procès-verbal porte sur une information ou une instruction en cours, le procureur du Roi est chargé de le joindre au dossier répressif.».

Sous-section 6

Contrôle sur la légalité

Art. 47undecies. — Le procureur du Roi qui a fait application dans son enquête de méthodes particulières de recherche, et qui souhaite engager des poursuites, requiert, dans tous les cas, le juge d'instruction en vue du rapport à la chambre du conseil.

Tenminste om de drie maanden maakt de procureur des Konings alle dossiers, waarin hij toepassing heeft gemaakt van bijzondere opsporingsmethoden en waarin hij besloten heeft niet tot vervolging over te gaan, over aan de procureur-generaal teneinde deze toe te laten een controle uit te voeren op de regelmatigheid van de gebruikte methoden. De procureur-generaal wint daartoe het advies in van de voorzitter van de Kamer van Inbeschuldigingstelling.

Art. 5

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 56*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 56*bis*. — In afwijking van artikel 56, § 1, derde lid, worden de machtigingen van de onderzoeksrechter waarbij hij bijzondere opsporingsmethoden beveelt ten uitvoer gelegd door de procureur des Konings. Er wordt gehandeld overeenkomstig de artikelen 47*ter* tot en met 47*undecies*.

Hij kan bovendien een observatie, zoals bedoeld in artikel 47*sexies*, met gebruik van technische hulpmiddelen om zicht te verwerven in een woning machtigen, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een misdrijf uitmaken of zouden uitmaken zoals bedoeld in artikel 90*ter*, §§ 2, 3 en 4, of dat gepleegd wordt of zou worden in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324*bis* van het Strafwetboek.

De onderzoeksrechter heeft steeds het recht het vertrouwelijk dossier aangaande de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethode die hij bevolen heeft in te zien, zonder dat hij van de inhoud ervan in het kader van zijn gerechtelijk onderzoek gewag kan maken.

De onderzoeksrechter bevestigt bij schriftelijke beschikking het bestaan van de door hem verleende machtiging tot het uitvoeren van de bijzondere opsporingsmethode. De opgestelde processen-verbaal en de in het vorige lid bedoelde beschikking worden uiterlijk na het beëindigen van de bijzondere opsporingsmethode bij het strafdossier gevoegd.».

Art. 6

In artikel 235*bis* van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In § 4 wordt een tweede lid toegevoegd, luidend als volgt:

«Zij kan eveneens, buiten de aanwezigheid van de partijen, de onderzoeksrechter en de met de leiding over de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden belaste officier van gerechtelijke politie horen, zonder dat zulks evenwel de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen en politionele onderzoekstechnieken of de vrijwaring van de veiligheid en de anonimiteit van de informant, de politieambtenaren belast met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden of deze van andere bij de operatie betrokken personen, in het gedrang kan brengen.».

Au moins tous les trois mois, le procureur du Roi transmet au procureur général tous les dossiers dans lesquels il a fait application de méthodes particulières de recherche et dans lesquels il a pris la décision de ne pas engager des poursuites, afin de lui permettre d'exercer un contrôle sur la légalité des méthodes utilisées. Le procureur général recueille pour cela l'avis du président de la Chambre des mises en accusation.

Art. 5

Dans le même Code, il est inséré un article 56*bis*, rédigé comme suit :

«Art. 56*bis*. — Par dérogation à l'article 56, § 1^{er}, alinéa 3, les autorisations du juge d'instruction par lesquelles il ordonne des méthodes particulières de recherche sont exécutées par le procureur du Roi. Il est procédé conformément aux articles 47*ter* à 47*undecies*.

Il peut en outre autoriser une observation, comme prévue à l'article 47*sexies*, effectuée à l'aide de moyens techniques afin d'avoir une vue dans une habitation, lorsqu'il existe des indices sérieux que les faits délictueux constituent ou constitueraient une infraction conformément à l'article 90*ter*, §§ 2, 3 et 4, sont ou seraient commises dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324*bis* du Code pénal.

Le juge d'instruction a le droit de consulter à tout moment le dossier confidentiel concernant l'exécution de la méthode particulière de recherche qu'il a ordonnée, sans pouvoir en faire mention du contenu dans le cadre de son instruction.

Le juge d'instruction confirme par ordonnance écrite l'existence de l'autorisation de la méthode particulière de recherche qu'il a accordée. Les procès-verbaux rédigés ainsi que l'ordonnance visée à l'alinéa précédent sont joints au dossier répressif au plus tard après qu'il est mis fin à la méthode particulière de recherche.».

Art. 6

A l'article 235*bis* du même Code, sont apportées les modifications suivantes:

1° Le § 4 est complété par l'alinéa suivant :

«Elle peut également, hors la présence des parties, entendre le juge d'instruction et l'officier de police judiciaire chargé de diriger l'exécution des méthodes particulières de recherche sans que cela ne compromette la protection des moyens techniques utilisés et des techniques d'enquête policière ou la garantie de la sécurité et de l'anonymat de l'indicateur, des fonctionnaires de police chargés de l'exécution des méthodes particulières de recherche ou d'autres personnes concernées par l'opération.».

2° in § 5 worden de woorden «of die de openbare orde aanbelangen» geschrapt.

HOOFDSTUK III

Andere onderzoeksmethoden.

Afdeling 1

Het onderscheppen van post

Art. 7

In het Wetboek van Strafvordering wordt een artikel 46^{ter} ingevoegd luidend als volgt:

«Art. 46^{ter}. — § 1. Bij het opsporen van de misdaden en wanbedrijven kan de procureur des Konings aan een postoperator toevertrouwde post, bestemd voor of afkomstig van een verdachte of die op hem betrekking heeft, onderscheppen en in beslag nemen, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een correctionele hoofd-gevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben. Indien de procureur des Konings van oordeel is de inbeslagneming niet te moeten handhaven, geeft hij de stukken onverwijld aan de postoperator voor verdere verzending terug. In het andere geval wordt gehandeld overeenkomstig de artikelen 35 tot en met 39.

§ 2. De procureur des Konings kan, bij een schriftelijke en met redenen omklede beschikking de medewerking van een postoperator vorderen teneinde de maatregel voorzien in § 1 mogelijk te maken. De postoperator is gehouden zijn medewerking onverwijld te verlenen.

Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de maatregel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht. Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

Iedere persoon die zijn medewerking weigert aan de vorderingen bedoeld in dit artikel, wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met een geldboete van zesentwintig tot tienduizend frank of met een van die straffen alleen.».

Art. 8

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 88^{sexies} ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 88^{sexies}. — § 1. In het kader van de uitoefening van de maatregel voorzien bij artikel 46^{ter}, is alleen de onderzoeksrechter gemachtigd onderschepte en in beslag genomen post te openen en kennis te nemen van de inhoud ervan. In geval van ontdekking op heterdaad kan de procureur des Konings eveneens deze bevoegdheid uitoefenen.

§ 2. Indien de onderzoeksrechter van oordeel is de inbeslagneming niet te moeten handhaven, geeft hij de stuk-

2° Au § 5, les mots «ou qui concernent l'ordre public» sont supprimés.

CHAPITRE III

Des autres méthodes de recherche

Section 1^{er}

De l'interception du courrier

Art. 7

Dans le Code d'Instruction criminelle, il est inséré un article 46^{ter}, rédigé comme suit :

«Art. 46^{ter}. — § 1^{er}. Dans le cadre de la recherche des crimes et délits, le procureur du Roi peut intercepter et saisir le courrier confié à un opérateur postal, destiné à, provenant de ou concernant un suspect, s'il existe des indices sérieux que les infractions peuvent donner lieu à un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou à une peine plus lourde. Si le procureur du Roi estime ne pas devoir maintenir la saisie, il rend sans délai les pièces à l'opérateur postal pour envoi. Dans le cas contraire, il est procédé conformément aux dispositions des articles 35 à 39.

§ 2. Le procureur du Roi peut, par une ordonnance écrite motivée, requérir le concours de l'opérateur postal afin de permettre les mesures visées au § 1^{er}. L'opérateur postal est tenu de prêter son concours sans délai.

Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de la mesure ou y prête son concours est tenue de garder le secret. Toute violation du secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal.

Toute personne qui refuse de prêter son concours aux réquisitions visées au présent article est punie d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six francs à dix mille francs ou d'une de ces peines seulement.».

Art. 8

Dans le même Code, il est inséré un article 88^{sexies}, rédigé comme suit :

«Art. 88^{sexies}. — § 1^{er}. Dans le cadre de l'exécution de la mesure prévue à l'article 46^{ter}, seul le juge d'instruction est habilité à ouvrir le courrier intercepté et saisi et à prendre connaissance de son contenu. En cas de flagrant délit, le procureur du Roi peut également exercer cette compétence.

§ 2. Si le juge d'instruction estime ne pas devoir maintenir la saisie, il rend sans délai les pièces à l'opérateur postal

ken onverwijld aan de postoperator voor verdere verzending terug. In het andere geval wordt gehandeld overeenkomstig de artikelen 87 tot en met 90.».

Afdeling 2

De inijkoperatie

Art. 9

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 89ter ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 89ter. — § 1. De onderzoeksrechter kan bij een schriftelijke en met redenen omklede beschikking, die hij meedeelt aan de procureur des Konings, de politiediensten machtigen om, buiten medeweten van de eigenaar of zijn rechthebbende, of van de bewoner, of zonder hun toestemming, een private plaats te betreden, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een misdrijf uitmaken of zouden uitmaken als bedoeld in artikel 90ter, §§ 2, 3 en 4 of gepleegd worden of zouden worden in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek.

In spoedeisende gevallen kan de machtiging mondeling worden verstrekt. De machtiging moet in dat geval zo snel mogelijk schriftelijk en met redenen omkleed bevestigd worden.

Ingeval de in het eerste lid bedoelde machtiging wordt verleend in het kader van de toepassing van bijzondere opsporingsmethoden zoals bedoeld in de artikelen 47ter tot en met 47decies of artikel 56bis, worden de machtiging en alle ermee verband houdende processen-verbaal uiterlijk na het beëindigen van de bijzondere opsporingsmethode bij het strafdossier gevoegd.

§ 2. Het betreden van de private plaats kan enkel geschieden teneinde:

1° die plaats op te nemen en zich te vergewissen van de eventuele aanwezigheid van zaken die het voorwerp van het misdrijf uitmaken, die gediend hebben of bestemd zijn tot het plegen ervan of die uit een misdrijf voortkomen, van de vermogensvoordelen die rechtstreeks uit het misdrijf zijn verkregen, van de goederen en waarden die in de plaats ervan zijn gesteld of van de inkomsten uit de belegde voordelen;

2° er de bewijzen van te verzamelen;

3° in het kader van een observatie een technisch hulpmiddel als bedoeld in artikel 47sexies, § 1, derde lid te plaatsen.

§ 3. Als betreden van een private plaats wordt ook beschouwd het aanwenden van technische hulpmiddelen met het in § 2 beoogde doel.

pour envoi. Dans le cas contraire, il est procédé conformément aux dispositions des articles 87 à 90.».

Section 2

Des contrôles visuels discrets

Art. 9

Dans le même Code, il est inséré un article 89ter, rédigé comme suit :

«Art. 89ter. — § 1^{er}. Le juge d'instruction peut, par une ordonnance écrite et motivée, qu'il communique au procureur du Roi, autoriser les services de police à pénétrer dans un lieu privé, à l'insu du propriétaire ou de son ayant droit, ou de l'occupant, ou sans le consentement de ceux-ci, s'il existe des indices sérieux que les faits punissables constituent ou constitueraient un délit visé à l'article 90ter, §§ 2, 3 et 4, ou sont commis ou seraient commis dans le cadre d'une organisation criminelle, telle que définie à l'article 324bis du Code pénal.

En cas d'urgence, l'autorisation peut être donnée verbalement. L'autorisation doit être motivée et confirmée par écrit dans les plus brefs délais.

Si l'autorisation visée à l'alinéa 1^{er} est accordée dans le cadre de l'application de méthodes particulières de recherche conformément aux articles 47ter à 47decies ou à l'article 56bis, l'autorisation et tous les procès-verbaux y afférents sont joints au dossier répressif au plus tard après qu'il a été mis fin à la méthode particulière de recherche.

§ 2. La pénétration dans le lieu privé peut uniquement avoir lieu aux fins :

1° d'inspecter ce lieu et de s'assurer de la présence éventuelle de choses qui forment l'objet d'une infraction, qui ont servi ou qui sont destinées à en commettre une ou qui ont été produites par une infraction, des avantages patrimoniaux tirés directement de l'infraction, des biens et valeurs qui leur ont été substitués et des revenus de ces avantages investis ;

2° d'en réunir les preuves ;

3° d'installer dans le cadre d'une observation un moyen technique visé à l'article 47sexies, § 1^{er}, alinéa 3.

§ 3. L'utilisation de moyens techniques aux fins visées au § 2 est également considérée comme une pénétration dans un lieu privé.

Afdeling 3

Direct afluisteren

Art. 10

In artikel 90ter, § 1, van hetzelfde Wetboek, wordt tussen het eerste en het tweede lid, de volgende bepaling ingevoegd:

«Teneinde het mogelijk te maken om privé-communicatie of –tele-communicatie direct af te luisteren, er kennis van te nemen, of op te nemen met technische hulpmiddelen, kan de onderzoeksrechter bevelen om, ook buiten medeweten van de bewoner of zonder diens toestemming in een woning binnen te dringen. Dit bevel kan ten allen tijde worden uitgevoerd. Hetzelfde bevel kan ook worden gegeven om, ook buiten medeweten van de eigenaar of zijn rechthebbende of zonder diens toestemming, in een private plaats, niet zijnde een woning, binnen te dringen.».

Art. 11

In artikel 90ter, § 2 van hetzelfde Wetboek wordt een 21° toegevoegd, luidend als volgt:

«21° de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht.».

Art. 12

In artikel 90quater, § 3, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, wordt een zin toegevoegd, luidend als volgt:

«De namen van de agenten van gerechtelijke politie belast met de uitvoering van het bevel bedoeld in artikel 90ter, § 1, tweede lid, worden niet aan de onderzoeksrechter meegedeeld.».

Afdeling 4

De uitgestelde tussenkomst

Art. 13

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 40bis ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 40bis. — De procureur des Konings kan, in het belang van het onderzoek, de politiediensten machtigen de vating van de vermoedelijke daders van misdrijven en de inbeslagname van alle in artikel 35 bedoelde zaken uit te stellen. De machtiging gebeurt schriftelijk en met redenen omkleed.

In spoedeisende gevallen kan de machtiging mondeling worden verstrekt. De machtiging met zo snel mogelijk schriftelijk en met redenen omkleed worden bevestigd.

Section 3

Des écoutes directes

Art. 10

A l'article 90ter, § 1^{er} du même Code, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

«En vue de permettre l'écoute, la prise de connaissance ou l'enregistrement direct de communications ou télécommunications privées à l'aide de moyens techniques, le juge d'instruction peut également à l'insu ou sans le consentement de l'occupant, ordonner la pénétration dans un domicile. Cette ordonnance peut être exécutée à tout moment. La même ordonnance peut, également à l'insu ou sans le consentement du propriétaire ou de son ayant droit, être rendue en vue de pénétrer à l'intérieur d'un lieu privé, à l'exception du domicile.».

Art. 11

A l'article 90ter, § 2, du même Code, il est inséré un 21°, rédigé comme suit :

«21° à la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire.».

Art. 12

L'article 90quater, § 3, alinéa 1^{er}, du même Code, est complété par la phrase suivante :

«Les noms des agents de police judiciaire chargés de l'exécution de l'ordonnance visée à l'article 90ter, § 1^{er}, alinéa 2, ne sont pas communiqués au juge d'instruction.».

Section 4

De l'intervention différée

Art. 13

Dans le même Code, il est inséré un article 40bis, rédigé comme suit :

«Art. 40bis. — Le procureur du Roi peut, dans l'intérêt de l'information, autoriser les services de police à différer la saisie des auteurs présumés d'infractions et de toutes les choses visées à l'article 35. L'autorisation se fait par écrit et est motivée.

En cas d'urgence, l'autorisation peut se faire verbalement. Elle doit être confirmée par écrit et motivée aussi rapidement que possible.

Afdeling 5

Inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties

Art. 14

In het Wetboek van Strafvordering wordt een artikel 46*quater* ingevoegd luidend als volgt:

«Art. 46*quater*. — § 1. Bij het opsporen van de misdaden en de wanbedrijven kan de Procureur des Konings, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben, de volgende inlichtingen vorderen:

a) de lijst van bankrekeningen van welke aard dan ook van dewelke de verdachte titularis, gevolmachtigde of de uiteindelijk gerechtigde is en, in voorkomend geval alle nadere gegevens hieromtrent;

b) de bankverrichtingen die in een bepaald tijdvak zijn uitgevoerd op één of meerdere van deze bankrekeningen, met inbegrip van de bijzonderheden betreffende de rekening van herkomst of bestemming.

Ingeval de noodwendigheden van het onderzoek dit vergen, kan de Procureur des Konings bovendien vorderen dat gedurende een vernieuwbare periode van maximum twee maanden de bankverrichtingen van een of meerdere van deze bankrekeningen van de verdachte onder toezicht worden geplaatst.

§ 2. De procureur des Konings kan, bij een schriftelijke en met redenen omklede beschikking de medewerking van de bank- of kredietinstelling vorderen teneinde de maatregel voorzien in § 1 mogelijk te maken. De bank- of kredietinstelling is gehouden zijn medewerking onverwijld te verlenen. In de beschikking bepaalt de procureur des Konings de vorm waarin de in § 1 vermelde gegevens hem worden meegedeeld.

Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de maatregel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht. Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

Iedere persoon die zijn medewerking weigert aan de vorderingen bedoeld in dit artikel wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met een geldboete van zesentwintig tot tienduizend frank of met een van die straffen alleen.».

Section 5

La récolte de données concernant des comptes bancaires et des transactions bancaires

Art. 14

Dans le Code d'instruction criminelle il est inséré un article 46*quater*, libellé comme suit:

«Art. 46*quater*. — § 1. En recherchant les crimes et les délits, le procureur du Roi peut demander, s'il existe des indices sérieux que les infractions peuvent donner lieu à une peine d'emprisonnement correctionnel à titre principal de un an ou à une peine plus grave, les renseignements suivantes:

a) la liste des comptes bancaires, de quelque nature que ce soit, dont le suspect est le titulaire, le mandataire ou le véritable bénéficiaire économique et, le cas échéant, toutes les données à ce sujet;

b) les transactions bancaires qui ont été réalisées pendant une période déterminée sur un ou plusieurs de ces comptes bancaires, y inclus les renseignements concernant tout compte émetteur ou récepteur.

Si les nécessités de l'instruction le requièrent, le procureur du Roi peut requérir que pendant une période renouvelable d'au maximum deux mois, les transactions bancaires réalisées sur un ou plusieurs de ces comptes bancaires du suspect, seront observées.

§ 2. Le procureur du Roi peut, par une demande écrite motivée, requérir le concours des banques ou des banques de crédit afin de permettre la mesure visé au § 1. La banque ou la banque de crédit est tenu de prêter sans délai son concours. Dans la demande le procureur du Roi spécifie la forme dans laquelle les données visées au § 1 lui seront communiquées.

Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de la mesure ou y prête son concours est tenue de garder le secret. Toute violation du secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal.

Toute personne qui refuse de prêter son concours aux réquisitions visées au présent article est punie d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six francs à dix mille francs ou d'une de ces peines seulement.».

HOOFDSTUK IV

Wijzigings- en uitvoeringsbepalingen

Art. 15

Artikel 28*septies* van het Wetboek van Strafvordering wordt aangevuld met het volgende lid:

«Het voorgaande lid is niet van toepassing op de onderzoekshandelingen voorzien door de artikelen 56*bis*, tweede lid, en 89*ter*.».

Art. 16

Artikel 90*decies*, derde lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«Hij brengt tegelijkertijd verslag uit over de toepassing van de artikelen 40*bis*, 46*ter*, 46*quater*, 47*ter* tot en met 47*decies*, 56*bis*, 86*bis*, 86*ter*, 88*sexies* en 89*ter*.».

CHAPITRE IV

Dispositions de modification et d'exécution

Art. 15

L'article 28*septies* du Code d'instruction criminelle est complété par l'alinéa suivant:

«L'alinéa précédent ne s'applique pas aux actes d'instruction visés aux articles 56*bis*, deuxième alinéa et 89*ter*.».

Art. 16

L'article 90*decies*, troisième alinéa, du même Code, est remplacé comme suit:

«Il fait en même temps rapport sur l'application des articles 40*bis*, 46*ter*, 46*quater*, 47*ter* à 47*decies*, 56*bis*, 86*bis*, 86*ter*, 88*sexies* et 89*ter*.».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

ADVIES 32.673/2

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 7 december 2001 door de minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «betreffende de bijzondere opsporingsmethoden en enige andere onderzoeksmethoden», heeft op 19 december 2001 het volgende advies gegeven :

VOORAFGAANDE OPMERKING

De Ministerraad heeft op 30 november 2001 besloten dat het voorontwerp van wet aan de afdeling wetgeving van de Raad van State zal worden gezonden opdat deze overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State advies zou verlenen binnen een termijn van ten hoogste een maand.

In dat besluit wordt eveneens gesteld dat indien het advies niet verleend zal zijn binnen een maand, de minister van Justitie gemachtigd wordt om een nieuwe aanvraag in te dienen om een advies binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de voormelde gecoördineerde wetten.

Gelet op de spoedbehandeling die de Regering zodoende vraagt en op de dagelijkse werkbelasting van de afdeling wetgeving ⁽¹⁾, heeft deze afdeling haar onderzoek in hoofdzaak gewijd aan de meest fundamentele kwesties die het voorontwerp van wet doet rijzen.

Dat over de ene of de andere bepaling van het ontwerp geen bijzondere opmerking wordt gemaakt, betekent derhalve niet dat de teksten van het ontwerp niet voor kritiek of verbetering vatbaar zijn. Het spreekt vanzelf dat de omstandigheid dat de afdeling wetgeving zich niet heeft uitgesproken over die bepalingen, niet mag dienen als een gegeven bij de interpretatie van het voorontwerp van wet.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. DE VERENIGBAARHEID VAN HET ONDERZOCHE VOORONTWERP VAN WET MET DE VERSCHILLENDE WETGEVENDE INITIATIEVEN DIE DE REGERING HEEFT GENOMEN OM DE GEORGANISEERDE CRIMINALITEIT EFFICIËNTER TE BESTRIJDEN

1. Tijdens deze regeerperiode heeft de Regering de afdeling wetgeving van de Raad van State om advies verzocht over verscheidene voorontwerpen van wet die erop gericht

⁽¹⁾ Van 16 november 2001 tot 15 december 2001 heeft de IIe kamer van de afdeling wetgeving 63 adviezen uitgebracht, waarvan 25 na een aanvraag om advies binnen 3 dagen en 31 na een aanvraag om advies binnen 1 maand.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

AVIS 32.673/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le ministre de la Justice, le 7 décembre 2001, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi «concernant les méthodes particulières de recherche et quelques autres méthodes d'enquête», a donné le 19 décembre 2001 l'avis suivant :

OBSERVATION PRÉALABLE

Il ressort de la délibération du Conseil des ministres du 30 novembre 2001 que l'avant-projet de loi sera soumis à la section de législation du Conseil d'État dans un délai d'un mois, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État.

Cette délibération indique également qu'en cas de dépassement du délai d'un mois, le ministre de la Justice est autorisé à introduire une nouvelle demande d'avis, cette fois dans un délai ne dépassant pas trois jours, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées, précitées.

Compte tenu de l'urgence ainsi réclamée par le Gouvernement et vu la charge de travail à laquelle est confrontée quotidiennement la section de législation ⁽¹⁾, celle-ci a consacré l'essentiel de son examen aux questions les plus fondamentales que suscite l'avant-projet de loi.

Dès lors, l'absence d'observation particulière concernant l'une ou l'autre disposition du projet ne signifie pas que les textes du projet ne soient ni critiquables, ni perfectibles. Il va de soi que le silence gardé par la section de législation sur ces dispositions ne pourrait servir d'élément d'interprétation de l'avant-projet de loi.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. LA CONCILIATION DE L'AVANT-PROJET DE LOI EXAMINÉ AVEC LES DIFFÉRENTES INITIATIVES LÉGISLATIVES PRISES PAR LE GOUVERNEMENT EN VUE DE LUTTER PLUS EFFICACEMENT CONTRE LA CRIMINALITÉ ORGANISÉE

1. Au cours de cette législature, le Gouvernement a saisi la section de législation du Conseil d'État de plusieurs avant-projets de loi destinés à lutter de manière plus efficace con-

⁽¹⁾ Du 16 novembre 2001 au 15 décembre 2001, la IIe chambre de législation a donné 63 avis, dont 25 demandés dans un délai de trois jours et 31 demandés dans un délai d'un mois.

waren de georganiseerde criminaliteit efficiënter te bestrijden, door inzonderheid een betere bescherming te bieden aan personen die hun medewerking verlenen aan het gerecht en door de bewijslast te wijzigen. Het gaat onder meer om :

– een voorontwerp van wet «betreffende de anonieme getuigen» (advies 30.522/2 van 13 november 2000 - Gedr. St. Kamer, zitting 2000-2001, nr. 50 1185/013);

– een voorontwerp van wet «houdende uitbreiding van de inbeslagname, de invoering van een bijzonder onderzoek naar de vermogensvoordelen en de verdeling van de bewijslast aangaande de herkomst van zaken waarvan wordt vermoed dat zij voortkomen uit de zware of de georganiseerde criminaliteit» (advies 31.367/2 van 11 juni 2001);

– een voorontwerp van wet «betreffende een regeling voor de bescherming van bedreigde getuigen» (advies 31.410/2 van 25 juni 2001 - Gedr. St. Kamer, nr. 50 1483/001);

– een voorontwerp van wet «betreffende het afnemen van verklaringen met behulp van audiovisuele media» (advies 31.411/4 van 3 juli 2001).

In bepaalde adviezen ⁽²⁾ die ze in verband met die ontwerpen heeft uitgebracht, heeft de afdeling wetgeving beklemtoond dat het soms moeilijk was te bepalen in welke mate die teksten zich met elkaar behoorden te verdragen.

Dezelfde opmerking kan worden gemaakt in verband met het voorliggende voorontwerp van wet.

Sommige bepalingen van het ontwerp voorzien immers inzonderheid in het toekennen van anonimiteit aan de politieambtenaren die belast zijn met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden (ontworpen artikel 47*quinquies*, § 4, van het Wetboek van Strafvordering), alsook aan «de informanten» (lezen «aangevers» ? ⁽³⁾) in het kader van een observatie of infiltratie (ontworpen artikel 47*septies*, § 2, van het Wetboek van Strafvordering en ontworpen artikel 47*novies*, § 2, van het Wetboek van Strafvordering).

Het ontworpen artikel 47*decies*, § 4, van het Wetboek van Strafvordering machtigt de Koning inzonderheid om de wijze te bepalen waarop de inlichtingen en gegevens van de informanten moeten worden verwerkt binnen de geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus. Die aan de Koning verleende machtiging dient te geschieden met inachtneming

«... van een permanente controle over de betrouwbaarheid van de informanten, van de bescherming van de anonimiteit van de informanten ⁽⁴⁾ en van de vrijwaring van de fysieke, psychische en morele integriteit van de contactambtenaren.».

⁽²⁾ Zie de voormelde adviezen 31.410/2 en 31.411/4.

⁽³⁾ Alhoewel de ontworpen bepalingen het begrip «informant» gebruiken, wordt in de memorie van toelichting een duidelijk onderscheid gemaakt tussen «infiltrant» («infiltrant» in de Franse versie), «aangever» («informateur» in de Franse versie) en «informant» («indicateur» in de Franse versie).

⁽⁴⁾ Er is eveneens sprake van de anonimiteit van de informant in het ontworpen artikel 235*bis*, § 4, van hetzelfde wetboek.

tre la criminalité organisée, en renforçant notamment la protection des personnes apportant leur collaboration à la justice et en aménageant la charge de la preuve. Il s'agit parmi d'autres :

– d'un avant-projet de loi «relatif aux témoins anonymes» (avis 30.522/2 du 13 novembre 2000 - Doc. parl., Chambre, Sess. 2000-2001, n° 50 1185/013);

– d'un avant-projet de loi «portant extension de la saisie et concernant l'introduction d'une enquête particulière sur les avantages patrimoniaux et la répartition de la charge de la preuve relative à l'origine de choses supposées être le produit de la criminalité grave ou de la criminalité organisée» (avis 31.367/2 du 11 juin 2001);

– d'un avant-projet de loi «régulant la protection des témoins menacés» (avis 31.410/2 du 25 juin 2001 - Doc. parl., Chambre, n° 50 1483/001);

– d'un avant-projet de loi «relatif à l'enregistrement de déclarations au moyen de médias audiovisuels» (avis 31.411/4 du 3 juillet 2001).

Dans certains des avis qu'elle a donnés au sujet de ces projets ⁽²⁾, la section de législation a souligné qu'il était parfois difficile de déterminer dans quelle mesure ces différents textes devaient se concilier.

La même observation peut être formulée à propos de l'avant-projet de loi à l'examen.

En effet, certaines dispositions du projet prévoient notamment d'accorder l'anonymat aux fonctionnaires de police chargés d'exécuter des méthodes particulières de recherche (article 47*quinquies*, § 4, en projet, du Code d'instruction criminelle), ainsi qu'aux informateurs dans le cadre d'une observation ou d'une infiltration (article 47*septies*, § 2, en projet, du Code d'instruction criminelle et article 47*novies*, § 2, en projet, du Code d'instruction criminelle).

L'article 47*decies*, § 4, en projet, du Code d'instruction criminelle habilite le Roi à préciser notamment la manière dont les renseignements et les données fournis par les indicateurs seront traités au sein du service de police intégré, structuré à deux niveaux. Cette habilitation au Roi devra tenir compte

«... d'un contrôle permanent de la fiabilité des indicateurs, de la protection de l'anonymat des indicateurs ⁽⁴⁾ et de la garantie de l'intégrité physique, psychique et morale des fonctionnaires de contact.».

⁽²⁾ Voir les avis 31.410/2 et 31.411/4, précités.

⁽⁴⁾ Il est également question de l'anonymat des indicateurs à l'article 235*bis*, § 4, en projet, du même Code.

Ten slotte wordt in het ontworpen artikel 90*quater*, § 3, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering gepreciseerd dat de namen van de agenten van gerechtelijke politie, die belast zijn met het plaatsen van een technisch hulpmiddel in een private plaats, buiten medeweten van de bewoner of zonder diens toestemming, teneinde het, overeenkomstig het ontworpen artikel 90*ter*, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, mogelijk te maken om privé-communicatie of -telecommunicatie direct af te luisteren, er kennis van te nemen, of op te nemen, niet aan de onderzoeksrechter worden meegedeeld.

Die verschillende bepalingen van het ontwerp waarborgen dus een bepaalde vorm van anonimiteit aan personen wier getuigenis in rechte van zeer groot belang zou kunnen zijn, inzonderheid voor wat betreft de beoordeling van de bewijzen die verzameld zijn dank zij hun medewerking aan het opsporen van strafbare feiten.

Op geen enkel ogenblik evenwel zoekt het onderzochte voorontwerp van wet aansluiting bij de andere voormelde ontwerpen die strekken tot bescherming van getuigen.

Ter wille van de samenhang en de rechtszekerheid, is het van belang dat de stellers van het ontwerp die aansluiting maken.

Bovendien wordt in verband met de problematiek van anonieme getuigenis in het licht van de lering van de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, verwezen naar de opmerkingen die gemaakt zijn in het eerdergenoemde advies 30.522/2.

2. Voorts kunnen op grond van de nieuwe onderzoeksmiddelen waarover de politiediensten beschikken, zoals het betreden van een private plaats, met inbegrip van een woonplaats, buiten medeweten van de eigenaar of van de bewoner of zonder hun toestemming, teneinde inzonderheid

«... die plaats op te nemen en zich te vergewissen van de eventuele aanwezigheid van zaken die het voorwerp van het misdrijf uitmaken, die gediend hebben of bestemd zijn tot het plegen ervan of die uit een misdrijf voortkomen, van de vermogensvoordelen die rechtstreeks uit het misdrijf zijn verkregen, van de goederen en waarden die in de plaats ervan zijn gesteld of van de inkomsten uit de belegde voordelen en er de bewijzen van te verzamelen ...» ⁽⁵⁾,

vragen gesteld worden over de afstemming van het onderzochte ontwerp op dat betreffende «de uitbreiding van de inbeslagname, de invoering van een bijzonder onderzoek naar de vermogensvoordelen en de verdeling van de bewijslast aangaande de herkomst van zaken waarvan wordt vermoed dat zij voortkomen uit de zware of de georganiseerde criminaliteit» ⁽⁶⁾.

Enfin, l'article 90*quater*, § 3, alinéa 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle précise que les noms des agents de police judiciaire qui auront été chargés de placer un moyen technique dans un lieu privé, à l'insu ou sans le consentement de l'occupant, en vue de permettre l'écoute, la prise de connaissance ou l'enregistrement direct de communications ou de télécommunications privées, conformément à l'article 90*ter*, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, du même Code, ne seront pas communiqués au juge d'instruction.

Ces différentes dispositions du projet garantissent donc une certaine forme d'anonymat à des personnes dont le témoignage en justice pourrait revêtir une très grande importance, notamment quant à l'appréciation des preuves recueillies grâce à leur collaboration dans la recherche des infractions.

A aucun moment cependant, l'avant-projet de loi examiné ne fait le lien avec les autres projets précités qui ont pour objectif la protection des témoins.

Dans un souci de cohérence et de sécurité juridique, il est important que les auteurs du projet établissent ces liens.

En outre, au sujet de la problématique du témoignage anonyme à la lumière des enseignements tirés de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, il est fait référence aux observations formulées dans l'avis 30.522/2, précité.

2. Par ailleurs, au vu des nouveaux moyens d'investigation reconnus aux forces de police comme la pénétration dans un lieu privé, en ce compris un domicile, à l'insu de son propriétaire ou de son occupant ou sans leur consentement, aux fins notamment

«... d'inspecter ce lieu et de s'assurer de la présence éventuelle de choses qui forment l'objet d'une infraction, qui ont servi ou qui sont destinées à en commettre une ou qui ont été produites par une infraction, des avantages patrimoniaux tirés directement de l'infraction, des biens et valeurs qui leur ont été substitués et des revenus de ces avantages investis et d'en réunir les preuves ...» ⁽⁵⁾,

il est permis de s'interroger sur l'adéquation du projet examiné avec celui relatif à «l'extension de la saisie et concernant l'introduction d'une enquête particulière sur les avantages patrimoniaux et la répartition de la charge de la preuve relative à l'origine de choses supposées être le produit de la criminalité grave ou de la criminalité organisée» ⁽⁶⁾.

⁽⁵⁾ Ontworpen artikel 89*ter*, § 2, van het Wetboek van Strafvordering.

⁽⁶⁾ Over dat ontwerp is het voormelde advies 31.367/2 gegeven.

⁽⁵⁾ Article 89*ter*, § 2, en projet, du Code d'instruction criminelle.

⁽⁶⁾ Ce projet a fait l'objet de l'avis 31.367/2, précité.

Dezelfde vragen moeten worden gesteld in verband met de afstemming van de bepalingen van dat laatste ontwerp van wet op die bepalingen van het voorliggende ontwerp die betrekking hebben op het vergaren van gegevens nopens, enerzijds de bankrekeningen waarvan de verdachte houder, gevolmachtigde of de echte economische begunstigde is en anderzijds de banktransacties die hij verricht heeft of die ten bate van die rekeningen hebben plaatsgevonden.

Ten slotte dient erop gewezen te worden dat het wetsontwerp waarover de afdeling wetgeving voornoemd advies 31.367/2 heeft uitgebracht, inzonderheid ertoe strekt het parket in staat te stellen «bijzondere onderzoeken» te laten voeren «naar de vermogensvoordelen» die verkregen zijn uit het strafbare feit waarvoor de persoon vervolgd wordt. Wat zal het lot zijn van de bijzondere opsporingsmethoden in de context van die vermogensonderzoeken ?

De stellers van het ontwerp dienen eveneens hun bedoelingen ter zake te preciseren.

II. ONDERSCHIED TUSSEN DE «BIJZONDERE OPSPORINGSMETHODEN» EN DE «ANDERE ONDERZOEKSMETHODEN»

Blijkens de memorie van toelichting dient een onderscheid te worden gemaakt tussen enerzijds «de bijzondere opsporingsmethoden» en anderzijds de «onderzoeksmaatregelen (...) die nauw aanleunen bij de bijzondere opsporingsmethoden» ⁽⁷⁾. De eerste categorie betreft de observatie, de infiltratie en de informantenwerking; de tweede categorie omvat het onderscheppen van post, de inijkoperatie, het direct afluisteren, de uitgestelde tussenkomst en het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties.

In de memorie van toelichting staat verder te lezen :

«De politionele onderzoekstechnieken zijn technieken die binnen een bepaalde opsporingsmethode kunnen aangewend worden en ter ondersteuning ervan dienen. Wanneer zij worden aangewend geschiedt dit binnen hetzelfde wettelijke kader als de bijzondere opsporingsmethoden en zijn alle beginselen, o.a. inzake proportionaliteit en subsidiariteit onverkort van toepassing.» ⁽⁸⁾

Aangezien de bijzondere onderzoekstechnieken (lezen «onderzoeksmaatregelen») «kunnen» worden gebruikt binnen de context van een bijzondere opsporingsmethode, kunnen ze blijkbaar eveneens aangewend worden buiten een zodanige context, zodat de beginselen van subsidiariteit en proportionaliteit die gelden in het kader van de bijzondere opsporingsmethoden, niet automatisch van toepassing zullen zijn ⁽⁹⁾.

⁽⁷⁾ Zie memorie van toelichting, blz. 1.

⁽⁸⁾ Zie memorie van toelichting, blz. 3.

⁽⁹⁾ Zie eveneens de memorie van toelichting (blz. 1) waar te lezen staat : «Daarnaast worden een aantal onderzoeksmaatregelen geregeld die nauw aanleunen bij de bijzondere opsporingsmethoden, maar daar als dusdanig niet onder vallen. Het gaat meer bepaald om het onderscheppen van post, de inijkoperatie, het direct afluisteren, de uitgestelde tussenkomst en het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties.»

La même interrogation doit être soulevée à propos de l'articulation entre les dispositions de ce dernier projet de loi et celles du projet à l'examen qui se rapportent à la récolte de données concernant, d'une part, les comptes bancaires dont le suspect est le titulaire, le mandataire ou le véritable bénéficiaire économique et, d'autre part, les transactions bancaires qu'il a opérées ou qui ont été faites au profit de ces comptes.

Enfin, on doit relever que le projet de loi qui a fait l'objet de l'avis 31.367/2, précité, de la section de législation, a notamment pour objectif de permettre au parquet de mener des «enquêtes particulières sur les avantages patrimoniaux» tirés de l'infraction pour laquelle la personne est poursuivie. Qu'en sera-t-il des méthodes particulières de recherche dans le contexte de ces enquêtes patrimoniales ?

Il appartient aux auteurs du projet de préciser également leurs intentions en cette matière.

II. DE LA DISTINCTION ENTRE LES «MÉTHODES PARTICULIÈRES DE RECHERCHE» ET LES «AUTRES MÉTHODES D'ENQUÊTE»

Il ressort de l'exposé des motifs qu'il convient de faire une distinction entre, d'une part, «les méthodes particulières de recherche» et, d'autre part, «les mesures d'investigation apparentées à des méthodes de recherche particulières» ⁽⁷⁾. La première catégorie concerne l'observation, l'infiltration et le recours aux indicateurs; la seconde catégorie comprend l'interception du courrier, les contrôles visuels discrets, les écoutes directes, l'intervention différée ainsi que la collecte de données relatives aux comptes et transactions bancaires.

Toujours selon l'exposé des motifs :

«Les techniques d'investigation policières sont des techniques qui peuvent être appliquées à l'intérieur d'une méthode de recherche particulière et venir soutenir cette dernière. Celles-ci sont appliquées dans le même cadre légal que les méthodes de recherche particulières et tous les principes, notamment en ce qui concerne la proportionnalité et la subsidiarité, sont applicables, sans exception ni dérogation.» ⁽⁸⁾

Etant donné que les techniques d'investigation particulières (lire «mesures particulières d'investigation») «peuvent» être utilisées dans le contexte d'une méthode particulière de recherche, il semble qu'elles peuvent l'être également en dehors d'un tel contexte, de sorte que les principes de subsidiarité et de proportionnalité, qui sont prévus dans le cadre des méthodes particulières de recherche, ne seront pas automatiquement d'application ⁽⁹⁾.

⁽⁷⁾ Voir l'exposé des motifs, p. 1.

⁽⁸⁾ Voir l'exposé des motifs, p. 3.

⁽⁹⁾ Voir également l'exposé des motifs (p.1) qui indique : «Parallèlement, plusieurs mesures d'investigation, apparentées à des méthodes de recherche particulières, mais sans relever de ces méthodes en tant que telles, font l'objet d'une réglementation. Il s'agit plus particulièrement de l'interception du courrier, des contrôles visuels discrets, des écoutes directes, de l'intervention différée ainsi que de la collecte de données relatives aux comptes et transactions bancaires.»

Wat die aangelegenheid betreft, is de memorie van toelichting niet erg duidelijk, aangezien ze het beroep op die bijzondere onderzoeksmaatregelen, en meer bepaald wat inijkoperaties betreft, lijkt te beperken tot het loutere bestek van de bijzondere opsporingsmethoden. Die onduidelijkheid moet worden weggelaten want, zoals zal worden aangetoond in algemene opmerking III, zullen de rechtssituaties waarin de bijzondere onderzoeksmaatregelen aan bod zullen kunnen komen, de voorwaarden bepalen inzake hun aanwending als ook het toezicht dat erop zal worden uitgeoefend.

Bovendien behoort, gelet op de mogelijke verwarring tussen de verschillende begrippen waarmee wordt gewerkt («bijzondere opsporingstechnieken (opsporingsmethoden)»; «bijzondere onderzoeksmaatregelen (onderzoekstechnieken - onderzoeksmethoden)»; «politieonderzoekstechnieken») bijzonder nauwkeurig met die verschillende begrippen te worden omgesprongen; dat is niet steeds het geval, inzonderheid in de memorie van toelichting en zelfs in de Franse versie van het ontworpen opschrift. Zo wordt in de Franse versie in de artikelsgewijze bespreking herhaaldelijk gewag gemaakt van «techniques particulières de recherche», terwijl de ontworpen bepalingen betrekking hebben op «méthodes particulières de recherche»⁽¹⁰⁾.

III. VOORWAARDEN INZAKE DE AANWENDING EN DE TENUITVOERLEGGING VAN DE BIJZONDERE OPSPORINGSMETHODEN EN DE EERBIED VOOR DE RECHTEN VAN DE MENS.

Aangezien de politiediensten volgens het voorontwerp van wet bijzondere opsporingsmethoden mogen toepassen, zoals observatie, infiltratie en informantenwerking, zowel in het kader van een opsporingsonderzoek, daaronder begrepen de proactieve recherche omschreven in artikel 28bis, § 2, van het Wetboek van Strafvordering, als in het kader van een gerechtelijk onderzoek, bestaat het gevaar dat de inbreuken op de fundamentele rechten van de burger talrijker en ingrijpender zullen zijn dan bij de klassieke onderzoeksmethoden.

In de memorie van toelichting wordt in dat verband het volgende beklemtoond :

«De bijzondere opsporingsmethoden zijn «bijzonder» omdat de toepassing ervan de fundamentele rechten en vrijheden kan aantasten, zoals de eerbiediging van het privéleven, en afbreuk kan doen aan fundamentele beginselen van de strafrechtspleging, zoals het loyaliteitsbeginsel bij het zoeken naar bewijzen. Ook bijzonder aan deze methoden is het heimelijk karakter ervan. In tegenstelling tot bijvoorbeeld een huiszoeking ligt in het karakter van de bijzondere opsporingsmethoden zelf dat ze in het geheim plaatsvinden, zoniet zijn deze methoden compleet nutteloos.»⁽¹¹⁾

⁽¹⁰⁾ Zie ook voormelde opmerking m.b.t. de verwarring in de Nederlandse versie tussen de begrippen «informant», «aangever» en «infiltrant».

⁽¹¹⁾ Zie memorie van toelichting, blz. 3.

Sur ce point, l'exposé des motifs n'est guère explicite, étant donné qu'il semble par ailleurs limiter le recours à ces mesures particulières d'investigation, plus particulièrement en ce qui concerne les contrôles visuels discrets, au seul cadre des méthodes particulières de recherche. Cette ambiguïté doit être levée car, comme il le sera démontré dans l'observation générale III, les situations juridiques dans lesquelles ces mesures particulières d'investigation pourront intervenir détermineront les conditions de leur mise en oeuvre, ainsi que le contrôle dont elles feront l'objet.

De surcroît, compte tenu de la confusion possible entre les différentes notions utilisées («techniques (méthodes) particulières de recherche»; «mesures (techniques) particulières d'investigation»; «techniques d'enquêtes policières»), il convient d'être particulièrement précis dans le recours à ces différentes notions, ce qui n'est pas toujours le cas, notamment dans l'exposé des motifs et même dans l'intitulé en projet. Ainsi, dans la discussion des différents articles, il est à diverses reprises fait état de «techniques particulières de recherche», alors que les dispositions en projet visent les «méthodes particulières de recherche»⁽¹⁰⁾.

III. DES CONDITIONS DE MISE EN OEUVRE ET D'EXERCICE DES MÉTHODES PARTICULIÈRES DE RECHERCHE ET DU RESPECT DES DROITS DE L'HOMME

Etant donné que l'avant-projet de loi autorise les forces de police à recourir à des méthodes particulières de recherche comme l'observation, l'infiltration et le recours aux indicateurs, tant dans le cadre d'une information, en ce compris l'enquête proactive telle que définie à l'article 28bis, § 2, du Code d'instruction criminelle, que dans le cadre d'une instruction, les atteintes aux droits fondamentaux des citoyens risquent d'être plus fréquentes et plus significatives que lorsqu'il est fait usage des méthodes classiques d'enquête.

Ainsi, l'exposé des motifs souligne :

«Les méthodes de recherche particulières ont un caractère «particulier» du fait que leur application est susceptible de porter atteinte aux libertés et droits fondamentaux, tels que le respect de la vie privée, et d'empiéter sur les principes fondamentaux de la procédure pénale, tels que le principe de loyauté dans la collecte des moyens de preuve. Le caractère secret de ces méthodes constitue une autre particularité. Par opposition à la perquisition à domicile par exemple, la nature même des méthodes de recherche veut que celles-ci soient mises en oeuvre dans le secret, autrement, ces méthodes perdent leur raison d'être.»⁽¹¹⁾

⁽¹⁰⁾ Dans la version française de l'intitulé en projet, il est en effet question d'«autres méthodes d'enquête», alors que l'intitulé en projet du chapitre III se réfère aux «autres méthodes de recherche» et que l'exposé des motifs qualifie ces «méthodes» de «mesures particulières d'investigation».

⁽¹¹⁾ Voir l'exposé des motifs, p. 3.

De fundamentele rechten waarop aldus hoofdzakelijk inbreuk kan worden gemaakt door die methoden, zijn de bescherming van het privéleven (artikel 8 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens) en het recht op een eerlijk proces (artikel 6 van het Verdrag), dat inzonderheid de effectieve uitoefening van de rechten van verdediging inhoudt.

Het voorontwerp van wet geeft bijgevolg aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. De beginselen van subsidiariteit en proportionaliteit en informantenwerking.

Het aanwenden van de bijzondere opsporingsmethoden moet, gelet op die mogelijke inbreuken op de rechten van de mens, duidelijk afgebakend worden door de wetgever en moet prioritair steunen op de beginselen van subsidiariteit en proportionaliteit ⁽¹²⁾.

Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft in zijn principearresten Klass ⁽¹³⁾ en Malone ⁽¹⁴⁾ met betrekking tot de verenigbaarheid van het af luisteren van telefoongesprekken met artikel 8 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, dat de bescherming van het privéleven en het gezinsleven waarborgt, de grote trekken bepaald van die beginselen, die getransponeerd moet worden naar de materie van de bijzondere opsporingsmethoden ⁽¹⁵⁾. Zo moet de wettelijke grondslag voldoende toegankelijk zijn en voldoende precies aangeven in welke omstandigheden en onder welke voorwaarden de overheid zodanige onderzoeksmethoden kan aanwenden.

a) Het subsidiariteitsbeginsel is reeds opgenomen in het Wetboek van Strafvordering, te weten in artikel 90ter, § 1, naar luid waarvan de onderzoeksrechter telefoongesprekken mag af luisteren indien de overige middelen van onderzoek niet volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.

Hetzelfde geldt voor het ontworpen artikel 47sexies, § 2, van het Wetboek van Strafvordering, met betrekking tot de observatie, en voor het ontworpen artikel 47octies, § 2, van hetzelfde Wetboek, met betrekking tot de infiltratie.

b) In verband met het proportionaliteitsbeginsel staat in de memorie van toelichting te lezen :

«Het proportionaliteitsbeginsel impliceert dat de gekozen methode in verhouding moet staan tot het doel en dat een beperking van de individuele rechten en vrijheden slechts kan worden toegestaan in geval van een ernstige inbreuk op de rechtsorde.» ⁽¹⁶⁾.

⁽¹²⁾ Ch. De Valkeneer, «La tromperie dans l'administration de la preuve pénale», Larcier, 2000, blz. 446-452.

⁽¹³⁾ Arrest van 6 september 1978, de zaak Klass e.a. tegen Duitsland.

⁽¹⁴⁾ Arrest van 2 augustus 1984, de zaak Malone tegen het Verenigd Koninkrijk.

⁽¹⁵⁾ Zie in die zin Ch. De Valkeneer, Observations sous l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme du 15 juin 1992, Lûdi contre la Suisse, Rev. trim. dr. h., 1993, blz. 321.

⁽¹⁶⁾ Zie memorie van toelichting, blz 3.

Les droits fondamentaux qui sont ainsi principalement affectés par ces méthodes sont la protection de la vie privée (article 8 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme) ainsi que le droit à un procès équitable (article 6 de la Convention), lequel suppose notamment l'exercice effectif des droits de la défense.

L'avant-projet de loi appelle, dès lors, les observations qui suivent.

1. Les principes de subsidiarité et de proportionnalité et le recours aux indicateurs

La mise en oeuvre des méthodes particulières de recherche doit, compte tenu du risque d'atteintes aux droits de l'homme, être clairement circonscrite par le législateur et se fonder prioritairement sur les principes de subsidiarité et de proportionnalité ⁽¹²⁾.

Dans ses arrêts de principe Klass ⁽¹³⁾ et Malone ⁽¹⁴⁾ relatifs à la compatibilité des écoutes téléphoniques avec l'article 8 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme, qui garantit la protection de la vie privée et familiale, la Cour européenne des droits de l'homme a défini le contour des principes qui doivent être transposés à la matière des méthodes particulières de recherche ⁽¹⁵⁾. Ainsi, la base légale doit être suffisamment accessible et prévoir, avec une précision suffisante, dans quelles circonstances et sous quelles conditions les autorités pourront recourir à ce genre de méthodes d'investigation.

a) Le principe de subsidiarité est déjà exprimé dans le Code d'instruction criminelle à l'article 90ter, § 1^{er}, qui autorise le juge d'instruction à recourir à une écoute téléphonique dès lors que les autres moyens d'investigation ne suffisent pas à la manifestation de la vérité.

Il en va de même pour l'article 47sexies, § 2, en projet, du Code d'instruction criminelle, relatif à l'observation, et pour l'article 47octies, § 2, en projet, du même Code, relatif à l'infiltration.

b) Quant au principe de proportionnalité, comme l'indique l'exposé des motifs ⁽¹⁶⁾:

«Il implique que la méthode sélectionnée doit être en rapport avec l'objectif et qu'une restriction aux libertés et droits individuels ne peut être tolérée qu'en cas d'atteinte grave à l'ordre public.»

⁽¹²⁾ Ch. De Valkeneer, «La tromperie dans l'administration de la preuve pénale», Larcier, 2000, pp. 446-452.

⁽¹³⁾ Arrêt du 6 septembre 1978, affaire Klass et autres contre l'Allemagne.

⁽¹⁴⁾ Arrêt du 2 août 1984, affaire Malone contre le Royaume-Uni.

⁽¹⁵⁾ Voir en ce sens Ch. De Valkeneer, Observations sous l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme du 15 juin 1992, Lûdi contre la Suisse, Rev. trim. dr. h., 1993, p. 321.

⁽¹⁶⁾ Voir l'exposés des motifs, p. 3.

Het proportionaliteitsbeginsel impliceert eveneens het bestaan van voldoende aanwijzingen voor een strafbaar feit en de mogelijkheid om het een bepaalde persoon ten laste te leggen. Zonder zulke aanwijzingen past de opsporing niet meer in een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek, zou ze zuiver verkennend van aard zijn en geen pertinente grond vormen om een daad van gerechtelijke politie te verrichten ⁽¹⁷⁾.

Dat beginsel is reeds verankerd in het Wetboek van Strafvordering, inzonderheid met betrekking tot het af luisteren van telefoongesprekken, dat alleen mag plaatshebben in de context van ernstige strafbare feiten die limitatief zijn opgesomd in artikel 90ter, §§ 2, 4 en 5, van het Wetboek van Strafvordering.

Wat observatie betreft dient een onderscheid te worden gemaakt tussen drie soorten van observatie :

– bij de eerste soort van observatie wordt geen enkel specifiek technisch middel aangewend en ze kan worden toegepast voor onverschillig welke categorie van strafbare feiten;

– bij de tweede soort worden technische middelen aangewend die een verregaandere inmenging in iemands privé leven mogelijk maken. Volgens het ontworpen artikel 47sexies, § 2, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering vooronderstelt deze soort van observatie het bestaan van ernstige aanwijzingen dat de strafbare feiten een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben;

– bij de derde soort van observatie mogen de politiediensten een private plaats betreden zonder toestemming van de bewoners ervan, teneinde er onder andere een technisch hulpmiddel te plaatsen dat observatie mogelijk maakt (ontworpen artikel 89ter van het Wetboek van Strafvordering). Deze soort van observatie is alleen toegestaan indien de ernstige aanwijzingen een strafbaar feit betreffen zoals bedoeld in artikel 90ter, §§ 2, 3 en 4, van het Wetboek van Strafvordering, ofwel een strafbaar feit dat gepleegd is of zal worden in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek.

Wat infiltratie betreft impliceert het proportionaliteitsbeginsel dat deze alleen kan plaatshebben indien er ernstige aanwijzingen zijn dat strafbare feiten bedoeld in artikel 90ter, §§ 2, 3 en 4 van het Wetboek van Strafvordering of strafbare feiten in het kader van een criminele organisatie in de zin van artikel 324bis van het Strafwetboek zijn of zullen worden gepleegd (ontworpen artikel 47octies, § 1, van het Wetboek van Strafvordering).

c) Met betrekking tot de informantenwerking legt het ontwerp evenwel noch het subsidiariteitsbeginsel op, noch het proportionaliteitsbeginsel, als voorwaarde voor het aanwenden van die bijzondere opsporingsmethode.

⁽¹⁷⁾ Zie in die zin Ch. De Valkeneer, «La tromperie dans l'administration de la preuve pénale», Larcier, 2000, blz. 439.

Le principe de proportionnalité implique également l'existence d'indices suffisants relatifs à une infraction et son imputabilité à une personne donnée. Sans de tels indices, la recherche ne pourrait plus s'inscrire dans le contexte d'une information ou d'une instruction, elle serait purement exploratoire et dépourvue de motif pertinent pour l'accomplissement d'un acte de police judiciaire ⁽¹⁷⁾.

Ce principe est déjà consacré dans le Code d'instruction criminelle notamment en matière d'écoutes téléphoniques, celles-ci ne pouvant intervenir que dans le contexte d'infractions graves énumérées limitativement à l'article 90ter, §§ 2, 4 et 5, du Code d'instruction criminelle.

En ce qui concerne l'observation, il y a lieu de distinguer trois types :

– la première observation est celle qui ne recourt à aucun moyen technique spécifique et qui peut intervenir pour n'importe quel type d'infraction;

– la deuxième est celle qui met en oeuvre des moyens techniques permettant une intrusion plus significative dans la vie privée. Selon l'article 47sexies, § 2, alinéa 2, en projet, du Code d'instruction criminelle, ce type d'observation suppose des indices sérieux que les infractions sont de nature à entraîner un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou une peine plus lourde;

– le troisième type d'observation autorise les services de police à pénétrer dans des lieux privés sans le consentement des personnes occupant ces lieux, afin notamment d'y installer un moyen technique permettant une observation (article 89ter, en projet, du Code d'instruction criminelle). Ce type d'observation ne peut avoir lieu que si les indices sérieux se rapportent à une infraction visée à l'article 90ter, §§ 2, 3 et 4, du Code d'instruction criminelle ou à une infraction commise ou à commettre dans le cadre d'une organisation criminelle telle que définie à l'article 324bis du Code pénal.

Quant à l'infiltration, le principe de proportionnalité implique qu'elle ne pourra avoir lieu que lorsqu'il existe des indices sérieux que vont être perpétrées ou ont été perpétrées des infractions visées à l'article 90ter, §§ 2, 3 et 4, du Code d'instruction criminelle ou des infractions dans le cadre d'une organisation criminelle au sens de l'article 324bis du Code pénal (article 47octies, § 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle).

c) Par contre, en ce qui concerne le recours aux indicateurs, le projet n'impose ni le principe de subsidiarité, ni celui de proportionnalité comme condition à la mise en oeuvre de cette méthode particulière de recherche.

⁽¹⁷⁾ Voir en ce sens Ch. De Valkeneer, «La tromperie dans l'administration de la preuve pénale», Larcier, 2000, p. 439.

Uit de memorie van toelichting bij het ontwerp blijkt duidelijk dat het de bedoeling is in gerechtelijke enquêtes vaker gebruik te maken van informanten en tevens een wettelijk kader te scheppen op het stuk van hun contacten met de politie ⁽¹⁸⁾.

Aangezien de beginselen van subsidiariteit en proportionaliteit niet van toepassing zijn, is het belangrijk dat de wetgever duidelijk de voorwaarden bepaalt waaronder informanten kunnen meewerken aan de rechtsbedeling.

Het ontworpen artikel 47 *decies* van het Wetboek van Strafvordering blijft echter zeer vaag omtrent de vraag wie als een informant kan worden beschouwd; geldt zulks eveneens voor een delinquent die dichtbij het criminele milieu staat, of voor een spijtoptant? In deze bepaling wordt evenmin in het midden gelaten welke taken aan die informanten kunnen worden toevertrouwd, op welke wijze ze met de justitie samenwerken, inzonderheid wat de anonimiteit betreft, of hoe de aldus door de politiediensten ingewonnen informatie zal worden gebezigd.

Op al die punten geeft het ontworpen artikel 47 *decies*, § 4, van het Wetboek van Strafvordering aan de Koning een buitensporige machtiging die niet bestaanbaar is met het grondwettelijke beginsel van de wettigheid van de strafprocedure, een beginsel dat is verankerd in artikel 12, tweede lid, van de Grondwet.

Het inschakelen van informanten, zoals in het voorontwerp van wet wordt geregeld, is eveneens aan ernstige kritiek onderhevig uit het oogpunt van artikel 6 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, dat het recht op een eerlijk proces waarborgt. Er mag immers niet uit het oog worden verloren dat sedert het arrest Imbrioscia van 24 november 1993 ⁽¹⁹⁾, het Europees Hof van oordeel is dat de vereisten van een eerlijk proces beoordeeld moeten worden ten aanzien van de procedure in haar geheel, daaronder begrepen de fasen voorafgaand aan het proces.

In het voornoemde advies 30.522/2, gegeven over het voorontwerp van wet «betreffende de anonieme getuigen» staat te lezen :

«Uit de rechtspraak van het Europees Hof lijkt opgemaakt te kunnen worden dat dit Hof bijzonder veeleisend is ten aanzien van de eerbiediging van het beginsel van een eerlijk proces, wanneer de getuigen die volledige anonimiteit genieten politiebambtenaren ⁽²⁰⁾ zijn of politespionnen ⁽²¹⁾ ... Een informant kan weliswaar niet gelijkgesteld worden met een politieambtenaar, maar evenmin met een gewone burger die bij gelegenheid getuigt, aangezien zijn taak er per definitie in bestaat de politiediensten in alle discretie te helpen bij het zoeken naar bewijzen voor strafbare feiten en het opsporen van de daders.

⁽¹⁸⁾ Zie in die zin de memorie van toelichting, blz. 9 en 30.

⁽¹⁹⁾ Reeks A, nr. 275, P1, lid 38.

⁽²⁰⁾ Zie inzonderheid de zaak Van Mechelen tegen Nederland van 23 april 1997, Rev. trim. dr. h., 1998, blz. 145.

⁽²¹⁾ Zie inzonderheid de zaak Doorson tegen Nederland van 26 maart 1996, Rec. C.E.D.H., 1996, II, 446.

Il ressort clairement de l'exposé des motifs du projet que la volonté est de permettre un recours plus généralisé aux indicateurs lors des enquêtes judiciaires, tout en créant un cadre légal quant aux relations qu'ils entretiennent avec la police ⁽¹⁸⁾.

Dès lors que les principes de subsidiarité et de proportionnalité ne sont pas d'application, il est important que le législateur détermine clairement les conditions de participation des indicateurs dans l'administration de la justice.

Or, l'article 47 *decies*, en projet, du Code d'instruction criminelle reste très imprécis quant aux personnes qui pourront être considérées comme des indicateurs; en sera-t-il ainsi d'un délinquant proche d'un milieu criminel, d'un repentant? Cette disposition est également silencieuse sur les missions qui pourront être confiées à ces indicateurs, sur les modalités de leur collaboration avec la justice, notamment le recours à l'anonymat, ainsi que sur la manière dont seront traitées les informations ainsi recueillies par les services de police.

Sur ces différents points, l'article 47 *decies*, § 4, en projet, du Code d'instruction criminelle donne une habilitation excessive au Roi qui ne semble pas être compatible avec le principe constitutionnel de la légalité de la procédure pénale consacré à l'article 12, alinéa 2, de la Constitution.

Le recours aux indicateurs tel qu'il est organisé par l'avant-projet de loi peut également être sérieusement critiqué au regard de l'article 6 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme garantissant le droit à un procès équitable. Il convient, en effet, de ne pas perdre de vue que, depuis l'arrêt Imbrioscia du 24 novembre 1993 ⁽¹⁹⁾, la Cour européenne juge que les exigences d'un procès équitable doivent s'apprécier par rapport à l'ensemble de la procédure, en ce compris les phases préparatoires au procès.

Ainsi que le soulignait déjà l'avis 30.522/2, précité, donné sur l'avant-projet de loi «relatif aux témoins anonymes»,

«... il semble ressortir de la jurisprudence de la Cour européenne qu'elle se montre particulièrement exigeante quant au respect du principe du procès équitable, lorsque les témoins bénéficiant de l'anonymat complet sont des policiers ⁽²⁰⁾ ou des indicateurs occultes ⁽²¹⁾ ... Si, l'indicateur ne peut être assimilé à un policier, il ne peut davantage l'être à un citoyen ordinaire témoignant de façon occasionnelle, son rôle étant par définition d'aider dans la plus grande discrétion les services policiers dans la recherche de preuves des infractions et des auteurs de celles-ci.

⁽¹⁸⁾ En ce sens, voir l'exposé des motifs, pp. 9 et 29.

⁽¹⁹⁾ Série A, n° 275, P1, par. 38.

⁽²⁰⁾ Voir notamment l'affaire Van Mechelen contre les Pays-Bas du 23 avril 1997, Rev. trim. dr. h., 1998, p. 145.

⁽²¹⁾ Voir notamment l'affaire Doorson contre les Pays-Bas du 26 mars 1996, Rec. C.E.D.H., 1996, II, 446.

Het ontwerp moet dan ook worden aangevuld met regels die de rechten van verdediging waarborgen wanneer de anonieme getuige een tipgever of een informant is ...».

In de zaak Doorson van 26 maart 1996 veroordeelt het Europees Hof voor de Rechten van de Mens weliswaar niet het inschakelen van anonieme informanten tijdens het vooronderzoek, maar eist het dat de rechten van verdediging onverkort kunnen worden uitgeoefend. De belemmeringen die de rechten van verdediging kunnen ondervinden, moeten volgens het arrest immers gecompenseerd worden door een procedure tijdens welke de advocaten van de verdediging vragen moeten kunnen stellen aan die informanten en hun geloofwaardigheid in twijfel moeten kunnen trekken. Het Hof lijkt eveneens in aanmerking te nemen dat de onderzoeksrechter de identiteit van de informanten moet kunnen achterhalen.

Het voorontwerp van wet is evenwel onduidelijk met betrekking tot het probleem van de anonimiteit van de informanten. Ofwel vallen die personen onder de toepassing van het ontwerp van wet betreffende de anonieme getuigen, in welk geval moet worden verwezen naar de opmerkingen die daaromtrent gemaakt zijn in het voornoemde advies 30.522/2, ofwel moet het ontworpen artikel 47*decies*, § 4, van het Wetboek van Strafvordering aldus worden geïnterpreteerd dat het de Koning machtigt een specifieke regeling van anonimiteit voor informanten vast te stellen, wat om de hierboven uiteengezette redenen onaanvaardbaar is.

2. Verbod op politionele uitlokking

Het ontworpen artikel 47*quater* van het Wetboek van Strafvordering luidt als volgt :

«Een politieambtenaar mag bij de tenuitvoerlegging van een bijzondere opsporingsmethode een verdachte niet brengen tot andere strafbare feiten dan deze waarop diens opzet reeds tevoren was gericht.

Ingeval van inbreuk op het vorige lid wordt de nietigheid van de handeling die erdoor is aangetast en van een deel of het geheel van de erop volgende rechtspleging uitgesproken.».

Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft tot tweemaal toe de gelegenheid gehad te oordelen of bepaalde vormen van politionele uitlokking bestaanbaar zijn met de beginselen van een eerlijk proces.

a) In de zaak Lüdi tegen Zwitserland van 15 juni 1992 ⁽²²⁾ luidt de toedracht als volgt : een Zwitsers onderdaan is, dank zij afgeluisterde telefoongesprekken en via een «undercoveroperatie», waarbij de heer Lüdi aangesproken is door een politieagent van de anti-drugseenheid, werkzaam onder het pseudoniem Toni, die cocaïne wenste te kopen, veroordeeld wegens onwettige handel in verdovende middelen.

⁽²²⁾ Reeks A, nr. 238; Rev. trim. dr. h., 1993, Observations de Ch. De Valkeneer «L'infiltration et la Convention européenne des droits de l'homme», blz. 309 e.v.

Le projet doit, dès lors, être complété par des règles garantissant les droits de la défense lorsque le témoin anonyme est un indicateur ...».

Si, dans l'affaire Doorson du 26 mars 1996, la Cour européenne des droits de l'homme n'a pas condamné le recours à des indicateurs occultes lors de l'instruction préparatoire, elle a exigé cependant que les droits de la défense puissent s'exercer sans être mis en péril. Selon l'arrêt, il faut, en effet, que les obstacles auxquels peuvent se heurter les droits de la défense soient compensés par le recours à une procédure au cours de laquelle les avocats de la défense doivent avoir la possibilité de poser des questions à ces indicateurs et de mettre en doute leur fiabilité. La Cour semble également prendre en considération le fait que le juge d'instruction ait un accès à l'identité des indicateurs.

Or, l'avant-projet de loi est ambigu par rapport au problème de l'anonymat des indicateurs. Ou bien ces personnes tombent dans le champ d'application du projet de loi relatif aux témoins anonymes, et il est fait référence aux observations formulées à ce sujet dans l'avis 30.522/2, précité, ou bien, il faut interpréter l'article 47*decies*, § 4, en projet, du Code d'instruction criminelle comme habilitant le Roi à déterminer un régime spécifique d'anonymat pour les indicateurs, ce qui est inadmissible pour les raisons exposées ci-avant.

2. L'interdiction des provocations policières

Selon l'article 47*quater*, en projet, du Code d'instruction criminelle :

«Dans le cadre de l'exécution d'une méthode particulière de recherche, un fonctionnaire de police ne peut amener un inculpé à commettre d'autres infractions que celles qu'il avait l'intention de commettre.

En cas de violation de l'alinéa précédent, la nullité de l'acte entaché par celle-ci et la nullité d'une partie ou de l'ensemble de la procédure qui en découle sont prononcées.».

La Cour européenne des droits de l'homme a eu l'occasion, à deux reprises, de juger de la compatibilité de certaines formes de provocation policière avec les principes du procès équitable.

a) Dans l'affaire Lüdi contre la Suisse du 15 juin 1992 ⁽²²⁾, il s'agit d'un ressortissant suisse qui avait été condamné pour un trafic illicite de stupéfiants grâce à des écoutes téléphoniques et à la réalisation d'une opération «sous couverture» mettant en présence le sieur Lüdi et un policier de l'unité antidrogue désigné sous le pseudonyme de «Toni» et souhaitant se procurer de la cocaïne.

⁽²²⁾ Série A, n° 238; Rev. trim.dr. h., 1993, observations de Ch. De Valkeneer «L'infiltration et la Convention européenne des droits de l'homme», pp. 309 et suiv.

Vóór de Zwitserse rechtbanken betoogt de heer Lüdi dat hij in de val is gelokt en uit hij de wens geconfronteerd te worden met de politieagent, de pseudokoper. Het verzoek dat de politieagent gehoord wordt, wordt afgewezen, hoofdzakelijk op de grond dat zijn anonimiteit moet worden gewaarborgd en gelet op het feit dat het bewijsmateriaal tegen de heer Lüdi voldoende sluitend is, inzonderheid de processen-verbaal van afgeluisterde telefoongesprekken, de verslagen van agent «Toni» en de bekentenissen van medeverdachten.

Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens oordeelt in deze zaak dat het inschakelen van een agent die handelt in het kader van een «undercoveroperatie» noch op zich, noch in samenhang met afgeluisterde telefoongesprekken een inbreuk is op het privé-leven in de zin van artikel 8 van het Verdrag. Het Hof wijst er eveneens op dat zodra de heer Lüdi aanvaard heeft verdovende middelen te bezorgen aan de «undercoveragent», hij zich rekenschap ervan moest geven dat hij een strafbaar feit pleegde en dat hij bijgevolg het risico liep het slachtoffer te worden van een «undercoveroperatie». Het Hof veroordeelt dus niet het aanwenden van zodanige operaties in het kader van het onderzoek.

Het Hof toont zich evenwel strikter wat de naleving van artikel 6, leden 1 en 3, d), van het Verdrag betreft, doordat het zijn toetsing toespitst op het via die technieken ingewonnen bewijsmateriaal. De heer Lüdi voert onder meer de schending aan van die bepalingen, op de grond dat de Zwitserse rechtbanken, door te weigeren de politieagent te horen, hem de mogelijkheid ontzegd hebben om vast te stellen dat zijn crimineel gedrag bepaald en beïnvloed is door de activiteit van de «undercoveragent».

Het Hof oordeelt inderdaad dat de weigering om die politieagent te horen een inbreuk op verzoekers rechten van verdediging heeft opgeleverd, zodat deze bijgevolg geen eerlijk proces heeft genoten.

In het arrest wordt er tevens op gewezen dat het Hof begrip opbrengt voor de argumenten die de Zwitserse regering met betrekking tot de anonimiteit heeft aangevoerd, maar dat zulks niet mag verhinderen dat de politieagent gehoord wordt met aanwending van gepaste technieken.

Ch. De Valkeneer wijst in zijn bijdrage «La tromperie dans l'administration de la preuve pénale» ⁽²³⁾ op het volgende :

«... l'audition ne vise pas tant à évaluer les déclarations du témoin anonyme en ce qu'elles fondent la preuve d'une infraction, mais à apprécier l'existence ou non d'une provocation à commettre l'infraction poursuivie. En matière d'opération sous couverture, ..., c'est là que réside une grande partie de l'enjeu de pareille audition.»

b) In de zaak Teixeira de Castro e.a. tegen Portugal van 9 juni 1998 ⁽²⁴⁾ is de toedracht als volgt : twee Portugese politie-

Devant les juridictions suisses, le sieur Lüdi soutenait qu'il avait été piégé et sollicitait sa confrontation avec le policier, son pseudo-acheteur. Cette audition du policier a cependant été refusée au motif principalement de garantir son anonymat et compte tenu du nombre suffisant d'éléments à charge, notamment les procès-verbaux d'écoutes téléphoniques, les rapports de l'agent «Toni» et les aveux d'autres co-inculpés.

La Cour européenne des droits de l'homme a jugé en l'espèce que le recours à un agent agissant dans le cadre d'une opération «sous couverture», ne touche ni en soi, ni par sa combinaison avec des écoutes téléphoniques, à la sphère de la vie privée au sens de l'article 8 de la Convention. Elle souligne également que, dès le moment où le sieur Lüdi a accepté de procurer de la drogue à l'agent «sous couverture», il devait se rendre compte qu'il accomplissait un acte criminel et que, dès lors, il risquait d'être l'objet de pratiques «sous couverture». La Cour ne condamne donc pas le recours à ce type d'opérations dans le cadre d'une enquête.

Par contre, la Cour se montre plus stricte quant au respect de l'article 6, §§ 1^{er} et 3, d), de la Convention, en situant son contrôle du point de vue de l'administration des preuves recueillies au moyen de ces techniques. Le sieur Lüdi invoquait notamment une violation de ces dispositions au motif qu'en refusant de procéder à l'audition de l'agent, les juridictions suisses l'avaient privé de la possibilité d'établir que son comportement délictueux a été déterminé et influencé par l'activité de l'agent «sous couverture».

A cet égard, la Cour juge effectivement que le refus d'audition de cet agent a constitué une atteinte aux droits de la défense du requérant qui n'a, en conséquence, pas bénéficié d'un procès équitable.

L'arrêt ajoute que la Cour est attentive aux impératifs d'anonymat avan-cés par le Gouvernement suisse mais estime que cela ne doit pas empêcher d'entendre l'agent en ayant recours à des moyens appropriés.

Dans son ouvrage consacré à «la tromperie dans l'administration de la preuve pénale», Ch. De Valkeneer ⁽²³⁾ souligne à ce propos que :

«... l'audition ne vise pas tant à évaluer les déclarations du témoin anonyme en ce qu'elles fondent la preuve d'une infraction, mais à apprécier l'existence ou non d'une provocation à commettre l'infraction poursuivie. En matière d'opération sous couverture, ..., c'est là que réside une grande partie de l'enjeu de pareille audition.»

b) Dans l'affaire Teixeira de Castro et consorts contre le Portugal du 9 juin 1998 ⁽²⁴⁾, il s'agissait de deux policiers por-

⁽²³⁾ Ed. Larcier, 2000, blz. 389.

⁽²⁴⁾ J.L.M.B., 1998, blz. 1149 tot 1156 en noot van F. Kutý, «Lorsque Strasbourg déclare que la provocation policière vicie ab initio et définitivement tout le procès pénal», blz. 1155 en 1156.

⁽²³⁾ Ed. Larcier, 2000, p. 389.

⁽²⁴⁾ J.L.M.B., 1998, pp. 1149 à 1156 et note de F. Kutý, «Lorsque Strasbourg déclare que la provocation policière vicie ab initio et définitivement tout le procès pénal», pp. 1155 et 1156.

agenten treden, zonder hun ware identiteit te verklappen, in contact met een derde, die ervan verdacht wordt kleine hoeveelheden hasjes te verkopen. Het doel bestaat erin de leveranciers te ontmaskeren.

Die derde persoon slaagt er niet in te voldoen aan hun verzoek, waarop ze hem meedelen dat ze heroïne wensen te kopen en daarbij een pak bankbiljetten te voorschijn halen. Die derde brengt vervolgens de politieagenten via andere personen in contact met ene Teixeira de Castro, die erin slaagt hen de gevraagde hoeveelheid heroïne te bezorgen.

Vóór de Portugese rechtbanken voert de betrokkene aan dat hij het slachtoffer is geweest van politionele uitlokking en dat hij anders het strafbare feit waarvoor hij is veroordeeld, niet zou hebben gepleegd.

De Portugese regering voert vóór het Europees Hof voor de Rechten van de Mens aan dat aangezien verzoeker zeer snel ingegaan is op de wensen van de politieagenten, zij zich ertoe beperkt hebben een latent misdadig opzet aan het licht te brengen.

Het Europees Hof heeft allereerst gewezen op zijn klassieke jurisprudentie, volgens welke de ontvankelijkheid van de manieren van bewijsvoering onder het interne recht ressorteert, met dien verstande dat de nationale rechtscolleges bevoegd zijn om het aldus ingewonnen bewijsmateriaal te beoordelen. Het Hof heeft echter tevens geoordeeld dat het hem toekomt om na te gaan of de strafprocedure in haar geheel beschouwd, eerlijk verlopen is.

Zonder daarom het aanwenden, indien de aard van het strafbare feit zulks rechtvaardigt, van opsporingstechnieken waarbij «undercoveragenten» worden ingeschakeld te veroordelen, geeft het Hof de voorwaarden aan die in dat geval moeten worden nageleefd :

«L'intervention d'agents infiltrés doit être circonscrite et entourée de garanties même lorsqu'est en cause la répression du trafic de stupéfiants. En effet, si l'expansion de la délinquance organisée commande à n'en pas douter l'adoption de mesures appropriées, il n'en demeure pas moins, que dans une société démocratique, le droit à une bonne administration de la justice occupe une place si éminente (arrêt Delcourt/ Belgique, du 17 janvier 1970, série A, n° 11, p. 15, paragraphe 25) qu'on ne saurait le sacrifier à l'opportunité. Les exigences générales d'équité consacrées à l'article 6 s'appliquent aux procédures concernant tous les types d'infraction criminelle, de la plus simple à la plus complexe. L'intérêt public ne saurait justifier l'utilisation d'éléments recueillis suite à une provocation policière.».

Deze zaak is volgens het Hof niet vergelijkbaar met de bij zijn arrest van 15 juni 1992 beslechte zaak Lüdi tegen Zwitserland, en wel om verschillende redenen.

Om te beginnen is, in tegenstelling tot de zaak Lüdi, de operatie gevoerd door de Portugese politieagenten niet bevolen en gecontroleerd door een magistraat; bovendien beschikte de Portugese politie niet over aanwijzingen dat Teixeira de Castro een handel in verdovende middelen dreef, daar hij een

tugais entrant en contact, sans révéler leur identité réelle, avec un tiers soupçonné de vendre de petites quantités de haschich, l'objectif étant de démasquer le ou les fournisseurs.

Ce tiers ne parvenant pas à satisfaire leur demande, les policiers lui firent part de leur intention d'acheter de l'héroïne en exhibant une liasse de billets de banque. Ce tiers, via d'autres personnes, mit alors les policiers en contact avec le sieur Teixeira de Castro, lequel finit par leur procurer la quantité d'héroïne souhaitée.

Devant les juridictions portugaises, l'intéressé fit valoir qu'il avait été victime d'une provocation policière sans laquelle il n'aurait pas commis l'acte délictueux pour lequel il a été condamné.

Le Gouvernement portugais soutint devant la Cour européenne des droits de l'homme que compte tenu du fait que le requérant a répondu très rapidement aux sollicitations des policiers, ceux-ci se sont bornés à révéler une intention criminelle latente.

La Cour européenne a rappelé, dans un premier temps, sa jurisprudence classique suivant laquelle la recevabilité des modes de preuve relève des règles de droit interne, les juridictions nationales étant compétentes pour apprécier les éléments de preuve ainsi recueillis. Mais, la Cour a jugé également qu'il lui appartient de rechercher si, dans son ensemble, la procédure pénale a revêtu un caractère équitable.

Sans condamner le recours à des techniques d'investigation mettant en oeuvre des policiers «sous couverture» lorsque la nature de l'infraction le justifie, la Cour énonce cependant les conditions qui doivent être respectées dans cette hypothèse :

«L'intervention d'agents infiltrés doit être circonscrite et entourée de garanties même lorsqu'est en cause la répression du trafic de stupéfiants. En effet, si l'expansion de la délinquance organisée commande à n'en pas douter l'adoption de mesures appropriées, il n'en demeure pas moins, que dans une société démocratique, le droit à une bonne administration de la justice occupe une place si éminente (arrêt Delcourt/ Belgique, du 17 janvier 1970, série A, n° 11, p. 15, paragraphe 25) qu'on ne saurait le sacrifier à l'opportunité. Les exigences générales d'équité consacrées à l'article 6 s'appliquent aux procédures concernant tous les types d'infraction criminelle, de la plus simple à la plus complexe. L'intérêt public ne saurait justifier l'utilisation d'éléments recueillis suite à une provocation policière.».

Cette affaire n'est pas comparable, selon la Cour à celle tranchée dans son arrêt du 15 juin 1992, Lüdi c. la Suisse, et cela pour plusieurs raisons.

Tout d'abord, à la différence de l'affaire Lüdi, l'opération menée par les policiers portugais n'a pas été ordonnée et contrôlée par un magistrat; d'autre part, la police portugaise ne disposait pas d'indices indiquant que le Sieur Teixeira de Castro se livrait à un trafic de stupéfiants, son casier judiciaire

blanco strafblad had; ten slotte bleek niet uit het dossier dat de betrokkene, toen hij is aangehouden, een grotere hoeveelheid drugs voorhanden had dan wat de Portugese politieagenten hadden gevraagd.

Het Hof heeft het volgende geconcludeerd :

«De ces circonstances, il faut déduire que les deux policiers ne se sont pas limités à examiner d'une manière purement passive l'activité délictueuse de monsieur Teixeira de Castro mais ont exercé une influence de nature à l'inciter à commettre l'infraction.

Enfin, la Cour note que, pour motiver la condamnation du requérant, les juridictions internes ont tenu compte essentiellement des déclarations des deux agents de police.

Sur la base de l'ensemble de ces considérations, la Cour conclut que l'activité des deux policiers a outrepassé celle d'un agent infiltré puisqu'ils ont provoqué l'infraction, et que rien n'indique que, sans leur intervention, celle-ci aurait été perpétrée. Cette intervention et son utilisation dans la procédure pénale litigieuse ont privé ab initio et définitivement le requérant d'un procès équitable. Partant, il y a eu violation de l'article 6, paragraphe 1^{er}.».

Dit arrest toont duidelijk aan dat het Hof politionele uitlokking veroordeelt indien daardoor een persoon ertoe aangezet wordt een strafbaar feit te plegen.

c) Volgens de memorie van toelichting ⁽²⁵⁾ is het ontworpen artikel 47^{quater} weliswaar ingegeven door de Nederlandse wetgeving, maar wordt er evenwel mee beoogd de jurisprudentie van het Hof van Cassatie in de zaak Gaddum te veranderen ⁽²⁶⁾. De vraag rijst evenwel of die jurisprudentie bestaande is met de jurisprudentie die het Europees Hof voor de Rechten van de Mens gevolgd heeft in de zaak Teixeira de Castro ⁽²⁷⁾.

⁽²⁵⁾ Bladzijde 9 en volgende.

⁽²⁶⁾ Cass., 5 februari 1985, de zaak Gaddum, Verz., 1985, I, blz. 772. In dat arrest wordt het volgende gesteld dat «wanneer in hoofde van een persoon het misdadig opzet vaststaat, en dit buiten elke beïnvloeding vanwege de «undercover-agent», deze laatste, zonder dat er alsdan van uitlokking gesproken kan worden, de gelegenheid mag scheppen om onder door politiediensten controleerbare voorwaarden een strafbaar feit te plegen.» Zie ook Cass. 7 februari 1979, de zaak Salerno, Verz., 1979, I, blz. 653, R.D.P., 1979, blz. 392, waarin gesteld wordt dat «de aanzetting tot een misdrijf erin bestaat het misdadig voornemen hetzij op te wekken hetzij aan te moedigen bij hem die het misdrijf materieel zal uitvoeren».

⁽²⁷⁾ Over de stelling van de niet-bestaansbaarheid, zie F. Kutý, *Observations sous l'arrêt C.E.D.H. du 9 juin 1998, Teixeira de Castro contre le Portugal*, «Lorsque Strasbourg déclare que la provocation policière vicie ab initio et définitivement tout procès pénal», J.L.M.B., 1998, blz. 1155 en 1156, en Ch. De Valkeneer, «La tromperie dans l'administration de la preuve pénale», Larcier, 2000, blz. 425.

étant vierge; enfin, il ne ressortait pas du dossier qu'au moment de son arrestation, l'intéressé détenait une quantité de drogue plus importante que celle qui avait été réclamée par les agents portugais.

La Cour conclut :

«De ces circonstances, il faut déduire que les deux policiers ne se sont pas limités à examiner d'une manière purement passive l'activité délictueuse de monsieur Teixeira de Castro mais ont exercé une influence de nature à l'inciter à commettre l'infraction.

Enfin, la Cour note que, pour motiver la condamnation du requérant, les juridictions internes ont tenu compte essentiellement des déclarations des deux agents de police.

Sur la base de l'ensemble de ces considérations, la Cour conclut que l'activité des deux policiers a outrepassé celle d'un agent infiltré puisqu'ils ont provoqué l'infraction, et que rien n'indique que, sans leur intervention, celle-ci aurait été perpétrée. Cette intervention et son utilisation dans la procédure pénale litigieuse ont privé ab initio et définitivement le requérant d'un procès équitable. Partant, il y a eu violation de l'article 6, paragraphe 1^{er}.».

Cet arrêt indique clairement que la Cour condamne la provocation policière lorsque celle-ci amène une personne à commettre une infraction.

c) Selon l'exposé des motifs ⁽²⁵⁾, l'article 47^{quater}, en projet, s'il s'inspire de la législation néerlandaise, tend néanmoins à consacrer la jurisprudence de la Cour de cassation en cause Gaddum ⁽²⁶⁾. Il est cependant permis de s'interroger sur la compatibilité de cette jurisprudence avec celle développée par la Cour européenne des droits de l'homme dans l'affaire Teixeira de Castro ⁽²⁷⁾.

⁽²⁵⁾ pp. 9 et suiv.

⁽²⁶⁾ Cass. 5 février 1985, en cause Gaddum, Pas., 1985, I, 690. Selon cet arrêt, «lorsque l'intention criminelle est établie dans le chef d'une personne et ce, en dehors de toute influence de l'agent «undercover», ce dernier peut, sans qu'il puisse alors être question de provocation, créer l'occasion de commettre librement un fait punissable dans des conditions telles que la police est à même d'en constater l'exécution». Voir aussi Cass. 7 février 1979, en cause Salerno, Pas., 1979, I, 665, R.D.P., 1979, p. 392, pour qui «la provocation à commettre une infraction consiste soit à faire naître la résolution criminelle, soit à renforcer celle-ci chez celui qui exécutera matériellement l'infraction».

⁽²⁷⁾ Sur la thèse de la non-compatibilité, voir F. Kutý, *Observations sous l'arrêt C.E.D.H. du 9 juin 1998, Teixeira de Castro contre le Portugal*, «Lorsque Strasbourg déclare que la provocation policière vicie ab initio et définitivement tout procès pénal», J.L.M.B., 1998, pp. 1155 et 1156, et Ch. De Valkeneer, «La tromperie dans l'administration de la preuve pénale», Larcier, 2000, p. 425.

Het staat bijgevolg aan de steller van het ontwerp om aan te tonen dat de ontworpen regeling bestaanbaar is met de jurisprudentie van het Europees Hof.

Indien in de loop van een onderzoek politionele uitlokking heeft plaatsgehad, moeten de magistraten belast met de toetsing van de regelmatigheid van dat onderzoek dus een effectieve toetsing kunnen doen van het aldus ingewonnen bewijsmateriaal, zo niet zullen ze zich niet kunnen uitspreken over de vraag of al dan niet het morele bestanddeel van het strafbare feit, te weten misdadig opzet, aanwezig is.

d) Het ontworpen tweede lid van artikel 47^{quater} bepaalt :

«Ingeval van inbreuk op het vorige lid wordt de nietigheid van de handeling die erdoor is aangetast van een deel of het geheel van de erop volgende rechtspleging uitgesproken.».

De Raad van State vraagt zich af wat met die bepaling bedoeld wordt, in zoverre ze lijkt in te houden dat slechts een gedeelte van de strafvervolgning nietig kan worden verklaard indien tijdens het onderzoek politionele uitlokking heeft plaatsgehad.

Indien aangetoond is dat het misdadig opzet ontstaan is als gevolg van die uitlokking, kan niet gesteld worden dat de persoon die een delict heeft begaan dat tot vervolging aanleiding heeft gegeven een strafbaar feit heeft gepleegd, daar het morele bestanddeel van het door de betrokkene gepleegde feit in dat geval ontbreekt. De sanctie daarop moet bijgevolg de volledige niet-ontvankelijkheid van de vervolging zijn ⁽²⁸⁾. In dat verband moet eraan herinnerd worden dat het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in het voornoemde arrest Teixeira de Castro geoordeeld heeft dat een zodanige uitlokking meebrengt dat verzoeker «ab initio en definitief» verstoken is van een eerlijk proces.

De jurisprudentie van het Hof van Cassatie waarnaar in de memorie van toelichting wordt verwezen ⁽²⁹⁾ lijkt evenmin afdoende in dat verband. In die context stond immers de onwettigheid of de onregelmatigheid ter discussie van sommige bewijzen aangevoerd ter adstructie van de strafvordering, wat kan meebrengen dat louter enkele bewijselementen in de loop van de procedure worden afgewezen, doch niet het vraagstuk van het al dan niet voorhanden zijn van het morele bestanddeel van het strafbare feit als gevolg van genoegzaam aangetoonde politionele uitlokking.

De conclusie is dan ook dat het ontworpen artikel 47^{quater} van het Wetboek van Strafvordering grondig moet worden herzien in het licht van het vorenstaande.

3. Het plegen van strafbare feiten

a) Het ontworpen artikel 47^{quinquies}, § 1, van het Wetboek van Strafvordering bepaalt dat politieambtenaren, belast met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden, geen strafbare feiten mogen plegen in het kader van hun opdracht.

⁽²⁸⁾ Ch. De Valkeneer, op. cit., blz. 295 tot 297.

⁽²⁹⁾ Bladzijde 13.

Il appartient en conséquence à l'auteur du projet de démontrer que le système envisagé est compatible avec la jurisprudence de la Cour européenne.

Dès lors qu'une provocation policière est intervenue dans le processus d'investigation, les magistrats chargés du contrôle de la régularité de ce processus doivent donc être en mesure d'exercer un véritable contrôle sur les preuves ainsi rassemblées, faute de quoi ils ne pourront se prononcer sur l'existence ou non de l'élément moral de l'infraction, à savoir l'intention criminelle.

d) L'alinéa 2 de l'article 47^{quater} en projet dispose :

«... en cas de violation de l'alinéa précédent, la nullité de l'acte entaché par celle-ci et la nullité d'une partie ou de l'ensemble de la procédure qui en découle sont prononcées.».

Le Conseil d'État s'interroge sur le sens de cette disposition, dans la mesure où elle semble impliquer que seule une partie de la poursuite pénale pourrait être frappée de nullité lorsqu'une provocation policière est intervenue dans le processus d'investigation.

Dès lors qu'il est démontré que l'intention criminelle est née de cette provocation, il ne peut être question de la perpétration d'une infraction par la personne ayant accompli l'acte délictueux puisque l'élément moral, dans le chef de cette personne, fait alors défaut. La sanction doit, en conséquence, être l'irrecevabilité absolue des poursuites ⁽²⁸⁾. Il convient à cet égard de rappeler que la Cour européenne des droits de l'homme, dans son arrêt Teixeira de Castro, précité, a jugé que pareille provocation a eu pour effet de priver «ab initio et définitivement» le requérant d'un procès équitable.

La jurisprudence de la Cour de cassation à laquelle il est renvoyé dans l'exposé des motifs ⁽²⁹⁾ ne semble pas non plus être déterminante en la matière. Ce qui était, en effet, en cause, c'était l'illégalité ou l'irrégularité de certaines des preuves apportées pour étayer l'action publique, ce qui peut conduire à ce que certaines preuves seulement soient écartées en cours de procédure, et non le problème de l'existence ou non de l'élément moral de l'infraction à la suite d'une provocation policière dûment établie.

En conclusion, l'article 47^{quater} en projet du Code d'instruction criminelle doit être fondamentalement repensé à la lumière de ce qui précède.

3. La perpétration d'infractions

a) L'article 47^{quinquies}, § 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle interdit aux fonctionnaires de police chargés d'exécuter une méthode particulière de recherche de commettre des infractions dans le cadre de leur mission.

⁽²⁸⁾ Ch. De Valkeneer, op. cit., pp. 295 à 297.

⁽²⁹⁾ p.13.

In de ontworpen paragraaf 2 van diezelfde bepaling wordt evenwel gestipuleerd dat zij «vrij(blijven) van straf», wanneer zij in het kader van hun opdracht en met het oog op het wel-slagen ervan of ter verzekering van hun eigen veiligheid of die van andere bij de operatie betrokken personen, toch strikt noodzakelijke strafbare feiten plegen, doch met uitdrukkelijk goedvinden van de procureur des Konings.

Zoals bepaalde auteurs benadrukken is het plegen van strafbare feiten in het kader van de bijzondere opsporings-methoden soms noodzakelijk. Er moeten evenwel twee cate-gorieën van strafbare feiten onderscheiden worden. Hoewel de eerste categorie geen problemen oplevert, aangezien het in hoofdzaak gaat om strafbare feiten die geen schade berok-kenen aan de rechten van anderen, zoals het feit dat een politieambtenaar over valse identiteitspapieren beschikt, is de tweede categorie problematischer, om de volgende reden :

«... elle rassemble toutes les infractions nécessaires pour atteindre les objectifs poursuivis par l'opération, telles que notamment l'intégration dans une organisation criminelle, la réalisation d'un pseudo-achat en pratiquant des achats-tests ou encore le démantèlement d'une association de malfaiteurs en fournissant à ses membres les moyens en vue de réaliser leurs activités.»⁽³⁰⁾

Het ontworpen artikel 47^{quinquies} van het Wetboek van Strafvordering heeft zijnerzijds betrekking op elke soort van strafbaar feit. In dat verband wordt in de memorie van toelich-ting gesteld dat zulks met verschillende redenen te maken heeft.

«Vooreerst geeft de bevoegde magistraat uitdrukkelijk aan welke misdrijven volgens hem toelaatbaar zijn, door deze, in de mate van het mogelijke en het voorzienbare, in een afzon-derlijke en schriftelijke beschikking op te nemen. Een tweede reden is dat het praktisch eenvoudigweg niet mogelijk is alle situaties te voorzien, waarin de politieambtenaar onverwachts bij het plegen van strafbare feiten kan betrokken worden. Hier-uit volgt, *a fortiori*, dat het dan ook onbegonnen werk is al deze misdrijven in een exhaustieve lijst te vatten. Een derde reden is tenslotte dat het uitsluiten van bepaalde misdrijven, bijvoorbeeld elk geweldsdelict, onmiddellijk als gevolg zou hebben dat criminele organisaties de proef op de som (in Nederland genoemd : «het verschaffen van een pasklare lak-moestest») zouden nemen ter controle van de intenties van toetredende leden. Het zou alsdan, in het voorbeeld, volstaan de infiltrant te vragen ten opzichte van een derde persoon één of andere daad van geweld te gebruiken, opdat deze dit zou moeten weigeren, a-typisch gedrag zou beginnen verto-nen en uiteindelijk door de mand zou vallen.»⁽³¹⁾

Het lijkt bezwaarlijk toelaatbaar dat de Staat zijn eigen ambtenaren zou kunnen toestaan bepaalde soorten strafbare feiten te begaan, terwijl krachtens inzonderheid de artikelen 2, 3 en 4 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens hij respectievelijk eenieders recht op leven moet beschermen, alsook een verbod moet stellen op foltering, onmenselijke of vernederende behandeling, slavernij en

Cependant, le paragraphe 2, en projet, de cette même dis-position prévoit qu'ils «sont exemptés de peine» lorsque, dans le cadre de leur mission et en vue de la réussite de celle-ci ou afin de garantir leur propre sécurité ou celle d'autres person-nes impliquées dans l'opération, ils commettent néanmoins des infractions absolument nécessaires, mais avec l'accord exprès du procureur du Roi.

Ainsi que le soulignent certains auteurs, la commission d'in-fractions dans le cadre des méthodes particulières de recher-che est parfois nécessaire. Toutefois, il convient de distinguer deux catégories de faits délictueux. Si la première catégorie ne soulève pas de problème car il s'agira principalement d'in-fractions ne lésant pas les droits d'autrui, comme le fait pour le policier d'être titulaire de faux papiers d'identité, la seconde catégorie est plus problématique. En effet,

«... elle rassemble toutes les infractions nécessaires pour atteindre les objectifs poursuivis par l'opération, telles que notamment l'intégration dans une organisation criminelle, la réalisation d'un pseudo-achat en pratiquant des achats-tests ou encore le démantèlement d'une association de malfaiteurs en fournissant à ses membres les moyens en vue de réaliser leurs activités.»⁽³⁰⁾

L'article 47^{quinquies}, en projet, du Code d'instruction cri-minelle vise quant à lui tout type d'infraction. A ce propos, l'exposé des motifs indique que cela tient à plusieurs raisons.

«Tout d'abord, le magistrat indique clairement les délits qui, selon lui, peuvent être autorisés, en les reprenant, dans la mesure du possible et pour autant que ceux-ci soient prévi-sibles, dans une disposition écrite et séparée. Une deuxième raison réside dans le fait qu'il est pratiquement impossible de prévoir toutes les situations dans lesquelles le fonctionnaire de police peut être amené à commettre inopinément des dé-lits. Il s'ensuit, *a fortiori*, qu'il est pour ainsi dire impossible d'énumérer tous les délits dans une liste exhaustive. Une troi-sième raison tient au fait que l'exclusion de certains délits, par exemple, tout délit de violence, aurait immédiatement pour conséquence que des organisations criminelles seraient ten-tées de faire un test (aux Pays-Bas, cela s'appelle «la mise à disposition d'un test à l'hélianthine sur mesure») pour jauger les intentions des nouveaux membres. Dans cette hypothèse, il suffirait alors de demander à l'infiltrant de perpétrer un acte de violence à l'égard d'un tiers pour que celui-ci soit contraint de le refuser, commencerait à manifester un comportement atypique et finirait par être découvert.»⁽³¹⁾

Il paraît difficilement admissible que l'État puisse autoriser ses agents à commettre certains types d'infractions, alors qu'en vertu notamment des articles 2, 3 et 4 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme, il doit respectivement protéger le droit à la vie de toute personne, interdire la tor-ture, les traitements inhumains et dégradants ainsi que l'es-clavage et le travail forcé. En conséquence, le texte en projet

⁽³⁰⁾ Ch. De Valkeneer, op. cit., blz. 459.

⁽³¹⁾ Zie de memorie van toelichting, blz. 18.

⁽³⁰⁾ Ch. De Valkeneer, op. cit., p. 459.

⁽³¹⁾ Voir l'exposés des motifs, p. 18.

dwangarbeid. In de ontworpen tekst moet dus minstens gepreciseerd worden welke strafbare feiten nooit begaan mogen worden.

b) de zoëven gemaakte opmerking a), klemmt des te meer wanneer het gaat om personen die niet de hoedanigheid hebben van politieambtenaar.

Volgens de bewoordingen van het ontworpen artikel 47^{quinqüies}, § 2, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering kan deze verschoningsgrond ook van toepassing zijn

«... op de personen die aan de uitvoering van deze opdracht noodzakelijke en rechtstreekse hulp of bijstand hebben verleend en op de personen, bedoeld in artikel 47^{octies}, § 1, tweede lid.».

Dat betekent dat die verschoningsgrond eveneens zou kunnen worden aangevoerd door een persoon die geen politieambtenaar is, zoals een burgerdeskundige of een informant, over wier rechtpositieregeling niets geweten is... Als het om een informant gaat die zelf strafbare feiten heeft begaan binnen het bestek van bijvoorbeeld zijn deelname aan een criminele organisatie, rijst de vraag of hij zich kan beroepen op die verschoningsgrond, waardoor hij gerechtelijk niet vervolgd zou kunnen worden, met dien verstande dat ervan uit mag worden gegaan dat de strafbare feiten die hij begaan heeft noodzakelijk waren voor de uitvoering van zijn opdracht.

De memorie van toelichting zou hierover duidelijker moeten zijn.

IV. DE VOORWAARDEN VOOR DE TOEPASSING VAN DE ANDERE ONDERZOEKSMETHODEN EN DE EERBIDIGING VAN DE RECHTEN VAN DE MENS

Zoals benadrukt is in algemene opmerking II, wordt in het voorontwerp van wet een onderscheid gemaakt tussen de bijzondere opsporingsmethoden, zoals observatie, infiltratie en informantenwerking en de andere onderzoeksmethoden («onderzoeksmaatregelen»), die inzonderheid kunnen worden toegepast in het bestek van de bijzondere opsporingsmethoden. Het gaat om onderscheppen van post, inkijsoperaties, direct af luisteren, uitgestelde tussenkomst en inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties.

Vanwege de mogelijke inbreuken door de meeste van die bijzondere onderzoeksmaatregelen op het privé en het gezinsleven, met inbegrip van de bescherming van de briefwisseling, gewaarborgd door artikel 8 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, moet er ook voor gezorgd worden dat die bemoeienissen duidelijk in de wet worden omschreven.

Deze constatering geeft aanleiding tot de volgende opmerkingen.

devoit, à tout le moins, préciser les infractions qui ne peuvent jamais être commises.

b) L'observation a) formulée ci-dessus s'impose avec d'autant plus de rigueur lorsqu'il s'agit de personnes n'ayant pas la qualité de fonctionnaires de police.

Par ailleurs, aux termes de l'article 47^{quinqüies}, § 2, alinéa 2, en projet, du Code d'instruction criminelle, cette cause d'excuse peut également s'appliquer

«... aux personnes qui ont fourni directement une aide ou une assistance nécessaire à l'exécution de cette mission ainsi qu'aux personnes visées à l'article 47^{octies}, § 1^{er}, alinéa 2.».

Ceci implique que la cause d'excuse pourrait également être invoquée par une personne n'ayant pas la qualité de fonctionnaire de police, comme l'expert civil ou l'indicateur dont on ignore tout du statut ... S'agissant d'un indicateur ayant lui-même commis des infractions, dans le cadre par exemple de sa participation à une organisation criminelle, la question se pose de savoir s'il pourra se prévaloir de cette cause d'excuse le mettant ainsi à l'abri de toute poursuite judiciaire, étant entendu que l'on puisse considérer que les infractions qu'il a commises soient nécessaires à l'exécution de la mission ?

L'exposé des motifs gagnerait à être plus clair sur ce point.

IV. DES CONDITIONS DE MISE EN OEUVRE DES AUTRES MÉTHODES DE RECHERCHE ET DU RESPECT DES DROITS DE L'HOMME

Comme il a été souligné dans l'observation générale II, l'avant-projet de loi opère une distinction entre les méthodes particulières de recherche que sont l'observation, l'infiltration et le recours aux indicateurs et les autres méthodes («mesures») (particulières)

d'investigation, lesquelles peuvent notamment être mises en oeuvre dans le cadre des méthodes particulières de recherche. Il s'agit de l'interception du courrier, des contrôles visuels discrets, des écoutes directes, de l'intervention différée ainsi que la collecte de données relatives aux comptes et transactions bancaires.

Compte tenu des atteintes que peuvent engendrer la plupart de ces méthodes («mesures») (particulières) d'investigation à l'égard de la vie privée et familiale, en ce compris la protection de la correspondance, garantie par l'article 8 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme, il convient également de veiller à ce que ces ingérences soient clairement circonscrites dans la loi.

Cette constatation appelle les observations suivantes.

1. Het onderscheppen van post

Het ontworpen artikel 46ter van het Wetboek van Strafvordering machtigt de procureur des Konings om «post» van een verdachte te onderscheppen en in beslag te nemen wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben.

Volgens artikel 29 van de Grondwet,

«...(is) het briefgeheim onschendbaar. De wet bepaalt welke agenten verantwoordelijk zijn voor de schending van het geheim der aan de post toevertrouwde brieven.».

In een arrest van 27 juli 1999 heeft het Hof van Cassatie ⁽³²⁾ geoordeeld dat de bescherming van het briefgeheim zich niet uitstrekt tot een postpakket enkel doordat het ter verzending onder gesloten omslag of verpakking aan een private firma wordt aangeboden met vermelding van afzender en geadresseerde.

Welnu, in de commentaar bij de ontworpen bepaling wordt het volgende gesteld ⁽³³⁾ :

«...de term «post» wordt hier in de brede zin van het woord begrepen : open en gesloten brievenpost, briefkaarten, drukwerken, omzendbrieven, postpakketten, postkaarten, berichten, telegrammen, aangetekende zendingen, grensoverschrijdende post, enz.

Tevens beoogt het wetsontwerp - de grondwet spreekt immers van briefgeheim - enkel de traditionele «brieven -en pakjespost» te regelen. Op onderschepping van elektronisch verzonden post (e-mail) zijn de artikelen 90ter e.v. van het Wetboek van Strafvordering reeds van toepassing.».

Deze commentaar lijkt aan te geven dat de term «post» hetzelfde betekent als de term «brief», vermeld in artikel 29 van de Grondwet, terwijl in artikel 8 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens de term «briefwisseling» wordt gebezigd. In de ontworpen tekst moet bijgevolg duidelijk worden gemaakt of het begrip «post» begrepen moet worden in de zin van artikel 29 van de Grondwet of in een bredere betekenis, een en ander ter wille van de naleving van het beginsel van de voorspelbaarheid, vervat in artikel 8, lid 2, van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens.

Deze maatregel van onderschepping van post is overigens niet beperkt in de tijd en kan direct van toepassing zijn op personen die gebonden zijn door het beroepsgeheim.

Ook wat deze punten betreft behoort de ontworpen bepaling te worden aangevuld, teneinde meer waarborgen te bieden voor de eerbiediging van het privé- en het beroepsleven.

⁽³²⁾ Cass., 27 juli 1999, Verz., 1999, I, blz.1008.

⁽³³⁾ Blz. 40.

1. De l'interception du courrier

L'article 46ter, en projet, du Code d'instruction criminelle autorise le procureur du Roi à intercepter et saisir «le courrier» d'un suspect lorsqu'il existe des indices sérieux que les infractions peuvent donner lieu à un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou à une peine plus lourde.

Selon l'article 29 de la Constitution,

«... le secret des lettres est inviolable. La loi détermine quels sont les agents responsables de la violation du secret des lettres confiées à la poste.».

Dans un arrêt du 27 juillet 1999, la Cour de cassation ⁽³²⁾ a jugé que la protection du secret des lettres ne s'étend pas à un colis postal uniquement du fait qu'il est confié, pour expédition, sous pli ou emballage fermé, à une firme privée, avec mention de l'expéditeur et du destinataire.

Or, le commentaire de la disposition en projet indique ⁽³³⁾ :

«... le terme «courrier» est pris ici au sens large : courriers ouverts et fermés, cartes postales, imprimés, circulaires, paquets postaux, avis, télégrammes, envois recommandés, courriers transfrontaliers, etc.

Le projet de loi vise uniquement à réglementer les «lettres et petits paquets postaux» traditionnels - la Constitution parle en effet du secret des *lettres*. En ce qui concerne les envois électroniques (e-mails), les articles 90ter et sui-vants du Code d'instruction criminelle seront applicables.».

Ce commentaire semble indiquer que le terme «courrier» a un sens identique à celui de «lettre», mentionné à l'article 29 de la Constitution, alors que l'article 8 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme se réfère à la notion de «correspondance». Le texte en projet doit, en conséquence, préciser clairement si la notion de «courrier» doit être entendue au sens de l'article 29 de la Constitution ou dans un sens plus large, et ce afin de respecter le principe de prévisibilité de l'article 8, § 2, de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme.

Par ailleurs, cette mesure d'interception du courrier n'est pas limitée dans le temps et peut directement concerner des personnes soumises au secret professionnel.

La disposition en projet doit également être complétée sur ces points afin d'apporter plus de garanties quant au respect de la vie privée et professionnelle.

⁽³²⁾ Larquier Cass. n° 1248, Bull. n° 421.

⁽³³⁾ p.39.

2. De inijkoperatie

Krachtens het ontworpen artikel 89ter van het Wetboek van Strafvordering kunnen politiediensten gemachtigd worden om een private plaats te betreden buiten medeweten of zonder toestemming van de personen die eigenaar zijn van die plaats of die deze plaats bewonen. Alleen de onderzoeksrechter kan die maatregel toestaan. Zulks kan

«wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een misdrijf uitmaken of zouden uitmaken als bedoeld in artikel 90ter, § 2, 3 en 4 of gepleegd worden of zouden worden in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek.»

Die maatregel mag alleen worden uitgevoerd wanneer het nodig is :

«1° die plaats op te nemen en zich te vergewissen van de eventuele aanwezigheid van zaken die het voorwerp van het misdrijf uitmaken, die gediend hebben of bestemd zijn tot het plegen ervan of die uit een misdrijf voortkomen, van de vermogensvoordelen die rechtstreeks uit het misdrijf zijn verkregen, van de goederen en waarden die in de plaats ervan zijn gesteld of van de inkomsten uit de belegde voordelen;

2° er de bewijzen van te verzamelen;

3° in het kader van een observatie een technisch hulpmiddel als bedoeld in artikel 47sexies, § 1, derde lid te plaatsen.».

Het is dus de bedoeling politiemensen de mogelijkheid te bieden om ter wille van een onderzoek in het geheim een private plaats te betreden en daar inzonderheid in het raam van een observatie een technisch hulpmiddel te plaatsen zonder met een huiszoekingsbevel te hoeven werken.

De memorie van toelichting bevat in dat verband de volgende passage :

«Bijvoorbeeld kan worden gedacht aan het plaatsen van een videocamera of een bewegingsmelder in een loods, ten einde de aanwezigheid of verplaatsing van personen aldaar vast te stellen of aan het betreden van een stapelplaats om een peilzender op een container aan te brengen.» ⁽³⁴⁾.

De aldus beschreven maatregel is een ernstige aantasting van het recht op eerbiediging van het privé leven en het gezinsleven (artikel 22 van de Grondwet en artikel 8 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens) en van de onschendbaarheid van de woning (artikel 15 van de Grondwet en artikel 8 van het Verdrag), zodat terzake precieze garanties moeten gelden, naar het voorbeeld van hetgeen bestaat voor het af luisteren van telefoongesprekken.

De Raad van State begrijpt niet waarom het subsidiariteitsbeginsel geen voorwaarde is voor de toepassing van zulk een onderzoeksmaatregel, terwijl dat wel het geval is voor het af luisteren van telefoongesprekken, aangezien dat, volgens artikel 90ter, § 1, van het Wetboek van Straf-

⁽³⁴⁾ Zie de memorie van toelichting, blz. 43.

2. Des contrôles visuels discrets

L'article 89ter, en projet, du Code d'instruction criminelle autorise les services de police à pénétrer dans un lieu privé à l'insu ou sans le consentement des personnes qui sont propriétaires de ce lieu ou qui l'occupent. Seul le juge d'instruction peut autoriser cette mesure. Celle-ci pourra intervenir

«... s'il existe des indices sérieux que les faits punissables constituent ou constitueraient un délit visé à l'article 90ter, §§ 2, 3 et 4, ou sont commis ou seraient commis dans le cadre d'une organisation criminelle telle que définie à l'article 324bis du Code pénal.».

Cette mesure peut uniquement avoir lieu aux fins :

«1° d'inspecter ce lieu et de s'assurer de la présence éventuelle de choses qui forment l'objet d'une infraction, qui ont servi ou qui sont destinées à en commettre une ou qui ont été produites par une infraction, des avantages patrimoniaux tirés directement de l'infraction, des biens et valeurs qui leur ont été substitués et des revenus de ces avantages investis;

2° d'en réunir les preuves;

3° d'installer dans le cadre d'une observation un moyen technique visé à l'article 47sexies, § 1^{er}, alinéa 3.».

Il s'agit ainsi de permettre à des policiers de pénétrer en secret dans un lieu privé à des fins d'investigation et d'y installer, notamment dans le cadre d'une observation, un moyen technique, sans devoir recourir à un mandat de perquisition.

Selon l'exposé des motifs,

«... il peut s'agir, par exemple d'installer une caméra vidéo ou un détecteur de mouvement dans un hangar afin d'y constater la présence ou le déplacement de personnes ou de pénétrer dans un entrepôt pour y placer un micro-émetteur sur un conteneur.» ⁽³⁴⁾.

La mesure ainsi décrite est une atteinte grave à la protection de la vie privée et familiale (article 22 de la Constitution et article 8 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme) et à l'inviolabilité du domicile (article 15 de la Constitution et article 8 de la Convention), de sorte qu'elle doit, en conséquence, être entourée de garanties précises, à l'instar de ce qui existe pour les écoutes téléphoniques.

Le Conseil d'État n'aperçoit pas pour quelle raison le principe de subsidiarité ne constitue pas une condition à la mise en oeuvre d'une telle mesure d'investigation, alors que tel est le cas pour les écoutes téléphoniques qui ne pourront être autorisées, selon l'article 90ter, § 1^{er}, du Code d'instruction

⁽³⁴⁾ p. 42.

vordering maar mag worden toegestaan wanneer het onderzoek zulks vereist en indien de overige middelen van onderzoek niet volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.

Zoals reeds opgemerkt is in algemene opmerking II, dient het subsidiariteitsbeginsel te worden nageleefd wanneer de inijkoperatie plaatsvindt in het kader van een bijzondere opsporingsmethode zoals de observatie. Zulk een inijkoperatie blijkt evenwel eveneens te kunnen plaatsvinden buiten het raam van een bijzondere opsporingsmethode. Bijgevolg moet deze ontworpen bepaling op dit punt worden aangevuld.

Terwijl in artikel 90ter, § 1, van het Wetboek van Strafvordering goed wordt aangegeven ten aanzien van welke categorieën van personen en van welke plaatsen een maatregel tot het af luisteren van telefoongesprekken kan worden bevoelen, bevat het ontworpen artikel 89ter geen enkele precisering terzake, zodat de woning van wie ook kan worden geschonden.

Overigens is de ontworpen tekst niet nauwkeurig wat betreft de inhoud van de beschikking die door de onderzoeksrechter wordt opgesteld, terwijl artikel 90quater van het Wetboek van Strafvordering in dat verband precieze vereisten bevat.

In de ontworpen tekst wordt evenmin iets gezegd over de termijn waarbinnen zulk een maatregel kan worden toegepast, inzonderheid wanneer hij genomen wordt buiten het kader van een bijzondere opsporingsmethode, terwijl evenmin wordt geregeld hoe de bevindingen van de politiediensten in de processen-verbaal moeten worden opgetekend, noch welke voorzorgen moeten worden genomen om de opnames die met een videocamera of een microfoon zouden zijn gemaakt, volledig en ongeschonden aan de onderzoeksrechter te bezorgen. Voorts wordt in de ontworpen tekst op geen enkele wijze gepreciseerd in welke omstandigheden die opnames bewaard of vernietigd worden ingeval op grond daarvan geen vervolging plaatsvindt.

Ten slotte vertoont de ontworpen tekst ook leemtes aangaande de mogelijkheid waarover de verdachte, de burgerlijke partij of hun raadslieden zullen beschikken om kennis te nemen van de eventuele opnames en van de processen-verbaal die in het bestek van die onderzoeksmaatregel worden opgemaakt, en daarenboven aangaande de gevolgen van zulk een schending van de woning wanneer ze verband houdt met een persoon die aan het beroepsgeheim is gebonden.

Zoals de ontworpen bepaling is gesteld, beantwoordt zij dan ook niet aan de vereisten van artikel 8 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en moet zij grondig worden herzien.

criminelle, que si les nécessités de l'instruction l'exigent et que si les autres moyens d'investigation ne suffisent pas à la manifestation de la vérité.

Comme il a déjà été relevé dans l'observation générale II, le principe de subsidiarité sera respecté lorsque le contrôle visuel discret s'insère dans le cadre d'une méthode particulière de recherche comme l'observation. Mais ce contrôle semble également pouvoir intervenir en dehors du contexte d'une méthode particulière de recherche. En conséquence, la disposition en projet doit être complétée sur ce point.

Alors que l'article 90ter, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle précise bien les différentes catégories de personnes susceptibles de faire l'objet d'une écoute téléphonique ainsi que les lieux qui peuvent être concernés par un tel dispositif, l'article 89ter en projet n'apporte aucune précision à ce propos, autorisant ainsi une violation du domicile de quiconque.

Par ailleurs, le texte en projet est peu précis quant au contenu de l'ordonnance établie par le juge d'instruction, alors que l'article 90quater du Code d'instruction criminelle contient à ce propos des exigences précises.

Le texte en projet est aussi silencieux sur la durée pendant laquelle peut s'exécuter une telle mesure, notamment si elle intervient en dehors du contexte d'une méthode particulière de recherche, de même qu'il n'organise pas la manière dont les constatations faites par les services de police seront consignées dans des procès-verbaux, ni les précautions à prendre pour communiquer intacts et complets au juge d'instruction les éventuels enregistrements réalisés au moyen d'une caméra vidéo ou d'un micro. En outre, il ne précise aucunement les circonstances dans lesquelles ces renseignements seront conservés ou détruits en cas d'absence de poursuite.

Enfin, le texte en projet est également lacunaire, d'une part, sur les possibilités qu'auront le prévenu, la partie civile ou leurs conseils de prendre connaissance des enregistrements, s'il y en a, ainsi que des procès-verbaux établis dans le cadre de cette mesure d'investigation et, d'autre part, sur l'incidence d'une telle violation du domicile lorsqu'elle concerne une personne soumise au secret professionnel.

La disposition en projet, telle qu'elle est rédigée, n'est donc pas en conformité avec les exigences de l'article 8 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et doit être fondamentalement repensée.

V. DE RESPECTIEVE ROL VAN DE
ONDERZOEKSRECHTER EN VAN HET PARKET BIJ DE
TOEPASSING VAN BIJZONDERE
OPSPORINGSMETHODEN EN ANDERE
ONDERZOEKSMETHODEN (BIJZONDERE
ONDERZOEKSMATREGELEN)

1. In het raam van bijzondere opsporingsmethoden

a) Volgens het ontworpen artikel 47ter, § 1, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering dient het openbaar ministerie controle uit te oefenen op de toepassing, door politiediensten, van bijzondere opsporingsmethoden, in het raam van zowel opsporingsonderzoeken als gerechtelijke onderzoeken. Wanneer bijzondere opsporingsmethoden worden toegepast in het stadium van het opsporingsonderzoek, inclusief in het raam van een proactieve recherche, verleent de procureur des Konings de betrokken politiediensten de noodzakelijke machtigingen, dat wil zeggen de toestemming tot observatie of infiltratie. Bovendien moet de procureur des Konings in een beschikking bepalen welke strafbare feiten de politiediensten in het kader van die opdracht mogen plegen.

Die machtigingen en beschikkingen worden gevoegd bij vertrouwelijke dossiers, bedoeld in het ontworpen artikel 47septies en het ontworpen artikel 47novies van het Wetboek van Strafvordering, voor de bewaring van welke dossiers door de procureur des Konings wordt gezorgd. Bij die vertrouwelijke dossiers worden eveneens de verslagen gevoegd waarin de officieren van gerechtelijke politie een gedetailleerd relaas hebben gegeven van de uitvoering van observaties en infiltraties.

Volgens het ontworpen artikel 56bis van het Wetboek van Strafvordering is de onderzoeksrechter ook bevoegd om machtigingen te verlenen waarin hij beslist bijzondere opsporingsmethoden te gebruiken. In afwijking van artikel 56, § 1, derde lid, van het Wetboek van Strafvordering worden die bijzondere opsporingsmethoden evenwel uitgevoerd door de procureur des Konings. Voorts is het ook de procureur des Konings die in een beschikking bepaalt welke strafbare feiten de politiediensten mogen plegen in het kader van de machtiging die door de onderzoeksrechter is verleend.

Daaruit volgt dat de onderzoeksrechter niet langer volledig meester is over zijn onderzoek, terwijl hij krachtens artikel 56 van het Wetboek van Strafvordering verantwoordelijk is voor het gerechtelijk onderzoek, dat hij zowel *à charge* als *à décharge* dient te voeren. Krachtens diezelfde bepaling moet hij ook zorg dragen voor de wettigheid van de bewijsmiddelen en de loyaleiteit waarmee ze worden verzameld en mag hij zelf de handelingen verrichten die behoren tot de gerechtelijke politie, het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek.

Overigens worden de verslagen van de officieren van gerechtelijke politie die belast zijn met het uitvoeren van de operaties van observatie en infiltratie en de verslagen met de inlichtingen die van informanten zijn verkregen, rechtstreeks bezorgd aan de procureur des Konings, die ze bij het vertrouwelijk dossier voegt, terwijl de onderzoeksrechter het dossier mag inzien maar in geen enkel geval in het kader van zijn gerechtelijk onderzoek gewag mag maken van de inhoud van dat dossier (ontworpen artikel 56bis, derde lid, van het Wetboek van Strafvordering).

V. DES RÔLES RESPECTIFS DU JUGE D'INSTRUCTION
ET DU PARQUET DANS LA MISE EN OEUVRE DES
MÉTHODES PARTICULIÈRES DE RECHERCHE ET DES
AUTRES MÉTHODES DE RECHERCHE
(«D'ENQUÊTE») (MESURES PARTICULIÈRES
D'INVESTIGATION)

1. Dans le cadre des méthodes particulières de recherche

a) Selon l'article 47ter, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, du Code d'instruction criminelle, il revient au ministère public de contrôler la mise en oeuvre par les services de police des méthodes particulières de recherche, et ce tant dans le cadre d'une information que d'une instruction. Lorsque les méthodes particulières de recherche sont mises en oeuvre au stade de l'information, en ce compris dans le cadre d'une enquête proactive, c'est le procureur du Roi qui délivre aux services de police concernés les autorisations nécessaires, c'est-à-dire l'autorisation de procéder à une observation ou à une infiltration. Il lui appartient de même de déterminer dans une ordonnance les infractions qui pourront être commises par les services de police dans le cadre de la mission.

Ces autorisations ainsi que les ordonnances sont versées dans des dossiers confidentiels, visés aux articles 47septies, en projet, et 47novies, en projet, du Code d'instruction criminelle et dont le procureur du Roi assure la conservation. Sont également joints à ces dossiers confidentiels les rapports faits par les officiers de police judiciaire détaillant la réalisation des observations et des infiltrations.

Quant à l'article 56bis, en projet, du Code d'instruction criminelle, il précise que le juge d'instruction est également habilité à délivrer des autorisations par lesquelles il décide de recourir aux méthodes particulières de recherche. Par dérogation à l'article 56, § 1^{er}, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle, ces méthodes seront cependant exécutées par le procureur du Roi. C'est aussi le procureur du Roi qui déterminera, dans une ordonnance, les infractions qui pourront être commises par les services de police dans le cadre de l'autorisation délivrée par le juge d'instruction.

Il en découle que le juge d'instruction n'a plus totalement la maîtrise de son instruction alors que l'article 56 du Code d'instruction criminelle précise qu'il est responsable de l'instruction qu'il doit mener à charge et à décharge, qu'il doit également veiller à la légalité des moyens de preuve ainsi qu'à la loyauté avec laquelle ils sont rassemblés et qu'il peut poser lui-même les actes qui relèvent de la police judiciaire, de l'information et de l'instruction.

Par ailleurs, les rapports des officiers de police judiciaire chargés de la réalisation des opérations d'observation et d'infiltration ainsi que les rapports reprenant les informations obtenues d'indicateurs sont directement communiqués au procureur du Roi qui les joint au dossier confidentiel, le juge d'instruction ayant accès audit dossier mais ne pouvant en aucun cas faire mention du contenu de ce dossier dans le cadre de son instruction (article 56bis, alinéa 3, en projet, du Code d'instruction criminelle).

Het ontworpen artikel 47^{undecies} van het Wetboek van Strafvordering bepaalt dat wanneer de procureur des Konings die in het bestek van zijn opsporingsonderzoek gebruik heeft gemaakt van bijzondere opsporingsmethoden, tot vervolging wenst over te gaan, hij «in alle gevallen de onderzoeksrechter (vordert) met het oog op de verslaggeving voor de raadkamer».

In de memorie van toelichting wordt die bepaling als volgt besproken :

«De onderzoeksrechter mag echter niet beslissen het onderzoek verder te zetten : hij kan enkel de normale procedure volgen die hij zou volgen als het gerechtelijk onderzoek beëindigd wordt» ⁽³⁵⁾.

Uit al deze bepalingen van het ontwerp blijkt de bedoeling om bij de toetsing van het verloop van de strafrechtelijke onderzoeken waarbij bijzondere opsporingsmethoden worden toegepast een centrale plaats te geven aan de procureur des Konings, ten nadele van de onderzoeksrechter, terwijl de recente hervormingen van het Wetboek van Strafvordering (Wet-Franchimont) die instruerend magistraat hebben bevestigd :

«... dans son rôle de garant des droits des parties dans un Etat de droit. Il est ainsi le premier interlocuteur des acteurs du procès pénal dans sa phase préparatoire, qu'il s'agisse des inculpés, de la partie civile ou de la victime, des membres du parquet ou des services de police.» ⁽³⁶⁾.

In de memorie van toelichting zouden redenen moeten worden opgegeven voor deze koerswijziging ten opzichte van recente ontwikkelingen op wetgevend gebied, zoals bijvoorbeeld de wet van 30 juni 1994 ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegen het af luisteren, kennisnemen en openen van privé-communicatie en -telecommunicatie, waarbij aan de onderzoeksrechter een centrale rol wordt toegekend.

b) Overigens ziet de Raad van State niet in hoe het voorgestelde systeem zich verdraagt met artikel 28^{quater}, derde lid, van het Wetboek van Strafvordering, naar luid waarvan de aanhangigmaking van de zaak bij de onderzoeksrechter tot gevolg heeft dat het openbaar ministerie de eigen onderzoeksbevoegdheid die het in het kader van het opsporingsonderzoek bezit, verliest. Volgens die bepaling is het de procureur des Konings verboden om tijdens het gerechtelijk onderzoek daden van opsporing te stellen waarmee hij bewust de prerogatieven zou aantasten van de onderzoeksrechter bij wie de zaak aanhangig is.

De heren Bosly en Vandermeersch hebben op het volgende gewezen :

«... on a voulu ainsi proscrire toute enquête parallèle dès lors que l'affaire était à l'instruction. Il importe en effet que les terrains d'action respectifs des magistrats soient clairement définis afin d'éviter les doubles emplois, les empiètements de compétences ou encore les rivalités et concurrences qui ne

⁽³⁵⁾ Zie de artikelsgewijze bespreking, blz. 60.

⁽³⁶⁾ H.-D. Bosly en D. Vandermeersch, «Droit de la procédure pénale», La Charte, 1999, blz. 342.

Aux termes de l'article 47^{undecies}, en projet, du Code d'instruction criminelle, lorsque le procureur du Roi a fait usage de méthodes particulières de recherche dans le cadre de son information et qu'il souhaite engager des poursuites, «il requiert, dans tous les cas, le juge d'instruction en vue du rapport à la chambre du conseil».

Selon le commentaire de cette disposition :

«... le juge d'instruction ne peut toutefois pas décider de poursuivre l'instruction: il peut uniquement suivre la procédure normale qu'il suivrait lorsque l'instruction est terminée.» ⁽³⁵⁾.

L'ensemble de ces dispositions du projet témoigne de la volonté d'accorder au procureur du Roi une place centrale dans le contrôle du déroulement des enquêtes pénales ayant recours aux méthodes particulières de recherche, et ce au détriment du juge d'instruction, alors que les récentes réformes du Code d'instruction criminelle (Loi Franchimont) ont confirmé ce magistrat instructeur

«... dans son rôle de garant des droits des parties dans un Etat de droit. Il est ainsi le premier interlocuteur des acteurs du procès pénal dans sa phase préparatoire, qu'il s'agisse des inculpés, de la partie civile ou de la victime, des membres du parquet ou des services de police.» ⁽³⁶⁾.

Il convient que l'exposé des motifs justifie ce changement d'orientation par rapport aux évolutions législatives récentes telles que, par exemple, la loi du 30 juin 1994 relative à la protection de la vie privée contre les écoutes, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications et de télécommunications privées, laquelle confère au juge d'instruction un rôle central.

b) Par ailleurs, le Conseil d'État n'aperçoit pas la cohérence du système proposé avec l'article 28^{quater}, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle, en vertu duquel la saisine du juge d'instruction a pour conséquence de priver le ministère public de son pouvoir d'investigation propre qu'il possède dans le cadre de l'information. Selon cette disposition, il est interdit au procureur du Roi de poser, durant l'instruction, des actes d'information qui porteraient sciemment atteinte aux prérogatives du juge d'instruction saisi.

Comme le soulignent à ce propos MM. Bosly et Vandermeersch,

«... on a voulu ainsi proscrire toute enquête parallèle dès lors que l'affaire était à l'instruction. Il importe en effet que les terrains d'action respectifs des magistrats soient clairement définis afin d'éviter les doubles emplois, les empiètements de compétences ou encore les rivalités et concurrences qui ne

⁽³⁵⁾ Voir le commentaire des articles, p. 59.

⁽³⁶⁾ H.-D. Bosly et D. Vandermeersch, «Droit de la procédure pénale», éd. La Charte, 1999, p. 342.

peuvent qu'être sources d'incidents ou dysfonctionnements, nuisibles à une bonne administration de la justice ...»⁽³⁷⁾.

De ontworpen bepalingen kunnen evenwel tot gevolg hebben dat het voor de procureur des Konings mogelijk is een opsporingsonderzoek in te stellen in het raam zelf van een gerechtelijk onderzoek. De bevoegdheden die in dit verband aan de procureur des Konings worden opgedragen, blijken te ruim, aangezien daarbij niet voldoende rekening wordt gehouden met de eigen bevoegdheden van de instruerend magistraat.

Uit de bespreking van het ontworpen artikel 56*bis* van het Wetboek van Strafvordering blijkt evenwel het volgende :

«... behoudt de onderzoeksrechter de leiding van zijn onderzoek en is hij de instantie die uiteindelijk oordeelt of de bijzondere opsporingsmethode wordt gebruikt of niet. Hij verleent de machtiging en de voorwaarden waarin de methode kan worden gebruikt, hij kan de machtiging wijzigen, aanvullen, verlengen of beëindigen zo hij dit wil, en heeft volledige inzake in de dossiers⁽³⁸⁾».

In het dispositief van het ontworpen artikel 56*bis* komt die bedoeling evenwel niet tot uiting.

c) Een soortgelijk probleem van samenhang rijst wat de bevoegdheid van de onderzoeksrechter betreft om de politiediensten rechtstreeks te vorderen en ze met opdrachten te belasten in het kader van de gerechtelijke onderzoeken die hij voert (artikel 56, § 2 en 3, van het Wetboek van Strafvordering).

Is het de procureur des Konings die, met het oog op de toepassing van bijzondere opsporingsmethoden die door de onderzoeksrechter zijn toegestaan, bepaalt welke politiediensten met die operaties worden belast ?

De ontworpen teksten lijken eveneens een rechtstreeks verband uit te sluiten tussen de instruerend magistraat en de politiediensten die met de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden zijn belast.

Hoe zal die magistraat in die omstandigheden een gerechtelijk onderzoek kunnen leiden en zich kunnen vergewissen van de betrouwbaarheid van de inlichtingen die hem via vertrouwelijke dossiers worden meegedeeld, alsook van de wettigheid van de aldus verkregen bewijsmiddelen ?

d) Een fundamentele opmerking is dat het ontworpen artikel 56*bis*, derde lid, van het Wetboek van Strafvordering als volgt luidt :

«De onderzoeksrechter heeft steeds het recht het vertrouwelijk dossier aangaande de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethode die hij bevolen heeft in te zien, zonder

peuvent qu'être sources d'incidents ou dysfonctionnements, nuisibles à une bonne administration de la justice ...»⁽³⁷⁾.

Par contre, les dispositions en projet peuvent avoir pour effet de permettre au procureur du Roi de mener une information dans le cadre même d'une instruction. Les pouvoirs donnés au procureur du Roi dans ce contexte paraissent trop larges, car ils ne tiennent pas suffisamment compte des compétences propres du magistrat instructeur.

Il ressort par ailleurs du commentaire de l'article 56*bis*, en projet, du Code d'instruction criminelle :

«... le juge d'instruction dispose d'un contrôle de son instruction et qu'il constitue l'instance ultime qui détermine si une technique particulière de recherche doit ou non être appliquée. C'est lui qui accorde l'autorisation et fixe les conditions d'application de la technique, qui dispose du pouvoir de modifier, compléter, prolonger ou de mettre fin à l'autorisation comme il l'entend et qui en définitive détient toute l'autorité sur les dossiers.»⁽³⁸⁾.

Le dispositif de l'article 56*bis* en projet ne traduit cependant pas cette intention.

c) Un problème semblable de cohérence se pose en ce qui concerne le pouvoir du juge d'instruction de requérir directement les services de police et de leur confier des missions dans le cadre des instructions qu'il mène (article 56, §§ 2 et 3, du Code d'instruction criminelle).

Lorsqu'il s'agira d'exécuter des méthodes particulières de recherche autorisées par un juge d'instruction, sera-ce le procureur du Roi qui déterminera les services de police chargés de ces opérations ?

Les textes en projet semblent également exclure une relation directe entre le magistrat instructeur et les services de police chargés de la mise en oeuvre des méthodes particulières de recherche.

Comment ce même magistrat pourra-t-il dans ces conditions diriger une instruction et s'assurer de la fiabilité des renseignements qui lui sont communiqués par le biais des dossiers confidentiels ainsi que de la légalité des moyens de preuve ainsi obtenus ?

d) De manière plus fondamentale, l'article 56*bis*, alinéa 3, en projet, du Code d'instruction criminelle dispose que :

«... le juge d'instruction a le droit de consulter à tout moment le dossier confidentiel concernant l'exécution de la méthode particulière de recherche qu'il a ordonnée, sans pou-

⁽³⁷⁾ Ibid., blz. 369.

⁽³⁸⁾ Zie in die zin de artikelsgewijze bespreking, blz. 61.

⁽³⁷⁾ Ibid., p. 369.

⁽³⁸⁾ Voir en ce sens le commentaire des articles, p. 59.

dat hij van de inhoud ervan in het kader van zijn gerechtelijk onderzoek gewag kan maken.».

Als deze bepaling letterlijk zou worden genomen, zou het de onderzoeksrechter verboden zijn in het onderzoeksdossier gewag te maken van door hem vastgestelde onregelmatigheden bij de toepassing van bijzondere opsporingsmethoden evenals bij het onwettig verzamelen van bepaalde bewijsmiddelen. De onderzoeksrechter zou aldus geen onderzoek à décharge meer kunnen voeren... Dat verbod zal meer in het bijzonder problemen doen rijzen wanneer de politiediensten gebruik hebben gemaakt van uitlokking.

Daaruit moet worden afgeleid dat, als de onderzoeksrechter in het onderzoeksdossier geen melding mag maken van die uitlokking of van eventuele onregelmatigheden, hij niet meer bij machte is een onderzoek tot een goed einde te brengen. Het ontworpen artikel 56*bis* houdt dus niet alleen een afwijking in van artikel 56, § 1, derde lid, van het Wetboek van Strafvordering, maar ook van de andere in die bepaling vervatte beginselen en inzonderheid van het beginsel dat een grondbeginsel van het gerechtelijk onderzoek is en naar luid waarvan een onderzoek zowel à charge als à décharge dient te worden gevoerd.

e) Ten slotte kan de onderzoeksrechter krachtens artikel 59 van het Wetboek van Strafvordering in alle gevallen van ontdekking op heterdaad of de als zodanig beschouwde gevallen het onderzoek van de feiten aan zich trekken en rechtstreeks de handelingen verrichten die tot de bevoegdheid van de procureur des Konings behoren.

Aangezien die bepaling niet gewijzigd wordt bij het voorontwerp van wet, rijst de vraag of de onderzoeksrechter in geval van ontdekking op heterdaad zelf bijzondere opsporingsmethoden kan bevelen en doen toepassen.

f) Kortom, gelet op de opmerkingen die hiervoren over de grond van de zaak zijn gemaakt, dient het voorontwerp van wet te worden herzien opdat de specifieke rol van het openbaar ministerie en van de onderzoeksrechter beter wordt omschreven, zoniet kan het beginsel van een goede rechtsbedeling zwaar gehavend worden.

2. In het kader van de andere opsporingsmethoden (bijzondere onderzoeksmaatregelen)

a) Direct af luisteren.

Bij artikel 12 van het ontwerp wordt artikel 90*quater*, § 3, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering aangevuld met een bepaling die ertoe strekt de onderzoeksrechter niet op de hoogte te brengen van de naam van de agenten van gerechtelijke politie die ermee belast zijn een private plaats die een privé-woning kan zijn buiten medeweten of zonder toestemming van de bewoner ervan binnen te dringen teneinde er een technisch hulpmiddel te plaatsen waarmee het mogelijk wordt om privé-communicatie of telecommunicatie direct af te luisteren, er kennis van te nemen of op te nemen.

In de memorie van toelichting staat in dat verband het volgende te lezen : «Dit is echter begrijpelijk en kan ook moeilijk

voir en faire mention du contenu dans le cadre de son instruction.».

Interprétée à la lettre, cette disposition interdirait au juge d'instruction de faire état dans le dossier d'instruction d'irrégularités qu'il a constatées dans la mise en oeuvre des méthodes particulières de recherche ainsi que dans l'obtention illégale de certaines preuves. Le juge d'instruction ne pourrait ainsi plus instruire à décharge ... Cette interdiction sera plus particulièrement problématique lorsque les services de police auront eu recours à des provocations.

Il faut en inférer que si le juge d'instruction ne peut faire mention de ces provocations ou illégalités éventuelles dans le dossier d'instruction, il ne lui est plus possible de mener à bien une instruction. L'article 56*bis*, en projet, implique ainsi non seulement une dérogation à l'article 56, § 1^{er}, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle, mais également aux autres principes que contient cette disposition, dont notamment celui qui constitue un principe fondamental de l'instruction et qui exige qu'une instruction soit menée à charge et à décharge.

e) Enfin, en vertu de l'article 59 du Code d'instruction criminelle, le juge d'instruction peut, dans tous les cas de flagrant délit ou réputés tels, se saisir des faits et poser directement les actes relevant de la compétence du procureur du Roi.

Dès lors que l'avant-projet de loi ne modifie pas cette disposition, il est permis de se demander si le juge d'instruction pourra, dans le cas du flagrant délit, décider et faire exécuter lui-même les méthodes particulières de recherche ?

f) En conclusion, eu égard aux observations de fond formulées ci-dessus, l'avant-projet de loi doit être revu afin d'explicitier davantage les rôles respectifs du ministère public et du juge d'instruction, faute de quoi le principe d'une bonne administration de la justice risque d'être sérieusement mis à mal.

2. Dans le cadre des autres méthodes de recherche («d'enquête») (mesures particulières d'investigation)

a) Des écoutes directes.

L'article 12 du projet complète l'article 90*quater*, § 3, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle afin que les noms des agents de police judiciaire chargés de pénétrer dans un lieu privé, en ce compris un domicile, à l'insu ou sans le consentement des personnes occupant ce lieu, et d'y placer un moyen technique permettant l'écoute, la prise de connaissance ou l'enregistrement direct de communications ou télécommunications privées, ne soient pas communiqués au juge d'instruction.

Il ressort du commentaire de cette disposition que «... ce principe est compréhensible et il peut difficilement en être

anders, gezien deze agenten doorgaans welbepaalde leden van de gespecialiseerde eenheden van de federale politie zullen zijn (niet alle politieambtenaren zij immers afdoende technisch onderlegd om dit uit te voeren), waarvan de namen dus, om veiligheidsredenen en ten einde represailles te vermijden, moeten worden afgeschermd en derhalve niet in het proces-verbaal kunnen worden opgenomen.» ⁽³⁹⁾.

Dat de identiteit van die personen niet wordt vermeld onder de gegevens die in het strafdossier voorkomen, kan onder bepaalde voorwaarden aanvaardbaar zijn in het licht van de jurisprudentie van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens. Het is daarentegen onaanvaardbaar dat die identiteit normalerwijze ook voor de onderzoeksrechter geheim zou worden gehouden : dat is onverenigbaar met de verantwoordelijkheid van de onderzoeksrechter om het onderzoek zowel à charge als à décharge te voeren en met het feit dat hij zich daartoe moet kunnen vergewissen van de wettigheid van de bewijsmiddelen en dus van de betrouwbaarheid van de personen die hem die bewijsmiddelen hebben bezorgd.

b) Het inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties.

Aangezien het hierbij gaat om een bemoeienis met het vermogen van personen en dus om een inmenging in hun persoonlijke levenssfeer, dient de steller van het ontwerp te beoordelen of de bevoegdheid tot het verlenen van instemming met het inwinnen van deze gegevens niet beter aan de onderzoeksrechter zou worden opgedragen in plaats van aan de procureur des Konings. Enerzijds worden zulke inlichtingen nu reeds ingewonnen, hetzij in het kader van een huiszoeking in een bankinstelling, hetzij op eenvoudige vordering van de onderzoeksrechter ⁽⁴⁰⁾. Anderzijds wordt de onderzoeksrechter in het ontwerp zelf ermee belast op te treden wanneer een inmenging in de persoonlijke levenssfeer plaatsvindt, inzonderheid door de beslissing om onderschepte post te openen (zie het ontworpen artikel 88sexies).

Het zou des te dienstiger kunnen blijken die bevoegdheid aan de onderzoeksrechter toe te kennen daar de aanwending van een bijzondere onderzoeksmaatregel als bedoeld in het ontworpen artikel 46quater niet noodzakelijk geschiedt in het kader van de toepassing van een bijzondere opsporingsmethode, met als gevolg dat zulk een onderzoeksmaatregel dan ook kan worden aangewend voor het opsporen van welk strafbaar feit ook waarop een gevangenisstraf van een jaar of meer staat en dat het subsidiariteitsbeginsel en het proportionaliteitsbeginsel niet gelden voor zulk een onderzoeksmaatregel.

autrement étant donné que ces agents seront le plus souvent des membres particuliers des unités spéciales de la police fédérale (en effet, les fonctionnaires de police ne jouissent pas tous d'une formation technique efficace pour mener à bien ce type de mission), dont les noms doivent, pour des raisons de sécurité et en vue d'éviter les représailles, être tenus secrets et ne peuvent par conséquent pas être repris dans le procès-verbal.» ⁽³⁹⁾.

Que l'anonymat de ces personnes soit préservé dans le cadre des données figurant au dossier répressif, peut être admissible sous certaines conditions, eu égard à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme. Il n'est, par contre, pas admissible que cet anonymat soit également de règle vis-à-vis du juge d'instruction : ce n'est pas compatible avec la responsabilité qui incombe à celui-ci de mener une instruction à charge et à décharge et de pouvoir, à cette fin, vérifier la légalité des moyens de preuve et donc la fiabilité des personnes qui lui ont procuré ces preuves.

b) De la récolte de données concernant les comptes bancaires et les transactions bancaires.

S'agissant d'une ingérence dans le patrimoine des personnes et donc dans leur vie privée, il appartient à l'auteur du projet d'apprécier s'il ne convient pas que ce soit un juge d'instruction, et non le procureur du Roi, qui donne son autorisation à la récolte de ces données bancaires. D'une part, de tels renseignements sont actuellement déjà recueillis soit dans le cadre d'une perquisition dans une institution bancaire, soit sur la base d'un simple réquisitoire du juge d'instruction ⁽⁴⁰⁾. D'autre part, le projet lui-même charge le juge d'instruction d'intervenir lorsqu'il y a intrusion dans la vie privée, notamment par la décision d'ouvrir le courrier intercepté (voir article 88sexies, en projet).

Le recours au juge d'instruction pourrait s'avérer d'autant plus adéquat que l'utilisation d'une mesure particulière d'investigation visée à l'article 46quater, en projet, ne s'inscrit pas nécessairement dans le cadre d'une méthode particulière de recherche, qu'elle peut, dès lors, être utilisée en vue de rechercher n'importe quelle infraction punie d'un emprisonnement d'un an ou plus et qu'elle n'est pas soumise aux principes de subsidiarité et de proportionnalité.

⁽³⁹⁾ Zie artikelsgewijze bespreking, blz. 66 en 67.

⁽⁴⁰⁾ H.-D. Bosly en D. Vandermeersch, op. cit., blz. 404.

⁽³⁹⁾ Voir le commentaire des articles, p. 65.

⁽⁴⁰⁾ H.-D. Bosly et D. Vandermeersch, op. cit., p. 404.

VI. CONTROLE OP DE BIJZONDERE OPSPORINGSMETHODEN

In de memorie van toelichting staat het volgende te lezen :

«Gezien evenwel de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden de fundamentele rechten en vrijheden kan aantasten en afbreuk kan doen aan fundamentele beginselen van de strafrechtspleging, verdient het de voorkeur de bijzondere controle erover toe te vertrouwen aan een andere gezagsdrager dan die welke de operatie zelf uitvoert (de politiediensten) of die er de onmiddellijke verantwoordelijkheid voor draagt (het Openbaar Ministerie en de onderzoeksrechter).

Het wetsontwerp voorziet in een aantal verschillende mogelijkheden. In de eerste plaats opteert het er voor deze controlebevoegdheid aan de onderzoeksgerechten toe te kennen. Deze keuze is niet toevallig. Ze sluit naadloos aan bij de bestaande artikelen in het Wetboek van Strafvordering met betrekking tot de zuivering van de nietigheden : de artikelen 131 (zuivering door de raadkamer) en 235*bis* (zuivering door de Kamer van Inbeschuldigingstelling).

(...)

Het wetsontwerp voorziet in geen eigen specifieke procedure» ⁽⁴¹⁾.

De stellers van het ontwerp haken aldus aan bij de procedure die bij de onderzoeksgerechten gangbaar is wat betreft de controle op de opsporingsonderzoeken of de gerechtelijke onderzoeken in de loop waarvan bijzondere opsporingsmethoden zijn toegepast.

Slechts twee aanpassingen van het Wetboek van Strafvordering worden overwogen. In de eerste plaats wordt de procureur des Konings er bij het ontworpen artikel 47*undecies* toe verplicht de onderzoeksrechter te vorderen met het oog op het doen van verslag voor de raadkamer wanneer hij beslist tot vervolging over te gaan op grond van een opsporingsonderzoek in de loop waarvan hij het toepassen van bijzondere opsporingsmethoden heeft toegestaan. Ten tweede wordt artikel 235*bis* van het Wetboek in die zin gewijzigd dat de kamer van inbeschuldigingstelling gemachtigd wordt om buiten de aanwezigheid van de partijen de onderzoeksrechter en de met de leiding over de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden belaste officier van gerechtelijke politie te horen. Datzelfde artikel wordt ook gewijzigd opdat de partijen zich voor de bodemrechter niet meer kunnen beroepen op een middel dat verband houdt met de openbare orde en betrekking heeft op onregelmatigheden, verzuimen of nietigheden waarover voor de kamer van inbeschuldigingstelling al is gedebatteerd.

De vraag rijst echter of de bestaande procedure en de genoemde aanpassingen voldoende zijn om gerechtelijke onderzoeken en opsporingsonderzoeken waarbij bijzondere opsporingsmethoden zijn toegepast, daadwerkelijk te kunnen controleren.

⁽⁴¹⁾ Zie memorie van toelichting, blz. 33 en 34.

VI. DU CONTRÔLE OPÉRÉ SUR LES MÉTHODES PARTICULIÈRES DE RECHERCHE

Selon l'exposé des motifs,

«... étant donné que l'application des techniques particulières de recherche peut porter atteinte aux libertés et droits fondamentaux ainsi qu'à des principes fondamentaux de la procédure pénale, il est préférable de confier le contrôle spécifique de cette application à une autorité autre que celle qui exécute l'opération proprement dite (les services de police) ou qui en assume la responsabilité immédiate (le ministère public et le juge d'instruction).

Le projet de loi prévoit un certain nombre de possibilités. Tout d'abord, il opte pour l'attribution de cette compétence de contrôle aux juridictions d'instruction. Ce choix n'est pas le fruit du hasard. Il correspond parfaitement aux articles du Code d'instruction criminelle relatifs au filtrage des causes de nullité : les articles 131 (filtrage effectué par la chambre du conseil) et 235*bis* (filtrage effectué par la chambre des mises en accusation).

Le projet de loi ne prévoit aucune procédure spécifique ...» ⁽⁴¹⁾.

Les auteurs de l'avant-projet de loi s'en remettent ainsi à la procédure existante devant les juridictions d'instruction pour ce qui concerne le contrôle des informations ou des instructions au cours desquelles des méthodes particulières de recherche ont été mises en oeuvre.

Seules deux adaptations du Code d'instruction criminelle sont envisagées. Tout d'abord, l'article 47*undecies*, en projet, contraint le procureur du Roi à requérir le juge d'instruction en vue du rapport à la chambre du conseil lorsqu'il décide d'engager des poursuites sur la base d'une information au cours de laquelle il a autorisé le recours à des méthodes particulières de recherche. Ensuite, l'article 235*bis* du Code est modifié afin de permettre à la chambre des mises en accusation d'entendre, en dehors de la présence des parties, le juge d'instruction et l'officier de police judiciaire chargé de diriger l'exécution des méthodes particulières de recherche; cet article est également modifié afin que les parties ne puissent plus se prévaloir devant le juge du fond d'un moyen touchant à l'ordre public et concernant des irrégularités, des omissions ou des causes de nullité qui ont déjà été débattues devant la chambre des mises en accusation.

Toutefois, il est permis de se demander si la procédure existante et les adaptations précitées sont suffisantes pour permettre un contrôle effectif des instructions et des informations ayant eu recours aux méthodes particulières de recherche.

⁽⁴¹⁾ Voir l'exposé des motifs, p. 33.

In dat verband behoren bij het onderzochte ontwerp de volgende opmerkingen te worden gemaakt.

1. Toetsing door de onderzoeksrechter en de raadkamer

a) Zoals zojuist is opgemerkt, kan de procureur des Konings de zaak niet direct aanhangig maken bij het strafgerecht wanneer hij besluit te vervolgen. De onderzoeksrechter moet in dat geval verslag uitbrengen bij de raadkamer. Uit de memorie van toelichting blijkt dat de onderzoeksrechter alsdan het onderzoek niet kan voortzetten en genoegen moet nemen met de procedure die voor het einde van het gerechtelijk onderzoek is voorgeschreven ⁽⁴²⁾.

Het is de Raad van State echter niet duidelijk hoe het ontworpen artikel 47*undecies* verenigbaar kan worden gemaakt met onder meer artikel 127 van het Wetboek van Strafvordering.

Overeenkomstig laatstgenoemd artikel draagt de onderzoeksrechter de verantwoordelijkheid voor zijn onderzoek ten aanzien van de raadkamer. Ook de onderzoeksrechter is het die door de inverdenkinggestelde en de burgerlijke partij overeenkomstig artikel 61*quinquies* van het Wetboek van Strafvordering wordt verzocht aanvullende onderzoeks-handelingen te verrichten.

Het ontworpen artikel 47*undecies* levert dus een probleem op, voorzover het de onderzoeksrechter ten aanzien van de raadkamer opscheept met het opsporingsonderzoek verricht door de procureur des Konings, terwijl deze helemaal niet bevoegd is om over het opsporingsonderzoek te oordelen en geen inzage heeft noch zal hebben van vertrouwelijke dossiers met daarin het verloop van de bijzondere opsporingsmethoden die de procureur des Konings heeft bevolen.

Gelet op de vaagheid van het ontworpen artikel 47*undecies* en op de nieuwheid van het daarin uitgewerkte systeem, vraagt de Raad van State zich af wat de werkelijke rol van de onderzoeksrechter is ten aanzien van de toetsing van het opsporingsonderzoek verricht door de procureur des Konings. De ontworpen bepalingen laten de onderzoeksrechter immers geen enkele beoordelingsbevoegdheid.

b) Bovendien doet de raadkamer volgens artikel 127, zevende lid, van het Wetboek van Strafvordering uitspraak op verslag van de onderzoeksrechter na de procureur des Konings, de burgerlijke partij en de inverdenkinggestelde gehoord te hebben. In het onderhavige geval doet de raadkamer echter voornamelijk uitspraak over de regelmatigheid van het opsporingsonderzoek verricht door de procureur des Konings die in de gegeven omstandigheden niet gewoon kan worden gehoord als een andere procespartij.

Tot slot, in de ontworpen wet wordt niet bepaald dat de raadkamer kennis kan nemen van het «vertrouwelijke dossier» waarin de neerslag te vinden is van de operaties die in

A ce sujet, le projet à l'examen appelle les observations qui suivent.

1. Du contrôle du juge d'instruction et de la chambre du conseil

a) Comme il vient d'être souligné, le procureur du Roi ne peut saisir directement la juridiction répressive lorsqu'il décide de poursuivre. Le juge d'instruction doit, dans cette hypothèse, faire rapport à la chambre du conseil. Il ressort de l'exposé des motifs que le juge d'instruction ne peut, dans ce cas, poursuivre une instruction et doit se contenter de suivre la procédure prévue pour la fin de l'instruction ⁽⁴²⁾.

Le Conseil d'État n'aperçoit pas comment concilier l'article 47*undecies* en projet avec, notamment, l'article 127 du Code d'instruction criminelle.

Conformément à cette dernière disposition, le juge d'instruction assume devant la chambre du conseil la responsabilité de son instruction. C'est également lui qui est saisi des demandes de l'inculpé et de la partie civile concernant l'accomplissement d'actes d'instruction complémentaires, conformément à l'article 61*quinquies* du Code d'instruction criminelle.

L'article 47*undecies*, en projet, pose donc problème dans la mesure où, devant la chambre du conseil, il fait assumer au juge d'instruction l'information menée par le procureur du Roi, alors qu'il ne dispose d'aucun pouvoir d'appréciation par rapport à celle-ci et qu'il n'a pas et ne pourra pas avoir accès aux dossiers confidentiels relatant le déroulement des méthodes particulières de recherche ordonnées par le procureur du Roi.

Compte tenu de l'imprécision de l'article 47*undecies*, en projet, et de la nouveauté du mécanisme qu'il consacre, le Conseil d'État s'interroge sur le rôle réel du juge d'instruction par rapport au contrôle de l'information menée par le procureur du Roi. En effet, les textes en projet ne laissent aucun pouvoir d'appréciation au juge d'instruction.

b) Par ailleurs, selon l'article 127, alinéa 7, du Code d'instruction criminelle, la chambre du conseil statue sur le rapport du juge d'instruction, le procureur du Roi, la partie civile et l'inculpé étant entendus. Or, en l'espèce, la chambre du conseil statuera principalement sur la régularité de l'information menée par le procureur du Roi qui ne peut, dans ces conditions, être simplement entendu comme une autre partie au procès.

Enfin, le texte en projet ne prévoit pas que la chambre du conseil pourrait prendre connaissance du «dossier confidentiel» relatant les opérations menées dans le cadre des mé-

⁽⁴²⁾ Zie memorie van toelichting, blz. 37.

⁽⁴²⁾ Voir l'exposé des motifs, p. 36.

het kader van de bijzondere opsporingsmethoden zijn ver- richt, noch dat ze de met de leiding van die operaties belaste officieren van gerechtelijke politie kan horen, zoals in het ont- worpen artikel 235*bis* voor de kamer van inbeschuldigingstelling wordt bepaald.

Bijgevolg kan men zich afvragen hoe de raadkamer zich overeenkomstig artikel 131 van het Wetboek van Strafvor- dering ervan kan vergewissen dat het opsporingsonderzoek ver- richt door de procureur des Konings niet wordt aangetast door onregelmatigheden of nietigheidsgronden betreffende een handeling die in het kader van dat opsporingsonderzoek is gesteld of betreffende de manier waarop de bewijzen voor het strafbare feit zijn verzameld. Die opmerking geldt ook wanneer de raadkamer zich moet uitspreken over de regel- matigheid van een gerechtelijk onderzoek dat direct door de onderzoeksrechter is ingesteld en tijdens hetwelk bijzondere opsporingsmethoden zijn aangewend. Zoals reeds is opge- merkt, bepaalt het ontworpen artikel 56*bis* in dat geval dat de onderzoeksrechter het vertrouwelijke dossier over de uitvoe- ring van de bijzondere opsporingsmethode die hij heeft bevo- len weliswaar mag inkijken, maar in het kader van zijn ge- rechtelijk onderzoek geen melding mag maken van de inhoud van dat dossier.

Algemeen beschouwd en in tegenstelling met wat de me- morie van toelichting doet vermoeden, lijken de bepalingen van het Wetboek van Strafvordering waarin de procedure bij de raadkamer wordt geregeld, dus zodanig te moeten wor- den gewijzigd dat zowel de onderzoeksrechter als de raad- kamer daadwerkelijk de regelmatigheid kunnen toetsen bin- nen het bestek van de bijzondere procedure die in het ontworpen artikel 47*undecies* is vervat.

2. Toetsing door de kamer van inbeschuldigingstelling

De kamer van inbeschuldigingstelling treedt op, hetzij op basis van artikel 135 van het Wetboek van Strafvordering, hetzij op basis van de artikelen 136, 136*bis* en 235*bis* van dat Wetboek.

a) Krachtens artikel 135 van het genoemde Wetboek doet ze uitspraak over hogere beroepen die het openbaar ministe- rie, de burgerlijke partij of de in verdenkinggestelde tegen de beschikkingen van de raadkamer hebben ingesteld.

Evenmin als ten aanzien van de raadkamer lijkt het voor- ontwerp van wet wat betreft de kamer van inbeschuldigingstelling in de mogelijkheid te voorzien om in- zage te hebben van het «vertrouwelijke dossier» waarin de neerslag is te vinden van de bijzondere opsporingsmethoden. De kamer van inbeschuldigingstelling heeft evenmin de mo- gelijkheid om de met de leiding van de operaties belaste offi- cieren van gerechtelijke politie te horen, aangezien die offi- cieren alleen kunnen worden gehoord in de context van de artikelen 136, 136*bis* en 235*bis* van het Wetboek van Strafvordering.

b) Overeenkomstig artikel 136, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering is de kamer van inbeschuldigingstelling ook belast met het toezicht op de gerechtelijke onderzoeken en kan ze daartoe verslagen over de stand van zaken opvragen,

thodes particulières de recherche ni entendre les officiers de police judiciaire chargés de la direction de ces opérations, comme le prévoit l'article 235*bis* en projet pour la chambre des mises en accusation.

Il est, dès lors, permis de se demander comment la cham- bre du conseil pourra s'assurer, conformément à l'article 131 du Code d'instruction criminelle, que l'information menée par le procureur du Roi n'est pas affectée d'irrégularités ou de causes de nullité concernant un acte posé dans le cadre de cette information ou concernant la manière dont les preuves de l'infraction ont été recueillies. Cette observation vaut éga- lement lorsque la chambre du conseil est appelée à se pro- noncer sur la régularité d'une instruction menée directement par le juge d'instruction et au cours de laquelle des méthodes particulières de recherche ont été mises en oeuvre. Comme il a déjà été observé, l'article 56*bis*, en projet, prévoit dans ce cas que le juge d'instruction, s'il a le droit de consulter le dos- sier confidentiel concernant l'exécution de la méthode parti- culière de recherche qu'il a ordonnée, ne peut cependant faire mention de son contenu dans le cadre de son instruction.

D'une manière générale, et contrairement à ce que laisse entendre l'exposé des motifs, les dispositions du Code d'in- struction criminelle régissant la procédure devant la chambre du conseil semblent donc devoir être revues, afin de permet- tre tant au juge d'instruction qu'à la chambre du conseil d'exer- cer un contrôle effectif de régularité dans le cadre de la pro- cédure particulière que consacre l'article 47*undecies* en projet.

2. Du contrôle de la chambre des mises en accusation

La chambre des mises en accusation intervient soit sur la base de l'article 135 du Code d'instruction criminelle, soit sur la base des articles 136, 136*bis* et 235*bis* du même Code.

a) En vertu de l'article 135 du Code précité, elle connaît des appels interjetés par le ministère public, la partie civile ou l'inculpé concernant les ordonnances de la chambre du con- seil.

Tout comme pour la chambre du conseil, l'avant-projet de loi ne semble pas permettre à la chambre des mises en accu- sation d'avoir accès au «dossier confidentiel» relatant les méthodes particulières de recherche. La chambre des mises en accusation n'a pas non plus la possibilité d'entendre les officiers de police judiciaire chargés de la direction des opé- rations, cette audition ne pouvant avoir lieu que dans le con- texte des articles 136, 136*bis* et 235*bis* du Code d'instruction criminelle.

b) Conformément à l'article 136, alinéa 1^{er}, du Code d'ins- truction criminelle, la chambre des mises en accusation est également chargée du contrôle des instructions et peut, à cette fin, demander des rapports sur l'état des affaires ainsi que

alsook kennis nemen van de dossiers. Opnieuw rijst de vraag of de kamer van inbeschuldigingstelling inzage zal kunnen krijgen van een «vertrouwelijk dossier» in het kader van de uitoefening van die bevoegdheid. Het ontwerp bepaalt evenmin dat de kamer van inbeschuldigingstelling inzage zal kunnen krijgen van zo een dossier wanneer ze zich moet uitspreken over de regelmatigheid van de procedure in het kader van artikel 235*bis* van het genoemde Wetboek.

c) Voor alle zaken waarover de raadkamer geen uitspraak heeft gedaan binnen het jaar na de eerste vordering, veroorlooft artikel 136*bis* van het Wetboek van Strafvordering de procureur-generaal om voor de kamer van inbeschuldigingstelling vorderingen te doen, indien hij dat noodzakelijk acht voor het goede verloop, de wettigheid of de regelmatigheid van de procedure. In dat geval kan de kamer van inbeschuldigingstelling de maatregelen nemen die in de artikelen 136, 235 en 235*bis* van het Wetboek van Strafvordering worden bepaald.

Op te merken valt dat de kamer van inbeschuldigingstelling bij het ontwerp niet echt bevoegdheid krijgt om de aanwending van bijzondere opsporingsmethoden te toetsen, aangezien ze geen inzage lijkt te hebben van het vertrouwelijke dossier.

Bovendien blijkt uit de memorie van toelichting het volgende :

«Artikel 136*bis* komt meer bepaald tegemoet aan de situatie waarbij een strafonderzoek, waarin bijzondere opsporingsmethoden worden aangewend, geruime tijd (soms jaren) kan duren en er dus een «tussentijdse» behoefte bestaat om te weten of de gebruikte technieken naar het oordeel van de Kamer van Inbeschuldigingstelling wel regelmatig werden toegepast. Artikel 136*bis* biedt het Openbaar Ministerie de mogelijkheid uit eigen beweging of, wat wellicht vaak het geval zal zijn, op uitdrukkelijk verzoek van de onderzoeksrechter, de Kamer van Inbeschuldigingstelling te vorderen zich ook tussentijds uit te spreken over de regelmatigheid van de toegepaste bijzondere opsporingsmethoden. Op die wijze wordt voorkomen dat onregelmatigheden, die zouden zijn begaan bij het prille begin van het onderzoek, als gangreen om zich heen zouden grijpen, zouden uitzaaien en ongecontroleerd doorheen het verdere onderzoek zouden woekeren, om uiteindelijk pas bij de regeling van de rechtspleging desgevallend te kunnen worden uitgezuiverd.» ⁽⁴³⁾

Aleen de procureur-generaal kan zich aldus tot de kamer van inbeschuldigingstelling wenden om te toetsen of de bijzondere opsporingsmethoden regelmatig zijn. Aangezien de onderzoeksrechter via de procureur des Konings moet passeren voor de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden die hij in het kader van zijn gerechtelijke onderzoeken heeft toegestaan en aangezien de onderzoeksrechter geen greep heeft op de manier waarop de procureur des Konings de door hem toegestane opsporingsmethoden uitvoert, zou het logisch zijn dat de onderzoeksrechter zich direct tot de kamer van inbeschuldigingstelling kan wenden zonder via de procureur-generaal te hoeven passeren opdat

prendre connaissance des dossiers. La question se pose à nouveau de savoir si la chambre des mises en accusation pourra avoir accès à un «dossier confidentiel» dans le cadre de l'exercice de cette compétence. Le projet ne prévoit pas non plus que la chambre des mises en accusation pourra avoir accès à un tel dossier lorsqu'elle est amenée à se prononcer sur la régularité de la procédure dans le cadre de l'article 235*bis* du même Code.

c) Pour toutes les affaires sur lesquelles la chambre du conseil n'a pas statué dans l'année à compter du premier réquisitoire, l'article 136*bis* du Code d'instruction criminelle autorise le procureur général à prendre des réquisitions devant la chambre des mises en accusation, s'il l'estime nécessaire pour le bon déroulement de la procédure, la légalité ou la régularité de celle-ci. La chambre des mises en accusation peut, dans ce cas, prendre les mesures prévues aux articles 136, 235 et 235*bis* du Code d'instruction criminelle.

Il y a lieu de constater que le projet ne confère pas de véritable pouvoir de contrôle à la chambre des mises en accusation sur l'utilisation des méthodes particulières de recherche, étant donné qu'elle ne semble pas avoir accès au dossier confidentiel.

Par ailleurs, il ressort de l'exposé des motifs :

«L'article 136*bis* répond plus particulièrement à la situation dans laquelle une instruction, au cours de laquelle des techniques (lire : «méthodes») particulières de recherche sont utilisées, dure assez longtemps (parfois des années) et qu'il est nécessaire de savoir, dans l'intervalle, si les techniques utilisées ont été mises en oeuvre de manière régulière d'après la chambre des mises en accusation. L'article 136*bis* offre la possibilité au ministère public de requérir, de son propre chef ou, ce qui sera probablement plus souvent le cas, à la demande expresse du juge d'instruction, la chambre des mises en accusation de se prononcer également dans l'intervalle sur la régularité des techniques (lire : «méthodes») particulières de recherche mise en oeuvre. De cette manière, on évite que les irrégularités qui auraient été commises au tout début de l'instruction se grangrènent, se disséminent et prolifèrent (lire «prolifèrent») de manière incontrôlée tout au long de l'instruction pour ne pouvoir finalement être filtrées que lors du règlement de procédure.» ⁽⁴³⁾

Seul le procureur général pourrait ainsi saisir la chambre des mises en accusation aux fins d'opérer un contrôle sur la régularité des méthodes particulières de recherche. Dès lors que le juge d'instruction doit recourir à l'intervention du procureur du Roi pour l'exécution des méthodes particulières de recherche qu'il a autorisées dans le cadre de ses instructions et dès lors que ce juge n'a pas la maîtrise de la manière dont le procureur du Roi exécute ses autorisations, il serait cohérent que le juge d'instruction puisse directement saisir la chambre des mises en accusation, sans devoir passer par le procureur général, afin que la chambre des mises en accusation puisse opérer un contrôle sur la mise en oeuvre des métho-

⁽⁴³⁾ Zie memorie van toelichting, blz. 35.

⁽⁴³⁾ Voir l'exposé des motifs, p. 34.

de kamer van inbeschuldigingstelling toetsing kan uitoefenen op de aanwending van de bijzondere opsporingsmethoden die in de loop van een gerechtelijk onderzoek zijn toegestaan.

d) Het besluit is dan ook dat de kritiek op de procedure bij de onderzoeksrechter en de raadkamer ook geldt voor de ontworpen procedure bij de kamer van inbeschuldigingstelling.

Op dat punt moet het ontwerp grondig worden herzien.

VII. HET RECHT OP EEN BILLIJK PROCES

Het voorontwerp van wet is bijzonder vaag, zowel over de vraag wat er moet geschieden met de verschillende inlichtingen die door toepassing van bijzondere opsporingsmethoden zijn ingewonnen, als over de vraag of procespartijen toegang tot die inlichtingen kunnen krijgen.

Volgens het ontworpen artikel 47ter, § 1, van het Wetboek van Strafvordering worden de bijzondere opsporingsmethoden in het kader van een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek aangewend

«... met het doel gepleegde of nog te plegen misdaden of wanbedrijven, hun daders en de bewijzen ervan op te sporen en, in dat kader, gegevens en inlichtingen in te winnen en te verwerken.».

De bewoordingen van deze bepaling sluiten vrij dicht aan bij die van artikel 28bis, § 2, van het Wetboek van Strafvordering, waarin proactieve recherche wordt omschreven als

«... het opsporen, het verzamelen, registreren en verwerken van gegevens en inlichtingen op grond van een redelijk vermoeden van te plegen of reeds gepleegde maar nog niet aan het licht gebrachte strafbare feiten ...».

In die bepalingen wordt evenwel niets gezegd over de manier waarop die inlichtingen zullen worden verwerkt en onder welke voorwaarden ze zullen worden gebruikt tijdens het strafproces.

1. Gegevens verkregen via observatie of infiltratie

a) Zowel in geval van observatie als in geval van infiltratie moeten politiediensten volgens de ontworpen bepalingen aan de procureur des Konings verslagen doen toekomen over de verschillende fasen van de operatie. Zoals reeds is opgemerkt, worden die verslagen rechtstreeks overgezonden aan de procureur des Konings, die ze bij een vertrouwelijk dossier voegt dat gedekt is door het beroepsgeheim.

Politiediensten moeten ook processen-verbaal opmaken over de verschillende fasen van de uitvoering van de observatie of infiltratie, behoudens

«... indien de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen en politionele onderzoekstechnieken of de vrijwa-

des particuliere de recherche autorisées dans le cours d'une instruction.

d) En conclusion, la procédure en projet prévue devant la chambre des mises en accusation soulève les mêmes critiques que celles adressées à la procédure devant le juge d'instruction et la chambre du conseil.

Le projet doit être fondamentalement repensé sur ce point.

VII. U DROIT À UN PROCÈS ÉQUITABLE

L'avant-projet de loi est particulièrement peu explicite tant sur le sort qui sera réservé aux différents renseignements obtenus à la suite de la mise en oeuvre des méthodes particulières de recherche que sur leur accessibilité par les parties au procès.

Selon l'article 47ter, § 1^{er}, en projet du Code d'instruction criminelle, les méthodes particulières de recherche sont mises en oeuvre dans le cadre d'une information ou d'une instruction

«... en vue de rechercher les crimes ou délits qui ont été ou qui seront commis, les auteurs et les preuves ainsi que de collecter et de traiter, dans ce cadre, des données et des informations.».

La formulation de cette disposition est assez proche de celle de l'article 28bis, § 2, du Code d'instruction criminelle qui définit l'enquête proactive comme consistant en

«... la recherche, la collecte, l'enregistrement et le traitement de données et d'informations sur la base d'une suspicion raisonnable que des faits punissables vont être commis ou ont été commis mais ne sont pas encore connus ...».

Ces textes restent cependant silencieux sur la manière dont seront traitées ces informations et dans quelles conditions elles seront utilisées lors du procès pénal.

1. Des données recueillies dans le cadre d'une observation ou d'une infiltration

a) Tant pour l'observation que pour l'infiltration, les dispositions en projet obligent les services de police à adresser au procureur du Roi des rapports sur les différentes phases de l'opération. Comme il a déjà été souligné, ces rapports sont directement communiqués au procureur du Roi qui les verse dans un dossier confidentiel couvert par le secret professionnel.

Des procès-verbaux doivent également être établis par les services de police sur les différentes phases de l'exécution de l'observation ou de l'infiltration sauf

«... si la protection des moyens techniques et des techniques d'enquête policière utilisés ou la garantie de la sécurité

ring van de veiligheid en de anonimiteit van de informant (lezen «aangever»?) en de politieambtenaren, belast met de uitvoering van de observatie, zich hier tegen verzetten.».

In dat geval moet de politiedienst een vertrouwelijk verslag opstellen, dat bij het vertrouwelijke dossier wordt gevoegd.

b) In het voorontwerp van wet wordt aangegeven welke stukken in het vertrouwelijke dossier thuishoren en wie er inzage van kan krijgen, te weten voornamelijk de procureur des Konings en de onderzoeksrechter, maar alleen wanneer laatstgenoemde de machtiging heeft afgegeven om in het kader van zijn onderzoek bijzondere opsporingsmethoden aan te wenden. Daarentegen wordt niets gepreciseerd omtrent het gebruik dat zal worden gemaakt van het vertrouwelijke dossier in het kader van de strafrechtelijke procedure.

c) Het voorontwerp van wet is ook bijzonder vaag over de inhoud van het strafdossier, wanneer gerechtelijke instanties bijzondere opsporingsmethoden hebben angewend. Zowel het ontworpen artikel 47septies, § 2, vierde lid, als het ontworpen artikel 47novies, § 2, vierde lid, van het Wetboek van Strafvordering lijken de via bijzondere opsporingsmethoden ingewonnen inlichtingen die in het strafdossier worden opgenomen, strikt te beperken. In het strafdossier komen alleen de processen-verbaal waarin wordt vermeld dat toestemming tot infiltratie of observatie is gegeven en waarin wordt aangegeven waarom er ernstige aanwijzingen voor een strafbaar feit zijn, de redenen waarom observatie of infiltratie noodzakelijk is om de waarheid aan het licht te kunnen brengen, evenals de naam of een zo nauwkeurig mogelijke beschrijving van de persoon voor wie de bewakingsmaatregel geldt. Het strafdossier bevat ook een beschikking waarbij de procureur des Konings het bestaan van de machtiging tot infiltratie of observatie bevestigt.

De bevindingen van de politiediensten mogen dus niet in het strafdossier voorkomen; daarenboven mag de onderzoeksrechter de inhoud van die bevindingen niet bekendmaken en hebben de partijen in het geding blijkbaar geen inzage van die gegevens.

Aangezien die bijzondere opsporingsmethoden in de sfeer liggen van hetzij een opsporingsonderzoek, hetzij een gerechtelijk onderzoek dat tot een strafproces kan leiden, moet het voorontwerp van wet duidelijker bepalen welke invloed die nasporingen op de bewijslevering kunnen hebben en moet het voorontwerp van wet een minimum aan debat op tegenspraak omtrent die gegevens mogelijk maken.

Terwijl de recente hervormingen van het Wetboek van Strafvordering de partijen enigszins inzage van het strafdossier hebben verleend en ervoor hebben gezorgd dat de voorafgaande fase van het strafproces meer op tegenspraak verloopt⁽⁴⁴⁾, gaat het voorontwerp van wet de andere kant uit door parallelle «vertrouwelijke dossiers» te creëren.

et de l'anonymat de l'informateur et des fonctionnaires de police chargés de l'opération s'y opposent.».

Dans ce cas, le service de police doit rédiger un rapport confidentiel qui est joint au dossier confidentiel.

b) L'avant-projet de loi indique les documents que l'on retrouvera dans le dossier confidentiel et qui peut y avoir accès, c'est-à-dire principalement le procureur du Roi et le juge d'instruction mais, uniquement, lorsque ce dernier a délivré une autorisation permettant le recours aux méthodes particulières de recherche dans le cadre de l'instruction qu'il mène. Par contre, aucune précision n'est apportée sur l'utilisation qui sera faite du dossier confidentiel dans le cadre de la procédure pénale.

c) L'avant-projet de loi est également particulièrement obscur sur le contenu du dossier répressif lorsque les autorités judiciaires ont eu recours aux méthodes particulières de recherche. Tant l'article 47septies, § 2, alinéa 4, en projet que l'article 47novies, § 2, alinéa 4, en projet, du Code d'instruction criminelle semblent limiter strictement les informations résultant de la mise en oeuvre des méthodes particulières de recherche qui seront jointes au dossier répressif. Seuls y figureront les procès-verbaux faisant mention de l'autorisation de procéder à une observation ou à une infiltration et indiquant les indices sérieux de l'infraction, les motifs pour lesquels l'observation ou l'infiltration sont indispensables à la manifestation de la vérité ainsi que le nom ou une description aussi précise que possible de la personne faisant l'objet de la mesure de surveillance. Le dossier répressif contiendra également une ordonnance par laquelle le procureur du Roi confirme l'existence de l'autorisation d'infiltration ou d'observation.

Le dossier répressif ne pourrait donc pas contenir les constatations qui ont été opérées par les services de police, le juge d'instruction ne pouvant, par ailleurs, pas révéler le contenu de ces constatations et les parties au procès n'ayant apparemment pas accès à ces données.

Dès lors que ces méthodes particulières de recherche s'inscrivent dans le cadre soit d'une information, soit d'une instruction pouvant conduire à un procès pénal, l'avant-projet de loi doit être plus explicite sur l'incidence de ces recherches dans le cadre de l'administration de la preuve et permettre un minimum de débat contradictoire par rapport à ces éléments.

Alors que les récentes réformes du Code d'instruction criminelle ont permis aux parties d'avoir un certain accès au dossier répressif et de rendre plus contradictoire la phase préliminaire du procès pénal⁽⁴⁴⁾, l'avant-projet de loi s'inscrit dans un mouvement inverse en créant des «dossiers confidentiels» parallèles.

⁽⁴⁴⁾ D. Vandermeersch en O. Klees, «La réforme «Franchimont» - Commentaire de la loi du 12 mars 1998 relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction», J.T., 1998, blz. 429.

⁽⁴⁴⁾ D. Vandermeersch et O. Klees, «La réforme «Franchimont» - Commentaire de la loi du 12 mars 1998 relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction», J.T., 1998, p.429.

Wat geschiedt er tot slot met de toepassing van de artikelen 61^{ter} en 61^{quinquies} van het Wetboek van Strafvordering, zo gauw in het strafdossier wordt vermeld dat bijzondere opsporingsmethoden zijn aangewend ?

2. Gegevens verkregen via informanten

Zoals hierboven al is onderstreept, is het ontworpen artikel 47^{decies} van het Wetboek van Strafvordering erg onvolledig, ook over de manier waarop inlichtingen verschaft door informanten zullen worden verwerkt. In het voorontwerp van wet staat alleen dat die taak aan de Koning wordt toevertrouwd, zonder dat wordt aangegeven welke principes bij het beheer en de verwerking van die inlichtingen in acht moeten worden genomen.

Alleen het ontworpen artikel 47^{decies}, § 6, bevat enige verduidelijking over wat er moet geschieden wanneer de informantenwerking

«... ernstige aanwijzingen over gepleegde of nog te plegen strafbare feiten aan het licht brengt.».

In dat geval moet de lokale informantenbeheerder verslag uitbrengen bij de procureur des Konings, die dat verslag bij een vertrouwelijk dossier voegt dat gedekt wordt door het beroepsgeheim.

De procureurs des Konings beslist dan

«... of, in functie van het belang van de aangebrachte informatie en met inachtneming van de veiligheid van de informant, hiervan proces-verbaal wordt opgesteld. Indien dit proces-verbaal betrekking heeft op een lopend opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek staat de procureur des Konings in voor de voeging ervan bij dit strafdossier.».

In het voorontwerp van wet wordt echter niets gezegd over de exacte inhoud van dat proces-verbaal. Bevat het een afschrift van de door de informant aangebrachte informatie ?

3. Conclusie

De omstandigheid dat in de ontworpen bepalingen helemaal niet wordt verduidelijkt hoe vervolgte personen, al was het via garanties omtrent de anonimiteit of via bijzondere procedures, de regelmatigheid kunnen aanvechten van via bijzondere opsporingsmethoden en onderzoeksmaatregelen verkregen bewijzen, alsook de omstandigheid dat vervolgte personen leden van politiediensten ⁽⁴⁵⁾ of door anonimiteit gedekte informanten niet zouden kunnen laten horen, kunnen problemen doen rijzen vanwege de voorschriften van artikel 6 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van

⁽⁴⁵⁾ Pro memorie : artikel 6 van het ontwerp biedt de kamer van inbeschuldigingstelling de mogelijkheid om, buiten de aanwezigheid van de partijen, zowel de onderzoeksrechter als de met de leiding over de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden belaste officier van gerechtelijke politie te horen.

Enfin, qu'en sera-t-il de l'application des articles 61^{ter} et 61^{quinquies} du Code d'instruction criminelle dès lors que le dossier répressif fait état du recours à des méthodes particulières de recherche ?

2. Les données recueillies auprès des indicateurs

Comme il a déjà été souligné ci-avant, l'article 47^{decies}, en projet, du Code d'instruction criminelle est particulièrement lacunaire, en ce compris sur la manière dont seront traités les renseignements fournis par les indicateurs. L'avant-projet de loi se contente de confier cette tâche au Roi sans définir les principes qui doivent être respectés pour la gestion et le traitement de ces renseignements.

Seul le paragraphe 6 de l'article 47^{decies}, en projet, apporte certaines précisions lorsque les renseignements fournis par l'indicateur

«... révèlent de sérieuses indications d'infractions commises ou sur le point d'être commises.».

Dans cette hypothèse le gestionnaire local des indicateurs est tenu de faire rapport au procureur du Roi, lequel verse ce rapport dans un dossier confidentiel couvert par le secret professionnel.

Le procureur du Roi décide alors

«... si, en fonction de l'importance des informations fournies et en tenant compte de la sécurité de l'indicateur, il doit en être dressé procès-verbal. Si ce procès-verbal porte sur une information ou une instruction en cours, le procureur du Roi est chargé de le joindre au dossier répressif.».

L'avant-projet de loi est, cependant, silencieux sur le contenu exact de ce procès-verbal; les renseignements fournis par l'indicateur y seront-ils retranscrits ?

3. Conclusion

L'absence de toute précision dans les dispositions en projet quant à la manière dont les personnes poursuivies pourraient, fût-ce moyennant des garanties d'anonymat ou le recours à des procédures particulières, contester la régularité des preuves obtenues dans le cadre du recours à des méthodes particulières de recherche et à des mesures particulières d'investigation, de même que l'impossibilité qu'elles auraient de faire entendre des membres des services de police ⁽⁴⁵⁾ ou des indicateurs couverts par l'anonymat, risquent de poser problème au regard des exigences de l'article 6 de la Con-

⁽⁴⁵⁾ Pour rappel, l'article 6 du projet permet à la chambre des mises en accusation d'entendre, hors la présence des parties, tant le juge d'instruction que l'officier de police judiciaire chargé de diriger l'exécution des méthodes particulières de recherche.

de mens in verband met de eerbiediging van het recht op een billijk proces.

Het staat aan de steller van het ontwerp ervoor te zorgen dat de ontworpen bepalingen verenigbaar zijn met de minimumvereisten die het Europees Hof voor de Rechten van de Mens terzake heeft gesteld ⁽⁴⁶⁾.

VIII. VERWERKING VAN DE GEGEVENS

1. De vraag rijst of de gegevens die met toepassing van de ontworpen bepalingen worden ingewonnen, zullen worden verwerkt overeenkomstig de voorschriften van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, die immers ook betrekking heeft op de verwerking van persoonsgegevens inzake verdenkingen, vervolgingen of veroordelingen met betrekking tot strafbare feiten ⁽⁴⁷⁾.

2. Wat zal er bovendien geschieden met gegevens die door middel van bijzondere opsporingsmethoden zijn verzameld, wanneer het parket de dossiers seponereert? Zullen bepaalde gegevens via de computer kunnen worden verwerkt voor misdrijfanalyse?

Het ontworpen artikel 47 *undecies* van het Wetboek van Strafvordering is op dat punt erg vaag, aangezien de procureur des Konings gewoon verplicht is de geseponerde dossiers aan de procureur-generaal te bezorgen teneinde

«... deze toe te laten een controle uit te voeren op de regelmatigheid van de gebruikte methoden. De procureur-generaal wint daartoe het advies in van de voorzitter van de Kamer van Inbeschuldigingstelling.».

IX. MACHTIGINGEN AAN DE KONING

Het voorontwerp van wet bevat een aantal machtigingen aan hetzij de Koning, hetzij de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken om de ontworpen wetgeving aan te vullen. Die machtigingen zijn echter buitensporig.

a) Zo bepaalt het ontworpen artikel 47 *quinquies*, § 4, van het Wetboek van Strafvordering :

«De minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken nemen, op voorstel van de federale procureur, de bijzondere organisatorische maatregelen, die strikt noodzakelijk zijn om de anonimiteit en de veiligheid van de politieambtenaren, belast met de uitvoering van de bijzondere

⁽⁴⁶⁾ Zie onder meer de voormelde arresten.

⁽⁴⁷⁾ Zie in het bijzonder artikel 3, § 5, 1°, en artikel 8 van de genoemde wet van 8 december 1992, alsook het koninklijk besluit nr. 8 van 7 februari 1995 tot vaststelling van de doeleinden, de criteria en de voorwaarden van toegestane verwerkingen van de gegevens bedoeld in artikel 8 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwer-

vention de sauvegarde des droits de l'homme quant au respect du droit à un procès équitable.

Il appartient à l'auteur du projet de veiller à assurer la compatibilité des dispositions en projet avec les exigences minimales que la Cour européenne des droits de l'homme a fixées en la matière ⁽⁴⁶⁾.

VIII. DU TRAITEMENT DES DONNÉES

1. Il est permis de se demander si le traitement des données recueillies en application des dispositions en projet se fera conformément aux exigences de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, laquelle concerne également le traitement de données à caractère personnel relatives à des suspicions, des poursuites ou des condamnations ayant trait à des infractions ⁽⁴⁷⁾.

2. Quel sera par ailleurs le sort réservé aux données recueillies par le biais des méthodes particulières de recherche lorsque les dossiers sont classés sans suite par le parquet? Certaines informations pourront-elles faire l'objet d'un traitement informatisé à des fins d'analyse criminelle?

L'article 47 *undecies* en projet du Code d'instruction criminelle est, sur ce point, peu explicite, le procureur du Roi étant simplement tenu de communiquer au procureur général les dossiers classés sans suite afin de

«... lui permettre d'exercer un contrôle sur la légalité des méthodes utilisées. Le procureur général recueille pour cela l'avis du président de la chambre des mises en accusation.».

IX. DES DÉLÉGATIONS AU ROI

L'avant-projet de loi comprend certaines délégations soit au Roi, soit au ministre de la Justice et au ministre de l'Intérieur, en vue de compléter la législation en projet. Ces délégations sont cependant excessives.

a) Ainsi, selon l'article 47 *quinquies*, § 4, en projet, du Code d'instruction criminelle,

«Le ministre de la Justice et le ministre de l'Intérieur prennent, sur la proposition du procureur fédéral, les mesures organisationnelles spécifiques absolument nécessaires en vue de garantir à tout moment l'anonymat et la sécurité des fonctionnaires de police chargés d'exécuter des méthodes parti-

⁽⁴⁶⁾ Voir notamment les arrêts précités.

⁽⁴⁷⁾ Voir notamment les articles 3, § 5, 1°, et 8 de la loi du 8 décembre 1992, précitée, ainsi que l'arrêté royal n°8 du 7 février 1995 déterminant les fins, les critères et les conditions des traitements autorisés de données visées à l'article 8 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

opsporingsmethoden, bij de voorbereiding en de uitvoering van hun opdrachten te allen tijde te vrijwaren. Er is geen misdrijf wanneer in dat kader inbreuken op het strafwetboek of op de bijzondere strafwetten worden gepleegd.».

Eenzijds kan uit de memorie van toelichting niet duidelijk worden opgemaakt wat onder «bijzondere organisatorische maatregelen, die strikt noodzakelijk zijn» moet worden verstaan. Anderzijds staat het niet aan de Koning het kader voor een rechtvaardigingsgrond te scheppen.

b) Het ontworpen artikel 47*octies*, § 2, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering bepaalt dat de procureur des Konings de politiediensten binnen het kader van een infiltratie kan machtigen om bepaalde politionele onderzoekstechnieken aan te wenden. De Koning wordt gemachtigd om die politionele onderzoekstechnieken te bepalen op de voordracht van de minister van Justitie en na advies van het College van procureurs-generaal.

Zulk een machtiging is te vaag en, voorzover die politionele onderzoekstechnieken een inmenging in het privé-leven van burgers mogelijk zou maken, moeten ze ingevolge artikel 22 van de Grondwet door de wet worden bepaald.

c) Het ontworpen artikel 47*decies*, § 4, van het Wetboek van Strafvordering machtigt de Koning om op voordracht van de minister van Justitie en na advies van het College van procureurs-generaal het volgende te bepalen :

«... de wijze waarop de inlichtingen en gegevens van de informanten, binnen de geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, worden verwerkt.

Deze regelgeving geschiedt met inachtneming van een permanente controle over de betrouwbaarheid van de informanten, van de bescherming van de anonimiteit van de informanten en van de vrijwaring van de fysieke, psychische en morele integriteit van de contactambtenaren.».

Afgezien van algemene opmerking III, 1, C), attendeert de Raad van State erop dat het niet aan de Koning staat om te bepalen hoe politiediensten de inlichtingen verstrekt door informanten zullen verwerken. Aangezien die inlichtingen doorgaans betrekking hebben op personen die ervan verdacht worden strafbare feiten te hebben gepleegd, kunnen ze de politiediensten informatie verschaffen over het privé-leven van de betrokkenen en moet de verwerking ervan dus, overeenkomstig artikel 22 van de Grondwet, door de wet worden bepaald.

SLOTOPMERKING VAN TAALKUNDIGE AARD

Verscheidene bepalingen van de Nederlandse versie van het ontwerp zijn voor verbetering vatbaar uit een oogpunt van correct taalgebruik.

culières de recherche dans la préparation et l'exécution de leurs missions. Dans ce cadre, les infractions au code pénal et aux lois pénales spéciales ne constituent pas des faits punissables.».

D'une part, l'exposé des motifs ne permet pas de comprendre clairement ce qu'il faut entendre par «mesures organisationnelles spécifiques absolument nécessaires». D'autre part, il n'appartient pas au Roi de créer le cadre d'une cause de justification.

b) L'article 47*octies*, § 2, alinéa 2, en projet, du Code d'instruction criminelle dispose que le procureur du Roi peut, dans le cadre d'une infiltration, autoriser les services de police à appliquer certaines techniques d'enquête policières. Le Roi est habilité à déterminer ces techniques d'enquête policières, sur proposition du ministre de la Justice et sur avis du Collège des Procureurs généraux.

Pareille habilitation est trop imprécise; en outre, en tant que ces techniques d'enquête policières pourraient autoriser une immixtion dans la vie privée des citoyens, elles devraient nécessairement faire l'objet d'une loi en application de l'article 22 de la Constitution.

c) L'article 47*decies*, § 4, en projet, du Code d'instruction criminelle autorise le Roi à préciser, sur proposition du ministre de la Justice et après avis du Collège des Procureurs généraux,

«... la manière dont les renseignements et données fournis par les indicateurs sont traités au sein du service de police intégré structuré à deux niveaux.

L'application de ces règles tient compte d'un contrôle permanent de la fiabilité des indicateurs, de la protection de l'anonymat des indicateurs et de la garantie de l'intégrité physique, psychique et morale des fonctionnaires de contact.».

Outre l'observation générale III, 1, c), le Conseil d'État observe qu'il n'appartient pas au Roi de déterminer la manière dont les informations fournies par les indicateurs seront traitées par les services de police. Ces informations ayant trait généralement à des individus soupçonnés d'avoir commis des infractions, elles sont de nature à renseigner les services de police sur la vie privée de ceux-ci et doivent, dès lors, conformément à l'article 22 de la Constitution, faire l'objet d'un traitement organisé par la loi.

OBSERVATION FINALE D'ORDRE LINGUISTIQUE

Plusieurs dispositions de la version néerlandaise du projet sont susceptibles d'amélioration du point de vue de la correction de la langue.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. Kreins, kamervoorzitter,
P. Quertainmont,
J. Jaumotte, staatsraden,
J. van Compernelle,
B. Glansdorff, ,assessoren van de afde
ling wetgeving,

Mevrouw

B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. P. Vandernacht, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. A.-F. Bolly, adjunct-referendaris. De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. Jaumotte.

De griffier, De voorzitter,
B. VIGNERON Y. KREINS

La chambre était composée de

Messieurs

Y. Kreins, président de chambre,
P. Quertainmont,
J. Jaumotte, conseillers d'Etat,
J. van Compernelle,
B. Glansdorff, assesseurs de la section
de législation,

Madame

B. Vigneron, greffier,

Le rapport a été présenté par Mme P. Vandernacht, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme A.-F. Bolly, référendaire adjoint. La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Jaumotte.

Le greffier, Le président,
B. VIGNERON Y. KREINS

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast het wetsontwerp waarvan de tekst volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK I**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II**De bijzondere opsporingsmethoden****Art. 2**

In artikel 28*bis*, § 2 van het Wetboek van Strafvordering worden de woorden «bijzondere opsporings-technieken» vervangen door de woorden «bijzondere opsporingsmethoden».

Art. 3

De artikelen 47*ter* en 47*quater* van hetzelfde Wetboek worden de artikelen 47*duodecies* en 47*tredecies*.

Art. 4

In het Eerste Boek van hetzelfde Wetboek wordt in Hoofdstuk IV een Afdeling III ingevoegd, bevattend de artikelen 47*ter* tot 47*undecies*, en luidend als volgt:

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE I^{er}**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II**Des méthodes particulières de recherche****Art. 2**

Dans l'article 28*bis*, § 2, du Code d'Instruction criminelle les mots «les techniques particulières de recherche» sont remplacés par les mots «les méthodes particulières de recherche».

Art. 3

Les articles 47*ter* et 47*quater* du même Code deviennent les articles 47*duodecies* et 47*tredecies*.

Art. 4

Il est inséré dans le Chapitre IV du Livre I^{er} du même Code, une section III, comprenant les articles 47*ter* à 47*undecies*, rédigée comme suit:

«Afdeling III

*De bijzondere opsporingsmethoden**Onderafdeling 1**Begripsomschrijving*

Artikel 47ter. — § 1. De bijzondere opsporingsmethoden zijn de observatie, de infiltratie en de informantenwerking.

Zij worden, in het kader van een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek onder de controle van het Openbaar Ministerie en onverminderd de artikelen 28bis, § 1, 55, 56, § 1 en 56bis, door de politiediensten aangewend, met het doel gepleegde of nog te plegen misdaden of wanbedrijven, hun daders en de bewijzen ervan op te sporen en, in dat kader, gegevens en inlichtingen in te winnen en te verwerken.

§ 2. De procureur des Konings staat in voor de permanente controle over de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden door de politiediensten binnen zijn gerechtelijk arrondissement. Hij kan zich daarbij door één of meerdere magistraten van zijn parket laten bijstaan.

De procureur des Konings licht de federale procureur in van de bijzondere opsporingsmethoden die in zijn gerechtelijk arrondissement worden toegepast.

Ingeval de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden zich uitstrekt over meerdere gerechtelijke arrondissementen of kadert binnen de bevoegdheid van de federale procureur, brengen de bevoegde procureurs des Konings en de federale procureur elkaar hiervan onverwijld op de hoogte en nemen zij alle noodzakelijke maatregelen om het goede verloop van de operatie te verzekeren.

Binnen elke gedeconcentreerde gerechtelijke dienst, bedoeld in artikel 105 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, wordt een officier belast met de permanente controle over de bijzondere opsporingsmethoden in het arrondissement. Deze officier wordt aangewezen door de directeur-generaal van de algemene directie van de federale politie na advies van de procureur des Konings. Hij kan zich daarbij door één of meerdere officieren laten bijstaan.

«Section III

*Des méthodes particulières de recherche.**Sous-section 1^{ère}**Définition de la notion*

Article 47ter. — § 1^{er}. Les méthodes particulières de recherche sont l'observation, l'infiltration et le recours aux indicateurs.

Ces méthodes sont mises en œuvre, dans le cadre d'une information ou d'une instruction, par les services de police sous le contrôle du ministère public et sans préjudice des articles 28bis, § 1^{er}, 55, 56, § 1^{er} et 56bis en vue de rechercher les crimes ou délits qui ont été ou qui seront commis, les auteurs et les preuves ainsi que de collecter et de traiter, dans ce cadre, des données et des informations.

§ 2. Le procureur du Roi exerce un contrôle permanent sur la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche par les services de police au sein de son arrondissement judiciaire. Il peut se faire assister dans l'accomplissement de cette tâche par un ou plusieurs magistrats de son parquet.

Le procureur du Roi informe le procureur fédéral des méthodes particulières de recherche mises en œuvre au sein de son arrondissement judiciaire.

Lorsque la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche s'étend sur plusieurs arrondissements judiciaires ou relève de la compétence du procureur fédéral, les procureurs du Roi compétents et le procureur fédéral s'informent, mutuellement et sans délai, et prennent toutes les mesures nécessaires afin garantir le bon déroulement des opérations.

Au sein de chaque service judiciaire déconcentré, visé à l'article 105 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré structuré à deux niveaux, un officier est chargé du contrôle permanent des méthodes particulières de recherche dans l'arrondissement. Cet officier est désigné par le directeur général de la police judiciaire de la police fédérale sur avis du procureur du Roi. Il peut se faire assister dans l'exécution de cette tâche par un ou plusieurs officiers.

*Onderafdeling 2**Algemene voorwaarden voor het gebruik van de bijzondere opsporingsmethoden*

Art. 47^{quater}. — Een politieambtenaar mag bij de tenuitvoerlegging van een bijzondere opsporingsmethode een verdachte niet brengen tot andere strafbare feiten dan deze waarop diens opzet reeds tevoren was gericht.

Ingeval van inbreuk op het vorige lid wordt de onontvankelijkheid van de strafvordering voor wat betreft deze feiten uitgesproken.

Art. 47^{quinquies}. — § 1. Onverminderd het bepaalde in § 2 is het de politieambtenaar, belast met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden, verboden in het kader van zijn opdracht strafbare feiten te plegen.

§ 2. Blijven vrij van straf de politieambtenaren die, in het kader van hun opdracht en met het oog op het welslagen ervan of ter verzekering van hun eigen veiligheid of deze van andere bij de operatie betrokken personen, strikt noodzakelijke strafbare feiten plegen, mits uitdrukkelijk akkoord van de procureur des Konings.

De desgevallend te plegen strikt noodzakelijke feiten moeten evenredig zijn met het nagestreefde doel.

Het eerste lid is eveneens van toepassing op de personen die aan de uitvoering van deze opdracht noodzakelijke en rechtstreekse hulp of bijstand hebben verleend en op de personen, bedoeld in artikel 47^{octies}, § 1, tweede lid.

Blijft vrij van straf de magistraat die machtiging verleent aan een politieambtenaar tot het plegen van strafbare feiten in het kader van de uitvoering van een bijzondere opsporingsmethode.

§ 3. De politieambtenaren melden schriftelijk en voorafgaand aan de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden de procureur des Konings, de strafbare feiten die zij, binnen het in § 2 bedoelde kader, voornemens zijn te plegen.

Indien deze voorafgaande kennisname niet kon gebeuren, stellen de politieambtenaren de procureur des Konings onverwijld in kennis van de strafbare feiten die zij hebben gepleegd.

§ 4. De minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken nemen, op voorstel van de federale procureur, de bijzondere organisatorische maatregelen,

*Sous-section 2**Conditions générales pour l'usage des méthodes particulières de recherche*

Art. 47^{quater}. — Dans le cadre de l'exécution d'une méthode particulière de recherche, un fonctionnaire de police ne peut amener un inculpé à commettre d'autres infractions que celles qu'il avait l'intention de commettre.

En cas d'infraction à l'alinéa précédent, l'irrecevabilité de l'action publique est prononcée pour ces faits.

Art. 47^{quinquies}. — § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions du § 2, il est interdit au fonctionnaire de police chargé d'exécuter des méthodes particulières de recherche de commettre des infractions dans le cadre de sa mission.

§ 2. Sont exemptés de peine les fonctionnaires de police qui, dans le cadre de leur mission et en vue de la réussite de celle-ci ou afin de garantir leur propre sécurité ou celle d'autres personnes impliquées dans l'opération, commettent des infractions absolument nécessaires, ce avec l'accord exprès du procureur du Roi.

Les faits strictement nécessaires à commettre éventuellement doivent être proportionnels à l'objectif visé.

Les dispositions du paragraphe premier s'appliquent également aux personnes qui ont fourni directement une aide ou une assistance nécessaire à l'exécution de cette mission ainsi qu'aux personnes visées à l'article 47^{octies}, § 1, alinéa 2.

Le magistrat qui autorise un fonctionnaire de police à commettre des infractions dans le cadre de l'exécution d'une méthode particulière de recherche n'encourt aucune peine.

§ 3. Les fonctionnaires de police communiquent au procureur du Roi, par écrit et préalablement à l'exécution des méthodes particulières de recherche, les infractions qu'ils ont l'intention de commettre dans le cadre visé au § 2.

Si cette communication préalable n'a pas pu avoir lieu, les fonctionnaires de police informent sans délai le procureur du Roi des infractions qu'ils ont commises.

§ 4. Le ministre de la Justice et le ministre de l'Intérieur prennent, sur la proposition du procureur fédéral, les mesures organisationnelles spécifiques absolument

die strikt noodzakelijk zijn om de afscherming van de identiteit en de veiligheid van de politieambtenaren, belast met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden, bij de voorbereiding en de uitvoering van hun opdrachten te allen tijde te vrijwaren. Er is geen misdrijf wanneer in dat kader inbreuken op het strafwetboek of op de bijzondere strafwetten worden gepleegd.

Onderafdeling 3

Observatie

Art. 47*sexies*. — § 1. Onder observatie wordt verstaan het stelselmatig waarnemen door een politieambtenaar van één of meerdere personen, hun aanwezigheid of gedrag, of van bepaalde zaken, plaatsen of gebeurtenissen.

Onder stelselmatig wordt verstaan een observatie van meer dan vijf opeenvolgende dagen of van meer dan vijf niet-opeenvolgende dagen gespreid over een periode van een maand, een observatie waarbij technische hulpmiddelen worden aangewend, een observatie met een internationaal karakter, of een observatie uitgevoerd door de gespecialiseerde eenheden van de federale politie.

Onder technisch hulpmiddel wordt verstaan een configuratie van componenten die signalen detecteert, deze transporteert, hun registratie activeert en de signalen registreert, met uitzondering van de technische middelen die worden aangewend om een maatregel zoals bedoeld in artikel 90*ter* uit te voeren.

§ 2. De procureur des Konings kan in het kader van het opsporingsonderzoek een observatie machtigen wanneer het onderzoek zulks vereist en de overige middelen van onderzoek niet lijken te volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.

Een observatie met gebruik van technische hulpmiddelen kan enkel gemachtigd worden wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben.

§ 3. De machtiging tot observatie is schriftelijk en vermeldt:

1° de ernstige aanwijzingen van het strafbaar feit die de observatie wettigen;

2° de redenen waarom de observatie onontbeerlijk is om de waarheid aan de dag te brengen;

nécessaires en vue de garantir à tout moment la protection de l'identité et la sécurité des fonctionnaires de police chargés d'exécuter des méthodes particulières de recherche dans la préparation et l'exécution de leurs missions. Dans ce cadre, les infractions au Code pénal et aux lois pénales spéciales ne constituent pas des faits punissables.

Sous-section 3

Observation

Art. 47*sexies*. — §1^{er}. Par observation, il convient d'entendre l'observation systématique, par un fonctionnaire de police, d'une ou de plusieurs personnes, de leur présence ou de leur comportement, ou de choses, de lieux ou d'événements déterminés.

Par systématique, il convient d'entendre une observation de plus de cinq jours consécutifs ou de plus de cinq jours non consécutifs répartis sur une période d'un mois, une observation dans le cadre de laquelle des moyens techniques sont utilisés, une observation revêtant un caractère international ou une observation exécutée par des unités spécialisées de la police fédérale.

Par moyen technique, il convient d'entendre une configuration de composants qui détecte des signaux, les transmet, active leur enregistrement et enregistre les signaux, à l'exception des moyens techniques utilisés en vue de l'exécution d'une mesure visée à l'article 90*ter*.

§ 2. Le procureur du Roi peut, dans le cadre de l'information, autoriser une observation si les nécessités de l'enquête l'exigent et si les autres moyens d'investigation ne semblent pas suffire à la manifestation de la vérité.

Une observation effectuée à l'aide de moyens techniques ne peut être autorisée que lorsqu'il existe des indices sérieux que les infractions sont de nature à entraîner un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou une peine plus lourde.

§ 3. L'autorisation de procéder à l'observation est écrite et contient les mentions suivantes :

1° les indices sérieux de l'infraction qui justifient l'observation ;

2° les motifs pour lesquels l'observation est indispensable à la manifestation de la vérité;

3° indien bekend, de naam of anders een zo nauwkeurig mogelijke beschrijving van de persoon of personen bedoeld in § 1;

4° de wijze waarop aan de observatie uitvoering zal worden gegeven, daaronder begrepen de toelating tot het gebruik van technische hulpmiddelen in de gevallen bepaald bij § 2, tweede en derde lid. In dit laatste geval vermeldt de machtiging het adres of een zo nauwkeurig mogelijke plaatsbepaling van de woning waarop de observatie betrekking heeft;

5° de periode tijdens dewelke de observatie kan worden uitgevoerd, welke niet langer mag zijn dan één maand te rekenen van de datum van de machtiging;

6° de naam en de hoedanigheid van de officier van gerechtelijke politie, die de leiding heeft over de uitvoering van de observatie.

De procureur des Konings vermeldt op dat ogenblik in een afzonderlijke en schriftelijke beschikking de strafbare feiten die door de politiediensten in het kader van de observatie kunnen worden gepleegd.

Deze beschikking wordt in het dossier bedoeld in artikel 47septies, § 1, tweede lid, bewaard.

In spoedeisende gevallen kan de machtiging tot observatie mondeling worden verstrekt. De machtiging moet zo snel mogelijk worden bevestigd in de vorm bepaald in het eerste lid.

De procureur des Konings kan zijn machtiging tot observatie steeds wijzigen, aanvullen, verlengen of intrekken. Hij gaat bij elke wijziging, aanvulling of verlenging van zijn machtiging na of de voorwaarden bepaald in §§ 1 en 2 zijn vervuld.

§ 4. De procureur des Konings staat in voor de tenuitvoerlegging van de machtigingen tot observatie die zijn verleend door de onderzoeksrechter in het kader van een gerechtelijk onderzoek overeenkomstig artikel 56bis.

De procureur des Konings vermeldt op dat ogenblik in een afzonderlijke en schriftelijke beschikking de strafbare feiten die door de politiediensten in het kader van de door de onderzoeksrechter bevolen observatie kunnen worden gepleegd. Deze beschikking wordt in het dossier bedoeld in artikel 47septies, § 1, tweede lid bewaard.

Art. 47septies. — § 1. De officier van gerechtelijke politie bedoeld in artikel 47sexies, § 3, 6° brengt de procu-

3° s'il est connu, le nom ou, sinon, une description aussi précise que possible de la ou des personnes visées au § 1^{er};

4° la manière dont l'observation sera exécutée, y compris la permission d'utiliser des moyens techniques dans les cas prévus au § 2, alinéas 2 et 3. Dans ce dernier cas, l'autorisation mentionne l'adresse ou une localisation aussi précise que possible de l'habitation qui fait l'objet de l'observation;

5° la période au cours de laquelle l'observation peut être exécutée, laquelle ne peut excéder un mois à compter de la date de l'autorisation;

6° le nom et la qualité de l'officier de police judiciaire qui dirige l'exécution de l'observation.

Le procureur du Roi indique à ce moment dans une ordonnance écrite séparée les infractions qui peuvent être commises par les services de police dans le cadre de l'observation.

Cette ordonnance est conservée dans le dossier visé à l'article 47septies, § 1^{er}, alinéa 2.

En cas d'urgence, l'autorisation d'observation peut être accordée verbalement. Cette autorisation doit être confirmée le plus rapidement possible dans la forme prévue à l'alinéa 1^{er}.

Le procureur du Roi peut à tout moment modifier, compléter, prolonger ou retirer son autorisation d'observation. Il vérifie si les conditions visées aux §§ 1^{er} et 2 sont remplies chaque fois que son autorisation est modifiée, complétée ou prolongée.

§ 4. Le procureur du Roi est chargé de l'exécution des autorisations d'observation accordées par le juge d'instruction dans le cadre d'une instruction, conformément à l'article 56bis.

Le procureur du Roi indique à ce moment dans une ordonnance écrite séparée les infractions qui peuvent être commises par les services de police dans le cadre de l'observation ordonnée par le juge d'instruction. Cette ordonnance est conservée dans le dossier visé à l'article 47septies, § 1^{er}, alinéa 2.

Art. 47septies. — § 1^{er}. L'officier de police judiciaire visé à l'article 47sexies, § 3, 6°, fait rapport de manière

reur des Konings nauwgezet, volledig en waarheidsgetrouw schriftelijk verslag uit over elke fase in de uitvoering van de observatie waarover hij de leiding heeft.

Deze vertrouwelijke verslagen worden rechtstreeks aan de procureur des Konings overgemaakt, die ze in een afzonderlijk en vertrouwelijk dossier bewaart. Hij heeft als enige toegang tot dit dossier, onverminderd het inzagerecht van de onderzoeksrechter bedoeld in artikel 56*bis*. De inhoud van dit dossier is gedekt door het beroepsgeheim.

§ 2. De machtiging tot observatie en de beschikkingen tot wijziging, aanvulling of verlenging worden gevoegd in het vertrouwelijk dossier.

De officier van gerechtelijke politie, bedoeld in artikel 47*sexies*, § 3, 6°, stelt proces-verbaal op van de verschillende fasen van de uitvoering van de observatie, behoudens indien de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen en politionele onderzoekstechnieken of de vrijwaring van de veiligheid en de afscherming van de identiteit van de informant en de politieambtenaren, belast met de uitvoering van de observatie, zich hiertegen verzetten. In dit laatste geval stelt de officier van gerechtelijke politie een vertrouwelijk verslag op dat in het vertrouwelijk dossier wordt gevoegd.

In een proces-verbaal wordt verwezen naar de verleende machtiging tot observatie en worden de vermeldingen bedoeld in artikel 47*sexies*, § 3, 1°, 2° en 3° opgenomen. De procureur des Konings bevestigt bij schriftelijke beschikking het bestaan van de door hem verleende machtiging tot observatie.

De opgestelde processen-verbaal en de in het vorige lid bedoelde beschikking worden uiterlijk na het beëindigen van de observatie bij het strafdossier gevoegd.

Onderafdeling 4

Infiltratie

Art. 47*octies*. — § 1. Onder infiltratie wordt verstaan het door een politieambtenaar, infiltrant genoemd, onder een fictieve identiteit, duurzaam contact onderhouden met een of meerdere personen, waarvan er ernstige aanwijzingen zijn dat zij strafbare feiten in het kader van een criminele organisatie, zoals bedoeld in artikel 324*bis* van het Strafwetboek, of misdaden of wanbedrijven als bedoeld in artikel 90*ter*, §§ 2, 3 en 4 plegen of zouden plegen.

In uitzonderlijke omstandigheden en mits uitdrukkelijke machtiging van de bevoegde magistraat, kan de

précise, complète et conforme à la vérité au procureur du Roi sur chaque phase de l'exécution des observations qu'il dirige.

Ces rapports confidentiels sont communiqués directement au procureur du Roi, qui les conservent dans un dossier séparé et confidentiel. Il est le seul à avoir accès à ce dossier, sans préjudice du droit de consultation du juge d'instruction visé à l'article 56*bis*. Le contenu de ce dossier est couvert par le secret professionnel.

§ 2. L'autorisation d'observation et les ordonnances de modification, d'extension ou de prolongation, sont jointes au dossier confidentiel.

L'officier de police judiciaire visé à l'article 47*sexies*, § 3, 6°, dresse procès-verbal des différentes phases de l'exécution de l'observation, sauf si la protection des moyens techniques et des techniques d'enquête policières utilisés ou la garantie de la sécurité et de la protection de l'identité de l'informateur et des fonctionnaires de police chargés de l'exécution de l'observation s'y opposent. Dans ce dernier cas, l'officier de police judiciaire rédige un rapport confidentiel qui est joint au dossier confidentiel.

Il est fait référence dans un procès-verbal à l'autorisation d'observation et il est fait mention des indications visées à l'article 47*sexies*, § 3, 1°, 2° et 3°. Le procureur du Roi confirme par ordonnance écrite l'existence de l'autorisation d'observation qu'il a accordée.

Les procès-verbaux qui ont été rédigés ainsi que l'ordonnance visée à l'alinéa précédent sont joints au dossier répressif au plus tard après qu'il est mis fin à l'observation.

Sous-section 4

Infiltration

Art. 47*octies*. — § 1^{er}. Par infiltration, il convient d'entendre le fait pour un fonctionnaire de police, appelé infiltrant, d'entretenir, sous une identité fictive, des relations durables avec une ou plusieurs personnes concernant lesquelles il existe des indices sérieux qu'elles commettent ou commettraient des infractions dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324*bis* du Code pénal ou des crimes ou des délits visés à l'article 90*ter*, §§ 2, 3 et 4.

L'infiltrant peut, dans des circonstances exceptionnelles et moyennant l'autorisation expresse du magistrat

infiltrant in een welomschreven infiltratieoperatie kortstondig beroep doen op de deskundigheid van een burger, indien dit strikt noodzakelijk voorkomt voor het welslagen van zijn opdracht.

§ 2. De procureur des Konings kan in het kader van het opsporings-onderzoek een infiltratie machtigen wanneer het onderzoek zulks vereist en de overige middelen van onderzoek niet lijken te volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.

Hij kan de politiedienst machtigen om, binnen het wettelijk kader van een infiltratie en met inachtneming van de finaliteit ervan, bepaalde politionele onderzoekstechnieken aan te wenden. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit, op voordracht van de Minister van Justitie en na advies van het College van procureurs-generaal, deze politionele onderzoekstechnieken.

Hij kan tevens, indien daartoe grond bestaat, toelating verlenen om de noodzakelijke maatregelen te nemen ter vrijwaring van de veiligheid en de fysieke, psychische en morele integriteit van de infiltrant. Deze toelating wordt bewaard in het vertrouwelijk dossier bedoeld in artikel 47*novies*, § 1, tweede lid.

§ 3. De machtiging tot infiltratie is schriftelijk en vermeldt:

1° de ernstige aanwijzingen van het strafbaar feit die de infiltratie wettigen;

2° de redenen waarom de infiltratie onontbeerlijk is om de waarheid aan de dag te brengen;

3° indien bekend, de naam of anders een zo nauwkeurig mogelijke beschrijving van de persoon of personen bedoeld in § 1;

4° de wijze waarop aan de infiltratie uitvoering zal worden gegeven, daaronder begrepen de toelating zich te laten bijstaan door burgers, zoals bepaald in § 1, tweede lid, en de toelating politionele onderzoekstechnieken, zoals bepaald in § 2, tweede lid, aan te wenden;

5° de periode tijdens dewelke de infiltratie kan worden uitgevoerd, welke niet langer mag zijn dan drie maanden te rekenen van de datum van de machtiging;

6° de naam en de hoedanigheid van de officier van gerechtelijke politie, die de leiding heeft over de uitvoering van de infiltratie.

compétent, recourir brièvement, dans le cadre d'une opération d'infiltration bien définie, à l'expertise d'un civil si cela s'avère absolument indispensable à la réussite de sa mission.

§ 2. Le procureur du Roi peut, dans le cadre de l'information, autoriser une infiltration si les nécessités de l'enquête l'exigent et si les autres moyens d'investigation ne semblent pas suffire à la manifestation de la vérité.

Il peut autoriser le service de police à appliquer certaines techniques d'enquête policières dans le cadre légal d'une infiltration et compte tenu de la finalité de celle-ci. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres ces techniques d'enquête policières, sur proposition du Ministre de la Justice et sur avis du Collège des Procureurs généraux.

Si c'est justifié, il accorde l'autorisation de prendre les mesures nécessaires en vue de garantir la sécurité ainsi que l'intégrité physique, psychique et morale de l'infiltrant. Cette autorisation est conservée dans le dossier confidentiel visé à l'article 47*novies*, § 1^{er}, alinéa 2.

§ 3. L'autorisation d'infiltration est écrite et contient les mentions suivantes:

1° les indices sérieux de l'infraction qui justifient l'infiltration;

2° les motifs pour lesquels l'infiltration est indispensable à la manifestation de la vérité;

3° s'il est connu, le nom ou, sinon, une description aussi précise que possible de la ou des personnes visées au § 1^{er};

4° la manière dont l'infiltration sera exécutée, y compris l'autorisation de se faire assister par des civils conformément au § 1^{er}, alinéa 2, ainsi que l'autorisation d'appliquer des techniques d'enquête policières, conformément au § 2, alinéa 2;

5° la période au cours de laquelle l'infiltration peut être exécutée, laquelle ne peut excéder trois mois à compter de la date de l'autorisation;

6° le nom et la qualité de l'officier de police judiciaire qui dirige l'exécution de l'infiltration.

De procureur des Konings vermeldt op dat ogenblik in een afzonderlijke en schriftelijke beschikking de strafbare feiten die door de politiediensten in het kader van de infiltratie kunnen worden gepleegd. Deze beschikking wordt in het dossier bedoeld in artikel 47*novies*, § 1, tweede lid, bewaard.

In spoedeisende gevallen kan de machtiging tot infiltratie mondeling worden verstrekt. De machtiging moet zo snel mogelijk worden bevestigd in de vorm bepaald in het eerste lid.

De procureur des Konings kan zijn machtiging tot infiltratie steeds wijzigen, aanvullen, verlengen of intrekken. Hij gaat bij elke wijziging, aanvulling of verlenging van zijn machtiging na of de voorwaarden bepaald in §§ 1 en 2 zijn vervuld.

§ 4. De procureur des Konings staat in voor de tenuitvoerlegging van de machtigingen tot infiltratie die zijn verleend door de onderzoeksrechter in het kader van een gerechtelijk onderzoek overeenkomstig artikel 56*bis*.

De procureur des Konings vermeldt op dat ogenblik in een afzonderlijke en schriftelijke beschikking de strafbare feiten die door de politiediensten in het kader van de door de onderzoeksrechter bevolen infiltratie kunnen worden gepleegd. Deze beschikking wordt in het dossier bedoeld in artikel 47*novies*, § 1, tweede lid, bewaard.

Art. 47*novies*. — § 1. De officier van gerechtelijke politie bedoeld in artikel 47*octies*, § 3, 6° brengt de procureur des Konings nauwgezet, volledig en waarheidsgetrouw schriftelijk verslag uit over elke fase in de uitvoering van de infiltraties waarover hij de leiding heeft.

Deze vertrouwelijke verslagen worden rechtstreeks aan de procureur des Konings overgemaakt, die ze in een afzonderlijk en vertrouwelijk dossier bewaart. Hij heeft als enige toegang tot dit dossier, onverminderd het inzagerecht van de onderzoeksrechter bedoeld in artikel 56*bis*. De inhoud van dit dossier is gedekt door het beroepsgeheim.

§ 2. De machtiging tot infiltratie en de beschikkingen tot wijziging, aanvulling of verlenging worden gevoegd in het vertrouwelijk dossier.

De officier van gerechtelijke politie, bedoeld in artikel 47*octies*, § 3, 6° stelt proces-verbaal op van de verschillende fasen van de uitvoering van de infiltratie, behoudens indien de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen en politionele onderzoekstechnieken of de vrijwaring van de veiligheid en de afscherming van de identiteit van de informant, de politieambtenaren, belast met de uitvoering van de infiltratie, en de in artikel

Le procureur du Roi indique à ce moment dans une ordonnance écrite séparée les infractions qui peuvent être commises par les services de police dans le cadre de l'infiltration. Cette ordonnance est conservée dans le dossier visé à l'article 47*novies*, § 1^{er}, alinéa 2.

En cas d'urgence, l'autorisation d'infiltration peut être accordée verbalement. Cette autorisation doit être confirmée le plus rapidement possible dans la forme prévue à l'alinéa 1^{er}.

Le procureur du Roi peut à tout moment modifier, compléter, prolonger ou retirer son autorisation d'infiltration. Il vérifie si les conditions visées aux §§ 1^{er} et 2 sont remplies chaque fois que son autorisation est modifiée, complétée ou prolongée.

§ 4. Le procureur du Roi est chargé de l'exécution des autorisations d'infiltration accordées par le juge d'instruction dans le cadre d'une instruction conformément à l'article 56*bis*.

Le procureur du Roi indique à ce moment dans une ordonnance écrite séparée les infractions qui peuvent être commises par les services de police dans le cadre de l'infiltration ordonnée par le juge d'instruction. Cette ordonnance est conservée dans le dossier visé à l'article 47*novies*, § 1^{er}, alinéa 2.

Art. 47*novies*. — § 1^{er}. L'officier de police judiciaire visé à l'article 47*octies*, § 3, 6°, fait rapport de manière précise, complète et conforme à la vérité au procureur du Roi sur chaque phase de l'exécution des infiltrations qu'il dirige.

Ces rapports confidentiels sont communiqués directement au procureur du Roi, qui les conservent dans un dossier confidentiel séparé. Il est le seul à avoir accès à ce dossier, sans préjudice du droit de consultation du juge d'instruction, visé à l'article 56*bis*. Le contenu de ce dossier est couvert par le secret professionnel.

§ 2. L'autorisation d'infiltration et les ordonnances de modification, d'extension ou de prolongation sont jointes au dossier confidentiel.

L'officier de police judiciaire visé à l'article 47*octies*, § 3, 6°, dresse procès-verbal des différentes phases de l'exécution de l'infiltration, sauf si la protection des moyens techniques et des techniques d'enquête policières utilisés ou la garantie de la sécurité et de la protection de l'identité de l'informateur, des fonctionnaires de police chargés de l'exécution de l'infiltration, et du civil visé à l'article 47*octies*, § 1^{er}, alinéa 2 s'y opposent.

47octies, § 1, tweede lid bedoelde burger, zich hiertegen verzetten. In dit laatste geval stelt de officier van gerechtelijke politie een vertrouwelijk verslag op dat in het vertrouwelijk dossier wordt gevoegd.

In een proces-verbaal wordt verwezen naar de verleende machtiging tot infiltratie en worden de vermeldingen bedoeld in artikel 47octies, § 4, 1°, 2° en 3° opgenomen. De procureur des Konings bevestigt bij schriftelijke beschikking het bestaan van de door hem verleende machtiging tot infiltratie.

De opgestelde processen-verbaal en de in het vorige lid bedoelde beschikking worden uiterlijk na het beëindigen van de infiltratie bij het strafdossier gevoegd.

Onderafdeling 5

Informantenwerking

Art. 47decies. — § 1. Onder informantenwerking wordt verstaan het onderhouden van regelmatige contacten door een politieambtenaar met een persoon, informant genoemd, waarvan vermoed wordt dat hij nauwe banden heeft met één of meerdere personen, waarvan er ernstige aanwijzingen zijn dat ze strafbare feiten plegen of zouden plegen, en die de politieambtenaar hierover, al dan niet gevraagd, inlichtingen en gegevens verstrekt. Deze politieambtenaar wordt contactambtenaar genoemd.

§ 2. Binnen de directie, die deel uitmaakt van de algemene directie van de gerechtelijke politie van de federale politie en die belast is met de opdracht bedoeld in artikel 102, 5° van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, wordt een officier belast met het nationaal beheer van de informantenwerking binnen de geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus. Deze officier, nationaal informantenbeheerder genoemd, kan zich bij de uitvoering van zijn opdracht laten bijstaan door één of meerdere officieren van gerechtelijke politie.

Hij ziet toe op de naleving van de in of krachtens dit artikel geldende regelgeving.

De nationale informantenbeheerder handelt onder het gezag van de federale procureur.

§ 3. Binnen elke gedeconcentreerde gerechtelijke dienst, bedoeld in artikel 105 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politie-

Dans ce dernier cas, l'officier de police judiciaire rédige un rapport confidentiel qui est joint au dossier confidentiel.

Il est fait référence dans un procès-verbal à l'autorisation d'infiltration et il est fait mention des indications visées à l'article 47octies, § 4, 1°, 2° et 3°. Le procureur du Roi confirme par ordonnance écrite l'existence de l'autorisation d'infiltration qu'il a accordée.

Les procès-verbaux rédigés ainsi que l'ordonnance visée à l'alinéa précédent sont joints au dossier répressif au plus tard après qu'il est mis fin à l'infiltration.

Sous-section 5

Recours aux indicateurs

Art. 47decies. — § 1^{er}. Par recours aux indicateurs, il convient d'entendre le fait pour un fonctionnaire de police d'entretenir des contacts réguliers avec une personne, appelée indicateur, dont il est supposé qu'elle entretient des relations étroites avec une ou plusieurs personnes à propos desquelles il existe des indices sérieux qu'elles commettent ou commettraient des infractions et qui fournit à cet égard au fonctionnaire de police des renseignements et des données, qu'ils aient été demandés ou non. Ce fonctionnaire de police est appelé fonctionnaire de contact.

§ 2. Au sein de la direction qui fait partie de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale et qui est chargée de la tâche visée à l'article 102, 5°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré structuré à deux niveaux, un officier est chargé de la gestion nationale des indicateurs au sein du service de police intégré structuré à deux niveaux. Cet officier, appelé gestionnaire national des indicateurs, peut se faire assister dans l'accomplissement de sa tâche par un ou plusieurs officiers de police judiciaire.

Il veille au respect des règles du présent article ou applicables en vertu de celui-ci.

Le gestionnaire national des indicateurs agit sous l'autorité du procureur fédéral.

§ 3. Au sein de chaque service judiciaire déconcentré visé à l'article 105 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré structuré à deux

dienst gestructureerd op twee niveaus, wordt een officier, lokale informantenbeheerder genoemd, belast met het arrondissementeel beheer van de informantenwerking binnen de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst en de lokale politiekorpsen van het arrondissement.

Hij oefent daartoe onder meer een permanente controle uit over de betrouwbaarheid van de informanten en ziet toe op de naleving van de in of krachtens dit artikel geldende regelgeving en de goede werking van de contactambtenaren.

De lokale informantenbeheerder handelt onder het gezag van de procureur des Konings.

In elk lokaal politiekorps, waarbinnen aan informantenwerking wordt gedaan, wordt een officier aangewezen, die de lokale informantenbeheerder in zijn opdracht bijstaat.

§ 4. De Koning bepaalt, op voordracht van de minister van Justitie en na advies van het College van procureurs-generaal, de nadere werkingsregels van de nationale en lokale informantenbeheerders en van de contactambtenaren met inachtneming van een permanente controle over de betrouwbaarheid van de informanten, van de afscherming van de identiteit van de informanten en van de vrijwaring van de fysieke, psychische en morele integriteit van de contactambtenaren.

§ 5. De lokale informantenbeheerder brengt de procureur des Konings op diens verzoek en minstens driemaandelijks algemeen verslag uit over de informantenwerking binnen de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst en de lokale politiekorpsen van het arrondissement.

De nationale informantenbeheerder brengt de federale procureur op diens verzoek en minstens driemaandelijks algemeen verslag uit over de informantenwerking binnen de geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus.

§ 6. In afwijking van artikel 28ter, § 2, laatste zin, brengt de lokale informantenbeheerder, indien de informantenwerking ernstige aanwijzingen over gepleegde of nog te plegen strafbare feiten aan het licht brengt, hierover onverwijld en schriftelijk aan de procureur des Konings nauwgezet, volledig en waarheidsgetrouw verslag uit.

De procureur des Konings bewaart deze vertrouwelijke verslagen in een afzonderlijk dossier. Hij heeft als enige toegang tot dit dossier, onverminderd het inzage-

niveaus, un officier, appelé gestionnaire local des indicateurs, est chargé de la gestion des indicateurs au niveau de l'arrondissement au sein du service judiciaire déconcentré et des corps de police locale de l'arrondissement.

A cet effet, il exerce notamment un contrôle permanent sur la fiabilité des indicateurs et veille au respect des règles du présent article ou applicables en vertu de celui-ci et à l'accomplissement correct des tâches des fonctionnaires de contact.

Le gestionnaire local des indicateurs agit sous l'autorité du procureur du Roi.

Dans chaque corps de police locale au sein duquel il est fait appel à des informateurs, un officier est désigné afin d'assister le gestionnaire local des indicateurs dans l'accomplissement de sa tâche.

§ 4. Le Roi précise, sur proposition du ministre de la Justice et après avis du Collège des Procureurs généraux, les règles de fonctionnement des gestionnaires nationaux et locaux des indicateurs et des fonctionnaires de contact, en tenant compte d'un contrôle permanent de la fiabilité des indicateurs, de la protection de l'identité des indicateurs et de la garantie de l'intégrité physique, psychique et morale des fonctionnaires de contact.

§ 5. Le gestionnaire local des indicateurs fait un rapport général au procureur du Roi à sa demande, au moins trois fois par mois, concernant le recours aux indicateurs au sein du service judiciaire déconcentré et des corps de police locale de l'arrondissement.

Le gestionnaire national des indicateurs fait un rapport général au procureur fédéral à sa demande, au moins trois fois par mois, concernant le recours aux indicateurs au sein du service de police intégré structuré à deux niveaux.

§ 6. Par dérogation à l'article 28ter, § 2, dernière phrase, le gestionnaire local des indicateurs fait immédiatement rapport par écrit, de manière détaillée, complète et conforme à la vérité au procureur du Roi si les renseignements des indicateurs révèlent de sérieuses indications d'infractions commises ou sur le point d'être commises.

Le procureur du Roi conserve ces rapports confidentiels dans un dossier séparé. Il est le seul à avoir accès à ce dossier, sans préjudice du droit de consultation du

recht van de onderzoeksrechter bedoeld in artikel 56*bis*. De inhoud van dit dossier is gedekt door het beroepsgeheim.

Hij beslist of, in functie van het belang van de aangebrachte informatie en met inachtneming van de veiligheid van de informant, hiervan proces-verbaal wordt opgesteld. Indien dit proces-verbaal betrekking heeft op een lopend opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek staat de procureur des Konings in voor de voeging ervan bij dit strafdossier.»

Onderafdeling 6

Wettigheidscontrole

Art. 47*undecies*. — De procureur des Konings die in zijn opsporingsonderzoek toepassing heeft gemaakt van bijzondere opsporingsmethoden, en tot vervolging wenst over te gaan, vordert in alle gevallen de onderzoeksrechter. De onderzoeksrechter doet, naar aanleiding van deze procedure, verslag aan de raadkamer, zonder dat hij gerechtigd is ambtshalve enige daad van onderzoek te stellen.

Tenminste om de drie maanden maakt de procureur des Konings alle dossiers, waarin hij toepassing heeft gemaakt van bijzondere opsporingsmethoden en waarin hij besloten heeft niet tot vervolging over te gaan, over aan de procureur-generaal teneinde deze toe te laten een controle uit te voeren op de regelmatigheid van de gebruikte methoden. De procureur-generaal wint daartoe het advies in van de voorzitter van de Kamer van Inbeschuldigingstelling.

Art. 5

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 56*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 56*bis*. — In afwijking van artikel 56, § 1, derde lid, worden de machtigingen van de onderzoeksrechter waarbij hij bijzondere opsporingsmethoden beveelt ten uitvoer gelegd door de procureur des Konings. Er wordt gehandeld overeenkomstig de artikelen 47*ter* tot en met 47*undecies*.

Hij kan bovendien een observatie, zoals bedoeld in artikel 47*sexies*, met gebruik van technische hulpmiddelen om zicht te verwerven in een woning machtigen, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een misdrijf uitmaken of zouden uitmaken zoals bedoeld in artikel 90*ter*, §§ 2, 3 en 4, of dat gepleegd wordt of zou worden in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324*bis* van het Strafwetboek.

juge d'instruction, visé à l'article 56*bis*. Le contenu de ce dossier est couvert par le secret professionnel.

Il décide si, en fonction de l'importance des informations fournies et en tenant compte de la sécurité de l'indicateur, il doit en être dressé procès-verbal. Si ce procès-verbal porte sur une information ou une instruction en cours, le procureur du Roi est chargé de le joindre au dossier répressif.»

Sous-section 6

Contrôle sur la légalité

Art. 47*undecies*. — Le procureur du Roi qui a fait application dans son enquête de méthodes particulières de recherche, et qui souhaite engager des poursuites, requiert, dans tous les cas, le juge d'instruction. A la suite de cette procédure, le juge d'instruction fait rapport à la chambre du conseil sans être habilité à poser d'office le moindre acte d'instruction.

Au moins tous les trois mois, le procureur du Roi transmet au procureur général tous les dossiers dans lesquels il a fait application de méthodes particulières de recherche et dans lesquels il a pris la décision de ne pas engager des poursuites, afin de lui permettre d'exercer un contrôle sur la légalité des méthodes utilisées. Le procureur général recueille pour cela l'avis du président de la Chambre des mises en accusation.

Art. 5

Dans le même Code, il est inséré un article 56*bis*, rédigé comme suit :

«Art. 56*bis*. — Par dérogation à l'article 56, §1^{er}, alinéa 3, les autorisations du juge d'instruction par lesquelles il ordonne des méthodes particulières de recherche sont exécutées par le procureur du Roi. Il est procédé conformément aux articles 47*ter* à 47*undecies*.

Il peut en outre autoriser une observation, comme prévue à l'article 47*sexies*, effectuée à l'aide de moyens techniques afin d'avoir une vue dans une habitation, lorsqu'il existe des indices sérieux que les faits délictueux constituent ou constitueraient une infraction conformément à l'article 90*ter*, §§ 2, 3 et 4, sont ou seraient commises dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324*bis* du Code pénal.

De onderzoeksrechter heeft steeds het recht het vertrouwelijk dossier aangaande de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethode die hij bevolen heeft in te zien, zonder dat hij van de inhoud ervan in het kader van zijn gerechtelijk onderzoek gewag kan maken. Hij kan zijn machtiging steeds wijzigen, aanvullen, verlengen of intrekken. Hij gaat bij elke wijziging, aanvulling of verlenging van zijn machtiging na of de voorwaarden voor de bijzondere opsporingsmethode vervuld zijn.

De onderzoeksrechter bevestigt bij schriftelijke beschikking het bestaan van de door hem verleende machtiging tot het uitvoeren van de bijzondere opsporingsmethode.

De opgestelde processen-verbaal en de in het vorige lid bedoelde beschikking worden uiterlijk na het beëindigen van de bijzondere opsporingsmethode bij het strafdossier gevoegd.».

Art. 6

In artikel 127 van hetzelfde Wetboek wordt een achtste lid ingevoegd, luidend als volgt:

«Zij kan eveneens, buiten de aanwezigheid van de partijen, de onderzoeksrechter en de met de leiding over de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden belaste officier van gerechtelijke politie horen, zonder dat zulks evenwel de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen en politionele onderzoekstechnieken of de vrijwaring van de veiligheid en de afscherming van de identiteit van de informant, de politieambtenaren belast met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden of deze van andere bij de operatie betrokken personen, in het gedrang kan brengen.».

Art. 7

In artikel 235*bis* van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In § 4 wordt een tweede lid toegevoegd, luidend als volgt:

«Zij kan eveneens, buiten de aanwezigheid van de partijen, de onderzoeksrechter en de met de leiding over de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden belaste officier van gerechtelijke politie horen, zonder dat zulks evenwel de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen en politionele onderzoekstechnieken of de vrijwaring van de veiligheid en de afscherming van de identiteit van de informant, de politieambtenaren be-

Le juge d'instruction a le droit de consulter à tout moment le dossier confidentiel concernant l'exécution de la méthode particulière de recherche qu'il a ordonnée, sans pouvoir en faire mention du contenu dans le cadre de son instruction. Il peut à tout moment modifier, compléter, prolonger ou retirer son autorisation d'observation. Il vérifie si les conditions requises pour exécuter la méthode particulière de recherche sont remplies chaque fois que son autorisation est modifiée, complétée ou prolongée.

Le juge d'instruction confirme par ordonnance écrite l'existence de l'autorisation de la méthode particulière de recherche qu'il a accordée.

Les procès-verbaux rédigés ainsi que l'ordonnance visée à l'alinéa précédent sont joints au dossier répressif au plus tard après qu'il est mis fin à la méthode particulière de recherche.».

Art. 6

Dans l'article 127 du même Code, il est inséré un alinéa 8 rédigé comme suit :

«Elle peut également, hors la présence des parties, entendre le juge d'instruction et l'officier de police judiciaire chargé de diriger l'exécution des méthodes particulières de recherche, sans toutefois que cela ne compromette la protection des moyens techniques utilisés et des techniques d'enquête policières ou la garantie de la sécurité et de la protection de l'identité de l'indicateur, des fonctionnaires de police chargés de l'exécution des méthodes particulières de recherche ou d'autres personnes concernées par l'opération.».

Art. 7

A l'article 235*bis* du même Code, sont apportées les modifications suivantes:

1° Le § 4 est complété par l'alinéa suivant :

«Elle peut également, hors la présence des parties, entendre le juge d'instruction et l'officier de police judiciaire chargé de diriger l'exécution des méthodes particulières de recherche sans que cela ne compromette la protection des moyens techniques utilisés et des techniques d'enquête policières ou la garantie de la sécurité et de la protection de l'identité de l'indicateur, des fonctionnaires de police chargés de l'exécution des métho-

last met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden of deze van andere bij de operatie betrokken personen, in het gedrang kan brengen.».

2° in § 5 worden de woorden «of die de openbare orde aanbelangen» geschrapt.

HOOFDSTUK III

Andere onderzoeksmethoden

Afdeling 1

Het onderscheppen van post

Art. 8

In het Wetboek van Strafvordering wordt een artikel 46ter ingevoegd luidend als volgt:

«Art. 46ter. — § 1. Bij het opsporen van de misdaden en wanbedrijven kan de procureur des Konings aan een postoperator toevertrouwde post, bestemd voor of afkomstig van een verdachte of die op hem betrekking heeft, onderscheppen en in beslag nemen, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben.

Indien de procureur des Konings van oordeel is de inbeslagneming niet te moeten handhaven, geeft hij de stukken onverwijld aan de postoperator voor verdere verzending terug. In het andere geval wordt gehandeld overeenkomstig de artikelen 35 tot en met 39.

Onder «post» in de zin van dit artikel dient te worden verstaan de brievenpost zoals gedefinieerd in artikel 131, 4° van de wet van 21 maart betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

§ 2. De procureur des Konings kan, bij een schriftelijke en met redenen omklede beschikking de medewerking van een postoperator vorderen teneinde de maatregel voorzien in § 1 mogelijk te maken. De postoperator is gehouden zijn medewerking onverwijld te verlenen.

Hij bepaalt in zijn beschikking de duur van de maatregel beoogd in de vorige paragraaf.

Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de maatregel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht. Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

des particulières de recherche ou d'autres personnes concernées par l'opération.».

2° Au § 5, les mots «ou qui concernent l'ordre public» sont supprimés.

CHAPITRE III

Des autres méthodes de recherche

Section 1^{er}

De l'interception du courrier

Art. 8

Dans le Code d'Instruction criminelle, il est inséré un article 46ter, rédigé comme suit :

«Art. 46ter. — § 1^{er}. Dans le cadre de la recherche des crimes et délits, le procureur du Roi peut intercepter et saisir le courrier confié à un opérateur postal, destiné à, provenant de ou concernant un suspect, s'il existe des indices sérieux que les infractions peuvent donner lieu à un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou à une peine plus lourde.

Si le procureur du Roi estime ne pas devoir maintenir la saisie, il rend sans délai les pièces à l'opérateur postal pour envoi. Dans le cas contraire, il est procédé conformément aux dispositions des articles 35 à 39.

Il convient d'entendre par « courrier » au sens du présent article la poste aux lettres conformément à l'article 131, 4°, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

§ 2. Le procureur du Roi peut, par une ordonnance écrite motivée, requérir le concours de l'opérateur postal afin de permettre les mesures visées au § 1^{er}. L'opérateur postal est tenu de prêter son concours sans délai.

Il précise dans son ordonnance la durée de la mesure visée au paragraphe précédent.

Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de la mesure ou y prête son concours est tenue de garder le secret. Toute violation du secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal.

Iedere persoon die zijn medewerking weigert aan de vorderingen bedoeld in dit artikel, wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met een geldboete van zesentwintig tot tienduizend EUR of met een van die straffen alleen.».

Art. 9

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 88sexies ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 88sexies. — § 1. In het kader van de uitoefening van de maatregel voorzien bij artikel 46ter, is alleen de onderzoeksrechter gemachtigd onderschepte en in beslag genomen post te openen en kennis te nemen van de inhoud ervan.

In geval van ontdekking op heterdaad kan de procureur des Konings eveneens deze bevoegdheid uitoefenen.

§ 2. Indien de onderzoeksrechter van oordeel is de inbeslagneming niet te moeten handhaven, geeft hij de stukken onverwijld aan de postoperator voor verdere verzending terug. In het andere geval wordt gehandeld overeenkomstig de artikelen 87 tot en met 90.».

Afdeling 2

De inkijkoperatie

Art. 10

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 89ter ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 89ter. — § 1. De onderzoeksrechter kan bij een schriftelijke en met redenen omklede beschikking, die hij meedeelt aan de procureur des Konings, de politiediensten machtigen om, buiten medeweten van de eigenaar of zijn rechthebbende, of van de bewoner, of zonder hun toestemming, een private plaats te betreden, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een misdrijf uitmaken of zouden uitmaken als bedoeld in artikel 90ter, §§ 2, 3 en 4 of gepleegd worden of zouden worden in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek, en de overige middelen van onderzoek niet lijken te volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.

Toute personne qui refuse de prêter son concours aux réquisitions visées au présent article est punie d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six à dix mille EUR ou d'une de ces peines seulement.».

Art. 9

Dans le même Code, il est inséré un article 88sexies, rédigé comme suit :

«Art. 88sexies. — § 1^{er}. Dans le cadre de l'exécution de la mesure prévue à l'article 46ter, seul le juge d'instruction est habilité à ouvrir le courrier intercepté et saisi et à prendre connaissance de son contenu.

En cas de flagrant délit, le procureur du Roi peut également exercer cette compétence.

§ 2. Si le juge d'instruction estime ne pas devoir maintenir la saisie, il rend sans délai les pièces à l'opérateur postal pour envoi. Dans le cas contraire, il est procédé conformément aux dispositions des articles 87 à 90.».

Section 2

Des contrôles visuels discrets

Art. 10

Dans le même Code, il est inséré un article 89ter, rédigé comme suit :

«Art. 89ter. — § 1^{er}. Le juge d'instruction peut, par une ordonnance écrite et motivée, qu'il communique au procureur du Roi, autoriser les services de police à pénétrer dans un lieu privé, à l'insu du propriétaire ou de son ayant droit, ou de l'occupant, ou sans le consentement de ceux-ci, s'il existe des indices sérieux que les faits punissables constituent ou constitueraient un délit visé à l'article 90ter, §§ 2, 3 et 4, ou sont commis ou seraient commis dans le cadre d'une organisation criminelle, telle que définie à l'article 324bis du Code pénal, et si les autres moyens d'investigation ne semblent pas suffire à la manifestation de la vérité.

In spoedeisende gevallen kan de machtiging mondeling worden verstrekt. De machtiging moet in dat geval zo snel mogelijk schriftelijk en met redenen omkleed bevestigd worden.

Ingeval de in het eerste lid bedoelde machtiging wordt verleend in het kader van de toepassing van bijzondere opsporingsmethoden zoals bedoeld in de artikelen 47*ter* tot en met 47*decies* of artikel 56*bis*, worden de machtiging en alle ermee verband houdende processen-verbaal uiterlijk na het beëindigen van de bijzondere opsporingsmethode bij het strafdossier gevoegd.

§ 2. Het betreden van de private plaats kan enkel geschieden teneinde:

1° die plaats op te nemen en zich te vergewissen van de eventuele aanwezigheid van zaken die het voorwerp van het misdrijf uitmaken, die gediend hebben of bestemd zijn tot het plegen ervan of die uit een misdrijf voortkomen, van de vermogensvoordelen die rechtstreeks uit het misdrijf zijn verkregen, van de goederen en waarden die in de plaats ervan zijn gesteld of van de inkomsten uit de belegde voordelen;

2° er de bewijzen van te verzamelen;

3° in het kader van een observatie een technisch hulpmiddel als bedoeld in artikel 47*sexies*, § 1, derde lid te plaatsen.

§ 3. Een inijkoperatie kan door de onderzoeksrechter enkel worden bevolen ten aanzien van plaatsen waarvan men op basis van precieze aanwijzingen vermoedt dat de zaken bedoeld in de vorige paragraaf, 1° er zich bevinden, dat er bewijzen van kunnen verzameld worden, of dat ze gebruikt worden door personen op wie een verdenking rust.

§ 4. Als betreden van een private plaats wordt ook beschouwd het aanwenden van technische hulpmiddelen met het in § 2 beoogde doel.

Afdeling 3

Direct af luisteren

Art. 11

In artikel 90*ter*, § 1, van hetzelfde Wetboek, wordt tussen het eerste en het tweede lid, de volgende bepaling ingevoegd:

«Teneinde het mogelijk te maken om privé-communicatie of –telecommunicatie direct af te luisteren, er ken-

En cas d'urgence, l'autorisation peut être donnée verbalement. L'autorisation doit être motivée et confirmée par écrit dans les plus brefs délais.

Si l'autorisation visée à l'alinéa 1^{er} est accordée dans le cadre de l'application de méthodes particulières de recherche conformément aux articles 47*ter* à 47*decies* ou à l'article 56*bis*, l'autorisation et tous les procès-verbaux y afférents sont joints au dossier répressif au plus tard après qu'il a été mis fin à la méthode particulière de recherche.

§ 2. La pénétration dans le lieu privé peut uniquement avoir lieu aux fins :

1° d'inspecter ce lieu et de s'assurer de la présence éventuelle de choses qui forment l'objet d'une infraction, qui ont servi ou qui sont destinées à en commettre une ou qui ont été produites par une infraction, des avantages patrimoniaux tirés directement de l'infraction, des biens et valeurs qui leur ont été substitués et des revenus de ces avantages investis;

2° d'en réunir les preuves;

3° d'installer dans le cadre d'une observation un moyen technique visé à l'article 47*sexies*, § 1^{er}, alinéa 3.

§ 3. Le juge d'instruction ne peut ordonner un contrôle visuel discret que pour des lieux où, sur la base d'indications précises, on suppose que se trouvent les choses visées au paragraphe précédent, 1°, que des preuves peuvent en être collectées ou dont on suppose qu'ils sont utilisés par des personnes suspectes.

§ 4. L'utilisation de moyens techniques aux fins visées au § 2 est également considérée comme une pénétration dans un lieu privé.

Section 3

Des écoutes directes

Art. 11

A l'article 90*ter*, § 1^{er} du même Code, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

«En vue de permettre l'écoute, la prise de connaissance ou l'enregistrement direct de communications ou

nis van te nemen, of op te nemen met technische hulpmiddelen, kan de onderzoeksrechter bevelen om, ook buiten medeweten van de bewoner of zonder diens toestemming in een woning binnen te dringen. Dit bevel kan ten allen tijde worden uitgevoerd. Hetzelfde bevel kan ook worden gegeven om, ook buiten medeweten van de eigenaar of zijn rechthebbende of zonder diens toestemming, in een private plaats, niet zijnde een woning, binnen te dringen.».

Art. 12

In artikel 90*ter*, § 2 van hetzelfde Wetboek wordt een 21° toegevoegd, luidend als volgt:

«21° de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestrafing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht.».

Art. 13

In artikel 90*quater*, § 3, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, wordt een zin toegevoegd, luidend als volgt:

«De namen van de agenten van gerechtelijke politie belast met de uitvoering van het bevel bedoeld in artikel 90*ter*, § 1, tweede lid, worden niet vermeld in het gerechtelijk dossier.».

Afdeling 4

De uitgestelde tussenkomst

Art. 14

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 40*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 40*bis*. — De procureur des Konings kan, in het belang van het onderzoek, de politiediensten machtigen de vatting van de vermoedelijke daders van misdrijven en de inbeslagname van alle in artikel 35 bedoelde zaken uit te stellen. De machtiging gebeurt schriftelijk en met redenen omkleed.

In spoedeisende gevallen kan de machtiging mondeling worden verstrekt. De machtiging met zo snel mogelijk schriftelijk en met redenen omkleed worden bevestigd.

télécommunications privées à l'aide de moyens techniques, le juge d'instruction peut également à l'insu ou sans le consentement de l'occupant, ordonner la pénétration dans un domicile. Cette ordonnance peut être exécutée à tout moment. La même ordonnance peut, également à l'insu ou sans le consentement du propriétaire ou de son ayant droit, être rendue en vue de pénétrer à l'intérieur d'un lieu privé, à l'exception du domicile.».

Art. 12

A l'article 90*ter*, § 2, du même Code, il est inséré un 21°, rédigé comme suit :

«21° à la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire.».

Art. 13

L'article 90*quater*, § 3, alinéa 1^{er}, du même Code, est complété par la phrase suivante:

«Les noms des agents de police judiciaire chargés de l'exécution de l'ordonnance visée à l'article 90*ter*, § 1^{er}, alinéa 2, ne sont pas mentionnés dans le dossier judiciaire.».

Section 4

De l'intervention différée

Art. 14

Dans le même Code, il est inséré un article 40*bis*, rédigé comme suit:

«Art. 40*bis*. — Le procureur du Roi peut, dans l'intérêt de l'information, autoriser les services de police à différer la saisie des auteurs présumés d'infractions et de toutes les choses visées à l'article 35. L'autorisation se fait par écrit et est motivée.

En cas d'urgence, l'autorisation peut se faire verbalement. Elle doit être confirmée par écrit et motivée aussi rapidement que possible.

Afdeling 5

Inwinnen van gegevens over bankrekeningen en banktransacties

Art. 15

In het Wetboek van Strafvordering wordt een artikel 46*quater* ingevoegd luidend als volgt:

«Art. 46*quater*. — § 1. Bij het opsporen van de misdaden en de wanbedrijven kan de Procureur des Konings, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de strafbare feiten een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben, de volgende inlichtingen vorderen:

a) de lijst van bankrekeningen van welke aard dan ook van dewelke de verdachte titularis, gevolmachtigde of de uiteindelijk gerechtigde is en, in voorkomend geval alle nadere gegevens hieromtrent;

b) de bankverrichtingen die in een bepaald tijdvak zijn uitgevoerd op één of meerdere van deze bankrekeningen, met inbegrip van de bijzonderheden betreffende de rekening van herkomst of bestemming.

Ingeval de noodwendigheden van het onderzoek dit vergen, kan de Procureur des Konings bovendien vorderen dat gedurende een vernieuwbare periode van maximum twee maanden de bankverrichtingen van een of meerdere van deze bankrekeningen van de verdachte onder toezicht worden geplaatst.

§ 2. De procureur des Konings kan, bij een schriftelijke en met redenen omklede beschikking de medewerking van de bank- of kredietinstelling vorderen teneinde de maatregel voorzien in § 1 mogelijk te maken. De bank- of kredietinstelling is gehouden zijn medewerking onverwijld te verlenen. In de beschikking bepaalt de procureur des Konings de vorm waarin de in § 1 vermelde gegevens hem worden meegedeeld.

Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de maatregel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht. Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

Iedere persoon die zijn medewerking weigert aan de vorderingen bedoeld in dit artikel wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met een geldboete van zesentwintig tot tienduizend EUR of met een van die straffen alleen.».

Section 5

La récolte de données concernant des comptes bancaires et des transactions bancaires

Art. 15

Dans le Code d'instruction criminelle il est inséré un article 46*quater*, libellé comme suit:

«Art. 46*quater*. — § 1. En recherchant les crimes et les délits, le procureur du Roi peut demander, s'il existe des indices sérieux que les infractions peuvent donner lieu à une peine d'emprisonnement correctionnel à titre principal de un an ou à une peine plus grave, les renseignements suivantes:

a) la liste des comptes bancaires, de quelque nature que ce soit, dont le suspect est le titulaire, le mandataire ou le véritable bénéficiaire économique et, le cas échéant, toutes les données à ce sujet;

b) les transactions bancaires qui ont été réalisées pendant une période déterminée sur un ou plusieurs de ces comptes bancaires, y inclus les renseignements concernant tout compte émetteur ou récepteur.

les nécessités de l'instruction le requièrent, le procureur du Roi peut requérir que pendant une période renouvelable d'au maximum deux mois, les transactions bancaires réalisées sur un ou plusieurs de ces comptes bancaires du suspect, seront observées.

§ 2. Le procureur du Roi peut, par une demande écrite motivée, requérir le concours des banques ou des banques de crédit afin de permettre la mesure visé au § 1. La banque ou la banque de crédit est tenu de prêter sans délai son concours. Dans la demande le procureur du Roi spécifie la forme dans laquelle les données visées au § 1 lui seront communiquées.

Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de la mesure ou y prête son concours est tenue de garder le secret. Toute violation du secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal.

Toute personne qui refuse de prêter son concours aux réquisitions visées au présent article est punie d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six à dix mille EUR ou d'une de ces peines seulement.».

HOOFDSTUK IV

Wijzigings- en uitvoeringsbepalingen

Art. 16

Artikel 28^{septies} van het Wetboek van Strafvordering wordt aangevuld met het volgende lid:

«Het voorgaande lid is niet van toepassing op de onderzoekshandelingen voorzien door de artikelen 56^{bis}, tweede lid, en 89^{ter}.».

Art. 17

Artikel 90^{decies}, derde lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«Hij brengt tegelijkertijd verslag uit over de toepassing van de artikelen 40^{bis}, 46^{ter}, 46^{quater}, 47^{ter} tot en met 47^{decies}, 56^{bis}, 86^{bis}, 86^{ter}, 88^{sexies} en 89^{ter}.».

Gegeven te Brussel, 6 maart 2002

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

CHAPITRE IV

Dispositions de modification et d'exécution

Art. 16

L'article 28^{septies} du Code d'instruction criminelle est complété par l'alinéa suivant:

«L'alinéa précédent ne s'applique pas aux actes d'instruction visés aux articles 56^{bis}, deuxième alinéa et 89^{ter}.».

Art. 17

L'article 90^{decies}, troisième alinéa, du même Code, est remplacé comme suit:

«Il fait en même temps rapport sur l'application des articles 40^{bis}, 46^{ter}, 46^{quater}, 47^{ter} à 47^{decies}, 56^{bis}, 86^{bis}, 86^{ter}, 88^{sexies} et 89^{ter}.».

Donné à Bruxelles, le 6 mars 2002

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN

BIJLAGE

ANNEXE

BASISTEKST

Wetboek van Strafvordering

Art. 28bis, § 2

Het opsporingsonderzoek strekt zich uit over de proactieve recherche. Hieronder wordt verstaan, met het doel te komen tot het vervolgen van daders van misdrijven, het opsporen, het verzamelen, registreren en verwerken van gegevens en inlichtingen op grond van een redelijk vermoeden van te plegen of reeds gepleegde maar nog niet aan het licht gebrachte strafbare feiten, en die worden of zouden worden gepleegd in het kader van een criminele organisatie, zoals gedefinieerd door de wet, of misdaden of wanbedrijven als bedoeld in artikel 90ter, §§ 2, 3 en 4, uitmaken of zouden uitmaken. Het instellen van een proactieve recherche behoeft voorafgaande schriftelijke toestemming van de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de federale procureur gegeven in het kader van hun respectieve bevoegdheid, onverminderd de naleving van de specifieke wettelijke bepalingen die de bijzondere opsporingstechnieken regelen.

Art. 28septies

De procureur des Konings kan de onderzoeksrechter vorderen een onderzoekshandeling te verrichten waarvoor alleen de onderzoeksrechter bevoegd is, met uitzondering van het bevel tot aanhouding bedoeld in artikel 16 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, de bewakingsmaatregel bedoeld in artikel 90ter en de huiszoeking, zonder dat een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld. Na de uitvoering van de door de onderzoeksrechter verrichte onderzoekshandeling zendt deze het dossier terug aan de procureur des Konings die instaat voor de voortzetting van het onderzoek.

De met de zaak belaste onderzoeksrechter beslist of hij uitsluitend de gevorderde onderzoekshandeling verricht en het dossier terugzendt zoals in het vorige lid is bepaald, dan wel of hij het gehele onderzoek zelf voortzet, in welk geval er wordt gehandeld overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk VI van dit boek. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open.

TEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

Wetboek van Strafvordering

Art. 28bis, § 2

Het opsporingsonderzoek strekt zich uit over de proactieve recherche. Hieronder wordt verstaan, met het doel te komen tot het vervolgen van daders van misdrijven, het opsporen, het verzamelen, registreren en verwerken van gegevens en inlichtingen op grond van een redelijk vermoeden van te plegen of reeds gepleegde maar nog niet aan het licht gebrachte strafbare feiten, en die worden of zouden worden gepleegd in het kader van een criminele organisatie, zoals gedefinieerd door de wet, of misdaden of wanbedrijven als bedoeld in artikel 90ter, §§ 2, 3 en 4, uitmaken of zouden uitmaken. Het instellen van een proactieve recherche behoeft voorafgaande schriftelijke toestemming van de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de federale procureur gegeven in het kader van hun respectieve bevoegdheid, onverminderd de naleving van de specifieke wettelijke bepalingen die de **bijzondere opsporingsmethoden** regelen.

Art. 28septies

De procureur des Konings kan de onderzoeksrechter vorderen een onderzoekshandeling te verrichten waarvoor alleen de onderzoeksrechter bevoegd is, met uitzondering van het bevel tot aanhouding bedoeld in artikel 16 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, de bewakingsmaatregel bedoeld in artikel 90ter en de huiszoeking, zonder dat een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld. Na de uitvoering van de door de onderzoeksrechter verrichte onderzoekshandeling zendt deze het dossier terug aan de procureur des Konings die instaat voor de voortzetting van het onderzoek.

De met de zaak belaste onderzoeksrechter beslist of hij uitsluitend de gevorderde onderzoekshandeling verricht en het dossier terugzendt zoals in het vorige lid is bepaald, dan wel of hij het gehele onderzoek zelf voortzet, in welk geval er wordt gehandeld overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk VI van dit boek. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open.

Het voorgaande lid is niet van toepassing op de onderzoekshandelingen voorzien door de artikelen 56bis, tweede lid, en 89ter.

TEXTE DE BASE

Code d'instruction criminelle

Art. 28bis, § 2

L'information s'étend à l'enquête proactive. Celle-ci, dans le but de permettre la poursuite d'auteurs d'infractions, consiste en la recherche, la collecte, l'enregistrement, et le traitement de données et d'informations sur la base d'une suspicion raisonnable que des faits punissables vont être commis ou ont été commis mais ne sont pas encore connus, et qui sont ou seraient commis dans le cadre d'une organisation criminelle, telle que définie par la loi, ou constituent ou constitueraient un crime ou un délit tel que visé à l'article 90ter, §§ 2, 3 et 4. Pour entamer une enquête proactive, l'autorisation écrite et préalable du procureur du Roi, de l'auditeur du travail, ou du procureur fédéral, dans le cadre de leur compétence respective, est requise, sans préjudice du respect des dispositions légales spécifiques réglant les techniques particulières de recherche.

Art. 28septies

Le procureur du Roi peut requérir du juge d'instruction l'accomplissement d'un acte d'instruction pour lequel seul le juge d'instruction est compétent, à l'exception du mandat d'arrêt tel qu'il est prévu par l'article 16 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, de la mesure de surveillance telle qu'elle est prévue par l'article 90ter ainsi que de la perquisition, sans qu'une instruction soit ouverte. Après l'exécution de l'acte d'instruction accompli par le juge d'instruction, celui-ci renvoie le dossier au procureur du Roi qui est responsable de la poursuite de l'information.

Le juge d'instruction saisi de l'affaire décide s'il exécute uniquement l'acte d'instruction requis et renvoie le dossier comme il est précisé à l'alinéa précédent, ou si, au contraire, il continue lui-même l'enquête, auquel cas il est procédé conformément aux dispositions du chapitre VI du présent livre. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours.

TEXTE ADAPTE AU PROJET DE LOI

Code d'instruction criminelle

Art. 28bis, § 2

L'information s'étend à l'enquête proactive. Celle-ci, dans le but de permettre la poursuite d'auteurs d'infractions, consiste en la recherche, la collecte, l'enregistrement, et le traitement de données et d'informations sur la base d'une suspicion raisonnable que des faits punissables vont être commis ou ont été commis mais ne sont pas encore connus, et qui sont ou seraient commis dans le cadre d'une organisation criminelle, telle que définie par la loi, ou constituent ou constitueraient un crime ou un délit tel que visé à l'article 90ter, §§ 2, 3 et 4. Pour entamer une enquête proactive, l'autorisation écrite et préalable du procureur du Roi, de l'auditeur du travail, ou du procureur fédéral, dans le cadre de leur compétence respective, est requise, sans préjudice du respect des dispositions légales spécifiques réglant **les méthodes particulières de recherche**.

Art. 28septies

Le procureur du Roi peut requérir du juge d'instruction l'accomplissement d'un acte d'instruction pour lequel seul le juge d'instruction est compétent, à l'exception du mandat d'arrêt tel qu'il est prévu par l'article 16 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, de la mesure de surveillance telle qu'elle est prévue par l'article 90ter ainsi que de la perquisition, sans qu'une instruction soit ouverte. Après l'exécution de l'acte d'instruction accompli par le juge d'instruction, celui-ci renvoie le dossier au procureur du Roi qui est responsable de la poursuite de l'information.

Le juge d'instruction saisi de l'affaire décide s'il exécute uniquement l'acte d'instruction requis et renvoie le dossier comme il est précisé à l'alinéa précédent, ou si, au contraire, il continue lui-même l'enquête, auquel cas il est procédé conformément aux dispositions du chapitre VI du présent livre. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours.

L'alinéa précédent ne s'applique pas aux actes d'instruction visés aux articles 56bis, deuxième alinéa et 89ter.

Art. 127

Wanneer de onderzoeksrechter oordeelt dat zijn onderzoek voltooid is, zendt hij het dossier over aan de procureur des Konings.

Indien de procureur des Konings geen andere onderzoekshandelingen vordert, vordert hij de regeling van de rechtspleging door de raadkamer.

De griffier van de raadkamer stelt de inverdenkinggestelde de burgerlijke partij en hun advocaten per faxpost of bij een ter post aangetekende brief in kennis dat het dossier in origineel of in kopie neergelegd is ter griffie gedurende ten minste vijftien dagen, dat ze er inzage van kunnen hebben en er kopie van kunnen opvragen.

Binnen deze termijn kunnen de inverdenkinggestelde en de burgerlijke partij de onderzoeksrechter overeenkomstig artikel 61*quinquies* verzoeken bijkomende onderzoekshandelingen te verrichten.

Deze termijn wordt teruggebracht tot drie dagen indien een van de inverdenkinggestelden zich in voorlopige hechtenis bevindt. Wanneer het onderzoek volledig is, laat de raadkamer, ten minste vijftien dagen vooraf in een daartoe bestemd register ter griffie melding maken van plaats, dag en uur van verschijning.

De termijn wordt teruggebracht tot drie dagen indien een van de inverdenkinggestelden zich in voorlopige hechtenis bevindt. De griffier stelt de inverdenkinggestelde, de burgerlijke partij en hun advocaten in kennis per faxpost of bij een ter post aangetekende brief dat het dossier op de griffie in origineel of in kopie ter beschikking ligt.

De raadkamer doet uitspraak op verslag van de onderzoeksrechter na de procureur des Konings, de burgerlijke partij en de inverdenkinggestelde gehoord te hebben. De partijen kunnen bijgestaan of vertegenwoordigd worden door een advocaat.

De raadkamer kan evenwel de persoonlijke verschijning van de partijen bevelen. Tegen deze beschikking staat geen rechtsmiddel open.

De beschikking wordt betekend aan de desbetreffende partij op vordering van de procureur des Konings en brengt dagvaarding mee om te verschijnen op de vastgestelde datum. Als deze partij niet verschijnt, wordt uitspraak gedaan en de beslissing geldt als op tegenspraak gewezen. Wanneer de raadkamer de zaak in beraad houdt om haar beschikking uit te spreken, bepaalt zij de dag voor die uitspraak.

Art. 127

Wanneer de onderzoeksrechter oordeelt dat zijn onderzoek voltooid is, zendt hij het dossier over aan de procureur des Konings.

Indien de procureur des Konings geen andere onderzoekshandelingen vordert, vordert hij de regeling van de rechtspleging door de raadkamer.

De griffier van de raadkamer stelt de inverdenkinggestelde de burgerlijke partij en hun advocaten per faxpost of bij een ter post aangetekende brief in kennis dat het dossier in origineel of in kopie neergelegd is ter griffie gedurende ten minste vijftien dagen, dat ze er inzage van kunnen hebben en er kopie van kunnen opvragen.

Binnen deze termijn kunnen de inverdenkinggestelde en de burgerlijke partij de onderzoeksrechter overeenkomstig artikel 61*quinquies* verzoeken bijkomende onderzoekshandelingen te verrichten.

Deze termijn wordt teruggebracht tot drie dagen indien een van de inverdenkinggestelden zich in voorlopige hechtenis bevindt. Wanneer het onderzoek volledig is, laat de raadkamer, ten minste vijftien dagen vooraf in een daartoe bestemd register ter griffie melding maken van plaats, dag en uur van verschijning.

De termijn wordt teruggebracht tot drie dagen indien een van de inverdenkinggestelden zich in voorlopige hechtenis bevindt. De griffier stelt de inverdenkinggestelde, de burgerlijke partij en hun advocaten in kennis per faxpost of bij een ter post aangetekende brief dat het dossier op de griffie in origineel of in kopie ter beschikking ligt.

De raadkamer doet uitspraak op verslag van de onderzoeksrechter na de procureur des Konings, de burgerlijke partij en de inverdenkinggestelde gehoord te hebben. De partijen kunnen bijgestaan of vertegenwoordigd worden door een advocaat.

Zij kan eveneens, buiten de aanwezigheid van de partijen, de onderzoeksrechter en de met de leiding over de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden belaste officier van gerechtelijke politie horen, zonder dat zulks evenwel de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen en politionele onderzoekstechnieken of de vrijwaring van de veiligheid en de afscherming van de identiteit van de informant, de politieambtenaren belast met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden of deze van andere bij de operatie betrokken personen, in het gedrang kan brengen.

De raadkamer kan evenwel de persoonlijke verschijning van de partijen bevelen. Tegen deze beschikking staat geen rechtsmiddel open. De beschikking wordt betekend aan de desbetreffende partij op vordering van de procureur des Konings en brengt dagvaarding mee om te verschijnen op de vastgestelde datum.

Art. 127

Lorsque le juge d'instruction juge son instruction terminée, il communique le dossier au procureur du Roi.

Si le procureur du Roi ne requiert pas l'accomplissement d'autres devoirs, il prend des réquisitions en vue du règlement de la procédure par la chambre du conseil.

Le greffier de la chambre du conseil avertit l'inculpé, la partie civile et leurs conseils, par télécopie ou par lettre recommandée à la poste, que le dossier, en original ou en copie, est déposé au greffe pendant quinze jours au moins, qu'ils peuvent en prendre connaissance et en lever copie.

L'inculpé et la partie civile peuvent demander au juge d'instruction, dans ce délai, l'accomplissement d'actes d'instruction complémentaires, conformément à l'article 61quinquies.

Ce délai est réduit à trois jours lorsqu'un des inculpés est en détention préventive. Lorsque l'instruction est complète, la chambre du conseil fait indiquer, quinze jours au moins d'avance, dans un registre spécial tenu au greffe, les lieu, jour et heure de la comparution.

Ce délai est réduit à trois jours lorsqu'un des inculpés est en détention préventive. Le greffier avertit, par télécopie ou par lettre recommandée à la poste, l'inculpé, la partie civile et leurs conseils, que le dossier est mis à leur disposition au greffe en original ou en copie. La chambre du conseil statue sur le rapport du juge d'instruction, le procureur du Roi, la partie civile et l'inculpé entendus. Les parties peuvent se faire assister d'un conseil ou être représentées par lui.

La chambre du conseil peut néanmoins ordonner la comparution personnelle des parties. Cette ordonnance n'est pas susceptible de recours.

L'ordonnance est signifiée à la partie qu'elle concerne à la requête du procureur du Roi et emporte citation à comparaître à la date fixée. Si ladite partie ne comparaît pas, la chambre du conseil statue et la décision est réputée contradictoire. Lorsque la chambre du conseil tient la cause en délibéré pour prononcer son ordonnance, elle fixe le jour de cette prononciation.

Art. 127

Lorsque le juge d'instruction juge son instruction terminée, il communique le dossier au procureur du Roi.

Si le procureur du Roi ne requiert pas l'accomplissement d'autres devoirs, il prend des réquisitions en vue du règlement de la procédure par la chambre du conseil.

Le greffier de la chambre du conseil avertit l'inculpé, la partie civile et leurs conseils, par télécopie ou par lettre recommandée à la poste, que le dossier, en original ou en copie, est déposé au greffe pendant quinze jours au moins, qu'ils peuvent en prendre connaissance et en lever copie.

L'inculpé et la partie civile peuvent demander au juge d'instruction, dans ce délai, l'accomplissement d'actes d'instruction complémentaires, conformément à l'article 61quinquies.

Ce délai est réduit à trois jours lorsqu'un des inculpés est en détention préventive. Lorsque l'instruction est complète, la chambre du conseil fait indiquer, quinze jours au moins d'avance, dans un registre spécial tenu au greffe, les lieu, jour et heure de la comparution.

Ce délai est réduit à trois jours lorsqu'un des inculpés est en détention préventive. Le greffier avertit, par télécopie ou par lettre recommandée à la poste, l'inculpé, la partie civile et leurs conseils, que le dossier est mis à leur disposition au greffe en original ou en copie. La chambre du conseil statue sur le rapport du juge d'instruction, le procureur du Roi, la partie civile et l'inculpé entendus. Les parties peuvent se faire assister d'un conseil ou être représentées par lui.

La chambre du conseil peut néanmoins ordonner la comparution personnelle des parties. Cette ordonnance n'est pas susceptible de recours.

Elle peut également, hors la présence des parties, entendre le juge d'instruction et l'officier de police judiciaire chargé de diriger l'exécution des méthodes particulières de recherche, sans toutefois que cela ne compromette la protection des moyens techniques utilisés et des techniques d'enquête policières ou la garantie de la sécurité et de la protection de l'identité de l'indicateur, des fonctionnaires de police chargés de l'exécution des méthodes particulières de recherche ou d'autres personnes concernées par l'opération.

L'ordonnance est signifiée à la partie qu'elle concerne à la requête du procureur du Roi et emporte citation à comparaître à la date fixée. Si ladite partie ne comparaît pas, la chambre du conseil statue et la décision est réputée contradictoire. Lorsque la chambre du conseil tient la cause en délibéré pour prononcer son ordonnance, elle fixe le jour de cette prononciation.

Art. 235*bis*

§1. Bij de regeling van de rechtspleging onderzoekt de kamer van inbeschuldigingstelling, op vordering van het openbaar ministerie of op verzoek van een van de partijen, de regelmatigheid van de haar voorgelegde procedure. Zij kan dit zelfs ambtshalve doen.

§ 2. De kamer van inbeschuldigingstelling handelt op dezelfde wijze in de andere gevallen waarin zij kennis neemt van de zaak.

§3. Wanneer de kamer van inbeschuldigingstelling ambtshalve de regelmatigheid van de rechtspleging onderzoekt en er een nietigheid, een grond van niet-ontvankelijkheid of van verval van de strafvordering kan bestaan, beveelt ze de debatten te heropenen.

§ 4. De kamer van inbeschuldigingstelling hoort, in openbare terechtzitting indien ze op verzoek van een partij daartoe besluit, de opmerkingen van de procureur-generaal, de burgerlijke partij en de in verdenking gestelde.

§ 5. De onregelmatigheden, verzuimen of nietigheden als bedoeld in artikel 131, § 1, of met betrekking tot de verwijzingsbeschikking die door de kamer van inbeschuldigingstelling zijn onderzocht, kunnen niet meer opgeworpen worden voor de feitenrechter, behoudens de middelen die verband houden met de bewijswaardering of die de openbare orde aanbelangen. Hetzelfde geldt voor de gronden van niet-ontvankelijkheid of van verval van de strafvordering, behalve wanneer ze zijn ontstaan na de debatten voor de kamer van inbeschuldigingstelling. De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing ten aanzien van de par-

Als deze partij niet verschijnt, wordt uitspraak gedaan en de beslissing geldt als op tegenspraak gewezen. Wanneer de raadkamer de zaak in beraad houdt om haar beschikking uit te spreken, bepaalt zij de dag voor die uitspraak.

Art. 235*bis*

§ 1. Bij de regeling van de rechtspleging onderzoekt de kamer van inbeschuldigingstelling, op vordering van het openbaar ministerie of op verzoek van een van de partijen, de regelmatigheid van de haar voorgelegde procedure. Zij kan dit zelfs ambtshalve doen.

§ 2. De kamer van inbeschuldigingstelling handelt op dezelfde wijze in de andere gevallen waarin zij kennis neemt van de zaak.

§ 3. Wanneer de kamer van inbeschuldigingstelling ambtshalve de regelmatigheid van de rechtspleging onderzoekt en er een nietigheid, een grond van niet-ontvankelijkheid of van verval van de strafvordering kan bestaan, beveelt ze de debatten te heropenen.

§ 4. De kamer van inbeschuldigingstelling hoort, in openbare terechtzitting indien ze op verzoek van een partij daartoe besluit, de opmerkingen van de procureur-generaal, de burgerlijke partij en de in verdenking gestelde.

Zij kan eveneens, buiten de aanwezigheid van de partijen, de onderzoeksrechter en de met de leiding over de bijzondere opsporingsmethoden belaste officier van gerechtelijke politie horen, zonder dat zulks evenwel de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen en politionele onderzoekstechnieken of de vrijwaring van de veiligheid en de anonimiteit van de informant, de politieambtenaren belast met de uitvoering van de bijzondere opsporingsmethoden of deze van andere bij de operatie betrokken personen, in het gedrang kan brengen.

§ 5. De onregelmatigheden, verzuimen of nietigheden als bedoeld in artikel 131, § 1, of met betrekking tot de verwijzingsbeschikking die door de kamer van inbeschuldigingstelling zijn onderzocht, kunnen niet meer opgeworpen worden voor de feitenrechter, behoudens de middelen die verband houden met de bewijswaardering (...). Hetzelfde geldt voor de gronden van niet-ontvankelijkheid of van verval van de strafvordering, behalve wanneer ze zijn ontstaan na de debatten voor de kamer van inbeschuldigingstelling. De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing ten aanzien van de partijen die pas na de verwijzing naar het vonnis-

Art. 235*bis*

§ 1. Lors du règlement du procédure, la chambre des mises en accusation contrôle, sur la réquisition du ministère public ou à la requête d'une des parties, la régularité de la procédure qui lui est soumise. Elle peut même le faire d'office.

§ 2. La chambre des mises en accusation agit de même, dans les autres cas de saisine.

§ 3. Lorsque la chambre des mises en accusation contrôle d'office la régularité de la procédure et qu'il peut exister une cause de nullité, d'irrecevabilité, ou d'extinction de l'action publique, elle ordonne la réouverture des débats.

§ 4. La chambre des mises en accusation entend, en audience publique si elle en décide ainsi à la demande de l'une des parties, le procureur général, la partie civile et l'inculpé en leurs observations.

§ 5. Les irrégularités, omissions ou causes de nullités visées à l'article 131, § 1^{er}, ou relatives à l'ordonnance de renvoi, et qui ont été examinées devant la chambre des mises en accusation ne peuvent plus l'être devant le juge du fond, sans préjudice des moyens touchant à l'appréciation de la preuve ou qui concernent l'ordre public. Il en va de même pour les causes d'irrecevabilité ou d'extinction de l'action publique, sauf lorsqu'elles ne sont acquises que postérieurement aux débats devant la chambre des mises en accusation. Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas applicables à l'égard des parties qui ne sont appelées dans l'instance qu'après

Art. 235*bis*

§ 1. Lors du règlement du procédure, la chambre des mises en accusation contrôle, sur la réquisition du ministère public ou à la requête d'une des parties, la régularité de la procédure qui lui est soumise. Elle peut même le faire d'office.

§ 2. La chambre des mises en accusation agit de même, dans les autres cas de saisine.

§ 3. Lorsque la chambre des mises en accusation contrôle d'office la régularité de la procédure et qu'il peut exister une cause de nullité, d'irrecevabilité, ou d'extinction de l'action publique, elle ordonne la réouverture des débats.

§ 4. La chambre des mises en accusation entend, en audience publique si elle en décide ainsi à la demande de l'une des parties, le procureur général, la partie civile et l'inculpé en leurs observations.

Elle peut également, hors la présence des parties, entendre le juge d'instruction et l'officier de police judiciaire chargé de diriger l'exécution des méthodes particulières de recherche sans que cela ne compromette la protection des moyens techniques utilisés et des techniques d'enquête policière ou la garantie de la sécurité et de l'anonymat de l'indicateur, des fonctionnaires de police chargés de la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche ou d'autres personnes concernées par l'opération.

§ 5. Les irrégularités, omissions ou causes de nullités visées à l'article 131, § 1^{er}, ou relatives à l'ordonnance de renvoi, et qui ont été examinées devant la chambre des mises en accusation ne peuvent plus l'être devant le juge du fond, sans préjudice des moyens touchant à l'appréciation de la preuve (...). Il en va de même pour les causes d'irrecevabilité ou d'extinction de l'action publique, sauf lorsqu'elles ne sont acquises que postérieurement aux débats devant la chambre des mises en accusation. Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas applicables à l'égard des parties qui ne sont appelées dans l'instance qu'après le renvoi à la juridiction de

tijen die pas na de verwijzing naar het vonnisgerecht in de rechtspleging betrokken zijn, behalve indien de stukken uit het dossier worden verwijderd overeenkomstig artikel 131, § 2 of overeenkomstig § 6 van dit artikel.

§ 6. Wanneer de kamer van inbeschuldigingstelling een onregelmatigheid, verzuim of nietigheid als bedoeld in artikel 131, § 1, of een grond van niet-ontvankelijkheid of van verval van de strafvordering vaststelt, spreekt zij, als daartoe grond bestaat, de nietigheid uit van de handeling die erdoor is aangetast en van een deel of het geheel van de erop volgende rechtspleging. Nietig-verklaarde stukken worden uit het dossier verwijderd en neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg, na het verstrijken van de termijn voor cassatieberoep.

Art. 90ter

§ 1. De onderzoeksrechter kan, in uitzonderlijke gevallen, wanneer het onderzoek zulks vereist, privé-communicatie of –telecommunicatie, tijdens de overbrenging ervan, afluisteren, er kennis van nemen en opnemen, indien er ernstige aanwijzingen bestaan dat het feit waarvoor hij geadieerd is een strafbaar feit is, bedoeld in een van de bepalingen opgesomd in § 2, en indien de overige middelen van onderzoek niet volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.

De bewakingsmaatregel kan alleen worden bevolen ten aanzien van personen die op grond van precieze aanwijzingen ervan verdacht worden het strafbare feit te hebben gepleegd, ten aanzien van de communicatie- of telecommunicatiemiddelen die geregeld worden gebruikt door een persoon op wie een verdenking rust, of ten aanzien van de plaatsen waar deze vermoed wordt te vertoeven. De maatregel kan eveneens worden bevolen ten aanzien van personen van wie op grond van precieze feiten vermoed wordt dat zij geregeld in verbinding staan met een persoon op wie een verdenking rust.

gerecht in de rechtspleging betrokken zijn, behalve indien de stukken uit het dossier worden verwijderd overeenkomstig artikel 131, § 2 of overeenkomstig § 6 van dit artikel.

§ 6. Wanneer de kamer van inbeschuldigingstelling een onregelmatigheid, verzuim of nietigheid als bedoeld in artikel 131, § 1, of een grond van niet-ontvankelijkheid of van verval van de strafvordering vaststelt, spreekt zij, als daartoe grond bestaat, de nietigheid uit van de handeling die erdoor is aangetast en van een deel of het geheel van de erop volgende rechtspleging. Nietig-verklaarde stukken worden uit het dossier verwijderd en neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg, na het verstrijken van de termijn voor cassatieberoep.

Art. 90ter

§1. De onderzoeksrechter kan, in uitzonderlijke gevallen, wanneer het onderzoek zulks vereist, privé-communicatie of –telecommunicatie, tijdens de overbrenging ervan, afluisteren, er kennis van nemen en opnemen, indien er ernstige aanwijzingen bestaan dat het feit waarvoor hij geadieerd is een strafbaar feit is, bedoeld in een van de bepalingen opgesomd in § 2, en indien de overige middelen van onderzoek niet volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.

Teneinde het mogelijk te maken om privé-communicatie of -tele-communicatie direct af te luisteren, er kennis van te nemen, of op te nemen met technische hulpmiddelen, kan de onderzoeksrechter bevelen om, ook buiten medeweten van de bewoner of zonder diens toestemming in een woning binnen te dringen. Dit bevel kan ten allen tijde worden uitgevoerd. Hetzelfde bevel kan ook worden gegeven om, ook buiten medeweten van de eigenaar of zijn rechthebbende, in een private plaats, niet zijnde een woning, binnen te dringen.

De bewakingsmaatregel kan alleen worden bevolen ten aanzien van personen die op grond van precieze aanwijzingen ervan verdacht worden het strafbare feit te hebben gepleegd, ten aanzien van de communicatie- of telecommunicatiemiddelen die geregeld worden gebruikt door een persoon op wie een verdenking rust, of ten aanzien van de plaatsen waar deze vermoed wordt te vertoeven. De maatregel kan eveneens worden bevolen ten aanzien van personen van wie op grond van precieze feiten vermoed wordt dat zij geregeld in verbinding staan met een persoon op wie een verdenking rust.

le renvoi à la juridiction de jugement, sauf si les pièces sont retirées du dossier conformément à l'article 131, § 2 ou au § 6 du présent article.

§ 6. Lorsque la chambre des mises en accusation constate une irrégularité, omission ou cause de nullité visée à l'article 131, § 1^{er}, ou une cause d'irrecevabilité ou d'extinction de l'action publique, elle prononce, le cas échéant, la nullité de l'acte qui en est entaché et de tout ou partie de la procédure ultérieure. Les pièces annulées sont retirées du dossier et déposées au greffe du tribunal de première instance, après l'expiration du délai de cassation.

Art. 90ter

§ 1. Lorsque les nécessités de l'instruction l'exigent, le juge d'instruction peut, à titre exceptionnel, écouter, prendre connaissance et enregistrer, pendant leur transmission, des communications ou des télécommunications privées, s'il existe des indices sérieux que le fait dont il est saisi constitue une infraction visée par l'une des dispositions énumérées au § 2, et si les autres moyens d'investigation ne suffisent pas à la manifestation de la vérité.

La mesure de surveillance ne peut être ordonnée qu'à l'égard soit de personnes soupçonnées, sur la base d'indices précis, d'avoir commis l'infraction, soit à l'égard des moyens de communication ou de télécommunication régulièrement utilisés par un suspect, soit à l'égard des lieux présumés fréquentés par celui-ci. Elle peut l'être également à l'égard des personnes présumées, sur la base de faits précis, être en communication régulière avec un suspect.

jugement, sauf si les pièces sont retirées du dossier conformément à l'article 131, § 2 ou au § 6 du présent article.

§ 6. Lorsque la chambre des mises en accusation constate une irrégularité, omission ou cause de nullité visée à l'article 131, § 1^{er}, ou une cause d'irrecevabilité ou d'extinction de l'action publique, elle prononce, le cas échéant, la nullité de l'acte qui en est entaché et de tout ou partie de la procédure ultérieure. Les pièces annulées sont retirées du dossier et déposées au greffe du tribunal de première instance, après l'expiration du délai de cassation.

Art. 90ter

§ 1. Lorsque les nécessités de l'instruction l'exigent, le juge d'instruction peut, à titre exceptionnel, écouter, prendre connaissance et enregistrer, pendant leur transmission, des communications ou des télécommunications privées, s'il existe des indices sérieux que le fait dont il est saisi constitue une infraction visée par l'une des dispositions énumérées au § 2, et si les autres moyens d'investigation ne suffisent pas à la manifestation de la vérité.

En vue de permettre l'écoute, la prise de connaissance ou l'enregistrement direct à l'aide de moyens techniques, le juge d'instruction peut également à l'insu ou sans le consentement de l'occupant, ordonner la pénétration dans un domicile. Cette ordonnance peut être exécutée à tout moment. La même ordonnance peut, également à l'insu du propriétaire ou de son ayant droit sans son consentement, être rendue en vue de pénétrer à l'intérieur d'un lieu privé, à l'exception du domicile.

La mesure de surveillance ne peut être ordonnée qu'à l'égard soit de personnes soupçonnées, sur la base d'indices précis, d'avoir commis l'infraction, soit à l'égard des moyens de communication ou de télécommunication régulièrement utilisés par un suspect, soit à l'égard des lieux présumés fréquentés par celui-ci. Elle peut l'être également à l'égard des personnes présumées, sur la base de faits précis, être en communication régulière avec un suspect.

Art. 90ter

§ 2. De strafbare feiten die een bewakingsmaatregel kunnen wettigen, zijn die welke bedoeld zijn in:

- 1° de artikelen 101 tot en met 110 van het Strafwetboek;
- 1° *bis* artikel 210*bis* van hetzelfde Wetboek;
- 1° *ter* de artikelen 246, 247, 248, 249, 250 en 251 van hetzelfde Wetboek;
- 1° *quater* artikel 259*bis* van hetzelfde Wetboek;
- 1° *quinquies* artikel 314*bis* van hetzelfde Wetboek;
- 1° *sexies* artikel 324*bis* en 324*ter* van hetzelfde Wetboek;
- 2° de artikelen 327, 328, 329 of 330 van hetzelfde Wetboek, voor zover een klacht is ingediend;
- 3° artikel 331*bis* van hetzelfde Wetboek;
- 4° artikel 347*bis* van hetzelfde Wetboek;
- 4° *bis* de artikelen 368 en 369 van hetzelfde Wetboek;
- 5° de artikelen 379 en 380 van hetzelfde Wetboek;
- 6° artikel 393 van hetzelfde Wetboek;
- 7° de artikelen 394 of 397 van hetzelfde Wetboek;
- 8° de artikelen 470, 471 of 472 van hetzelfde Wetboek;
- 9° artikel 475 van hetzelfde Wetboek;
- 10° de artikelen 477, 477*bis*, 477*ter*, 477*quater*, 477*quinquies*, 477*sexies* of 488*bis* van hetzelfde Wetboek;
- 10° *bis* de artikelen 504*bis* en 504*ter* van hetzelfde Wetboek;
- 10° *ter* artikel 504*quater* van hetzelfde Wetboek;
- 11° artikel 505, eerste lid, 2°, 3° en 4° van hetzelfde Wetboek;
- 12° de artikelen 510, 511, eerste lid, of 516 van hetzelfde Wetboek;
- 13° artikel 520 van hetzelfde Wetboek, indien de omstandigheden bedoeld in de artikelen 510 of 511, eerste lid, van hetzelfde Wetboek verenigd zijn;
- 13° *bis* de artikelen 550*bis* en 550*ter* van hetzelfde Wetboek;
- 14° artikel 2*bis*, § 3 b, of § 4 b, van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen, en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica;
- 15° artikel 114, § 8, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;
- 16° artikel 10 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie;
- 17° artikel 77*bis*, § 2 en § 3 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Art. 90ter

§ 2. De strafbare feiten die een bewakingsmaatregel kunnen wettigen, zijn die welke bedoeld zijn in:

- 1° de artikelen 101 tot en met 110 van het Strafwetboek;
- 1° *bis* artikel 210*bis* van hetzelfde Wetboek;
- 1° *ter* de artikelen 246, 247, 248, 249, 250 en 251 van hetzelfde Wetboek;
- 1° *quater* artikel 259*bis* van hetzelfde Wetboek;
- 1° *quinquies* artikel 314*bis* van hetzelfde Wetboek;
- 1° *sexies* artikel 324*bis* en 324*ter* van hetzelfde Wetboek;
- 2° de artikelen 327, 328, 329 of 330 van hetzelfde Wetboek, voor zover een klacht is ingediend;
- 3° artikel 331*bis* van hetzelfde Wetboek;
- 4° artikel 347*bis* van hetzelfde Wetboek;
- 4° *bis* de artikelen 368 en 369 van hetzelfde Wetboek;
- 5° de artikelen 379 en 380 van hetzelfde Wetboek;
- 6° artikel 393 van hetzelfde Wetboek;
- 7° de artikelen 394 of 397 van hetzelfde Wetboek;
- 8° de artikelen 470, 471 of 472 van hetzelfde Wetboek;
- 9° artikel 475 van hetzelfde Wetboek;
- 10° de artikelen 477, 477*bis*, 477*ter*, 477*quater*, 477*quinquies*, 477*sexies* of 488*bis* van hetzelfde Wetboek;
- 10° *bis* de artikelen 504*bis* en 504*ter* van hetzelfde Wetboek;
- 10° *ter* artikel 504*quater* van hetzelfde Wetboek;
- 11° artikel 505, eerste lid, 2°, 3° en 4° van hetzelfde Wetboek;
- 12° de artikelen 510, 511, eerste lid, of 516 van hetzelfde Wetboek;
- 13° artikel 520 van hetzelfde Wetboek, indien de omstandigheden bedoeld in de artikelen 510 of 511, eerste lid, van hetzelfde Wetboek verenigd zijn;
- 13° *bis* de artikelen 550*bis* en 550*ter* van hetzelfde Wetboek;
- 14° artikel 2*bis*, § 3 b, of § 4 b, van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen, en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica;
- 15° artikel 114, § 8, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;
- 16° artikel 10 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie;
- 17° artikel 77*bis*, § 2 en § 3 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Art. 90ter

§ 2. Les infractions pouvant justifier une mesure de surveillance sont celles qui sont visées:

- 1° aux articles 101 à 110 du Code pénal;
- 1° *bis* à l'article 210*bis* du même Code;
- 1° *ter* aux articles 246, 247, 248, 249, 250 et 251 du même Code;
- 1° *quater* à l'article 259*bis* du même Code;
- 1° *quinquies* à l'article 314*bis* du même Code;
- 1° *sexies* aux articles 324*bis* et 324*ter* du même Code;
- 2° aux articles 327, 328, 329 ou 330 du même Code, pour autant qu'une plainte a été déposée;
- 3° à l'article 331*bis* du même Code;
- 4° à l'article 347*bis* du même Code;
- 4° *bis* aux articles 368 et 369 du même Code;
- 5° aux articles 379 et 380 du même Code;
- 6° à l'article 393 du même Code;
- 7° aux articles 394 ou 397 du même Code;
- 8° aux articles 470, 471 ou 472 du même Code;
- 9° à l'article 475 du même Code;
- 10° aux articles 477, 477*bis*, 477*ter*, 477*quater*, 477*quinquies*, 477*sexies* ou 488*bis* du même Code;
- 10° *bis* aux articles 504*bis* et 504*ter* du même Code;
- 10° *ter* à l'article 504*quater* du même Code;
- 11° à l'article 505, alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 4° du même Code;
- 12° aux articles 510, 511, alinéa premier ou 516 du même Code;
- 13° à l'article 520 du même Code, si les circonstances visées par les articles 510 ou 511, alinéa premier, du même Code sont réunies;
- 13° *bis* aux articles 550*bis* et 550*ter* du même Code;
- 14° à l'article 2*bis*, § 3, b ou § 4, b, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;
- 15° à l'article 114, § 8, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;
- 16° à l'article 10 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions, et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente;
- 17° à l'article 77*bis*, § 2 et § 3 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

Art. 90ter

§ 2. Les infractions pouvant justifier une mesure de surveillance sont celles qui sont visées:

- 1° aux articles 101 à 110 du Code pénal;
- 1° *bis* à l'article 210*bis* du même Code;
- 1° *ter* aux articles 246, 247, 248, 249, 250 et 251 du même Code;
- 1° *quater* à l'article 259*bis* du même Code;
- 1° *quinquies* à l'article 314*bis* du même Code;
- 1° *sexies* aux articles 324*bis* et 324*ter* du même Code;
- 2° aux articles 327, 328, 329 ou 330 du même Code, pour autant qu'une plainte a été déposée;
- 3° à l'article 331*bis* du même Code;
- 4° à l'article 347*bis* du même Code;
- 4° *bis* aux articles 368 et 369 du même Code;
- 5° aux articles 379 et 380 du même Code;
- 6° à l'article 393 du même Code;
- 7° aux articles 394 ou 397 du même Code;
- 8° aux articles 470, 471 ou 472 du même Code;
- 9° à l'article 475 du même Code;
- 10° aux articles 477, 477*bis*, 477*ter*, 477*quater*, 477*quinquies*, 477*sexies* ou 488*bis* du même Code;
- 10° *bis* aux articles 504*bis* et 504*ter* du même Code;
- 10° *ter* à l'article 504*quater* du même Code;
- 11° à l'article 505, alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 4° du même Code;
- 12° aux articles 510, 511, alinéa premier ou 516 du même Code;
- 13° à l'article 520 du même Code, si les circonstances visées par les articles 510 ou 511, alinéa premier, du même Code sont réunies;
- 13° *bis* aux articles 550*bis* et 550*ter* du même Code;
- 14° à l'article 2*bis*, § 3, b ou § 4, b, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;
- 15° à l'article 114, § 8, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;
- 16° à l'article 10 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions, et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente;
- 17° à l'article 77*bis*, § 2 et § 3 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

18° artikel 10, § 1, 2° van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen, met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productie-stimulerende werking;

19° artikel 1 van het Koninklijk Besluit van 12 april 1974 betreffende sommige verrichtingen in verband met stoffen met hormonale, anti-hormonale, anabole, anti-infectieuze, anti-parasitaire, en anti-inflammatoire werking, welk artikel betrekking heeft op strafbare feiten waarop overeenkomstig de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica straffen worden gesteld;

20° de artikelen 3 en 5 van het Koninklijk Besluit van 5 februari 1990 betreffende sommige stoffen met beta-adrenergische werking, welke artikelen betrekking hebben op strafbare feiten waarop overeenkomstig de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen straffen worden gesteld.

Art. 90quater

§ 3. De onderzoeksrechter mag voor de tenuitvoerlegging van zijn beschikking alleen officieren van gerechtelijke politie aanwijzen, die zich echter kunnen laten bijstaan door agenten van gerechtelijke politie wier namen vooraf aan de onderzoeksrechter worden meegedeeld.

De aangewezen officieren van gerechtelijke politie brengen tenminste om de vijf dagen schriftelijk verslag uit aan de onderzoeksrechter over de tenuitvoerlegging van de beschikking.

Art. 90decies

De minister van Justitie brengt elk jaar verslag uit aan het Parlement over de toepassing van de artikelen 90ter tot en met 90novies. Hij brengt het Parlement op de hoogte van het aantal onderzoeken die aanleiding gegeven hebben tot de maatregelen bedoeld in die artikelen, van de duur van die maatregelen, van het aantal betrokken personen en van de behaalde resultaten.

Hij brengt tegelijkertijd verslag uit over de toepassing van de artikelen 86bis en 86ter.

18° artikel 10, § 1, 2° van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen, met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productie-stimulerende werking;

19° artikel 1 van het Koninklijk Besluit van 12 april 1974 betreffende sommige verrichtingen in verband met stoffen met hormonale, anti-hormonale, anabole, anti-infectieuze, anti-parasitaire, en anti-inflammatoire werking, welk artikel betrekking heeft op strafbare feiten waarop overeenkomstig de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica straffen worden gesteld;

20° de artikelen 3 en 5 van het Koninklijk Besluit van 5 februari 1990 betreffende sommige stoffen met beta-adrenergische werking, welke artikelen betrekking hebben op strafbare feiten waarop overeenkomstig de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen straffen worden gesteld;

21° de wet van 16 juni 1993 betreffende de ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht.».

Art. 90quater

§ 3. De onderzoeksrechter mag voor de tenuitvoerlegging van zijn beschikking alleen officieren van gerechtelijke politie aanwijzen, die zich echter kunnen laten bijstaan door agenten van gerechtelijke politie wier namen vooraf aan de onderzoeksrechter worden meegedeeld. **De namen van de agenten van gerechtelijke politie belast met de uitvoering van het bevel bedoeld in artikel 90ter, § 1, tweede lid, worden niet vermeld in het gerechtelijk dossier.**

De aangewezen officieren van gerechtelijke politie brengen tenminste om de vijf dagen schriftelijk verslag uit aan de onderzoeksrechter over de tenuitvoerlegging van de beschikking.

Art. 90decies

De minister van Justitie brengt elk jaar verslag uit aan het Parlement over de toepassing van de artikelen 90ter tot en met 90novies. Hij brengt het Parlement op de hoogte van het aantal onderzoeken die aanleiding gegeven hebben tot de maatregelen bedoeld in die artikelen, van de duur van die maatregelen, van het aantal betrokken personen en van de behaalde resultaten.

Hij brengt tegelijkertijd verslag uit over de toepassing van de artikelen 40bis, 46ter, 46quater, 47ter tot en met 47decies, 56bis, 86bis, 86ter, 88sexies en 89ter.

18° à l'article 10, § 1^{er}, 2° de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet beta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux;

19° à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 12 avril 1974 relatif à certaines opérations concernant les substances à action hormonale, anti-hormonale, anabolisante, anti-infectieuse, anti-parasitaire et anti-inflammatoire, l'article précité visant des infractions punies conformément à la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;

20° aux articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 5 février 1990 concernant certaines substances à effet beta-adrénergique, les articles précités visant des infractions punies conformément à la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.

Art. 90^{quater}

§ 3. Le juge d'instruction ne peut commettre pour l'exécution de son ordonnance que des officiers de police judiciaire, lesquels peuvent néanmoins se faire assister par des agents de police judiciaire dont les noms sont préalablement communiqués au juge d'instruction.

Les officiers de police judiciaire commis font rapport par écrit au moins tous les cinq jours au juge d'instruction sur l'exécution de son ordonnance.

Art. 90^{decies}

Le ministre de la Justice fait rapport annuellement au Parlement sur l'application des articles 90^{ter} à 90^{novies}. Il informe le Parlement du nombre d'instructions ayant donné lieu à des mesures visées par ces articles, de la durée de ces mesures, du nombre de personnes concernées et des résultats obtenus.

Il fait en même temps rapport sur l'application des articles 86^{bis} et 86^{ter}.

18° à l'article 10, §1^{er}, 2° de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet beta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux;

19° à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 12 avril 1974 relatif à certaines opérations concernant les substances à action hormonale, anti-hormonale, anabolisante, anti-infectieuse, anti-parasitaire et anti-inflammatoire, l'article précité visant des infractions punies conformément à la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;

20° aux articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 5 février 1990 concernant certaines substances à effet beta-adrénergique, les articles précités visant des infractions punies conformément à la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments;

21° à la loi du 16 juin 1993 relative à la répression de violations graves du droit international humanitaire.

Art. 90^{quater}

§ 3. Le juge d'instruction ne peut commettre pour l'exécution de son ordonnance que des officiers de police judiciaire, lesquels peuvent néanmoins se faire assister par des agents de police judiciaire dont les noms sont préalablement communiqués au juge d'instruction.

Les noms des agents de police judiciaire chargés de l'exécution de l'ordonnance visée à l'article 90^{ter}, §1, deuxième alinéa, ne sont pas mentionnés dans le dossier judiciaire.

Les officiers de police judiciaire commis font rapport par écrit au moins tous les cinq jours au juge d'instruction sur l'exécution de son ordonnance.

Art. 90^{decies}

Le ministre de la Justice fait rapport annuellement au Parlement sur l'application des articles 90^{ter} à 90^{novies}. Il informe le Parlement du nombre d'instructions ayant donné lieu à des mesures visées par ces articles, de la durée de ces mesures, du nombre de personnes concernées et des résultats obtenus.

Il fait en même temps rapport sur l'application des articles 40^{bis}, 46^{ter}, 46^{quater}, 47^{ter} à 47^{decies}, 56^{bis}, 86^{bis}, 86^{ter}, 88^{sexies} et 89^{ter}.

Hij brengt het Parlement op de hoogte van het aantal onderzoeken die aanleiding gegeven hebben tot de maatregelen bedoeld in deze artikelen, van het aantal betrokken personen, van de misdrijven waarop ze betrekking hadden en van de behaalde resultaten.

Hij brengt het Parlement op de hoogte van het aantal onderzoeken die aanleiding gegeven hebben tot de maatregelen bedoeld in deze artikelen, van het aantal betrokken personen, van de misdrijven waarop ze betrekking hadden en van de behaalde resultaten.

Il informe le Parlement du nombre d'instructions ayant donné lieu à des mesures visées par ces articles, du nombre de personnes concernées, des infractions concernées et des résultats obtenus.

Il informe le Parlement du nombre d'instructions ayant donné lieu à des mesures visées par ces articles, du nombre de personnes concernées, des infractions concernées et des résultats obtenus.